



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Sem. 2. 234^c

مختصر

كتاب البلدان

تأليف

أبي بكر أحمد بن محمد الهمداني

المعروف

بابن الفقيه

طبع

في مدينة لندن المحروسة

بمطبع بريل

سنة ١٣٠٢

مختصر

كتاب البلدان

تأليف

أبي بكر أحمد بن محمد الهمداني

المعروف

بالن الفقيه



طبع

في مدينة ليدن المحروسة

بمطبع بريـل

سنة ١٣٠٢

بسم الله الرحمن الرحيم

رَبِّ يَسْرُ

قَالَ الْفَضْلُ بْنُ يَحْيَى النَّاسُ أَرْبَعُ طَبَقَاتٍ مَلُوكٌ قَدَّمَهِمُ الْإِسْتَحْقَاقُ
وَوَزَرَاءُ فَضَّلَهُمُ الْفُطْنَةُ وَالرَّأْيُ وَعَلِيَّةٌ أَنْهَضَهُمُ الْيَسَارُ وَأَوَسَاطُ الْحَقْمِ بِهِمُ
التَّائِبُ وَالنَّاسُ بَعْدَهُمْ زَيْدُهُ جَفَاءٌ وَسَيْلٌ غَثَاءٌ لُكْعٌ وَلُكَاعٌ ^b وَرَبِيطَةٌ
أَتَصَاعُ هُمْ أَحَدُهُمْ طَعْمُهُ وَنَوْمُهُ، وَقَالَ مُعَوِيَّةٌ لِلأَحْنَفِ صَفَى لِي النَّاسُ
فَقَالَ رُؤُوسُ رُفَعِهِمْ لِحُطِّ وَكَتَافُ عَظْمِهِمُ التَّنْدَبِيرُ وَأَعْجَازُ شَهْرِهِمُ الْمَالُ وَأَدْبَاءُ ⁵
لِحَقْمِهِمُ التَّائِبُ ثُمَّ النَّاسُ بَعْدَهُمْ أَشْبَاهُ الْبِهَائِمِ أَنْ جَاعُوا سَامَوْا
وَأَنْ شَبِعُوا نَامُوا، وَقَالَ بُزْرَجِيهْرٌ لِرَجُلٍ أَنْ أَرَيْتَ أَنْ تَبْلُغَ أَحْطَى
دَرَجَةِ الْآدَابِ وَاهْلِهَا فَاحْكَبْ مُلْكًا أَوْ وَزِيرًا فَانْهَمَا بَرِغْتَهُمَا فِي مَعْرِفَةِ
أَيَّامِ الْمُلُوكِ وَأَخْبَارِهِمُ وَالْآدَابِ وَاهْلِهَا وَقَسَمَ الْقَلْبُ وَأَجْمُوهُ يَبْعَثَانِكَ عَلَى
طَلَبِ ذَلِكَ قَالَ فَا وَسَيْلَتِي إِلَيْهِمَا قَالَ انْتَحَلْ ذَلِكَ رَسْمُ الْإِدْرَاكِ ¹⁰
وَالطَّلَبِ مِلَّةُ الْوُجُودِ ^f وَالْآدَابِ عِنْدَ الْهَمَّةِ ^g، وَقَالَ أُسَامَةُ بْنُ مَعْقِلٍ
كَانَ السَّقَّاحُ رَاغِبًا فِي ^g الْخُطْبِ وَالرِّسَائِلِ يَصْطَنَعُ أَهْلُهَا وَيُثَبِّتُهُمْ عَلَيْهَا
فَحَفِظَتْ أَلْفَ رِسَالَةٍ وَأَلْفَ خُطْبَةٍ طَلَبُوا لِلْأَحْظَاةِ عِنْدَهُ فَتَلَّتْهَا وَكَانَ

B = Brit. Mus. Add. 7496 Rich. I = India Office 617 Has-
tings. S = Berol. Sprenger.

a) Gloss. B بِأَعْلَ. b) B vocales habet, sed male لُكَاع. c) طَعْمُهُ I. دُنَى وَرَزِيلُ مَعْنَاؤُهُ دَر. Ad لُكَاع habet gloss. d) سَلَبُوا B. e) إِبْنُ جَمٍّ I. f) الْوَحْدَةُ I. g) مَحَبَّةٌ I.

المنصور بعده معنيًا بالاسمار والاخبار وآيام العرب يُدنى اهلها ويجيز
 عليها فلم يبق شيء من الاسمار والاخبار الا حفظته طلبا للقرينة منه
 فظفرت بها وكان موسى مغرما بالشعر يستخلص اهلها فا تركت بيتا
 نادرا ولا شعرا فاخرا ولا نسيبا ساقرا الا حفظته واعانى على ذلك طلب
 ٥ الهمة في علو الحال ولم ار شيئا ادنى الى تعلم الآداب من رغبة
 * الملوك في اهلها وصلاتهم عليها ثم زهد هرون الرشيد في * هذه
 الاربعة وأنسيتها حتى كأتى *d* لم احفظ منها شيئا، * دخل
 الشعبى على الحاجب فقال يا شعبى ادب وافر وعقل نافر قل صدقت
 ايها الامير العقل سجيّة والادب تكلف ولولا انتم معاصر الملوك ما
 10 تأدبنا قل فالمتة في ذلك لنا دونكم قل صدقت قل الشاعر * في عبيد
 الله بن زياد

عَلَّمَنِي جُودَكَ مَا لَمْ أَكُنْ أَحْسَنُهُ مِنْ جَيِّدِ الشِّعْرِ
 فَصِرْتُ فِي النَّاسِ أَخَا ثُرُوءٍ وَصِرْتُ ذَا جَاهٍ وَذَا قَدْرِ
 وانشد لغيره

وَكُنْتُ مُفَحِّمًا نَهْرًا طَوِيلًا فَصَيَّرَنِي عَطَاؤُكَ ذَا بَيَانٍ 15
 فَمَا شُكْرِي لِخَلْفٍ مِثْلَ شُكْرِي لِمَنْ كَفَّاهُ أَطْلَقْنَا لِسَانِي
 قَلَّ فِكْتَانِي هَذَا *g* يشتمل على ضروب من اخبار البلدان وعجائب الكور
 والبنيان *h* فن نظر فيه من اهل الادب والمعرفة فليتنامله بعين الانصاف
 وليعرفنا فيه حسن محضه وجبيل رأيه فان الاجدى في المذهب
 20 شاؤك *k* وقاربة دانية ورحم ماسة ووصلة واشجة وبهب زلى لاعترافي

a) Conject. suppl. Deinde I بالسمي ut quoque deinde. b) I

اهل هذا المعنا فرجعت حتى كأن I *d* العليا واهلها I *c* العلوي
 ودخل الفصل على الرشيد فقال الرشيد حدثنا ما عليه I *e* pro his
 Textus in utroque codice الخلف فقال احذرك ايها الامير العقل
 mancus videtur. f) In B tantum semi-erasum عبيد الله g) I
 فهذا كتابي h) B om. i) B وليعرف k) Non plane certus
 sum de lectione.

واغفل لا قرارى فأتى انما الخفت في هذا الكتاب ما ادركه حفظي
وحصره ^a سماعي من الاخبار والاشعار والشواهد والامثال ^h

القول في خلق الارض

- قال الله عز وجل ^a ان في خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار لآياتٍ لأولى الألباب ^b قال وسئل النبي صلعم عن الارض ^c
سبع ^d قال نعم والسموات سبع وقراء الله الذي خلق ^e سبع سموات ومن الارض مثلهن فقال رجل فنحن على وجه الارض الاولى
قل نعم وفي الثانية خلق يطيعون ولا يعصون وفي الثالثة خلق
وفي الرابعة صخرة ملساء والخامسة ضاحضاج من الماء والسادسة ساجيل
وعليها عرش ابليس والسابعة ثور والارضون على قرن الثور والثور على ^f
سمكة والسمة على الماء والماء على الهواء والهواء على الثرى والثرى
منقطع فيه علم العلماء ^g وقل عبد الله بن عمرو * بن العاص بن وائل
السهمي ^h صورة الدنيا على خمسة اجزاء كراس الطير والجنابين
والصدر ⁱ والذنب فراس الدنيا الصين وخلف الصين امة يقال لها
واى واى ووراء ^j واى واى من الامم ما لا يحصى ^k الا الله والجنات ^l
الايمان الهند وخلف الهند البحر وليس خلفه خلق والجنات الايسر
النخز وخلف النخز اتمان يقال لاحديهما ^m منشك ومنشك وخلف
منشك ومنشك ⁿ ياجوج وماجوج من الامم ما لا يعلمها ^o الا الله
وصدر الدنيا مكة والحجاز والشام والعراق ومصر والذنب من ذات

^a السموات. ^b Kor. 3 vs. 187. I hic et deinde السماوات.

^c I Kor. 65 vs. 12. ^d Hic incipit S. ^e B et I cum
art. ^f S om. ^g B om. ^h B وخلف. ⁱ S يحصيه;
I add. عددها. ^k B et I لاحدهما. Nomen منشك sine dubio est
Hebr. מִשְׁכַּח מִשְׁכַּח (משك), altera nominis
ejusdem forma esse videtur. ^l B منشك ومنشك. ^m S
يعلمهم.

الحمام ^a الى المغرب وشر ما في الطير الذنب، وقال ابن عباس ^b الارض كلها اربعة آلاف فرسخ في مثل ذلك ^c * تكون ستة عشر الف الف فرسخ ^d، * وقال امير المؤمنين رضي الله عنه الارض طولها مسيرة خمس مائة سنة اربع مائة خراب ومائة عمران قال وفي يد المسلمين سنة ^e وقال ابو خلف الارض اربعة وعشرون الف فرسخ فليسودان ^f اثنا عشر الف فرسخ والروم ثمانية آلاف فرسخ والعرب الف فرسخ ولقار ^g ثلاثة آلاف فرسخ، وذكر محمد بن موسى الخوارزمي ان دور الارض على الفضاء ^h تسعة آلاف فرسخ العبران من ذلك نصف سدسها والباقي ليس فيه حيوان ولا نبات والبحار في * محسوبة من؛ العبران والمفاوز التي بين العبران من العبران، وذكر بعض الفلاسفة ان الارض مدورة كندوير الكرة موضوعة في جوف الفلك كالمحطة في جوف البيضة والنسيم حول الارض وهو جانب لها من جميع جوانبها الى الفلك وبنية ⁱ الخلق على الارض ان النسيم جاذب لما في ايديهم ^m من الخفة والارض جانبية لما في ايديهم من الثقل لان الارض بمنزلة الحجر الذي يجذب الحديد، والارض مقسومة نصفين بينهما خط الاستواء وهو من المشرق الى المغرب وهذا طول الارض وهو اكبر خط في كرة

a) B الحمام. Cf. mea *Descript. al-Magribi* p. 28. b) B ابن

عم S c) B يكون. Deinde B مثلها S عيش

وفي يد المسلمين ستة (سنة 1). هذا قول على رضي الله عنه وقال B pro his omissis infra سنة وفي يد Mokaddast ١٣, 1 sq. eadem tribuit والروم B et S quoque فليسودان f) Codd. عبد الله بن عمرو عمر بن جيلان Jâcût, I, ١٩, 17 sq. fere eadem dat nomine Katâda. Mokaddast p. ١٣, 2 ابو جيلان Jâcût I, ١٩, 11 sq. انقص g) B والغارم B et S للجد نواحيها I k) Addidi e Jâc. l) S ابدانهم m) Ut Mokadd. ٥٨, 13. Ibn Khord. et Jâc. hic et infra. n) B فهو Pro اكبر خط codd. فهو B hic et infra.

الارض كما ان منطقة البروج اكبر خط في الفلك وعرض الارض من القطب الجنوبي الذي يدور حوله سهيل الى القطب الشمالى الذى يدور حوله بنات نَعَش واستدارة الارض في موضع خط الاستواء ثلثمائة وستون درجة والدرجة خمسة وعشرون فرسخا والفرسخ اثنا عشر الف ذراع والذراع اربعة وعشرون اصبعاً *a* والاصبع ست حبات شعيرة مصفوفة بطن *e* بعضها الى بعض فيكون ذلك تسعة آلاف فرسخ، وزعم دُورتيوس *d* ان الاقليم السبعة على بروج السماء كبار عظام مدينتان في اقليم زحل ومدينتان في اقليم المشتري ومدينتان في اقليم المريخ ومدينة في اقليم الشمس ومدينتان في اقليم الزهرة ومدينتان في اقليم عطارد ومدينة في اقليم القمر، وقالوا ايضا ان 10 الاقليم سبعة اقليم في ايدى العرب واقليم في ايدى الروم واقليم في ايدى الحبشة واقليم في ايدى الهند واقليم في ايدى الترك واقليم في ايدى الصين واقليم في ايدى بلجوج وماجوج لا يدخل هؤلاء ارض هؤلاء ولا هؤلاء الى *f* هؤلاء فلاقليم الاول مبتدأه من ارض المحركة *g* التى تدعى باليونانية ريامباروس *h* ومنتهاه ارض سرنديب 15 وسكانه سود قباج الوجوه عراة كالسباع واعمار طويلة ودوابهم وطيرهم اعظم من عامة البهائم والطير وهناك رقى وعقاقير واحجار فيها شفا ومنافع طبيعيتة وفيها تنانين وهوام ذات سموم وطوله خمسة آلاف

a) اصبع *I*, اصبعة *B*. *b*) شعيرة *B*. *c*) Ibn Khord. p. 27, Mokadd. ٩٩, 1, Jâc. I, ٣٨, 19 بطون. *d*) دورينوس *B*, دورينوس *S*, روريبوس *S*. Vid. Jâc. I, ١٧, 2, *Fihrist*, ٣٨ et ann. II, p. 123. Probabiliter est Dorotheus Sidonius. *e*) Cf. Hamdâni, *Djazîra*, ١, 6 seqq. *f*) *S* om. *g*) المحركة *B*, الحرفة *S*, I, للخرقة. Cf. Jâc. I, ١٨, 8 للخرقى. *h*) ريامباروس *B*, I cum voc. kesra. Corruptum videtur e ماتباروس *Ἀρωματοφορος*.

وخمس مائة فرسخ وعرضه مائتان وخمسة وثمانون ^a فرسخا والاقليم
 الثاني مبتدأه من العرض ارض سرنديب ومنتهاه ارض الحبشة وهناك
 معدن الزبرجد والبيغاء ومنتهاه من قبل شرقية ارض السند قريب
 من كابل وابلستان ^b وهناك سبع ضارية وحشرات وطير متنعة واهلها
 ٥ في القبح دون الاقليم الاول وفيها ايضا رقى وعقاقير واهلها اقصر
 اعمارا من الاول وطوله طول الاول والاقليم الثالث مبتدأه عرض ارض
 الصغد وجرجان حتى ينتهي الى ارض الترك وحد الصين الى اقصى
 المشرق ومن غربيته نحو مصر ومن شرقية السند وعدن ومنتهى
 عرضه ارض الشام وفارس واصبهان وهناك ناس حكما * وعرضه وطوله ^c
 10 مثل الاول والاقليم الرابع بابل متوسط الاقليم وهو افضلها مزاجا ومبتدأه
 من افريقية الى بلخ الى مشرق الارض * وعرضه وطوله ^d كالاول والاقليم
 الخامس قسطنطينية والروم والخزر وعرضه وطوله كالاول والاقليم السادس
 فرنجة ^e وامم اخرى وفيه نساء من عادتهن قطع ثديهن وكبه في
 صغرهن لثلا يعظم * وعرضه وطوله ^d كالاول والاقليم السابع الترك
 15 * ورجالهم ونسأولهم ^d متركو الوجوه لغلبة البرد عليهم وسباعهم صغيرة
 الاجساد ولا يوجد هناك حشرات ولا هوم ويسكنون الظلال يتخذونها
 من الاسواح ينقلونها على عاجل تجرها الثيران وانعامهم في الغياض
 وفي اولادهم قلّة، فبلغ الاقليم السبعة على مساحة الاقليم الاول ثمانية
 وثلثين ^f الف فرسخ وخمس مائة فرسخ وعرضها الف وتسع مائة
 20 وخمسة وتسعون ^g فرسخا، وقسمت الارض المعورة اربعة اقسام
 اروقى ^h وفيه الاندلس والصقالبة والروم وفرنجة ⁱ وطنجة الى حد

a) Codd. وثلثون. Sed patet sic legendum esse quia latitudo
 septies ut infra habemus est 1995 Par. b) S وابلستان. c) I
 الصعيد. d) S in verso ordine. e) S افرنجة. f) Codd.
 وثلثين. g) Codd. وتسعين. h) Codd. اروقى ut quoque in cod.
 Ibn Khord. p. 117. i) B وافرنجة. Pars secunda est Tandja etc.,
 ab aliis Aethiopia dicta. Cf. e. g. Hamdāni p. ٣٢.

مصر ولُونِيَّة ه وفيها مصر وَقَلْزَمُ وَالْحَبَشَةُ وَبَرْبَرُ وما والاها والبحر
 للجنوبي وليس في هذه البلاد خنزير بَرِّيَّ b ولا آيِل d ولا عَيْر e
 ولا تيس وفيها تهامة واليمن والسند والهند واسْقُوتِيَاء وفيها
 أَرْمِينِيَّة f وخراسان والترك والخرز وزعم هرمس ان طول كل اقليم سبع
 مائة فرسخ في مثله g ه

5

القول في البحار واحاطتها بالارض

قال الجار اربعة البحر الكبير الذي ليس في العلم بحره اكبر منه
 وهو آخذ من المغرب الى القلزم حتى يبلغ واق واق الصين وواق
 واق الصين هو بخلاف واق واق اليمن لان واق واق اليمن يخرج
 منه ذهب سَوَّ وهذا البحر يدُّ من القلزم على وادى القرى حتى 10
 يبلغ بَرْبَرُ ومارن وعرُّ الى الدَّيْبِل والمُوتان حتى يبلغ جبل الصنْف؛
 الى الصين ثم البحر المغرق الدبورى الرومى وهو من انطاكية الى جزائر
 السعادة وخليج منه آخذ من الاندلس حتى يبلغ السوس الاقصى
 وعلى ساحل هذا البحر طَرْسُوس والمَصِيصَة k والاسكندرية وأطرابلس
 وظول هذا البحر الفان وخمس مائة فرسخ من انطاكية الى جزائر 15
 السعادة وعرضه خمس مائة فرسخ والبحر الثالث للخراسانى الخَزَرُ
 لقرب الخزر منه الى مَوقان الى طبرستان وخوارزم وباب الابواب ومن
 بحر جرجان الى خليج للخرز عشرة أيام فاذا طابت لهم الرياح فثمانية

a) Codd. ut quoque cod. Ibn Khord. ولونِيَّة et sic deinde no-
 mina saepius corrupta sunt. Notabo tantum, ubi dubium esse potest,
 aut nomen minus frequens occurrit. b) I يرى, S s. p. c) B
 ابل. d) I عنز Haec non sunt apud Ibn Khord. e) Scythia.
 Hamdānī l. 1. 9. سقوتيا. B واسقوضا, I et S واسقوضا; cod. Ibn
 Khord. اسقونيا. f) B c. taschdtd, I ارمنيہ. g) Cf. Jāc. I,
 ٢٧, 19. h) B om., S بحر. i) B الصنْف. k) B والمَصِيصِيَّة.

أيام في البحر ويومان ^a في البر ويسمى هذا البحر الدّوّارة الخراسانية ^b
 وقطرها مائة فرسخ والذي يظيف بها الف وخمس مائة فرسخ ^c
 والرابع ما بين رومية وخوارزم جزيرة تسمى تُولِيّة ^d ولم يُوضَع عليها
 سفينة قطّ، وملِك العرب في يديه الف مدينة في زماننا هذا وفي
 ٥ يدي ملك النوبة الف مدينة وفي يدي ملك الصين اربع مئة
 مدينة وستُمائة مدينة من الصين في ايدي ملوك صغار، قلّ وأعلم
 ان بحر فارس والهند هما بحر واحد لاتصال احدهما بالآخر * ألا
 انهما متصّان قلّ فأول ما تبتدئ ^e صعوبة بحر فارس عند دخول
 الشمس السنبلة وقربها ^f من الاستواء الخفيفي فلا ^g يزال يكثر امواجه
 10 ويتقاذف مياهاً ويصعب ظهره الى ان تصير الشمس الى الحوت واشدّ
 ما تكون ^h صعوبته في آخر زمان الخريف عند كون الشمس في
 القوس واذا كانت قرب الاستواء الربيعي يبتدئ في قلّة الامواج
 ولين الظهر الى ان تعود الشمس في السنبلة والين ما يكون في آخر
 زمان الربيع وهو عند كون الشمس في الجوزاء فلما بحر الهند فانه
 1٥ خلافة لانه عند كون الشمس في الحوت وقربها ^m من الاستواء الربيعي
 يبتدئ في الظلمة والغلظ وتكثر ⁿ امواجه حتى لا يركبه احد
 لظلمته وصعوبته عند كون الشمس في الجوزاء فاذا صارت في السنبلة
 اضاء ظلمته ويسهل مركبه الى ان تصير الشمس في الحوت ألا ان
 بحر فارس قد يُركب في كلّ اوقات السنة فاما بحر الهند فلا يركبه
 20 الناس عند هيجانه لظلمته وصعوبته قلّ فمن اراد الصين او عدن ^o او

a) Codd. ويومين. b) Jâc. I, ٥٠, 9. c) Ibid. ٥١, 18.

d) Codd. بوليّة. e) B et I لانها. Cf. Kazwini, I, ١١, 2 sqq. et ١١f, 7 a f. sqq. f) B يبتدئ. Kazw. يبدأ. g) Codd. وقرب. ut quoque Kazw. semel. h) B ولا. i) I امياء. j) Codd. ويتقاذف امياء. k) B يكون. S s. p. l) Codd. كل. m) Codd. وقرب. ut quoque Kazw. semel. n) B ويكثر. S s. p. o) Sic. Aut عدن legendum est, aut pro عدن scribendum vel talequid.

شَلَاھَطَ اخذ من ناحية المغرب على الیمامة *a* وعبان ومن اراد السند
اخذ من ناحية فارس على سیراف *h*

القول فى البحار وعجائب ما فيها

قال الله عز وجل *b* مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ، يَرَوْنِىَ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ
بحر فارس والروم، وقال سليمان بن ابي كريمة *d* اذا طلعت النثرية *e*
ارتج البحر واختلعت الرياح وسلط الله للجن على المياه وتبرأ الله من
يركب البحر اربعين يوما، وقال انبى عم من ركب البحر بعد طلوع
النثرية فقد برئت منه الذمة، وسئل ابن عباس عن المد والجزر فقال
ان ملكا موكل بقاموس البحر اذا وضع رجله فيها فاضت واذا رفعها
غاضت، قال كعب ولقى الخضر ملكا من الملائكة فسأله عن المد *10*
والجزر فقال الملك ان الحوت يتنفس فيشرب الماء ويرفعه الى منخرية
فذلك للجزر ثم يتنفس فيخرجه من منخرية فذلك المد، قال وفي
البحر سمكة يقال لها الخراطيم *f* مثل الحية لها منقار كمنقار الكركى
وفي منقارها من الشقين كالمشار، وفيه سمكة يقل لها الاطير لها فرج
كفرج المرأة *h* ووجهها كوجه الخنزير وهو طبق من شحم وطبق من *15*
لحم، وفي البحر سمكة على خلفة القرد من جلود تكون الدرق
التي تنبوعها السيوف ويقال انها تحيى *k* وترضع وكذلك
السلاحف، وفيه سمكة يسمى الدخس *l* ينجى الغريق، وفيه سمكة

a) Hoc quoque falsum est. Forte التمامة voluit. *b*) Kor.
55 vs. 19. *c*) B add. بينهما. *d*) Ex urbe Beirût (Jâc. II,
٦٦, 3). *e*) I add. وسط; cf. Mokadd. ١٢٤, 18 et ١٣, 3 sqq.
f) Cf. Kazw. I, ١١٧, 18 sqq. *g*) Voc. in B. Kazw. I, ١٠٩ ult.
لحلم Dimaschkî ١٥٨, 8 اللطم; cf. Gloss. ad *Adjâib el-Hind* sub الطلم
h) In B alia manus addidit كذيل الغنم *i*) I ومن *e* corr.
k) B add. وتظهر. *l*) B الدخس et infra in sect. de Aegypto
تنجى. *ceteri sine voc.* Deinde I et 8

إذا هاج البحر خرج من قعر البحر فيعلم البحرُيون أن البحر قد هاج
يسمى البرستوخ^a وهو الذي يكون بالبصرة، ويلى هذا البحر
بحر يسمى هركند^b يقال انه قاموس البحار كلها وفي هذا البحر جزيرة
سرنديب وفي هذه الجزيرة للجبل الذي اهبط عليه آدم وعليه اثر
قدم آدم وهو عظيم طويل وعليه انواع الافاويه والطيب وفأر المسك
وفي بحره مغاص اللؤلؤ وفي هذه الجزيرة ثلثة ملوك فالملك الاكبر منهم
اذا مات قُطع باربع قطع وأُحرق بالنار ورجاله يتهاقنون خلفه في
النار حتى يحرقوا انفسهم، وبعدها جزيرة الرامني وفي ثمان مائة
فرسخ وفيها عجائب كثيرة وفي تشرع الى ^c بحر شلاهط والهركند
وفيها ملوك كثيرة وبها الكركدن والكافور وفيها معادن الذهب
وطعامهم النارجيل ورجالهم اقوياء يصيدون الفيلة وفيها بقم كثير يغرس
غرسا وحملته شبه الخرنوب وطعمه مثل العلقم لا يؤكل ويقال ان
عروقه شفاء من سم ساعة وفيها الخيزران الكثير وجواميس عظيمة
وملوك لهم الافاويه الطيبة كالتصندين واليساسة وليس هذا لاحد
غيرهم^d وبالرابع^e ببغات بيض وحمو وصفر تتكلم على ما لقنت بكلام
فصيح عربيّة وفارسيّة وروميّة وهنديّة ومن الطواويس خضر ورقط وبرا
بيض لها قنازع حمر وان بها قرّة بيضا عظاما^f كالمثال للجواميس وبها
خلق على صورة الانسان يتكلم بكلام لا يفهم يأكل ويشرب وبها من
السنانير الوان^g ولها اجنحة كاجنحة الخفاش من اصل الانس الى

a) البرستوخ B I, الترستوخ S, Cf. Gloss. Geogr. p. 187 et Kazw. I, 119 sq. b) هركند B h. l. c) Codd. وبعده. d) *Relations des voyages* ed. Reinaud, p. 9 على. e) Kazw. I, 1.8 et II, 19 haec habet nomine Rāzli. Quae l. 4 sqq. nomine Ibno 'l-Fakih narrat, apud nostrum non exstant. f) Kazw. I, 1.7, II, 20. g) Codd. ببيض عظام. h) Huc pertinere videtur apud Kazw. I, 1.7, 17 ubi textus lacunam habet.

الذهب وان فأر المسك تُحمل *a* احياء من السند الى الزابج وان الزباد
اطيب رائحة من المسك والانثى تجلب *b* مسكا واذا مشى فى بيت
نفحت منه رائحة المسك واذا لمسته بيدك عَيقَتَ بيدك، وذكر
سليمان التاجر ان اكثر السفن الصينية تُحْمَلُ *d* من البصرة وعُمان
وتُعْبَأُ بِسِيرَافٍ وذلك لكثرة الامواج فى هذا البحر وقلة الماء فى ⁵
مواقع منه فاذا عُبِيَ المتاع استعذبوا الماء الى موضع منها *f* يقال له
مَسْقَطٌ وهو آخر عُمان وبين سِيرَافٍ وهذا الموضع نحو *g* مائتى فرسخ
وفى شرقى هذا البحر فيما بين سِيرَافٍ وَمَسْقَطٍ من البلاد سيف
ينى *h* الصفاق وجيرة ابن كاوان وفى غربى هذا البحر جبال عُمان
وفيهما الموضع الذى يسمّى دُرْدُورَءٍ وهو مضيق بين جبلين *k* تسلكه ¹⁰
السفن الصغار ولا تسلك *l* فيه الصينية وفيه جبلا كَسِيرٌ وَعَوِيرٌ فاذا
جاوزت الجبال صرت الى موضع يقال له صُحَار *m* عُمان فيُستعذب الماء
من مَسْقَطٍ من بئر بها وهناك جبل فيه *n* راء غنم من بلاد عُمان
فتختطف السفينة منها الى بلاد الهند وتقصد الى كُوْكُو مَلِى *o* وفيها
مساحة لبلاد الهند وبها ماء عذب فاذا استعذبوا من هناك الماء ¹⁵
اخذوا من المركب الصينى الف درهم ومن غيرها عشرة دنانير الى

a) I يحمل, S s. p. Deinde S احيانا. *b*) يجلب B. *c*) Relations, p. 10. *d*) B يحمل, S s. p. *e*) وتعبأ S. *Relat.* (المتاع). *f*) Ponendum foret ante الى موضع, nom est سيرافٍ من, vid. *Relat.* *g*) Codd. om. et S habet مائتا. *h*) Codd. بين. Deinde servavi الصفاق (B المصفاق) ut in *Relat.* Idem pro الصغار legitur semper in codd. Istakhrîi A et B et interdum in F. *i*) *Relat.* الدردور. Jâc. quoque ut N. P. sine art. *k*) B et S cum art. Deinde B يسلكه. *l*) Codd. يسلك; *Relat.* تسلكه. *m*) Codd. مجاز. *n*) Codd. فيها; vid. *Relat.* p. 19, 5 a f. ubi textus mancus est. *o*) Codd. semper كُوْكُو مَلِى. Vulgo كُوْلَم مَلِى. Abulfeda praescribit كُوْلَم.

العشرين الدينار وملي من بلاد الهند وبين مَسْقَط وبين كُولُو ملي
 مسيرة شهر وبين كُولُو ملي وبين a الهَرَكُنْد نحو من شهر b ثم
 يختطف من كُولُو ملي الى بحر الهركند فاذا جاوزوه c صاروا الى موضع
 يقال له كَلَه بار d بينه وبين هركند جزائر قوم يقال لهم لَنْج e لا
 يعرفون لغة ولا يلبسون الثياب كواسج f ير منهن امرأة يبيعون
 العنبر بقطع الحديد ويخرجون الى التجار من الجزيرة في زواريق
 ومعهم النارجيل وشراب النارجيل يكون ابيض فاذا شرب منه فهو حلو
 كالعسل فاذا ترك يوما صار مُسْكرا فان بقي آياما حمض فيبيعهونه بالحديد
 ويتبايعون بالاشارة يدا بيد و g حُدَاق بالسباحة فربما استلبوا للحديد
 10 من التجار ولا يعطونهم شيئا ثم تخطف السفينة الى موضع يقال له
 كَلَه بار وهي من ملكة الزابج متيامنة عن بلاد الهند يجمعهم ملك
 ولباسهم القوط ثم يختطف الى موضع يقال له تَيُومَة h بها ماء عذب
 والمسافة اليها عشرة ايام ثم الى موضع يقال له كَدَرَنْج i مسيرة عشرة
 ايام بها ماء عذب وكذلك في سائر جزائر الهند ان احتفر فيها الآبار
 15 وُجد فيها الماء العذب وبها جبل مشرف ثم يخطف الى موضع يقال
 له الصَّنَف k ثم الى موضع يقال له صَنْدَرُولَات وهي جزيرة في البحر

a) B et I وحر S. Deinde S الهند. b) Sic quoque
 Relat. ١٧, sed ib. ١٩ melius هركند من بحر. c) Codd. جاوزه.
 d) Codd. ثار; S et B infra. كَلَه. e) I لَنْج S, لَنْج I. (لنك) بالموس
 Pars posterior videtur significare insula. Nicobar in-
 telligitur. f) B et I فام. g) I يتومه, Relat. ١٩ بتومة, cod.
 Ibn Khord. تنومة, Edrisi قيومه. Sprenger p. 69 et Yule, Proceed.
 R. G. Soc., 1882, p. 656 Tiyūman (Timon apud Linschoten).
 h) B et S كَارَنْج I. كَارَنْج. Relat. ut rec.; Mas'ūdī كَرَنْج I.
 i) I. يختطف S. يحطف. k) B الصنف ut Relat. ٢٠, 1. Distantia in
 Relat. est 10 dierum.

والمسيرة اليها عشرة أيام ثم الى موضع يقال له صَنْجٍ *a* الى ابواب الصين
 وفي جبال في البحر بين كَلَّ جبلين فرجة تهره فيها السفن ثم الى
 الصين ومن صَنْدَرَفُولَات الى الصين مسافة شهر ألا ان للجبال التي تهره
 بها السفن مسيرة سبعة أيام فاذا جاوزت الابواب صرت الى ماء عذب
 يقال له خَانْقَوَ يكون فيه مدّ وجزر في اليوم والليلة مرتين *5*
 ويقرب الصين في *d* موضع يقال له صَنْجِي وهو اخبث البحار
 شبيها بصبيان الرنح طول احدى اربعة اشبار يخرجون بالليل من الماء
 فيبيتون في السفينة ويدورون *f* فيها ولا يؤذون احدا ثم يعودون
 الى البحر فاذا راوا ذلك كان علامة الريح التي تسمى الكَحْبَ وفي
 اخبث الرياح فيستعدّون لتلك الريح ويخفون المتاع وقالوا اذا راوا *10*
 أعلى *g* دخل السفينة بهذا الموضع طائرا *h* كانه شعلة نار فذلك عندهم
 من دلالة التخلّص، وان في البحر طيرا يقال له جَرَشِي يكون قريبا
 من الساحل اعظم من الحمام يتبعه طير يقال له جَوَانْكُوك يشبه *k*
 الحمام فاذا نرى الجرشى تلقاه للجوانكوك بمنقاره فابتلعه، وان *l* بقرب الزابج
 جبلا يسمى جبل النار لا يقدر على الدنو منه يظهر بالنهار منه *15*
 دخان وبالليل لهب النار يخرج من اسفله عين باردة عذبة وعين حارة
 عذبة *5*

الفرق ما بين بلاد الصين وبلاد الهند

قالوا ليس بالصين متاع اسرى ولا احسن مما يحمله التجار الى
 انعراف فلما ما يبقى هناك فردى لا حسن له ولباس *m* اهل الصين *20*

a) Relat. melius صنجي الى بحر يقال له صنجي. *b*) بحر. *c*) Codd.
 (1) خانقوا. *d*) S om. *e*) Lacuna suppleri potest, sed verba non
 congruunt, e Mas. I, 344, Kazw. I, 1, 8. *f*) S فيدورون.
g) B et S على. Cf. Mas. ubi في أعلى. *h*) B et S طائر. *i*) I
 الجرشى. In descript. Aegypti, ubi de iisdem avibus sermo est, B
 جرسى. *k*) B شبه. *l*) Cf. Relat. ٢٣. *m*) Cf. Relat. ٢٣ seq.

كلهم للحرير في الشتاء والصيف يلبس الرجل منهم خمس سراويلات
 حرير لندوة اسفلهم ^a فلما هوأوه ^b فحار ولا يعرفون العائم وطعامهم الارز
 وملوكهم يأكلون خبز للحنطة واللحم وليس فيهم كثير نخل ويعمل
 نبيذهم ^c من الارز ولا يستنجون بالماء ويأكلون الميتة ونساؤهم يكشفن
 رؤوسهن ^d ويجعلن فيها الامشاط فربما كان في رأس واحدة منهن
 عشرون مشطاً من ^e عاج والرجال يغطون رؤوسهم بشبه القلانس واهل
 الصين يلوطون بغلمان قد اقيموا لذلك بمنزلة الزواني للهند وحيطان
 اهل الصين الخشب واكثرهم لا لحى لهم حتى كانهم لم تخلق ^f لهم
 لحى واهل الصين يعبدون الاوثان ^g ولم كتب لاديانهم والهند لا
 يأكلون للحنطة انما يأكلون الارز فقط وتطول لحاهم حتى ربما رايت
 لاحدهم حية ^h ثلثة اذرع واذا ملت احدهم حلف رأسه ولحيته وهم
 يتلزمون بالحقوق ويمتنعون في الملازمة الطعام والشراب سبعة ايام واهل
 الهند يقتلون ما ارادوا اكله ولا يذبحونه يضربون هامته حتى يموت ثم
 يأكلونه ولا يغتسلون من جنابة ولا يأتون النساء في مكيض واهل
 الصين يأتون لان آئينهم آئين المجوس واهل الهند لا يأكلون ^m حتى
 يستاكوا ويغتسلوا ولا يفعل ذلك اهل الصين وبلاد الهند اوسع من
 بلاد الصين اضعافا وبلاد الصين اعمر وليس لهم عنب ⁿ وليس بالبلدين
 جميعا نخل وللهند السحرة وهم جميعا يقولون بالتناسخ ويختلفون
 في فروع دينهم واهل الهند اطباء حكماء متاجمون واهم خيل ^p قليلة

a) I. e. ليدفعوا اسفلهم لكثرة الندى coll. *Relat.* ٢٤, 1. b) Codd.
 روسهم d) B. النبيذ c) B. هواء pro هوى ut saepius هوام
 e) Addidi من B om. عشرون. f) Cf. *Relat.* ٢٤. g) B يخلق.,
 S s. p. h) B et *Relat.* الاصنام. i) B ويطول S s. p. k) I
 add. طول. l) B et S آيين آيين. m) S add. شيئاً. n) Codd.
 Vid. *Relat.* ٥٧, 2, sed cf. l. 4. o) I الشجر quae fortasse
 vera est lectio, cf. *Relat.* ٥٧, 1. p) B جبل S حيل.

وملوكهم لا يرزقون جندهم انما يدعون الملوكة ^a الى الجهاد فيخرجون
بنفقات انفسهم والهند لا مدائن لهم ويلبسون القُرطيين ^b ويتحلّون
بأسورة الذهب الرجال والنساء والهند تبيع الزنا ما خلا ملك قمار
فانه يحرم الزنا والشراب وبلاد الصين انزه واحسن ومدنهم عظيمة
مشرفة ^c محصنة مسورة وبلادهم اصحّ واقفل امراضا واطيب ^d لا تكاد
تري بها ^e اعور ولا اعمى ولا ذاق عاهة ولهم عطاء كديوان العرب
ويقال ان بين الهند والصين ثلاثين ملكا اصغر ملك بها يملك ما
يملكه ملك العرب وملوك الهند كلهم يلبسون الخلى ^f وفي بلاد الهند
ملكة يقال لها رَهْمَى ^g على ساحل البحر وملكتهم امرأة وبلادها وبيّة
ومن دخل اليها من سائر الهند مات فالتجار يدخلونها لكثرة ارباحها ^h
ثري تصير الى بلاد الزابج فالملك الكبير يقل له المِهْرَج ⁱ تفسيره ملك
الملوك وليس بعده احد لانه في آخر الجزائر وهو ملك كثير الخير وفيها
غيضة فيها ورد ^j اذا أُخرج من الغيضة احترق ^k، وقال عبد الله بن
عمرو بن العاص فيما بين السند والهند ^m ارض يقال لها كنم ⁿ
فيها بطّة من نحاس على عود من نحاس فاذا كان يوم عشوراء نشرت ^o
البطّة جناحها ^p ومدّت منقارها ^q فيفيس من الماء ما يكفى زرعهم
ومواشيهم وضياعهم الى العام المقبل وقمار من بلاد الهند واهل الهند

a) *Relat.* ٥٨ الملك. b) S s. p., *Relat.* ٥٩ فوطتين. Fort. leg.
القرطيق، cf. Gloss. Geogr., sed lectio codd. defendi potest coll.
Relat. ١٤٥, 1. c) B قصارا، I قصارا، S قصارا. Vid. Kazw. II,
٩٩, Ibn Khord, p. 65 et *Relat.* ٩٤. d) I et S مشرفة. e) In
Relat. ٥٨ additur هواء. f) I et S فيها. g) B et I ذو. h) Voc.
in B ut Mas'ûdî I, 384. *Relat.* ٢١ رَهْمَى; cod. Ibn Khord. sine
voc. i) S ومن. Deinde codd. يصير. k) Voc. in B. l) Kazw.
I, ١٠٧, II, ٩١. m) B الهند والسند. Kazw. II, ٣٨ paen. habet
السند pro الصين. n) Codd. كنم (S). o) Kazw. جناحيها.
p) Kazw. رقيتها.

يزعم أن أصل كتب الهند من قمار وملكه مسيرة أربعة أشهر وعبادتهم
الاصنام كلهم وملك قمار يقتش أربعة آلاف جارية، والعنبر يؤق به
من جزيرة شلاهط والفلفل من ملي وسندان^a والبقم من ناحية الجنوب
من شلاهط والقرنفل والصندل والكافور وجوزبوا من الزابج وهو من ناحية
5 القبلية بقرب الصين من بلد يقال له قنصور^b وماء الكافور والنيل من
ناحية السند والجزران من بلد يقال له تنكبالموس^c وكله من ناحية
خراسان^d والقنى من عمان والياقوت والاماس من سرنديب وكذلك
الكركدن والطاوس والببغاء والدجاج السندى وجميع انواع العطر
والصيدلة^e

10 قالوا ومبدأ بحر الصين من جبل قف الى ان يجىء الى عبّادان
والبصرة وأول البحار التى تسلك الى بلاد الصين بحر صناعى وأول
جبل فيه يدعى صندرفولات وفيه حيات ربما ابتلعت البقر والرجل
فهو أشد البحار كلها وهو قليل المسافة وعلى الجبل من الصيادين
خلق لهم شبّاك يكون فى قعر البحر فاهل المركب^g اذا رأوا بلاد الصين
15 سألوا الصيادين عن الريح فيأخبرونهم بهيجان البحر وسكونه لانه بحر
اذا هاج فيه الريح فقليل من يسلم^h وانما يقطع فى عشرة او ثمان
الى بلاد الصين الى الابواب خاصة ابواب الصين وذلك^k البحر بحر كبير
وفيه ملك يدعى المهرّاج عظيم الملك فى جزائر عجائب وانواع العطر
وينبت فى بلاده الذهب نباتا ويقال غلته فى كل يوم مائتا مناه ذهب^l

القول فى مكة

20

قال * عبد الله بن عمرو بن العاص سميت مكة لانها كانت تبك

a) Ut Ibn Khord. p. 68. b) B فيصور، I et S قيصور. Deinde
S وما، cf. Kazw. I, ٣٣، 2. c) Codd. انكالموس (vocalis in B).
d) Ridicule, sed quid legendum sit nescio. e) Codd. والصندلة.
f) B et I وربما. g) المركب S. h) سلم B. i) Codd. عشرة.
k) Codd. inserunt أن. Intelligitur بحر الصين. l) S من e corr.;
I مناه ذهب. m) Addidi ex Azrakī, Chr. Mekk. I, ٥٠.

اعناق الجبارة اذا ألحدوا فيها بظلم اى تدق وقال ابراهيم ^a بكّة
 موضع البيت ومكّة موضع القرية * وسميت بذلك لاجتذابها الناس
 من الآفاق ^b وقالوا سميت بكّة لان الاقدام تبكّ بعضها بعضا اى
 تزدحم وسمى البيت العتيق لانه أُعْتِقَ من الجبارة وهى أم القرى
 وآم الرّحم لان الرّحمة تنزل بها ومن اسمائها صلاح وناسّة ^c لقلّة الماء ^d
 بها وبنية ^e الامين ^f قاله النبى عمّ ما من نبى هرب من قومه الا
 هرب الى الكعبة يعبد الله فيها حتى يموت، وقال عمّ ان قبر هود
 وشُعيب وصالح فيما بين زمزم والمقام وان فى الكعبة قبر ثلاثمائة نبى
 وما بين الركن اليمانى الى الركن الاسود قبر سبعين نبيا، وقال صلّمْ
 من مات فى حجّ او عمرة لم يُعْرَضْ ولم يجاسّب وقيل له ادخل الجنة ^g
 بغير حساب، وقال صلّمْ من صلّى فى الحرم صلوة واحدة كتب الله له
 الف ^h صلوة وخمس مائة صلوة، وقال صلّمْ المقام بمكّة سعادة والخروج
 منها شقاوة ⁱ، وقال صلّمْ الحاج والعمار وفد الله ان سألوا أعطوا وان
 دعوا أُجيبوا وان انفقوا أُخلف عليهم كلّ درهم الف درهم، وقال صلّمْ
 من صبر على حرّ مكّة تباعد منه جهنم مسيرة مائة عام وتقربت منه ^j
 الجنة مسيرة مائتى عام، وقال الكلبى لما قال ابراهيم ^k رَبِّ اجْعَلْ هَذَا
 الْبَلَدَ آمِنًا وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ الآية استجاب الله له فأمن فيه الخائف
 ورزق اهله، من الثمرات يُجَلَّب اليهم من الآتى وقيل قرية من قرى
 الشام فيقال انها ^l الطائف، وقال مقاتل من نزل بمكّة والمدينة من
 غير اهلهما محتسبا حتى يموت دخل فى شفاعته محمد صلّمْ قال ^m الله ⁿ
 جلّ ذكره وَإِنْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَلَمْ يَـقُلْ مِثْلَ الْعَرَبِ

^a ابراهيم بن ابى المهاجر Chr. M. I, 194. ^b B, qui haec post تزدحم habet, لاجتذابها, لا لصداها, cf. Jâcût, IV, 11v, 5 sq.
^c S cum art. ^d S om.; codd. addunt وهى. ^e B وقال. ^f B et I add. الف. ^g I شقاوة. ^h Kor. 14 vs. 38 et 40, coll. 2 vs. 120. ⁱ B واهله. ^j B add. من. ^k Codd. اهلهما. ^l B وقال. Kor. 2 vs. 119.

دون العاجم اذ كان اسم الناس شاملا للفريقين فقد جعله الله مثابة
للجميع والدليل على ذلك قول الله عز وجل ^a وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ
وَالْعَاكِفِينَ الْآيَةِ، فمن شرف مكة امنه ^b ومقام ابراهيم فيه وحج الانبياء
اليه وان اهلها في الجاهلية كانت لقاحا لم يؤثروا اتاة قط ولا ملكهم
^c مَلِكٌ وكانوا يتزوجون في اى القبائل شاءوا ولا يشترطه عليهم في ذلك
ولا يزوجون احدا آلا بعد ان يشترطوا عليهم ان يكونوا حُمسًا على
دينهم ويُدان لهم وينتقل اليهم فحُمسوا خراعة ودانت لهم وحُمسوا
علمر بن صَعَصَعَة ودانت لهم وحُمسوا ثقيفا ودانت لهم سوى من
حُمسوا من عدد الرجال ثم فرضوا على العرب قاطبة ان يطرحوا ازواد ^d
للحل اذا دخلوا الحرم وان يخلعوا ثياب الحل ويستبدلوا ثياب الحرم
^e اما شَرَى ^f او عارية او هبة فان اتى بذلك وآلا طاف بالبيت عريانا
وفرضوا على نساء العرب مثل ذلك وكلفوا العرب ان تغيض من
المزلفة وهم بعد اعز العرب ينتمون على العرب قاطبة وهم اصحاب
الهريس ^g والتحرير والتريد والصبانة والاندنية والغالونج واول من ترد
^h التريد منهم عمرو وهو هاشم بن عبد مناف وفيه يقول الشاعر
عَمْرُو الْعَلَى؛ هَشَمَ التَّرِيدَ لِقَوْمِهِ وَرِجَالَ مَكَّةَ مُسْتَنْوِينَ عِجَافٍ
ولهذا سَمَى هَاشِمًا

ذكر البيت للحرام ^k وما جاء فيه

قال الله تعالى ^l جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ، عن ^k

a) B تعالى. Vid. Kor. ib., coll. 22 vs. 27. b) Quasi praece-
deret بلد. c) 8 s. p.; B et I يشترط; Jâc. IV, ١٢٠, 21 شرط.
d) Codd. اراد; cf. Jâc. ١٢١, 8 et Chr. Mekk. I, ١٢١, 3. e) B et I
نزع. f) I شَرَى sic. Jâc. يخلوا; cf. Chr. Mekk. ١٢١, 3 a. f. يخلوا.
g) I الجريس. h) ابن الزبيري (Tabari I, ١٠٨ ult., Chr. Mekk., I, ١٨).
i) عَمَرُ الذِي I et supra quoque عَمَرُ. k) B om. l) Kor. 5
vs. 98.

وذهب بن منبّه انه ^a قال ان الله جلّ وعزّ لما اهبط آدم عم من الجنة الى الارض حزن واشتدّ بكاءه على الجنة فحباها ^b الله بخيمة من خيام الجنة فوضعها له بمكة في موضع اللعبة قبل ان تكون اللعبة وكانت من ياقوتة حمراء فيها قناديل من ذهب وانزل معها الركن وهو يومئذ ياقوتة بيضاء وكان كرسيًا لآدم عم وطول الحديث ^c قال ^d فمن فضائل البيت الحرام انه لم يره احد ممن لم يكن رآه الا ضحك او بكى ومن فضائله انه لا يسقط على طهر اللعبة من الحمام الا العليل منها فاذا وقع عليه ^e برئ وتقبل العرقه من الطير والحمام وغير ذلك حتى اذا تحاذت اللعبة افتقرت فرقتين ومالت عن ظهرها ولم يطر على ظهرها طير قط، ومن عجائب البيت والمسجد كثرة الحمام بها ^f ولم يروا على طول الدهور ذرقة حمام ولا طير في المسجد ولا اللعبة، ومن عجائبه امن الطير والوحوش والسباع بها ودفع الله عنها شرّ الحبشة والغيلة وحاجه النعمان بن المنذر وزاره وهو ملك نصراني فجلس في سفح احياد ^g فبال عليه خالد بن ثوالثة الننانى فا كان عنده نكير لاهل مكة ^h وماء زمزم دواء لكل مبتلى وقال صلعم ⁱ التصلع ^j من ماء زمزم براءة من النفاق، وقال مجاهد في قول الله عز وجل: ^k وَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ قال لو قال واجعل ^l افئدة الناس تهوى اليهم لازدجت عليه فارس والروم، قال ^m قتادة بنيت اللعبة من خمسة اجبل طور سينا وطور زيتا وأحد ولبنان ⁿ وجرء

a) I om.; cf. Jâc. IV, ٢٨٠, 11 sqq. b) فحباها I, فحباها S, Azrakî, Chr. Mekk. I, ٨, 3 فعزاه. c) العين B. d) عليها S. e) Codd. الفقرة, vid. e. g. Kazw. II, ٧٧, 12. f) Codd. طهره. g) B دهر. h) Codd. اجبال. i) I et S ذراله. Unde haec habeat auctor nescio. k) Cf. Jâc. II, ١٤٢, 11 sq. l) Kor. 14 vs. 40, ubi vero فاجعل Cf. Jâc. IV, ٢٨٤, 21 sq. m) B et S om. n) B وقال. o) S e corr.; B et I ولبنى. Deinde codd. وحري (وحرى I). Jâc. IV, ٢٨١, 11 om. et numerum 6 facit.

وَتَبِيرٌ، وَقَالَ مُجَاهِدٌ: أَسَّسَ إِبْرَاهِيمُ زَوَايَا الْبَيْتِ بِأَرْبَعَةِ أَحْجَارٍ حَجَرٍ مِنْ
 حَرَاءٍ وَحَجَرٍ مِنْ ثَبِيرٍ وَحَجَرٍ مِنْ الطُّورِ وَحَجَرٍ مِنَ الْجُودِيِّ، قَالَ قَتَادَةُ
 فَبَنَى إِبْرَاهِيمُ الْبَيْتَ وَجَعَلَ طَوْلَهُ فِي السَّمَاءِ سَبْعَةَ أَذْرُعٍ وَعَرْضَهُ اثْنَيْنِ
 وَثَلَاثِينَ ذِرَاعًا بَيْنَ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الشَّامِيِّ الَّذِي عِنْدَهُ الْحِجَارُ
 ٥ مِنْ وَجْهِهِ وَجَعَلَ عَرْضَ مَا بَيْنَ الرُّكْنِ الشَّامِيِّ إِلَى الرُّكْنِ الْغَرْبِيِّ الَّذِي
 فِيهِ الْحِجَارُ اثْنَيْنِ وَعِشْرِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ طَوْلَ ظَهَرِهَا مِنَ الرُّكْنِ الْغَرْبِيِّ
 إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ * أَحَدَ وَثَلَاثِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ عَرْضَ شَقِّهَا الْيَمَانِيَّ مِنَ
 الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ عِشْرِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ بَابَهَا فِي الْأَرْضِ
 غَيْرَ مَبْنُوعٍ حَتَّى كَانَ زَمَنُ تَبَعٍ لِلْمِيرِ فَهُوَ الَّذِي بَنَاهَا وَكَسَاهَا
 ١٠ الْوَصَائِلُ ثِيَابَ حَبْرَةٍ وَحَرَّعَهَا ثَمَرُ كَسَاهَا النَّبِيُّ عَمَّ الثِّيَابِ
 الْيَمَانِيَّةِ ثَمَرُ كَسَاهَا عَثْمَانُ الْقِبَاطِيُّ ثَمَرُ كَسَاهَا الْحِجَابُ الدِّيْبِيَّ قَالَ
 وَمَعَاوِيَةُ أَوَّلَ مَنْ طَيَّبَ الْكَلْبَةَ بِالْحَلْقِ وَالْمَجْمَرِ وَأَجْرَى الزَّيْتِ لِقِنَادِيلِ
 الْمَسْجِدِ مِنْ بَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ، وَبَنَاهُ ابْنُ الزُّبَيْرِ بَعْدَ مَا بُويعَ لَهُ
 بِالْخِلَافَةِ فَلَمَّا قُتِلَ نَقَضَ الْحِجَابَ بَنَاهُ وَبَنَاهُ عَلَى الْأَسَاسِ الْأَوَّلِ ثَمَّ وَسَّعَ
 ١٥ الْمَنْصُورُ مَسْجِدَ الْكَلْبَةِ سَنَةً وَلِيَ الْخِلَافَةَ ثَمَّ زَادَ فِيهِ الْمَهْدِيُّ، قَالَ فَطَوَّلَ
 الْبَيْتَ الْيَوْمَ سَبْعَةَ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا وَعَرْضَهُ فِي الْحِجَارِ أَحَدَ وَعِشْرُونَ
 ذِرَاعًا * وَذَرَعَ جَوْفَهَا مَا بَيْنَ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ بِطْنَ
 الْكَلْبَةِ خَمْسَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا وَشِبْرًا وَمَا بَيْنَ رُكْنَيْ الْحِجَارِ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا
 وَمَا بَيْنَ الْبَابِ إِلَى الشَّاذِرَانِ خَمْسَةَ أَذْرُعٍ وَعَرْضَ بَابِهَا أَرْبَعَةَ أَذْرُعٍ
 ٢٠ وَفِيهَا ثَلَاثُ سَوَارٍ اثْنَانِ مِنْهَا صَنْبُورٌ وَالْوَسْطَى سَاجٌ، وَبَعَثَ عُمَرُ بْنُ
 الْخَطَّابِ إِلَى الْبَيْتِ بِهَلَالَيْنِ كَبِيرَيْنِ فَعُلِقَا فِي الْكَلْبَةِ وَبَعَثَ عَبْدُ الْمَلِكِ
 ابْنُ مَرْوَانَ بِالشَّمْسَتَيْنِ وَبَعَثَ الْوَلِيدُ ابْنَهُ بِقَدَحَيْنِ وَبَعَثَ أَبُو الْعَبَّاسِ

a) Jâc. I. I. 6. b) Sic quoque Jâc. I. I. 12; Azrakî, Chr. Mekk. I, ٣١ et ٢٢. تسعة. c) Codd. haec om. d) B et I الوصايع 8، الوصايع؛ cf. Chr. Mekk. I, ١٧٤. e) Haec sunt vitiosa, cf. Azrakî ٢٤.

- بالصفحة^a الخضر وبعث ابو جعفر بالقارورة الفَرَعُونِيَّة وبعث المأمون بالصنم الذى وجهه اليه ملك التَّبَت وكان اسلم وله خبر طويل، وذرع المقام ذراع وهو مربع سعة اعلاه اربعة عشر اصبعاً في مثله ومن اسفله مثل ذلك وفي طرفيه طوق من ذهب وما بين الطرفين من الحجر * من المقام^b بارز لا ذهب عليه وطوله من نواحيه كلها تسع اصابع^c وعرضه عشرة اصابع وعرض الحجر المقام من نواحيه احدى وعشرون اصبعاً وسطه مربع القادمان داخلتان في الحجر سبع اصابع دخولهما^d منحرف ووسطه قد استندق من التمشيح به والمقام في حوض مربع حوله رصاص وعلى الحوض صفائح من رصاص مكشّر وعلى المقام صندوق ساج في طرفيه^e سلسلتان تدخلان في اسفل الصندوق^f وعليهما قفلان، قلّ وذرع المسجد اليوم مائة الف ذراع وعشرون الف ذراع مكشّر وعرضه من باب الندوة الى الجدار^g الذى يلى الوادى عند باب الصفا ثلاثمائة ذراع واربعه اذرع وعرض المسجد من المنارة التى عند المسعى^h الى المنارة التى عند باب بنى شيبنة الكبير مائتا ذراع وثمانية وسبعون ذراعاً وفيه من الاساطين اربع مائة * وخمسⁱ وستون؛ اسطوانة طول كل اسطوانة عشرة اذرع وتدويرها ثلاثة اذرع وعدد ابواب المسجد في الشق الشرقى خمسة ابواب وفي الغربى ستة ابواب وفي اليماني سبعة ابواب * وفي الشق الشامى ستة ابواب^k وذرع الطواف مائة ذراع وخمسة اذرع^l
- وحدود الحرم من طريق المدينة على ثلاث اميال ومن طريق^m

a) Codd. بالصفحة، vid. Azrakī ١٥٧, 1. b) Codd. والمقام، vid. Azrakī ٢٧٨ paen. c) Codd. عشرة et mox احدى. d) Codd. دخولها.

e) Codd. وحولهما مجوف. Cf. Azrakī ٢٧٩, 4; Jâc. IV, ٥٨٨, 15.

f) Codd. وعليها. g) Codd. الجُدُر، B et S التى et S طرفه.

h) Codd. الى باب المشعر. i) Azrakī ٣٣٩ et ٣٤١. cf. Azrakī ٣٤١ et ٣٣٩. j) Codd. وتسمى.

k) Haec addidi coll. Azrakī ٣٣٨. l) Codd. وتسمى.

جَدَّة *a* على عشرة اميال ومن طريق اليمن على سبعة اميال ومن طريق الطائف على احد عشر ميلا ومن طريق العراق على تسعة اميال، ومن بغداد الى مكة مائتان وخمسة وسبعون فرسخا وثلاثا فرسخ تكون ثمانية وخمسين بيَّدا *b* ومن البريد * الى البريدة عشرون ميلا وبين كل بريدين مُشْرِفٌ وكلُّ ثلثة اميال فرسخ، ومن مكة الى عَرَقات اثنا عشر ميلا *c*

مدينة الطائف

اسمها وَجٌّ وَسمَّيت الطائف بذلك الطوف الذي احاطه عليها قَسِيٌّ *a* وهو ثَقِيفٌ وكانت الطائف مَهْرَبًا وملجأً لكل هارب وبالطائف وَهَطٌ عمرو بن العاص وهو كرم كان يُعَرِّش على الف الف خشبة شرى كل خشبة الف درهم *b* والوهط عند العرب دَقٌّ *f* التراب يقال تراب مَوْهَطٌ *g* اى مدقوق وحجَّ سليمان بن عبد الملك ثُر بالوهط وقال احبُّ ان انظر اليه فلما رآه قال هذا اكرم مال واحسنه وما رايت لاحد مثله لولا هذه الحجرة في وسطه فقيل له ما هذه بحرة ولكنها زبيبة *h* وقد كان جُمع في وسط الصبيحة فلما رآها من بعيد ظن انها حرة سوداء فقال لله دُرُّ قَسِيٍّ باقى عَشٍ وضع افرجه *c*

a) Mokadd. v, 13 طريق الجادة. *b*) Jâc. I, ٣٧, 18 add. *c*) Haec in textu Jâc. واربعة اميال. Deinde codd. sine من. *d*) Codd. قَسِيٌّ hic et infra. *e*) Ridicule. Jâc. male desunt. Distantia autem inter 20 M. et 12 M. (ut vulgo dicitur) variat. *f*) I et S دَقٌّ. *g*) S مَوْهَطٌ. Probabiliter leg. موهوط. *h*) I et S الزبيبة. Contra B post سوداء inserit الزبيبة ولكنها بيدار الزبيبة. of. quoque Jâc. III, ٢٩٩, 15 et 'Ikd III, ٣٣٠.

القول فى المدينة

يروى عن النبىِّ عمّ انه قال للمدينة عشرة اسماء ^a فى طَيِّبَةٍ والباقيّة ^a
 والمُوقِيّة والمِسْكِيّة والمباركة والخفوفة والخُرْمَة ^b والعذراء ^c والمُسْلِمَة ^c
 والمقدّسة والشافية والمرزوقة، فمن فضلها على غيرها ان وهب بن مُنْبِه
 قال انى لأجد فى بعض الكتب ان مهاجر النبىِّ الامّى العربى الى ⁶
 بلد يقال لها طَيِّبًا ^d وتفسير ذلك انها طُوِّيت بالبركة وقدّس ^e هواها
 وضُيِّب ترابها فيها مهاجرة وموضع قبره ومن مشى بالمدينة شَمَّ بها
 عَرَفًا طَيِّبًا، وَقَالَ ابو البَحْتَرِىُّ ^f فى ارفع الارض كلّها ولا يدخلها
 طاعون ^g ولا دَجَال وبظاهر بيدها يخسف بالدجال وبها نزل القرآن
 وفُوضت الفرائض وسُنَّت ^h السنن وبها اصول الدين والسنن والاحكام ¹⁰
 والفرائض والحلال والحرام وبها روضة من رياض الجنة ودعا رسول الله صلعم
 ان يبارك لهم فى صاعهم ومُدِّهم وسوقهم وقليلهم وكثيرهم وبها آثار رسول
 الله صلعم ومساجده وقبره وقبر اصحابه واعمامه وازواجه وكُلُّ بلد فى
 دار الاسلام قائم ⁱ فُتِحَ بالسيف ألا المدينة فانها اقتنحت بالايان،
 وَقَالَ صلعم غبار المدينة دواء ^j من الجذام، وَقَالَ حُبُّ اهل المدينة محنة ¹⁵
 فان منافقا لا يحبُّهم ومؤمنًا لا يبغضهم ^k، وَقَالَ عمّ اهل المدينة الشعار
 والناس الدثار، وَقَالَ المدينة معلقة بالجنة ^l قَالَ وَلَمَّا حَجَّ معاوية

^a) Non apud Jâc. IV, ٢٩. neque apud Samhûdî p. ٥ sqq. (Wils-
 tenfeld, *Medina*, p. 9 sqq). Deinde codd. والمُوقِيّة. ^b) B والخُرْمَة
 I et S والخُرْمَة; cf. Samhûdî p. ٨. ^c) Codd. والمُسْلِمَة. ^d) S
 طيبا. Samhûdî v طيبا. ^e) طيبا secundum Jâcût, ubi editum est طيبا.
^f) B البَحْتَرِىُّ, S id. sine
 voc. ^g) B c. art.; Samhûdî ٢. الطاعون ولا الدجال. ^h) I وسُنَّت.
ⁱ) I فكل. ^k) B قائم. ^l) In margine I aliae sententiae in laudem
 Medinae leguntur e Soyûtti الصغير الجامع.

حرَّك المنبر يريد أن يخرج به إلى الشام فانكسفت الشمس فقال جابر
ابن عبد الله بن مسعود ما صنع معاوية ببلد رسول الله صلَّع ومهاجرة
الذي اختاره والله له والله ليصيبين معاوية شيء في وجهه فاصابته
اللقوة نسأل الله العافية هـ فلما قدم النبي المدينة اقطع الناس
الدور فخطَّ لبنى زهرة في ناحية مؤخر المسجد وجعل للزبير بن العوام
بقيعا واسعا وجعل لطلحة موضع دارة ولآل ابى بكر موضع دارة عند
المسجد الذي صار لآل معمر ولخالد وعمار موضع داريهما وخطَّ
لعثمان موضع دارة اليوم ويقال أن الخوخة التي في دار عثمان اليوم
تجاه باب النبي صلَّع كان يخرج منها إذا دخل بيت عثمان بن
عقان هـ 10

ذكر مساجد المدينة

قال صلَّع من جاء إلى مسجدي لا يريد إلا الصلوة في مسجدي
والنسلیم علیَّ شهدت وشفعت له ومن سلَّم علیَّ ميتا فكأنما سلَّم
علیَّ حیًّا، وكان بناء المساجد علی عهد النبي صلَّع بالبن وسقفه
جريد وعمده خشب النخل فزاد فيه عمر ثم غيَّره عثمان وبناه بالحجارة
المنقوشة والقصة وجعل عمده من حجارة منقوشة وسقفه ساجا وبناه
رسول الله صلَّع وله بلبان شارعان باب عائشة والذي يقال له باب عائكة
وباب في مؤخر المسجد إلى دار مليكة وأول من حصَّب المسجد عمر
قال والاسلس اليوم معمر بالحجارة والجدران بالحجارة المطابقة وعمد
المسجد من حجارة خشوها عمد الحديد والرصاص وكان طوله مائتي
ذراع وعرضه مائتي ذراع وهو معتق ومعتق سقف دمن سقف والحرايب
والمقصورة من ساج هـ 15

a) B. فسال. b) Hoc apud Jâcût l. l. ٤١٥, 14 et apud Sam-
hûdî non invenio. c) I دارها. d) I رسول الله. e) B et I c. ف.
f) Codd. الطابقة; vid. Jâc. ٤١٦, 17, Samhûdî ١٣٩ et ٢٠٣, 10.
g) B معتق ومعتق, I معتق ومعتق, S معتق ومعتق. Apud Jâc.
et Samh. desideratur. h) B c. art.

وتراب المدينة وهوؤها اطيّب رجحا من رائحة الافاويه بسائر انبلدان
ويكتفى بالمدينة الرجل الاكل بقرصتين *a* ولا يكتفى في غيرها بخمسة
ارغفة وليس ذلك لغلظ فيه او فساد في حبه وطاحنه ولو كان كذلك
لظهر في النخم ولهم الفقه والصحة ولهم حبّ البان ومنها يُحمل الى
جميع البلدان وهي حشيشة تنبت في باديتها وجبلها أُحَدَّ قَلَّ ⁵
رسول الله *d* رَضَوْا رضى الله عنه وَقُدْسَ قَدْسُه الله وأُحَدَّ جبل بجبنا
ونحبه جاعنا سائرا اليها متعبدا له تسبيح *e* يَرْقَ رَقًا، ومن عجائبها
جبل العُرج الذى بين المدينة ومكة يمضى الى الشام حتى يتصل
ببلنّان من حمص *f* ويمر حتى يتصل بجبال انطاكية والمصبيصة *g*
ويسمى هناك اللّكام ثم يتصل بجبال مَلَطِيَّة وشَمِشَاط *h* وقَالِيَقلا الى بحر ¹⁰
الخر وفيه * باب الابواب؛ يسمى هناك القَبْق وعليه سبعون *k* لسانا لا
تَعْرِفُ اللّغَةُ اللّغَةَ واللّسانُ اللّسانَ اِلَّا بترجمان، والعقيق خارج
المدينة ولما رآها رسول الله صلعم قال لو علمنا بهذه اولا لكانت المنزل
وقصر عروة بن الزبير بالعقيق وسئل بعضهم لم سَمِيَ العقيق عقيقا
قال لان سيله عَقْفٌ *i* في الحجرة، وبها الجَمَاوات الثلث *m* جَمَاءَ تُضَارِعَ ¹⁵
انتي تسيل الى قصر عاصم *n* وبئر عُرْوَة وَمَكَمَن *o* الجَمَاءَ وجَمَاءَ امّ خالد
وجَمَاءَ انعقل *p* وبها بئر رُومَة ويقال *q* اُرُومَة وبئر اُرَيْس وبئر بُصَاعَة

a) قرصتين I et S، قرصتان B. *b*) ارغف B. *c*) Codd. نلايتها.
d) Jâc. II, ٧١., 10 unde restitui عنه et قدسه pro codicum عنها
et قدسها. *e*) يسبيح S، تسبيح B. *f*) Jâc. IV, ٣١, 15 add. وسنير من دمشق ut infra in capite de Armenia.
g) Jâc. شميساط. *h*) B et I وشميشاط S، وشميساط. *i*) Codd.

k) Jâc. فيه اثنان وسبعون. *l*) عَقْف I؛ cf. Samhûdi ٣٤٩, 4 sq. *m*) Codd. الجَمَاوات الثلاثة. Cf. Jâc. I, ٨٥٣, 1, II, ١١١, 7, Samh. ٢٤١, 9 sqq. Pro جَمَاءَ codd. جرى. *n*) Codd.

o) Vulgo مَكَمَن Jâc. II, ١١١، ام عاصم I, ٨٥٣ ut rec. *p*) Codd.

locus noster probat formam مَكَمَن non esse tantum poëticam. *q*) S om. رومة ويقال. Vulgo العاقر، sed Samh. addit وقيل باللام. *r*) S om. القائل

ويقال ان له بئر رومة اعذب له بالعقيق وفي العقيق وقصوره وأدينته
وحاراه اخبار كثيرة والزبير بن بكار فيه كتاب مفرد، وفي عالية
المدينة قبا وما يلي الشام خيبر وادى القرى وتيماء ودومة الجندل ^a
وقدك وهو اقربها الى المدينة ومن عمل المدينة مران ^b وقبا والدثينة ^c
ويقال الدثينة وفلجة وصريّة ^d وطحفة وأمرة وأصاح ^e ومعدن الحسن ^f
وبئر غرس بقبا وبئر بضاعة ^g بالمدينة وكانوا يستشفون ^h بمائها ⁵

الفرق بين نهامة والحجاز

قال الاصمعي اذا خلفت: * عاجلاً مضعداً ^k فقد اتجدت فلا تزال
منجدا حتى تنحدر في ثنايا ذات عرق فاذا فعلت ذلك فقد
اتهمت ¹⁰ وانما سمي الحجاز حجازا لانه يحجز بين نهامة ونجد، وقال
ابن الاعرابي الجزيرة ما كان فوق بقعة ^l وانما سميت للجزيرة لانها تقطع
الفرات ودجلة وبعد ^m تقطع البر وانما سميت الموصل لانها وصلت

et mox pro رومة habet بئر رومة. I add. ان. In B verba inde a
ويقال ad sq. رومة in marg. leguntur cum صح. I infra om. ويقال
رومة. Alibi formam رومة non inveni. Samh. ٣٣٢ memorat formam

a) Cf. Jâc. II, ٩٥, 15 sq. b) Vulgo مران, sed cf. Samh. ٣٦٧.
c) B والبيبة, I et S والزبيبة. Vid. Jâc. II, ٥٠, 19. Bekrî ٣٤١ habet
الدثينة et الدثينة, ut codd. Apud Mokadd. ١٠٩, 5 reponatur الدثينة
pro الرقيعية. Ibidem pro ملحة legendum esse فلجة nunc opinor.
d) B وصريّة, I et S وصريّة. Deinde codd. وطحفة; cf. Jâc. III, ٥٩, 18.
e) Cf. Jâc. I, ٣٠٣, 6. f) Codd. النجسر, sed vid. Jâc. IV, ٥٧, 10.

Vulgo الاحسن. معدن. g) I قضاعة. h) B يستشفون. Deinde
codd. عاجله صعدا. i) B et S حلفت, I حلفت. k) Codd. صعدا;
vid. Jâc. III, ٩٧, 15 et IV, ٧٤٥ ult., ٧٤٩, 21 sq. (I, ٩٢, 2 male
عمان). l) In confinio Iracano, Bekrî ١٠٧ et ١٧٦. Apud Jâc. II, ٧٨,

5 sic restituatur pro تيه. m) Ex conj. coll. Jâc. ثر; codd. رينقه.
Infra in cap. de Mesopotamia codd. وقد.

بين الجزيرة والشام ^a، وقال ابن الكلبي للحجاز ما يحجز بين تهامة ^b
والعروض وما بين اليمن ونجد، وقال جعفر ^c اودية نجد تسيل ^d
مشرقة وادية تهامة تسيل مغربة، وقد قيل فرق ما بين للحجاز
ونجد انه ليس بالحجاز غصا فما انبت الغصا فهو نجد وما انبت
الطلح والسمر والأسل ^e واحد ^f أسلة فهو حجاز، وقال الاصمعي ^g
طرف تهامة من قبل للحجاز مدارج العرج * وأول تهامة ^h من قبل
نجد ذات عرق، وقالوا طيل تهامة ما بين جبل السراة ⁱ الى شط
البحر وطول للحجاز من حد العرج الى السراة ^j فطائف والمدينة من
نجد وارض اليمامة والجربين الى عمان من العروض ^k وتهامة تساير ^l
البحر ^m

10

القول في اليمامة

مبيت اليمامة بامرأة من طسم بنت مرة وكانت منازل طسم
وجديس اليمامة وما حولها الى البحرين ومنازل عاد الاولى الأحقاف
وهو الرمل ما بين عمان * الى عدن ⁿ وكانت مساكن غسان ^o يثرب
ومساكن أميم بالرمل ^p ومساكن جرهم بنهائم اليمن ثم لحقوا بمكة ^q
فنزلوا على اسماعيل وكانت منازل العاليق موضع صنعاء اليوم ثم خرجوا
فنزلوا ^r مكة ولحققت طائفة منهم بالشام ومصر وتفرقت طائفة منهم في
جزيرة العرب الى العراق، ويقال ان فراعنة مصر كانوا من العاليق منهم
فرعون ابراهيم عم واسمه سنان بن علوان وفرعون يوسف اسمه الريان

a) Jâc. IV, ٩٨٣, 5. والعراق. b) Bekrî ٨ اليمامة. c) Probabiliter idem quem Bekrî ٢٤١, 3 appellat أبو جعفر. d) I hic et mox تسيل. e) B sine و. f) Codd. وتهامة. Addidi أول e Jâc. I, ٩٢, 9. g) B hic et mox. السراة. h) B العرض. i) B et I ساير. j) B ساير. k) B Vid. Jâc. I, ٩٢, 1. l) B وعدن. Cf. Jâc IV, ١٢٧ ult. m) Jâc. coll. IV, ١١٠, 1; cf. Ibn Doraid p. ٥٢, 2 sq. n) Jâc. add. حمل.

ابن الوليد وفرعون موسى اسمه الوليد بن مصعب وملك للجاز رجل
من العبايق يقال له الارقم وكان الضحّاك من العبايق غلب على
ملك العجم بالعراق وهو فيما بين موسى وداود

صفة اليمامة واوديتها

5

اليمامة واديان يصبان من مهبّ الشمال وبفرغان في مهبّ الجنوب
وعيون اليمامة كثيرة فيها عين يقال لها الخَصْرَاءُ وعين يقال لها
الهيئت وعين بجّو تجرى من جبل يقال له الرّام وهو جبل معترض
مضلع اليمامة يحول بينها وبين يبريس والبحرين والدّو والدّهنة
وبجّو عين يقال لها الهجرّة ولا يشرب ماؤها لحبّة والمجازة نهران 10
وباسفلها نهر يقال له سبّح الغمر وبعلاها قرية يقال لها نعام بها
نهر يقال له سبّح نعام وأول ديار ربيعة باليمامة مبدأها من اعلاها
أولها * دار هزان ٢، قال واليمامة لبني حنيفة والبحرين لعبد القيس
والجزيرة لبني تغلب، وذات النّسوع قصر باليمامة والمشقر فيما بين
نجران والبحرين وتنبيل؛ حاجر عليه قصر مشيد عجيب من بناء 15
طسم ومعتق قصر عبّيد بن ثعلبة وهو أشهر قصور اليمامة من بناء
طسم على اكمة مرتفعة والثرمليّة حصن من حصون طسم، ويقول

a) Codd. و. b) B ut etiam bis deinde, ubi quoque sic I et S. c) Codd. النهار; vid. Jâc. II, ٧٣٩, 21. d) Codd. شيخ pro سبيح; cf. Jâc. III, ٢١٠, 19. e) S اليمامة; cf. Jâc. IV, ٧٩٤, 15. f) Supplevi e Jâc. g) Jâc. IV, ٧٨٢, 15 ذو النّسوع. h) Jâc. IV, ٥٩١, 3. i) B وتنبيل, I et S وتنبيل. Deinde codd. وحاجر. cf. Jâc. I, ٤٩. ult. ubi est حاجر; بتيل اليمامة ١٣٧. Vid. porro Hamdân ed. Müller ١٤., 25 sqq. k) Codd. ومعتق (cf. Jâc. IV, ٥٧٢, 5). Vid. Jâc. IV, ٥٧٩, 21. l) Codd. والبرمكية. Cf. Jâc. in v.

اهل اليمامة غلبنا اهل الارض شرقها وغربها بخمس خصال ليس في
الدنيا احسن الوانا من نساتنا ولا اطيب طعاما من حنطتنا ولا أشد
حلاوة من تمرنا ولا اطيب مضغة من لحمنا ولا اعذب من مائنا فلما
قولهم في نساتهم فانهم ذرّيت الالوان كما قل ذو الرمة ^a

كأنها فضة قد مسحها ذهب

وكقول امرئ القيس

كَبُرَ الْمَقَانَةُ الْبَيَاضِ بِضْفَرَةٍ

وذلك احسن الالوان ويقال لا تبلغ ^c مائة الف درهم الا
يامية واما حنطتهم فتسمى بيضاء اليمامة وهي عدى لا سقى ¹⁰ يحمل
منه الى الخلفه واما تمرة فلو لم يعرف فصله الا ان التمر ينادى عليه
بين المسجدين ^d يامى اليمامة يامى اليمامة فيبيع كل تمر ليس
من جنسه بسعر اليمامى وبها اصناف التمر وبها تخلّة تسمى العُمرة ^e
ويقال انها تخلّة مريم وجمعها العُمَر والجَدَامِيَّة ^f تمر ينفع من البواسير
والصفّران ثمرة سوداء طيبة والحَصْرَى والهَجْنَةُ والبُرْدَى ^g والصفراء
والقَعْلَعَى واللّصَف والصففر والصففايا والتعضوض ^h والعُمَانى والجَعَاب والْمَرَى ¹⁵
وخرائف بنى مسعود والصفّران والزُّعْرَى والصنّعانة وزُب رباح يقال في

a) Ed. Smend vs. ٢٠. b) I كما قال. Moallaka ed. Arnold vs.

٣٣. c) Codd. يبلغ. d) I. e. Meccae et Medinae. e) Codd.

سكر. f) B (voc. ex B) et mox العُمَر. Cf. Gloss. Geogr. sub

infra codd. ut rec. sine punct. g) B والحرامية I et S

infra. h) S والبعضوض I et S sine voc. ut quoque infra. (I et S sine voc.)

i) B عُمان pro عُمان ut solent scribere والعُمَانى s. p. Deinde codd.

والزُعْدَى S والزُعْدَى I، والزُعْرَى.

المثل ^a الذ من زَيْدٍ يَزِبُ وَصَرَفَانُ جَلَّاجِلٌ وَخَيْلٌ ^b هذه كلها تمر
 اليمامة السوان ملوثة، قالوا اجود تمر عمان الغرض والبَلْعَفُ والخَبُوتُ
 واجود تمر اليمامة البُرْدِيُّ والزَّرْقَاءُ والجُدَامِيَّةُ واجود تمر البحرين
 التَعَصُوصُ والمُكْرَى والآزَانُ واجود تمر الكوفة النَرَسِيَّانُ ^c والسَابِرِيُّ واجود
⁵ تمر البصرة الآزَانُ والقَرِيثَاءُ، وأما لحم اليمامة فإنه يطيب لطيب مراعيهم،
 وماؤهم غير يجلو البلغم وينقى الصدر وفيها ^d قالت الشعراء ارق من
 ماء اليمامة، واليمامة صرة نجد ومدينة نجد حَجَرَةٌ ^e

القول في البحرين

10 قَالِ أَبُو عبيدة ^f بين البحرين واليمامة مسيرة عشرة أيام وبين قَجَرٍ
 مدينة البحرين وبين البصرة مسيرة خمسة عشر يوما على الابل وفي
 الخَطِّ والقَطِيفِ والآرَةِ ^g وقَجَرٍ والْبَيْنُونَةِ ^h والزَّرَةِ ⁱ وَجَوَاقَا ^j والسَابِرِيَّ
 * وَدَارِيْنَ ^k والغَابَةِ ^m وقصبه هاجر اصفا ⁿ والمَشْقَرِ ^o والشَّبَعَانِ ^p والمسجد
 الجامع في المَشْقَرِ ^q وبين الصفا والمَشْقَرِ نهر يجري يقال له العَيْنُ، ومن
 15 قَرَى البحرين الحُوسُ ^r والكَثِيبِ الاكبر والكَثِيبِ الاصغر وأَرْضُ نُوحٍ
 وَدُو النَّارِ ^s والمَالِحَةِ ^t والذَّرَاتِبِ ^u والبَدْيِ ^v والخِرْصَانِ ^w والسَّهْلَةِ ^x ولُجُورِ ^y

a) Freytag, *Prov.* II, 564 n. 508. b) B والنخيل. c) B

حَجَرٌ ^e B. ومنها. d) Codd. والشابري. Deinde S. الترسان.
 f) Jâc. I, ٥٠٧, 6 sqq. g) B et S والاو، Ibn Khord. p. 114 ult.
 male الاورة. h) Melius sine art. Ibn Khord. et Jâc. i) B والراة،
 حولته. k) Codd. وجران، Ibn Khord. in cod. والراة، S. والدار. l) Codd.
 وواى. m) Codd. (السرايون I) والسرايون. n) Cf. quoque Jâc. III, ٣٦٨, 5. o) B والشبعان، I et
 S بالمشقر. p) Jâc. IV, ٥٤١, 7. q) Sic codd.. r) Codd. البان، vid. Jâc. IV, ٧٦٨, 4. s) Codd.

والتدنى. Vid. Jâc. I, ٥٢٨, 4, ubi l. 5 l. الذرائب pro الذرائب. Pro
 (والخصوصاء aut) والخرسان ibid. legendum videtur والخصوى
 والخرصة. t) S

وَالْوَجِيرَ *e* وَالطَّرِيلَ وَالْمَنْسَلَجَ *b* وَالْمَرْزَى وَالْمَطْلَعِ *c* وَالشَّطْطَ *d* وَالْفَرْحَاءَ *e*
وَالْمُيْلَةَ وَالْبَحْرَةَ وَالرَّجْرَاجَةَ وَالْعَرَجَةَ فهذه قرى بنى مُخَارِبٍ *f* بن عمرو
ابن وَدِيعَةَ وَقَرَى بنى عَمْرِ بن الحَارِث بن أَنُمَار بن عمرو بن وَدِيعَةَ
اضعاف هذه

٥ بين مَكَّةَ واليمن عشرون يوماً

الْحَزُونُ

قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَزْنُ *g* مَا بَيْنَ زُبَلَةَ مَا فَوْقَ ذَلِكَ مُصْعِدًا فِي *h*
بِلَادِ نَجْدٍ، وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الضَّرِيرُ الْحَزُونُ ثَلَاثَةُ حَزْنٍ بَنَى جَعْدَةَ *i*؛
وَمِنْ رِبْعَةٍ ثَمَّ حَزْنٍ يَرْبُوعٌ ثَمَّ حَزْنٍ بَنَى غَاضِرَةَ وَأَمَّا وَقِصَّةُ فَهِيَ
وَأَقِصَةُ الْحَزُونِ وَهِيَ دُونَ زُبَلَةَ *k* وَأَمَّا سَمِيَتْ وَأَقِصَةُ الْحَزُونِ لِأَنَّ الْحَزُونَ
١٥ أَطَاغَتْ بِهَا مِنْ كَذِّ نَاحِيَةٍ

وَالْحَرَاتُ

فِي بِلَادِ الْعَرَبِ ثَمَانِيَةُ حَرَّةٍ بَنَى سُلَيْمٍ وَهِيَ سُودَاءُ وَحَرَّةٌ لُقْلُفٌ *l* وَحَرَّةٌ
بَنَى هِلَالٌ وَحَرَّةٌ النَّارُ وَحَرَّةٌ لَيْلَى وَحَرَّةٌ رَاجِلٌ وَحَرَّةٌ وَأَقِصٌ وَحَرَّةٌ
١٥ صَرْغَدٌ *m*

وَالشَّرَوَاتُ

ثَلَاثُ سَرَّاتٍ بَيْنَ تَهَامَةٍ وَنَجْدٍ إِذَاهَا بِالطَّائِفِ *n* وَأَقْصَاهَا قَرَبُ

a) S s. p. Aut pro hoc, aut pro hoc legendum videtur والوَجَرُ
coll. Jâc. IV, ٩٥, 19. *b*) B والمنسلج. *c*) B وانتطلع, I et S
والنبطاء. Vid. Jâc. in v. *d*) Fortasse corruptum est e والبطاء
(Jâc. in v.) *e*) B والفرجاء, S et I والفرحاء. Vid. Jâc. in v.
f) Codd. مخاريق. Vid. Jâc. passim. *g*) Jâc. II, ٣١, 20 حزن
زبالة. *h*) Jâc. الى. *i*) B الجعدة, I الجعدة. *j*) Jâc. IV, ٨٩, 13 add. بمرحلتين. *k*) Jâc. IV, ٨٩, 13 add. لعلعه, I incerta
lectio. *m*) Codd. ضعه. *n*) Jâc. III, ٩١, 15 الطائف.

صَنْعَاء والسروات *a* ارض عالية وجبال مشرفة على البحرة *b* من المغرب
وعلى ناجد من المشرق والطائف من سراة بنى ثقيف وهو ادنى
السروات الى مكة ومعدن البرم *c* السراة الثانية *d* بلاد عَدَوَان في
برية العرب وبها معدن البتور وهو اجود ما يكون في صفاء المأورد
٥ تَوْجِدُ القطعة فيها منا واكثر وقال الكندي رايت قطعة فيها
مائة مناه

والبراق *f*

برقة منشد ما *g* بين بنى تميم وبين بنى أسد وبرقة نهد لبني
دارم وبرقة صاحك لبني دارم *h* وأبى العزاف لبني أسد وأبى الحنّان
١٥ لبني فزارة وانما سمي ابى العزاف لعزف الجن بها والحنّان لانه
يسمع للجن بها وأبى التّعارة لطيء وغسان وأبى الروحان *h*

والدارات

في بلاد العرب سبع عشرة دارة قل ابن حبيب الدور جمع دارة
وكل ارض اتسعت فاحاطت بها للجبال في غلظ *i* او سهولة فهي دارة
١٥ فن ذلك دارة وشحجي *m* ودارة جلجل ودارة رفرف ودارة مكمن ودارة
الجمد *n* ودارة الدور ودارة الكور ودارة قطيط ودارة صلصل ودارة

a) Jâc. والسراة الثالثة. *b*) Codd. البحرين. *c*) Jâc. هو.
d) Jâc. add. وهو في. *e*) B يوجد I s. p. *f*) Deest in codd.
sed habent وبرقة. *g*) Jâc. I, ٥٨٧, 8 ما. *h*) Videtur vitium pro
على, Jâc. I, ٥٨٣, 19. *i*) B العزاف. *k*) Codd. البقار et deinde
نطرف وغسان, vid. Jâc. I, ٨٥, 10. *l*) I غلظه. *m*) B شحجي,
I et S شحجي. Secutus sum Jâc. II, ٥٣٥, 14, licet Bekri ٣٣٧ velit
٣٣٨ et Jâc. *n*) Codd. الحمد. Vid. Bekri et cum B legi possit شحجي.

الجباب ودارة العليق *a* ودارة مأسل ودارة الخرج *b* ودارة رقبى *c* ودارة
حيقور *d*، والبهرة مثل الدارة لان البهرة تكون في سهولة وغلظ *e* جميعا *e*

القول فى اليمن

قال الكلبى سميت اليمن لان يقطن بنو عير بن صالح *g* بن
ارخشد *h* بن سام بن نوح اقبل بعد خروج ثلاثة عشر ذكراً من ولد *5*
ابيه فنزل موضع اليمن فقالت العرب تيمن بنو يقطن فسميت اليمن
ويقال بل سميت اليمن لانها عن يمين الكعبة، ولما جاء اهل اليمن
قال رسول الله صلعم قد جاءكم اهل اليمن ارق قلوبا منكم وهم اول
من جاءنا بالمصاحفة وقال الايمان يمان والحكمة يمانية والاسلام يمان وقال
اهل اليمن زين الحاج، وقال مجاهد فى قول الله عز وجل *f* فسوف
يأتى الله بقرم يحبهم ويحبونه قل سبى اليمن، قال وقدم
رجل على النعمان بن المنذر فقال اخبرنى عن اهل اليمن فقال اكثر
الناس سيدا *i* واكثرهم جمعا قال فاخبرنى عن بنى عامر قال اعجاز النساء
واعناق الطباء قل فتميم قال حاجر ان وقعت عليه *m* اذاك وان * وقع
عليك *n* اذى، وقال رسول الله صلعم اذا تعذر على احدكم الملتمس *15*
فعليه بهذا الوجه وشار الى اليمن وفى قوله عز وجل وان تتولوا
يستبذل قوما غيركم الآية *p* قال ثم اهل اليمن، وفصائل كثيرة، قال
فاليمن *q* ثلاثة وثلاثون *r* منبرا قديمة واربعون محدثة وسميت صنعاء

a) Non apud Jâc. et Bekrî. b) B et I s. p., S الجرح.

c) Codd. دهناء. d) Sic B, I sic aut جبقور S، حبقور Moschtarik.

ه) جيقور 6، 161. f) Addidi. g) Codd. صالح.

h) B، ارخشد S، ارخشيد B. i) I add. قل. k) Kor. 5.

l) B، سيدا I، سندا. Deinde codd. واكثر. m) B.

n) B، وقعت عليه. Deinde I اذاك. o) S om. فى. Est.

p) I لا يكونوا امثالكم. q) Jâc. IV, 1, 391, Kor. 47 vs. 40.

r) Ex Jâc.; codd. وثمانين (ut mox واربعين).

فى اليمن 11.

بَصْنَعَاءَ بِنِ أَزَّالَ d بن يقطن وهو الذى بناها وفي قوله عَزَّ وَجَدَهُ
 بَلَدَهُ طَبِيبَةً رَبُّ غَفُورٌ قَلَّ صِنْعَاءَ e وقوله عَزَّ وَجَدَ غُدُوَهَا شَهْرٌ وَرَوَّاحَهَا
 شَهْرٌ قَلَّ كان سليمان بن داود عم يغدو من اصْطَخَرَ ويسروح بصنعاء
 ويستعرض الشياطين بالرقى قَلَّ d وصنعاء اطيب البلدان وفي طَبِيبَةِ الهواه
 5 كثيرة المله يُشْتَنُونَ e مَرَّتَيْنِ وَبُصِيفُونَ مَرَّتَيْنِ واهل للحجاز واليمن يُمَطَّرُونَ
 الصيف كله ويخصبون f في الشتاء فيُمَطَّرُو صِنْعَاءَ وما والاها في h
 حزيان وتُمَزَّز وآب وبعض ايلول من الزوال الى المغرب يَلْقَى الرجل
 الآخر منهم؛ فيكلمه فيقول عَجَلٌ قبل الغيث لانه لا بُدَّ من المطر
 في هذه الايام، وكان ابن عباس يقول مُجَاهِدٌ علم اهل الحجاز
 10 وسعيد بن جبير علم اهل العراق وطاؤوس علم اهل اليمن ووهب
 علم الناس 5

وباليمن من انواع الخصب وغرائب الثمره وطرائف الشجر ما يستصغر
 ما ينبت في بلاد الاكسرة والقياصرة وقد تفاخرت الروم وفارس بالبنيان
 وتنافسست m فيه فمحجروا عن مثل غُمدانَ ومَأْرِبَ n وحَضْرَمَوْت وقصر
 16 مَسْعُودَه وَسَدُّ لُقْمَانِ وَسَلْحَيْنَ وصِرَواحَ ومِرَواحَ p وَيَنْبُونَ وَهِنْدَه q
 وَهَنْبِدَه وَقَلْتَمَ r بَرِيدَه قَلَّ

a) Codd. اَزَّالَ. b) Kor. 34 vs. 14. c) B وقَلَّ. Ibid. vs. 11.

d) Cf. Jâc. III, ٢٢١ paen. e) B يُشْتَنُونَ. f) Ibn Khord. p. 118 ولا يَطْرُونَ. g) Ibn Khord. نظر et sic ut vid. L. h) Ad-didi. i) Ibn Khord. (sec. cod.) et Bekri MS. Schefer p. 318 addunt نصف النهار (في) et Bekri طخوبية ليس فيها طخوبية (في) et Bekri طخوبية. k) B فانه. l) Codd. النمر. m) I et S قست. n) Codd. وما قست. o) Corruptum videtur, forte ex القصر المشيد. p) I et S ومِرَواحَ. Tabari I, ٥٩١, 1 ومِرَواحَ, Müller, *Burgen und Schlösser*, II, p. 89 (1041) ومِرَواحَ (sed etiam ومِرَواحَ). q) Ut Jâc. (III, ١١٥) et Ibn Khord. (p. 111). Praeferendum videtur هِنْد. r) B فلتَمَ I, وفلسوم S, cf. Jâc. III, ٩٨, 10 ubi recepta Restituatur ut legi apud Tab. l.l. ubi altera forma recepta est. Tertia forma est تلغم (Hamdâni ٦١, 3).

أَبْعَدَ يَبْنُونَ لَا عَمْسٌ وَلَا أَثَرٌ وَبَعْدَ سَلَحِينَ يَبْنِي النَّاسُ بُنْيَانًا
 وبصنعاء^a غُمدان قصر عجيب قد بُنى على أربعة أوجه وجه بالجروب
 الأبيض ووجه بالجروب الأصفر ووجه بالجروب الأحمر ووجه بالجروب الأخضر
 والجروب للحجارة وابتني^b في داخله على ما اتقن من أساسه قصرا على
 سبعة سقوف بين كَدَّ سقفين أربعون ذراعا وسقفه من رخامة واحدة^c
 وجُعل على كَدَّ ركن تمثال اسد من شَبَه كاعظم ما يكون من الاسد
 فكانت الريح اذا هبت من ناحية تمثال من تلك التماثيل دخلت
 جوفه من ثُبره ثم خرجت من فيه فيُسَمَّع له زئير كزئير الاسد وكان
 يأمر بالمصابيح فتسرج في بيوت الرخام الى الصبح فكان القصر يلمع
 من^d طاعره كلمع البرق فاذا اشرف^e الانسان ليلا قل ارى بصنعاء^f
 براقا شديدا ومطرا كثيرا ولا يعلم ان ذلك من ضوء السُرج فكان
 كذلك حتى أُحرق وعلى ركن من اركانه^g مكتوب اسلم غمدان هادمك
 مقتول فهدمه عثمان بن عفان فقتل وقالوا ان الذي بناه سليمان بن
 داود وذلك انه امر الشياطين ان يبنوا لبَلْقِيس ثلثة قصور بصنعاء
 احدها غمدان وسَلَحِينَ وَيَبْنُونَ وفيها يقول الشاعر
 هَلْ بَعْدَ غُمدَانٍ أَوْ سَلَحِينَ مِنْ أَثَرٍ وَبَعْدَ يَبْنُونَ يَبْنِي النَّاسُ بُنْيَانًا
 وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَاهِلَ الْيَمَنِ اربعة اشياء ليست لغيرهم الركن اليماني
 في القبلة وسُهَيْلُ الْيَمَانِي في السماء والبحر اليماني في الجور واليمن
 في البلدان ولهم الخَطُّ الْمُسْنَدُ وَعَقْدُ الْجَمَلِ وَالْحَسَابُ وَالْخَطُّ الْحَمِيرِيُّ
 وَقَالَ الْكَلْبِيُّ علوج مصر النقبط وعلوج الشام جَرَاخِمَةٌ وعلوج الجزيرة^h
 جَرَامِقَةٌ وعلوج السواد نبط وعلوج السند سَبَابِجَةٌ وعلوج عمان

a) In B praecedit titulus قصر غمدان. b) Epitomator omisit nomen conditoris. c) I et S om., sed habet Jâc. III, ٨١, 18. d) Jâc. add. على. e) Codd. اركانها. f) B الْجَمَلُ, S sine voc. g) I cum art. h) B سَبَاجَةٌ, I سَبَاجَةٌ, S سَبَاجَةٌ.

المزون^a وعلوج اليمن سامران^b، ويحمل العقيق من مخاليف صنعاء
 واجوده ما * أتي به^c من معدن يسمى مقرى^d وقريه اخرى تسمى
 الهلم^e وجبل يقال له قُساس^f فيعمل بعضه باليمن ويحمل بعضه الى
 البصرة، وحدث يزيد بن هارون عن حميد الطويل عن أنس بن
 ٥ ملك قتل قال رسول الله صلعم قتل لي جبرئيل يا محمد تختم بالعقيق
 فقلت وما العقيق قال جبل باليمن يشهد لله بالتوحيد ولي بالرسالة
 ولك بالنبوة ولعلّي بالوصية ولذريتته بالامامة ولشيعتكم بالجنة، وبها
 معدن، للجزع وهو^g انواع وجميع هذه الانواع يؤتى بها من معدن
 العقيق واجود هذه الانواع البقراني^h واثمنها ومنه العروانيⁱ والفارسي^j
 10 والحبشي^k والمعسل^l والمعري^m، وقال الاصمعيⁿ اربعة اشياء قد ملأت
 الدنيا لا تكون الا باليمن انورس والكندر والخطر والعصب، فاما
 المعري من الجزع فانه يتخذ منه الاواني لكبره وعظمه، ولهم الحكل^o
 اليمانية والثياب السعيدية والعنقية والشب اليماني وهو ماء ينبع
 من قلة جبل فيسيل على جانبه قبل ان يصل الى الارض فيجمد
 15 فيصير هذا الشب اليماني الابيض، ولهم الورس وهو شئ يسقط على
 الشجر كالترنجبين، ولهم البنك ويقال انه من خشب ام غيلان، ومن
 ابنتها القشيب الذي يقال لهⁿ

المزبون^a Codd. المرور. ^b سامران S. Alibi non inveni. Cum Hamdānt ٥٠, 14, ١٢٤, 19 (cf. Gloss. Geogr. p. 206 ult. sq. ubi l. vix componi potest. ^c اوقى I. ^d مقرى B. ^e مغرى S. ^f قساس B. ^g الجزع S. ^h البقراني S. ⁱ العرواني S. ^j الفارسي S. ^k الحبشي S. ^l المعسل B. ^m المعري B. ⁿ القشيب الذي يقال له n. ^o الحكل m.

أَفْقَرُ مِنْ أَهْلِ الْقَشِيبِ^a

وعن مَكْحُولٍ قَالَ أَرْبَعَةُ مَدَنٍ مِنْ مَدَنِ الْجَنَّةِ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ وَابِلِيَاءَ
وَدِمَشْقَ وَأَرْبَعَةٌ مِنْ مَدَنِ النَّارِ أَنْطَاكِيَّةُ وَالطُّوَانَةُ وَقُسْطَنْطِينِيَّةٌ وَصَنْعَاءُ^b،
وبها سَدٌّ أَسْعَدَ الْمَلِكَ وَهُوَ سَدٌّ بَيْنَ جَبَلَيْنِ بِحِجَارَةٍ مَرْبُوعَةٍ مَنْقُوشَةٍ
بَيْنَ الْجَبَرَيْنِ عَمُودٍ مِنْ حَدِيدٍ مِنَ الْأَسْفَلِ إِلَى الْأَعْلَى وَقَدْ رَصَصَ مَا^c
بَيْنَ الْجَبَلَيْنِ مَقْدَارَ مِيلَيْنِ وَسَمَكَهُ ثَلَاثُمِائَةَ ذِرَاعٍ تَنْصَبُّ^d إِلَيْهِ أَوْدِيَةٌ
وَأَنْهَارٌ فَيَرْتَفِعُ الْمَاءُ حَتَّى يَسْقُوا مَزَارِعَهُمْ وَحَدَائِقَهُمْ وَهُوَ عَجَبٌ سَدٌّ فِي
الْأَرْضِ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ بِالْمَسْنَدِ أَشْيَاءُ كَثِيرَةٌ^e، وَمِنْ عَجَائِبِ الْيَمَنِ الْقِرْدَةُ
وَفِيهَا كَثِيرَةٌ جَدًّا وَفِيهِمْ قِرْدٌ عَظِيمٌ فِي عُنُقِهِ لَوْحٌ يَقَالُ إِنَّهُ عَهْدٌ مِنْ
سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ^f وَفِيهَا^g مَحْبَسِينَ^h فِي هَذِهِ النَّاحِيَةِ
الْقِرْدَةُ وَكُلُّهُمْ سُلَيْمَانٌ، يَحْفَظُⁱ * شَيْطَانٍ مَحْبَسِينَ^j فِي هَذِهِ النَّاحِيَةِ
مِنْ الْجَنِّ، وَمِنْ عَجَائِبِهِمُ الْعُدَارُ وَهُوَ شَيْطَانٌ يَتَعَرَّضُ لِلنِّسَاءِ وَالرِّجَالِ
مِنْهُمْ وَلَهُ أَيْرٌ كَالْقِرْنِ صَلَابَةٌ فَيَجَامِعُهُ فِي دُبُرِهِ فَيَمُوتُ مِنْ سَاعَتِهِ وَفِي
الْمَثَلِ أَلَوْطٌ مِنْ عُدَارٍ، وَبِالْيَمَنِ^k قَرْيَةٌ وَبَارٍ^l فِي مَسْكَنِ الْجَنِّ وَفِي
أَخْصَبِ بِلَادِ اللَّهِ وَأَنْزَهَاهَا^m لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ عَلَى الدُّخُولِ مِنْهَا مِنَ الْإِنْسَانِⁿ
وَقَالَ أَبُو الْمُنَذِرِ: وَبَارٍ مَا بَيْنَ تَجْرَانِ وَحَضْرَمَوْتَ وَزَعَمَتِ الْعَرَبُ أَنَّ
اللَّهُ حِينَ أَهْلَكَ عَادًا وَنَمُودًا^o * أَنَّ الْجَنِّ سَكَنَتْ فِي مَنَازِلِ وَبَارٍ وَحَمَّتْهَا
مِنْ كُلِّ مَنْ أَرَادَهَا وَأَنَّهَا أَخْصَبُ بِلَادِ اللَّهِ وَأَكْثَرُهَا شَجَرًا وَأَطْيَبُهَا
ثَمَرًا^p وَخَلَا وَعَنْبًا وَمَوْزًا فَإِنَّ دَنَا الْيَوْمِ مِنْ تِلْكَ الْبِلَادِ إِنْسَانٌ مُتَعَمِّدًا
أَوْ غَالِطًا^q حَثَا فِي وَجْهِهِ التَّرَابَ فَإِنْ أَرَادَ الدُّخُولَ خَبَلُوهُ وَرَبَّمَا^r
قَتَلُوهُ وَزَعَمُوا أَنَّ الْغَالِبَ عَلَى تِلْكَ الْبِلَادِ الْجَنُّ وَالْأَبْلُ الْخَوْشِيَّةُ وَالْخَوْشُ

a) Codd. sine art. b) Codd. cum art. c) B ينصبّ d) B
et I om. e) I add. بين داوود f) B cum art. Cf. Kazw. II, ٢٤.
g) I وفي اليمن h) B et S وأنزهه i) Cf. Jâc. IV, ٨٩١, 21.
k) Ib. ٨٩٧, 15. l) Jâc. سَكَنَ الْجَنِّ فِي مَنَازِلِهِمْ m) S ثَمَرًا
n) B غالط o) I أو غالط p) B غالط q) أو غالط r) أو غالط

من الابل عندم التي قد ضرب فيها فحول ابل للجن وهي من نسل
ابل للجن والهنديّة والمهريّة والعساجديّة والعمانيّة هذه كلّها قد ضرب
فيها الحوش قل ذو الرّمّة ^a

جَرَتْ رَذَايَا مِنْ بِلَادِ الْحُوشِ

٥ قَال بَعْضُهُمْ قَدَمْنَا الْجَرِينَ فَلَحِقْنَا اِعْرَابِيَّ عَلَى نَاقَةٍ لَهُ صَغِيرَةٌ قَدْ
اَكَلَ الْجَرَبُ جَنْبَهَا وَمَعَنَا اِبِلٌ لَمْ يَرِ النَّاسَ مِثْلَهَا فَقَلْنَا يَا اِعْرَابِيَّ
اَتَتَّبِعُ نَاقَتَكَ بِبَعْضِ هَذِهِ الْاِبِلِ قَالِ وَاللّٰهُ لَوْ اَعْطَيْتُمُونِي بِهَا جَمِيعَ اِبِلِكُمْ
كُلَّهَا مَا بَعْتُكُمْ قَلْنَا فَلَكَ مِائَةٌ دِينَارٍ فَاِنِ فَقَلْنَا اَلْفَ دِينَارٍ فَاِنِ وَحَسَنَ
فِي كُلِّ ذَلِكَ نَهْزًا بِهِ فَقَالَ لَوْ مَلَأْتُمْ جِلْدَهَا ذَهَبًا مَا بَعْتُكُمْ قَلْنَا فَأَرَانَا
١٠ مِنْ سِيرِهَا شَيْعًا قَالِ نَعَمْ فَسَرْنَا فَاِذَا نَحْنُ بِحَمِيرٍ وَحَشٍ قَدْ عَنَتَ فَقَالَ
اِنِّي لَلْحَمِيرِ تَرْيِدُونَ اِعْرَضْهُ لَكُمْ فَقَلْنَا نَرِيدُ عَيْرَهُ كَذَا فَعَمَرَهَا ثُمَّ زَجَرَهَا
فَمَرَّتْ مَا يُرَى مِنْهَا شَيْءٌ حَتَّى لَحَقَّتْ لِلْحَمِيرِ ثُمَّ تَنَاولَ قَوْسَهُ فَرَمَى
فَلَمْ يُحِطْ اِلََّا بِالْمَارِ فَلَمْ يَزَلْ يَرْشُقُهُ حَتَّى صَرَعَهُ وَلَحِقْنَاهُ وَقَدْ ذَمَحَهُ فَلَمَّا
رَاَيْنَا ذَلِكَ سَاوَمْنَاهُ بِجَدٍّ فَقَالَ لَيْسَ عِنْدِي مِنْ نَسْلِهَا اِلَّا ابْنٌ لَهَا
١٥ وَابْنَةٌ وَلَا وَاللّٰهُ لَا اَبِيعُهَا اَبَدًا بِشَيْءٍ، وَبَارِضٌ وَبَارِ النَّسْنَسِ وَيُقَالُ اِنْ
لَهُمْ نَصْفُ رَأْسٍ وَعَيْنٌ وَاحِدَةٌ وَيَصَادُونَ فَيُؤْكَلُونَ قَالِ وَهُوَ شَيْءٌ لَهُ وَجْهٌ
كَوَجْهِ الْاِنْسَانِ وَاَمَّا لَهُ يَدٌ وَرَجُلٌ فِي صَدْرِهِ وَيَتَكَلَّمُونَ وَهُمْ فِي غِيَاصٍ
هَنَّاكَ، وَبِالْيَمِينِ جَبَلٌ فِيهِ شَقٌّ يُقَالُ لَهُ شَمَّخٌ يَدْخُلُ مِنْهَا الرَّجُلُ
الصَّخْمُ حَتَّى يَنْفِذَ اِلَى الْجَانِبِ الْآخَرِ مَا خَلَا وَلَدَ الزَّوْنِ فَانَّهُ يَضِيقُ
٢٠ عَلَيْهِ حَتَّى لَا يَقْدِرَ اَنْ يَنْفِذَ مِنْهُ هـ

TA, جرت رحانا *Asds* جرت رذايا Pro روبة. Sic. *Asds* et TA. Codd. b) وتلاذ بالتاء. Pro تلاذ S, بلاد. اليك سارت. *يَحْطُ* B d) (شيا *ترى* S, *ترى* B) ترى. Codd. c) غير. e) B et I شَيْخ S, سنخ. Vid. Kazw. II, ٣٢ et J&c. III, ٣١٨, 21. f) فيها S.

قَالَ المدائني كَانَ ابو العباس السقاج ابو الخلفاء يعجبه منارعة
الناس فحصر ذات ليلة ابراهيم بن مَحْرَمَةَ الكِنْدِيُّ وناس من بلحارث
ابن كعب وكانوا اخواله وخالد بن صَفْوَان فحاضوا في الحديث وتذاكروا
مُضَرَّة واليمن فقال ابراهيم يا امير المؤمنين ان اليمن الذين هم العرب
الذين دانت لهم الدنيا لم يزالوا ملوكا وارباا ووزراء الملك منهم ⁶
النعمانات والمنذرات والقابوسات ومنهم غاصب البحر وحمى الثبر
وغسيل الملائكة ⁷ ومنهم من اهتز لموته العرش ⁸ ومكلم الذئب ⁹ ومنهم
البداح والفتاح والرماح ومن له مدينة الشعر بابها ومن له اقبال
الوفاء ومفتاحها ومنهم لخال ¹⁰ الكريم صاحب البوس والنعيم وليس من
شيء له خطر الا اليهم ينسب من فرس رائع * او سيف ¹¹ قاطع او
درع حصينة او حلة مصونة او ذرة مكنونة وهم العرب العاربة وغيرهم
متعربة، قال ابو العباس ما اظن التميمي يرضى بقولك ثم قال ما
تقول انت يا خالد قال ان اذنت لي في الكلام تكلمت ^m قال تكلم

a) Codd. أَب. Ridiculum est, sed lectionem tentare nolo. b) Codd.

مُضَر. c) Codd. التي كانت. Cf. *Mostatraf* ed. Bul. I p. ١٩. paen.,
ubi desideratur prius الذين praecedens. d) Sec. *Mostatraf* legen-
dum videri posset وورثاء. e) *Most.* ipsia verbis Koranicis (18 vs.
78) من كان يأخذ كل سفينة غصبا. f) I in textu, B in marg.
addit حنظلة بن ابي هو عاصم بن ثابت بن ابي الاقلح. Cf. Ibn Hisch. ٣٣٦. g) B
et I (hic vero post غاصب البحر) addunt بن ابي (هو) حنظلة بن ابي
سعد. Cf. Ibn Hisch. ٥٩٨. Sqq. ad وليس in I desunt. h) بن معاذ
ذو الشهادتين. Cf. Ibn Hisch. ٩٩٨. In *Ikd* II, ٥٣ additur ابن معاذ
خزيمة بن ثابت. Ibn Doreid ٢٨٢, *Moschtabi*
٣٣٣. Sqq. ad وليس quoque desunt in S. Qui intelliguntur epi-
thetis sqq. nescio. Cod. habet والرماح. Belâdhori ٢٨٦, 6
الاحوال. k) Cod. زياد بن عبد الله الحارثي. l) Codd. وسيف.
m) Codd. كلمت.

ولا تَهَبُّ احداً قل اخطأ المتقحم بغير علم وتَنَقَّف بغير صواب
وكيف يكون ذلك لقوم ليست لهم ألسنٌ فصِيحةٌ ولا لغةٌ صحيحةٌ
ولا حجةٌ نزل بها كتاب ولا جاءت بها سنةٌ وانهم منا على منزلتين
ان جازوا^b حكمنا قُتِلُوا وان جاروا عن قصدنا أُكِلُوا^c يفخرون علينا
5 بالمنعائات والمنذرات والقابوسات وغير ذلك مما سيأتى ونفخر عليهم
بخير الانام واكرم الكرام محمد عليه السلام فله^d به المنَّة علينا وعليهم
لقد كانوا اتباعه به عُرِفُوا وله اُكْرِمُوا فَمِنَا انبى المصطفى والخليفة
المرتضى ولنا النبي المعبود والمَشْعَرُ الحرام وزمزم والمقام والبطحاء معاً
لا يُحصى من المآثر فليس يعدل بنا عدل ولا يبلغنا قول قائل ومنا
10 الصديق والفاروق وذو النورين والولئى والسبطان^e واسد الله وذو
الجناحين وسيف الله وبنا عرفوا الدين واتم البقيين فمن زاحمنا زاحمناه
ومن عادانا اصطلمناه^f ثم اقبل خالد على ابراهيم فقال اعلم انت بلغة
قومك قل نعم قل فا اسم العيين قل الجَحْمَة قل فا اسم السن قل
المَيْدَر^g قل فا اسم الان قل الصنارة قل فا اسم الاصابع قل الشناتير
15 قل فا اسم اللحية قل الرُبّ قل فا اسم الذئب قل الكتع^h قل افعل
انت بكتاب الله قل نعم قل فان الله عز وجل يقولⁱ اَنَا اَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا
عَرَبِيًّا وَقُلْ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ وَقُلْ^k وَمَا اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ اِلَّا بِلِسَانٍ
قَوْمِهِ فَنَحْنُ الْعَرَبُ وَالْقُرْآنُ عَلَيْنَا اُنْزِلَ بِلِسَانِنَا اَمْ تَرِ اِنْ^l الله عز وجل
يقول^m الْعَيْنُ بِالْعَيْنِ وَالْاُذُنُ بِالْاُذُنِ وَالسِّنُّ بِالسِّنِّ وَلَمْ يَقُلْ الْجَحْمَة
20 بِالْجَحْمَة وَالصَّنَارَة بِالصَّنَارَة * وَالْمَيْدَر بِالْمَيْدَر وَقُلْⁿ جَعَلُوا اَصَابِعَهُمْ

a) B et S اخطى. b) S جاروا et mox خاروا pro جاروا.

c) B cum voc. أَكَلُوا. Deinde *Mostatr.* يفخرون. d) Ex *Most.*
Codd. وله. e) B om., I et S السبطين. *Most.* om., sed add.

والرضى. f) *Most.* الميدين. g) Codd. الكتع. h) Kor. 12 vs. 2.

i) Kor. 26 vs. 195. k) Kor. 14 vs. 4. l) B et S om. m) Kor.
5 vs. 49. n) Kor. 71 vs. 6 (*Most.* laudat 2 vs. 18).

فِي آذَانِهِمْ وَلَمْ يَقُلْ شَنَاتِهِمْ * فِي صَنَائِهِمْ *a* وَقُلْ *b* لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي
 وَلَمْ يَقُلْ بِزُبِّي وَقُلْ *c* أَكَلَهُ أَلَدْتُ وَلَمْ يَقُلْ أَكَلَهُ الْكُتْعُ ثَرِ قَالَ خَالِدٌ
 أَتَى اسْأَلُكَ عَنْ أَرْبَعِ خِصَالٍ لَا يَجْعَلُ اللَّهُ لَكَ مِنْهَا مَخْرَجًا إِنْ أَقْرَرْتَ
 بِهِنَّ *d* فَهَرَّتْ وَإِنْ حَمَدَتْ بِهِنَّ *e* كَفَرْتَ قَالَ وَمَا فِي قَالَ الرُّسُولُ صَلَّعَ
 مِنَّا أَوْ مِنْكُمْ قَالَ بَلْ مِنْكُمْ قَالَ الْقُرْآنُ عَلَيْنَا أَنْزَلَ أَوْ عَلَيْكُمْ قَالَ بَلْ ⁵
 عَلَيْكُمْ قَالَ فَلَبِيتَ لَنَا أَمْ لَكُمْ قَالَ بَلْ لَكُمْ قَالَ فَلَنَنْبِرَ فِينَا أَوْ فَيْكُمْ قَالَ
 بَلْ فَيْكُمْ قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنْ كَانَ بَعْدَ هَذَا فَهُوَ لَكُمْ، قَالَ فَغَلَبَ * خَالِدٌ
 إِبْرَاهِيمَ فَكَرَّمَهُ أَبُو أَنْعَبَاسُ خَالِدًا وَحِبَابُهَا جَمِيعًا فَقَامَ خَالِدٌ وَهُوَ يَقُولُ
 مَا أَنْتُمْ إِلَّا سَائِسٌ *f* قَرَدٌ أَوْ دَابِغٌ جِلْدٌ أَوْ نَاسِجٌ *g* يُرَدُّ مَلِكْتَكُمْ أَمْرًا
 وَغَرَقْتُمْ قَارَةً *h* وَدَلَّ عَلَيْكُمْ الْهُدُودُ *i* ¹⁰

باب فى تصريف الوجد الى الهزل والهزل الى الوجد

قَالَ مَنْصُورُ بْنُ عَمَارَةَ *a* خَرَجْتُ فِي لَيْلَةٍ قَدِ قَيَّدْتُ الْعَيْنَ ظِلَامُهَا
 وَاخَذْتُ بِالْأَنْفَاسِ حَنْدَسُهَا فَإِذَا يُسْمَعُ إِلَّا غَطِيظًا *b* وَلَا يُحَسُّ إِلَّا نُبَاحٌ
 فَوَجَدْتُ فِي بَعْضِ أَبْوَابِ أَهْلِ الدُّنْيَا *c* الَّذِينَ قَدْ سَخَّرُوا زُخْرُفَهَا وَرَاقَهُمْ
 زَبْرُجُهَا وَشَقَّفَ قُلُوبَهُمْ بِهَاجَتِهَا * رَجُلًا وَاقِفًا *d* وَهُوَ يَقُولُ بِصَوْتٍ ¹⁵ لَمْ
 يَسْمَعْ أَحْسَنَ مِنْهُ وَلَا أَشْجَى لِقَلْبٍ وَلَا أَقْرَحَ لِكَبِدٍ وَلَا أَبْكَى لَعَيْنٍ
 أَنَا الْمُسَيِّءُ الْمَذْنُوبُ *e* الْخَاطِئُ الْمَقْرُطُ الْبَتِينُ الْفَرَاطِيُّ
 فَإِنْ تَعَايَبْتُ كُنْتُ أَهْلًا لَهُ وَأَنْتَ أَهْلُ الْعَفْوِ عَنْ خَاطِي *f*

a) Addidi ex *Most.* *b*) Kor. 20 vs. 95. *c*) Kor. 12 vs. 14.
d) Codd. *Most.* quoque هن pro في. *e*) B om. *f*) In B
 superinscribitur راقص in marg. I ويروى راقص قد *g*) *Ikd* II,
 ٥٣ حايك, Belâdhori, *Ansâb*, cod. Schefer, f. 801 r., Jâc. IV,
 ٣٨٧, 18 et ١٣١, 17 et *Most.* ut rec. Jâc. add. عرد. *h*) Jâc. ١٣١. *i*) S sine art. ut *Ikd* et Jâc. *k*) Obiit
 anno 225 (Abu'l-Mah. I, ٦٦). *l*) Codd. غطيظا et mox نباحا.
m) Addidi. *n*) I et S المدنف. *o*) B et S خاط.

فلا والله ان ملكت نفسى وتذكرت ما سلف من ذنوبى ووقفت كالواله
المعروب الخائر قد امتلأت من الله خوفا * وعملت على a اننى قد احرزت
وعظا فقلت ايها القائل ما اسمع والباكى على ما سلف زدنا من هذا
فان دواءك قد وافق داء قديما فعسى ان يشفيه b فزاد في صوته
5 بترجيع قوله الذى قرع قلبى وذكرنى d نذى * ثم قاله

يا ساحرا اوركى حبه * وعشقه فى شر ايراط
قلت فبكك الله واعظا وترحك f واجرنى على وقفتى عليك وطلبى
منك وانت تطيع الشيطان وتعصى الرحمان ثم قلت اللهم * اغفر لى g
وثب عليه h

10 وقال عوف بن مسكين سمع الربيع بن خثيم h فى جوف الليل
رجلا يقول

بعفوك يستكين ويستاجر * عظيم الذنب مسكين فقير
رجاك لعفو * ما كسبت يده h وانت على الذى يرجو قدير
فقال الربيع استلك بحق من ترجوه لما تريد الا ردت ما تقول
15 فجعل يردده فقال الربيع زدنى يرحمك الله فقال

فقد علم الله بما ألقى من الحب الذى ستر الصمير
فقال الربيع واسوءناه من استماعى ده لغير الله جل وعز
ومر سفيان الثوري برجل يبكي ويقول

أتوب الى الذى أمسى وأضحى m وقلبي يتقيه ويرتجيه
20 تشاغل كد مخلوق بشىء وشغلى فى مآبته وفيه
قل له سفيان يا هذا لا تقنط كل هذا القنوط ولا تيأس من الله

a) I et S. وجوت. b) I. تشفيه. c) Codd. أفرح. d) B et
I. وذكر. e) B. فقال S. ان قل S. f) B. وترجيك S. g) B. om.;
copulam seq. solus habet S. h) I. خيثم, ut quoque male IA
IV, 1.2 (obiit anno 63). i) B. الى مولاه. k) B. لنسب قد اتاه.

l) I. وقد, S. لمقد. m) B. أمسى وأضحى.

فإن الله يقبل التوبة عن عباده وذنبك بين المقصر والغالي فإن كنت قد اسلفت ذنوبا فأنك من الاسلام لعل خير كثير استغفر الله وتب إليه وأقلل من هذا البكاء عصمنا الله وأياك فنعم ما شغلت به نفسك فقال الرجل

عَسَى قَلْبُ الْمُؤْمِنِ مِنْ قُوَادِي يَرْقُ لَتَرْكِ طَاعَةِ عَزِيلِيهِ ٥
فقال سفيان اللهم أعِدْنَا مِنَ الْخَوَرِ بَعْدَ الْكَوَرِ وَلَا تُصَلِّنا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا أَعْرَبُ عَزَبَ اللَّهُ بِكَ ٥

وقال إبراهيم بن الفرج مرّ خليلُ الناسك بغرفة مُخَلَّد الموصلي الشاعر وهو لا يعرفه فسمعه يقول

أَسَأْتُ وَلَمْ أُحْسِنْ وَجِئْتُكَ هَارِيًا وَأَتَى لِعَبْدٍ غَيْرَ مَوْلَاهُ مَهْرَبَ 10
فوقف الخليل ومُخَلَّد يردّد البيت ويبكي والخليل يبكي معه ثم ناداه يا قاتل الخير عُدَّ يا سائل الفضل زِدْ فقال مُخَلَّد نعم وكرامة يا أبا محمد

عَزَّالٌ إِذَا قَبِلْتَهُ وَلِثِمْتُهُ رَشَفَتْ لَهُ رِيقًا مِنَ الشُّهْدِ أَطْيَبَ
فقال الخليل سقاك الله حميما وغساقا ثم قال اللهم لا تؤاخذني بهذا 15
الموقف ومضى ٥

وخرج عمر بن الخطاب يوما فاذا جوار يصري بالدف ويغنين ويقولن
تَغْنَيْنَ تَغْنَيْنَ فَلِلَّهِ خُلُقَتْنِ
فجعل يضرب رؤوسهن بالدفرة ويقول كذبتن كذبتن ^a فخرى الله
شيطاننا رمى هذا اليكن ٥ 20

وقال بعض المتعبدين كنت املشى بعض الصوفية بين بساتين البصرة فسمعتا ضارب طنبور يقول

يا صِبَا حَ الْوُجُوهِ مَا تُنْصِفُونَا أَنْتُمْ زِدْتُمْ الْقُلُوبَ فُتُونَا
كَانَ فِي وَاجِبِ الْحَقِيقِ عَلَيْكُمْ إِذْ بُلِينَا بِكُمْ بَأَنَّ تَرَحَّمُونَا

a) B om.; I عدنا, sed om. يا seq. b) B et I دننا. c) S add. له. d) B om.

قَالْ فَشَهَقْ شَهَقَةً ثُمَّ افْأَقْ وَقَالَ يَا مَغْرُورُ قَدْ
 يَا صِبَاغَ الْوَجْهِ سَوْفَ تَمُوتُونَ وَتَبْلَى خُدُودُكُمْ وَالْعُيُونُ
 وَتَصِيرُونَ بَعْدَ ذَلِكَ رَمِيمًا فَأَعْلَمُوا ذَلِكَ أَنَّ ذَلِكَ يَقِينٌ ٥
 وَبَعْضُ الشَّعْرَاءِ بِنِسْوَةٍ فَأَعْجَبَهُ شَأْنُهُنَّ فَاَنْشَأَ يَقُولُ
 ٥ إِنَّ النِّسَاءَ شَيَاطِينَ خُلِقْنَ لَنَا أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ الشَّيَاطِينِ
 فَاجَابَتْهُ وَاحِدَةٌ ٥
 إِنَّ النِّسَاءَ رِيَاحِينَ خُلِقْنَ لَكُمْ وَكُلُّكُمْ يَشْتَتِي شَمَّ الرِّيَاحِينَ ٥
 وَبَعْضُ حَسْبِينَ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ عَنْهُ بِنِسْوَةٍ فَقَالَ لَهُنَّ لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ
 فَاجَابَتْهُ وَاحِدَةٌ مِنْهُنَّ وَقَالَتْ لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا آمِنِينَ ٥
 10 وَكَانَ عَمْرُو الْجَهَنِيُّ ٥ نَاسِكًا فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ لِلْجَامِعِ بِالْبَصْرَةِ فَوَقَفَ
 عَلَى حَلْقَةِ النَّهْدِيِّينَ وَالْقُرَشِيِّينَ وَانْشَأَ يَقُولُ
 مَا جَرَتْ خَطَرَةٌ عَلَى الْقَلْبِ مَتَى مِنْكَ إِلَّا اسْتَنْتَرْتُ مِنْ أَصْحَابِي
 بِدُمُوعٍ تَجْرِي وَإِنَّهُ كُنْتُ وَحْدِي خَالِيًا أَتَّبِعُ الدُّمُوعَ أَنْتِخَالِي
 أَنْتِ عَمِي وَمُنِيَّتِي وَهَوَايَ وَرَجَائِي وَغَايَتِي وَأَرْثِقَانِي
 15 قَالْ فَتَصَوَّبْ لِلْحَلْقِ ٥ يَسْتَمْعُونَ إِلَيْهِ فَاَقْبَلْ عَلَيْهِمْ وَقَالَ هَذَا يَقُولُهُ مَخْلُوقٌ
 لِمَخْلُوقٍ وَتَدْعُونَ الْخَيْرَاتِ لِلْحَسَنِ الْمَقْصُورَاتِ فِي الْخِيَامِ ٥
 وَقَالَ بَشَرُ بْنُ أَبِي قَبِيصَةَ قُلْنَا لَا يَ قِمَامٌ وَقَدْ كَانَ غُلِبَ عَلَى عَقْلِهِ
 وَمَا تَأْمُرُ فِي مِيرَاثِكَ عَنْ أَبِيكَ فَاَقْبَلْ عَلَيْنَا مَغْضَبًا وَقَالَ يَا بَشَرُ
 أُوَيْتَوَارِثُ أَهْلَ مَلَتَيْنِ قُلْتَ وَحَسَنَ أَهْلَ مَلَتَيْنِ قَالَ نَعَمْ أَنْتُمْ تَزْعُمُونَ
 20 أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَلَمْ يَقْضِ الشَّرَّ وَأَنَا أَزْعِمُ أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَالشَّرَّ
 وَأَنَّ مِنْ عَذَابِهِ اللَّهُ عَذَابُهُ غَيْرَ ظَالِمٍ لَهُ مِنْ رَحْمَةٍ فَارْحَمْتُهُ وَسِعَتْ
 كُلَّ شَيْءٍ ٥

a) S نعوذ. b) S add. منهن. c) I أنتم. d) Sic recte in
 marg. I; codd. للجاني. Est مرة للجاني. e) B et I أن.
 f) I الخلق. g) Cf. Kor. 55 vs. 70 sqq. h) S ما. i) I
 أيتوارث.

وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسٍ مَرَرْتُ بِابْنِ أَبِي مَالِكٍ هـ وَكَانَ مَعْتُوهَا ذَاهِبَ
 الْعَقْلَ لَا يَتَكَلَّمُ حَتَّى يَكْتَلِمَ فَإِذَا كُتِمَ أَجَلُ جَوَابِهَا مَحْجَبًا فَقُلْتُ يَا ابْنَ
 أَبِي مَالِكٍ هـ مَا تَقُولُ فِي النَّبِيِّ قَالِ حَلَالٌ قُلْتُ أَتَشْبِهُهُ قَالِ أَنْ شَرِبْتَهُ
 فَقَدْ شَرِبَهُ وَكَيْفَ وَهُوَ قَدَوَةٌ قُلْتُ تَقْتَدِي بـ بُوَيْكِيَعٍ فِي تَحْلِيلِهِ وَلَا
 تَقْتَدِي نِي فِي تَحْرِيمِهِ وَأَنَا أَسْنُ مِنْهُ قَالِ قَوْلُ وَكَيْفَ مَعَ أَتَقْنَقُ أَهْلَ هـ
 الْبَلَدِ مَعَهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَقَالَتِكَ مَعَ خِلَافِ أَهْلِ الْبَلَدِ عَلَيْكَ
 وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسٍ مَرَرْتُ بِابْنِ أَبِي مَالِكٍ هـ فَنَادَيْتُهُ فَقَالَ مَا تَشَاءُ
 قُلْتُ مَتَى تَقُومُ السَّاعَةُ قَالِ مَا الْمُسْئِلُ بِاعْلَمِ مِنَ السَّائِلِ غَيْرَ أَنَّ مِنْ
 مَاتَ فَقَدْ قَامَتْ قِيَامَتُهُ وَالْمَوْتُ أَوَّلُ عَذَابِ الْآخِرَةِ قُلْتُ فَالْمُصْلُوبُ هـ يَعْذَّبُ
 قَالِ إِنْ كَانَ مَسْخُوقًا فَإِنْ رُوحُهُ يَعْذَّبُ وَمَا أَدْرَى لَعَلَّ هَذَا الْبَدَنُ فِي 10
 عَذَابٍ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ لَا تَدْرِكُهُ عَقُولُنَا وَابْصَارُنَا فَإِنَّ لِلَّهِ لُطْفًا لَا يُدْرِكُ
 وَكَانَ جَالِسًا فِي مَوْضِعٍ قَدْ كَانَ فِيهِ رَمَادٌ وَمَعَهُ قِطْعَةٌ جِصٍّ فَكَانَ
 يَخْطُ بِهِ فَيَسْتَبِينَ بَيَاضَ اللَّجْصِ فِي سُودِ الرَّمَادِ فَتَبَسَّمَ فَقُلْتُ لَهُ أَيْ
 شَيْءٍ تَصْنَعُ قَالِ مَا كَانَ يَصْنَعُ صَاحِبُنَا مَجْنُونٌ بَنَى عَامِرٌ قُلْتُ وَمَا كَانَ
 يَصْنَعُ قَالِ أَوْ مَا سَمِعْتَهُ يَقُولُ 15
 عَشِيَّةً مَا لِي حِيلَةً غَيْرَ أَنَّنِي بَلَقْتُ الْعَصَى وَالْخَطَّ فِي الدَّارِ مُوَلِّعٌ
 أَخْطُ وَأَمْحُو الْخَطَّ ثُمَّ أُعِيدُهُ بِكَفِّي وَأَنْغِزِلَانِ حَوْلِي تَرْتَعُ فـ
 قُلْتُ مَا سَمِعْتُهُ فَتَضَاحَكَ ثُمَّ قَالِ أَمَا سَمِعْتَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ وَاَلَمْ
 تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ اسْمِعْتَهُ أَمْ رَأَيْتَهُ يَا ابْنَ أَدْرِيسَ هَذَا
 كَلَامَ الْعَرَبِ هـ 20

وَقَالَ خَلْفُ بْنُ نَعِيمٍ عَدْنَا مَرِيضًا فَقَالَ رَجُلٌ مِّنْ كَانَ فِي الْبَيْتِ
 نَادَى رَبَّ الدَّارَةِ ذَا الْمَالِ الَّذِي جَمَعَ الْمَالَ بِحَرْمٍ مَا فَعَلَ

a) B et S ملك. b) I bis يُقْتَدِي hic et mox. c) S ملك.

d) S c. و. e) B et forte S بلفظ. Deinde B للجص. f) S رتّع.

In B deest hic versus. g) Kor. 25 vs. 47. h) S البيت s. p.

فأجابه من ناحية البيت

كان في دارٍ سواها دارٌ عَلَّتُهُ بِالْمُنَى ثُمَّ ارْتَحَلْ
 أَنَا الدُّنْيَا كَظَلٍ زَائِلٍ طَلَعَتْ شَمْسٌ عَلَيْهِ فَاصْمَحْ ٥
 وَقَالَ بَعْضُهُمْ أَحَبَبْتُ جَارِيَةَ مِنَ الْعَرَبِ ذَاتَ جَمَالٍ وَأَدَبٍ فَا رُلْتُ
 ٥ احتال * في أمرها حتى التقينا في ليلة ظلماء شديدة السواد فقلت
 لها طل شوق إليك قالت وأنا كذلك وأنا تجرى الأمور بالمقادير
 فحدثنا ثم قلت قد ذهب الليل وقرب الصبح قالت وهكذا تَنقُذُ
 اللذات وتنقطع الشهوات قلت لو ادنيتني منك قالت هيئات إلى
 أخاف الله من العقوبات قلت فماذا بك إلى الحضور في هذا الموضع
 10 الخالي قالت شوقٌ وِلَاتِي قلت فما أراك تذكريني بعد هذا قالت ما
 أراني أنساك وأما الاجتماع فما أراني أراك ثم ولَّت عني وقالت
 أخافُ اللَّهَ رَبِّي من عذابٍ شديدٍ لا أضيفُ له اصطباراً
 قَالَ فَاسْتَجِيبْتِ وَاللَّهِ مَا سَمِعْتُ مِنْهَا وَانصرفتُ وقد ذهب عني بعض
 ما كنت أجد بها ٥
 15 قَالَ وَكَانَ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ شَابًا وَضِيَاءً وَكَانَ يَعْجِبُهُ الثِّبَاسُ
 وَالْحُمْرَةُ فلبس ذات يوم ونهياً ثم قال لجارية له حجازية كيف قرين
 الهبة قالت انت اجمل الناس قال انشديني على ذلك و فقالت
 أَنَّتْ خَيْرُ امْتَنَاعٍ لَوْ كُنْتُ تَبَقَى غَيْرَ أَنَّ لَا بَقَاءَ لِلْإِنْسَانِ ٥
 أَنَّتْ خَلَوْ مِنَ الْعُيُوبِ وَمِمَّا يَكْرَهُ النَّاسُ غَيْرَ أَنَّكَ فَا ٥
 20 وَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ يَوْمًا لَجَارِيَةٍ لَهُ الْقَيْتُ عَلَى جِلْسَائِي
 صدر بيت فلعياهم أجازته قالت وما هو قال
 تَرُوحُ إِذَا رَاحُوا وَتَعْدُو إِذَا عَدَوْا
 فَقَالَتْ وَعَمَّا قَلِيلٍ لَا تَرُوحُ وَلَا نَعْدُو ٥

a) ادنيتني I c) ينفذ S, تنفذ I, ينفذ B b) عليها I a)

d) B ما. e) وضياء S f) I et S a. p. g) B ذاك. h) I
 للإنسانى.

باب فى مدح الغربة والاعتراب

قَالَ الله عزَّ وجلَّ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ ذُلُولًا قَامَشُوا فِي
 مَنَاجِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ * وَالْيَهُ النُّشُورُ وَقَالَ ء إِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ
 فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَقَالَ ء أَوْلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ وَقَالَ ء وَلَقَدْ كَرَّمْنَا
 بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ الْآيَةُ قَالَ وَرَوَى الزَّبِيرُ بْنُ ٥
 الْعَوَمِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبِلَادُ بِلَادُ اللَّهِ وَالْعِبَادُ عِبَادُ اللَّهِ فَحَيْثُ
 مَا أَصَبْتَ خَيْرًا فَاقْمِ * وَأَتَقِ اللَّهَ ١ وَقَالَ ٢ سَافِرُوا تَغْنَمُوا ٣ وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 مَوْتَ الْغَرِيبِ شَهَادَةٌ ٤ قَالَ ء أَبُو الْمَدِيحِ أَتَيْتُ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ وَقُلْتُ
 لَهُ إِنِّي أُرِيدُ سَفَرًا فَقَالَ أَخْرِجْ لَعَلَّكَ تَصِيبُ مِنْ آخِرَتِكَ أَفْضَلَ مَا
 تَوْفَلَ مِنْ دُنْيَاكَ فَإِنْ مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ خَرَجَ يَقْتَبِسُ نَارًا لِأَهْلِهِ فَكَلَّمَهُ ١٠
 اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَخَرَجَتْ بَلْقَيْسُ تَطْلُبُ مُلْكَهَا فَرَزَقَهَا اللَّهُ الْإِسْلَامَ ٥
 وَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا تَلْتَوَا ٦ بَدَارَ مَعْجَزَةٍ أَوْ لَا تَقِيمُوا ٧ وَقَالَ سَفِيَانُ
 الثَّوْرِيُّ لَمَّا خَرَجَ يُوسُفُ عَمَّ مِنَ الْجَبِّ قَالَ قَاتِلْ مِنْهُمْ اسْتَوْصُوا بِالْغَرِيبِ
 خَيْرًا فَقَالَ يُوسُفُ مَنْ كَانَ اللَّهُ مَعَهُ فَلَا غَرِيبَ عَلَيْهِ ٨ وَعَنْ شَرِيحِ
 ابْنِ عُبَيْدٍ قَالَ مَا مَاتَ غَرِيبٌ فِي أَرْضٍ غَرِيبَةٍ غَابَتْ عَنْهُ بَوَاكِيهِ إِلَّا ١٥
 بَكَتِ السَّمَاءُ عَلَيْهِ وَالْأَرْضُ وَانْشَدَ
 إِنَّ الْغَرِيبَ إِذَا بَكَى فِي حَنْدِسٍ بَكَتِ النُّجُومُ عَلَيْهِ ٩ كَذَّ أَوَانُ
 وَقَالَ مُعَاوِيَةُ لِلْحَارِثِ بْنِ الْحَبَابِ ١٠ أَتَى الْبِلَادَ ١١ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ مَا
 حَسَنْتُ فِيهِ حَالِي وَعَرَضَ فِيهِ جَاهِي ثُمَّ انْشَأَ يَقُولُ
 فَلَا كُوفَةَ أُمِّي وَلَا بَصْرَةَ أَبِي وَلَا أَنَا ١٢ يَتَنَبَّئُنِي عَنِ الرَّحْلَةِ الْكَسَلِ ١٣ ٢٠

a) Kor. 65 vs. 15. b) الآية B. c) Kor. 62 vs. 10.

d) Kor. 30 vs. 8. e) Kor. 17 vs. 72. f) S om. g) B add.

h) I واغتنموا. i) وقال B. k) I ليلبثوا. l) B et I

المكسلي S. m) I الحباب. n) بلاد B. o) I ان. p) S الكسلي.

وَفُرِّقَ عَلَى بَابِ خَانَ طَرَسُوسَ

مَا مِنْ غَرِيبٍ وَإِنْ أَبَدَى تَجَلَّدَهُ ^a إِلَّا سَيِّدُ كُرَّةٍ عِنْدَ الْغُرْبَةِ ^b الْوَطَنَا
وَاسْفَلَ مِنْهُ مَكْتُوبٌ

أَبِيرُ الْحِمَارِ وَأَبِيرُ الْبَغْلِ فِي قَرْنٍ فِي أَسْتِ الْغَرِيبِ إِذَا مَا حَنَّ لِلْوَطَنِ ^c
⁵ وَقَالَ بَعْضُهُمْ غَوْسُ الْمَشَقَّةِ مَعَ دَوَامِ الْغُرْبَةِ يَجْتَبَانُ ^d الدَّعَةَ وَحَسَنُ
التَّعَبِ يَصِيرُ إِلَى مَحَلِّ الرَّاحَةِ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ أَطْلُبُوا الرِّزْقَ فِي الْبَعْدِ

فَلَنْكُمْ أَنْ لَمْ تَغْنَمُوا مَالًا كَثِيرًا غَنِمْتُمْ عَقْلًا كَبِيرًا ^e وَانْشُدْ ^f
لَا يَمْنَعَنَّكَ خَفَضُ الْعَيْشِ فِي نَعَةٍ حَنِينُ نَفْسٍ إِلَى أَهْلِ وَأَوْطَانٍ ^g
تَلْقَى بِكَدِّ بِلَادٍ * أَنْ حَلَلْتَ بِهَا أَهْلًا بِأَعْلٍ وَجِيرَانًا بِجِيرَانٍ ^h
¹⁰ هَذَا كَمَا قِيلَ: فِي الْأَثَرِ لَيْسَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْبُلْدَانِ عِدَاوَةٌ فَخَيْرُ الْبُلْدَانِ
مَا احْتَمَلَكَ وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ

وَمَا بَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْرُ الْمَوَافِقِ وَلَا أَهْلُهُ * الْأَدْنَوْنَ غَيْرُهُ ⁱ الْأَصْدَقِ
وَقَالَ آخَرُ

وَإِذَا الدِّمَارُ تَنَكَّرَتْ عَنْ حَالِهَا فَدَعِ الدِّمَارَ وَأَسْرِعِ التَّحْوِيلَا
¹⁵ لَيْسَ الْمَقَامُ عَلَيْكَ فَرَضًا لَرِمَاً فِي بَلَدَةٍ تَدْعُ الْعَزِيزَ ذَلِيلًا
وَقَالَ آخَرُ

إِذَا كُنْتُ فِي أَرْضٍ تَنَكَّرَتْ أَهْلَهَا فَدَعَهَا وَفِيهَا أَنْ رَجَعْتَ ^m مَعَادُ
وَقَالُوا الرَّاحَةُ عَقْلَةٌ ⁿ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ الْمَعَالِي
أَنَّ التَّوَانِي أَنْكَحَ الْعَاجِزَ بِنْتَهُ وَسَأَى إِلَيْهَا حِينَ زَوَّجَهَا مَهْرًا
²⁰ فِرَاشًا وَطِيًّا ثُمَّ قَالَتْ لَهَا أَتَيْكِ ^o فَقَصُرُهَا لَا شَكَّ أَنْ يَلِدَا ^p الْفَقْرَا

a) B ins. يومًا. b) I الشدة. Deinde B الوطن. c) I الوطن.
d) B بحسان, S بحبيبان. e) B تصير. f) I hos versiculos
habens post versus infra l. 14 sq., وقال آخر. g) Apud Ibn Abd
Rabbihi *Ikd* I, ٣٠٩ من أن تبدل أوطانا بأوطان. h) B cum var. l.
واخوانا بأخوان. et *Ikd* l. 1. أنت ساكنها قوما بقوم واخوانا بأخوان.
i) B قال. k) I لا نور عين. l) S haec inde a كما om.;
I habet supra. m) I حللت. n) B غفلة. o) S أنكحى.
p) B تلد, I يلد.

نعوذ بالله منه، * وَقَالَ آخِرُ
أَعْرَكَ أَنْ كَانَتْ لِبَطْنِكَ عُنَّةٌ وَأَنْتَ مَكْفِيٌّ بِمَكَّةَ طَاعِمٌ^٥
وَقَالَ الْحَطِيفَةُ

نَحْمُ الْمَكَارِمَ لَا تَرْحَلْ لِبُغْيَتِهَا وَأَقْعُدْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الطَّاعِمُ الْكَاسِي
وَقَالُوا قَنَاعَةُ النَّسْلِ بِالْأَوْطَانِ مِنَ النِّقْصِ وَالْفُشْلِ وَالطَّلَبِ مِنْ عِلْمٍ^٥
التَّجَارِبِ وَالْعَقْلِ، وَقَالَ أَكْثَمُ بْنُ صَيْفِيٍّ مَا يَسُرُّنِي أَنْتَى مَكْفِيٌّ أَمْرَ الدُّنْيَا
وَأَنْتَى أَسِينْتُ وَأُثْبِتُ قَالُوا وَلَمْ تَلَّ مَخْلَفَةَ عِلَاءِ الْعَجْزِ، وَقَالُوا لَا
تَوْحِشْكَ الْغُرْبَةُ إِذَا أَنْسَتَ بِالْكَفَايَةِ وَلَا تَجْزَعْ لِفِرَاقِ الْإِهْلِ مَعَ لِقَاءِ
الْيَسَارِ، وَقَالُوا الْفَقْرُ أَوْحَشُ مِنَ الْغُرْبَةِ وَالْغِنَى أَنْسُ مِنَ الْوَطَنِ وَتَرَكَ
الْوَطَنَ أَدْنَى إِلَى فِرَاحٍ^٥ الْإِكَامَةِ، وَقِيلَ الْفَقِيرُ فِي الْإِهْلِ مَصْرُومٌ وَالْغَنِيُّ^{١٠}
فِي الْغُرْبَةِ مُوَصَّلٌ، وَقَالُوا أَوْحَشُ قَوْمِكَ مَا كَانَ فِي إِحْيَائِهِمْ أَنْسُكَ
وَأَهْجَرُ وَطْنِكَ مَا نَبَتْ عَنْهُ نَفْسُكَ، وَقَالُوا إِذَا عَدِمْتَ^٥ أَنْكَرَكَ قَرِيبُكَ
وَأَنْ تَرَبَّيْتَ عَرَفَكَ غَرِيبُكَ^٥، وَقَالَ قُتَيْبُ بْنُ سَاعِدَةَ^٥ أَبْلَغَ الْعِظَاتِ النَّظَرُ
إِلَى مَحَلِّ الْأَمْوَاتِ وَأَفْضَلُ الذِّكْرِ * ذَكَرَ اللَّهُ وَخَيْرُ الزَّادِ: التَّقْوَى وَاحْسَنَ
الْجَوَابَ الصَّبْرَ وَارْزُقْ الْأَمْرَ الْإِحْتِمَالَ وَاللَّزِمَ^٥ شِدَّةَ الْحَذَرِ وَالْكَرَمَ حَسَنَ^{١٥}
الْإِصْطِبَارِ وَفِي طَوْلِ الْإِغْتِرَابِ فَوْزَ الْإِكْتِسَابِ، وَقَالَ آخِرُ تَأَلَّفُوا النِّعَمَ بِحَسَنِ
مَجَاوِرَتِهَا وَالتَّمَسُّوا الْمَزِيدَ بِحَسَنِ الشُّكْرِ وَاعْتَرِبُوا لِعَكْسِهَا وَلَا تَكُونُوا
كَالنِّسَاءِ الْآتِيَّ قَدْ رَضِينَ بِاللَّسَنِ وَاقْتَصَمْنَ^٥ عَلَى الْقُعُودِ فَإِنَّ الْغُرْبَةَ تَخْرِجُ
الْغَمْرَ وَتَشَاجِعُ الْجَبَانَ وَتَحْرِكُ الْمِصْطَجِعَ وَتَزِيدُ فِي بَصِيرَةِ الْمَاهِرِ، وَقَالَ
الْفَقْرُ فِي أَوْطَانِنَا غُرْبَةٌ وَالْمَالُ فِي الْغُرْبَةِ أَوْطَانٌ، وَقَالَ آخِرُ لَا يَأْلَفُ الْوَطَنَ^{٢٠}
أَلَّا صَيِّقَ الْعَطَنِ، وَقَالَ آخِرُ مَا حَنَّ أَحَدٌ إِلَى بَلَدٍ جَمَعَ^٥ فِيهِ شَمْلَهُ
أَلَّا لَوْصِمَةً فِي عَقْلِهِ وَلَا تَنْزِعَ^٥ بِأَمْرِهِ نَفْسُهُ إِلَى بَلَدٍ قَلَّ بِهِ رَفْدُهُ أَلَّا

a) S om. b) Agh. II, ٥٥, 2. c) Bis in I et S. d) I
فَرَج. e) S بين. f) S اعدمته. g) S مريبك. h) Cf. Jāout,
I, ٢, 12. i) B om. k) S وللحذر. l) I et S واقتصروا. m) الذين - رضوا - واقتصروا.

n) I تنازع. o) شتت. p) فرق Legendum videtur.

لاستيلاء الموق عليه، وَقَالُوا لِلنَّحْنِ إِلَى الْاَوْطَانِ مِنْ اخْلَاقِ الصَّبِيَانِ
 وَفِي طَوْلِ الْاِغْتِرَابِ فَوْزَ الْاِكْتِسَابِ وَفِي فَائِدَةِ صَالِحِ الْاِخْوَانِ مَعَ النُّزُوحِ
 عَنْ الْاَوْطَانِ سَلَوٌ عَنْ مِقَارِنَةِ الْجِيْرَانِ وَلَوْلَا اِغْتِرَابُ النَّاسِ عَنْ مُحَالَمِ
 ضَاكَّتْ بِهِمُ الْبُلْدَانُ وَسُئِمَ أَكْثَرُهُمُ الْاِخْوَانُ وَمِنْ طَالِبِ اخَاهُ بِمَحَلِّهِ قَلَّتْ
 ٥ هَيْبَتُهُ وَسُئِمَ اَهْلُهُ وَتَمَنَّوْا الرَّاحَةَ مِنْهُ، قَالُوا وَلَوْلَا اِغْتِرَابُ الْمَغْتَرِبِينَ مَا
 عُرِفَ مَا بَيْنَ الْاَنْدَلُسِ إِلَى الصِّينِ وَلَا رَنَمَ الْاِسْكَنْدَرِ السَّدُودِ وَدَوَّخِ
 الْاَقَالِيمِ وَمَثْنِ الْمَدَنِ وَخُجَّعَ لَهُ مَلُوكُهَا بِالطَّاعَةِ وَلَا قُتِلَ دَارَا بِنُ دَارَا
 وَلَا أُسِرَ الْاَسَاوِرُ وَلَا جُمِعَتِ الْمُلُوكُ بَيْنَ الصَّفَاتِحِ الْيَمَانِيَةِ وَالْقُصْبِ
 الْهِنْدِيَّةِ وَالرَّمْلِ الْبَلُوصِيَّةِ وَالْاَسْتَهَ الْخَزَرِيَّةِ وَالْاَعْمَدَةُ الْهَرَوِيَّةُ وَالْاَجْرَنَةُ
 ١٠ الْاُسْرُوشْنِيَّةُ وَالْخَنَاجِرُ الصُّغْدِيَّةُ وَالسَّرُوجُ الصِّينِيَّةُ وَالسَّدْرُوحُ السَّابْرِيَّةُ
 وَالْجَوَاشِنُ الْفَارَسِيَّةُ وَالْقَسَى الشَّاشِيَّةُ وَالْاَوْتَارُ التَّرْكِيَّةُ وَالسَّهْلُ الْنَاوَكِيَّةُ
 وَالْجَعْلَبُ السَّجَزِيَّةُ وَالْدَرَقُ الْمَغْرِبِيَّةُ وَالْاَنْرَسَةُ التَّنَبِيَّةُ وَالْجُلُودُ الرَّتَاجِيَّةُ
 وَالنَّمُورُ الْبَرْبَرِيَّةُ وَالْحَجْمُ الْخَانَبَدِيَّةُ^e وَالرَّكْبُ الْمَرْوَزِيَّةُ وَالسَّنُورُ الصِّينِيَّةُ
 وَالْخَيْلُ الْخَزَرِيَّةُ وَالْكَرَاسَى الْقُبَيْبَةُ وَالشَّهَارَى الْبُخَارِيَّةُ وَالْبَغَالُ الْاَرْمَنِيَّةُ
 ١٥ وَالْحَمِيرُ^d الْمَرْيَسِيَّةُ وَالْكَلَابُ السَّلُوقِيَّةُ وَالْبَزَاةُ الرُّومِيَّةُ وَالصَّوَالِجَةُ الْنَهَاوَنْدِيَّةُ
 وَالْثِيَابُ الْمَنْشِيرَةُ الرَّازِيَّةُ وَالْاَكْسِيَّةُ الْقَرْوِينِيَّةُ وَالْثِيَابُ السَّعِيدِيَّةُ وَالْخَلَلُ
 الْيَمَانِيَّةُ وَالْاَرْدِيَّةُ الْمَصْرِيَّةُ وَالْمَلَا حِمُ الْخُرَاسَانِيَّةُ وَالْثِيَابُ الطَّاهِرِيَّةُ^e وَالْخَلَلُ
 الْاَنْدَلُسِيَّةُ وَالْدَرُ الْعُمَانِيَّةُ وَالْيَاقُوتُ السَّرَنْدِيبِيَّةُ وَالْخَرِيرُ الصِّينِيَّةُ وَالْخَزَرُ
 السُّوسِيَّةُ وَالْاَنْدِيْبَايُ الْتُسْتَرِيَّةُ وَالْبَزِيُونُ الرُّومِيَّةُ وَالْاَلْتَانُ الْمَصْرِيَّةُ وَالْوَشَى
 ٢٠ الْكُوفَى وَالْعَتَابَى الْاَصْبَهَانِيَّةُ^f * وَلَا عُلْمُ^g اَنْ بِلَادَ الْمَغْرِبِ وَمِصْرَ عَجَائِبُ
 لَا تَكُونُ اِلَّا بِهَا مِثْلُ مَنَارَةِ الْاِسْكَنْدَرِيَّةِ وَعَمُودِ عَيْنِ الشَّمْسِ وَالْهَرْمَانِ
 وَجَسَرِ اَذْنَهَ^h وَقَنْطَرَةِ سَنَاجَةِ وَكْنِيْسَةِ الرُّهَا وَسُورِ اَنْطَاكِيَّةِ وَالْاَبْلَقِ

a) والاسمه I. b) الباركية B et I، الماركية S. c) P B et I.

الظاهرية I. d) والحمر S. e) (voc. in B). الخانيدية s. الخانيدية.

f) الاصفهانية B. g) واعلم S. h) اذونه B.

الفرد وبَرْهوت^a وهَارُوت والغرس الذى فى اقصى المغرب والاسد الذى
 بهمذان والسمكة والثور^b بنهاوند وايوان كسرى بلدائن ومخت شَبْدِير
 فى الطاق وبناء قصر شيرين والدكان واساطين قصر اللصوص وعاجائب
 رُومِيَّة والتمساح بالنيل والرعاد والسقنقر^c وغير ذلك مما لا يحصى ولا
 يُعدّ، وقالوا ابعد الناس نجعة^d فى الكسب بصري وحميري ومن دخل^e
 فرغانة القصوى والسوس الاقصى فلا بد ان يرى فيها بصريا او حميريا
 على ان اهل اصبهان والخوز^f معروفون بذلك ويجده فى كل بلد
 منها صفا قائما، وما^g قالوا فى القلب فى البلدان والتباعد فى
 الاطراف قبل الى العنايه فى الرشيد

ولولا امير المؤمنين وعذله اذا لَبَغى بعض البلاد على بعض¹⁰
 وسيارة^h هارون فى الارض بالهدى لِيُحْكَمْⁱ بالابرار لله والنقص
 لمن كان ذو القرنين أدرك غايته لَحْسَبُكَ من هارون ما سار فى الارض
 وقلا آخر فى غزوة خراسان

وما كان ذو القرنين يبلغ^k سعيه ولا غزو كسرى للهياطلة الجرد
 وجواب آفاني وطلع^l أنجد وطلاب^m وثير لا ينأى على حقد¹⁵
 وقلا آخر فى قلبه فىⁿ البلاد

خليفة الخضر^o من يربع على وطن فى بلدة فظهر العيس اوطانى
 بالشام دارى وبغداد الهوى وطنى بالرقميتين والفسطاط اخوانى
 وما أظن النوى ترضى بما صنعت حتى تسافر فى أقصى خراسان

a) Codd. وبَرْهوت. Deinde codd. وماهوت. b) I وكنكور. Probabiliter ortum e nota marg. ad قصر اللصوص, nam ibi quoque in B
 superinscribitur كنكور. c) B et I والشقنقر. d) B وخوز. e) I ونجد, S ويحد. f) In B et I praecedit قالوا. g) S s. p.;
 B وسيارة, I وسيارة. h) Sic B; I et S sine voc. i) Codd. بالرقميتين. j) I مبلع. k) Codd. حصد. l) B et I om. m) B
 hic et bis infra الخضر.

وقل الطائي^a

أَنْ تَرَانِي تَرَى حُسَامًا صَقِيلًا مَشْرِفًا مِنَ السُّيُوفِ الْحَدَادِ
ثَانِي اللَّيْلِ ثَالِثَ الْبَيْدِ وَالسَّيْرِ نَدِيمَ النُّجُومِ تَرَبَّ السَّهَادِ
كَلَّمَ الْخَضِرُ لِي بِصَيْرُنِي بِعَدَاكَ عَيْنًا عَلَى عِيَارِهِ الْبِلَادِ
لَيْلَةً بِالسَّامِ ثُمَّتَ بِالْأَقْوَارِ يَوْمًا وَلَيْلَةً بِالسَّوَادِ 5
وَطَيَّ حَيْثُ حَطَّتِ الْعَيْسُ رَحْلِي وَذَرَا عِيَ الْيُسَادُ وَهُوَ مِهْلَدِي

وقل آخر في شبيه هذا المعنى

قَبَّحَ اللَّهُ آلَ بَرْمَكٍ أَنِّي صِرْتُ مِنْ أَجْلِهِمْ أَخَا أَصْفَارِ
أَنْ يَكُ ذُو الْقَرْنَيْنِ قَدْ مَسَحَ الْأَرَضَ 10
ويقول الشاعر للمعتصم بالله^c

تَنَاولَتْ أَطْرَافَ الْبِلَادِ بِقُدْرَةٍ كَأَنَّكَ فِيهَا تَبْتَغِي أَقْرَ الْخَضِرِ 5
قَالَ وقد كانت^d للخلفاء فتوح ولكنه لم يتسقى لاحد ما أتسقى
للمؤمن وعبد الملك بن مروان والمعتصم بالله^e ألا ان فتوح المؤمنين
وعبد الملك كانت لمن قصد الى ملكهما فبلغا في ذلك ما لم يبلغه
16 احد في الاسلام من الملوك والمعتصم ست فتوح عظام جلييلة لم يحارب
في واحدة منهن ألا من قصد المسلمين دون ملكه خاصة فمن ذلك
مازهار ملك طبرستان بعد ان غلب وقتل وتمكن من تلك القلاع والجبال
المنيعه والسبل الوعرة حتى * ظفر به وقتله^f ومن ذلك بابك كسر
العساكر وقتل الاجناد وقتل القواد واخرب البلاد وملأ القلوب هيبه
20 ومخافة فاخذه اسيرا وقتله وصلبه الى جنب مازهار ومن ذلك فتح عمورية
وهزيمة الطاغية امير باطيس^g صاحب الصواحي فاسره وصلبه الى
جنب بابك ومازهار ومن ذلك استباحته^h الرُّط حتى اجنت اصلهم واباد

a) In Diwāno non invenio. b) B غيام، I غيام. c) Jā-
cūt, I, ٢, 16. d) I كان. e) B add. بن مروان. Deinde
codd. كان. f) Codd. وظفر به. g) Codd. باطيس. Est Aëtius.
h) B استباحة.

خضراء بعد ان منعوا بغداد الميرة وقتلوا القواد وغلبوا على البلاد
وبعد ان رامهم خليفة بعد خليفة ومن ذلك امره جعفر الكُرى
واخافته السبل فظفر به وقتله ومن ذلك ما كان منه في امر الهند
وشق الهند كله حتى ظفر من عُدَد البروج وروساء الهند وابطل
المقاتلة واخرب السواحل على يد عمر بن الفضل الشيرازي، ثم
خلفتنا المعتضد بالله اتسقف له من الفتوح لليلة العظيمة مثل
ذلك في ذلك اسره لهارون الخارجى الشارى بعد ان كان قد
تغلب على البلاد ومنع الميرة من جميع الاقلى ومن ذلك قصده لآل
عبد العزيز بن ابي ذؤلف بناحية الجبل حتى اجتث اصله واستباح حريمه
ثم ما كان من شأن رافع بن هرثمة وخلعه الطاعة فحمل رأسه الى
مدينة السلام ثم امر محمد بن زيد العلوي بطبرستان بعد ان تمكن
من القلاع والحصون التي لا ترام بعد ان كانت الخطبة قد انقطعت
عنه ثمان وثلاثين سنة بمقامه ومقام الحسن بن زيد وكان دخول
الحسن بن زيد اليها في المحرم سنة ٢٥٠ وتوفى في ذي الحجة سنة
٢٧٠ وصار مكانه اخوه محمد بن زيد فقتل رجة بجرجان يوم الجمعة
لثمان خلون من شعبان سنة ٢٨٧ ومن ذلك عمرو بن الليث الصقار
وقتله آياه ومن ذلك فتح آمد وفي احصن مدينة في بلاد العرب
وايقاعه بابن الشيخ واخذه آياه اسيرا ثم امر وصيف الخادم وخروجه اليه
بنفسه الى تخوم ارض الروم حتى اوقع به واخذه اسيرا ثم قتله وصلبه
وكان الحسن بن علي صلعم يتمثل
مَنْ عَدَّ بِالسَّيْفِ لَأَقَى فُرْصَةً عَاجِبًا مَوْتًا عَلَى عَاجِلٍ أَوْ عَاشَ مُنْتَصِفًا
لَا تَرَكِبُوا السَّهْلَ إِنْ السَّهْلَ مَفْسَدَةٌ لَنْ تُدْرِكُوا الْمَاجِدَ حَتَّى تَرَكِبُوا عُنْفًا

20

محمد I. forte l. عمر بن الفضل. عُدَد البروج. Codd. b) I. من. a) Coll. Belâdh. f. 41. c) I. om. d) Addidi. e) Codd. ثمانية. f) In capite de Tabaristân infra recte خمس. g) B

مات. h) S. وسلم. I. fere semper et h. l. S. om. رَضَاهُمَا

وَقَالُوا لَيْكِنَ الْيَقِينِ مِنْ أَفْضَلِ سِلَاحِكَ وَالرِّضَا بِالْقَضَاءِ مِنْ أَفْضَلِ أَعْوَانِكَ
وَالْجِدِّ فِي طَلَبِ الْخَيْرِ مِنْ بَالِكَ وَانْشُدْ

فَلَا تَحْسِبَنَّ الرِّزْقَ بَابًا سَدَّدْتَهُ عَلَيَّ وَلَا أَتَى إِلَيْكَ فَقِيرٌ
فَفِي الْعَيْبِ مَخَاجَةٌ وَفِي الْأَرْضِ مَذْقَبٌ ٥ وَفِي النَّاسِ أَكْبَدُ سِوَاكَ كَثِيرٌ
٥ وَكُتِبَ بَعْضُهُمْ إِلَى أَهْلِهِ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ ٥

كِتَابِي إِلَيْكُمْ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ تَحْشَمُهَا كَيِّ لَا يَصُرُّ بِي الْفَقْرُ
وَانْشُدْ

أَصْبِرْ لَهَا فَلَا حُرَّةَ صَبَّارٍ أَوْ أَشْكُهَا إِنْ مَسَّكَ الْعَارُ
دَائِرَةٌ دَارَتْ عَلَى عَاقِلٍ لَمْ يَحْشَهَا وَالذَّعْرُ دَوَّارٌ
نَبَتْ بِكَ الدَّارُ فِسْرَهُ آمِنًا فَلِلْفَتَى حَيْثُ أَنْتَهَى دَارُ 10
وَلِبَعْضِهِمْ

تَبَدُّلُ بَدَارٍ غَيْرِ دَارِكَ مَوْطِنًا إِذَا صَعَبَتْ فِيهَا عَلَيْكَ الْمَطَالِبُ
فَمَا الْكَرَجُ الدُّنْيَا وَلَا النَّاسُ قَاسِمٌ ٧ وَفِي غَيْرِهَا لِلطَّالِبِينَ مَكَايِبُ
وَالطَّائِي ٩

وَطُولُ مُقَامِ الْمَرْءِ فِي الْحَيِّ مُخْلَفٌ لِدَيْبِاجَتَيْهِ فَلَا تُغْتَرَبُ تَنْجَدٌ 15
الْمَ تَرَى أَنَّ الشَّمْسَ زِيدَتْ مَحَبَّةً إِلَى النَّاسِ إِذْ لَيْسَتْ عَلَيْهِمْ بِسَرْمَدٍ
وَقَالُوا الْعُسْرُ فِي الْغُرْبَةِ مَعَ الْعَزْ خَيْرٌ مِنَ الْيُسْرِ فِي الْوَطَنِ مَعَ الذُّلِّ
وَقِيلَ لِأَخْرَ مَا الْعَيْشُ قُلُوبَ دَوْرَانِ الْبُلْدَانِ وَلِقَاءِ الْأَخْوَانِ وَمُغَارَاةِ الْقِيَانِ
وَمِرَافَقَةِ الْفَتِيَانِ وَاسْتِمَاعِ النِّغْمَاتِ مِنَ الزُّبُرِ وَالْمِثَانِي، وَقِيلَ لِأَخْرَ مَا
السُّرُورُ قُلُوبَ غَيْبَةٍ بَعْدَ غِنَى ١ وَابْوَةِ تُعْقِبِ m مُنَى، وَقَالَ آخِرُ 20

a) Codd. العيش. b) B مهرب. c) I add. وهو يقول. d) B

٥. فالحرص e) B قسراً. f) الكرج est urbs nota, Kâsim est celeberrimus Abu Dolaf († 225). S hos versiculos non habet. In I glossema Persicum est stupidissimum, in quo كرج explicatur per فساد et قاسم sumitur quoque pro partic. verbi قسم. g) Diwân ed. Beirut, ٥١, 'Ikd I, ٣٩. h) Diw. et 'Ikd رأيت. i) Codd. يعقب. k) Diw. ان. l) I عنى. m) B et I يعقب.

سَرَى طَيْفُهَا نَحْوَ أَمْرِئٍ مُتَطَوِّجٍ طَلِيحٍ سِقَارٍ أَسْفَعَ ^a الْلَوْنِ شَا حِبِ
تَرَاهُ كَنَصْلِ السَّيْفِ أَصْدًا صَفَاحَةً مَقَادِمُهُ وَالتَّصَلُّ مَاضِي الصَّرَائِبِ
تَغَرَّبَ يَبْغِي الْيَسَرَ لَيْسَ لِنَفْسِهِ خُصُوصًا وَلَكِنْ لِابْنِ عَمِّ وَصَاحِبِ
وَمَا عُدُّ ذِي الْعَشِيرِينَ وَالْخَمْسِ قَاعِدًا وَلَمْ يُبْدِلْ عُدْرًا فِي طِلَابِ الرِّغَائِبِ
وَمَنْ لَا يَزِلُّ يَخْشَى الْعَوَاقِبَ لَا يَزِلُّ مَهِينًا ^b زَهِينًا فِي حِبَالِ الْعَوَاقِبِ ^c
وَأَشْفَقَ مِنْ أَسْمِ التَّنَكُّرِ مُقْتِرًا فَلَمْ يُنَاجِهِ إِلَّا نِجَاءَ الرَّاكِبِ
ولعبد الله بن طاهر

وَأَسْوَأُ تَى لَأَمْرِئٍ شَبِيبَتُهُ فِي عُنُقَوَانٍ وَمَاؤُهَا خَصِضُ
وَهُوَ مُقِيمٌ بِدَارٍ مَضْيَعَةٍ طِبَاعُهُ فِي اصْطِنَاعِهِ الْفَشَلِ ^d
رَاضٍ بِدُونِ الْمَعَاشِ مُتَّصِعٌ عَلَى تَرَاتٍ الْآبَاءِ مُتَكِلُ ^e
لَا حَفِظَ اللَّهُ ذَاكَ مِنْ رَجُلٍ وَلَا رَعَاهُ مَا حَنَّتِ الْإِبِلُ
كَأَنَّ وَرَبِّي حَتَّى يَكُونَ فَتَى قَدْ نَهَكَتُهُ الْأَسْفَارُ وَالرَّحُلُ
تَسْمُوبُهُ هَمَّةٌ مُنَارِعَةٌ وَطَرَفُهُ بِالشَّهَادِ مُكْتَحِلُ
نَالٌ بِلَا مَنَّةٍ وَلَا ضَرَعٍ وَلَا بَوَاجِهِ تَفَوُّتُهُ الْحَيْلُ
إِلَّا بَعْضُ أَوْمَتٍ بِشَفَرَتِهِ كَفَّ تَمَطَّى بِهَا فَتَى بَطُلُ ^f
حَتَّى مَتَى يَصْحَبُ الرِّجَالَ وَلَا يُصْحَبُ يَوْمًا لِأُمِّهِ الْهَبْلُ ^g

وكان عمرو بن العاص يقول عليكم بكل امر مؤلفة مهلكة اى عليكم
بجسام الامور، ولما نظر معاوية الى عسكر امير المؤمنين ^e عم قال من
طلب عظيمًا خاطر بعظيمته ^f يعنى برأسه ^g، وكان يقال من سره ان
يعيش مسرورًا فليقتنع ومن اراد الذكر فليجتهد ومن اراد ان يعتبر ^h
فليغترب، وقالوا لا ينبغي للعاقل ان يكون الا فى احدى منزلتين ^h
اما فى الغاية القصوى من الدنيا والطلب لها او فى الغاية والنهاية

a) B اسقع. b) Codd. مهيبا. c) In B et I corruptum in
الشكر. d) B الفشل. e) B add. على. Deinde S رضة. f) S
بعظيمه. g) B بباسه. h) B المنزلتين.

من الترك لها، وقال آخر الدنيا مرعى فمن وجد الكلأ فى موضع
فليأزمه، ولا فى نواس ^a

أرى النفس قد أضاحت تتوق الى مصر ومن دونها جوب الحزونة والوعر
ووالله ما أدري ألكفص والغنى أساقى اليها ام أساقى الى قبري ^b
سأرمي بنفسى عن قريب أمامها وأترك قبل العائلين ذوى الرجز ^c
لأن الذى قد قدر الله كائن ألا انما تجرى الامور على قدر
وقال آخر السلامة ^d احدى العصمتين والمرأة الصالحة احدى التاسبين
واللبن احدى اللحمين والعادة احدى الطبيعتين والداء للسائل
احدى الصدقتين وخفة الظهر احد اليسارين والغربة احدى اللذتين،

10 وانشدنى صديق لابن عبدوس الكاتب

زعم الذين تشرقوا وتغربوا أن الغريب وإن أعز قليد
فأجبتهم أن الغريب اذا اتقى حيث استقل به الركاب جليد
قالوا الغريب يهان قلت تجلداً إن الاله بنصره لكفيل
قالوا اذا مات الغريب ببلدة أدلى ولم يسمع عليه عويل
قلت الغريب كفاه رحمة ربه وغنى ^e البكاء عن الفقيد قليد ^f

وله ايضا

يقولون لى لا تغترب قلت اننى اذا ما اتقيت الله غير غريب
اذا كنت ذا عسر وحال خسيصة أمنت شماتت بها لقریب
وإن كنت ذا مل وحال جليلة فأحذر أن لا يطلبون عيوى

القول فى مصر والنيل

20

قال التلبى سبيت مصر ^g مصر بن اينم ^h بن حلم بن نوح وافتتحها

^a) In Diwāno non exstant. In 'Ikd (I, ٣٠٩) adsoribuntur as-Schāifo. ^b) Ex 'Ikd. B et I قبرى، S أنقبر. ^c) I السلام.

^d) Codd. وغنا. ^e) B et S فاجدر. ^f) S مصرا. ^g) S اينم.

Forte corruptum ex مصريم ut habet Jāc. IV, ٥٢٥, 3.

- عمرو بن العاص، وروى في قول الله عز وجله *a* وَأَوَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ
ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ قَالَ مصر، قَالَ ابن السكيت سميت مصر لانها
للحد وأهل قَجَر يكتبون في شروطهم اشتري جميع الدار بمصرها
اي بحدودها قال هَدْيُ بن زيد التميمي
وَصَبْرَةُ الشَّمْسِ مَصْرًا لَا خَفَاءَ بِهِ بَيْنَ النَّهَارِ وَبَيْنَ اللَّيْلِ قَدْ فَصَّلَا ⁵
اي حدًا حاجزًا، وَقَالَ عبد الله بن عمرو من اراد ان ينظر الى
الغردوس فليتنظر الى مصر حين تُخْرَجُ، وروى عن الصَّحَّاحِ بن مزاحم
عن ابن مسعود مرفوع قَالَ ينادى يوم القيامة مناد من السماء يا
اهل مصر فيقولون جميعا اوتاهم واخرجهم لبيك فيقال اَنْ الله عز وجل
يقول امر امنن عليكم بسكنى مصر واطعنكم فيه للخمير والخمير وصيد ¹⁰
طير السماء وحيثان البحر والماء العذب فيقولون بلى، رَتْنَا ^٥
وارض مصر محدودة اربعين ليلة في مثلها وكانت منازل الفراغة
وكان اسمها باليونانية مَقْدُونِيَّة *d* وطول مصر من الشَّجَرَتَيْنِ اللتين بين ^٥
رَفْعٍ والعَرَبِشِ الى اُسْوَان *f* وعرضها من بَرْقَةِ الى اَيَّلَةَ وفي ^٥ مسيرة
اربعين ليلة في ^{*} اربعين ليلة *h* ومن بغداد الى مصر خمس مائة ¹⁵
وسبعون فرسخا يكون ذلك اميالا الف وسبع مائة وعشرة اميال ^٥
قَالَ وَقَالَ عبد الله بن عمرو بن العاص البركة عشر بركات في مصر
تسع بركات وفي الارضين بركة واحدة والشر عشرة اجزاء بمصر جزو
واحد *h* وفي الارض كلها تسعة اجزاء، واما معنى قولهم عمر مصر الامصار
فانه لم يحدث الا البصرة والكوفة وقد تفعل العرب هذا فتسمى ²⁰
الانثيين باسم الجميع وَقَالَ الحسن مصر عمر *i* سبعة امصار المدينة والبحرين

a) Kor. 23 vs. 52. *b*) Vulgo وجعل; cf. Makrizi I, ٢٣, 3

et TA in v. مصر. *c*) B add. يا. *d*) Codd. مقدسة. Vid. Jācūt IV, ٦٢, 19. *e*) Codd. من. Vid. Jācūt IV, ٥٤٦, 3. *f*) B et I

سوان. *g*) S وذلك. *h*) S مثلها. *i*) B قَالَ. *k*) B et I
الامصار. *l*) I add. امصار.

والبحيرة والكوفة والجزيرة والشام ومصر، وقال أبو الخطاب ^a لم يذكر الله
 جل وعز شيئا من البلدان باسمه في القرآن ما ^b ذكر مصر حين قال ^c
 وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ وَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ اھبُوا مِصْرًا وَأَوْحِينَا
 إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبْتَغُوا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَكَتَاهَا فَقَالَ عَزَّ
 وَجَلَّ ^٥ وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ وَسَمَاهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
 الْأَرْضِ فَقَالَ ^d وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُوا مِنْهَا الْآيَةَ
 وَسَمَّى اللَّهُ جَدَّ وَعَزَّ مَلَكُهَا الْعَزِيزُ فَقَالَ ^e وَقَالَتِ امْرَأَةُ الْعَزِيزِ وَقَالَ ^f
 يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا، وَخَبَرَنِي شَيْخٌ مِنْ آلِ أَبِي
 طَالِبٍ قَدْ رَأَيْتُ بِمَنْفٍ مِنْ كُورِ مِصْرَ دَارَ فِرْعَوْنَ وَدُرْتُ فِي مَجَالِسِهِ
^{١٠} وَمَشَارَفِهِ وَغُرْفِهِ وَصَفَافِهِ فَلَمَّا كَلَّمَهُ ^g حَجَرَ وَاحِدًا مَنْقُورًا قُلْنَا كَانُوا لَاحِكُوا
 بَيْنَهُ حَتَّى صَارَ فِي الْمَلَامَةِ ^h لَا يَسْتَبِينَ فِيهِ مَجْمَعُ حَجَرَيْنِ وَلَا مَلْتَقَى
 صَخْرَتَيْنِ فَهَذَا عَجَبٌ وَإِنْ كَانَ حَجَرًا وَاحِدًا فَتَقَرَّتْهُ الرِّجَالُ بِالْمُنَاقِيرِ حَتَّى
 خَرَقَتْ فِيهِ تِلْكَ الْمَخَارِقُ ⁱ إِنْ هَذَا لَأَعْجَبُ ^j وَالنَّيْلُ قَدْ سَمَاهُ اللَّهُ
 بِحَرَا قُلِ اللَّهُ ^k فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَلَقِيهِ فِي الْيَمِّ هَاهُنَا النَّيْلُ،
^{١٥} وَفِي ذَاتِ عَيُونٍ سَفَاحَةٌ ^l

ومن مفاخر أهل مصر مارية القبطية أم إبراهيم بن رسول الله صلعم
 وتزوج خمس عشرة امرأة وتوالت صلعم عن تسع وحرَّم الله جل وعز
 مارية على الرجال بعد أن ولدت إبراهيم من بعد وفاة النبي عم كما
 حرَّم سائر نسائه، ومن مفاخر مصر هاجر أم إسماعيل صلعم الصادق
^{٢٠} الوعد، وقال النبي صلعم إذا استفتحتكم مصر فاستنصروا بالقبض خيرا

a) Probabiliter أبو الخطاب الأدي (v. indic. ad Belâdh.) b) I
 أنما. c) Kor. 12 vs. 21. d) Kor. 2 vs. 58 et 10 vs. 87.
 e) من قاتل S. Kor. 12 vs. 30. f) Kor. 12 vs. 56. g) Kor.
 12 vs. 51. h) Kor. 12 vs. 78. i) Jâcût IV, ٦٦٧, 21 مجالسها
 et sic in seqq. Pro مشارف Jâc. مسار، recte opinor. k) S. كانه.
 Jâc. جميع ذلك. l) B et S الملاسة. m) Jâc. خرقن تلك.
 المخاريف. n) Kor. 28 vs. 6. o) Cf. Kor. 19 vs. 55.

- فَأَنى لَهُمْ صَهِرٌ وَلَوْ عَاشَ إِبْرَاهِيمُ مَا مَلَكَتْ قُبْطِيَّةٌ أَبَدًا ه
 قَالُوا وَارِضَ مِصْرَ مُحَدَّدَةً فِي الْكِتَابِ ه أَنِهَا مَسِيرَةٌ د أَرْبَعِينَ لَيْلَةً فِي
 مِثْلِهَا وَارِضَ السُّودَانَ مَسِيرَةٌ سَبْعَ سَنِينَ فَافْضَلْ عَنْهُمْ مِنْ مَائِهَا صَارَ
 إِلَى مِصْرَ وَارِضَ مِصْرَ جِزْءٌ مِنْ سَتَيْنِ جِزْءًا مِنْ أَرْضِ السُّودَانَ وَارِضَ
 السُّودَانَ جِزْءٌ مِنْ سَتَيْنِ جِزْءًا مِنَ الْأَرْضِ ه
 5 وَفِي مَغَاخِرِ مِصْرَ وَسَكَانِهَا مِنَ الْقِبْطِ مِثْلُ آلِ فِرْعَوْنَ وَالسَّحَرَةِ
 وَاصْحَابِ النَّبِيَّةِ النَّصُوحِ وَهَاجِرِ وَأَسْيَنَةِ وَأَمَّ إِبْرَاهِيمَ، وَفِي نَسَائِلِهِمْ مَلْعٌ
 وَهُنَّ يَشْبَهُنَّ فِي الْحُطَّةِ الْبَرِّيَّاتِ، وَالْقِبْطُ أَحَدُنَّ فِي الْأَلْمَانِكِيَّةِ ه وَالْعَب
 مِنَ السِّنْدِ وَمَعَ الْقِبْطِ حَقَّةٌ عَاجِيَّةٌ ه
 10 وَبِصَرِ جَبَلِ الْمُقَطَّمِ وَيُرْوَى عَنْ كَعْبٍ أَنَّهُ قَالَ جَبَلُ مِصْرَ مُقَدَّسٌ
 مِنَ الْقَصِيرِ د إِلَى الْيَحْمُومِ وَسَأَلَ كَعْبٌ رَجُلًا يَرِيدُ مِصْرَ فَقَالَ أَهْدِ لِي
 تَرْتِبَةً مِنْ سَفْحِ مَقْطَعِهَا فَاتَاهُ بِجِرَابٍ فَلَمَّا تَوَقَّى أَمَرَ بِهِ فُقِرْشَ تَحْتَ
 جَنْبِهِ ه فِي قَبْرِهِ، وَقَالُوا جَبَلُ الزَّمَرْدَ مِنْ جَبَلِ الْبُجَاةِ F مُوَصِلٌ بِالْمُقَطَّمِ
 وَالْمُقَطَّمُ جَبَلُ مِصْرَ، وَقَالَ ابْنُ لَهْيَعَةَ سَأَلَ الْمُقَوِّسُ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ
 15 أَنْ يَبْيَعَهُ سَفْحَ الْمُقَطَّمِ كُلَّهُ G بِسَبْعِينَ أَلْفَ دِينَارٍ فَكَتَبَ عَمْرُو إِلَى عَمْرِ
 فَقَالَ عَمْرُو سَلِّهِ لَمْ أُعْطَانَا بِهَا ه وَفِي لَا تُسْتَنْبِطُ؛ وَلَا تُزْرَعُ فَقَالَ إِنِّي
 أَجِدُ فِي الْكُتُبِ أَنَّ فِيهِ غَرَسَ K لِجَنَّةٍ فَلَعَلَّ عَمْرُو عَمَرَ ذَلِكَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 أَنَا لَا نَعْلَمُ غَرَسَ لِجَنَّةٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِينَ فَاقْبُرْ فِيهِ مَنْ مَاتَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
 وَلَا تَبْعُهُ بِشَيْءٍ فَكَانَ I أَوَّلَ مَنْ قُبِرَ فِيهِ رَجُلٌ مِنْ أُنْعَاثِهِ يُقَالُ لَهُ
 20 عَمْرُ فَقِيلَ عُمِرَتْ M ه وَمَدِينَةُ قُسْطَاطٍ N فِي مَدِينَةِ مِصْرَ سَمِيَتْ بِذَلِكَ

a) Cf. fortasse Kor. 7 vs. 138. b) S om. c) ? B الدِّمَارِكِيَّةُ،

I الدِّمَارِكِيَّةُ، S الدِّمَارِكِيَّةُ. d) B البَصِيرِ؛ cf. Jâc. IV, 12v, 2 sq.

e) Makrizî I, 124 ult. جَنَّتُهُ. f) B الْبُجَاةُ، S الْبُجَاةُ، I s. voc.

g) B om. h) I أَيْهَا. i) B يُسْتَنْبِطُ؛ cf. Jâc. IV, 1.8, 15 et Makrizî I, 124. k) Jâc. غَرَسَ ut mox. l) B c. و. m) B

عَمِرَتْ، I عُمِرَتْ، Jâc. et Makr. s. voc. n) S c. artic.

لأن عمرو بن العاص ضرب فسطاطه بذلك المكان بباب الينون^a، وسويقة
 وردان بمصر، وبمصر^b حائط العاجوز على شاطئ النيل بنته عاجوز
 كانت في أول الدهر ذات مل وكان لها ابن وكان واحدا فقتله^c
 السبع فقالت لا تمنع السباع أن ترد النيل فبنت ذلك الحائط حتى
 ٥ لا تصل السباع إلى النيل ويقال أن ذلك الحائط كان طلسماء وكان
 فيه تماثيل كل إقليم على هيئتهم^d وزيهم^e والدواب^f والسلاح وكل أمة
 مصورة في طرقها التي تجيء منها^h فإذا أراد أهل إقليم غزو مصر
 وانتهوا إلى تلك الصورة انصرفوا ويقال بنى ذلك ليكون حاجزا بين
 أهل الصعيد والنوبة لأنهم كانوا يغيرون على أهل الصعيد ولا يستعرفونⁱ
 10 فبنى ذلك من أجل النوبة، وقيل أمر بعض الملوك افلاطون فبنى
 بناحية مصر ما يلي البر حائطا طوله ثلثون فرسخا، ما بين القرما
 إلى اسوان حاجزا بينهم وبين الحبشة^j

وبالفسطاط صورة امرأة من حجر عظيمة قاعدة على رأسها آجانة
 وعلى كل واحدة^k من ركبتيها ترجة إلى عُرْفَةٍ تسمى أم يزيد
 15 الحولانية^l

وقالوا البط ترعى^m بمصر كما ترعى الغنم، وبها الثعابين وليس في
 في بلد غيرها واليهما حرل الله عصا موسى قال الله عز وجلⁿ فالتقى
 عصاه فإذا هي ثعبان مبيّن يعني أنه حولها ثعبان، ومن أعاجيب
 مصر النمس وليس ذلك لأحد غيرهم وفي من عجائب الدنيا وذلك
 20 أنها دويبة متحركة كأنها فُدَيْرَةٌ فإذا رأت الثعبان دنت منه فينطوى

a) B بباب الينون. Pro بابليون. b) Vid. Jâc. II, 19., 3 sqq.
 c) Jâc. فأكله. d) Codd. ل. e) Jâc. مطلسماء. f) Jâc. هيئته.
 et sic deinde. Addit ووزنه. g) Jâc. add. وصور الناس. h) Codd.
 Jâc. k) Jâc. الصورة S. i) وطريق كل إقليم إلى مصر. منه.
 يشعرون. d) Jâc. وثلاثمائة فرسخا وقيل ثلاثون يوما. m) Codd.
 واحد. n) B يرعى. o) S om. p) Kor. 7 vs. 104,
 26 vs. 31.

الثعبان عليها يريد ان يعصها ويأكلها فتزفر زفرة تقذف الثعبان بقطعنتين
وربما قطعته قطعاً ولولا النمس لأكلت الثعابين اهل مصر وفي هناك
انفع لاهلها من ^a القنائد لاهل ساجستان وسجستان بلد كثيرة
الافلى وفي شروطهم ان لا يقتل لهم قنفذ ولا يصاد ^e وعصر
اعاجوبة اخرى وفي ^e التمساح لا يكون الا في النيل ويكون في نهو ⁵
السند مهراً فاذا عص اوغل اسنانه واختلفت ^d فلم يدع ما اخذه
حتى يقطع باسنانه ما قبض من شيء وحنكه الاعلى يتحرك ولا يتحرك
الاسفل وليس ذلك في غيره من الدواب ولا يعمل للحديد في جلده
وما بين رأسه وذنبه عظم واحد وليس يلتوى ولا ينقبض لانه ليس
في ظهره خرس واذا انقلب لم يستطع ان يتحرك واذا سفد الذكور ¹⁰
الانثى خرج من النيل فيلقبها على ظهرها ثم يأتيها مثل ما يفعل
الرجل بالمرأة فاذا فرغ اقلبها وان اقترها على ظهرها صيدت لانها لا
تقدر ان تنقلب وذنب التمساح حاد جداً فربما قتل من الضربة ^f
وربما جر الثور الى نفسه فيأكله وله بيض مثل بيض الاوز ويبيض
ستين بيضة وله ستون سنّاً فاذا ^g سفد ففى ستين مرة فاذا خرج ¹⁵
التمساح من بيضة ^h خرج مثل الخردون فى خلقه جسمه فيعظم
حتى يكون عشرة اذرع او اكثر وهو يزيد كلما عاش وان أخذ من
جانب حنكه الايمن ^k اول سن فى الحنك وعلق على من به حتى
نافس تركته من ساعته وربما دخل اللحم فى خلال اسنانه فيفزع
فاه وله صديق من الطير يشبه بالطيطوى يجيئه حتى يسقط على ²⁰
شدقه فيجتل بمنقاره ذلك اللحم فيكون ذلك طعاماً للطير وترفيهاً

a) I et S. مثل. b) I et S كثيرة. c) I et S وهو.
d) B et I. واختلف. Cf. Jâc. IV, ٨٦١, 18. e) فيانيتها. f) Cf.
Jâc. l.l. ٨٦٧, 2 sq. g) I c. و. h) S. بيضة. i) Apud Jâc.
l.l. 5 deleantur verba وهو يبيض. k) Jâc. الايسر. d) B للطعام,
I et S الطعام.

للتمساح لانه ينقى *a* ما فى اسنانه من اللحم ويجرسه هذا انطأثر *b*
 ما دام ينقى اسنانه فان راى صيادا او انسانا يريدته او ابن عرس
 فانه عدوه اعلمه ذلك *d* وذلك ان *e* ابن عرس يجىء الى التمساح وهو
 نائم ويحب النوم على شط انهر فيستحم في الماء ويتمرغ في الطين
 ٥ ثم ينتفض حتى يقوم شعره فيثب في ثم التمساح فيقتله قتلا عنيفا
 او يأكل ما في جوفه فلذلك انطير يحرس التمساح واذا راى ابن
 عرس مقبلا انبه *g* التمساح وآذنه *h* فيهرب التمساح الى الماء وليس هذا
 بالعجب من الخلد؛ وفي دابة عياء فخرج من حجرها فتفتح فها
 فيتساقط الذبان *k* في فيها واسداقها ولا تزال تضم فها على الذبان
 10 وتبلعه حتى تشبع ثم تدخل حجرها وليس هذا بالعجب من طائرين
 يراهما الناس من ادى حدود البحر من شق البصرة الى غاية البحر من
 شق السند احدهما كبير والآخر صغير يقلل لاحدهما جوانكرك ويسمى
 الآخر جرسى *m* فلا يزال الصغير يرتق *n* على رأس الكبير ويعبت به
 ويطوف حوله ويخرج من بين رجليه ويغمة ويكره حتى يتقيه بذرقه *o*
 15 فاذا ذرق للجرسى تلقاه للجوانكرك فلا يخطى اقصى حلقه حتى كانه
 ردى به في بئر فاذا استوفى ذلك الذرق رجع شعبان ريان *p* بقوت يومه
 ومضى ذلك الكبير لطيته وامرها مشهور ظاهر، واعجوبة اخرى وهو ان
 الدخس *q* من دواب الماء ما يقايس *r* السمك وليس بسمك يعرض
 للغريق فيدنو منه حتى يضع الغريق يده على ظهره فيسبح والغريق
 20 يذهب معه ويستعين *s* بالانكاه عليه والتعلق به حتى ينجيه *t* وهو

a) S ينقى. *b*) I الطير. *c*) S ut J&c. انسانا او صيادا. *d*) S
 بذلك. *e*) S لان. *f*) S c. ف. *g*) S نبه. *h*) Codd.
 على. *i*) Voc. in B et I. *k*) I الذباب. *l*) B et I add. واذنته
 يدنو I، ويرى S *n*) Cf. supra p. ١٣, 12. جرسى B et I *m*)
 B الدخس. *q*) Codd. شعبان ريان. *p*) Codd. بذرقه. *r*) B
 يستعين. *s*) B ويستكين. *t*) Teschdid in S.

عند البحرَين مشهور، قالوا ومن ادّعى بشاحم حرذون ثم القى نفسه
على * التماسح في a الماء صاده b ولحرذون دويبة تكون بمصر وزبله ينفع
من وجع العين ويقاقل العقرب واذا ظفر بالجدي اكله اذنه، واهل
مصر يعدّون كون التماسح في النيل من غرائب ما عندهم وهو كثير
في خلجان a سندان والزنج ولكنهم لا يعرفون له هناك هذا الطائر
الذى يخلل اسنانه * وكون التماسح موصول في نيل مصر بواى مهران
وعو وادى السند ومن هناك اتاه هـ ومصر من العجائب الفرس
الذى يكون في النيل يأكل التماسيح وغيرها من الدواب ويترى هذا
الفرس اذا كان فلوًا في البيوت مع النساء والصبيان وفي سنة شفاء
من وجع المعدة والنوبة ولحبة تتعالج به لانهم يأكلون الاطعمة
الغليظة فيشرفون على الموت من وجع المعدة فيأخذون سنّ هذا
ويتعالجون به فيبرون واعفاجه تبرى من الجنون الذى يأخذ في
الاعلة f هـ ومن عجائب النيل دابة تسمى ذا القرن تكون فى النيل
على انفها مثل السيف الحاد تقطع الصخرة اذا ضربتها وربما قتلت
به الفيل هـ

15

واهل مصر يعدّون النيل من احد عجائبهم وذلك انه مخالف لجميع
الادوية التى عليها صبغ العالم وكلّ سرب ومغيص فانما استقباله من
ناحية الشمال وليس النيل كذلك لان مجراه من ناحية الجنوب
وليست التماسيح فى شيء من هذه الادوية المعروفة لا g ترى بالفرات
ولا دجلة ولا سيحان ولا جيحان ولا نهر بلخ ولا فيها من الفساد
والدواب الخبيثة، وشرب اهل مصر فى البواقي h وقل النبى صلعم

20

a) B om. b) Hic lacuna in codd. In marg. I suppletur التماسح

cum صح. c) B اكله. d) I خليج. Deinde B سندان. Pro الزنج forte
l. الزابج. e) Sic corrupte codd. (I om. نيل مصر. Cf. mea

Descript. al-Magribi p. 10 ann. 2. f) B الاعلة، I et S s. voc.

g) I انتى et mox الفرات. h) Codd. البواقي. Deinde B om. و.

تغور المياه ^a كلها وترجع الى اماكنها الا نهر الاردن ونيل مصر والحجرات
وعرفت منا وقد ابن الكلبي اذا طلع النعيق غارت المياه كلها ونقصت
الا نيل مصر ويمتد النيل لسبع من آبار ^b وقال ^c عبد الله بن عمرو
نيل مصر سيد الانهار سخر الله له كل نهر بين المشرق والمغرب فاذا
اراد الله ان يجره امر كل نهر ان يمدّه فامدته الانهار بمائها فاذا
فجر الله به الارض عيونا وانتهى من جريته الى ما اراد الله اوحى
الله عز وجل الى كل ماء ان يرجع الى عنصره ^d وفي الخبر اربعة انهار
من الجنة النيل والفرات وسحان وجحان ^e وقال بعضهم النيل يخرج
من خلف خط الاستواء من بحيرتين يقال لهما بحيرتا النيل وهو
يطيف ارض الحبشة ويحيط بين ^f بحر القلزم وهو بحر الفوما
..... ^g فيصب بدميّاط ويخرج الى البحر الرومي المغربي
ودميّاط على البحر الرومي المغربي ^h وقال ابو الخطاب قل المشتري ⁱ
ابن الاسود غزوت بلاد انبيّة ^j عشرين غزاة ^k من السوس الاقصى
فرايت النيل بينه وبين البحر الاجاج كثيب من رمل يخرج النيل
من تحته ^l وقال بعض الفلاسفة اقول انه قد يكون البحر في موضع
من بعض المواضع ثم ينصب الماء عنه حتى يصير * ارضا بابسة ^m

من ^a B et I. ^b Cf. J&c. IV, ٨٣, 3 sqq. ^c S

^d Lacuna non indicata. Suppleatur e. g. وبين المغارة. ^e B et I

المصري. ^f Ex conj.; B المسمى، S s. p., I المسمى الرومي.

^g Codd. اثينة، J&c. I, ٥١, 15، sed infra codd. ابنية. Recepti

igitur abنية ut apud Jakûbtum, *Descr. al-Magr.* p. 139, 141 et locum ibi laudatum ex Roth, *Diss. de Oeba ibn Nâf'*, Gött. 1859, p. 61. Ibn Khord. p. 80, l. 6 s. p. Inter nomina gentium tribus Çanhâdja tantum est nomen انجفة (*Hist. d. Berb.* II, p. 3 cf. *Descr. al-Magr.* p. 117) quod cum hoc nomine conferri posset, quo casu legendum foret انبيّة. ^h B غزوة. ⁱ I وبينه. ^k Codd.

ينصب. ^l I ايضا يناسبه.

ثم يعود بحرا وانعلت في ذلك ان قرار الارض يشبه اجسام للحيوانات
والنبات وان لها نهاية وغاية بمنزلة الشباب والهرم ينقص ويزيد فاذا
قربت الشمس حيناً طويلاً حللتها فارتفع وجف ذلك الموضع فلذا بعدت
ان شمس هنة^a رطب ذلك الموضع وتبدى واجتمعت فيه المياه من
الندى والامطار، ذكروا ان ارض مصر كانت بحرا وكذلك جميع الارض⁵
عليها فنصب ذلك الماء قليلاً فجفت تلك المواضع في مدة من الزمان
فظهر اليبس وغرس فيه الاشجار وزرع فيه الزرع^{هـ}
ولما فتحت مصر اتى اهلها عمرو بن العاص حين دخل بيوته^ب
فقالوا ايها الامير لنيلنا هذا سنة لا يجرى الا بها قل وما ذاك قالوا
اذا كان لاقتنى عشرة ليلة تخلو من هذا الشهر عمدنا الى جارية بكر¹⁰
بين ابيها فارصينها وجعلنا عليها من الخلى والحلل والثياب افضل
ما يكون ثم القيناها في هذا النيل كل عمرو ان هذا امر لا يكون
ابداً في الاسلام وان^د الاسلام يهدم ما قبله فهموا بالجلء فلما راي
ذلك عمرو كتب الى عمر بن الخطاب فكتب اليه انك قد اصبحت واني
قد بعثت اليك بطاقة^{هـ} في داخل كتابي هذا يعني رقعة فألقها في¹⁵
النيل فلما قدم كتاب عمر على عمرو اخذ البطاقة ففتحها فاذا فيها
من عبد الله عمر الى نيل مصر اما بعد فان كنت انما تجرى من
قبلك فلا تجر^ف وان كان الله العزيز الغفار الواحد القهار هو الذي
يجريك فنسئل الله الواحد القهار ان يجريك فالقى البطاقة في النيل
قبل الصليب بيوم وقد تهيأ اهل مصر للجلء لانهم^و لا تقوم مصالحهم²⁰
الا بالنيل فاصبحوا^{هـ} يوم انصليب وقد اجراه الله ستة عشر نراة في

a) I Deinde codd. رطبت. b) Deëst; cf. Mokaddast ٢.v,

4, Jâc. IV, ٨١٣, 9, Makrizî, I, ٥٨ cet. c) Deëst in I et S. B

habet in marg. cum صبح. d) B فان. e) ببطاقة. l. بنطاقه B

f) Codd. تجرى. g) لانه S. h) B و.

لبانة واحدة وقطع الله تلك السنة عن اهل مصر، قال ابن الكلبي
كتاب عمر الى نيل هو الطلسم الاكبر ٥

ومن عجائب مصر حشيشة يقال لها الدقس، يتخذ منها حبال
للسفن تسمى *b* تلك الحبال القرقس، يؤخذ من القرقس قطعة
٥ فيشعل *d* بين ايديهم كالشمع ثم يطفى فيمكت سائر الليل فذا
احتاجوا اليه اخذوا طرفه فداروه كالخراق فيشتعل، ومن اعجيب مصر
الشجرة التي تدعى باليونانية المومقس *f* يرى بالليل من بعيد كأنه
حريق فاذا دنا منه الانسان لم يجد عنده شيئا بثة، ومن اعجيب
مصر الرماد الذي يقال له رماد السنط وهو خشب يوقد نهاره كله
10 ولو جمع الانسان ذلك الرماد لما ملأ راحته، ولهم حجارة الواحات كل
من تناول منها حجرا فحرره فكأنما يحرك مقلته نواتها في جوفها، ولهم
القرطيس التي لا يشركهم *g* فيها احد، ولهم دابة يقال لها الاشقنقور
يهيج للجماع اذا أكل وفيه اعجوبة اخرى وذلك ان ثلاثة من الحيوان
للكر منها ايران الاشقنقور والورل والضب ٥

15 ومن مفاخرهم شراب انعسل وهو هناك يختار على الخمر البابلي
لذته وطيبه وشدة اخذه وموضع الاعجوبة فيه انه يتخذ في زمان
مدود النيل ويعمل من ذلك الماء الخائر الكدر ولو عمل من انصاف
لم يخرج على صفاء هذا ولا جودته ولا تزيده تلك الدورة الا صفاء
وحسنا، ولهم البلسان ودهن الفاجل ودهن الحرد ولهم الخيش
20 والريش، * ولهم ان كد واد في الارض مخائف لواديهم لانه يستقبل

a) Sic codd., Kazwini II, lv, 4 الدقس; alibi الديس، vid.

Gloss. Edrist p. 303. b) B يسمى، S s. p. c) B انقرفت بين; I et S ut rec. s. voc., Kazw. انقوس ut semel S. d) Scil. القرقس.

e) S فان. f) B المومقس، Kazw. l.l. موقيقوس. g) S بشار لهم sic.

h) B h. l. الشقنقور، S الاشقنقور. Deinde I et S تهيج. i) S نالجماع.

- الشمال ومأوها يجرى من الجنوب *a*، واعجوبة أخرى انها لا تمطر منلرا،
واعجوبة أخرى ان اسمها مصر وعلى اسمها سميت الامصار مثل الكوفة
والبصرة وانما سميت البصرة فسطاطا على التشبيه بفسطاط مصر، وقال
الكلبي كان لفرعون ما بين مصر الى مغرب الشمس وفي ملكة افريقية
والاندلس وانما هو مثل ارض واسط اربعون في مثلها، واعجوبة أخرى 5
مصر، وفي الاترج ربما وضع الرجل الاترجة بينه وبين صاحبه فلا
يرى احدهما الآخر كبرها، ومصر من الاعاجيب السمك الرقاد ومن
صاد منه سمكة لم تنزل يده ترعد وتنتفض ما دام في شبكته وشصه
وليس هذا باعجب من الجبل الذي بآمد *d* يراه جميع اهل البلد
فيه صلح فن انتضى سيفه فاولجه فيه ثم قبض على قبيعته جميع 10
يديه اضطرب السيف في يديه وارعد هو وولو كان اشد الناس
وفيه اعجوبة أخرى لانه *f* متى حك بهذا الجبل سيف او سكين *g*
حمل ذلك السكين للحديد وجذب الابر والمسائل باكثر من جذب
المغناطيس *h* واعجوبة أخرى ان ذلك الحجر بعينه لا يجذب الحديد
فان حك عليه سكين او * حذ بهء جذب الحديد وفيه اعجوبة 15
أخرى انه لو بقي مائة سنة لكانت تلك القوة قائمة فيه ولو سقى
كما تسقى السكاكين والمغناطيس *k* نفسه اذا حك عليه الثوم لم
يجذب الحديد وذلك شبيه بناب *l* الافعى لانهم *m* اذا حشوا فيه
خماض الاترج ثم عص وانقلب لم يكن له سم قاتل 20
وقد بارك رسول الله عم في بنتها *n* قرية مصر، وقل اهل مصر
اتخذ يوسف عم القيمم بالشرقي في جبل شرب اسفلها واعلاها

a) S om. *b*) Scilicet ipsa Aegyptus. Cf. supra p. cv, 12. *c*) S
ومصر اعجوبة أخرى Cf. Makrizi I, ٢٨. *d*) Vid. Jâ-
côt, I, ٩٦ ult. sqq., Kazw. II, ٣٣٠. *e*) I ins. انتفض. *f*) S
المغناطيس i. e. المغناطيس. *g*) I et S سكين او سيف. *h*) I
١) B et I المغناطيس. *k*) B et I حربة. *m*) S
فانهم. *n*) Codd. تبيها. Vid. Jâc. I, v٢٨, 20 sqq.

ووسطها ماء واحد لا تعدم الثمرة فيها رطباً شتاء * ولا صيفاً ٥
 قالوا وإذا جاوزت بلاد غانة إلى أرض مصر انتهيت إلى أمة من
 السودان يقال لها كوكوثر إلى أمة يقال لها مرندة ثم إلى أمة
 يقال لها مروة ثم إلى واحات مصر بملسانة ٥

صفة الهرمين

5

ومصر الهرمين الذي يرى أصحابه كأنهم دفنوا حديثاً إلا أنهم
 في عمق من الأرض وفي ثلاثة أهرام كل هرم أربع مائة ذراع طول
 في أربع مائة ذراع عرض في سمك أربع مائة ذراع في الهواء مبنية
 بحجارة المرمر والخام غلط كل حجر وطوله وعرضه عشرة أذرع مهندز
 مهندم لا يستبين هندامه إلا لحاد البصر منقور في كل حجر بالكتاب 10
 المسند يقرأه كل من يقرأ المسند كل سحر وكل عجب من الطب
 وكل طلسم وكل خلقه طير وحدثت بعض المشايخ بمصر أنه قرئ
 لبعض خلفاء بني العباس على الهرمين مكتوب أتى بنيتهما فن كان
 يثني قوة في ملكه فليهدمها فإن الهدم أيسر من البناء فاردوا
 هدمها فإذا خراج الأرض لا يقوم به فتركوها، وقتل عبد الله بن 15
 ظاهر رايت بمصر من عجائب الدنيا ثلاثة أشياء النيل والهرمين وابن
 عفير * وكان ابن عفير هذا كثير العلم واسمه سعيد بن كثير بن
 عفير، قالوا ووجدت في أهرام مصر حية من ذهب في شدقها

a) B وصيفا. b) Codd. له. c) B لهم; I et S له. Deinde
 codd. مربد; vid. Edrisi ٢١, Ibn Haukal ٩١, 10. Mas'ûdi III, 38
 l. 2. مديد; Jakûbi Hist. I, p. ٢١٧ مربد; cf. Tabari III, ١٢٨٨.
 d) I et S له. e) I بمصر. Deinde I يملسانة. Cf. apud Mas'ûdi
 اللان. f) S om. titulum; B et I هرمين s. art. g) S الذين.

In B vocal. sunt الهرمين, sed perspicuum est, formam h. l. ut nomen
 proprium usurpari. h) I ثلثمائة. i) Codd. قرا. k) B et I
 هدمها, mox codd. فتركوها. l) S om. Obiit anno 226. Vid. ind.
 ad Jâc. sub ابن عفير et سعيد. m) B ووجدوا.

صَفِيحَةً فَضَّةً مَكْتُوبَ فِيهَا

- أَتَى وَرَبَّ الْبُدْنِ وَالْقِلَاصِ عَمِلَتْهَا مِنْ خَالِصِ الرَّصَاصِ
 وَفَرَى عَلَيْهِ أَيْضًا أَتَى نَقَبَتَهَا ^a وَكَسَوْتَهَا الْإِنطَاعَ ثُمَّ كَسَوْتَهَا الْحَبِيرَ
 الْيَمَانِيَّةَ ثُمَّ كَسَوْتَهَا الدِّيْبَاجَ ثُمَّ أَدَّى الْقُوَّةَ فِي مَلِكِهِ فَلْيَكْسُهَا الْخُصْرَةَ
 فَارَادَ الْمُأْمُونُ أَنْ يَكْسُوَهَا لِلْخَصْرِ فَكَانَ يُخْرِجُ فِيهَا خِرَاجَ مِصْرَ أَجْمَعَ ^٥
 وَبَعَثَ الرَّمْلَ لِلْحَبِيرِ وَالطُّورَ الَّذِي كَلَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُوسَى عَمَّ بِهَا
 وَهُوَ فِي صَحْرَاءٍ أُنْتِجَ فِيهَا بَيْنَ الْقُلُومِ وَأَيْلَةَ وَفِيهَا الصَّرْحُ الَّذِي لَهُ يَرِ
 قَطُّ شَيْءٌ مِثْلُهُ، وَهُمْ يَقُولُونَ أَحْسَنَ أَكْثَرَ النَّاسِ عَبْدًا وَشَهِدًا وَقَنَدًا ^a
 وَنَقْدًا، قَالُوا وَالصَّوْفَ وَالتَّنَانِ لَنَا لَيْسَ لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْبُلْدَانِ مِثْلُهَا،
 وَقَالُوا وَلَنَا لِلْحَمِيرِ الْمَرْبِيسِيَّةِ وَالبَغَالِ الْمِصْرِيَّةِ وَالْخَيْلِ الْعَتَاقِ وَالْمَطْلُحِ مِنْ
 الْأَبْلِ، قَالُوا وَلَنَا الْأَوْدِيَّةِ وَالْمَرَاتِعَ الَّتِي ^f لَيْسَ لِأَحَدٍ مِثْلُهَا وَرَبَّمَا خَيْفَ
 عَلَى الْأَبْلِ الْهَلَاكَ مِنَ السَّمَنِ لِأَنَّهُ إِذَا بَلَغَتْ الْغَايَةَ فِي السَّمَنِ فَرَبَّمَا
 أَنْصَدَعَتْ كَرَكَرَهَا عَنْ شَاكِمَةِ كَالسَّنَامِ حَتَّى يَخْرَ الْبَعِيرُ مَيِّتًا، قَالُوا وَلَنَا
 الشَّمْعَ وَالْعَسَلَ وَالرِّيشَ وَالْخَيْشَ وَلَنَا ضُرُوبَ الرَّقِيقِ وَالْجَوَاهِرِ ^٥
 وَبَعَثَ الْأَسْكَنْدَرِيَّةَ قَالُ ^g النَّبِيُّ صَلَعَمَ خَيْرَ مَسَالِحِكُمُ الْأَسْكَنْدَرِيَّةَ وَفِي ^{١٥}
 مِنْ بَنَاءِ الْأَسْكَنْدَرِ وَهِيَ سَمِيَّتَ وَيُرْوَى فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ^h أَرَمَ ذَاتَ
 الْعِمَادِ قَالُ فِي الْأَسْكَنْدَرِيَّةِ وَقَالُ لِلْحَسَنِ الْبَصْرِيُّ لَأَنَّ أَبِيتَ بِالْأَسْكَنْدَرِيَّةِ
 لَيْلَةً عَلَى فَرَّاشِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ لَيْلَةً كُلُّ لَيْلَةٍ مِنْهَا
 لَيْلَةُ الْقَدَرِ بِمَقْدَارِهَا ^k، وَرَوَى زُهْرَةُ ^l بِنَ مَعْبَدِ الْقُرَشِيِّ ^m قَالُ قَالُ لِي عَمْرُ
 ابْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَيْنَ تَسْكُنُ بِمِصْرَ قُلْتَ الْفُسْطَاطُ قَالُ تَسْكُنُ الْمَدِينَةَ ^{٢٠}
 الْحَبِيبَةَ وَتَذَرُ الطَّيِّبَةَ قُلْتَ أَيْنَ قَالُ الْأَسْكَنْدَرِيَّةَ فَانْكَ تَجْمَعُ دِينَا وَدُنْيَا

a) B نقبتها. b) Cf. Jâcût IV, ٩٩٥, 9, Kazwînî II, lv paen. ubi بالحصير. c) Codd. شيا. d) S وشهبا ومقدرا. e) B sine و. f) Codd. الذي. g) Cf. Jâcût I, ٢٥٩, 16. h) B تعالى. Kor. 89 vs. 6. i) سنة I. j) ومقدارها I. k) Jâc. l.l. 21 الأهر. l) أنقريشي I. m)

وهي طيبة *a* الموطأ والذي نفسى بيده لوددت أن قبرى فيها، ولما
 هم الاسكندر ببنائها *b* دخل هيكلا لليونانيين عظيما فذبح فيه ذبائح
 كثيرة وسأل احبارها ان تبين له امر المدينة هل يتم بناؤها وكيف
 يكون فراى في المنام كأن جداره *c* نلك الهيكل يقول له انك تبني
 مدينة يذهب صوتها في اقطار الارض ويسكنها من الناس ما لا يحصى
 عددهم ويختلط الريح الطيبة بهوائها ويثبت حكمة اهلها ويصرف عنها
 سورة السموم والحر ويطوى *e* عنها قسوة البرد والزمهرير ويظعن *f* عنها
 الشرور حتى لا يصيبها خبل من الشيطان وإن حلب *g* اليها الملوك
 والامم بجندهم *h* وحاصروها لم يدخل عليها ضرر فبناها وسمّاها
 الاسكندرية ثم * رحل عنها فيقال انه مات ببابل وحمل الى الاسكندرية
 فدفن بها، ويقال انها عملت في ثلاثمائة سنة وخمرت نورتها ثلث
 سنين وخربت ثلاثمائة سنة ولقد غيّره *k* اهلها سبعين سنة ما يمشون
 بالنهار *m* فيها ألا يخرق سود فرق *n* أن تذهب ابصارهم من بياض
 جذرها وما اسرج فيها احد سراجا ليل من ضوءها، ومنارة الاسكندرية
 على سرطان من زجاج في الجره *o*

والجوف *p* بمصر وباليمامة ولها جوفان مثل الطوخ *q* بالعراق وحلوان
 بمصر على فرسخ من الفسطاط وبه تخذل كثير والكثيرون على ٣ فراسخ منها *h*

a) الطيبة. *b*) بينانها *S*. *c*) Jâc. I, ٢٥٧, 2. *d*) Apud Jâcût hinc factum est. *e*) Ex Jâc.; codd. ويكنتم. *f*) *S* s. p., I ويضعن. *g*) Codd. (وتطفئ) *I* ويظفى. *h*) *S* جيبوسم. *i*) Ex Jâc.; codd. دخلها. *k*) *I* غير، *S* ٩٠, 9، Jâc. I, ٢٤٠, 9، مكث Makrizî I, ١٢٨ ut Ibn Khord. *l*) *S* خمر. *m*) *S* النهار. *n*) *B* et *I* فرقا *S* خفا. *o*) Cf. Makrizî I, ١٥٥ paen., ١٥٦. *p*) *B* الجوف et mox حوفان، quod recipi non potest quia additur وباليمامة. De descriptione الجوف Aegyptiaco vid. Juynboll, *Lexic. Geogr.* IV, p. 281

(حرفان et والجرف *S*). *q*) Codd. الطوخ. In Irâk locus nomine *q* mihi ignotus est. Forte *I*. الخرخ، sed textus turbatus est.

فلما منارة *a* الاسكندرية فلها عودان من نحاس على صورتين احدهما
 من زجاج والآخر من نحاس اما النحاس فعلى صورة عقرب والزجاج
 على صورة سرطان والمنظرة *b* الى جنبهما ويقال لهما المنارة *c*
 وعَيْنُ الشَّمْسِ *d* على ٣ فراسخ من القسطاط ومَنَفْ مساكن فرعون
 بينها وبين عين الشمس ٣ فراسخ *e*

٥

وقد اختلفوا في الاسكندر فرعم بعضهم انه ذو القرنين وقال آخرون
 * ليس هو ذو القرنين ابن فيلفوس ولكنه لكثرة جولانه في الارض
 وطيه *f* الاقاليم شبهه من لا علم له بذى القرنين وبينه وبين ذى
 القرنين المعمر صاحب سد ياجوج وماجوج وباني مدينة مرو ومنارة
 الاسكندرية المرتزة على سرطان من زجاج وباني مدينة البهت *g* بالمغرب
 وتعرف بالبهت *h* ومبنية من حجر يسمى حجر البهت من تطلع
 فيها تاه واستغرب ضحكا حتى يتلف نفسه * دهر طويلا وذو القرنين
 المعمر هو الذى وقف على صاحب الصور حين دخل الظلمات وبلغ
 مكانا لم ينفذ وراءه قصور فرسا من نحاس عليه فارس من نحاس
 مسك على عنان فرسه ييسرى يديه وماد يده اليمنى مكتوب فيها *i*
 بالحميرية ليس وراءى مسلك فهذا عمر عمر طويلا حتى عيش سبع
 مائة سنة وأوق من كل شيء سببا ورفع الى السماء وكان يسمى
 عياشا والرومى عمر عمر طويلا وكان سيرته اخبت سيرة *j*
 وقال عطاء بن ابي خالد المخزومى كانت الاسكندرية يبضاء تصبى

a) Addidi. *b*) S المنارة. Pro جنبهما codd. جنبها. *c*) Codd.
 ut ووطيه *d*) I sine art. *e*) I انه ليس *f*) B et S
 Jâc. I, ٢٥٢, 11. *g*) B hic et deinde البهت, I et S sine voc.
 intelligitur fabulosa مدينة النحاس s. مدينة أنصغر. Mas'ûdi I,
 369, Jâcût IV, ٢٥٠, Kazw. II, ٣٧٥, licet وادى بهت exstet in
 Magribo (Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 410). *h*) I et S بالمها.
i) Addidi ex Jâcût, I, ٢٥٧, 17 sq. *k*) I عليها Jâcût I, ٢٥٧,
 15 ut rec.

بالليل والنهار فكانوا اذا غربت الشمس لم يخرج منهم واحد من بيته
ومن خرج اختطف وكان لهم ^a راع يرى الغنم على شاطئ البحر وكان
يخرج من البحر شئ فيأخذ من غنمه فكمن له انراعى في بعض
المواضع حتى خرج فاذا جارية فتشبت ^b بشعرها وامتعته فذهب
5 بها الى منزله فانتست بهم فرأته لا يخرجون بعد غروب الشمس
فسألتهم عن ذلك فاخبروها ان من خرج في ذلك الوقت اختطف
فعلت لهم الطلسمات وكانت اول من وضع ^c الطلسمات بمصر

وبروى عن عبد الله بن عمرو بن العاص قل عجائب الدنيا اربعة
مرآة معلقة بمنارة الاسكندرية كان يجلس للجالس تحتها فيرى من
10 بالقسطنطينية وبينهما عرض البحر، وفرس نحاس عليه راكب من
نحاس بارض الاندلس باسط يده رافعها عليه ^d مكتوب ليس خلقى
مسلك ولا يظاً تلك البلاد احد الا ابتلعه النمل ^e، ومنارة من
نحاس بارض عاد عليها راكب من نحاس فاذا كان الاشهر الحرم هطل
منه الماء فشربوا منه وسقوا وصبوا في الحياض والآبار فاذا انقضت
15 الاشهر الحرم انقطع ذلك الماء، وشجرة من نحاس عليها سودانية من
نحاس بارض رومية فاذا كان اوان الزيتون صفرت السودانية التى من
نحاس فتجىء كل سودانية من الطيارات بثلاث زيتونات زيتونة في
منقارها وزيتونتان في رجليها حتى تلقىها على الشجرة فيعصر اهل
رومية ما يكفيهم لادامهم وسرجهم الى قابل ^f

90 ويعين شمس من ارض مصر بقلبا اساطين كانت ^g هناك في رأس

a) Makrizi I, 148, 8 a f., ubi haec verbotenus leguntur منهم.
b) B Makr. قد نفشت شعرها. c) Ex Makr. qui addit
عن نفسها فقوى عليها. B et S وتابعته I. d) Ex Makr.;
codd. وضعت. e) S عليها, sed Ibn Khord. p. 94 et Makr. I,
108 med. ut rec. f) S عليها. g) Ibn Khord. النحل. h) B
غار I. i) Ibn Khord. add. في. k) I والابيار. l) Ibn
Khord. add. لسننتهم. m) Addidi ex Ibn Khord. p. 121.

كلّ اسطوانة طوق من نحاس يقطر من أحدها ماء من تحت الطوق
إلى نصف الاسطوانة لا يجاوز ولا ينقطع قطره ليلا ولا نهارا فوضعه
من الاسطوانة اخضر ولا يصل الماء إلى الارض وهو من بناء هوشنك^a،
وبالاسكندرية موضع فيها سوار واساطين من حجارة من بقية بناء قديم
وفيهما سارية تعرف بسارية سليمان عم فيها اعجوبة وذلك ان الرجل⁶
فيها يجيء إليها ومعه زجاج او خرف او غير ذلك فيلقيه على السارية
ويقول بحق سليمان بن داود ألا انكسرت فیتفتت الزجاج والخرف
وليس هذا ألا في هذه السارية وان لم يقل بحق سليمان لم ينكسر
ومصر منف مدينة فرعون^c لها سبعون^d بابا وحيطان المدينة من
حديد وصفر وفيها كانت الانهار التي تجري من^e تحتها وفي اربعة^f
ومن كور مصر منف^g ووسيم ودلاص وبوصير والقيوم وأفناس والقيس^h
وطاخاⁱ وأسيوط وأشمونين قهقاه البهنسي * هو وقني؛ قفط

a) Addidi لا ex Ibn Khord. b) هوشك S، هوشيك I Khord. هوشنك (cod. هوسهك). c) Cf. locum Ibn Khord. apud Makr. I, ١٠٤ ult. sqq. d) B et I سبعين. e) B et I om. Deinde Makr. تحت سريه. f) Codd. وانقياس. Apud Dimaschkt ed. Mehren ٢٣٢, 3 corruptum est in القابس, sed cod. Par. ibi القشش. Dubium est annon potius h. l. legendum sit القشش, vid. Jâc. in v., Makrizi I, ٧٢, 6 a f., ٧٣, 23, coll. tamen ١٢٨, 7 a f. Ibn Khord. in cod. habet القس. Cf. quoque Jakûbt ١١٩ et Makr. ٢٠٤. Jâc. IV, ٥٤٩, 8 ut rec. g) Codd. وطاخا (B وطحاء). h) Codd. قهقا. Legi coll. Ibn Khord. p. 74 كهقا (cod. cum voc.) et Jakûbt ١١٩, paen. An componi debeat cum قهقوة Jâcûti et Makr. I, ٧٢, 4 a f. nescio. i) Codd. هوروقي (B غوروقي), cod. Ibn Khord. هورقي (in edit. temere ارمونت). Cf. Jakûbt ١٢. et Makr. I, ٧٣, 15 a f. et ١٢٨, 6 a f. Deinde codd. (S) نعط.

الاقصر *a* اسنى *b* ارمئت سوان *c* الاسكندرية الملبس *d* الطور مصيل *e*
 قرطسا خربتنا *f* اليدفون *g* صا وشباس *h* تيد *i* الافراخون لوبيا *k*
 الاوصية *l* منوف *m* العليا منوف السفلى دميس *n* اقريب *o* عين
 شمس فرخطشا *p* الجوف *q* الشرفى الجوف الغربى *r*
 ٥ وعصر نهر اللاهون ويقال ان يوسف عم احتفرة وهو يأخذ من
 النيل، وآخر عمل مصر من حد النوبة أسوان ودُمقلة *r* مدينة النوبة
 وبينهما مسيرة اربعين ليلة *s*
 ومن عيوب مصر انها لا تمطر ويكرهون المطر والله عز وجل يقول *s*
 وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ، ومن عيوبها الريح
 10 للجنوب التى، يدعونها المرسية وذلك انهم يسمون اعلى الصعيد الى
 بلد النوبة مريس فاذا هبت الريح المرسية ثلثة عشر يوما تباعا

- a*) B الاقصر, I et S الاقصر. *b*) B اشنى, I انيشى, S اشنى. *c*) Codd. اسوان. Ibn Khord. *d*) B
 Deinde codd. ازميت. *e*) Codd. سوران. Makrizi I, ١٣, 16 et 8 a f., Ibn Khord.
 القلدير, I et S الفلدين, (وانتلدس), Jakûbî ١٢٧, الملبس, ut dedit editor
 secutus Ibn Ijâs (cod. 818, p. 65 l. 7, cod. 741 p. 63 l. 4). Jâ-
 cût IV, ٩١, 11 الملبدين. *f*) Codd. فرطشا et deinde مصيل. *g*) Codd. الملقور. Secutus sum Makr. ١٣. Jâc.
 الفذقون et hinc apud Jakûbî ١٢٧ et Dimaschkî ٢٣١. *h*) B وساس, I وساش
 cum in unum conjunctum. *i*) B تيد. Cf. Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 512, Makrizi I, ١٣ (ubi male بيد),
 ١٣٩, 1 etc. Deinde B الافراخون, I et S الاقراخون. *k*) Codd. لوبيا. *l*) Codd.
 الاوصية. Ibn Khord. ut rec. Jâc. et Makr. *m*) Codd. *n*) B قس, I et S قس, Ibn Khord.
 hic et mox ridicule ارسوف. *o*) Codd. افزنت. *p*) I فرخطشا. Ibn Khord. *q*) Sic, non الحوف. Cf. supra
 p. v. ann. p. *r*) Codd. ودُمقلة (S s. voc.). *s*) Kor. 7 vs. 55.
 Cf. Jâcût IV, ٥٥٢, 1 sqq. *t*) Codd. الذى. Post يدعونها in-
 cipit magna lacuna in S.

اشترى اهل مصر الاكفان والخنوط وايقنوا بالوباء القاتل والفناء العاجل
 نسل الله العاقية، ومن عيوبها اختلاف هوائها لانه في يوم واحد
 يختلف عليهم اهوية برد وحر، واذا اجذبوا انقضوا لانه ليست لهم
 ميرة من وجه من الوجوه واناس من *a* عندهم يتنارون فاذا انقطعت
 من عندهم فنوا نسل الله العاقية، وم قتلوا عثمان بن عفان وعلى ^٥
 ابن ابى طالب وعُميرة المأموني، ونساء اهل مصر والقبط ضد نساء
 خراسان لان نساء خراسان يلدن اذكرا ونساء القبط لا يكاد يرى
 منهن الا ميناء *e* وتلد الاثنين والثلاثة والاربعة ولا نعلم نسا في
 الارض اكثر ذكرانا من آل ابى طالب *h*

- وتربة مدينة الرسول عم طيبة والغالية والطيب بها يزداد على ¹⁰
 العقب وطول الايام طيبا والغالية الثمينة لخطيرة بالاهواز تنقلب في
 ايام يسيرة، وحماها على الصغير منهم والكبير لا تزياله حتى على
 المولود ساعة يولد قال *a* رسول الله صلعم ان مصر ستفتح بعدى
 فانجمعوها ولا تتخذوها دارا فانه يساق اليها اعاجل الناس اعمارا
 فحماها اخبث من حمى الاهواز ووباء *e* اشد من ذلك وقل رسول الله ¹⁵
 صلعم انجمعوا خيرها واسكنوا غيرها فانها معدن السحر والزنا ودار
 الفاسقين ولا تغسلوا *f* رؤسكم بطينها الاسود فانه يبيت القلب ويكثر
 الهم ويذهب بالغيرة نعود بالله منه *a* قل وكشف عن حجر بمصر *g*
 فاذا فيه كتابة ويلك يا مصر خرابك سيملك *h* ملوكك غرباء لا يسود
 منك فيك ولا منك في غيرك وقل وقب المعافى اذا رايتم منبر ²⁰
 الفسطاط قد حول عن مكانه فتحوّلوا منها وقال عبد الله بن عمرو
 ابن العاص لبياتين على الناس زمان قتّب على جميل دبر خير من
 دار بمصر، وقال يحيى بن محفوظ خلق الله العقل وخلق معه

a) B om. *b*) Codd. وعبر. Alibi non inveni mentionem ejus.
c) Codd. ميناء. *d*) I وقال. *e*) Codd. ووباء. *f*) B تغسلوا.
g) I om. *h*) B خر.... لك. *i*) B مصر.

المكر واسكنه العراق وخلق المكره وخلق معه الجفاء فاسكنه الشلم
 وخلق الفقرة وخلق معه القنوع واسكنه الحجاز وخلق الغناء وخلق
 معه الذئ واسكنه مصر، وقال كعب القرظي خلق الله السرقة تسعة
 اجزاء سبعة منها في القبط ٥

٥ ومن عجائب مصر الشب^d وهو حجر اسود مجذّر ينفو فوق الماء
 والابنوس يرسب في الماء فاي شيء اعجب من خشب يرسب في
 الماء * وجر يطفو على الماء وضروب من الخشب ترسب في الماء
 الابنوس والشيز والعناب والاهندال، وججر المغناطيس اعجب وان شأن
 الالمس لعجب ومن اعجيب و الحجارة للخصاة التي في صورة النواة تسبح
 10 في الحّل كانها سمكة والخزفة التي تجعل في حق المرأة لثلا تحبل والحجر
 الذي يوضع على حرف التنور فيساقطه خبز التنور كله، ويدعون
 ان كعب الارنب اذا شدّ بساق الملسوع لم يضره ٥

قال وخراج مصر وحدها يضعف على جميع خراج الروم وحمل منها
 موسى بن عيسى في دولة بني العباس الف الف * ومائة الف
 15 وثمانين الف دينار ٥

وعلى اعلى مصر النوبة والخبشة والباجّة وكان عثمان صالح النوبة
 على اربع مائة رأس في السنة وفي الخبر قال رسول الله صلعم من لم
 يكن له اخ فليتخذ اخا من النوبة وقال خير سبيكم النوبة وللنوبة
 كف ووفاء وحسن عهد وبها الابنوس الابيض يتخذ منه m الاسرة

a) Falsa scriptio esse debet. b) Codd. الفقه. Cf. Mas'ûdî III, 130 sq. (ubi l. الشقاء), Jâc. I, of, Makrizî I, o.. Haec altera redactio infra recurret. c) I ins. ثى. d) Lectio vitiosa est,

nam intelligitur شَبَه (Vullers), Arabice سَبَج. e) I وضروب. et mox

خبز et فتساقط. f) B om. g) I اعجائب. h) B فتساقط. يرسب.

i) Addidi e Makr. ٩١, 15. Deinde codd. وثمانون. k) B والباجّة،

infra بُجّة. l) Bis in I. Cf. Jâc. IV, ٨٢, 9. m) B منها.

وبها الكركدن وهو مثل العجل وفي جبهته قرن يقاتل به وآخر صغير اسفل منه بين عينيه يقلع به الخشيش ويطعن الاسد بالذى في جبهته فيقتله وله ظلف كظلف البقر ويهرب منه الاسد والغيل والنوبة الزرافة *a* وذكروا انها بين النمر والناقة وان النمر ينزو على الناقة فتلد الزرافة ولا تغتذى *b* الا بما تستخرجه من البحر فخلق الباري جل ⁵ وعز لها عنقا طويلا لتبلغ *c* الموضع الذى تستخرج منه الغذاء ومثله فى الحيوان فيما يشاكله ويقرب منه فى النتاج كما يلقح الفرس الحمار والذئب الضبع والنمر اللبوة فيخرج *d* من بينهما الفهد فالزرافة لها جثة جمل ورأس آيل واطلاف بقرة وذنب طير وليديها ركبتيان وليس لرجليها ركة وجلدها منمر وهو منظر عجيب وتسمى بالفارسية ¹⁰ أشتروا بئلك *e* اى انها بين الجمل والثور والنمر والزرافة فى اللغة الجمع وسميت هذه الدابة لاجتماع هذه المشابه فيها وذكر بعض الحكماء ان الزرافة نتاجها من فحول شتى وهذا باطل لان الفرس لا يلقح الجمل ولا الجمل يلقح البقرة، والحبشة دابة يقال لها الرعقى تقبض على خرطوم الجمل فتصرعه وتشرب دمه ولا تأكل لحمه، والنوبة *f* يعقوبية ¹⁵ * ولصقالبة صلبان للحمد الله على الاسلام *g* وكذلك اهل علوا وتكريت *h* والقطب والشام كلها نصارى يعقوبى وملكى ونسطورى ونيقلاى ^١ ورکوسى ومرفيونى وصابى ^٢ *k* ومناوى ^٣ للحمد لله على الاسلام والنوبة اصحاب ختان لا يطأ فى البيض ولا *m* يغتسل من الجنابة ولم نصارى يعقوبية يهدون *n* الانجيل والروم ملكانية يقرأون الانجيل بالجرمقانية ²⁰

a) Codd. interdum الزرافة. *b*) I تتغذى. *c*) Codd. نيبيلغ et
mox يستخرج *d*) I فخرج. *e*) I أشتروا بئلك *f*) Codd.
والنوبة *g*) Haec non suo loco esse videntur. *h*) Sic. *i*) B
وميناقي *B* I id. s. p. *k*) B ونصارى I id. s. p. *l*) B وميناقي
وممناوى. *m*) Jâc. IV, ٨٢, 11 om. لا. *n*) I يهدون.

واهل بُجَّة عباد اوتان يحكمون بحكم التورية، ودمقلة^a مدينة النوبة
وبها منزل الملك وفي على ساحل البحر ولها سبع حيطان واسفلها
بالحجارة وطول بلادهم مع النيل ثمانون ليلة وطول علوا^b الى بلاد
النوبة مع المغرب مسيرة^c ثلاثة اشهر ومن دمقلة الى اسوان اول مصر
5 مسيرة اربعين ليلة ومن اسوان الى القسطاط * خمس عشرة ليلة^d ومن
اسوان الى ادنى بلاد النوبة خمس ليال، وفي الشرق من بلاد النوبة
البجّة ما بين النيل وبحر اليمن وهو بحر القلزم بمصر وبحر الجار بالمدينة
وبحر جدّة بمكة وبحر اليمن بالشحر وعمان وفارس والأبلة^e، وفيما بين
ارض النوبة والبجّة جبال منيعة^f وهم اصحاب اوتان وفي بلادهم معدن
10 الزبرجد * يحفر التراب من معدنه ثم يغسل فيوجد فيه قطع الزبرجد^g
والبجّة اصناف فالنوبة والبجّة تسمى الله عز وجل بحير^h وبالزنجية
لمكلجولة والقبطية ابنودةⁱ، والبربرية مذكش^k، ومن خلف بلاد
علوا^l امة من السودان تدعى تكنة^m وهم عراة مثل الزنج وبلادهم
تنبتⁿ الذهب وفي بلادهم يفتق النيل وقد ذكرنا مخرجه وقالوا من
15 وراء مخرج النيل الظلمة وخلف الظلمة مياه تنبت الذهب في
تكنة وغانة ٥

القول فى المغرب

اسفل الارض من القسطاط الى برقة ستمائة وستون ميلاⁿ وبرقة

a) B ودمقلة. b) B علوا. c) I om. d) Jâc. IV, ٨٠, 13

e) Codd. سبعة. Correxì e Jâc. (خمسة عشر. Codd.) f) B om. g) Cf. Jakûbî, Hist. I, ٢٨, 8. h) Cf. Mas'ûdî III, 30 et ann., ubi laudatur Quatremère, *Mém. géogr. et hist. sur l'Égypte*, II, 187. i) Codd. انبونه. Est Kopt. *pnûti*, ut me docuit vir amioissimus doctissimus C. Leemans. k) I مذكش.

l) B بكنه, I نكنته; infra B نُكْتَة, I s. p.; Jâc. l.l. 21 ut rec. m) B وينبت, qua lectione recepta cum Jâc. legendum foret وفي بلادهم. n) Jâc. I, ٥٧٤, 3 مائتان وعشرون فرسخا.

مدينة حسناء في صحراء وفي ضُلَحِيَّة صالح عليها عمرو بن العاص
 وجَبَر أهلها على الجزية وفي خصبة مُتَّعَة ومن برقة الى القيروان مدينة
 افريقية ستمائة وثمانية وثلثون ميلا^a وسميت بافريقش بن ابرهة
 الرائش^b وهو الذى بناها وافريقية افتتحها عقبة بن نافع بن عبد
 القيس الفهري رحه وجهه معاوية وفي الآن في يدى ابن الاغلب وفي^c
 يديه ايضا قابس^d وجلولاء^e وسَبِيْطَلَة مدينة جَجِير الملك وكان روميًا
 وبينها وبين القيروان سبعون ميلا وزرود وقَصْطِيَّة ومدينة الزاب
 وودان وضفرجيل^f وزَعْوَان^g وتُونِس وبينها وبين افريقية مرحلتان على
 البغال واسم مدينة تونس قَرْطَاجَنَة وفي على ساحل البحر يحيط
 بسورها احد وعشرون الف ذراع ومن مدينة تونس الى الاندلس سِتَّة^h
 فراسخ والى قرطبة مدينة الاندلس مسيرة خمسة ايام، وفي يدىⁱ
 الرُّسْتَمَى الاباضى؛ وهو أَفْلَح * بن عبد الوهاب^j بن عبد الرحمان بن
 رُسْتَم من الفُرس يسلم^k عليه بالخلافة بقيروة وسلمة وسلمية^m وتاهرت
 وما والاها وبين افريقية وتاهرت مسيرة شهر على الابل، ومدينة سَبْتَةⁿ
 الى جانب الخضراء وملك سبتة اليان^o، وفي يدى * ابن صُغَيْر^p البربري¹⁵

a) Jâc. مائتان وخمسة عشر فرسخا. b) B الرأسين. c) B

فلس. Vid. Ibn Khord. 77. d) Codd. وسَبَسْطِيَّة (voc. in B).

e) Jâc. in v.; Ibn Khord. in cod. وِطْهَرَجِيل. f) Codd. s. p.

(B c. voc.) g) I مية ut vid. h) B يد. i) Codd. القاضى.

Aflah. apud Ibn Khord. ميمون appellatur; vid. mea *Descr. al-Magr.*

p. 102. k) Addidi. l) I مسلم. m) Nomina triste muti-

lata. Ibn Khord. وسلمه وسلمة. Quod editor in versione dedit: Herzeh; Chelif; Meliyanah; est mera conjectura, quam altera augere nolo. Primum videtur habere Jâc. I,

٧٤٩, 14 sub forma بَنْفَزَوْة. n) B s. p., ut cod. Ibn Khord.

o) Codd. للنار, cod. Ibn Khord. اليان, recte restituit editor nomen Juliani. p) Ibn Khord. صعير. Alibi de hoc principe nihil in-

veni. Ibn Khord. dicit eum e tribu Masmûda fuisse.

خلقايّة *a* الى وادى الرمل ووادى الزيتون وقصر الاسود بن الهيثم *b* الى
 اطرابلس، وفي يدى الخارجى الصّقى *c* مدينة كبيرة تدعى دَرعة *d*
 فيها معدن الفضة وفي ما يلى الحبشة فى ناحية الجنوب ومدينة
 تدعى زيزه، وفي يدى ابراهيم بن محمد بن محمود *f* البربرى
 5 المعتزلى مدينة * تلى تاهرت *g* تدعى أيزرج *h*، وفي يدى؛ ولد ادريس
 ابن ادريس بن عبد الله بن حسن بن حسن بن على بن ابي
 طالب رضى مدينة تلمسين *k* ومن تاهرت اليها مسيرة خمسة وعشرين
 يوما عمران كله وطناجة وناس *l* وبها منزله ونبيلة *m* ومدركة *n* ومتركة
 ومدينة زفور *o* وغزة *p* وغميرة والحاجر وماجارجا وفنكور *q* والخضراء وأوراس *r*

a) *p* B حلقاه، I خلقاه، Ibn Khord. حلقايه. *b*) Supplevi
 ex Ibn Khord. (Codd. الاسوديين). Aliunde virum non novi.

c) Codd. انصقيرى، Ibn Khord. الصعري. Intelligitur princeps Sidjilmâsae. Cf. Ibn Khaldoun, *H. d. Berb.* I, 260 sqq. *d*) E conj.
 Codd. بدعة، Ibn Khord. بدغه. Cf. mea *Descr. al-Magr.* p. 133 et

Bekrî ١٦٣. *e*) Codd. زين، Ibn Khord. زين. Est proprie nomen
 fluvii urbis Sidjilmâsae. De هيلون وين Bekrî ١٥٩ paen. cogitandum
 non videtur. *f*) Sic falsissime codd.; Ibn Khord. non habet.
 Nullus autem dubito intelligi Ibrâhîm filium Mohammedis ibn So-
 leimân, quem Alidis annumerant Jakûbî et alii. Vid. *Descr. al-*
Magr. p. 96. *g*) Correxî sec. Ibn Khord.; codd. تاهرت واخرى.
h) B الدرچ، I اندرج، Ibn Khord. الزرج. Jakûbî *Descr.* p. ١٧

تامشير. *k*) Codd. تامشير. *i*) I يد. *l*) B وقابين، I وقابين cum corr. وفي من B. Deinde B
 صح قابس. *m*) Copula deest. B وابله. *n*) Vid. Mokadd. ٢٢.k et de urbe
 seq. ib. l. *o*) Codd. رزون. Corrigatur Mokadd. ubi rec. زفون.

Intelligitur اوزفور (وازفور) Bekrî ١٢٤, 5, ١٥٥, 2, 5. *p*) Codd. وجرة
 et deinde وجرة. *q*) Codd. et Ibn Khord. وفيكون. Male explic.
 Mokadd. ٢٣١a. Cf. Bekrî ١٥٥, 6. *r*) B ووراس، I ووراس، Ibn.
 Khord. واوراس. Quod male hic Aurasius mons memoratur inde
 provenit quod in textu Ibn Khord. nonnulli versus alieno loco
 sunt scripti.

وما يتصل ببلاد زاغى بن زاغى وطنجة خلف تاهرت باربع وعشرين ليلة وخلف طنجة السوس الادنى وخلف السوس الادنى السوس الاقصى * على بحر اليمن فى شرقى النيل ^a ومدينة السوس الاقصى تدعى طَرْقَلَة ومدينة الاندلس تدعى قرطبة وبلاد انبية ^b من السوس الاقصى على مسيرة سبعين ليلة فى برارى ومغاز واهلها واهل لَمَطَة ^c 5 احباب الدرق ينقعونها فى اللبن حولاً مجرّداً فينبو عنها السيف وان قطع السيف منها شيئا نشب السيف فى الدرقه ولم يمكن ^d ان ينزع من الدرقه والدرقه اللَّمَطِيَّة ^e ليس عليها قياس ^f

وكان سبب خروج ^f ادريس ووقوعه ^g الى هذه النواحي ^h ما حكاه صالح بن على قال اخبرنا مشايخنا ان ادريس بن عبد الله بن حسن 10 الطالبى افلت من وقعة العباسيين بالطالبيين بفتح ⁱ مكّة وذلك فى خلافة الهادى فوقع بمصر وعلى يريدها يومئذ واضح مولى المنصور وكان رافضياً فحمله على البريد الى ارض المغرب فوقع بارض طنجة بمدينة ^k يقال لها وَلَيْلَة ^l فاستجاب له من بها واعراضها من الناس ^m فلما استخلف الرشيد ⁿ علم بذلك فضرب عنق واضح واصله ونس الى 15 ادريس الشماخ اليماني ⁿ مولى المهدي وكتب له كتابا الى ابراهيم بن الاعلب عامله على افريقية فخرج حتى وصل الى وَلَيْلَة وذكره انه منتطبب وانه من اوليائهم فاطمأن اليه ادريس وانس به فشكا اليه ادريس علة فى اسنانه فاعطاه سنونا مسموما ليلا وامره ان يستن به

a) Sic ineptissime. In fonte بحر الرمل exstitisse verisimile est coll. Jâc. III, ١٠٩, 10. In partem conf. locus supra p. ٦٤, 14.

b) Codd. ابنية. Vid. supra p. ٦٤ ann. g. c) Codd. لَيْطَة. Cf.

Jâc. IV, ٣٦٥, 19 sqq. d) B يمكن. e) Codd. اللَّيْطِيَّة.

f) Conj. addidi. Deinde codd. ادريس بن ادريس. g) I وفيه sic.

h) I انبلاد. i) Codd. بفتح. k) I ut vid. مدينة; cf. Tab-

bari III, ٥٦١, 4. l) Codd. hic et infra وليلة. m) Tab. البربر.

n) Tab. انيمى. o) B add. لثم.

عند طلوع الفجر وهرب من الليل فلما طلع الفجر استنّ ادريس
بالسنون ثقنته وطلب الشماخ فلم يظفر به وقدم على ابراهيم بن
الاعلب فاخبره بما كان منه وحقت الاخبار بعد مقدمه بموته فكتب
بذلك الى الرشيد فولّى الشماخ يريد مصر ثم ملك من بعد ادريس
5 ادريس ابنه والى هذه الغاية في ثابتة في ولده ٥

وفي يدى محمد بن عبد الرحمان بن الحكم بن هشام بن عبد
الرحمان بن معاوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان بن الحكم بن
امية ما وراء بحر الاندلس وفي يديه قرطبة وبينها وبين الساحل
مسيرة خمس ليال ومن ساحل قرطبة الى اربونة ٥ آخر الاندلس ما
10 يلى فرنجة الف ميل وطليطلة وبها كان ينزل الملك ومن طليطلة الى
قرطبة عشرون ليلة ولاندلس اربعون مدينة ويجاور الاندلس فرجة
وما والاها من بلاد الشرك والاندلس مسيرة اكثر من شهر في شهر وفي
خصبة كثيرة الخبز والفواكه وما يلى الشمال والروم فرجة ٥ والاندلس
افتتحها طارق بن زياد وموسى بن نصير فاصاب بها مائدة سليمان
15 عم فيها جواهر لم يرى خلف مثلها فقطع طارق قائمة من قوائم
المائدة وصير مكانها اخرى لا تشبهها فلما قدموا بها على الوليد
ابن عبد الملك وكان موسى وجهها اليه فقال طارق انا اصبتها فكذب
موسى فقال طارق الوليد ادع بالمائدة فنظر الى قائمتها فاذا هي لا
تشبه القوائم فقال طارق سلها عنها فسأله فقبل كذى ٥ اصبتها فاخرج
20 طارق اليه القائمة فصدقه الوليد وقومت المائدة مائتي الف دينار،
ومن العجائب بيتان وجدنا بالاندلس عند فتحها في مدينة الملوك
في احدهما عدد تيجان لملوكها وفي هذا البيت وجد مائدة سليمان

a) Ibn Khord. البحر من بلاد. b) اربونة، I اربونة B. Cf. Jâc. I, 19., 6. c) Sic, omissis quae de montibus addit Ibn Khord. d) Codd. هو لا يشبه. e) I كذا. f) Codd. مائتا. g) Ibn Khord p. 118 sq. Codd. بيتين.

ابن داود عم وعلى البيت الآخر اربعة وعشرون قفلا كلما ملك منهم
ملك زاد عليه قفلا ولا يدرن ما في البيت حتى ملك لُدْرِيق وهو
آخر ملوكهم فقال لا بد ان اعرف ما في هذا البيت وتوهم ان فيه
ملا فاجتمعت الاساقفة والشمامسة واعظموا ذلك عليه فذبح فقالوا له
انظر ما يخطر ببالك من مل تراه فيه فنحن ندفعه اليك ولا تفتحه 5
فعصاهم وفتح الباب فاذا في البيت تصاوير العرب على خيولهم بعائمهم
ونعالهم وقسيهم ونبلهم فدخلت العرب بلدهم في السنة التي فتح فيها
ذلك البيت، وكان ملك الاندلس حين فُتحت يسمي لُوْدْرِيق *e* من
اهل اصبهان *b* وباصبهان يسمي اهل قرطبة الاسبان، ويسلم على الاموي
بها السلام عليك يا ابن الخلفاء وذلك انهم لا يرون اسم الخلافة الا
لن ملك الحرمين ٥

اعراض البربر هوار *e* وزنات *d* وصريسة *e* ومغيلة وورقجوم *f* واحياء
كثيرة فدواب هوار غاية في الفراهة وكانت دار البرابرة *g* فلسطين وملكهم
جالوت فلما قتله داود انتقلت البربر الى المغرب ثم انتشرت الى السوس
الادنى خلف طنجة * والسوس الاقصى *h* وفي من مدينة قمونية من 15
موضع القيروان على الفين وخمسين ميلا وكهنت البربر نزول المدائن
فنزلوا للجلال والرمال ٥
وبرجان *k* وبلدان الصقالب * والابر شمالي *l* الاندلس ٥

هَوَاذَ B *c* . اصفهان B *b* . لودريق 79 p. Ibn Khord. *a*

قَوَاذَ I *d* . امتاهاه 13, ١٢١, Jâcût I, واشاهه Codd. *d* . قَوَاذَ I
Khord. ut rec. (cod. ويسانه). Quod Juynboll, Lexic. Geogr. IV,
287 de hoc nomine proposuit, admitti nequit. Cf. quoque Hist. d.
Berb. I, 175. *e* Codd. وصرسه. *f* In codd. copula deest.
g B البربرة, Ibn Khord. البربر. *h* Non exstat apud Ibn Khord.
i Addidi. De Kamûnia vid. quae scripsi *Descr. al-Magr.* p. 75 sq.
k B ورومية I ورميه, Ibn Khord. s. p. Praecedit ibi وترجان I وبرحال B
l Codd. والابرهما, Ibn Khord. id. s. p. Cf. *Notices et Extr.* VIII,
195. Deinde B اندلس sine art.

والذى *a* يجي من هذه الناحية لخدم الصقالبة والغلمان الرومية
والافرجية والجارى الاندلسيات وجلود الخمر والوبر والسمورة ومن الطيب
المبيعة والمصطكى ويقع من بحر البسند وهو الذى تسميه العامة
المرجان ولم الخيل العرب والابل العرب والقسي العربية ولم اهل غفلة
٥ وقلة فطنة وقال رسول الله صلعم نساء البربر خير من رجالهم بعث
اليهم نبى فقتلوه فتولت النساء دفنه ولحده عشرة اجزاء تسعة منها
في البربر وجرو في الناس *e*

قالوا وبلاد طنجة مدينتها *d* ولبلة *d* والغالب عليها المعتزلة وعبيد
اليوم اسحاق بن محمد بن عبد الحميد وهو صاحب ادريس بن
١٠ ادريس وادريس موافق له وام ادريس بربرية مولدة وبربر اخواله واسم
ام ادريس كنز وفي التى كانت تتولى طعامه وطبخه خوفا من السم
ومن لبلة * الى طنجة الى ناحيتي *f* مدينة السوس الادنى مسيرة
عشرين ليلة وليس في بلادهم نخل ولا كرم ولا زيتون ولم القمح
والشعير والاعنام والرمك والبقر والعسل وليس لهم قطن ولا كتان لباسهم
١٥ الصوف وزرعهم على ماء السماء ومن آخر مدينة السوس الى آخر
طرفة مدينة السوس الاقصى شهران وليس وراء طرفة انس *e*

ومن عجائبهم وادى الرمل ومدينة البهت *g* وفي في بعض مغاورها
قال ولما فرغ الاسكندر اخذ متيامنا نحو المغرب حتى انتهى الى
امة من بنى اسرائيل * قوم موسى بمدينة لهم وكانوا عبادا اتقياء

a) B c. ف. b) Codd. والنمر. c) Textum non abbreviatum
descripsit Jâcût, I, ٥٢٢, 18 sq. d) Codd. ولبلة ut supra et
infra. e) Codd. عبد الصمد, sed vid. Bekrî ١١٨, Hist. d. Berb.
I, 290, II, 559, 561. Illud اليوم esse anachronismum (obiit anno
192), quoque si haec ex Ibn Khord. descripta sunt (in edit. non
exstant), vix necesse est ut moneam. f) Sic corrupte. Inesse
videtur nomen urbis. g) Codd. البهت. h) Desideratur aliquid
e. g. من فخ مصر. i) I om.

فلما انتهى الى تخوم ارضهم بلغهم وروده عليهم فاجتمع عظماءهم واحبارهم
وكتبوا اليه بسم الله ذى الطول والمن من البرجمانيين^a الفقيرين
الى الله وذوى التواضع لله الى الاسكندر المغتر بالدنيا اما بعد فقد
بلغنا مسيرك انينا فان كنت محاربا كما حاربت غيرنا لتأخذ من
دنيانا فارجع فإ لك عندنا طائلة ولا لك فى قتالنا نفع لأننا اناس⁵
مساكين ليست لنا اموال ولا للملوك فى ارضنا ارب وان كنت انما
تقصد نكوتا لتطلب العلم فارغب الى الله ان يفقهك ويهديك مع
علمنا انك لا تحب ذلك لان انهماك فى طلب الدنيا بلا فكرة
فى زوالها وانقطاعها عنك يدرك^b انك غير راغب فيها فاما نحن فقد
خطينا الدنيا ورفضناها ورغبنا فى الآخرة وتشوقناها فانصرف أيها العبد
عنا ولا تؤذينا وتخرب بلادنا ولا ارب لك فينا، فلما اتاه الكتاب
عزم على اتيانهم فى مائة فارس من علماء احبابه وزهادهم وقد كان
بينه وبينهم بحر^c رمل يجرى كما يجرى الماء ويسكن كل يوم سبت
فلا يتحرك الى الليل ومدينتهم تسمى مقبارات^e وحولها تسع قريات
وهم متفرقون فيها واسماؤها عطروت وربعون ويمحون^f وقنوا وحسنون¹⁵
وتعل^g وسبام وبنوا وبنغون ودورهم مستوية وليس فيهم رجل اغنى
من الآخر وقبورهم على ابواب دورهم فاقام الاسكندر على حافة^h ذلك
البحر حتى اذا كان يوم السبت سكن ذلك الرمل فسلكه وسار يومه
كله الى اصفرار الشمس حتى جاز النهر فى احبابه فاستقبلوه وسلموا
عليه فلما دنا منهم نزل فاجتمع اليه من افضلهم وعلمائهم رهاء مائة²⁰
رجل فدعوا له بالصلاح فرحب بهم الاسكندر ودخل معهم المدينة
فجلس على الارض وجلس اولئك الاحبار حوله ثم قال ما بال قبركم
على ابواب منازلكم قالوا ليكون ذكر الموت نصب اعيننا قل فهل فيكم

a) Codd. البرجماس et deinde الفقير. b) Codd. يدلان.
c) Codd. نعى. d) I نهر. e) Sic (voc. in B). f) I s. p.
g) I فيها. h) Codd. حافتى.

مسكين قالوا ما فينا احد اغنى من الآخر قال فمن شر عباد الله قالوا
 من اصلح دينيه واخرب آخرته قال فمن اقصى الناس قلبا قالوا من
 اغفل امر الموت ونسى الحساب والعقاب قال فالبر اقدم ام الجبر قالوا
 لا بل البر لان الجبر انما يحول الى البر قال فالليل اقدم ام النهار قالوا
 ٥ بل الليل اقدم لان الخلق انما خُلِقوا في الظلمة في بطون الامهات
 ثم خرجوا بعد ذلك الى النور قال الاسكندر طوبى لكم لقد رزقتم زهادة
 وعلموا قالوا بل طوبى لمن واثقه الله فتنة الدنيا واخرجه منها سالما قال
 فاني احب ان تعظوني قالوا وما يغني وعظنا ايّاك مع انهماك على
 الدنيا وحرصك عليها بلا فكرة منك في زوالها قال فسلوني حوائجكم
 10 قالوا نسلحك الخلد قال هل يقدر على ذلك احد الا الله قالوا فان
 كنت موقنا بالموت فما تصنع بقتل اهل الارض قال نعم انى موقن بذلك
 غير انى لا املك لنفسى ضرّا ولا نفعا ثم قال يا معشر البرجمنانيين^a
 ان الله قد خصكم بالعلم وحلاكم بالزهادة وزينكم بالحكمة وصرف قلوبكم
 عن انشبهات فسلوني حكمكم من زهرة الدنيا قالوا لا حاجة لنا في
 15 شىء من ذلك قال فاحب ان تقبلوا منى شيما فان معى يواقيت
 وجواهر حسانا قالوا احضره لننظر اليه فامر باخراج اسفاط فيها جواهر
 مثمنة ففتحت فلما نظروا اليها قالوا له ايها الملك وبعببك مثل هذا
 قال ليس شىء من عرض الدنيا احب اليها منه قالوا فانطلق بنا حتى
 نريك ما هو احسن منه واكثر وليس عليك فيها مونة فانطلقوا الى
 20 نهر عظيم فيه صنوف للجواهر واليواقيت وفيه من الجواهر ما لم ير مثله
 فقالوا هذا اكثر او ما معك قال بل هذا فقالوا بالذى نزرع عن قلوبنا
 الشهوات ووقفنا لطاعته وقوانا على العبادة ما تزينت امرأة منا قط
 بشىء من هذا ولا انتفعنا به بفص خافر، فاقام عندهم الى السبت
 الآخر حتى سكن الجبر فجازه حتى اتى معسكره، فيقال انهم القوم

٥) B قال. ٦) البرجمنانيين I، البرجمنانيين B a)

الذين ذكرهم الله جلّ وعزّ في كتابه ثقل وقوله لآخف^a وَمِنْ قَسَمِ
 مُوسَى أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ، قَالَ فَلَمَّا مَلَكَ نَاشِرَةٌ يَنْعَمُ
 تَجَهَّزَ وَسَارَ فِي جَمْعٍ لَا يَحْصَى عَدْدُهُمْ نَحْوَ الْمَغْرِبِ حَتَّى إِذَا بَلَغَ وَادِي
 الرَّمْلِ ارَادَ أَنْ يَجُوزَهُ فَلَمْ يَجِدْ مَجَازًا فَأَقْلَمَ إِلَى يَوْمِ السَّبْتِ فَلَمَّا سَكَنَ
 الرَّمْلَ يَوْمَ السَّبْتِ أَرْسَلَ نَفَرًا مِنْ أَصْحَابِهِ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَقْطَعُوهُ ثُمَّ يَقِيمُوا^ة
 مِنْ ذَلِكَ لِلْجَانِبِ إِلَى السَّبْتِ الْآخَرِ ثُمَّ يَنْصَرِفُوا إِلَيْهِ بِخَبَرِ مَا رَأَوْهُ فَسَارُوا
 يَرْمِيهِمْ ذَلِكَ حَتَّى هَاجَمَ عَلَيْهِمُ اللَّيْلُ قَبْلَ أَنْ يَقْطَعُوهُ فَجَرَى ذَلِكَ الرَّمْلُ
 فَغَرِقُوا فِيهِ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ مِنْ أَصْحَابِهِ أَحَدٌ أَمَرَ بِصَنْمٍ
 فَنَصَبَ عَلَى حَاقَةِ الْوَادِي وَكَتَبَ عَلَى جَبْهَتِهِ لَيْسَ وَرَائِي لِأَمْرِي مَذْهَبٌ
 فَلَا يَتَكَلَّفَنَّ أَحَدُ الْمُصْطَى إِلَى الْجَانِبِ الْآخَرِ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى مُلْكَتِهِ^{١٠}
 وَمِنْ طَرَفَةِ إِلَى مَدِينَةٍ غَانَةِ مَسِيرَةٍ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ مَفَازٍ وَقَفَارٍ وَبِلَادٍ
 غَانَةِ^د يَنْبِتُ فِيهَا الذَّهَبَ نَبَاتًا فِي الرَّمْلِ كَمَا يَنْبِتُ الْجَزْرُ وَيَقْطَفُ
 عِنْدَ بَزْوِغِ الشَّمْسِ وَطَعَامُهُمُ الذَّرَّةُ وَاللُّبِيَاءُ وَيَسْمُونُ الذَّرَّةَ الدَّخْنَ
 وَلِبَاسُهُمْ جُلُودُ النَّمُورِ وَفِي هُنَاكَ كَثِيرَةٌ^٥
 وَمَعْدِنُ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ^٥ بِمَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ تَدْمِيرٌ^f بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَرْطَبَةَ^{١٥}
 عَشْرَةَ أَيَّامٍ وَمَعْدِنُ الْفِضَّةِ فِي أَعْلَى مَدِينَةٍ يُقَالُ لَهَا جِيَانٌ^g وَبِهَا
 مَعْدِنُ الزَّبْيَقِ^{*} فِي مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ قَحْصُ الْبَلُوطِ^h وَمِنْ مَعْدِنِ الزَّبْيَقِ
 إِلَى قَرْطَبَةَ خَمْسَةَ أَيَّامٍ وَأَهْلُهَا يَرَبُّوهُمْ فِي سُلْطَانِ الْأُمَوِيِّ^٥
 وَيَتَاخَمُⁱ الشَّرْكَ أُمَّةً يُقَالُ لَهَا عَلَجَشْكَشْ^k وَفِي قَرْيَةٍ مِنَ الْجَبَرِ^٥

a) Kor. 7 vs. 159. Beidh. وقيل قوم وراء الصين. b) Codd. I c. o. c) I c. o. d) Vid. Jâc. I, ٨٢٢, 8 sqq. e) I الذهب والفضة. f) تَدْمِيرٌ, I تَدْمِيرٌ B. g) حيار. h) In codd. haec post. i) وتناخم, I وتناخم B. j) فحم. k) Codd. جُلْ أَشْكَيز. Vid. Descr. al-Magr. p. 112. Minus probabile est, nos hic habere corruptelam nominis Galiciae.

وبقُرْطَبَة دار الضرب في موضع يقال له باب العطارين ونيس في دراهم
مقطعة ولم فلسوس يتعاملون بها ستين فلسا بدرهم ودرهم تسمى
طَبْلِيَّاهُ، وللاموي جند وديوان يعطيهم ارزاقهم من العرب والموالي
وغيرهم، وقُرْطَبَة طَبِيَّة الهواء لا يحتاجون في الصيف الى خيش وبها
٥ عيون وآبار وعندهم ثلج يقع على جبل يقال له شَلْبَرَة بينه وبين
قُرْطَبَة اربعة ايام وقُرْطَبَة آبار طَبِيَّة عذبة باردة يشربون في الصيف
من تلك الآبار لشدة بردها

ويروى عن عمر الشَّعْبِيّ قال ان الله * جَلَّ وعزَّه خلق خلقا خلف
الاندلس ليس بينهم وبين الاندلس الا كما بيننا وبين الاندلس لا
١٠ يرون ان الله عصاه احد لا يحرقون ولا يزرعون ولا يحصدون على
ابوابهم شجر ينبت لهم ما يأكلون منه وللشجرة اوراق عراض يوصلون
بعضها الى بعض فيلبسونها وفي ارضهم الدر والياقوت وفي جبالهم
الذهب والفضة فاتام ذو القرنين فخرجوا اليه فقالوا له ما جاء بك
تريد ان تملكنا فوالله ما ملكنا احدا قط وان كنت تريد المال فخذ
١٥ فقال والله ما واحدة من هاتين اريد ولكن سألت ربي ان يستبرئني
فيما بين مطلع الشمس الى مغربها فهذا حيث جئتكم من المطلاع
قالوا هذا المغرب عندك

ولاندلس نخل قليل وبها زيتون كثير وزيت وقطن وكتان
حديث البهت ^a فن عجائب الاندلس البهت وفي المدينة التي في
٢٠ بعض مغاورها ولما بلغ عبد الملك بن مروان خبر هذه المدينة وان
فيها كنوزا كتب الى موسى بن نصير وكان عامله على المغرب يأمره
بالمسيره اليها ودفع الكتاب الى طالب بن مدرك فسار حتى انتهى

a) Codd. طَبْلِيّ (B cum voc.). b) Codd. سَلِيم. c) B om.

Sermo est de insulis Fortunatis (الخالدات). d) Codd. hic البَهْت،
cf. supra p. ٨٤, ann. g. De hac urbe vid. quos laudavi locos supra
p. ٧١, ann. g. e) بالمصير B.

الى مدينة القيروان وموسى مقيم بها فواصل كتاب عبد الملك اليه
فلما قرأه تجهّز وسار في السف فارس من ابطال قومه واشرافهم وحمل
معه من الزاد لاربعة اشهر ومن الماء لنفسه واصحابه ما يكفيهم واخرج
رجلا ادلاء بذلك الطريق فسار ثلثة واربعين يوما حتى انتهى اليها
فالقم ثلثا حتى علم كُنَّة علمه ثم ارتحل الى البحيرة وكانت على ⁶
ميلين من المدينة وتفهم ^a امرها ثم انصرف الى القيروان وكتب الى
عبد الملك بن مروان مع طالب بن مدرك بسم الله الرحمن الرحيم
اصلىح الله امير المؤمنين صلاحا يبلغ ^b به شرف الدنيا والآخرة اخبرك
يا امير المؤمنين انى تجهّزت لاربعة اشهر وسرت في مغارة ^c الاندلس
فى الف رجل من اصحابى حتى وعلت ^d فى طرق قد انطمست ¹⁰
فيها الآثار وانقطعت عنها الاخبار حاول ^e بلوغ مدينة لم يسمع
السامعون بمثلها فسرنا ثلثة واربعين يوما فلاح لنا بريق شرف تلك
المدينة من مسيرة خمسة أيام فهالنا منظرها وامتلاّت قلوبنا منها
ربعا فلما قربنا منها اذا امرها عجيب هائل ومنظرها مخيف موجل
كان المخلوقين لم يصنعوها فنزلنا عند ركنها الشرقى فصلينا عشاء ¹⁵
الآخرة ثم بتنا بارعب ليلة بات بها احد من المسلمين فلما اصبحنا
كبرنا استثناسا بالصبح وسرورا ثم ارسلت رجلا من اصحابى فى مائة
فارس وامرته ان يدور مع سور المدينة ليعرف لنا موضع بابها فغاب
عنا يومين ثم ^f اتانا صبيحة يوم الثالث فاخبر انها مدينة لا باب
لها ولا مسلك اليها فجمعت امتعة اصحابى الى جانب سورها بعضها ²⁰
الى بعض لانظر من يصعد اليها فلم تبلغ امتعتنا ربع الحائط
لارتفاعه فى الهواء فامرنا فأتخذ سلاكم كثيرة ووصلت بعضها ثى

a) Codd. ويفهم. b) B مبلغا. Jâc. ut rec. c) Jâc. نحو
ومناعل قد اندرست وعفت. d) Jâc. اوعلت. e) Jâc. add. وبلغت. f) Codd.
بلوغ. Pro. احوال. Jâc. يحاول. g) B عنه et mox فيه. h) Ex Jâc. addidi.
i) Jâc. الاخيرة. Jâc. بناء (!).

بعض واديت في المعسكر من يتعرف لى خبره هذه المدينة ويصعد
 هذه السلايم فله *b* عشرة آلاف درهم فانتدب رجل من اصحابي فتستلم
 السلم وهو يتعود ويقراً فلما صار في اعلاها واشرف على المدينة
 قهقهه صاحكا ثم هبط اليها فناديناه اخبرنا بما رايت فيها فلم
 5 يجينا فجعلنا ايضا من يصعد اليها ويأتينا بخبرها وخبر الرجل الف
 دينار فانتدب رجل من حمير واخذ الدفانير *d* وجعلها في رحله ثم
 صعد فلما استوى على السور قهقهه صاحكا ثم نزل اليها فناديناه
 اخبرنا بما وراك وما الذى ترى فلم يجينا احد حتى صعد ثلثة
 رجال كلهم يقهقهه صاحكا ويتطير اليها فلما يئست من اولئك الرجال
 10 ومن معرفة المدينة رحلت نحو البحيرة فسرت مع سور المدينة فانتهينا
 الى مكان من السور فيه كتابة بالعربية *e* فوقفت حتى امرت باستنساخه وفي
 ليعلم المرء ذو العز المنيع ومن يرجو الخلود ولا حى بمخلود
 لو ان خلقا ينال الخلد في مهل تنال ذاك سليمان بن داود
 سالت له العين عين القطر فائضة *f* فيها عطاء جليل غير مصرود
 15 وقل للحين ابنوا منه *g* الى انرا يبقى الى الحشر لا يبلى ولا يودى
 فصبروه صفاحا ثم ميل به الى السماء بأحكام وتاجريد
 وأفرغوا القطر فوق السور منحدر *h* فصار صلبا شديدا مثل صيخود *m*
 ورد *n* فيها كنوز الارض قاطبة وسوف يظهره يوما غير محدود *p*
 من تبيق *q* من بعدها في الملك شارقة *r* حتى يضمّن *s* رمسا بطن أخذود

a) I خبر. *b*) Codd. وله. *c*) I قهقهه. *d*) Codd. الدينار.
e) I iterum قهقهه sed superinscribitur قهقهه. *f*) B يصعد.
g) Jâc. بالحمية. *h*) Cf. Kor. 34 vs. 11. *i*) I جزيل. *k*) Jâc.
 انشوا فيه. *l*) Jâc. البناء. *m*) Codd. مناجود. *n*) Jâc.
 تظهر. *o*) Fleischer ad Jâc. (V p. 423) proposuit. *p*) B
 محدود. *q*) Codd. ييق. *r*) Jâc. سابعة. *s*) B يضمّن I يضمّن
 sione (falsa) ad سابغات Kor. 34 vs. 10. *t*) B يضمّن I يضمّن
 Jâc. يضمّن cum var. l. يضمّن.

وصار في قعر بطن الأرض مُضْطَجِعًا مُضْمِنًا بطواييق الجلاميد
 هَذَا لَتَعْلَمَ أَنَّ الْمَلِكَ مُنْقَطِعٌ إِلَّا مِنَ اللَّهِ ذِي التَّقْوَى وَذِي الْجُودِ
 ثَمَّ سَرَتْ حَتَّى وَافَيْتِ الْبَحِيرَةَ عِنْدَ مَغِيبِ الشَّمْسِ فَنَظَرْنَا فَإِذَا رَجُلٌ
 قَتَمَ فَنَادَيْنَاهُ مِنْ أَنْتَ قَالَ أَنَا رَجُلٌ مِنَ الْجَنِّ وَكَانَ سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ
 حَبَسَ وَالَّذِي فِي هَذِهِ الْبَحِيرَةِ فَاتَيْتُهُ لَأَنْظُرَ مَا حَالُهُ قُلْنَا فَا لَكَ
 قَاتِمًا فَوَقَعَ الْمَاءُ قُلَّ سَمِعْتَ صَوْتًا فَظَنَنْتَهُ صَوْتَ رَجُلٍ يَأْتِي هَذِهِ الْبَحِيرَةَ
 فَيَصْلِي عَلَى شَاطِئِ هَذِهِ الْبَحِيرَةِ أَيَّامًا وَيَهْتَلِ اللَّهَ وَيُجَادِدُهُ قُلْنَا فَمَنْ
 تَظُنُّهُ قَالَ أَظُنُّهُ الْخَصِرَ ثُمَّ غَابَ عَنَّا فَبِتْنَا تِلْكَ اللَّيْلَةَ عَلَى شَاطِئِ
 الْبَحِيرَةِ وَقَدْ كُنْتُ أَخْرَجْتُ مَعِيَ عِدَّةً مِنَ الْغَوَاصِينَ فُغَاصُوا فِي الْبَحِيرَةِ
 فَخَرَجُوا مِنْهَا حُبًّا مِنْ صُفْرِ مُطَبَّقًا رَأْسُهُ بِصَفَرٍ مَسْمُورًا بِمَسَامِيرٍ مِنْ 10
 صَفَرٍ فَامْرَأَتُ بَقْلَعَ الصَّفَرَ فَخَرَجَ مِنْهُ رَجُلٌ مِنْ صَفَرٍ بَيِّدٍ مَطْرَدٌ مِنْ صَفَرٍ
 فَطَارَ فِي السَّمَاءِ وَهُوَ يَقُولُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ لَا أَعُوذُ ثُمَّ غَاصُوا ثَانِيَةً وَثَالِثَةً
 فَخَرَجُوا عِدَّةً مِنْ أَوْلَئِكَ ثُمَّ صَجَّ أَحَدُهُمْ وَخَافُوا أَنْ يَنْقَطِعَ بِهِمُ الرِّادُ
 فَامْرَأَتُ بِالرَّحِيلِ وَانْصَرَفَتْ بِالطَّرِيقِ الَّذِي سَلَكَتُهُ وَاقْبَلَتْ هَذَا حَتَّى نَزَلَتْ
 الْغَيُورُونَ وَكَتَنَ مِنْهَا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي حَفِظَ لَامِيرَ الْمُؤْمِنِينَ جَنْدَهُ 15
 وَالسَّلَامَ، فَلَمَّا قَرَأَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ كِتَابَ مُوسَى بْنِ نُصَيْرٍ وَكَانَ
 عِنْدَهُ الرَّهْزِيُّ قَالَ مَا تَظُنُّ بِأَوْلَئِكَ الَّذِينَ صَعِدُوا فَوْقَ السُّورِ كَيْفَ
 اسْتَطْبِؤُوا قَالَ أَظُنُّهُمْ خُبِلُوا فَاسْتَطْبِؤُوا مِنَ السُّورِ قَالَ فَمَنْ أَوْلَئِكَ الَّذِينَ
 خَرَجُوا مِنَ الْحَبَابِ ثُمَّ يَطْبِئُونَ قَالَ أَوْلَئِكَ مَرْدَةُ الْجَنِّ الَّذِينَ حَبَسَهُمْ
 سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَمَّ فِي الْبَحَارِ 20

القول في الشام

قَالَ سَمِيَتْ الشَّامُ شَامًا لِأَنَّهَا شَامَةٌ لِلْكَعْبَةِ؛ وَقَالُوا سَمِيَتْ لِشَامَاتِ

a) Codd. مضْمِنًا. b) Jāc. لِيَعْلَمَ. c) Jāc. sine. d) Jāc.

f) Codd. فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً فِي هَذَا أَوَانٍ مُجِيئُهُ. e) Jāc. add. وَلَدِي.

ف. B c. h) عَلَى الطَّرِيقِ I g) مَسْمُورٌ et mox مطْبَقٌ.

i) Jāc. III, ٢٤٠, 10. الْقِبْلَةُ. Cf. Mokadd. ١٠٢, 9.

بها حر وسود وَقَالَ ابن الاعرابي اذا جَزَتْ جَبَلِي طيء يقال لاحدها
 سَلَمَى وللآخر أَجَأً فقد اشأمت حتى تجوز غَزَّةَ ودمشق وفلسطين
 والاردن وَقَتْسَرِينَ ^a من عمل العراق وَقَالُوا انشام من الكوفة الى الرملة
 ومن بالس الى ابيكة وَقَالَ عبد الله بن عمرو قُسم الخير عشرة اجزاء
 5 فاجعل منها تسعة اعشار في الشام وجزؤ في سائر الارضين، وَقَالَ
 وَهَبُ الذِمَارِيُّ ان الله جَدَّ وَعَزَّ اوحى الى انشام انى باركتك وَقَدَّسْتُكَ
 وجعلت فيك مقامى واليك مَحْشَرُ خَلْقِي فَاتَّسَعِ لَهُمْ كَمَا يَتَّسَعُ
 الرَّحْمُ ان وُضع فيه اثنان وسعهما وان وُضع ثلثة وسعهم وعينى عليك
 من اَوَّلِ السنين الى آخر الدهر من عَدِمَ فيك المَالُ لم يعدم فيك
 10 الخَبَرُ والزيت، وَرَوَى جُبَيْرُ بْنُ نُفَيْرٍ للصرمى قال شَكَتِ الشَّامُ الى
 رَبِّهَا فَقَالَتْ يَا رَبِّ فَضَلْتَ الارضين على الجبال والانهار وتركتنى كظهر
 للسمار فاوحى الله عزَّ وَجَدَّ اليها ان المسكين يشبع ^d فيك وعينى
 عليك ويندى اليك، وفى خبر آخر قَالَ قال رسول الله صلعم الشام
 صفوة الله من بلاده واليه يجتئى صفوته من عباده يا اهل اليمن
 15 عليكم بالشام فان صفوة الله من الارض الشام ^e وَقَالَ الْحُجَّاجُ
 لابن القِيَّةِ اخبرنى عن مُكْرَانَ قال ماؤها وَشَلَّ وتمرها دَقْلٌ وسهلها
 جَبَلٌ ولصُّها بَقْلٌ ان كثر بها للجيش جاعوا وان قَلُّوا ضاعوا قال
 فاخبرنى عن خراسان قال ماؤها جامد وعدوها جاهد وبأسهم شديد
 وشرُّهم عنيد قال فاخبرنى عن اليمن قال ارض العرب واهل بيوتات
 20 وحَسَبُ قال فاخبرنى عن عمان قال حرُّها شديد وصيدها عتيذ واهلها
 بهائم ليس بها رائم قال فاخبرنى عن البحرين قال كناسة بين
 مصرين كثيرة جبالها جهلة رجالها قال فاخبرنى عن مكة قال رجالهم

a) Hic aliquid deesse videtur. b) I om. Cf. Jâc. l.l. 21.

c) B بالشام. d) I شبع. e) Cf. Jâc. III, ٢٢١, 2 sqq. f) Cf.

Belâdh. ٢٣٣, Jâc. IV, ١١٣, 19 sq.

علماء وفيهم جفاء ونسأوها كُساءاً عُرّة قال فاخبرني عن المدينة قال
 رسخ العلم فيها ثم علا وانتشر منها في الآفاق قال فاخبرني عن^a
 اليمامة قال اهل جفاء وجلد وثروة وعدد وصبر ونكر قال فاخبرني
 عن^b البصرة قال حرها شديد ومأوها مالج وحربها صالح مأوى كل
 تاجر وطريق كل عابر قال فاخبرني عن واسط قال جنة بين حماة^c
 وكنته تحسدانها^d ودجلة والزاب يتباريان عليها قال فاخبرني عن
 الكوفة قال سفلت عن برد الشام وارتفعت عن حر اليمن فطاب ليلها
 وكثر خيرها قال فاخبرني عن الشام قال عروس في نسوة جلوس
 كلهن^e يُزفنها ويرفدنها، وقال عدى بن كعب في قوله^f وَنَجَّيْنَاهُ
 وَلَوْطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ قال الشام^g

10

القول في بيت المقدس^h

قال في قول الله عز وجل^h وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مَبْأَؤًا صِدْقٍ
 وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ قُلْ بَيْتُ الْمَقْدَسِ، وقال مقاتل بن سليمان في
 قول الله تعالى؛ وَنَجَّيْنَاهُ وَلَوْطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
 لِلْعَالَمِينَ قال في بيت المقدس، وقولهⁱ وَأَوْبَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ^j
 وَمَعِينٍ قال الى بيت المقدس، وقوله^k إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ
 يَشَاءُ * مِنْ عِبَادِهِ^m قال بيت المقدس، وشدد الله عز وجل ملك
 داود بها وسخر الله له الجبل والطيرⁿ يسبحن^o ببيت المقدس ووهب

a) B add. اهل. b) Codd. add. اهل. c) Codd. صلح (B صلح).

d) Codd. يحسدانها. e) I om. Deinde codd. يزفنها. f) Kor.

21 vs. 71. g) Codd. praesertim B tum المقدس، tum المقدس؛

plerumque sine voc. h) Kor. 10 vs. 93. i) I عز وجل.

Kor. 21 vs. 71. k) Kor. 23 vs. 52. l) Kor. 7 vs. 125.

m) B om. n) Cf. Kor. 34 vs. 10 et 38 vs. 17 sqq. o) I

يسبحن.

الله عز وجل له سليمان ^a بها وغفر لسليمان ذنبه وفهمه للحكمة في
 بيت المقدس، وكانت انبياء بني اسرائيل تقرب ^b بها، واصطفى الله
 عز وجل مريم بها على نساء العالمين وآتى الله عز وجل يحيى للحكمة
 بها، وسرة الارض بيت المقدس، وفي الخبر من صلى في بيت المقدس
 ٥ فكانما صلى في السماء وتُرِفُ اللعبة بجميع حُجَّاجِها، يوم القيامة
 الى بيت المقدس ويقول ^d لها مرحبا بالزائر والزور وتُرِفُ مساجد الله
 عز وجل كلها الى بيت المقدس وأول ما انحسر ^f عنه الطوفان ^g صخرة
 بيت المقدس وينفخ في الصور يوم القيامة بها ويحشر الله عز وجل
 الخلائق اليها وتُرِفُ الجنة عند بيت المقدس وباب السماء مفتوح على
 10 بيت المقدس ويغفر الله عز وجل لمن اتى الى ^h بيت المقدس ويُخْرِجُ
 من ذنوبه كيوم ولدته أمه، قال الله عز وجل لموسى انطلق الى بيت
 المقدس فان بها نوري ونارى وتكفل الله عز وجل لمن اتاها ان لا
 يفوته الرزق، وقال رسول الله صلعم لنا ستهاجرون هجرة الى مهاجر
 ابراهيم يعنى بيت المقدس فمن صلى في بيت المقدس ركعتين خرج
 15 من ذنوبه مثل يوم ولدته أمه وكان له بكل شجرة في جسده مائة
 نور عند الله عز وجل وحشره الله عز وجل يوم القيامة مع الانبياء،
 وقال لسليمان بن داود حين فرغ من بنائها سَلَى اعطيك؛ قال يا رب
 اسألك ان تغفر لى ذنبي قال الله عز وجل لك ذلك قال يا رب واسألك
 من جاء الى هذا البيت لا يريد الا الصلوة فيه ان تُخرجه من ذنوبه
 20 كيوم ولدته أمه قال جل وعز ولك ^k ذلك قال واسألك من جاءه فقيرا
 ان تُغنيه او سقيما ان تُشفيه قال ذلك لك قال واسألك ان تكون

a) Kor. 38 vs. 29. b) I بقرب c) Codd. حجابها; cf. Jâc. IV, ٥١, 10. d) Jâc. يقال. e) Jâc. الارض. f) B من. Jâc. وينفخ الخ et hanc sententiam ponit post sequentem انحسر. g) Codd. add. عن. عن. عنه بعد انطوفان et deinde اول شيء خس. h) B om. i) Codd. اعطيك. k) I add. مثل. Cf. Jâc. l.l.

عينك عليها الى يوم القيامة قل ولك ذلك، ^a وقال رسول الله
صلعم لا تُشدُّ الرحال الى افضل من ثلاثة مساجد مساجد الحرام
ومساجدى ومسجد بيت المقدس وصلوة في بيت المقدس خير من
الف صلوة في سواه ومن صبر على لأوائها وشدتها جاءه الله بزرقة من
بين يديه ومن خلفه وعن يمينه وعن يساره ^b ومن فوقه ومن تحته ^c
فاكل رغدا ثم دخل الجنة، وفي أول ارض بارك الله جل وعز فيها وبشر
الله عز وجل ابراهيم * وسارة ^d باسحاق ^e بها وبشر الله ^f جل وعز
زكرياء يحيى بها وتسورة الملائكة المحراب على داود بها، ويمنع
الدجال عدو الله ان يدخلها ويهلك ياجوج وماجوج حول ^g بيت
المقدس، واوصى آدم ان يدفن بها وكذلك اسحاق ويعقوب ^h وحمل ⁱ
يعقوب من ارض مصر اليها ونفنت مريم بها، وبها موضع الصراط
وواى جهنم والسكينة واليها المحشر والمنشرة وتاب الله جل وعز على
داود بها وصديق ابراهيم الرويا بها وكلم عيسى الناس في المهد ^k
بها وتقاد الجنة والنار اليها يوم القيامة، وقال كعب من زار بيت
المقدس دخل الجنة وزاره جميع الانبياء ^l وغبطوه ^m ومن صام يوما ببيت
المقدس كان له براءة من النار، وما من ماء عذب الا يخرج من
تحت الصخرة التى ببيت المقدس * وقال ابن عباس في قوله ⁿ
وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فَرَأْنَا قُلُوبَهُمْ رَافِقَةً اربعة انهار سيجان وجيحان والفرات والنيل
الذى بمصر فلما سيجان فدجلة واما جيحان فنهر بلخ واما الفرات
فبالكوفة، قال ^o وقال كعب كان سليمان بن داود النبى صلعم سبع ^p
مائة سرية وثلاث مائة مُحَصَّنَة وان الله عز وجل اوحى اليه ان

a) B sine cop. b) I شماله. c) Ex conj.; B بسارة، I
... بسا. d) B om. e) Codd. add. الله. Vid. Kor. 38 vs. 20.
f) Jâc. l. l. 22 دون. g) Jâc. وابراهيم. h) Jâc. ومنها المنشر. Cf.
Mokadd. ١٩٦, 17 seq. et ann. s. i) Kor. 37 vs. 105. k) Kor.
3 vs. 41, 5 vs. 109. l) Jâc. om. m) Lac. in I; Jâc. تعظيما
له. n) Kor. 77 vs. 27.

يبنى بيت المقدس فكان يعمل بالجن والانس فكان طعامهم الذى
 يضعهم كل يوم من اللحم ستين الف شاة وعشرين الف عجل
 وعشرين الف قدان والذى يصلح لذلك من الحنطة، وقال كعب
 هبط آدم بالهند فخر ساجدا فوقعت جبهته على صخرة بيت
 5 المقدس، وقال كعب لا تسموها ايلياء ولكنها بيت المقدس اما ايلياء
 امرأة بنت * بيت المقدس^a، وقال كعب من اتى بيت المقدس يسأل
 الله عز وجل فيها حاجة لا يسأله غيرها الا اعطاه الله ايها،
 وقالت ميمونة مولاة رسول الله صلعم قلت لرسول الله عم افتنا
 عن بيت المقدس قال نعم المصلى هو ارض المحشر وارض المنشر
 10 ايتوه فصلوا فيه فان الصلوة فيه كلف صلوة قلت بائى وامى انت
 من لم يطق ان يأتيه قال فليهد اليه زيتا يسرج^c فيه فانه من
 اهدى اليه كان كمن صلى فيه، وقال كعب دخلت امرأة الجنة في
 مغزل شعر اهدته الى بيت المقدس، وعن ابن عباس قال بيت
 المقدس بنته الانبياء وعمرته الانبياء ما فيه موضع شبر الا وقد صلى
 15 فيه نبي وقام^d عليه ملك، وقال فضيل بن عياض لما صرفت * القبلة
 نحوه اللعبة قالت صخرة بيت المقدس الهى^e لمزل قبلة لعبادك
 حتى بعثت خير خلقك فصرفت قبلتك عني فقال ابشر فاني واضع
 عليك عرشى وحاشر اليك خلقي وقاص عليك امرى وناشر منك
 خلقي، وقال وهب اهل بيت المقدس جبران الله عز وجل وحق
 20 على الله الا يعدب جيرانه، وقال كعب من زار بيت المقدس شوقا
 اليها دخل الجنة ومن صلى فيه ركعتين خرج من ذنوبه كيوم ولدته
 أمه وأعطى قلبا شاكرا ولسانا ذاكرا ومن تصدق فيها بدينار كان
 فداؤه من النار ومن صام فيها يوما واحدا كتبت له براءة من النار،

a) Jâc. المدينة. b) Ibn Hadjar IV, ٧٩. c) B يسرج
 d) Jâc. او قام. e) Addidi e Jâc. f) I الا.

وقد كعب قرأت في التوراة ان الله جل وعز يقول للصخرة انت ^a عرشي
 الادي منك ارتفعت الى السماء ومن تحتك بسطت الارض من احبك
 احبني ومن ابغضك ابغضني ومن مات فيك فكاتما مات في السماء
 انا جاعل لمن يسكنك ^b ان لا يفوته الخبز والزيت ايام حيوته وكُل
 ما عذب من تحتك يخرج لا تذهب الايام حتى يزرق اليك البيت ^c
 الحرام وكُل بيت يذكر فيه اسمي يحقون بك كما يحقء الركب
 بالعروس، وقد بعضهم رآ الله جل وعز على سليمان ملكه بعسقلان
 فشى الى بيت المقدس على قدميه تواضعا لله وشكرا، ويقول الله عز
 وجل لبيت المقدس انت نصب عيني لا انساك انت منى بمنزلة الولد
 من واندبه ^d فيك جنتي وناري واليك محشرو وفيك موضع ميزاني، ^e
 10 وقاله يحيى بن كثير لا تقوم الساعة حتى يضرب على بيت المقدس
 سبع حيطان حائط من ذهب وحائط من فضة وحائط من لؤلؤ
 وحائط من ياقوت وحائط من زبرجد وحائط من نور ^f

وبيت المقدس افتحه عمر بن الخطاب رضى ^g

وعن وهب بن منبه قل امر اسحاق ابنه يعقوب ألا ينكح امرأة ^h
 15 من الكنعانيين وان ينكح من بنات خاله لابان ⁱ وكان مسكنه القدان
 فتوجه اليه يعقوب فادركه في بعض الطريق تعب فبات متوسدا حجرا
 فرأى فيما يرى النائم كأن سلما منصوبا الى باب السماء عند رأسه
 وللملائكة تنزل منه وتخرج فيه وأوحى الله عز وجل اليه انى انا الله
 لا اله الا انا الهك واله آبائك ابراهيم واسماعيل واسحاق وقد وثقتك ^j
 20 هذه الارض المقدسة وذريتك من بعدك وباركت فيك وفيهم وجعلت
 فيكم الكتاب والحكم والنبوته ثم انا معك حتى اردك ^k الى هذا المكان

a) I ut interdum alibi. b) I سكنك. c) B تحف.
 d) I in marg. الشبه والزبد. e) B sine cop. f) Sep-
 timus murus deest. g) I om. h) Codd. لا بلان. Cf. Jâc. ٥٩٣, 5.
 i) Jâc. والحكمة. k) Jâc. male تدرك.

فلجعلهُ بيتاً تعبدنى فيه وذريتكَ فيقال ان ذلك بيت المقدس،
ومات عنه داود عم فلم ينتم بناءه وانتم سليمان فاخره بُحْت نصر
فر عليه شَعِياء فرآه خراباً فقال أَنّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا
فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ ^b وابتناه ملك من ملوك فارس يقال
٥ له كُوشِكْ، وَقَدْ وَهَبَ بَنُ مِنْبَهٍ لَمَّا أَرَادَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ أَنْ يُبْنِيَ بَيْتَ
المقدس القى على لسان داود فقال يا رَبِّ ما هذا البيت فاوحى الله
عزَّ وجلَّ اليه يا داود هذا محلَّةٌ رُسلى واهل مناجاتى واقرب الارض
الى فصل القضاء يوم القيامة ضمنتُ ألا يأتِيه عبد كُثرت ذنوبه
وخُصاياه ألا غُفرت له ولا يستغفرنى، ألا غُفرت له وتبت عليه قُلْ يا
رَبِّ وارزُقْنى ان آتِيه ^d فاوحى الله عزَّ وجلَّ اليه يا داود لا يخالط
١٠ من التبست ^e كَفَّاه بالذنيا قال يا رَبِّ اما قبلت توبتى واعطيتنى
رضاءى فاوحى الله عزَّ وجلَّ اليه ان البيت طاهر طهرته ^f من الذنوب
وغسلته من الخطايا فلذلك منعك بناءه حتى يُجَرِّى بناءه على يدى
نبي من انبياءى نقى الكفِّين وقد كان داود أسَّس اساس المسجد
حتى ارتفعت الجُدُر فاوحى الله جلَّ وعزَّ اليه يأمره ان يُبَسِّك عن
١٥ البناء ويعلمه ان الذى يتولَّى بناءه من بعده ابنه سليمان وانه قد
جعل له اسم ذلك البناء وبشَّره بما يعطى سليمان بعده من عظيم
الملك فلما اوحى الله جلَّ وعزَّ الى داود بذلك امسك عن ابناؤه
فلما توفى داود وملك سليمان امر ببناء البيت وامر ان يجرى فى
٢٠ كل سنة من البرِّ عشرون ^g الف كُرٍّ ومن الزيت عشرون الف كُرٍّ
زيتون وكان له سبعون الف رجل اصحاب مساح ومرور وثمانون الف
رجل من ينحت بالحجارة فبناه بالحجارة وبطنه بالواح من خشب
مزخرف وبطن البيت الذى كان يقرب فيه بصفائح من ذهب ووضع

a) Vulgo ارميا، vid. Tabari I, ٩٤٧, 9 sqq. . b) Kor. 2 vs. 261.

c) I add. فيها. d) Sic. Forte l. ابنى. e) I انتمست.

f) I اظهرته. g) Codd. hic et mox عشرين.

في البيت الذي كان يقرب فيه مثال ملكين من خشب منقوشين
 والبسهما صفائح الذهب وجعلها عن يمين المذبح وعن يساره في
 الحائط وأتخذ له ابوابا منقوشة بالذهب واستتم عمله في ثلث عشرة
 سنة ثم رجع الى الصين ه فأقي برجل يعمل الشبه والنحاس فأخذ
 امتعة للبيت لا تحصى عددا وأتخذ عمودين من نحاس طول كل ه
 واحد ثمانية عشر ذراعا في غلط اثني عشر ذراعا وأتخذ على رأسهما
 اجنتين كل واحدة في طول خمسة اذرع وأتخذ لهما اغطية
 وسلاسل وعلق فيهما اربع مائة رمانة شبه صقن يقابل بعضها
 بعضا وأتخذ حوضا من نحاس يحمله اثنا عشر ثورا مستديرا مع
 تماثيل وعجائب وفصص ف سقطوه وحيطانه بالوان الياقوت وسائر الجواهر 10
 فلما فرغ من بنائه أتخذ سليمان ذلك اليوم عيدا في كل سنة
 وجمع عظماء بني اسرائيل واحبارهم فاعلمهم انه بناء لله جل وعز وان
 كل شيء فيه خالص لله ثم قام على الصخرة رافعا يديه الى الله
 جل وعز وحده ومجده وقال اللهم انت قوييني على بناء هذا
 المسجد واعنتني عليه وسخرت لي الجن والشياطين * والريح والطير 16
 اللهم اوزعني شكر نعمتك على وعبادتك واعني عليهما وتوفني على
 ملتك ولا تزرع قلبي بعد ان هديتني وهب لي ذلك اللهم اني
 اسئلك لمن دخل هذا المسجد خمس خصال فاستجبها لي يا اله
 العالمين لا يطلبه مذنب بطلب التوبة الا غفرت له ذنبه وتبت
 عليه ولا يدخله خائف الا امنت روعته وخوفه ووقيته شر ما يخاف 20
 ويجذر ولا يدخله سقيم الا وهبت له الشفاء والعافية ولا يدخله
 فقير يطلب من فضلك الا اغنيته ورزقته من حيث لا يحتسب من

a) Sic pro صور. b) Codd. واحد. c) B شبه, I sine voc.

d) I مقابل. e) I تحمله. f) I وفصص. g) B om. h) Codd.

لطلب. i) I واعني عليهما. Deinde I om. وعلى عبادتك.

حَلال رزقك والخامسة يا رَبِّ لا تصرف بصرک عن يدخله حتى يخرج
 منه ألا من اراد الحادًا وظلما يا رَبِّ العالمين، ويقال ان طول
 مسجِد بيت المقدس الف ذراع وعرضه سبع مائة ذراع وفيه اربعة
 آلاف خشبة وسبع مائة عمود وخمس مائة سلسلة نحاس ويسرج فيه
 ٥ كل ليلة الف وستمائة قنديل وفيه من الخدم مائة واربعون خادما
 وفي كل شهر له مائة قسط زيت وله من الحُصُر في كل سنة ثمان
 مائة الف ذراع وفيه خمسة وعشرون الف حُبّ للماء وفيه ستة عشر
 تابوتًا للمصاحف المسبلة وفيها مصاحف لا يستقلها الرجل وفيد ٥ اربع
 منابر للمطوعة وواحد للمرتفة ٦ وله اربعة مياضى ٧ وعلى سطوح
 10 المسجد مكان الطين خمسة واربعون الف صحيفة رصاص وعلى يمين
 الحراب بلاطة سوداء مكتوب فيها خلقه محمد صلعم وفي ظهر القبلة
 في حاجر ابيض كتابة بسم الله الرحمن الرحيم محمد رسول الله نصره
 حمزة ٨ وداخل المسجد ثلثة مقاصير للنساء طول كل مقصورة سبعون
 ذراعا وفيه خمسون بابا داخلا وخارجا ووسط المسجد دكان طوله
 15 ثلثمائة ذراع في خمسين ومائة ذراع وارتفاعه تسعة اذرع وله ست
 درجات الى الصخرة والصخرة وسط هذا الدكان وفي ٩ مائة ذراع في
 مائة ذراع ارتفاعها سبعون ذراعا ودورها ثلثمائة وستون ذراعا يسرج ٩
 فيها كل ليلة ثلثمائة قنديل وبها اربعة ابواب مطبقة على كل باب
 اربعة ابواب وعلى كل باب دكانة ١٠ مرخمة وحجرة الصخرة ثلثة
 20 وثلثون ذراعا في سبعة وعشرين ذراعا تحتها مغارة يصلى فيها الناس

a) Codd. وفيها. b) B للمريضة. c) Codd. مناصى. d) ? Sic
 B; I حمزة. e) Codd. داخل وخارج. f) Nempe الصخرة auctori
 est حجر الصخرة opp. قبة الصخرة. g) B يسرج. h) Codd.
 Correxī coll. Mokadd. ١٩١, 12, صفة ١٩١, 12, qui locus vetat legere
 دكانين. i) Sic codd. ut codd. Mokadd. ١٧١, 6, ubi e Jāc. recepi
 حاجم.

يَسَعُهَا تسعة وستون نفسا و فرش القبة رخام ابيض وسقوفها بالذهب
 الأحمر في دور حيطانها وفي اعلاها ستنة وخمسون بابا مزججة بانواع
 الزجاج والباب ستنة اذرع في ستنة اشبار والقبة بناها عبد الملك بن
 مروان على اثني عشر ركنا وثلاثين عمودا وفي قبة على قبة عليها
 صفائح الرصاص و صفائح النحاس مذهبة جدرها من داخل وخارج ٥
 ملبس بالرخام الابيض، ومن شرقي قبة الصخرة قبة السلسلة على
 عشرين عمودا رخاما ملبسة بصفائح الرصاص وامامها مصلى الخضر عم
 وهو وسط المسجد وفي الشامى قبة النبي صلعم ومقام جبريل عم
 وعند الصخرة قبة المعراج وفيه من الابواب باب داود وباب حطة وباب
 النبي وباب التوبة وفيه محراب مريم وباب الودى وباب الرحمة ومحراب 10
 زكرياء وابواب الاسباط ومغارة ابراهيم ومحراب يعقوب وباب دار ام خالد
 ومن خارج المسجد على باب المدينة في الغرب محراب داود ومربط
 المراق في ركن منارة القبلة، وعين سلوان في قبلة المسجد وطور
 زيتاء مشرف على المسجد وفيما بينهما وادى جهنم ومنه رفع عيسى
 عم وعليه ينصب الصراط وفيه مصلى عمر بن الخطاب وفيه قبور 15
 الانبياء، وبيت تاحم على فرسخ من المدينة وهو موضع ولد فيه
 عيسى، ومسجد ابراهيم على ١٥ ميلا وفيه قبر ابراهيم واسحاق ويعقوب
 ويوسف وسارة ونعل النبي صلعم عند الامم ٥
 وكانت سلسلة قضاء d للخصوم من اتاخذ سليمان وكان مما اتاخذ
 ايضا بيت المقدس من الاعاجيب ان نصب في زاوية من زوايا المسجد 20
 عصا ابنوس فكان من مشها من اولاد الانبياء لم يصرة مشها ومن
 مشها من غيرهم احتترقت يده، فلم ينزل كذلك على ما بناه سليمان
 حتى غرا باحتت نصر فخرت بيت المقدس ونقص المسجد واخذ ما

a) Codd. جدرها. sed tum legendum foret ملبسة. b) Codd.
 فيه. c) Codd. سينا. d) I اتضاء. Cf. J&C. l.l. ٥١٣, 16 seq.

كان في سقوفه من الذهب والفضة والجواهر فحملته معه الى دار ملكته بالعراق وبقي بيت المقدس خراباً حتى مرّ به شُعَيْبُ النَبِيُّ وراه خراباً وهو الذي قال الله عز وجل *a* أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وابتنأه بعد ذلك ملك من ملوك فارس يقال *b* له كُوشِكُ

وبين بيت المقدس والرَّمْلَة ١٨ ميلاً وفي * من كورة *c* فلسطين وكانت دار ملك داود وسليمان ورحبهم بن سليمان وولد سليمان ولما ملك الوليد بن عبد الملك ولّى سليمان بن عبد الملك جند فلسطين فنزل لُدّاً ثم احدث مدينة الرملة ومصرّها وكان أوّل ما بنى فيها قصره والدار التي تعرف بدار الصبّاعين وجعل في الدار صهرجاً متوسطاً لها ثم اختطّ المسجد وبناه واثن *e* للناس في البناء فبنوا واحتفر لاهل الرملة قناتهم التي تدعى بَرْدَة *g* واحتفر ايضاً آباراً عذبة وولّى النفقة على بنائه *h* بالرملة ومسجد الجامع كاتباً له نصرانياً من اهل لُدّ يقال له البطريق بن بكاء ولم تكن مدينة الرملة قبل سليمان *15* وكان موضعها رملّة وصارت دار الصبّاعين لورثة صالح بن * علي بن *k* عبد الله بن عباس لانها قبضت عن بنى امية وكانت بنو امية تُنفق على آبار الرملة وقناتها بعد سليمان بن عبد الملك فلما استخلف ابو العباس انفق عليها ثم كان ينفق خليفة بعد خليفة فلما استخلف المعتصم بالله سَجَّلَ بتلك النفقة سجلاً فانقطع الاستثمار *20* وصارت جارية يحتسب بها العمل فتحسب *l* لهم

a) I c. و. *b*) Codd. خراب. *c*) I c. ف. *d*) Kor. 2 vs. 261. *e*) B الاية. *f*) Jācūt II, ٨٨, 9. كورة من *g*) B. Cf. Belādh. ١٤٣. *h*) I بنيانه. *i*) Belādh. النكا. Jācūt l. 13 eum appellat ابن بطريق. Falso eum locum nomine Baschārī i. e. Mokaddasi dedisse, jam observavi Mok. ١٤٥h. *k*) B et I om. Deinde I عبد الملك. *l*) B فيحسب.

ومن كورة ^a فلسطين ايضا عمّواس وكورة لُدّ وكورة يَبْنَا ^b وكورة يافا
 وكورة قَيْسَارِيَّة وكورة نابلس وكورة سَبَسْطِيَّة وكورة بيت جَبْرِين ^c وكورة
 عَزَّة وَعَسْقَلان وسميت فلسطين بفيلسين ^d بن كَسْلُوخيم بن صدقياء
 ابن كنعان بن حام بن نوح النبي عمّ، وَقَالَ ابْنُ اَلْكَلْبِيِّ فِي قَوْلِ
 اللّهِ عَزَّ وَجَدَّ ^e اُدْخُلُوا الْاَرْضَ الْمَقْدَسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللّهُ لَكُمْ قُلْ هِيَ ^f
 فلسطين وفي قوله ^g الْاَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ قُلْ فلسطين،
 وفلسطين بلاد واسعة كثيرة الخير ^h ويقال انها من بناء اليونانيين
 والزيتون التي بها من غرسهم وَقَالَ النبي عمّ ابشركم بالعروسين عَزَّة
 وَعَسْقَلان ⁱ وَقَالَ عمر بن الخطاب لولا ان تعطل الثغور وتضيق ^k عسقلان
 باهلها لاختبرتكم ^l بما فيها من الفضل، وَقَالَ عبد الله بن سلام ^m لكل ⁿ
 شيء سرّة وسرّة الشام عسقلان، وافتتحها معاوية في خلافة عمر بن
 الخطاب، وعن ابن عباس قال جاء رجل الى رسول الله صلعم فقال يا
 رسول الله اني اريد العراق فقال صلعم عليك بالشام فان الله جدّ وعزّ
 قد تكفل لي بالشام واهله ⁿ ثم الزمّ من الشام عسقلان فانه اذا
 دارت الرّحا في امّتي كان اهل عسقلان في راحة وعافية، وَقَالَ ابو اُمّامة ^o
 الباهليّ قال رسول الله صلعم من رابط بعسقلان يوما وليلة ثم مات
 بعد ذلك بستين سنة مات شهيدا ولو مات في ارض الشرك، وخارج
 فلسطين خمس مائة الف دينار ^p

خنبر ^a I، خنبر ^b B، بيتنا ^c I، بيتي ^d B، كورة ^e Codd.

sed cf. ib. بفلسطين ^f J&c. III, ٩١٤, 19، بفيلسين ^g I، بفيلسين ^h B

١٠٦. 6. بفليشين ⁱ f) Kor. 5 vs. 24. صدقيا ^j I، صدقيا ^k B

الجند ^l B ^m Kor. 21 vs. 71. Hic desinit lac. in S.

لاخبرنكم ⁿ B ^o J&c. III, ٩١٤, 15. ويضيق ^p B

ذروة ^q pro سرّة habet عمر ^r J&c. I. 18

٣١, 4.

القول في دمشق

قَالَ اَتَكَلِّبُنِي دِمَشْقَ بَنَاهَا دِمَشْقُ ^a بَن فَاذِي ^b بَن مَالِك بَن اَرْخَشْد
 ابْن سَام بَن نُوْح وَقَالَ الْاَصْمَعِيُّ اُخَذَتْ دِمَشْقُ مِنْ دِمَشْقِهَا اَي
 اسْرَعُوْهَا وَقَالَ كَعْبٌ فِي قَوْلِ اِلَهِ عَزَّ وَجَلَّ وَالتَّيْنِ قَالِ الْجَبَلُ الَّذِي
 ٥ عَلَيْهِ دِمَشْقُ وَالتَّيْنُ قَالِ الَّذِي عَلَيْهِ بَيْتُ الْمَقْدِسِ وَطُورُ سَيْنَا ^c
 حَيْثُ كَلَّمَ اِلَهُ مُوسَى عَمَّ وَالْبَلَدُ الْاَمِينُ مَكَّةُ وَقَالَ كَعْبٌ مَرَبُصٌ ثَوْرٌ
 فِي دِمَشْقٍ خَيْرٌ مِنْ دَارِ عَظِيْمَةٍ بِحِمَصٍ قَالِ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ
 يُخْلَفْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ قَالِ دِمَشْقُ وَقَالَ كَعْبٌ مَعْقِلُ الْمُسْلِمِيْنَ مِنْ
 الْمَلَا حِم دِمَشْقُ وَمَعْقِلُهُمْ مِنَ الدَّجَالِ نَهْرُ اَي فُطْرُسُ وَمِنْ يَاجُوجَ
 10 وَمَاجُوجَ الطُّورِ، وَقَالَ هَارُونَ الرَّشِيْدُ لِلْحَسَنِ بْنِ عِمَارٍ وَابْنِكَ دِمَشْقُ
 وَهِيَ جَنَّةٌ تَحِيْطُ بِهَا غُدْرٌ تَتَكَفَّ اَمَاجِهَا عَلٰى رِجْلِ كَانْدَرَارِي فَا
 بَرِحَ بِكَ التَّعَدٰى لَا رَافَقَهُمْ اِنْ جَعَلْتَهَا اَجْدَدُ مِنْ الصَّخْرِ وَاحْشَ مِنْ
 الْقَفْرِ قَالِ وَاللَّهِ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ مَا قَصِدْتُ لَغِيْرَ التَّوْفِيْقِ مِنْ جِهَتِهِ
 وَلَكِنِّي رَاَيْتُ اَقْوَامًا تَقْدَلُ الْحَقَّ عَلٰى اَعْنَاقِهِمْ فَتَفَرَّقُوا فِي مِيَادِيْنِ التَّعَدٰى
 15 وَرَاَوْا الْمَرَاعِمَةَ يَتَرَكُ الْعَبَاةُ اَوْقَعَ بِاضْرَارِ السُّلْطَانِ وَارَادُوا بِذَلِكَ الْمَشَقَّةَ
 عَلٰى الْوَلَاةِ وَاِنْ سَخَطُ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ فَقَدْ اَخَذَ بِالْحِظِّ الْاَوْثَرِ مِنْ مَسَاعِي
 فَقَالَ الرَّشِيْدُ هَذَا اَجَزُ كَلَامٍ سَمِعَ مِنْ خَائِفٍ، وَقَالَ الْاَصْمَعِيُّ
 جَنَّانُ ^d الدُّنْيَا ثَلَاثُ غُوطَةٍ دِمَشْقُ وَنَهْرٌ بَلَخٌ وَنَهْرُ الْاُبَلَّةِ وَحَشَوْشُ
 الدُّنْيَا ثَلَاثَةُ الْاُبَلَّةِ وَسِيْرَافُ وَعَمَّانُ، وَقَالَ ^e عُرُوسَا الدُّنْيَا الرَّيُّ وَدِمَشْقُ،

a) Jâc. II, ٥٨٧, 18 دِمَشْق sed Mokadd. ١٥٩, 14 ut rec. I h. l.

b) B et I فَاذِي، S فَاذِي. c) Kor. 95 vs. 1 sqq. Cf. دِمَشْق. d) Sic pro سَيْنِيْنَ. Jâc. II, ٥٨٩, 8 sqq., ubi قَتَادَةُ pro كَعْب. e) Kor. 89 vs. 7. f) S عَدْن. g) B اَجْرَب. h) Codd. خِيَار. et ثَلَاثَةُ. Vid. Jâc. II, ٥٨٩, 11. i) B وَقَالُوا. Deinde B et I عُرُوسَى، S عُرُوسَى Cf. Mokadd. ١٥٩, 12.

وَقَالَ يَحْيَى بْنُ أَكْثَمَ لَيْسَ فِي الْأَرْضِ بَقْعَةٌ أَنْزَلَ مِنْ ثَلَاثِ بَقَاعٍ قَهْنَدَز
مِرْقَنْدَ وَغُوطَةَ دِمَشْقَ وَنَهْرَ الْأَبْلَةِ ٥

وَقَالَ الْمَدَائِنِيُّ دِمَشْقَ مَدِينَتُهَا الْغُوطَةُ وَكُورُهَا أَقْلِيمُ سَنْبِيرٍ ^a وَكُورَةُ
جَبِيلٍ ^b وَبَيْرُوتَ وَصَيْدَا وَبَنْيَّةَ وَحَوْرَانَ وَجَوْلَانَ وَضَاهِرَ الْبَلْقَاءِ وَجَمْرِينَ ^c
الْعُورَ وَكُورَةَ مَآبَ وَكُورَةَ جَبِيلٍ ^d وَكُورَةَ الشَّرَافَةِ وَبُصْرَى وَعَمَّانَ وَالْجَابِيَّةَ ^e
وَالْقَبَيْتَانَ وَالْحَوْلَةَ ^f وَالْبِقَاعَ وَالسَّوْحَلَ مِنْهَا سِتَّةُ صَيَدَا وَبَيْرُوتَ وَاطْرَابْلُسَ
وَعَرْقَةَ وَصُورَ مِنْبَرَهَا إِلَى دِمَشْقَ وَخَرَّاجَهَا إِلَى الْأُرْدَنِ وَخَرَّاجَ دِمَشْقَ
أَرْبَعُ مِائَةِ أَلْفٍ وَنِيفَ وَدِمَشْقَ ^g أَرْبَعَةُ أَلْفِ مِائَةِ وَخَمْسَ عَشْرَةَ
وَهُوَ خَمْسُ خَلْدِ بْنِ الْوَلِيدِ وَفُتِحَتْ سَنَةَ ١٤٠ * فِي رَجَبٍ لِلنَّصَفِ
مِنْهُ ^h فِي خِلَافَةِ عَمْرِ بْنِ الْحَطَّابِ، وَقَالَ الْبُحْتَرِيُّ فِي دِمَشْقَ ⁱ 10
أَمَّا دِمَشْقُ فَقَدْ أَبَدَتْ مَحَاسِنَهَا وَقَدْ وَقَى لَكَ مُدْرِيبُهَا بِمَا وَعَدَا
إِذَا أَرَدْتَ مَلَأْتَ الْعَيْنَ مِنْ بَلَدٍ مُسْتَحْسَنٍ وَزَمَانٍ يُشَبِّهُ الْبَلَدَا
تُمَسَّى السَّحَابُ عَلَى أَجْبَالِهَا فِرْقَا وَيُصْبِحُ النُّورُ ^m فِي صَحْرَائِهَا بَدَا
فَلَسْتَ تَبْصُرُ إِلَّا وَكُفَا خَصَلَا وَيَانَعَا ⁿ خَصْرًا أَوْ طَائِرًا غَرَدَا
كَأَنَّمَا انْقِیْطَ وَلَّى بَعْدَ جَيْتِهِ ^o أَوْ الرَّبِيعُ دَنَا مِنْ بَعْدِ مَا بَعْدَا 16
وَقَالَ أَبُو تَمَّامٍ

لَوْلَا حَدَاتُهَا ^p وَأَتَى لَا أَرَى عَرِشًا هُنَاكَ ظَنَنْتُهَا ^q بَلْقِيَا

a) سنير، I سنير، B سنير. b) B et S جيتك، I جيتك. c) B
In cod. Ibn Khord. (ed. p. 72) in جنبك corruptum est. d) B
وحوري، sed Edrisi وحوير، I وحوير. Ibn Khord. in cod. جمال،
apud Rosenmüller, *Analecta* III, 16, l. 3 ut recepi. e) Codd. السراة. f) Codd. والجولة. g) Codd.
النصف من رجب. h) B om. i) Deinde B et I منبرها. j) B om. k) Jâc. II, ٥٩٤, Diwân ed. Constant. p. ١١ sq. l) I يمشى،
Diw. يمشى. m) Jâc. et Diw. النبت. n) B وياثعا، S et Diw.
o) B et I جيتته. p) Sic codd.; Diwân p. ٨٧ ed. Beir. حدائقها. q) Diw. لظننتها.

وَأَرَى الزَّهْمَانَ غَدَاً عَلَيْكَ بِوَجْهِهِ جَدْلَانِ بَسَامًا وَكَانَ عَبُوسًا
 قَدْ تَوَرَّتْ ^a تِلْكَ الْبُطُونُ وَقُدِّسَتْ تِلْكَ الظُّهُورُ بِقُرْبِهِ تَقْدِيسًا
 وَقَالُوا عجائب الدنيا اربعة قنطرة سَنَاجَة وَمَنَارَة الاسكندرية وكنيسة
 الرُّثَا ومسجد دمشق، ومدينة دمشق سِتَّة ابواب باب للجبية وباب
 الصغير وباب كيسان وباب الشرقي وباب ثوماً وباب الفراديس هذه التي ⁵
 كانت على عهد الروم، ولَمَّا اراد الوليد بن عبد الملك بناءً مسجد
 دمشق دعا نصارى دمشق فقال انا نريد ان نزيد في مسجدنا
 كنيسةكم هذه ونعطيك موضع كنيسة حيث شئتم فحذروه ذلك وقالوا
 انا نجد في كتابنا انه لا يهدمها احد اَلَا خُنِفَ فَقَالَ الْوَلِيدُ فَأَنَا
 10 اَوَّلُ مَنْ يَهْدِمُهَا فقام عليها وعليه قُبَاٌ اصفر فهدمها بيده وهدم ^d
 الناس معه ثم زاد في المسجد فلَمَّا هدمها كتب اليه ملك الروم انه
 هدمت الكنيسة التي راى ابوك تركها فان كان حقاً ما علمت فقد
 اخطأ ابوك وان كان باطلاً فقد خالفت اباك فلم يعرف الوليد جواباً
 فاستشار الناس وكتب الى العراق فقال الفرزدق اجبه يا امير المؤمنين
 15 بِقَوْلِ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ وَدَاوُدَ وَسَلَيْمَانَ اِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْخَرْتِ اِذْ
 نَفَقَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ الْآيَةِ ^e اِلَى قَوْلِهِ حُكْمًا وَعِلْمًا وكتب ^g اليه
 الوليد بذلك فلم يجبه، وانوليد عن زاذ في المساجد وبنائها فبنى
 المساجد الحُرَامَ ومساجد المدينة ومسجد قُبَاً ومسجد دمشق واَوَّلُ
 من حفر المياه في طريق مكة الى الشام واَوَّلُ من عمل البيمارستانات
 20 للمرضى ^h وكان في ذلك انه خرج حاجاً ثم بمسجد النبي صلعم

a) Codd. تَوَرَّتْ et mox وَقُدِّسَتْ; Diw. بوركنت، ibique الْبُطُونُ
 et الظُّهُورُ inverso ordine. b) Jâc. II, ٥٩, 6 sq. Deinde B
 اعاجيب. c) I يخربها. d) وهدمها. e) Kor. 21 vs. 78.
 f) وكنا لحكمهم شاهدين. g) فكتب. h) Hic in I sequitur
 locus de capite Johannis Baptistae quem infra ex S recepi. Deinde
 pergit I bene, si legimus وكان في سبب عمل الوليد البيمارستانات انه
 المساجد.

فدخله فرأى بيتنا طاعنا في المسجد شارحا بابه فقال ما بال هذا البيت فقيل هذا بيت علي بن ابي طالب رضي الله عنه رسول الله صلعم وروى سائر ابواب اصحابه فقال ان رجلا نلغنه على منابرنا في كل جمعة ثم نقر بابه طاعنا في مسجد رسول الله صلعم من بين الابواب اهدم يا غلام فقال روح بن زنباع الجذامي لا تفعل يا امير المؤمنين حتى تقدم الشام ثم تخرج امرك بتوسيع مساجد الامصار مثل مكة والمدينة وبيت المقدس وتبنى بدمشق مساجدا فيدخل هدم بيت علي بن ابي طالب فيما يوسع من مساجد المدينة فقبل منه وقدم انشام واخذ في بناء مسجد دمشق وانفق عليه خراج المملكة سبع سنين ليكون ذكرا له وشرغ من المسجد في ثمان سنين فلما حمل اليه حساب نفقات مساجد دمشق على ثمانية عشر بعيرا امر باحراقها، قل في كتاب المسالك والممالك انفق على مسجد دمشق خراج الدنيا ثلث مرات وبلغ ثمن البقل الذي اكله انصناع في مدة ايام العمل ستة آلاف دينار وهذا المسجد مقعد عشرين الف رجل وان فيه ستمائة سلسلة ذهب للقناديل، قال زيد بن واقد وكلني الوليد على العمال بمساجد دمشق فوجدنا فيه مغارة فعرفنا الوليد ذاك ففزل في الليل فاذا كنيسة لطيفة ثلثة اذرع في مثلها واذا فيها صندوق وفيه سقط مكتوب عليه هذا رأس يحيى بن زكرياء فرايناه فامر به الوليد ان يجعل تحت عمود معين فجعل تحت العمود المستطابق الرابع الشرقي ويعرف بعمود السكاسك وقال ابو مهران رأس يحيى بن زكرياء تحت عمود السكاسك وقال زيد ايضا رايت

a) I الصحابة. b) J&c. II, ٥٩٢, 18 sqq. Seqq. ad للقناديل B et S in marg. habent, I om. verba ultima inde a هذا المسجد et verba انج وبلغ ponit ante. c) S add. مثل. d) S مثل. e) S وبار fort. l. وكان ut habet J&c. l. 17. f) Seqq. ad تنغير in B desunt; I supra habet. g) I ذاك. h) I مغير. i) S الربع.

رأس يحيى بن زكريّا حين وُضع تحت العود والبشرة والشعر^a له
تتغيّر، قالوا فن عجائب مساجد دمشق ان لو بقى الرجل فيها
مائة سنة لكان يرى فيها في كلّ وقت اعجوبة له يراها قبل، وقال
كعب لبنيين في دمشق مسجدة يبقى بعد خراب الارض اربعين
٥ عاما، والمثدنة التي بدمشق كانت ناطقرا للروم في كنيسة يحيى،
فلما هدم الوليد الكنائس وادخلها المساجد تركت على حالها وهدم
الوليد عشرة كنائس واتخذها مسجدا، ولما ولي^b عمر بن عبد
العزیز الخليفة قال اني ارى في مساجد دمشق اموالا انفق في غير
حقها فانا مستدرك ما استدركت منها ورائها الى بيت المال انزع
هذا اترخام والفسيفساء واطينه وانزع هذه السلاسل واصير بدله حبالا
١٠ فاشتد ذلك على اهل دمشق فخرج اشرافها اليه وكان فيهم يزيد بن
سمعان وخالد بن عبد الله النقي^c فقتل خالد لهم دعوى والكلام قالوا
تكلم فلما دخلوا عليه قل له خالد بلغنا انك همت بمسجدنا بكذا
وكذا قال نعم قل والله ما ذلك لك قل فلمن ذاك لآمك الكافرة وكانت
١٥ أمه نصرانية فقتل ان تك كافرة فقد ولدت مؤمنا فاستحيى عمر وقل
صدقت، وورد على عمر رسل الروم فدخلوا مساجد دمشق لينظروا
اليها فرفعوا رؤسهم الى المسجد فنكس رؤسهم^d منهم رأسه واصفر لونه
فقالوا له في ذلك فقتل انا كنا معاشر اهل رومية نحدث ان بقاء
العرب قليل فلما رايت ما بنوا علمت ان لهم مدة سيبلغونها فأخبر
٢٠ عمر بذلك فقال ارى مساجدكم هذا غيضا على الكفار فترك ما هم به
من امر المسجد، والمسجد مبنى بالرخام والفسيفساء مسقف بالساج
منقوش باللازورد والذهب والخراب مرصع بالجواهر المثمنة^e وللجارة
العجيبة، وبنى معاوية الخضر^f بدمشق في زمن عثمان بن عفان وأمر

(جيا I، دحا B)، توما S c) مسجدا Codd. b) والشعر S a)

التمينة S g) رئيس I f) ذاك S e) فلما انتهت الى S d)

على الشام وهو ابن ثمان وثلثين سنة واستخلف وهو ابن ثمان وخمسين سنة وتوفي لثمان وسبعين سنة وهو أول من اتخذ للحاريب والمقاصير والشُرط والحرس والخصيان وأَصْفَى الاموال ^a وقد انكر قوم * بناء الدور والابنية ^b والنفقة وانتبذير عليها وهذا طلحة بنى داره بالأجر وانقضة وابوابه ساج وبني عثمان بن عفان بالحجارة المنقوشة ^c المضابطة وخشب الصنوبر والساج وحمل له من البصرة في البحر ومن عدن في البحر وحمل له انقضة من بطن نَحْل وبني الزبير اربعة ادور دارا بمصر واخرى بالاسكندرية واخرى بالكوفة واخرى بالبصرة وانفق زيد بن ثابت على داره ثلثين الف درهم ^d

- 10 وَقَالَ كَعْبُ الْكَحْبَرِ اربع مدائن من مدائن الجنة حمص ودمشق وبيت جبرين ^e وصَفَار اليمين ^f واجناد الشام اربعة ^g حمص ودمشق وفلسطين والاردن ولقي كعب رجلا فقال من اين اقبل الرجل قال من الشام قال اني اهل اهله انت قال نعم قال فلعلك من الجند الذين ينظر الله اليهم كل يوم مرتين قال واى جند ^h قال جند فلسطين قال لا قال فلعلك من الجند الذين يلقون الله في الثياب للخصر قال واى جند ⁱ قال جند الاردن قال لا قال فلعلك من الجند الذين يستظلون تحت العرش يوم لا ظل الا ظله قال واى ^j جند ^k قال جند دمشق قال لا قال فلعلك من الجند الذين يبعث الله منهم سبعين الف نبى قال واى جند ^l قال جند حمص قال لا قال من اين انت قال من قنسرين قال ليست تلك من الشام تلك قطعة من الجزيرة يفرق ^m بينهما الفرات ⁿ

a) B et I add. للخضراء بدمشق. b) Correxī pro ابنية العيين. c) B. خنبر، I. خنبر، X. خنبر. d) B. الدور والبناء خمسة. e) B. وقال ابن فارس في المجمل اجناد الحج. f) B et I. وقنسرين. g) B. فمسن. h) B. وقال اى.

وخراج حمص ثلثمائة ألف وأربعمائة ألف دينار وأقلبيهما كثيرة منها
 اقليما ^a سلمية وتدمر ^b قل ^c ولما هدم مروان بن محمد حائط تدمر
 وصل الى بيت مجصص عليه قفل ففاحه فلذا امرأة مستلقية على قفاها
 في بعض غدائرتا خفيفة نحاس مكتوب عليه بسمك اللهم انا تدمر
 بنت حسان ادخل الله الذل على من يدخل على في بيتي قل فوالله
 ما ملك مروان بعدها الا اياما حتى اقبل عبد الله بن علي فقتل
 مروان بن محمد وشرق خيله واستباح عسكره فقيل وافق نساءها
 ويقال ان مدينة تدمر بناها سليمان بن داود وكانت عجيبة البناء
 كثيرة الصور والنماثيل ويقال انه بنى فيها دارا فيها مقاصير واروقة
 وحجرات ^d وايوانات وغير ذلك وان سطح هذه للحجرات والمقاصير
 وغير ذلك حاجر واحد بقطعة واحدة وعو بان الى يومنا هذا وبها
 صورة جارتين من حجارة من بقايا صور كانت ^e بها قل، فيهما بعض

الشعراء ^g

فَتَاتِي أَهْلَ تَدْمَرَ خَبْرَانِي أَلَمَّا تَسَامَا طُولَ الْمَقَامِ
 قِيَامُكُمَا عَلَى غَيْرِ الْحَشَايَا عَلَى جَبَلِ اصَمٍّ مِنَ الرُّخَامِ
 وَأَنْكُمَا عَلَى مَرِّ الثَّلَايَا لِأَبْقَى مِنْ فُرُوعِ ابْنَى شَمَلٍ ^h
 وانشد ابو نلف فيهما لنفسه

ما صورتان بتدمر قد راعتا اهل الحجاجي وجماعة العشاق
 غبرا على طول الزمان ومرة ⁱ لم يساما من اللفة وعنان
 فليرمين الدهر من تكباته شخصيها منه بسهم فراق ^j

a) Codd. اقليما. Deinde codd. وتدمر (سليمية S) b) Jâc.

I, ٨٣١, 12 sqq. c) B om. d) B et I om. e) B للجبر.

f) Codd. كان. g) اوس بن ثعلبة بن رقي. sec. Belâdh. ٣٥٥.

h) In marg. B هو جبل في اصل شمام وهو جبل. Vid. Jâc. in v.

i) Codd. ومرة. Jâc. I, ٨٣٠, 16.

وَلِيُبْلِيَنَّهِنَّ الزَّمَانُ بِكَرَّةٍ ^a وَتَعَاقِبَ الْأَظْلَامُ وَالْأَشْرَاقُ
كَيْ يَعْلَمَ الْعُلَمَاءُ أَلَّا دَائِمًا ^b غَيْرَ إِلَهِ الْوَاحِدِ الْخَلْقِ
وَأَنشَدَ أَبُو الْحَسَنِ الْعَاجِلِيُّ فِيهِمَا

أَنَّ الثَّلَاثِينَ صِيغَةً بَتَدْمُرٍ وَكَلَّمَا قَلْبِي بِوَجْدٍ مُضْمَرٍ
صُورَتَا فِي أَحْسَنِ التَّصَوُّرِ ^c لَمْ يَرْقُبَا كَرَّ صُرُوفِ الْأَعْصَرِ ^d
وَتَدْمُرُ صَلَاحِيَّةَ صَالِحِ أَهْلِهَا خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ ^e وَأَنَسَوَاحِلَ مِنْ
حِمصِ السَّنَةِ كُورَةَ ^f اللَّانِثِيَّةَ وَكُورَةَ ^g جَبَلَةَ وَكُورَةَ بُنْيَاسَ وَكُورَةَ
أَنْطَرُطُوسَ ^h وَكُورَةَ مَرْقِيَّةَ وَكَاسِرَةَ ⁱ وَالسَّقْفِيَّ ^j وَحَبْنَةَ ^k وَالْحَوْلَةَ وَعَمَلَوَاءَ
وَبُنْدَكَ ^l وَقَبْرَاتًا ^m وَإِذَا عَبَرْتَ الْفَرَاتَ جِئْتَ إِلَى خُشَافٍ وَنَاعُورَةَ ⁿ ثُمَّ إِلَى
حَلَبٍ وَقَنْسَرِينَ وَكُورَهَا وَخَرَّاجٍ وَقَنْسَرِينَ أَرْبَعَةَ آلَافٍ دِينَارًا ^o وَقَتْلَ ^p
مَشَايِخِ أَنْطَاكِيَّةَ كَانَتْ تَغُورُ الْمُسْلِمِينَ أَيَّامَ عُمَرَ وَعُثْمَانَ أَنْطَاكِيَّةَ وَالْكُورِ
الَّتِي سَمَّاهَا الرَّشِيدُ الْعَوَاصِمَ وَفِي كُورَةِ قُورُسَ وَالْحُجُومَةَ وَمَنْبِجَ وَأَنْطَاكِيَّةَ
وَتُوزِينَ ^q وَبَائِسَ وَرُصَافَةَ عَشَامَ فَكَانَ ^r الْمُسْلِمُونَ يَغْزُونَ مَا وَرَاءَهَا
كَغَزَوْا الرُّومَ ^s وَكَانَتْ فِيهَا بَيْنَ الْأَسْكَندَرِيَّةِ ^t وَطَرَسُوسَ حَصُونٌ وَمَسَالِجُ
لِلرُّومِ ^u

15

^a) Codd. بِكَرَّةٍ. ^b) Jâc. واحدا. ^c) Codd. كُور. ^d) B et I وُكُور. Deinde I حلب. ^e) Hinc patet editorem Ibn Khord. p. 71 (vers. p. 199) bene explicasse lectionem النطنرون, pro quo Defréméry legere proposuit بطائرون. ^f) Ibn Khord. قاسرة. An = قاصرة? ^g) B et I s. p. ^h) Secutus sum B et S; I et cod. Ibn Khord. s. p. ⁱ) Sic; cod. Ibn Khord. عَاجِلُوا (editor recepit عَجَلُون, sed situs non convenit). ^k) Secutus sum I et S; B ووبندك, cod. Ibn Khord. وبندك (e quo editor fecit nimis audacter). ^l) B et I وغيراتًا, cod. Ibn Khord. واقمراتًا. Alius ejusdem nominis locus memoratur a Jâc. ut تيزين i. e. يبرين, cod. Ibn Khord. وبوبرين. ^m) S s. p., B et I يبرين. ⁿ) Jâc. in v. cogitandum non est; cf. Belâdh. ١٣٢d). ^o) I c. و. ^p) Belâdh. ١٦٣. ^q) I s. art.

وَقَالُوا *a* حِمَصُ من بناء اليونانيّين وزيبتون فلسطين من غرسهم ومدينة
 حمص افتتحتها *b* خالد بن الوليد صالحهم على مائة وسبعين ألف دينار،
 وكانت مدينة حمص مفروشة بالصخر وفي اليوم كذاك *c* ومن عجائب
 حمص صورة على باب المسجد الجامع بجانب البيعة على حجر ابيض
 ٥ اعلى الصورة *d* صورة انسان واسفلها صورة عقرب فاذا لدغ العقرب
 انسانا فاخذ طينا ووضع على تلك الصورة ثم ادافه بالماء وشربه سكن
 وجعه وبرئ من ساعته ويقال ان تلك الصورة طلسم للعقرب خاصة،
 وكان فتح حمص قبل دمشق في اول ليلة من *f* رجب سنة ١٤ هـ
 ودمشق *g* لبنان وهو الجبل الذي يكون عليه العباد والابدال
 10 وعليه من كل الثمر والفواكه وفيه عين كثيرة عذبة وهو متصل
 ببلاد الروم وعند *h* باب دمشق جبرون وفي من بناء سليمان بن
 داود وفي سقيفة مستطيلة على عمود وحولها مدينة تليف بجبرون
 قال ابو عبيدة الجبرون عمود عليه صومعة وهو من ابناء المذكور ومن
 البناء المذكور *i* الابلق القرد والورد ايضا قصر بناء سليمان بن داود ٥
 15 قالوا واول من ابتنى حصن انمصيصة في الاسلام عبد الملك بن
 مروان على يد ابنه عبد الله ثم بنى عمر بن عبد العزيز بها مسجدا
 من ناحية كفتيا *m* واتخذ فيها صهرجا وكان اسمه عليه مكتوبا *n*
 ثم ان المسجد خرب في خلافة المعتصم وعو يدعى مسجد الحصن
 وشحنوها بالرجال وبنى المنصور فيها مسجدا جامعا في موضع هيكل
 20 كان بها وجعله مثل مسجد عمر ثلاث مرات ثم زاد فيه المأمون أيام

a) Cf. Jâc. II, ٣٣٥, 6. *b*) I فتحها. *c*) I كذاك.

d) B واسفلها fere ut Jâc. ٣٣٦, 4, sed habet quoque مصورة B. I om. صورة. *e*) I للعقارب. *f*) B om. *g*) Jâc. (IV, ٣٢٧ ult) videtur legisse حمص. *h*) Jâc. II, ١٧٥, 19 sqq. *i*) B

مستطلة, I id. cum ص ut solet. *k*) Codd. وحوله. *l*) B add. عليها مكتوبا. *m*) Codd. كفتوتا, vid. Belâdh. ١٦٥. *n*) Codd.

ولاية عبد الله بن ظاهر المغرب وفرض ^a فيها المنصور لآلف رجل وزاد فيها المهدى القىء رجل ولم يعظم شيئا ^d لأنها قد كانت سُكُنَتْ بالجند والمطوعة، وَقَالَ ابو انعمان الانصائى كان الحريق فيما بين انطاكية والمصيصة مسبعة يعرض للناس فيها الاسد فلما كان أيام الوليد بن عبد الملك شكى ذلك اليه فوجه اربعة آلاف جاموس ^e وجاموسة فنفع الله جد وعز بها، قَالَ الواقدي ولما غزا الحسن بن قحطبة الطائى بلاد الروم سنة ١٦٢ فى اهل خراسان والموصل والشام ومطوعة العراق والحجاز خرج ما يلى طرسوس فاخبر المهدى ما فى بنائها وتحصينها وشكنتها بالمقاتلة من عظيم الغناء عن الاسلام والكتب للعدو وكان خرج فى مرج طرسوس فركب الى مدينتها وفى يومئذ ¹⁰ خراب فنظر اليها واضاف بها من جميع جهتها وحزر عدة من يسكنها فوجد مائتى ^f الف فلما كان سنة ١٧١ بلغ الرشيد ان الروم قد اتتمروا بينهم للخروج الى طرسوس لتحصينها وترتيب المقاتلة بها فلغزى الصائفة هزيمة بن أعين وامر بعمارة طرسوس وبنائها وتحصيرها ففعل فلجى امرها على يدى قرچ بن سليم ^g الخادم فبنى قصبتها ¹⁵ ومسجدها ومسج ما بين النهر الى النهر فبلغ ذلك اربعة آلاف خطة كل خطة عشرون ذراعا فى مثلها واقطع اهل طرسوس الخنط فى شهر ربيع الآخر سنة ١٧٢ ولما كانت سنة ١٨٠ امر الرشيد ببناء مدينة عين زربة وتحصينها وحول اليها خلقا من الخراسانية واقطعهم المنازل وفى سنة ١٨٣ امر ببناء الهارونية فبنيت وشكنت بالمقاتلة ونسبت ²⁰ اليه وامر الرشيد ببناء مدينة الكنيسة السوداء وتحصينها وامر المنصور

a) وقد فرض S. b) فيه B. c) ألف I. d) Male intellexit locum Belâdh. ١٦٦، 10، لم يقطعهم، quod ibi signif. »non misit eos aliunde». e) Belâdh. ١٦٩. f) B et I مائتا، S utramque lect. habet. Belâdh. مائة. g) Codd. ابن ابي سليمان.

صالح بن عليّ ببناء مَلْطِيَّة *a* وكانت خرابا وكان الحسن بن قحطبة
 اتّمها بامر المنصور وامن *b* الفعلة بنفسه وماله وكان الحسن يقول مَنْ
 سبق الى شُرْفَةٍ فله كذا فجدّ الناس في العمل حتى فرغوا من بناء
 ملطية ومسجدها في ستّة اشهر وم يومئذ سبعون الفا وبني بها
 ٥ للجند الذين اسكنوها لكلّ عرّافة بيتان سفليّان وعلّيتان والعرّافة
 عشرة نفر الى خمسة عشر رجلا وبني لهم مسلحة على ثلثين ميلا
 منها ومسلحة على نهر يدعى قُباقب يدفع في الفرات واسكنها اربعة
 آلاف مقاتل من اهل الجزيرة *d* وزاد كلّ واحد منهم عشرة دنائير واقطع
 الجند المزارع وبني حصن قُلُوذِيَّة *e* وارض التيه بموضع يقال له حصن
 10 منصور اربعون فرسخا *f*

وقال *f* للحجاج بن يوسف لزيدان قَرُوخ اخبرني عن العرب والامصار
 فقال اصلح الله الامير انا بالعجم ابصر مني بالعرب قل لتخبرني قال فسأل
 عما بدا لك قل اخبرني عن اهل الكوفة قل نزلوا بحضرة اهل السواد
 فاخذوا من ضيافتهم *g* وسماحتهم قل فاهل انبصرة قل نزلوا بحضرة النُحُوز
 15 فاخذوا من مكرمهم وبُخْلهم قل فاهل الحجاز قل نزلوا بحضرة السودان
 فاخذوا من حمة *h* عقولهم وطربهم فغضب للحجاج فقال له اعزك الله
 لست حجازيا اما انت رجل من اهل الشام قل فاخبرني عن اهل
 الشام قل نزلوا بحضرة الروم فاخذوا من ترفقهم وصناعتهم وشجاعاتهم،
 ويقال ريف الدنيا من السمك ما بين ماهير وبيان *i* الى عمان وريف
 20 الدنيا من التمر ما بين اليمن الى البصرة وهاجر وريف الدنيا من

a) S ملطية ut mox quoque B et I. *b*) B add. عليه. Cf.

Belâdh. lxx. *c*) B بالفرات. *d*) Codd. للحرب. *e*) B قُلُوذِيَّة S

loc. suo non sunt; cf. Jâc. I, ١٢, 3. *f*) Jâc. I, ٥٢ ult. sqq. *g*) Jâc.

مناقبهم. *h*) Jâc. خفة. *i*) Codd. (S) دهان (دهار). Vulgo ماهير وبيان.

الزيتون ^a فلسطين الى قنسرين، وقال المدائني قدم وفد من العراق
 على ^b معاوية بن ابي سفيان فيهم صَعَصَعَة بن صُوحان الْعَبْدِيُّ فقال
 معاوية مرحبا بكم واهلا قدمتم خير مقدم وقدمتم على خير خليفة
 وهو جُنَّة لكم وقدمتم الارض المقدسة وقدمتم ارض الخشعر والمنشر
 وقدمتم ارضا بها قبور الانبياء فقال صَعَصَعَة اما قولك يا معاوية قدمتم ^c
 خير مقدم فذاك من قدم على الله والله عنه راض واما قولك قدمتم
 على خليفتم وهو جُنَّة لكم فكيف بالجُنَّة اذا احترقت ^d واما قولك
 قدمتم الارض المقدسة فان الارض لا تقُدس اهلها لكن اهلها يقدسونها ^e
 واما قولك قدمتم ارض الخشعر والمنشر فان بُعد الارض لا ينفع كافرا
 ولا يصِرُّ مؤمنا واما قولك قدمتم ارض الانبياء بها قبور الانبياء فان ^f
 من مات بها من الغراعة اكثر من مات فيها من الانبياء فقال معاوية
 اسكت لا ارض لك قال ولا لك يا معاوية الارض لله يورثها من يشاء
 من عباده والعاقبة للمتقين قل معاوية يا صَعَصَعَة اني كنت لأبغض
 ان اراك خطيبا قال وانا والله يا معاوية ابغض ان اراك اميرا ^g
 قالوا ودومة الجندل شامية وفي فصل ما بين العراق والشام وفي ^h
 على سبع مراحل من دمشق ⁱ ^j

قال ولما فتح انوشروان قنسرين ومنبج وحلب وانطاكية ^k وحمص
 ودمشق وايليا استحسن انطاكية وبنائها فلما انصرف الى العراق بنى
 مدينة على مثال انطاكية باسواقها وشوارعها ودورها وسمّاها زندخسرة ^l
 وفي التي تسميها العرب رومية وامر ^m ان يدخل اليها سبي انطاكية ⁿ

a) B et I add. الى. b) I الى. c) Sic quoque IA III, 1.9,

7 a f. d) Hinc sequi videtur Moâwiam dixisse الارض المقدسة

cf. Jâc. IV, 59., 16 sqq. e) Codd. من. f) Jâc. II, 425, 20.

زبد (زيد I) خشرة. h) Codd. وايليا. g) S om., I habet post

Aliae formae nominis apud Nöldeke, *Gesch. der Perser und Araber zur Zeit der Sassaniden*, p. 165 sq. i) I سمتها. k) S c. ف.

فلما دخلوها لم ينكروا من منازلهم شيئاً فانطلق كل رجل منهم الى منزله الا رجلا اسكافاً كان على بابيه بانطاكية شجرة فصاد فلم يرها على بابيه برومية فتأخير ساعة ثم اقتحم الدار فوجدتها مثل داره فلما رأى ملك الروم ما قد فتحه كسرى من مدائنه وادعه ووجهه
 ٥ كسرى رجلاً من مرابنته الى ارض الروم يقبض *b* الاتاة ٥

وقال عمرو بن بَحْرَة رَبِّ بِلَدٍ يَسْتَحِيلُ *d* فِيهِ الْعَطَرُ وَتَذْهَبُ رَائِحَتُهُ كَقَصْبَةِ الْاَهْوَازِ ٥

وقد كان هارون الرشيد همّ بالمقام بانطاكية وكره اهلها ذلك فقال شيخ منهم وَصَدَقَهُ لَيْسَتْ مِنْ بِلَادِكَ يَا اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ وَكَيْفَ قَالَ لَانِ الطَّيِّبُ الْفَاخِرُ يَنْتَغِيَرُ فِيْهَا حَتَّى لَا يَنْتَفِعَ مِنْهُ * بِكَبِيرِ شَيْءٍ *f* وَالسَّلَاحُ يَصْدَأُ فِيْهَا وَلَوْ كَانَ مِنْ قَلْعَةِ الْهِنْدِ ٥ وَقَالُوا سَيَحْكُنُ بِأَذْنَةٍ وَجَيَّحَانُ بِالْمَقْصِيصَةِ وَالْبَرْدَانِ وَيَسْمَى الْعَصْبَانُ بِطَرَسُوسٍ وَجَيَّحُونَ نَهْرٍ بَلَّحَ ٥

وقال ابن شَوَّابٍ تَغُورُ الْمِيَاهُ *g* قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَلَا بِئْسَ زَمَنٌ وَنَهْرُ الْأَرْضِ وَهُوَ الَّذِي قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّ أَلَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ ١٥ وَكَوْرُ الْأَرْضِ طَبْرِيَّةٌ وَالسَّامِرَةُ *k* وَيَيْسَانُ وَفَاحِلٌ وَكِبْرَةٌ جَرَشُ وَعَكَا وَكُورَةٌ قَدَسٌ وَكُورَةٌ صُورٌ وَخِرَاجُ الْأَرْضِ ثَلَاثُمِائَةِ أَلْفٍ وَخَمْسُونَ أَلْفَ دِينَارٍ وَمِنْ الطَّبْرِيَّةِ إِلَى اللَّجُونِ ٢٠ مِيلًا ثُمَّ إِلَى الْقَلَنْسُوءِ ٢٠ مِيلًا ثُمَّ إِلَى الرَّمْلَةِ مَدِينَةِ فَلَسْطِينَ ٣٤ مِيلًا وَفِي عَلَى الْجَادَةِ فَحَاجُ الشَّامِ وَالثَّغُورِ يَنْزِلُونَهَا، وَمَدِينَةُ اللَّجُونِ فِيهَا صَخْرَةٌ عَظِيمَةٌ مَدَوْرَةٌ خَارِجٌ *n* 20

a) Codd. رجل اسكاف. b) B يقبض. c) I. e. al-Djāhith.
 d) B et I سيحيل. e) B et I ويذهب, S a. p. f) I بكثير
 g) B et I يغور الماء, I الماء. h) Codd. نهر. i) Kor. بشيء, S شيء.
 2 vs. 250. k) Ut Ibn Khord. p. 72. Edrist (apud Rosenmüller Anal. III, 15). كورة السامرية وفي نابلس Cf. Dimaschkī p. ٢٠.
 l) Conj.; codd. حوسى, Ibn Khord. in cod. حوم. m) Jāc. IV, ٣٥١, 13 male أربعون. n) Jāc. في وسط.

المدينة وعلى الصخرة قبة رُموا فيها مسجدا إبراهيم عم يخرج من تحت الصخرة ماء كثير وذكروا ان ابراهيم ضرب بعصاه هذه الصخرة فخرج منها من الماء ما يتسع فيه اهل المدينة ورساتيقهم الى يومنا هذا ٥ قالوا ولنا الزيت والزيتون الذي ليس في شيء من البلدان اكثر منه في بلادنا وقتل الله عز وجله من شجرة مباركة زيتونة ٥ ومن ابنتهم العجبية لُد وحدثني رجل قل قلت لاهل لُد هذا بَتْنَه الشياطين لسليمان قل انتم اذا جل في صدوركم البنيان اصفتموه الى الجن والشياطين هذا قبل مولد سليمان عمه بدهور كثيرة ٥ وعلى سبعة اميال من منبج حمة عليها قبة تسمى المديف وعلى شفير الحمة صورة رجل من حجر اسود تزعم النساء ان 10 كَلَّ من لا تلد تحك فرجها بانف الصورة فيولد لها، وفيها حمام يقال له حمام الصواي وفيه صورة رجل حجر يخرج ماء للحمام من احليله ٥

قالوا ومن عجائنا تفاح لبنان وفيه عجيبة وذلك انه يحمل انتفاخ من لبنان وهو تفاح جبل عذى لا طعم له ولا رائحة فاذا توسط 15 نهر البليخ فاحت رائحته وهذا شبيه بالذرية التي بنهاوند فان بها قصبا يتخذ منه الذرية فليست له رائحة بنته حتى يجاز بها ثنية الركاب وفي من نهاوند على فراخ كثيرة فاذا جازت الثنية فاحت رائحته وحمل منها الى البلدان، وبشيراز شجرة تفاح انتفاخة منها

من. S om. يوقد pro توقد Kor. 24 vs. 35. a)

8, ٨٢٩, I. J&c. I, Ad seqq. b) بُنْيَة, B sine. c) و. B sine.

et I g) Voc. in B. f) حمة. Codd. e) S om. d) sqq.

sqq. h) J&c. I, ٩٣١, 8 sqq., IV, ٨٢٨, 5 sqq. et infra

in capite de Nehâwend. i) Istakhrî (بناحية اصلنسكر),

14, ٣٤, III, J&c. Mokadd. ١١٤, 15, Perside, et infra in

نصفها حلّو في غاية اللّلاوة ونصف حامض في غاية الحموضة وليس
بفارس كلّها من هذا النوع ألا هذه الشجرة الواحدة ٥
قالوا من عجائب الشام أربعة أشياء بحيرة الطبريّة^a والبحيرة المنيّة
واحجار بعلبك ومنارة الاسكندريّة فلما احجار بعلبك فان فيها حجرا على
٥ خمسة عشر ذراعا اقلّ واكثر ارتفاعه في السماء عشرة اذرع في عرض
خمس عشرة ذراعا في طول خمسة واربعين ذراعا هذا حجر واحد في
حائط، واما منارة الاسكندريّة فانه يصعد اليها رجل على برذون
حتى يبلغ اعلاها وهي مبنية على سرطان من زجاج، واما بحيرة
انطربيّة فانه يشرب اليها وينتفع بها للغسلات، فاذا منع منها هذا
١٥ انتنت، والبحيرة المنيّة لا يغرق فيها شيء وكلّ شيء يقع فيها
فانما يطفو على رأس الماء ٥

ومن عيوب الشام كثرة طواعينها والناس يقولون حمى خبيّرة وطواعين
الشام ودماميل الجزيرة وجرب الزنج وطحال البحرين، قالوا ومن اقلّم
بالموصل^f حولا وجد في قوته فضلا ومن اطل الصوم بالمصيصة خيف
١٥ عليه الجنون ومن قدم من شق العراق الى بلاد الزنج لم يزل حزينا
ما اقلّم بها فان اكثر من شرب نبيذها وشرب ملة النارجيل صار
كالمعتوه، وقال ابو هريرة انا لبراغيث الشام اخوف مني لغيرها ٥

وقالوا في قول الله عز وجل^g وجاء بكم من البدو قال من فلسطين ٥
افتخار الشاميين على البصريين وفصل التحبلة على النحلة
٢٥ قال ابو عباد محمد بن سلمة البصريّ المعروف بابن العلاف القاريّ الى
لغى يوم من ايام المعتز بالله في ديوان الخراج بسر من رأى مع جماعة
من قراء البصريين نطالب بارزاقنا وفيما على بن ابي ناسر ان طلع

a) S sine art. b) Codd. منظر (S منظر). c) Codd. الغسلات.

d) Cf. Jâc. I, ١١٩, 14. e) I يطوف. f) B sine art. g) Kor.

12 vs. 101. h) Codd. المصنّى. i) I يأسر S h. l. s. p.

علينا فتية من كُتاب الأنبار ومعلم ابو حُمران الشاعر ونحن نصف
 البصرة وما خُصت به من ارض الصدقة التي لا يسوغ للسلطان^a
 الاعظم تبديلها ولا للعمل تغييرها وما فيها من المد والجزر والخلجان
 ومقادير الساعات ومنازل القمر فقال ابو حمران ما من بلد آلا وقد
 أُعطى نوا من الفصل ينفرد^b به وضيا من المرافق معدولا عن غيره^c
 يعجب به اهله ويطمئنون اليه في تقريظه^d فقلت له مجيبا لئن
 قلت ذلك فأتا لا نعرف مصرا جاهليا ولا اسلاميا افضل من البصرة
 ولا ارضا يجرى عليها الاتاة اشرف من ارض الصدقة ولا شجرة في
 افضل من النخلة ولا نعرف بلدا اقرب برا من بحر وحصرا من بدو
 وريفا من فلاة وملاحا من جمال وقاص وحش^e من صائده سمك ونجدا
 10 من غور من البصرة فهي^f واسطة الارض وغوصة البحر ومغيض الاقطار
 وقلب الدنيا ولقد مثلت للحكماء الارض بصرة طائر فجعلوا للجو
 بما فيه من القلب البصرة والرأس الشام والروم والجناحين^g المشرق
 والمغرب والذنب السودان ولم اكثر عددا من البيضان فكفى بهذا
 وحده فخرا، فقال^h ابو حُمران
 15 كُلُّ فَتَاةٍ بَفَتَاةٍ مُعْجَبَةٌ وَأَخْنَقَسَىⁱ k فِي عَيْنِ أُمِّهِ نَوَّهَ
 وقالت الاعرابية وفي ترفن^l ابنا لها وتقول
 يا قوم ما لي لا أحب حشودة^m وكل خنزير يحب ولده
 فاين انت يا اخا البصرة عن خصب الشام والجزيرة وعن فضل المسجد

a) B يسوغ السلطان. b) I ينفرد. c) I تعجب. d) B تقريظه. e) Codd. وصائد. f) B c. و. g) Codd. والجناحان. h) B قال. i) Vulgo بابيها, Freytag, Prov. II, 315 n. 26. j) B et 8 ترفن. k) B والخنفساء. l) B ترفن. m) TA sub عنجد habet عَنَجَدَ ut docuit me amicissimus Thorbecke, qui porro jubet conferre Lane I, 500 (sub حبارى) et 2171 (sub عَنَد) et Freytag, Prov. II, 338.

الاقصى والبلاد المقدسة وعن عذاة *a* دارى مضر وربيعة وعن رفيع
قدر الكرمة وعن قول عمرو بن كلثوم

وعنده الله يأتية *b* لها الى ارض يعيش بها الفقير
لارض الشام وفي حمى *c* وخب *d* وزيتون وثم نسا العصور

5 ووالله للقة البيضاء وحدهاء اطيب من البصرة والرافقة اغذى من
الابلثة ولحلب اخصب من الكوفة وللحم وجدام وائفاء قبائل قضاة
اشرف من بكر وتيم وضبة والحبلبة افضل من النخلة وللعنب احلى
من الرطبة والزبيبة اطيب من التمرة ولقد خص الله بلاد انشام من
بركة الزيتون والعوامم والجزيرة من لثة التين ومن انواع افواكه بما
10 يتهاك في اصغره النخل ويستشبع معه الرطب والتمر، قل فقلت
لابى حمران قد سمعنا نشيدك ووعينا افخارك ولا احسبك سمعت
قول الخليل بن احمد في وصف البصرة ان يقول في قصر أنس بن
ملك ونهر ابن عمرو وادى العقيق

يا وادى القصر نعم القصر والوادى

15 وقول ابن ابي عيينة في ذلك *e*

يا جنة فاقت الجنان *f*ا تبغها قيمته ولا تمن
علقتها *g* فاتخذتها وطننا ان فواى بذكرها، وطن
زوج *m* حينانها الصباب بها فانظر وفكر يا صاح في سفن *n*

a) I et S عذاة *b*) I s. p. *c*) Sic. *d*) Voc. in I.

e) S جدها. *f*) E marg. S; codd. بها. *g*) I عمر. Haec prorsus
differunt ab iis quae habent Jâcût IV, 118, Agh. XVIII, 10 et
Bekrî apud Wüstenf. in ann. ad Jâc. *h*) Jâc. I, 441, Agh.

XVIII, 21. *i*) B يبلغنا، Jâc. يعدلها. *k*) Agh. et Jâc. الفتها.

l) Agh. لاهلها، Jâc. لئلها. *m*) B et S زوج ut Jâc., I sine voc.

n) Hemist. male conflatum e versibus seqq. (vid. Agh. et Jâc.)

وقوله ايضا في ارض البصرة^a

- يَذْكُرُنِي الْفَرْدَوْسَ طَوْرًا^b فَأَرْعَى وَطَوْراً يَوَاتِينِي إِلَى الْقَصْفِ وَالْفَتْكِ
لَغْرَسٍ^c كَأَبْكَارِ الْحَوَارِي وَتَرْبَةٍ كَأَنَّ تَرَاهَا مَاءً وَرَدَّ عَلَى مِسْكٍ
وَسِرْبٍ مِنَ الْغَزْلَانِ يَرْتَعْنَ حَوْلَهُ كَمَا انْسَلَّ^d مَنْظُومٌ مِنَ الدُّرِّ مَنْ سَلَكِ
وُورَقًا تَحْكِي^e الْمَوْصِلَى إِذَا شَدَّتْ^f بِتَغْرِيدِهَا أَحَبُّ بِهَا وَبِمَنْ^g تَحْكِي^h
فِيهَا طَيْبٌ ذَاكَ انْقَصَرَ قَصْرًا وَنَهْجَةً^h بِأَفْيَحٍ رَحْبٍ غَيْرِ وَعَرٍ وَلَا ضَنْكٍ
وَسَلَّ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ خَالِدُ بْنُ صَفْوَانَ عَنِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ إِذَا^k
أَخْبَرَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ بِخَرْجٍ قَلَنْصَانَ فَيَجِيءُ هَذَا بِالظُّلُمِ وَالظُّلُمِ
وَهَذَا بِالسَّمَكِ وَالشُّبُوطِ وَحَسَنَ أَكْثَرَ النَّاسِ سَاجَا وَحَاجَا وَخَزَا وَدِيْبَاجَا
وَبِرْدُونَا هَمَلَاجَا وَجَارِيَةً^m مِغْنَاجَا بِيُوتُنَا الذَّهَبَ وَنَهْرُنَا الْعَجَبَ أَوَّلَهُ¹⁰
رُطْبٍ وَأَخْرَهُ عُطْبٍⁿ فَالْنَخْلُ فِي مَكَارِبِهِ^o كَالزَّيْتُونِ عِنْدَكُمْ فِي مَنَابِتِهِ
ثَرُّهُ فِي أَكْمَامِهِ^p كَذَاكَ فِي أَغْصَانِهِ ثَرُّهُ فِي أَبْنَانِهِ كَذَاكَ فِي رِمَانِهِ
هُنَّ^q الرَّاكِخَاتُ فِي الْوَحْلِ الْمَطْعَمَاتُ فِي الْمَحَلِّ الْمَلَقَحَاتُ بِالْفَحْلِ
يُخْرِجْنَ اسْفَاظًا عِظَامًا وَأَوْسَاظًا^r نِظَامًا كَأَنَّمَا مُلِثَتْ بِطَاطَا^s ثَرُّ تَفْتَرُّ
عَنِ قَضْبَانِ اللَّجَجِينَ مَنْظُومَةٌ بِاللُّوْلُو الْأَخْضَرِ ثَرُّ يَصِيرُ ذَهَبًا مَنْظُومًا¹⁵
بِالْبَرْجَدِ الْأَخْضَرِ ثَرُّ يَصِيرُ عَسَلًا مَعْلَقًا فِي الْهَوَاءِ لَيْسَ فِي قُرْبَةٍ وَلَا
سَقَاءٍ بَعِيدًا مِنَ التَّرَابِ كَالشَّهَدِ الْمَذَابِ ثَرُّ يَصِيرُ فِي أَكْسِيَّةِ^t الرِّجَالِ
فَيَسْتَعَانُ بِهِ عَلَى الْعِيَالِ وَأَمَّا نَهْرُنَا الْعَجَبُ فَانْهَ يُقْبَلُ عِنْدَ حَاجَتِنَا

a) *Agh.* XVIII, ١٤. b) يوما. c) *Agh.* بغرس. d) *Agh.*

غدت. f) *Agh.* (وورقا I، وورقا B) وورقا تحاكى. e) Codd. استل.

سهل. g) Codd. احببت بها ديم. h) *Agh.* ومنزلا. i) *Agh.*

k) B. Introductio est infra in descriptione Basrae; cf. Jâc. I, ١٤٩.

l) Male pro بالسمك ut الظبي m) Jâc. وخريدة.

n) B. عَطْبٍ. Jâc. القصب. o) Codd. et Jâc. مباركة. p) Jâc.

واقساطا. q) Jâc. من. r) Male proposui ad Jâc. l.1. على افنانه.

s) Codd. ربطا. t) Sic hic et deinde Pro نظاما، Jâc. ضخمًا.

u) Codd. male اكسية. Jâc. كيسية. تصير pro

اليه وَيُذْبر عند رَيْنَا منه وله *a* عباب لا يحاجبه ولا يُغْلَق عَنَّا
 دونه حجاب فقال هشام بلدكم اكرم بقاع الارض يا اخا بنى تميم،
 فلما راي ابو حُرْمَان اطراب النشيد في مدح بلدى قطع على كلامي
 وعارضني دون مرادى فقال والله ان لنا معكم بنخل بَيْسَان *b* ونواحي
 5 الارض اعظم الشوك في النخل فانا نعبأ به ولا نراه طائلا فنذكره وما
 نضع بطلب للحاجة من بعد ونحن نجدها من قرب هذا الحسن بن
 هانئ *c* صاحبكم الذى لا *d* تنكرونه وخرّجكم الذى لا تدفعونه يقول
 في البصرة *e*

أَلَا كُلُّ بَصْرِيٍّ يَرَى أَنَّمَا الْعُلَى مَكْتَمَةً سَخِيفٌ لَهُنَّ جَرِينُ
 10 فَأَنْ يَغْرَسُوا نَحْلًا فَإِنْ غَرَسْنَا ضَرَابٌ وَطَعْنَ فِي النُّحُورِ سَخِينُ
 فَأَنْ *g* أَكَّ بَصْرِيًّا فَإِنْ مَهَاجِرِي بَمَشَقٍ وَلَكِنَّ الْحَدِيثَ شَجُونُ
 لِأَرْبِ عُمَانَ بِالْمُهَلَّبِ ثَرَوَةٌ *h* إِذَا افْتَحَرَ الْأَقْوَامُ ثَر تَلِينُ
 وَنَكَرْتُ تَرَى أَنَّ النَّبُوَّةَ أُنْزِلَتْ عَلَى مَسْمَعٍ فِي الرَّحْمِ وَهُوَ جَنِينُ
 وَلَا *i* لَمْتُ قَيْسًا فِي قَتِيْبَةٍ بَعْدَهَا وَفَخَرًا *j* بِهِ إِنَّ الْحَدِيثَ فُنُونُ
 15 وانشد ابو حُرْمَان يصف نفسه لما اجتمعوا عليه في المناظرة وهو وحده
 حَمُولٌ لِمَا حَمَلْتَهُ *m* غَيْرُ ضَيِّفٍ ذَرَاعًا بِمَا ضَاقَ الْكُرَامُ بِهِ مَسْكَا
 دَعَانِي فَأَعْطَانِي مَوَدَّةَ قَلْبِهِ مَوَدَّتُهُ الْمُثَلَّى وَفِي مَالِهِ انْشِرْكَا
 ثم اشار الى ابن *n* ابي ناسر فقال

جَنْدَلَتَانِ أَصْطَكْتَا أَصْطَكَاكَاهُ إِنَّ الدَّلِيلَ يَكْرَهُ الْعِرَاكَ
 20 وَقَدْ *p* يَضْرِبُ الْعَيْرُ وَالْمَكْوَةُ فِي النَّارِ ثُمَّ قَالَ أَبُو حُرْمَانَ لَنَا الْبَيْتُ

a) Codd. اوله. *b*) S s. p., B et I ميسان. *c*) I add. هو.
d) B et I om. *e*) *Diwān* p. ٩١. *f*) Codd. نهرا. *Diw.* تغرسوا.
g) *Diw.* وان. *h*) *Diw.* (in quo versus alius praeced.) نزوة.
i) B et S يلين. *k*) *Diw.* (in quo iterum versus additur) ثما.
l) *Diw.* وفخر. *m*) Codd. حَمَلْتَهُ. *n*) B et I om. Deinde I
 بن ياسر. *o*) Cf. Freytag, *Prov.* I, 310 n. 114. *p*) B sine و.
 Cf. Freytag, *Prov.* II, 248 n. 21.

والزيتون ولنا عروساه الدنيا غَرَّةٌ وَعَسْقَلان ومدينة دمشق وفي أرم
 ذات العباد ولنا الارض المقدسة وفي بلادنا الجبل الذي كَلَّمَ الله عزَّ
 وجلَّ عليه موسى عمَّ وجبل لُبْنان من جبالنا وبيت المقدس من بلادنا
 ولنا المدن العجيبة والسر الشريفة مثل طَرُسوس والمَصْبِيصة ومَلْطِيَّة
 والرملة وفلسطين وانطاكية وحلب وصور وصَيْدا وطَبْرِيَّة والكرمة افضل ٥
 الاشجار والعنب سيِّد الثمار وفي ناعمة الورق ناضرة الخصرة غريبة تقطيع
 الورقة *d* بدبعة الزوايا ملوحة الحروف حسنة المقادير كأنها قُوت من سَرَقَة
 حرير واستخرجت من ثوب نَسِيجٍ كثيفة الظل خفيفة القَيء لدنة
 الاغصان لينة الافنان خصرة الاطراف كريمة الاخلاق سلسلة القياد
 رفيعة جوهر الاعواد لذينة البجنى قريبة المجتنى *d* صغيرة الحجمة 10
 رقيقة للجلدة عذبة المذاق سهلة المزرد كثيرة الماء فاضلة المأكبر على
 المنظر شريفة العنصر والجوهر وكلام كثير لم يُستدرِك ثم لا يَأْنف
 اغربان الناعقات الترم كالقها النخل ولا يعيش *e* في جوانبها العصافير
 المؤذنة بصيلائه *f* اصواتها عند غناء *g* النغران وورق *h* العيذان
 كتعشيشها في الادقل واصل الكرايف والاكواب ولا يتوَلَّد منها من 15
 ضخم الدود وسماجة الحشرات والهوام ما يتوَلَّد من الليف ولا يستكنُّ
 في اثنائه من الذر والفراش ولا يحصن *h* فيها من الحيات والعقارب
 وعظام العناكب وذوات السموم القاتلة ما يحصن في رعوس النخل فهذا
 على *i* هذا والنخل تُخلف وتُحيل ولم نر كرمه حالت ولا اخلفت
 واسم الترم مشتق من الكرم والكرامة والاكرام والتركُم وقد قدَّم الله 20

a) Codd. عروسى. b) الورق. c) B, بِسْتِج, I id. sine voc.,
 بسج. d) I. المجتنى. e) تعشش. f) Sic I; B بصيلائه,
 بصلاته. g) B et S غداء, I om. Deinde B et I النغران, S
 ينحصن. h) Codd. وورق. i) كتعششها. k) I. المعان,
 infra ut rec., S بناحصر, infra ut rec. s. p. l) B om.

جَلَّ وَعِزَّهُ ذَكَرَهُ فِي كِتَابِهِ عَلَى سَائِرِ الْأَشْيَاءِ فَقَالَ جَلَّ وَعِزَّهُ وَفِي
 الْأَرْضِ قِطْعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ وَجَنَاتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ فَقَدْ ذَكَرَ
 الْكُرْمَ وَجَعَلَ النَّخْلَ نِدَاءً لِلزَّرْعِ وَلِلَّهِ أَنْ يَفْعَلَ مَا يَشَاءُ وَيَحْكُمُ مَا يَرِيدُ
 وَقَالَ جَلَّ وَعِزَّهُ وَأَضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ * جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ
 ٥ أَعْنَابٍ وَخَفَّفْنَاهُمَا بِالنَّخْلِ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا فَجَعَلَ الْكُرْمُ أَصْلًا
 لِلجَنَّتَيْنِ وَالنَّخْلُ مِنَ الزَّوَادِ وَقَالَ وَأَنْزَلْنَا مِنْ أَلْسَمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا
 فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ وَالنَّخْلُ بِأَسْفَاطٍ لَهَا طَلْعٌ نَصِيدٌ
 * رَزَقْنَا لِعِبَادِنَا وَقَالَ أَتَنْتَرُونَ فِيمَا هَاهُنَا آمِنِينَ فِي جَنَاتٍ وَعُيُونٍ
 وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ فَالْجَنَاتُ حَدَائِقُ الْكُرْمِ وَقَالَ فَأَنْبَتْنَا
 10 فِيهَا حَبًّا وَعِنَبًا وَقَضْبًا وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا فَجَعَلَ النَّخْلُ فِي تَرْتِيبٍ مِنَ
 الْخَلْفِ وَالْكُرْمُ فِي مَكَانِهِ مِنَ التَّقْدُمِ وَقَالَ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَاتٍ
 مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ فَهَلْ يُعْرِشُ * مِنَ الشَّجَرِ
 شَيْءٌ غَيْرُ الْكُرْمِ وَالْجَنَّةُ الْمُؤَنَّفَةُ مَقْصُورٌ عَلَيْهِ وَالْمَعْرُوشَةُ الْمَرْفُوعَةُ الْعِيدَانُ
 عَلَى الْخَشَبِ وَالْقَضْبُ وَهُوَ فِي الْفَرَادِيسِ * وَاحِدُهَا فِرْدَوْسٌ وَالْحَضْرِمُ
 15 أَرْفَعُ مِنَ الْبَلَحِ وَالْوِكَابُ أَطِيبُ مِنَ الْبُسْرِ وَالْعِنَبُ الذُّؤُنُ مِنَ الْهَرَبِ
 وَالْمَجْدُ أَقْلُ غَوَائِلَ مِنَ التَّمْرِ وَالْخَمْرُ أَنْفَعُ مِنَ النَّبِيذِ وَخَلُّ الْخَمْرِ
 أَثَقَفُ وَأَحْسَنُ مِنْ خَلِّ الدُّخْلِ وَالطَّلَاءِ فَوْقَ الدُّوْشَابِ وَالْحَبْلَةُ سَيِّدَةُ
 النَّخْلَةِ لِأَنَّ الْحَبْلَةَ خَيْرٌ وَنَفْعٌ كُلُّهَا وَالنَّخْلَةُ شَرٌّ وَعَرٌّ وَكَذَلِكَ قَالَ
 بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ

20 النَّخْلُ عَبْدٌ وَهَذَا الْكُرْمُ سَيِّدُهُ وَمَنْ يَقَايِسُ بَيْنَ الثَّمَرِ وَالْعِنَبِ
 وَذَكَرَ أَبُو اسْحَاقَ أَنَّهُ رَأَى بِمَدِينَةِ صَنْعَاءَ عِنَبًا يُقَالُ لَهُ الْمُخْتَمُ ٨ فَوْزَنَ

a) Addidi. b) Kor. 13 vs. 4. c) Kor. 18 vs. 31. d) B

tantum الى آخر. e) Kor. 50 vs. 9 sq., ubi أَنْزَلْنَا. f) S om.

g) Kor. 26 vs. 146 sqq. h) Kor. 80 vs. 27 sqq. i) Kor. 6

vs. 142. k) B بالعِيدَانِ. l) I om. m) B et I والعَجِيبُ S

وَالزَّبِيبُ. n) I sine art.

منه حبة فوجدها اكثر من اربعة اساتير والاستار اربعة دراهم وحمل
 بعض عمال الرشيد باليمن اليه في بعض ما حث عنقودين في مَحْمَلين
 على بعير، وقد يُحمل من جبال ارمينية وآذربيجان أخونة عظيمة
 جدا يكون دور بعضها عشرين شبرا من خشب اللزمة، قالوا
 واطيب العنب الجُرَشِيُّ ^a وهو دقيق وله عناقيد تكون ^b ذراعا، ومنه ^c
 عِيُونُ الْبَقَرِ وهو عنب اسود عظام للخب، ومنه السُّكَّرُ عنب صادق
 للحلاوة، ومنه اطراف العَدَارَى عنب اسود كانه بلوط عنقوده نحو
 الذراع ومنه الصُّرُوعُ عنب ابيض كبار للخب قليل الماء عظيم العناقيد،
 ومنه الكَلَأِيُّ ^d منسوب الى كُلاف بلد في شق اليمن، ومنه الدَّوَالِيُّ ^e
 عنب اسود غير حالك وهل نحن وان اطيننا في ذكر العنب واسهنا ^f
 في نعت منافعه ومناقبه فمُعْطَوْه ما له او بالغون به استحسانه وموئده
 ما هو له من الخصال المحمودة والحلال المرضية ومن طيب الطعم وشدة
 الحلاوة وكثرة الماء وعموم النفع ووفور الجسم وصغر الحجم ^g وكثرة الاجناس
 والضرور والانواع ولو ان رجلا خرج من بيته مسافرا في عنقوان
 شببيته وحدائة سنه واستقرى ^h البلدان صقعا فصقعا يتتبع الكروم ⁱ
 مصرا فصرا حتى يهزم وصغيرا حتى يبدين لتعرف اجناسه واحاطة
 العلم بانواعه بل اقلها واحدا من الاقاليم ولاحية من اقطار الارض
 لأعوزه وعلبه وعثره وبهره ان كان كثرة فنونه واختلاف انواعه لا يدرك
 كالسرنابا والخمرى بطشوج قطربل والملاحى ^j ببغدان والصقلبي والاسمرى
 بسر من راي والزراوى بالكوفة والحلاوى والبيروزى والجُرَشِيُّ ^k بالبصرة ^l

a) B الجُرَشِيُّ. Cf. Müller, *Burgen und Schlösser*, I, p. 60.

b) Codd. يكون. c) B et S الكَلَأِيُّ et كُلاف, I sine voc. d) B

et S الدَّوَالِيُّ, I sine voc. e) I كعطوه ut vid. f) S المعجم

sic. g) B et I واستقرى. h) I والملاحى, B et S sine voc.

i) B et I الاسمرى. j) Codd. والجُرَشِيُّ.

وانهارها والسَّمَاقَى بالاهواز وعيون البَقَر بالشام والمُورَقَى ^a بالبَلِيح ونهر
 سعيد والمختَم بالرق والغراسى والزَرْجُون والاسفيد مشك ^b والسياء وشك ^c
 والناشِقِينَى والبارَجَنك ^d والخَرْجَج ^e بقزوين والوفيلَى ^f والمائى
 والماسَبَذَى ^g بناحية الجَبَل واهل الطبّ مجمعون على ان العنب اكثر
 5 غذاء وانقى ^h كيموسا من جميع الفواكه والثمار وان الاكثر منه غير
 ضار كضرر التين والوخ وسائر الفواكه الرطبة وانه حار رطب على
 طبع الحيوة قليل الفصل مَوْلِد للدم الصحيح النقى وانه ملائم
 لجميع الطباع نافع لجميع الاسنان ⁱ في كَد البلدان والايص اقل
 حرارة من الاسود وحمقى ^j قطبيل خاصية في الرائحة عجيبة وقل
 10 التَّقْفَى اطيب الطعام عنب قطيف اصابه الخريف بواى ثقيف وقل
 خالد بن صَفْوَان من فاته الرازقى في ابداءه فحَق لاهله ان يبكوا
 عليه وقل الرسول ^m صلعم كلوا الزبيب فانه يأكل البلغم ويطفى المرة
 ويدفع بالنصب ويشد العصب ويحسن الخلق وقالوا انفع الاشربة
 شراب الكرم فانها افضل الاشربة كما ان ثمرتها رأس الثمار وشجرتها
 15 رئيس ⁿ الاشجار وانها دواء لا داء فيه وخير لا شر معه وان من
 اصح الدلائل على ذلك ووضح البرهانات له وصف رب العالمين لها
 بالذِّه ^o واجماع محلليها ومحرميها على تقديمها في الطيب وتفردعا
 بطيب النكهة وصفاء اللون وسلس المذاقة وسهولة الجوى ولذانة الطعم
 وحسن اللون وذكاء العرف وحمرة ^p البشرة وصحة الجوهر وطول البقاء
 20 على الدهر وتوليد الفرح والسرور ونفى الهم والغم وعلى انها تغذو

a) I المورقى. Deinde B بالبليخ, S s. p. b) I مشك pro مشك

e corr. c) B والشياوشك. d) I البارجنك. e) I et S

وابقى S h) S. والماسيدنى I g) B والوفيلانى f) B والخرجج

جميع S i) B. وخرم. Codd. j) الانسان B et S k) جميع S

رسول الله n) رئيسة S s. p. o) Kor. 37 vs. 45, 47 vs. 16.

p) B وخمرة.

فلا تَوْدَى وتَنفَع ولا تَضُرُّ وانها انفع المشروبات المفرَّقة والمركبة لجميع
الانسان ^d في كَدَّ البلدان وفي كَدَّ فصل وِمان وانها تشارك المسكرات
في منافعها وتنافياها في رذائلها وان من افعالها التي هي لها دون
غيرها تنظيف الابدان ورحض الابدان وتوفير المخاخ وتنقية الامشاج
وتصفية النطفة وغسل المفاصل الرئيسة من الامشاج القذرة والليموسات ^e
المتسخة وانها تفتح الشَّدَّ المنعقدة ^f وتذيب الفضول الرائدة وتولد
الدم الصحيح الذي هو الحياة وتسخن الدم الغليظ الجامد الفاسد
الذي منه بدو الادواء الفاحشة وتذكي النار الغريزية وتقوى الحرارة
الطبيعية وتحسن اللون وتُدْفِئ الكلى وتُدِّرُّ البول وتغسل المثانة وتقوى
الكبد والمعدة وتهضم الطعام وتطرد الرياح وترقِّف البلغم المالح واللَّزِج ¹⁰
ثم الحمر معا قد وُصف لها من الطيب والحسن وصار في حيزها من
ذِكَا المشَمِّ وصحَّة الجوهر فوق كبار المعجونات في دفع المضار وارتفاع
الايارجات في تحليل اوصاب الدمغ والاعصاب والطف من دهن الخِرَّوع
في التمشي في عمق المفاصل والوغل في العظم تجانس بنفعها العقاقير
المختارة وتنوب عن السموم المحللة والضمادات المنددة والاطلية المقوية ¹⁵
وتجربى مع الادوية النافعة حيث جرت ولا بدَّ للمعجونات الكبار منها
اذا رُكبت فهي افضل ما غيَّر به الماء بعد شرب الادوية المسهلة
وعند العلاج في الحمية ^f ولا تُذاب الصمغ المتجسدة وتُماع ألبان
النبات الداخلة في المعجونات الرفيعة نحو الشَّلِيثَا والتَرِياق والتبازيطوس
والهَبْطَارِغ ^g ألا بها وما كان من نوعها من العقيد او نبيذ الزبيب ²⁰
وخَلَّ الحمر، فقالوا آنس الله ببقائك الايام وعمر بك الآداب واحيا
حبيوتك العلم،

a) I c. و. b) B et S الانسان. c) Codd. الذي هو. d) I
الحمية S, الحمية I f) وتدكي S. e) المتعقدة.
g) S s. p., I والهنطارعت.

القول فى الجزيرة

سَدَّ الشَّعْبِيُّ ^a عن الجزيرة جزيرة العرب فقال ما بين العُدَيْبِ الى
 حضرموت وقال الاصمعيّ جزيرة العرب ما لم تُظَلَّهْ فارس والروم وقال
 الرياشيّ جزيرة العرب ما بين نَجْرَانَ الى العُدَيْبِ وقال ابو عُبَيْدَةَ ^c
 ٥ جزيرة العرب ما بين حَقَرِ ابْنِ مُوسَى الى اقصى اليمن فى الطول وفى
 العرض ما بين رمل يَبْرِينَ الى السَّمَاءِ، وقالوا للجزيرة ما بين دجلة
 والفرات والمَوْصِلُ من الجزيرة وكذلك الرِّقَّةُ والرَّافِقَةُ، وقال محمد بن
 الحسن ^d بلاد العرب الذين لا تقبله منهم الجزيرة ولا يُرضى منهم
 ألا بالدخول فى الاسلام او السيف ^f من العُدَيْبِ الى اَبْيَسَ عَدَنَ
 10 فذلك الجزيرة، قال ابن الاعرابى الجزيرة ما كان فى بَقَّةٍ وانما سميت
 الجزيرة لانها تقطع الفرات ودجلة وقد ^g تقطع فى البر
 وانما سميت المَوْصِلُ مَوْصِلًا لانها وصلت بين الجزيرة والشام والجزيرة
 من عمل سَمَيْسَاط ^h الى بَلَدٍ ومن الموصِل الى الارن ويقال سميت
 الموصِل لانها وصلت بين الفرات ودجلة ومدينة الموصِل بناها محمد
 15 ابن مروان، وراوَدَ الموصِل بناها راوَدَ بن بِيروَاسَف ⁱ وولى عمر بن
 الخطاب عَتَبَةَ بن فَرْقَدَ السُّلَمِيَّ الموصِل سنة ٢٠ فقاتله اهل الحصن
 فاخذ حصنها الشرقى عنوة وعبر دجلة فصالحه اهل الحصن الآخر على
 الجزيرة والان لم يراد للجلاء فى الجلاء ثم فتح المَرْج ^j وقراه وارض
 بانْهَدْرًا ^m وداسين ⁿ وجميع معاقل الاكراد، وأول من اختط الموصِل

a) Sec. Jâc. II, v, 6, الهيثم بن على، sed cf. Bekrî ١, 1.
 b) I تظله، S s. p.; Bekrî o, 4 a f. يبلاغه. c) Bekrî ١, 2، ابو
 عبيد. d) B الحسن. e) B يقبل sine لا; S يقبل. f) Codd.
 شمسِط. g) Cf. supra p. ٣١, et ann. m. h) I شمسِط.
 i) Jâc. IV, ١٨٣, 12، مروان بن محمد، sed cf. Belâdh. ٣٣٢. k) Cf.
 Jâc. II, v, 14. l) B sine art. Deinde I والغراء. Cf. Belâdh. ٣٣١.
 m) B et I زاهدرا، S ناتهدرا. Cf. Hoffmann, *Auszüge*, p. 209.
 n) Codd. ورامين ut Jâc. Legi secundum Hoffmann p. 203, sed
 infra lectio رامين juxta الداسي recurrit.

واسكنها العرب ومصرها هَرْتَمَة بن عَرَفَجَة البارلي وكان عمر عزل عُنْبَة
 عن الموصل وولاه هَرْتَمَة وكان بها الحصن وبيع النصارى ومنازلهم
 وحلّة اليهود فمصرها هَرْتَمَة ثم بنى المسجد الجامع ثم بنى بعدها
 الحديثة وكانت قرية قديمة فيها بيعتان فمصرها واسكنها قوما من
 العرب فسميت الحديثة لأنها بعد الموصل، وافتتح عُنْبَة بن قَرْقَد 5
 الهليرهل وتكريت وآمن أهل حصن تكريت على انفسهم واموالهم وسار
 في كورة هـ باجرمق حتى صار الى شَهْرزور هـ
 وتكريت من كور الموصل وازاتها في البرية مدينة الحَصْرَة على
 برية سنجار، وبينها وبين دجلة خمسة عشر فرسخا * وبينها وبين
 الفرات خمسة عشر فرسخا وفي مبنية بالحجارة البيضاء بيوتها 10
 وسقفها وابوابها وفي على تل ولها ستمين برجا كبيرا وبين البرج والبرج
 تسعة ابراج صغار * على رأس كل برج قصر واسفله حَمَام وقد
 حُمل عليها نهر التُّرْتَار، ويشق المدينة ثم يخرج وعلى حافتي التُّرْتَار
 القرى والجنان والتُّرْتَار يخرج من سنجار هـ ويصب في الفرات ويحمل
 عليه السفن وكان ملك الحَصْر السَّاطِرُونَ ثم الصَّبْرين م ويقال انه 16
 كان على الحَصْر باب يغلقه رجل ولا يفتحه الا خلق كثير وهو

باجرمق a) Codd. كور. Cf. Belâdh. ٣٠٣ et ٣١٥. Lectionem codd. (باجرمق S, تاجرمق I) ut quoque in codice suo Belâdh. legit Jâcût, servavi pro باجرمي. Ex illa (antiquiore) forma derivatum videtur nomen الجرامقة b) B et I الحصن S, الحصر. Locum excerpsit Jâcût, II, ٢٨ ult. sqq. sed non laudato auctore. c) B et I سيجان. d) I om. e) Jâc. المهندمة. f) Jâc. بازاء. g) Jâc. ومربها. h) Codd. عليه. Jâc. S ex emend.; codd. h. l. انزاب. i) Codd. سيجان (S s. p.) Pro I et B اوانصب. l) I ملك. Deinde B et I الحصن S, الحصر. m) I الصبرين. n) Codd. الحصن et sic in versu Adlji et infra. Cf. Tab. I, ٨٣, 7, 10 et ann. c et e. o) B يعلقه.

الذى قل فيه عدي بن زيد
 وأخو الحضر إذ بناءه وان دجلة تجبى اليه والخابر
 وقال الشرقى بن قنمى لما افتتحت قضاة خرجت فرقة منهم الى
 الجزيرة وعليهم ملك يقال له الصيبن بن جيهلة^a احد الاخلاف^b
 ٥ فنزلوا مدينة الحضر وكان بناؤها على طلسين ألا يهدمها ألا
 حمامة ورقاء مطوقة بحيص امرأة زرقاء فلخرج صيبن كل امرأة عاك وغزا
 انصيين في جميع قضاة فاصاب خلقا من اهل شهزود^c فقتلهم واغار
 على السواد فاصاب^d مائة اخت سابور ذى الاكتاف فسمع سابور بذلك
 فخرج واقلع عليهم سنين^e لا يظفر منهم بشيء حتى عركت النضيرة
 1 بنت الصيبن فأخرجت الى الربص فنظر اليها سابور فعشقها وعشقتها
 فقالت له ما لي^f عندك ان دلتك على ما تفجع^g به هذه المدينة
 قل لها اجعلك فوق نساءى قالت فاعد الى حيص امرأة زرقاء فاكتب
 به^h في * ورقة ثم اجعلها في عنقⁱ ورشان وسرحه فاذا وقع على
 القصر ارض باعله ففعل فكان كما قالت فقتل من قضاة نحو^j مائتى
 1٥ الف رجل وأفى قبائل كثيرة وبادت الى يومنا هذا فقال الجدى القضاعى
 الم يحزنك والأنباء تنبى^k بمقتل صيبن وبني العبيد
 ثم انه خرج^l بابنة الصيبن حتى عرس بعين التمر فلم تنم تلك
 الليلة قل لها ما لك قالت لم اتم على فراش قط اخشن من فراشك
 هذه قل ويلك وهل نامت الملوك على فرش قط اوطأ من فرشى قالت

a) S s. p.; B جهيلة, I جبيلة; Jâc. جلهمة. Cf. Tab. I, ٨٧, 14.
 b) B الاخلاف, S الاحلان. c) Codd. بناء. d) I et S شهزود.
 e) Codd. فاصابت. f) I سنين. g) Codd. البصرة. Vid. Tab. I, ٨٣, 3. h) Addidi. i) B يفجع, S يفج. k) Codd. فاكتب.
 l) Codd. ورقة. Forte aliter emendari debet. Jâc. Tab. واخلط به دم حمامة ورقاء واكتب به واشدده في عنق ورشان.
 عليك حمامة ورقاء مطوقة فاكتب في رجلها بحيص جارية بكر زرقاء.
 m) B et I add. من. n) Tab. et Jâc. تنمى. o) B et I اخرج.

نعم ونظر فاذا في الفراش ورقة آس * وكانت قد التزقت *a* ببطنها
فقال *b* بما كان ابواك يغذوانك *c* قالت بشهد الابكار ولباب البر وصغار
المعر فقال سابور انت لم تكافى ابويك على حسن صنيعهما بك ولم
تفى لهما فكيف *d* تفين لى فشئت نوائبها الى ذنب فرسين جموحين
ثم استحضروا فقطعواها *e*

5

ومن الموصل ايضا الطبرهان *e* والسِّنُّ والحَدِيثَةُ ومَرْجُ جُهَيْتَةٍ وَنَيْتَوَى
وباجلى *f* والمَرْجُ وبانهدرا *g* وباعدرا *h* وحيثون *h* وبانقلي *i* وخرزة وبانعاس *k*
والمعلد *l* ورامين *m* والحنانية *n* وباجرمى وبانغيش *o* والدامس *p* وكفرعلى *q*
وخارج الموصل اربعة آلاف الف درهم *e*

وبالموصل جبل يسمى شَعْران لكثرة اشجاره ويقال للشجر الشعراء *10*

a) Codd. وكان قد التزقت. *b*) B قل. *c*) S غدبانك.

d) Addidi. *e*) B ut Jâc. IV, ١٠٣, 15 male الطبرهان. *f*) S

et cod. Ibn Khord. (p. 82 l. 2) وباحلى Jâc. i. e. وباطلى.

g) B et I وباهدرا, forma quoque bona. *h*) Codd. وحيثون, cod.

Ibn Khord. وحيثون. Cf. Hoffmann p. 233 Heptôn, Haftôn.

i) Sic S; B وبانقلي, I وبانقلي, cod. Ibn Khord. Jâc. non

habet. *k*) ? B وبانعاس, I s. p., S وبانعاس, Ibn Khord.

Jâc. ejus loco habet كرمليس (Hoffmann p. 200). Belâdh. ٣٣٢, 1

وبانعاس. Cf. Hoffmann p. 237 et fortasse p. 203 ann. 1613. Cum

componi nequit. *l*) Sic voc. B; S والمعلد ut Jâc. et

Belâdh. ٣٣١ ult. Forte pro معلثيا; cf. Hoffmann p. 209. *m*) Sic

codd., Ibn Khord. et Jâc., Belâdh. ٣٣١ ult. دامير. Cum Hoffmann

p. 203 legendum esse, non improbable est, sed noster sal-

tem pro alio loco habuit. Cf. supra ١٢٨. *n*) B والحداب *l*, I

والحداب *l*, S والحداب *l*, cod. Ibn Khord. والحنانة (sine *taschdid*). Vid.

Hoffmann p. 216 sq. *o*) B وبانغيش, I et S s. p. *p*) B et S

وكفرعلى *l*, S وكفرعلى *l*, I. والداميس *l*, I. والداميس

Hunc locum et duo praeced. non habent Ibn Khord. et Jâc., qui vero

addunt دقوق وخانيجار Obiter moneo apud Ibn Khord. l. 4 verba

وباحوى non esse in codice Bodl., qui post سابور

وبها حنبا (حنبا *l*) سابور habet وباجرمى i. e.

ويقال بل هو جبل بباجرمي ويسمى جبل قنديل والفراسية تخت
 شيرويه ^a وهو من اعمر الجبال وفيه كثرى والعنب وانواع الطير وشجر
 عظام كبار يقطع فيحمل الى العراق والتلج فيه قائم في الشتاء والصيف
 واذا خرجت من ثَقَوًا ظهر لك وجه ^b منه يلي ^c الزاب الصغير
⁵ وقال ^d الرُّقِيُّ لم يبق بالجزيرة موضع قدم الا فتح على عهد عمر
 ابن الخطاب رَضَء على يدى عيَّاص بن غَتم فتح حرَّان وارتقة
 وقرقيسياً ونصيبين وسنجار وآمد وميافارقين وكفرتوتاً وطور عبدين
 وحسن ماردین ودارا وقرنى ويزيدى ^f وأرز ^e
 والرتقة واسطة ^g ديار مضم ولم يكن للرافقة اثر واتما بناها المنصور
¹⁰ سنة ١٥٥ على بناء مدينته ببغداد ورثب فيها جندا من اهل
 خراسان ^h

قال الكِنَانِي ^h في قول الله عز وجل: اِنِّي مُهَاجِرٌ اِلَى رَبِّي قُل الى
 حرَّان * وفي قوله ⁱ اِنِّي ذَاهِبٌ اِلَى رَبِّي قُل الى حرَّان قُل كَعَب في
 قوله عز وجل: وَنَجِّينَاهُ لُوطًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
¹⁵ لِلْعَالَمِينَ قُل حرَّان وقوله ^m اَنْزَلْنِي مِنْزَلًا مَبَارَكًا قُل حرَّان، وقال
 رسول الله صلعم رُفِعَتْ لَيْلَةٌ اُسْرِىَ نِي فَرَايْتُ ⁿ مَدِينَةً فَاعْجَبْتَنِي فَقُلْتُ

a) Vid. Jâc. III, ١٩, 16, ubi forte ابن السكيت male pro
 سبرفد S, سبرفيد I, سبرفند B, Hoffmann p. 257. ابن الفقيه

b) B et S وحد I, وجد. c) I يعني. d) Belâdh. ١٧٥, 3 sqq.

e) I et S om. f) Vulgo باريدي; باريدي B. g) Codd.

et واسطة. Seqq. ex Belâdh. ١٧٦. h) B الكِنَانِي Dhahabî
 Moschtabih ٢٣٩ hoc praeferre videtur, sed in Tabakât 11, 6 habet
 ut rec. et sic Abu No'aim in Hist. Ispah. MS. Leid. 568, f. 111 r.
 Docuit, ut hic nos docet, in urbe Herât anno 289 i) B تعالى.
 Kor. 29 vs. 25. k) B وقُل I om. ad قُل seq. Est Kor. 37 vs. 97.
 l) Kor. 21 vs. 71. m) Kor. 23 vs. 30. Codd. وانزلى. n) Ad-
 didi e Jâc. IV, ٧٨٨, 8. Legi autem posset مَدِينَةً رُفِعَتْ لِي.

يا جبريل ما هذه المدينة فقال نصيبين فقلت اللهم عجل^a فتحها
واجعل فيها بركة للمسلمين *

ومن مدنها الرها وسميساط^c وسروج ورأس كيفاء^d والأرض
البيضاء^e وتل موزن^f والروابي^g والمارحين^h والمدنيرⁱ والرفافة^j
وتفوحجر والجزيبة^k * وتقدير خراج^l ديار مصر الف الف وستمئة⁵
الف درهم *

ومن عمل الفرات قرقسيبا وفي على الفرات وعلى الرحبة^m وعلى
الخابور وهيئ وقلت والحديثة والزابⁿ ومن كورⁿ الخابور الصور^o
والغدِير وماكسين والشمسانية^p والشكير وعرايل وطابان وتنينير^q العليا
وتنينير السفلى وشاعا^r وهذه المدن على الخابور¹⁰
فاما كور ديار ربيعة فنصيبين وأرزن وآمد ورأس العين وميافارقين
قال الشاعر

بآمد مرة ويؤس عَيْنٍ وأحياناً ببيفارقينَا

ومن الموصل الى بلدة^v فراسخ ومن نصيبين الى ارزن ذات اليمين³⁷
فرسخا ومن آمد الى الرقة⁴ فرسخا، وخراج ديار ربيعة سبعة آلاف¹⁵
الف وسبع مائة الف درهم *

a) S عاجل ut Jâc. b) Codd. مدينتها. Pergit in descriptione
كنعا. c) Jâc. II, 43v, 19 male وشمشاط. d) Codd. كنعاء.
e) Belâdh. lvo, 6 a f. Probabiliter non differt ab البيضاء Ibn
Djobeir 241. f) Codd. موزن. g) Codd. والزواي; cf. Jâc. II,
18, 18. h) I et S a. p., 18. rabiya. i) B et S a. p., I والمدنير. Deinde
codd. والمدنير. j) B et S a. p., I والمدنير. Deinde
codd. والمدنير. k) Codd. والمدنير. l) Codd. والمدنير.
m) I. e. aqua ad quam jacet urbs Rahba. n) B
والشمسانية. o) Codd. الصور. p) Codd. الشمسانية.
q) B والمدنير. r) Nomen corruptum videtur. s) Codd.
البلد; cf. Ibn Khord. p. 82.

ومن عجائب الجزيرة كنيسة الرُّها والروم تقول ما * من بناء *a* بالحجارة
ابهى من كنيسة الرها ولا بناء *a* بالخشب ابهى من كنيسة مَنبج
لأنها بطاقات من خشب العُنب ولا بناء بالرخام ابهى من قُسيان *b*
انطاكية ولا بناء * بطاقات للحجارة *c* ابهى من كنيسة حمص، وقالوا
ان حول مدينة الرها ثلثمائة وستين *d* ديورا وكان بالرها صورة امرأة
يقال لها قِيلَانَة قاعدة على كرسي لم ير في جسمها وجمالها مثلها
فعشقها رجل فرص من حبها فجاء ابوه فكسر رأسها فلما نظر اليها
الفتى تسلى عنها *e*

قالوا ومن عجائبنا للجبل الذي بآمد يراه جميع اهل البلدة فيه
10 صلع فمن انتضى سيفه فاولجه فيه وقبض على قبيعته بجميع يديه *f*
اضطرب السيف في يديه وأرعد القابض وان كان اشد الناس وفيه
العجوبة اخرى انه متى يحكك بذلك للجبل سكين * او حديد *g* او
سيف حمل ذلك السيف والسكين للحديد وجذب الابر والمسلل باكثر
من جذب المغناطيس *h* والعجوبة اخرى ان ذلك الحاجر نفسه لا
15 يجذب الحديد فان حُك عليه سكين او سيف جذب الحديد وفيه
عجوبة اخرى وذلك انه لو بقى مائة سنة لكانت تلك القوة قائمة
فيه، وبالرقة نفس الخطارة وفيه عجوبة وذلك انه لا يتخذ الا في
حانوت بها معروف فان اتخذ في غيره من اللوانيت فسد وخاصيته
انه نافع للرياح والنقرس *i*

20 قالوا ومخرج الخابور من رأس العين ويستمد من الهرملس ويصب في

a) Ibn Khord. p. 121 ult. بنى, sed in fragmento Bodleiano
بناء. Verba بالحشب الخ ad العنب in edit. Ibn Khord. exciderunt,
sunt in cod. In fragmento locus integer est. *b*) Restitui ex
fragm., codd. بستان; cf. Jâc. I, ٣٨٣, 10. *c*) Sec. fragm.;
cod. Ibn Khord. et codd. nostri بالحجارة. *d*) Codd. وستون.
e) Codd. ترا. Vid. supra p. ٩٧, 9. *f*) B بدنه, S s. p. *g*) Omit-
tendum videtur. *h*) B et I المغناطيس.

الفرات ومخرج التُّرْتَار من الهَرْمَلِس ويبرُّ بِالْحَضْرَةِ وَيَصْبُ فِي دجلة ٥
قَالُوا وَلَنَا الْاِفْرَاسُ لِلْجَزِيرَةِ ٥

وسأل معاوية ابن الكواء ^b عن اهل الكوفة فقال احث الناس عن
صغيرة واضيعهم ^c لكبيبة قال فاخبرني عن اهل البصرة قال غنم ^d ورس
جميعا وصدرن شتى قال فاخبرني عن اهل الحجاز قال اسرع الناس ^e
الى فتنة واضعفهم ^f فيها واقلهم غناء قال فاخبرني عن اهل الموصل قال
قلادة آمة ^g فيها من كل خروزة قال فاخبرني عن اهل الجزيرة قال كناسة
بين المصرين ثم سكت معاوية فقال ابن الكواء لتسلي او لاخبرني
أوما ^h عنه تحيد قال اخبرني عن اهل الشام قال اطوع الناس لمخلوق
واعصاهم ⁱ لخالف لا يدرون ما بعده ٥

١٥ وقال الهيثم بن عدى كانت دار آياد ظهر الكوفة ودير الأعور ودير
قزة ودير الأعور هو دير الجعاجم ^j ٥
وقال الاصمعي كانت قريش تسأل في الجاهلية عن خصب بلعربيا ^k
وفي الموصل لقدرها عندهم ولم ينلهم ^l في خصبها شي ^m قط وعن
ريف الجزيرة وما يليها لانها تعدل في الخصب بلعربيا وفي انتمر البصرة ⁿ
١٥ وفي السمك عمان ^o ٥

وخارج كوره الجزيرة وديار ربيعة تسعة آلاف وسبع مائة الف
 وخمسة عشر الفا وثمان مائة درهم أرزن الف الف وستة وخمسون
 الفا آمد الف الف ومائة وخمسون الفا، ديار ربيعة ميفارقين ثمان

a) Codd. بالحفر. b) Cf. Ibno 'l-Athir III, ١١٣ et 'Ikd III, ٣٩.

c) Codd. واضيع. Cf. Jâc. I, ٥٣, 7. d) Ex Jâc. addidi.

e) Codd. واضعفه et واقله. Cf. quoque Ibn Khallicân N. 105,

p. ١٤٨, 10. f) B آمة ut Jâc. g) B أو ما. I om. عنه. h) B

et I واعصاه. Deinde S لخالف. i) Hoc alibi non inveni.

k) Codd. بلعربيا hic et mox. Cf. Hoffmann p. 22 sq. l) B ينلها.

Pro codd. habent في. m) Codd. شي. n) B عمان، I العمان.

o) Codd. كورة.

مائة ألف وستة وخمسون ألفا وكذلك سائر المدن مثل ماردين ودارا
 وبلد وسنجار وقردى ويزيدى وطور عبيدین ورأس العين وقد اجمل
 خراجها، ديار مصر حران سبع مائة ألف واربعون ألفا الرها الف
 الف وثلاثمائة ألف درم سبيساط الف الف درم سروج ستمائة ألف
 ٥ درم قريات الفرات ستون ألف درم رأس كيفاء ثلاثمائة ألف
 وخمسون ألف درم ارض البيضاء مائة ألف وخمسون ألف درم
 الرقة مائة ألف درم وستون ألف درم الرافقة والروابي سبعة وخمسون
 ألف درم المارحين الف والمديير مائة ألف وخمسة وثمانون ألف درم ٥

القول فى الروم

١٠ وإنما ذكرنا الروم فى هذا الموضع لانها تخالى الشام والجزيرة، قال
 يحيى بن خالد البرمكى الملوك خمسة ملك الاثنت وملك الدواب
 وملك المال وملك الفيلة وملك الاكسيرة فلما ملك الاثنت فلك الصين
 وملك الدواب ملك الترك وملك المال ملك العرب وملك الفيلة ملك
 الهند وملك الاكسيرة فلك الروم، فارض الروم غربية دبورية وفي من
 ١٥ أنطاكية الى صقلية ومن قسطنطينية الى ثولية والغالب عليهم رومى
 وصقلبي والاندلس صقلية والروم كلهم نصارى ملكانية ويقرون الانجيل
 بالجرمقانية وم اصحاب بقر وخيل وشاة ويحكمون بحكم التنوية m وم
 اهل صناعات وحكم وطب وم احذى الامة بانتصاوير يصور مصوروم

a) I s. p.; B ويريدى S، ويريدى. Cf. supra ١٣٣ ann. f. b) Codd.
 قربان (I et S s. p.). Cf. Belâdh. ١٢٠ paen. et Gloss. Geogr. sub
 قربى، ubi adde: Fleischer, *Beiträge* IV, 288 (ad Sacy I, 355).
 c) B كثفا، I et S كتفا. d) Codd. addunt ألف; cf. Jâc. II,
 ٣٣٣, 10 sq. e) Codd. والزواى، vid. supra ١٣٣ ann. g. Forte الرافقة
 non suo loco est. Deinde B تسعة pro سبعة. f) Codd. المارحين.
 g) B والمدينيين I، والمدينتين S، والمدينس S. h) I الكيميا. i) S
 بوليه I، بولية B et S. j) Codd. صقلية. k) Codd. الملك.
 l) I التنوية.

الإنسان حتى لا يغادر منه شيئا ثم لا يرضى بذلك حتى يصير^a
 شاباً وان شاء كهلاً وان شاء شيخاً ثم لا يرضى بذلك حتى يجعله
 جيبلاً ثم يجعله حُلُوًّا ثم لا يرضى^b حتى يصير^c ضاحكاً وباكياً ثم
 يفصل بين ضحك الشامت وضحك التَّحَجُّل وبين المستغنى والمتبسم^d
 والسرور وضحك الهاذي ويركب صورة في صورة ولما توادع قباد وقيصر^e
 ملك الروم اهدى اليه قيصر هدايا كثيرة فكان فيما اهدى اليه تمثال
 جارية من ذهب كان اذا كان وقتنا من الليل يُسمع لها ترنم لا
 يطنُّ على انن احد الا ارقده وفسطاط عظيم من كيمخار^f وسقط
 جوهر^g، واوفد بعض الخلفاء عمارة بن حمزة^h الى ملك الروم وكتب
 يتوعده بالخيال والرجال قلَّ عمارة فانتبهت الى مكان يُحَاجِبُ منه¹⁰
 الرجل على مسافة بعيدة فجلست حتى اتى الان فسرت الى مكان
 آخر فجلست حتى اتى الان ثلث مرّات ثم وصلت الى دارة فدخلت
 داراً واذا على طريقى اسدان عن جنبي الطريق وطريقى عليهما لا
 اجد من نلك بدأ فقلت لا بدّ من الموت فلن اموت عاجزاً فحملت
 نفسى فلما صرت بينهما سكنا فجزتⁱ ودخلت داراً اخرى واذا¹⁵
 سيفان يختلفان على طريقى فجزت انه لو مرّ بينهما فبابة لقطعاهما
 فقلت الذى سلّمنى من الاسدين يسلمنى من السيفين فاستخرت الله
 ومضيت فلما صرت بينهما سكنا ثم دخلت داراً ثالثة وفيها الملك
 فلما صرت الى بهو اذا هو في بهو فسيح الا ان لا أبصر لبعد مسافة
 البصر بينى وبينه فشييت حتى انتهيت الى قدر ثلثه فغشيتنى سحابة²⁰
 حمراء لم ابصر شيئا فجلست مكاني ساعة ثم تجلّت عني^j فقامت

a) I يصوره. b) B add. بذلك. c) B المتبسم. d) S والمتبسم. e) Notus maulā Maṣūri, Belādh. ٣٦١, Jāc. II, ٥٢٢, 1, Fihrist ١١٨, Abu'l-Mahāsīn I, ٥٣٣. Obīit anno 199. f) I add. كيمخار. g) B et I لقطعاه. h) B عيني. i) I add. وسكنت. j) B عيني.

فشييت فلما بلغت نحو الثلاثين غشيتني سحابة خضراء فغشى بصرى
 منها فجلست حتى تجلّت ثم قتت فشييت فانتهييت الى الملك
 فسلمت عليه والترجمان بينى وبينه فلّيت الرسالة واصلت الكتاب
 فامرني بالجلوس وسألني عن الخليفة وعن اشياء من امر الاقاليم ثم امر
 بمنزل واقامة ما احتاج اليه وامرني بالانصراف والبكور عليه فكنت لأغيبه ^a
 وآنس في فركبت معه يوما فانتهيينا الى حائط عليه باب وحفظة
 فدخلنا فاذا اصول طرفاء فقال اتعرف هذه الشجرة فقلت لا وطننت
 ان عنده فيها معنى فقال هذه شجرة ينفع دخانها من الخراج
 وتُمرى الطعام فقلت في نفسي لو يعلم انها ببلادنا حطب الارذل ^d
 منا ثم مضى الى حائط آخر عليه باب وحفظة فدخل ودخلنا معه ¹⁰
 فاذا مقدار قفيز من ارض فيه كبر فقال اتعرف هذا قلت لا وطننت
 به ظننى الاول فقال هذا نبت وهو جوارشن وينفع من اصابه الخرق
 ويدخل في ادوية للجراحات فقلت في نفسي لو يعلم هذا ان عندنا
 لا يكون ألا في اخرب المواضع والمفاوز وانه مباح لمن اراده فلما آنس
 به قلت ايها الملك اريد ان اسأل عن شيء قال سل عما بدا لك ¹⁵
 قلت انى رايت اسدين وسيفين وسكابتين كان من قصتهما كيت
 وكيت ولم اعرف السبب قال اما الاسدان والسيقان فانهما حيلة
 تُحتال به لمن ورد علينا من رسل الملوك لنروعهم بذلك واذا قرب الرجل
 منهم سكنت كما رايت واما السكابتان ^f فاني أعلمك ^g خبرهما ثم
 ضرب بيده الى ثنى فراشه فاستخرج قطعة باقوت احمر كالنعل فاذا ²⁰
 السكابة قد غشيتنا من ضوءها ثم ردها واستخرج اخنها من زمرد
 اخضر فغشيتنا السكابة للخضراء فلما ارف خروجى واجاب ^h عن

قد كنت B ^b . لا أغيبه S , لا أغيبه I , لا أغيبه B ^a ?

Codd. ^f . بحال S ^e . الارذل B ^d . تعلم I et S ^c .

ف. S c. ^h . خبرها I Deinde . أعلمك B ^g . السكابتين.

- الكتاب قال امض بنا الى قصرى ^a فخرجنا حتى انتهينا الى قصر عليه
 حفظة فدخلنا فلذا بيوت. مختومة فامر بباب منها ففتح فلذا جُرب
 بيض منصدة حوالى البيت ثم قال اشتر الى ما شئت منها فاشترت الى
 جراب منها فامر ببرنيمة فثلث منها ثم امر بختمها ثم استفتح بلبا
 آخر كالأول في طوله فلذا جُرب حمر فقال اشتر الى ما شئت منها فاشترت ⁵
 * الى جراب منها فلثت منه برنيمة ثم ختمها وانصرفنا الى القصر فدعا
 بكبير ومنفاخ ورطل نحاس ورطل رصاص فامر باحدهما فأذيب وامر ان
 يُلقى عليه من الدواء الابيض ما يحمل طفر الابهام ثم افرغه فخرج
 فضة بيضاء ثم اذيب النحاس وألقى عليه من الاحمر مثل ذلك
 فخرج ذهباً ¹⁰ احمر فقال أعلم صاحبك ان هذا ملأ واما الخيل والرجال
 فانك تعلم انهم اكثر واكبر فقال عمارة فحدثت المنصور بهذا الحديث
 فكان هذا الذى حذاه على طلب التلميذ قال عمارة واعجب ما رايت
 في مجلسه انه كان اذا اراد ان يصرف الناس خرجت في ظهر كل
 رجل كف من الخائط فيدفعه فيعلم انه قد أمر بالقيام ⁵
¹⁵ وقال سيف بن عمر كان ملك الروم الأول من ^e آل بالع ^f بن بغور ^g
 وبنى قرية يدعى ^h ثم ملك بعده * يوتب بن زرج ثم ملك بعده
 هوشم ونزل التميم ثم ملك بعده * هدد بن بدد الذى قتل
 المدنيين ثم ملك سمل بن ^m مسرى ثم عدة كثيرة ⁵ وقال
 حديفة كان على الروم ملك يقال له موري ⁿ سبى السيرة فاجتمع
 اليه من المؤمنين اثنان وسبعون رجلا على ان يامروه بالمعروف وينهوه ²⁰

a) Codd. قصر. b) I et S om. et habent فلات. c) Codd.

d) I et S اكثر. e) Codd. فى. f) B يانع. g) I
 s. p., S نعور, B يعون. h) B نحسب, S نحجب. Est Genes.
 36 vs. 32. i) Codd. نويب رج. k) Codd. هوديرد.
 (هوديرد). l) المدنتين. m) Pro مى.
 n) Mauricius.

عن المنكر فانتدب منهم رجلان لذلك فكلماه فامر بهما ليُصلبا فاجتمع
 السبعون فقال بعضهم لبعض نقضتم العهد واسلمتم اخوانكم للقتل
 وامركم الآن اشد من امركم الأول فاتتمروا لياخذوا السلاح ويفتكوا
 لمَورق^a حتى يقتلوه فلما ابرز المورق بالرجلين شدوا عليه فقتلوه
 5 وفادوا ايها الناس لا بأس فلما غضبنا لله فاجتمع اليهم الناس وقالوا
 لهم قد قلدناكم امورا فولوا من انفسكم من شئتم فلكوا عليهم رجلا
 يقال له فُوق فهو الذي ضرب الدنانير الفوقية ثم ملك فُوق^b وكان
 سبي السيرة فارادت الروم ان تخلعه فبعد الى خزانته واماها فرمى
 بها في البحر وشاحن^c منها السفن واسرعها تحمّلها الريح حتى
 10 جاءت بها الى الشام وكان شَهْرَبَرَز^d غلاما لكسرى على الشام فخرج الى
 الساحل فرأى السفن فامر بها فأخذت واستخرج ما فيها من الاموال
 فسمّى ذلك المال كَنَج باذاورده فبطلت اموال الروم منذ حينئذ
 فليس في الارض رومي له عطاء اكثر من خمسة دنانير وعشرة دنانير
 هذا للشريف منهم فلم الى يومنا هذا على هذا^e

15 وَقَالَ ابْن دَأْب عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ قَالَ كَانَ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ
 يَحْدُثُ أَنَّ بَعْضَ الْخُلَفَاءِ بَعَثَهُ وَهْشَامَ بْنَ الْعَاصِ وَنُعَيْمَ بْنَ عَبْدِ
 اللَّهِ إِلَى مَلِكِ رُومٍ يَدْعُوهُ إِلَى الْإِسْلَامِ قَالَ فَخَرَجْنَا حَتَّى جِئْنَا جَبَلَةَ
 ابْنِ الْأَيْيَمِ الْغَسَّانِيَّ وَهُوَ بِالْغُوطَةِ فَأَدْخَلَنَا إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ عَلَى ثَرْشٍ مَعَ
 السَّقْفِ فَاجْلَسْنَا بَعِيدًا فَارْسَلَ إِلَيْنَا رَسُولًا نَكَلِّمُهُ فَقُلْنَا لَا وَاللَّهِ لَا
 20 كَلِمَتَاهُ بِرَسُولٍ فَأَدْخَلَنَا مِنْهُ فَكَلَّمَهُ هِشَامُ وَدَعَاهُ إِلَى اللَّهِ فَإِذَا عَلَيْهِ ثِيَابُ
 سُدٍّ فَقَالَ لَهُ هِشَامُ مَا هَذِهِ الْمَسْجُوحَ الَّتِي لِبَسْتَهَا قَالَ لِبَسْتُهَا وَعَلَى

a) I المورق. b) Phocas; codd. مورق. c) B واشحن. d) B شهربراز; vid. Nöldeke, *Sasaniden*, p. 292
 ann. 2. e) Cf. Nöldeke l.l. p. 378 ann. 1. f) B add. وهو. I عمر in marg. Coll. Belâdh. 114, 4 et 5 hoc admitti
 nequit.

نذر آلا انزعها حتى اخرجكم من الشام قلنا والله لنخرجنك من
 فرشك ومن دار مملكتك وملك الملك الاعظم ان شاء الله اخبرنا بذلك
 نبينا صلعم قال اذا انتم السمراء قلنا وما السمراء قال الذين يصومون
 النهار ويقومون الليل قلنا فنحن والله هم قل وكيف صومكم فاخبرناه
 بذلك قال فرطن لاصحابه وقال قوموا وعلاه سواد ثم بعث معنا رسولا⁵
 الى ملك الروم فلما دنونا من مدينته قال الذين معنا ان دوابنا
 هذه لا تدخل مدينة الملك وكنا على راحل فان شئتم حملناكم على
 برانين ويغال قلنا لا والله لا ندخل آلا عليها فارسلوا الى الملك انهم
 يابون^a فارسل ان خلوا عنهم فدخلنا معتمين علينا السيوف على
 الرواحل واذا غرقة مفتوحة ينظر منها اليها واقبلنا حتى اتخنا تحت¹⁰
 الغرفة قلنا لا اله الا الله والله اكبر قال والله يعلم لقد انتقصت
 الغرفة حتى كانها عذق سقفة ضربها^e الريح وارسل انه ليس لكم ان
 تجهروا بدينكم على باي فارسل ان ادخلوا فدخلنا فاذا عليه ثياب حجر
 واذا كل شيء عنده احمر والبطارقة حوله فدنونا منه فاذا هو يفصح
 العريضة^d فقال لنا وضحك ما منعكم ان تحيوا بنحية نبيكم فان ذلك¹⁵
 اجمل بكم قلنا تحييتنا لا تحل لك وتحيتك التي تحيها بها لا تحل
 لنا قال وما هي قلنا السلام عليك قال فما تحييون ملككم قلنا بهذا
 نحياه قل فكيف^e يرد عليكم قلنا كما نقول له قل اذا يردكم قلنا
 لا انما يرث منا الاقرب فالاقرب قل وكذلك ملككم قلنا نعم قال فما
 صومكم وصلواتكم فوصفنا له قل فما اعظم كلامكم قلنا لا اله الا الله²⁰
 والله اكبر فانه^f يعلم انه انتقص^g سقفه حتى طن هو واصحابه ان^h
 سيسقط عليهم ثم قال هذه الكلمة هي التي نقصت الغرفة قلنا نعم
 قل وكلما قلتموها نقصتⁱ سقوفكم قلنا لا قل فاذا قلتموها في بلاد

c) I. انتقص B. g) و. S c. f) و. I c. e) بالعبية I d) ضربتها.
 ا) يابون B. b) قد S. Deinde B انتقصت. S انتقصت. انه I h).
 نقصت B i).

عدوكم تفعل *a* ذلك قلنا لا قلنا *b* وما رأيناها صنعت ذلك *a* الآ
 عندك قل ما احسن الصدق اما اني وددت اني خرجت اليكم من
 نصف ملكي وانكم كلما قلتموها ينقص *d* كل شيء قلنا ولم ذاك قل
 كان ذاك *e* ايسر لسانها واجدر *f* ألا يكون من نبوة وان يكون من
 5 حيلة الناس قل فما كلمتكم التي تقولون لا اله الا الله ليس معه
 غيره قلنا نعم قل والله اكبر اكبر من كل شيء قلنا نعم ثم سلنا
 سؤالا شافيا وخرجنا من عنده وقد امر لنا بمنزل حسن ونزل *f* كثير
 فكثنا ثلثا ثم ارسل اليها ليلا *g* فدخلنا عليه فاذا ليس عنده احد
 فاستعدنا *h* القبل فلدنا عليه وما بشيء كهيفة الربعة العظيمة مذهبة
 10 فيها بيوت صغار عليها ابواب ففتح بيتا فاخرج منه خرقة سوداء
 حبراء فنشرها فاذا فيها صورة واذا رجل ضخم *i* العينين عظيم
 الابيتين طويل العنف فقال اتدرون من هذا قلنا لا قل هذا آدم
 صلعم *j* ثم فتح بيتا آخر فاخرج منه خرقة سوداء *m* فنشرها فاذا صورة
 بيضاء فاذا رجل له شعر القبط احمر العينين عظيم *n* الهامة
 15 قل اتدرون من هذا قلنا لا قل هذا نوح عم ثم فتح بيتا آخر
 فاستخرج خرقة مثل الاوليين *o* فاذا صورة بيضاء شديدة *p* البياض
 واذا رجل حسن العينين طويل الخد شارع الانف مختلط شيب الرأس
 ابيض اللحية والله لكانه *q* يتبسّم قل اتعرفون هذا قلنا لا قل هذا
 ابراهيم عم ثم اخرج خرقة سوداء مثلها فنشرها فاذا صورة واذا والله
 20 رسول الله صلعم قل اتعرفون هذا قلنا نعم وبكىنا وقلنا هذا نبينا
 محمد صلعم فانه يعلم انه قلم قاتما ثم جلس فقال الله *r* لهو هو

a) B يفعل, I et S a. p. *b*) B om. *c*) B om., I هذا.

d) B تنقص, S ينقص. *e*) S ذلك. *f*) I وبذل. *g*) S om.
h) S فاستعد لنا. *i*) I et S حبر. *k*) S حسن. *l*) B عم.
m) B et I خرقة سوداء. *n*) S غليظ. *o*) I الاولتين. *p*) B et
 شديد *q*) B كانه. *r*) B والله.

قلنا والله لهو هو كآنا ننظر اليه حيّا فامسك ساعة ينظر ثم قل اما
والله انه آخر البيوت ولكي عجلته لكم لاعلم ما عندكم فلهه وفتح
بيتا آخر فاخرج خرقة سوداء فاذا ^a فيها صورة صخماء ^b ادماه رجل
كثير الشعر جعد ققط ^c غائر العينين حديد النظر علبس متراكب
الاسنان مقلّص الشفة والى جنبه صورة شبيه به غير انه مدور الرأس ⁵
عظيم الجبين في عينه قَبْلُ فقال هذا موسى واخوه هارون ثم فتح
بها آخر فاستخرج خرقة سوداء فاذا فيها صورة بيضاء اشبه ما خلق
الله بصورة امرأة عجيزة وساقا قل هذا داود عم ثم استخرج خرقة
سوداء فيها صورة بيضاء فاذا رجل اوقص طويل الرجلين قصير الظهر ^d
واذا هو راكب على فرس لكَ شيء منه جناح قال ^e اتعرفون هذا قلنا
لا قل هذا سليمان وهذه الريح تحته ثم اخرج لنا خرقة سوداء
فيها صورة صفراء واذا ^f رجل شديد سواد الشعر سبطه كثيرة حسن
الوجه والعينين مشتبه كَلْ شيء قل اتعرفون هذا قلنا لا قل هذا
عيسى ^g عم قلنا ومن اين هذه الصور هكذا فآنا نعلم ان هذه الصور
على ما صورت لان صورة نبينا صلعم مثله قل ان آدم عم سأل ربه ¹⁵
جل وعز ان يريه انبياء بنيه فانزل عليه صورهم فاستخرجها ذو القرنين
من خزانة آدم في مغرب الشمس فصورها دانيال على تلك الصور في
خرق حرير فهي هذه بعينها والله ^h لوددت ان نفسي تطيب بالخروج
من ملكي واكون عبدا لاشرككم؛ ملكه ولكن نفسي لا تطيب ثم
اجازنا واحسن جائزتنا وسرحنا ²⁰

قل ولما دخل اَنُوشُرَوان ارض الروم وخرج منها فقد بها رجلا
من متطبييه يسمونه ⁱ الزرستيد فاشتد على انوشروان ذلك وعبر

الظفر B ^d . ققط I ^c . صخما B ^b ، صخما S ^a . واذا S ^a .
والله B ^h . ابن مريم S add. ^g . فاذا I ^f . فقال I ^e .
Nomen seq. in B et I ⁱ . يسمون B et I ^k . عند الاشركم S ^j .
الزرستيد S ⁱ ، الزرستيد in S ^k .

الرجل بارض الروم سنين حتى عرف كلامهم وقرأ كتبهم وعظم شأنه
فلما احكم ما يريد انصرف الى انوشروان فعظم موقعه لما رجا ان
يجد عنده ما يحب ان يعرف من حال الروم فخلا به فسأله عن
شدة ما رأى من بأس القوم وجدته فقال الرسييد اناه لم نزل
5 نسمع من الملك ان النجدة قسّم شريف وقد يجمع قسمه اقساما
لا تتم الا بها وانه لا يستحق احد اسم البأس والشدة الا بما
يشيعة من الصبر الذى به يجتمل الاخطار بالنفس والانفة التى بها
يُقدم على ما اقدم به وحسن الذكر والبصيرة الذى هو ملاك ذلك
كله ورباطة الجأش التى بها يوطن على ما ناله من احراز المكرمة
10 وحسن الثناء وقد من رايته فيهم من يستحق هذه الصفة وذلك
لمخالفتهم دينهم الذى يدينون به، قل فكيف حظهم من العلم فوصفهم
بقلته وزعم ان مفخرهم انما يفتخر بكتب الفلاسفة فى المنطق وانما فى
غايته قل فايين مبلغهم من الطب قل اما الطب فمعرفتهم بالطبائع
والجواهر وعلاج الحرارة والبرودة وفضل المرأة والبلغم بالعقاقير المسماة لهم
15 لا يعرفون غير ذلك مما بسط لاهل الهند من علاج الارواح والادواء
الغليظة والرق والاستعانة ببعض الارواح على بعض قل فالنجوم قل
قل حظهم منه جدا قل كسرى فما بلغك فيما يدعيه بعضهم من
صنعة الذهب والفضة وعن الاصباغ التى يصبغ بها الجوهر فينقل الى
غير طبائعه وما حكى لنا عن طلسماتهم قل كان ذلك من اهم
20 امورهم عندى ان اظفر به فلم اجد لشيء من ذلك حقيقة فاما
الطلسمات فانها امور قديمة كان على الارض من قوى بشىء لشيء h

a) B habet post نزل. b) B s. p., S يتم. c) B et S
طبايعها. d) Codd. تُوطن (voc. in B). e) Codd. طبايعها.
f) I et S اذا طفر. g) Codd. كانت. h) B
om.

قد أُلِّفَ ^a من الكلام والرقى والعقد على تماثيل قد رأيتها ^b بها ما
تقدم ^c عمله في الأزمنة الماضية قبل مخرج عيسى عمّ فلما اليوم
فقد ذهب من يدعيها وبطل من يعملها ^d

وفي الخبر أن الروم لما أخربت بيت المقدس كتب الله عليهم
السبى في كل يوم فليس يمر يوم من أيام الدهر ألا وأمة من الأمم ^e
المطيفة بالروم يسبون من الروم سبائا ^f

وتخّر الروم من انطاكية إلى قسطنطينية ثم يدور آخذا من
ناحية الديور حتى يخرج خلف الباب والابواب من ناحية الخزر
حتى يبلغ قيروان افريقية ^g واطرابلس افريقية حتى يبلغ الاندلس
إلى السوس الأقصى إلى جزائر السعادة، وأرض الروم غربية ^h ديورية ⁱ
وفي من انطاكية إلى صقلية ^j ومن قسطنطينية إلى تولية ^k الغالب
عليها رومي وصقلبي واندلسي والصقالبة صنفان سمر وأثم وهو ما
يلى البحر ومنهم بيص فيهم جمال وهم في البر ومدينة الملك
قسطنطينية وانطاكية على ساحل البحر وفيها مجمع البطارقة، ومن
*طرشوس إلى خليج ^l قسطنطينية مائة ميل فيه مسجد مسلمة ^m
ابن عبد الملك حيث حصروا قسطنطينية وعرّ خليج قسطنطينية
حتى يصب إلى بحر الشام وعرض الخليج بأبدس ⁿ قدر غلوة وإذا
صار إلى بحر الشام فعرضه عند مصبه أيضا قدر غلوة وهناك صخرة

a) Codd. أَلِّفَ. b) Codd. رأيته. c) B et I يقدم، S s. p.

d) B انساها، I اسبابا، S ut rec. sed praecedente l expuncta.

e) I قسطنطينيه. f) Codd. cum teschdid. g) I et S قلبه؛

cf. supra p. ١٣١، 15. h) Codd. بولية. i) I ins. معي. k) Cor-

rupta haec videntur ex قسطنطينية إلى خليج، coll.

Ibn Khordābeh p. 87. Mentionem urbis Abydos excidisse, patet

quoque e seqq. coll. Jāc. I، ٣٧٤، 17. l) B et S حصر، I حظر.

m) B باندس، I باندين، S باندس. Cf. *Fragm. Hist.* p. ٣١ et

Ibn Khord. ubi editor recepit ابدوس، codex Bodl. vero habet

ايدس.

عظيمة عليها برج *e* فيه سلسلة تمنع سفن المسلمين من دخول الخليج،
وعُمُورِيَّة دون الخليج وبينها وبين قسطنطينية سِتُّون ميلا، وذكر ان
بطارقة الروم الذين *٥* مع الملك اثنا عشر بطريقاه بقسطنطينية وان
خيلاها اربعة آلاف ورجائتها اربعة آلاف *٥*

٥ وروى *d* عن كعب قل شمنت قسطنطينية بحراب بيت المقدس
فتعزّزت وتجبّرت فدُعيت المُسْتَكْبِرَة وقالت ان كان عرش ربي جد
جلاله على الماء فقد بُنيتُ على الماء فوعدها الله العذاب قبل يوم
القيامة فقال الله جدّ وعزّها لها وعزّي وجلالى لانزعن حليك وحريك
وخمرك وخميرك ولاتركك لا يصبح *e* فيك ديك ولا اجعل لك علما
10 ألا الثعالب وبنات آوى ولازلن *f* عليك ثلثة نيران *g* نارا *h* من رفت
ونارا من كبريت ونارا من نطف ولاتركك جلاعا *h* لا يحول بينك
وبين السماء شيء *i* وليبلغن صوتك عنان السماء فانه طال ما أُشرك في
فيك وعبد فيك غيري وليفتعن فيك جوارى *i* ما كدن ان ترى
الشمس من حسنهن ولأسمعن خير الجعر صوتك فلا *k* يعجز من بلغ
15 منكم ذلك ان يمشى الى بيت بلاطة ملكهم فانكم ستجدون فيه كنز
اثنى عشر ملكا من ملوكهم كلهم يزيد فيه ولا ينقص منه فتقسمون *l*
ذلك كيلا *m* بالانسة وقطعا بالقوس *n* فتحملين ما استطعتم من كنوزها
فتقسمونه *o* بالغردونية *p* فيأتيكم آت من قبل الشام ان الدجال

a) B *بريج*, I *بريج*, S *برج*. Vid. Ibn Khord. *b*) Hinc textus
Ibn Khord. p. 88 restitui potest. *c*) B et S *ورجالها*. *d*) I
ويروى. *e*) Codd. *يصبح*. *f*) S s. p.; B *ولاترك*. *g*) Codd.
hic et deinde *نار*. *h*) B et S *فعا*. *i*) Codd. *جواريا*. *k*) B
و. *l*) Codd. *فيقسمون*. *m*) Conj.; codd. *كملا*. Cf. Ibno
'l-Wardt ed. Aeg. lo., 5 *ويقتسمون الدنانير بالحاف*. *n*) Conj.;
codd. *القوس (sic)*. Deinde B et S *فحملين*. *o*) Codd. *فيقسمونه*.
p) Codd. *بالغردونية*, voc. in B. Est pro *الغردونية*, cf. Jâc.
II, f. ٨, 1.

قد خرج قترقصون^a ما في ايديكم فاذا^b بلغت الشام وجدته الامر
باطلا وانما^c في نفخة^d كذوب^e

قال خالد بن معدان ليس في الجنة كلب^e الا كلب اصحاب الكهف
وجمار بلّغهم واسم كلب اصحاب الكهف دين^f وقال غيره بل اسمه حُمران
واسم الكهف جيم^g واصحاب الرفيم بقسطنطينية في جبل هناك في^h
شعب وⁱ ثلثة عشر رجلا^j

وخارج الروم مساحة كذا مائتي^k مدى ثلثة دنانير في كل سنة
ويأخذ^l عشر الغلات فيصير في الاهراء للجيش ويأخذ من اليهود
والجوس من كل رجل دينار في السنة ويؤخذ^m له في كل بيت
يوقد فيه كل سنة درهمⁿ وديوانه مقسم^o على مائة الف وعشرين¹⁰
الف رجل على كل عشرة آلاف رجل يطريق واجل البطارقة خليفة
الملك ووزيره ثر اللغيط^p صاحب ديوان الخراج ثر اللغيط^q صاحب
عرض^r اكتب ثر الحاجب وصاحب ديوان البريد ثر القاضي ثر
صاحب الحرس ثر المرقب^s

a) I et S فيرفصون. b) I c. و. c) B c. ف. d) I نفخة. e) Excidisse videtur ولا دابة vel taleqd. f) Voc. in B et S; alibi haec nomina non invenio. Vulgo قطمير appellatur; cf. quoque Gildemeister in ed. Theodosii de situ terrae sanctae, p. 27.

g) Voc. in B et S; Jâc. in v. جيم, Tha'labi, Arâis, p. ٤٠٠, 5 (ed. Aeg. 1297). h) Addidi ex Ibn Khord. p. 91, ubi cum cod. restituere مساحة et delete الاف, et ex nostro textu كل pro على. i) Ibn Khord. hic et deinde ويؤخذ. k) I يأخذ. l) Appellatur hoc tributum دخان quod nomen male explicavi in Gloss. Geogr. p. 233. Est versio Arabica Graeci καπνικον (καπνικον), cf. Barb. de Meynard ad Ibn Khord. p. 230, Rosen, Imperat. Basil. Bulgar. p. 278 ann. m) Ibn Khord. melius مرسوم. n) B

الغبيط, I et S العنيط, cod. Ibn Khord. اللغيط. o) B الغبيط, I et S العنيط, S العنيط, cod. Ibn Khord. اللعنيط. Sprenger, Post- und Reiserouten p. 10 proponit الغنيط Γνωστής, parum probabile. p) Addidi ex Ibn Khord. q) Teschdid in B; Ibn Khord. om.

والرؤم أصحاب بقر وخيل وشاه ولهم البزيمون العجيب والديباج
 الرومى ولهم من العطره الميعة والمصطكى والجوارى الروميات والخدم
 وينبت في قعر بحرهم البُسْذة وبها القَبَّة التي من الرصاص وهي في
 بعض مغاورها وذكر بعضهم انه دخلها وعين ما فيها ووجد على لوح
 ٥ بها مكتوبٌ عليه، يا ابن آدم خف الموت وبادر الفوت واستكثر من
 آخار صالح الاعمال واعلم ان ذكر الموت يهون على اللسان وان الموت
 على الفراش اشدُّ من الف ضربة بالسيف يا ابن آدم داو الموت
 بالطاعة واعلم ان ملك الموت رؤوف باهل الطاعة يا ابن آدم ان كنت
 تحب نفسك فصنّها عن المعاصي واحملها على التعب الذي يُعقبك
 10 الراحة واعِد للسفر البعيد زادا فان من رحل بلا زاد عطب يا ابن
 آدم ما اقصى قلبك تعمر دارا تتخرب وتُخرب دارا تبقى يا ابن آدم
 خذ لنفسك من نفسك واعرف المذاهب بالاسباب فان سبب العقل
 المداراة وسبب المزيد الشكر وسبب زوال النعمة البطر وسبب المروّة
 الانفة وسبب الادب المواظبة وسبب البغضاء f للسد وسبب المحبة
 15 الهدية وسبب الاخوة البشاشة وسبب القطيعة المعاتبة وسبب الفقر
 اسراف المال وسبب العداوة المراء وسبب المحبة السخاء وسبب قضاء
 الحوائج الرفق وسبب المذلة مسقلة الناس وسبب للحرمان التكسل
 وسبب الريبة مصاحبة الريب وسبب النبل g العفاف * وسبب ثبات h
 العقل المرأة الصالحة وسبب الغناء قلّة الفساد وسبب الغضب الصلّف
 20 والخير كُله يجمعه العقل ومن لا عقل له ولا حياء فلا خير في
 صحبتِه، قلّ واذا خوان موضوع هناك من ملح قدر ما ياكل عليه
 الف رجل مكتوب عليه يا ابن آدم قد اكل على هذا الخوان مائة

a) القطر. I b) السبذ. c) Quasi praecederet. d) I

فاصلها. e) I و.وتخرب. f) B البغض. g) I النبل. h) Codd.
 و.ثبات. e) I بمجموعة.

- ملك كلهم مصابٌ بعينه اليسرى فكم كان الاصحاء يا ابن آدم قد
 قَصَمَ في هذه القُبَّةِ مائتا الف ملك وقد رام حمل هذا الخوان
 والروح الف ملك فانوا كلهم، قَالِ فِدَاكُ قَبِصْرَ فُسَّالِي عَنْهُ فَفَسَّرَتْهُ
 لَهُ فَبَكَى ثُمَّ قَالِ لَهُ دُرُّ الْعَرَبِ مَا اعْظَمَ احْلَامُهَا وَاكْرَمَ فُرُوعُهَا ثَرُ وَصَلَنِي
 ٥ وَاحْسَنَ جَائِزَتِي وَوَجَّهْ مَعِيَ مِنْ اُخْرَجَنِي مِنْ بِلَادِهِ ٥
- قَالِ أَبُو الْمُنْذِرِ سَمِيَتْ الرُّومُ بِنِي الْاَصْفَرِ لَانَهُ لَمَّا مَاتَ مَلِكُهُمْ لَمْ يَبْقَ
 مِنْهُمْ مَنْ يَصْلُحُ لِلْمَلِكِ اِلَّا امْرَأَةٌ فَاجْمَعُوا اَنْ يَمْلِكُوا عَلَيْهِمْ اَوَّلُ طَالِعٍ
 مِنَ الْفَجْرِ فَطُلِعَ حَبَشِيٌّ قَدْ ابْقَ مِنْ مَوْلَاهُ فَاخَذُوهُ فَتَرَجَّوْهُ الْمَلِكَةُ
 فَوَلَدَتْ لَهُ ابْنًا فَسُمِيَ الْاَصْفَرُ لَانَهُ مِنْ اَسْوَدٍ وَاَبْيَضٍ ٥
- ١٥ وَمِنْ عَجَائِبِ الرُّومِ رُومِيَّةٌ الدَّاخِلَةُ فَاَنْهَا عَجِيْبَةُ الْبِنَاءِ كَثِيْرَةُ الْاَهْلِ
 وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ قُسْطَنْطِيْنِيَّةٍ مَسِيْرَةُ سَنَةٍ وَقَالِ جُبَيْرُ بْنُ مُطْعِمٍ لَوْلَا صَوْتُ
 اَهْلِ رُومِيَّةٍ لَسَمِعَ النَّاسُ وَجْبَةَ الشَّمْسِ مِنْ حَيْثُ تَطْلُعُ، وَقَالِ
 حَسَنُ بْنُ عَطِيَّةٍ يُفْتَنُخُ عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ مَدِيْنَةُ خَلْفِ قُسْطَنْطِيْنِيَّةٍ
 يَقَالُ لَهَا رُومِيَّةٌ فِيْهَا مِائَةُ اَلْفِ سُوْقٍ فِي كُلِّ سُوْقٍ مِائَةُ اَلْفِ رَجُلٍ،
 ١٥ وَقَالِ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ يَنْقُصُ بِرُومِيَّةٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ عَشْرُوْنَ و مِائَةُ اَلْفِ
 نَاقُوسٍ لَوْلَا وَجْبَةُ اَهْلِهَا لَسَمِعَ النَّاسُ تَسْبِيْحَ الْمَلَائِكَةِ وَوَقَعَ غُرُوبُ
 الشَّمْسِ، وَيَقَالُ اَنْ فِيْهَا سِتْمِائَةُ اَلْفِ حَمَامٍ، قَالِ وَفِي وَسْطِهَا عُمُودٌ
 مِنْ حَجَارَةٍ عَلَيْهِ صُورَةٌ بِعِيْرٍ مَنَكُوْتٍ مِنْ حَجَرٍ عَلَيْهِ رَجُلٌ مِنْ حَجَرٍ
 بِيْدِهِ سَيْفٌ قَالِ فَسَأَلْتُ عَنْهُ فَقُلْتُ مَا هَذَا فَقَالِ اَنْ الَّذِي بَنَى هَذِهِ
 الْمَدِيْنَةَ قَالِ لَنَا لَا يَخَافُوْا عَلَيَّ مَدِيْنَتَكُمْ حَتَّى يَأْتِيَكُمْ قَوْمٌ عَلَى هَذِهِ
 ٢٥ الصِّفَةِ فَهَمُ الَّذِيْنَ يَفْتَكُوْنَهَا، وَذَكَرَ بَعْضُ الرُّهْبَانِ مِمَّنْ دَخَلَهَا وَاَقَامَ

a) B et S قَصَمَ، I قُصِمَ. b) B في فِدَا بِنِ forte pro فِدَا بِنِ. c) Codd.

h. l. cum teschdid. d) Jâcût II, ٨٦٧, 17 صليل. e) Codd. حَسَنًا.
 Cf. *Fihrist* ٢٣١, 15 sq. f) I اسمها. g) Codd. ut saepissime in his peccant. h) Jâc. II, ٨٦٧, 3. i) Jâc. II. 13, ١٢٩, 12 sqq. k) Codd. وفي وسطه. l) I للحجارة.

بها سنة واحدة ان المحيط بها ثمانية وعشرون ميلا في ثلثة وعشرين ميلا ولها ثلثة ابواب من ذهب ولها سبعة ابواب سوى هذه الثلثة من نحاس ولها حائطان من رخام وفضاء *a* طوله ستون ذراعا *b* بين الحائطين وعرض السور الخارج ثمانية عشر ذراعا وارتفاعه اثنان وستون ذراعا *c* وبين الحائطين نهر يسمى وسطيابوس *d* مأوى عذب يدور في المدينة ويدخل دورهم مطبق بدفوف النحاس طول كل دف *e* منها ستة واربعون ذراعا وعدد الدفوف *مائة الف الف واربعون الف الف دف *f* وكلها من نحاس وعمود النهر ثلثة وتسعون ذراعا في عرض ثلثة واربعين ذراعا فكلما هم بهم عدوا او نلبهم امر رُفعت تلك الدفوف فيصير بين السورين خندق لا يرام وفي المدينة اربعة وعشرون الف *g* كنيسة للخاصة سقوفها وحيطانها واركانها واعمدتها وكواها حجر واحد من رخام ابيض وفي المدينة شوارع كثيرة في كل شارع الف ومائتان *h* وثلثة وعشرون دارا وفي المدينة عشرة آلاف دير للرجال وعشرة آلاف للنساء *ومائتان وعشرون للربان وفيها اثنا عشر الف زقاق ويجرى في كل سكة *m* نهران احدهما للشرب والآخر للحشوش وفيها كنيسة يقال لها كنيسة الامم فيها مائة الف *n* وثلثون الف سلسلة ذهب

a) Restitui ex Ibn Khord. p. 93 l. 2 et Jâc. l. 21. I et S طول pro طوله. b) Jâc. مائتا ذراع. c) Codd. من. d) I. e. قسطنطينوس S قسطنطابوس I قسطنطابوس Apud Edrist, Italia ed. Amari et Schiaparelli, Tiberis p. v⁷ paen. طنابري.

Ostia p. v⁷ paen. وستو appellatur. Apud Ibn Khord. et Jâc. nomen non exstat. e) Jâc. دفعة. Ibn Khord. syn. بلاط et بلاطة.

f) Jâc. مائتان واربعون الف دفعة. g) In I الف postea est additum. Revera falsum esse videtur; cf. Jâc. p. ٨٩٩, 17. Epitomator sqq. male ad omnes ecclesias retulit, cf. Jâc. l. 15. h) I et S

ومايتي. i) Conject. supplevi. Jâc. locum de plateis non habet.

k) S add. دير. l) Jâc. وحول سورها ثلاثون الف عمود. m) Jâc.

زقاق. n) Restitui e Jâc. p. ٨٧٠, 17.

وفيها * ستمائة زوج *a* من ابواب النحاس المموّ بالذهب، واصفٌ لهذه المدينة المسماة رومية طوال طال على نسخها ٥

فى مدح البناء

قلْ فكلُ مدينة موضوعة في جهة المشرق *b* فهي اشدُّ اعتدالا واقلُّ اسقاما لان الشمس تصفى تلك المياه التي تجرى فيها والمدن *c* ٥
الموضوعة بازاء المغرب يكثر امراض اهلها لان مياههم كدرة متغيرة وهواءهم غليظ *d* لانه يبقّى *e* تلك الرطوبات فيه فيغلظ *f* مياههم والمدن
الموضوعة على جهة الجنوب يكون مياهها حارة كدرة متغيرة ملحة فن
ذلك تسخن *g* في الصيف وتبرد في الشتاء وابدان اهلها تكون رطبة
ليئة لما يحلب *h* الى البدن *i* من الرطوبات من رؤوسهم وتكثر نساءهم 10
الاسقاط بسبب الرطوبات ولا يقدرّون ان يكثرّوا الطعام والشراب لصعف
رؤوسهم لان كثرة ذلك تغم *k* دماغهم وتغيره قليلا *l* ما يعرض *m* لهم
الحُمّيات للآرة والمدن الموضوعة في جهة الشمال وعلى اراضيها مياهها
يابسة رطبة ثقيلة النصج *n* واهلها اقبياء اشدّاء عراض الصدور دقاي
السرى *o* رؤوسهم صعبة يابسة واعمارهم طويلة لصحة ابدانهم وكثرة 15
فضول الرؤوس وتكون *p* اخلاقهم وحشة ويقلّ حمل نسائهم ولكنهن *q* لا
يسقطن لبرد الماء ويبسه ويلدن بشدة وصعوبة ليبسهن ويتسع لذلك
صدورهم *r* وانما دقت *s* ارجلهم لارتفاع الحرارة عنها الى فوق ويكثرّون
الاكل ولا يكثرّون الشرب، وقالوا سكان ناحية الجنوب سود جعاد دقاي

a) Jâc. p. ٨٧١, 10. ثلاثه الاف. *b*) الشرق. *c*) S c. ف.
d) B et I غليظة. *e*) I بقى. *f*) I تبقّى. *g*) B فتغلظ. *h*) B et I يجلب. *i*) S s. p. Mox codd. ويبرد. *j*) B et I يسخن. *k*) Codd. المدن. *l*) Codd. ينجلب. *m*) I تعرض. *n*) I النصج. *o*) I الساقط. *p*) B ويكون. *q*) B et I ولكنهم. *r*) S صدورهن. *s*) S رقت.

اللعوب كحل العينين ^a سود الشعور ^b خفاف اللحوم فيهم للفظ والذكاء
والبر والذب والحرص والسرقة وسكان ناحية الصبا اقرب شَبَها بناحية
الشمال ^c ومن دونهم فيما وصفت وسكان ناحية الدبور اقرب شَبَها باهل
ناحية الجنوب ^d ومن دونهم واهل المغرب يختلفون في هيماتهم فلما سكان
سواحل البحر منهم فقريب شَبَهم من سكان ناحية الجنوب وسكان
ناحية الصواحي فقريب شَبَهم بناحية الشمال واهل الهند ^e مخترجون
لان بلادهم مزاج الشمال والجنوب فلذلك حسنت اخلاقهم واجسامهم
وجوههم واعتدلت وكذلك من كانت محلته بين الجنوب والشمال ^f ومن
اعدل مزاجا واحسن عقولا واهل مصر اهل غفلة وقلّة فطنة والبربر
الغفنة فيهم فاشية وليس فيهم كبر ولا مكر واهل الروم اهل صلف
وتكلف واهل الشام اهل غفلة وسلامة واهل الحجاز اهل معارف ولهو
ومداعبة وتانيث واهل العراق اهل فطنة وغدر واهل الهند اهل غفلة
ولين وشجاعة واهل الصين اهل طلب وخفة وجبن وحذق بالصناعات
واهل اليمن اهل غفلة ولين وخفة واهل خراسان اهل غفلة ومحل
وحرص وشجاعة ^g وقال بقراط ^h في كتاب الاهوية وابلدان ما كان من
الامصار مقابل شرق الشمس فريحة ⁱ سليمة وماؤه عذب فان هذه
المدينة قليلة ما يضرها تغيير الهواء وكان يقول المياه التي تنبع من
مواضع مشرفة ومن تلح ورواق افضل المياه واصحها وفي عذبة وبلدانها
اصح البلاد ولا تحتلج ^j الى كثرة مزج ^k الشراب ولا سيما الشرقي
والصيفي لانها تكون برّاقّة طيّبة الريح اضطرارا ^l وقال قسطنطوس في
كتاب الفلاحة اصلح مواضع البنيان ان يكون على تلّ او كِيس ^m
وثيق ليكون مظلّا ⁿ واحق ما جعلت اليه الابواب والافنية ^o واتلوا

a) B et I العين. b) I الشعر. c) S بقراط. d) B et S c. o.

e) Codd. قليل. f) Codd. يحتاج. g) I امزاج. h) Codd. كيس;
in opere Festi, cod. Leid. 414, Sect. II, cap. 1 كيش. i) Codd.
على المنازل من الارض يشرف صاحبه منه على ما احب Festus addit: مظلا.
ابواب المنازل واقبيتها Festus. k) ان ينظر اليه الخ

مشرق واستقبال الصبا فان في ذلك صلاح الابدان لسرعة طلوع الشمس وضوؤها عليهم وان توسع البيوت وترفع سمكها وتكون ابوابها الى المشرق لان ريج الجنوب اشد حرا واثقل واسقم ٥

وقالوا ايضا بان الفلك مستدير واستدلوا بذلك لانه يدور على محورين وقطبين اللذين هما القطب الشمالى والجنوبى فاما اهل البلدان ٥

انتي ملتي الى ناحية الشمال فانهم يرون القطب الشمالى وبنات نعش ولا يرون انقطب الجنوبى ولا الكواكب القريبة منه وذلك انه لا يرى سهيل بناحية خراسان ويرى بالعراف آياما في السنة فاما البلدان الجنوبية فانه يرى فيها السنة كلها فمن مال الى ناحية الجنوب غاب عنه القطب الشمالى والكواكب التى في قريبة منه وهذه الكواكب التى 10

في قريبة من انقطب تدور حوله دورانا مستديرا مستويا يرى بالعيان مثل الشمس فانها في الصيف تطلع من وسط المشرق ثم تصعد في الفلك صعودا مستويا ثم تهبط على مثال ذلك الدور ثم تغيب تحت الارض فتدور هناك مثل ما تدور هاهنا حتى تطلع وزعموا ان البحر ايضا كرى مدور وبرهان ذلك انك اذا لججت فيه غاب عنك 15

الارض والجبال شيئا بعد شيء حتى يغيب ذلك كله ولا ترى شيئا من شوامخ الجبال فاذا اقبلت نحو الساحل ظهرت لك تلك الجبال واجسامها شيئا بعد شيء فاذا قربت من الساحل ظهرت الاشجار والارض ٥

واضح البلاد ما كان على الجبال والاماكن التى تواجه مهب الصبا وما كان في قعر وادوار ومواجهة لريج الجنوب او الدبور فهي مواضع رديئة مولدة للأمراض والنصوب ان تتخذ الدور بين الماء والسرى

a) B توسع، I يُوسع، S s. p., Festus توسع. b) Cf. Mas'ûdî I, 191 sq. c) I om. d) B et S يتخذ et mox يكون.

وان تكون اندور شرقية والبساتين غربية ^a ولوا لتكن دوركم شر
وضياعكم غربية ^b ول ابن كلدنة جميع خصال الدار ان تكون على
طريق نائذ وماوها يخرج وليس عليها متشرف وحدودها لها وتكون
بين الماء والسوق ويصلح فناءها لحط الرحال وبذل الطين وموقف
الدواب وان كان لها بلبان ^c فذلك امثله وتكون نقى الجوار لان
5 الجار قبل الدار والرفيف قبل الطريق ^d ول يحيى بن خالد دار
الرجل دنياه فينبغي للرجل ان يتنوق في دهليزه فانه وجه الدار
ومنزل انصيف ومجاس الصديق الى ان يؤذن له ومستراح للخدم وموضع
المعلم ومنتهى حد المستأذن ^e ول كان على بعض بنى الثقيف ثمن
10 فقال له الحسن البصري بع ارضك فقال يا ابا سعيد انا اهل بيت
لا نبيع التراب حتى نصل الى التراب ^f وفي بعض الخبر من قدم بلدا
فاخذ من ترابها وجعله في مائها عرقى من وبائها ^g وقيل لباني دار ما
اشد ما مر عليك في هذه الدار قال اسهل الامور النفقة واعظمتها
معانة الفقاعة ^h ول آخر سعة الدار تزيد في عقل الرجل كما ان
15 ضيقها ينقص من عقله وذلك ان الرجل اذا كان ضيق المسكن فدخل
عليه داخل فيضييق عقله عند حرمه ⁱ مخافة ان يبدو منه عورة او
عثرة فاذا كان واسع المسكن فجميع عقله معه ^j وبني كسرى
دارا فلما كان في اليوم انذى تحول ^k فيها ان للناس عمة ثم عزم
عليهم ان يعرفوه عيبها فسكت الناس فقام رجل دميم ^l رث الهيفة
20 فقال ان الملك قد عزم علينا بما عزم فدلوا التائم من احناث ما عزم
لكن ^m وضوعا عنه ما امر به فلذلك نستخير ⁿ ان نقول ما وافقه او خالفه

a) B et S ليكن. I ins. الدور. b) S وجدودها. c) Codd.
Deinde I بالين. d) B et I اميل. e) Voc. in I; B
يجول. Seq. h) S s. p., B وانا. g) S سدر. f) جرمه.
i) I et S دميم. k) B omnes habent. l) pro اليها فيها
نقول S, يقول B. Mox يستخير S, يستحيى.

من عيونه أنه بُني في عبطة من الارض لا تقع عليه العين ألا بعد
 أن يُقَرَّب^٥ منه وأولى المواضع ببناء المدن والدور الشرف من الارض
 ليُشرف على ما حولها ومنها أن منزل نسائه فيها فوق منزله ويدلك
 ذلك على الطيرة على أن امر النساء سيستعلى على امر الرجال فيفوقه
 ومنها أن صحن الدار يُعَمَّرُ بالتساع من يحصره الدار من الحاشية^٥
 والرس والخدم لتقحمهم^٥ عين الداخل وكان ينبغي أن يكون ذلك
 بمقدار ما يملؤه عين الداخل ما تقع عليه من كثرة عدد من
 يحصره^٥ وشحنهم^٥ له فذلك ابلغ ما أُريد به وأجرى^٥ أنه ليس
 يُنْفَق^٥ درهم من بيوت الدائنين لك^٥،

- 10 وأنشد لبعض الشعراء في بناء دار
 أَتَمَّهَا اللَّهُ مِنْ دَارٍ وَأَكَمَّلَهَا وبلا مان من الآت ظلتها
 لِلَّهِ مَا هِيَ أَبْهَاهَا وَأَنْبَلَهَا لله ما هي أحلاها وأشكَلَهَا
 لَمْ يَبْقَ فِي الدُّورِ بَدَلٌ فِي الْأَرْضِ مِنْ حَسَنِ ألا واصبح مجموعا بها ولها
 فَالْحُسْنُ خَارِجُهَا وَالْحُسْنُ دَاخِلُهَا والحسن يضحك اعلاها وأسفلها
 كَانَتْهَا عَادَةٌ أَهَدَتْ لِمَالِكِهَا عشقا فوشحها حليا وكَلَلَهَا¹⁵
 كَانَتْهَا دُرَّةٌ بَيْضَاءُ أَبْرَزَهَا لا تعرف العين أخراها وأولها
 كَانَتْهَا رَوْضَةٌ زَهْرَاءُ نَاصِرَةٌ جاد الحيا زهرها ليلا فأخصلها
 كَانَتْهَا جَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ أَنْزَلَهَا اليه ذو العرش اكراما لمنزلها
 لَمْ يَبْنِهَا وَيُوسَعْ بَابَ مَدْخَلِهَا ألا ليقصدها الراجي ويدخلها
 20 فَلَنْ يَسَاوِيَهُ خُرٌّ لِيَعْدِلَهُ حتى تساويها دار فتعدلها

a) B et S يَقَرَّبُ. b) I يحظر. c) Codd. ليقتحمهم.

d) I يملوا, S يملوا. e) B et I يقع, S يقع. f) I يحظره.

g) B وسحبهم, I وساجنهم, S s. p. h) B وأجرى. i) Codd.

يُنْفَقُ (سقف) (S) درهما. Textus mancus esse videtur.

فى ذم البناء

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ نَفَقَةً إِلَّا كَانَ خَلْفُهَا عَلَى اللَّهِ ^a
 ضَامِنًا إِلَّا مَا كَانَ فِي بَنِيَانٍ أَوْ مَعْصِيَةٍ وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَتَبْنُونَ
 بِكُلِّ رِبْعٍ آيَةَ الْآيَةِ، وَقَالَ اسْحَاقُ بْنُ سُوَيْدٍ كَانَتْ الْمَسَاجِدُ بِالْقَصَبِ
 ٥ ثُمَّ بِالرِّهْصِ ثُمَّ كَانَتْ بِاللَّيْبِنِ وَالطَّيْنِ ثُمَّ كَانَتْ بِالْأَجَرِ وَلِلْحَصِّ فَكَانَ
 أَصْحَابُ الْقَصَبِ خَيْرَ مِنْ أَصْحَابِ الرِّهْصِ وَأَصْحَابُ الرِّهْصِ خَيْرَ مِنْ أَصْحَابِ
 اللَّيْبِنِ وَالطَّيْنِ وَأَصْحَابُ اللَّيْبِنِ وَالطَّيْنِ خَيْرَ مِنْ أَصْحَابِ الْآجَرِ وَلِلْحَصِّ،
 وَلَمَّا بَنَى مَعَاوِيَةُ الْخَضِرَاءَ قَالَ لَا بَى ذَرَّ كَيْفَ تَرَى هَذَا قَالَ إِنْ كُنْتَ
 بَنَيْتَهُ مِنْ مَالِ اللَّهِ فَانْكَرُ مِنَ الْخَائِنِينَ وَإِنْ كُنْتَ بَنَيْتَهُ مِنْ مَالِكَ
 10 فَانْتَ ^d مِنَ الْمُسْرِفِينَ، وَبَنَى رَجُلٌ بَيْنَنَا عَلِيًّا فَقَالَ لَهُ بَعْضُ النَّاسِ
 نَزَلْتَ حَيْثُ رَحِلَ الْبَنَاسِ وَأَنْشَدَ
 أَبَعْدَ عَادٍ .. تَرْجُو الْخُلُودَ وَهَلْ يَبْقَى عَلَى الْمَاءِ بَيْتُ أَشَّةِ الْمَدَرِ
 إِلَى الْفِرَاقِ وَإِنْ طَالَتْ سَلَامَتُهُمْ مَصِيرُ كُلِّ بَنَى أُمَّ وَإِنْ كَثُرُوا
 قَالَ لَمَّا بَنَى عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ الْبَيْضَاءَ بِالْبَصْرَةِ أَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَسْتَمْعُوا
 15 مِنْ أَفْوَاهِ النَّاسِ فَأُتِيَ بِرَجُلٍ قِيلَ إِنَّهُ قَالَ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِبْعٍ آيَةَ تَعْبَثُونَ
 وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ^f قِيلَ لَهُ فَمَا نَعَمْكَ إِلَى هَذَا قَالَ
 آيَةٌ ^g مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَرَضَ لِي قَالَ وَاللَّهِ لَأَعْمَلَنَّ فَيْدَكَ بِالْآيَةِ ^h
 الثَّانِيَةِ وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ثُمَّ أَمَرَ فُبْنَى عَلَيْهِ رُكْنٌ مِنْ أَرْكَانِ
 الْقَصْرِ، وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ حَبِيبٍ الصَّبْيِيُّ فِي دَوْرِ آلِ طَاهِرٍ ⁱ
 20 وَكَانَ الشَّانِيَاخُ مُنَاخُ مُلْكٍ فَرَزَالَ الْمُلْكُ عَنْ ذَاكَ الْمُنَاخِ

a) I add. تعالى. b) Kor. 26 vs. 128. I post آية add.
 تعبثون. c) Damasci; cf. Mokadd. ١٥١, 3. d) I فانك. e) La-
 cuna non indicata. f) Kor. 26 vs. 128 sq. g) I آية et mox

عرضت. h) I et 8 الآية. Est Kor. 26 vs. 130. B bis بطشتم.
 i) I om. k) Cf. Jâc. III, ٢٣١, 16 sqq.

وَكُنْتُ دُورَكُمْ ^a لِّلْهُوَ وَقَفَا ^b فصارت للنوائح والصُّراخ
فَعَيْنُ الشَّرْقَى بَاكِئَةً عَلَيْكُمْ ^c وَعَيْنُ الْغَرْبِ تُسَعِّدُ بَانْتِصَاخَ ^d
كَذَاكَ يَكُونُ مَنْ صَحِبَ التَّرَاخَى فَذَاكَ الدَّهْرُ يُعْقِبُهُ التَّرَاخَى
وَلَهُ أَيْضَا

فَتَلَّكَ قِصُورُ الشَّانِيَاخِ بَلَّاعُ خَرَابٌ يَبْلُبُ وَالْمِيَانُ مَزَارُ ^e
وَأَصْبَحَتْ خَلَاءَ شَانِمِهْرٍ وَأَصْبَحَتْ مَعْظَلَةٌ فِي الْأَرْضِ تَلَّكَ الْمَصَانِعُ
وَعَنَى مُغْنَى الشُّرْبِ فِي آلِ طَاهِرٍ بِمَا هُوَ رَأَى الْعَيْنَ فِي النَّاسِ رَائِعُ ^f
عَقَا الْمُلُوكُ مِنْ أَوْلَادِ طَاهِرٍ مِثْلَهُ مَا عَقَا حُسْمَةً مِنْ أَهْلِهِ فَمَتَالَعُ
وَأَيَّامُهُمْ كَانَتْ لَدَيْهِمْ وَدَائِعَا فَأَرْهَقَهُمْ دَهْرٌ فَرَدَّ الْوَدَائِعُ
وَقَالَ آخِرُ فِي آلِ بَرَمَكْ ^g

أَوْحَشَ النَّوْبَهَارُ مِنْ آلِ ^h جَعْفَرٍ وَلَقَدْ كَانَ بِالْبَرَامِكِ يُعْمَرُ
فُلٌ لِيَحْيَى ابْنَ الْكُهَانَةِ وَالسَّاحِرِ وَابْنَ النُّجُومِ عَنْ قَتْلِ جَعْفَرٍ
أَنْسَيْتَ الْمَقْدَارَ أَمْ زَاغَتْ ⁱ الشَّمْسُ عَنْ الْوَقْتِ حِينَ قَتَ تَقْدِيرُ
إِنْ يَحْيَى بْنُ خَالِدٍ وَبَنِيهِ أَصْبَحُوا فِكْرَةً ^j لِكُلِّ مُفَكِّرٍ
وَقَالَ آخِرُ

مَرَرْتُ عَلَى رُبْعٍ لِيَحْيَى بْنِ خَالِدٍ وَبِاطْنُهُ يَشْكُو الْخَرَابَ وَظَاهِرُهُ
فَكَادَتْ مَعَانِيهِ تَقُولُ مِنَ الْبَلَى لَسَاتِلُهَا عَنْ أَهْلِهَا مَاتَ عَمْرُهُ
وَقَالَ آخِرُ

فَإِنْ يَمْسُ وَحْشًا دَارُهُ فَلْتَطْلُ مَا تَنَاطَلَ أَفْوَاجًا لَدَيْهِ الرُّكَّابُ

a) Jâc. دوركم. b) B وقتنا. c) Jâc. عليهم. d) Adscribitur

سيلان الدموع (من S add.) عينان نضاختان glossa in B et S

e) Jâc. النصيح (بالهمزة S add.) أكثر من النصيح (بالهمزة S add.)

f) B. بعد. g) Jâc. آل. h) B ins. شائع. Jâc. الدهر.

i) Jâc. والفوارع. Jâc. فتابع B، فتالغ Pro. جشم. Jâc. حشم.

j) Jâc. بعد. m) I غابت. IV, ٨٩, 16 sqq. ubi النوبهار.

n) I عيرة.

يحيون بَسَامًا كَأَنَّ جَبِينَهُ هَلَالٌ بَدَا وَاتَّجَلَبَ عَنْهُ السَّحَابُ
وَمَا غَائِبٌ مِّنْ غَابٍ يُرْجَى إِلَيْهِ وَلَكِنَّ مَن قَدْ ضَمَّهُ الْقَبْرُ غَائِبٌ
وَمَرَّ بَعْضُ الْكُتَابِ بِالدَّسْكَرَةِ فَرَأَى مَا فِيهَا مِنَ الْبَنِيَانِ وَالْمَصَانِعِ وَالْقُصُورِ
وِخَانَ الْآجَرِ وَحَبْسَ كَسْرَى وَالْمَدِينَةَ فَقَالَ

٥ يَا مَن يَأْتُمُّ إِلَى بَغْدَادَ ^a مَجْتَهِدًا أَرِحْ مَطِيئَكَ ^b بَيْنَ الْحَبْسِ وَالْخَانِ
بَيْنَ الْقُنَاظِرِ وَالْدَسَاكِرِ وَالْقُرَى فَبَحَلَّ كَسْرَاهَا أَنْوَشَرَوَانَ
وَانْظُرْ إِلَى طَلَلِ تَقَاتِمِ عَهْدِهِ وَرُسُومِ أُنْيَةِ عَلَى الْأَزْمَانِ
يُنْبِيئُكَ آثَارُ الْمُلُوكِ بَالَهُمْ كَانُوا ذَوِي ^c بَأْسٍ ذَوِي سُلْطَانِ
وَلَقَدْ عَاجَبْتُ فِي الزَّمَانِ عَجَابٌ مَا عَايَنْتُ عَيْنَايَ فِي الْإِيوَانِ
١٥ إِيوَانَ كَسْرَى شَاهِقَ شُرَفَاتِهِ عَلَى الدَّرَى مُسْتَوْتِقَ الْخَيْطَانِ
مَا إِنَّ بِهِ إِلَّا الصَّدَى وَجَاهَتِ مُخَضَّرَةً تَدْعُو عَلَى الْأَغْصَانِ
بَعْدَ النُّوَامِ وَالْأَوَانِسِ ^d بَدَلْتُ هَامًا وَعُقْبَانًا مَعَ الْغُرْبَانِ
وَتَبَدَّلْتُ بَعْدَ الْإِنْسِ فَمَا تَرَى إِلَّا الْعَرِيفَ بِهَا مِنَ الْجِنَانِ
وَكَانَ السَّبَبُ فِي بِنَاءِ قِصْرِ شِيرِينَ أَنَّ الْمَلِكَ أَمَرَ أَنْ يُبْنَى لَهُ بَلْعٌ
يَكُونُ ^f فَرَسَخِينَ فِي فَرَسَخِينَ وَأَنْ يُصَيَّرَ فِيهِ مِنْ كَذِّ صَيْدٍ حَتَّى
١٥ يَتَنَاسَلُ وَوَكَّلَ بِهِ أَلْفَ رَجُلٍ وَاجَرَى عَلَى كَذِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ ^h خَمْسَةَ أَرْغِفَةٍ
وَرَطَلِينَ لِحِمَاءٍ وَتَوَرَّى خَمْرَ فَاقَامُوا فِيهِ سَبْعَ سِنِينَ حَتَّى فُرِغُوا مِنْهُ
فَلَمَّا تَمَّ الْبِنَاءُ الْجَمْعُوا إِلَى فَهْرَبَذَ ^k مَغْنَى الْمَلِكِ وَسَأَلُوهُ أَنْ يُخْبِرَ الْمَلِكَ

^a) I بغداد ut plerumque. ^b) B مطيئك. Metrum versus primi est البسيط، versuum sequentium الكامل. ^c) B et S ذوو، Pro seq. ذوى codd. ذوى. ^d) B فالأوانس. ^e) J&c. IV, ١١٣, 7 ins. أبروييز. ^f) Codd. om. ^g) B يُصَيَّرُ، J&c. يحصل. ^h) J&c. add. في كل يوم. ⁱ) Codd. لحم. ^k) I فهريذ، S فهريذ؛ J&c. فهليذ et الفهليذ 8، ٩٤، 7، ٥٨، V، Agh. البهليذ، J&c. (in ed. male باريد Sunt variae formae Persici بلهيد ١٥٩، Kazw. II، (فهليذ) quod habet Istakhrī ٣١٢ et gloss. ad J&c. V، 372 ult.

بغراهم من الباغ فعله صوتا يغناه بين يدي الملك وسماه بلغ
 تَحْجِيرَان^٥ اى بلغ الصيد فطرب الملك واعطى كل واحد منهم الف
 درهم فجعلوها للقَهْرِيْذ فلما سكر الملك قل لشيريين سلينى حاجتك
 فقلت حاجتى ان تكون^٦ لى فى هذا الباغ نهري من حجارة يجرى
 فيهما الخمر واللبن قل افعل ذلك ونسيه الملك فاستحيته شيريين^٥
 ان تذكره فعلم القَهْرِيْذ غناء وذكره حاجة شيريين فامر ببناء النهريين
 ودمعت شيريين ضيعة لها باصبهان لفهريذ فنقل فهريذ اهله الى اصبهان
 فلذلك وقع غناء فهريذ باصبهان، قل وقرئ على حائط شيريين^٦
 يا ذا الذى غره الدنيا وبهجنها وحسن زهرة انوار البساتين
 والدور تخربها طورا وتعمرها باللبن والجص والاجر والطين¹⁰
 والمال تكثرها حرصا وتمنعها عن انحقوق التى فيها لمساكين
 اما رايت صروف الدهر ما صنعت بالقصر قصر أبرويز وشيريين
 اما نظرت الى احكام صنعته كانه قنعة من طور سينين
 قد صار قفرا خلا ما بها احد الا السنام مع الوحشية العين
 من بعد ما كان أبرويز اشحنها بالدارعين وكتاب الدواوين¹⁵
 وكذا ليث شجاع يسل بطل كمثل خرينها او مثل شروين
 وكذا رعبنة بيضاء بهكنة تحكى بنغمتها صوت الراسين
 وبالعجائب من الوان زهرتها من بين ورد وخيري ونسرين
 لم يبق من رسمها الا تلالوها او ربع دار عقت من طور عبدين
 سبحان من خلق الدنيا وديرها وانشأ الخلق من ماء ومن طين²⁰
 وكانت الفلاسفة تقول افضل مستنبط المياه ما كان محيطا بشعاب

a) B et I عمل. b) B تحيران, S تحجيران. Secundum Vullers
 haec melodia تَحْجِيرَان appellatur. c) I للفهريذ, S للفهريذ et
 sic infra. d) Codd. يصير, Jâc. يكون. e) B et I c. و. f) Pro
 قصر شيريين. B add. شعر. g) I ايلم. h) I s. p.

الادوية وامثل *a* منازل السفر ما اتخذ على مجامع الطرق وامثل انغيث *b*
 ما امرع، وكان المنصور جالسا ذات ليلة فتذاكر اصحابه البحر
 فقال المنصور عدوا خمس عشرة ليلة من اى موضع شئتم فانكم لا
 تبلغون *d* ذلك حتى تصلوا الى البحر ان شئتم في شرقها وان شئتم
 في غربها، *e* وَقَالَ الْمَرْوُزِيُّ قَرَأْتُ عَلَى الْمَأْمُونِ جَوَابَ اِرْسَاطَالِيْسِ
 الى الاسكندر فيما اُعلمه من فتحة البلدان وجمعه الاموال التى يتعدّر
 عليه حملها وعَاجَبه من بيت ذهب ظهر له بالهند فاجابه انى رايتك
 تعجب من عمل عمله ايدي الآميين وتركت التعجب من هذا
 السقف الرفيع الذى هو فوقك وتزيين من زينته بالكواكب ونصبه على
 الحكمة البالغة فاما البلدان انى اقتنتحتها فليكن ملكك اياها بالتؤد
 الى اهلها ولا تملكها بالقهر لها والبغضاء فان طاعة المودة احمد بدءا *g*
 وطاعة من طاعة الاستكراه والقهر واما الاموال فليكن حملك اياها في
 جلد ثور ففهم عنه الاسكندر ما رمز به فدفن في كل بلد امواله
 واثبت مواضع الكنوز في جلد ثور مدبوغ وحمله الى الروم وهو الى اليوم
 باق هناك في خزانة الملك *h*

15 ومّرّ رجل من بنى تميم برجل منهم في بلاده وهو يغرس فسيلا فقال
 يا شيخ كم تعدّ قال قد جاوزت الستين فقال مثلك يعمل ما ارى
 فانشأ الشيخ يقول

اَغْرَسُ فَسَيْلًا مَنَاسَةً فَيُوشِكُ أَنْ تَرَى فَسَيْلَكَ اِنْ عُمِرْتَ عَيْدَانَا
 20 فَالْعَرَقُ يَسْرِى اِذَا مَا نَامَ صَاحِبُهُ * وَلَيْسَ يَسْرِى اِذَا مَا كَانَ يَقْظَانَا
 اَغْرَسُ فَسَيْلَةً وَاَكُلْ مِنْ ثَمَرِهَا اِذَا احْتَجْتُ بَعْدَ ذَنكِ فِلَوْلَدِ قَالِ
 انك لبعيد الامل قال اى والله انى نبعيد الامل خائف لقرب الاجل

خمسة عشر. Codd. *c*. واميل العنب *B* *b*. واميل *B* *a*.

ابو يحيى المروزي Est probabiliter المروزي *S* *e*. تبلغوا. Codd. *d*.
 بدليا. Codd. *g*. امتنحتها *B* *f*. *Fihrist* ٣١٣ et ann. Flügel.
 ثمره. Codd. *i*. ولا ينم *B* *h*.

- ولست من يفرط في عمران دار لا يُدْرِي نَعْلَهُ سيطرل مقامه فيها
ومنها يتزوّد الى اندار التي لا يُدْرِي متى يصير اليها ولو ان من كان
قبلنا اخذوا بمثل رايك ما خَلَف والد لوندته شيئا ولا ورت ميتا
حى^٥ قل لَخَلَّتْ ثمر مررت بعد ذلك بذلك الموضع فرايت اخلا
عليها واخر دونه واذا فتريان واحداث فقلت من غرس هذا انا نخل قاتوا^٥
ذلك الشيخ فانيته فسلمت عليه ثم قلت^٥ افتعزنى فتأملنى ثم
قل احسبك صاحبنا المعتف لى على غرس ما ترى قلت انا والله
هو ثم انشدته بيته فعاتبني وجعل يحدثنى وقُل ان الله فاعل ما
يشاء فلا يكونن خوفك ماحقا لرجائك ولا يأسك^٥ غالبا لطمعك
واذا الفتيان بنوه وبنو بني^٥ وُقِرَى على قصر بالعقيق^d 10
كم قد توارث هذا القصر من مَلِك فأت والوارث الباقي على الآخر
وُقِرَى على باب مدينة
كم من مدائن بالآفاق قد بُنيت امست خرابا وذاق الموت بانيتها
وعلى مسجد مكتوب
أَفَنَى جميعهم وخرب دورهم مَلِك تفرد بالبقاء عزيز^٥ 15

القول فى العراق

- قُلْ ابو عبيدة سَمَى العراق عِرَاقًا لانه سفل عن نَجْد ونا من
البحره كعراق القريظة وهو^f الخَرْزُ المَثْنَى^g الذى فى اسفلها وهو
الذى يصعبه السقاء فى صدره^٥ وقُل الاصمعى ما دون الرمل عراق^٥
وقُل المدائن^h عمل العراق من هيت الى الصين والسند والهند ثم 20

a) Codd. ميت حيا. b) I et S. قال. c) B et S. ١٢٨,
١٤ et 20, ١١, 4. d) I add. شعر. e) Codd. العراق; vid. Jâc. II, ١٢٨,
١٤ et 20, ١١, 4. f) B et S. وُقِرَى. g) B om. h) Jâc. III,
١٣٠, 20 sqq.

كذلك أنرى خراسان^٥ والديلم وجيلان وللبلال واصبهان سرّة العراق
ومن إلى العراق فقد إلى البصرة والكوفة والاهواز وفارس وكرمان والهند
والسند وسجستان وطبرستان وجرجان والعراق في الطول من عانة إلى
البصرة والبصرة تتاخم الاهواز والاهواز تتاخم فارس وفارس تتاخم كرمـان
٥ وكرمان تتاخم كابل وكابل تتاخم زرنج وزرنج تتاخم الهند، وقال
بعض أهل النظر أهل العراق هم أهل عقول صحيحة وشهوات محدودة
وشمائل مسوزونة وبراعة في كلّ صناعة مع اعتدال الاعضاء واستواء
الاخلاق وسمرة اللون وفي اعدلها واقصدها وهم الذين انصجتم ارحام
فلم تُخرجهم بين اشقر واصهب * وامهق ومُغرب، وكالذى يعتري ارحام
١٠ نساء الصقالبة وما ضارعها وصاقبها^٦ وهم الذين لم يتجاوز ارحام
نسائهم * في النصيحة إلى الاحراق فيخرج الولد بين اسود وحالك ومنتن
الريح نثر ومقل الشعر مختلف الاعضاء ناقص العقل فاسد الشهوة
كالزنج^٧ واللبشن ومن اشبهها من السودان فلم بين فطير^٨ لم يختمر
ونصيح قد احترق^٩، وقالوا مناكحة الغرائب انجب ومناكحة
١٥ القرائب^{١٠} اَصَوَى وقالوا اغتربوا ولا تَضُوبُوا، وقالوا فارس اعقل والروم
اعلم والروم صناعات^{١١}

القول فى الكوفة

قال فطرب سميت الكوفة من قولهم تكوف الهمل أى ركب بعضه
بعضا والكوفان الاستدارة وقال ابو حاتم السجستاني الكوفة رملة
٢٠ مستديرة يقال كانهم فى كوفان، وقال المغيرة بن شعبه اخبرنا القس
الذين كانوا بالحيرة قالوا رأينا قبل الاسلام فى موضع الكوفة فيما بين

سُنَّة Jâc. b) وسجستان وطبرستان. Excidisse videtur a)
c) Jâc. III, 4, ٣١. وأبرص. d) Jâc. add. فى الشقرة. e) Codd.
f) Jâc. add. والنوبة. g) Jâc. خمير. h) B et S
النصيحة. i) القراية.

للخيرة الى النخيلة نارا تاجج فلذا اتينا موضعها لم نر شيئا فكتب
 في ذلك صاحب الخيرة الى كسرى فكتب اليه ان ابعت الى من
 تربتها قل فخذنا من حواليتها وسطها وبعثنا به اليه فراه علماء
 وكهنته فقالوا يبنى في هذا الموضع قرية يكون على يدي اهلها هلاك
 الغرس قل فراينا والله الكوفة في ذلك الموضع، قلوا واول من اختط⁵
 مسجد الكوفة سعد بن ابى وقاص وقيل غيره اختط الكوفة السائب
 ابن الاقرع وابو الهيثاج الاسدي^٦، وكانت العرب تقول ادلع البر
 لسانه في الريف فما كان يلى الفرات فهو المِلْطَاطَة وما كان يلى الطين
 فهو النَّجَف^٧، ويرى عن امير المؤمنين انه قل الكوفة كنز الايمان
 وجمجمة الاسلام وسيف الله ورمحه يصعد^٨ حيث يشاء والذي^{١٠}
 نفى بيده لينصرن الله جد وعز باهلها في شرق الارض وغربها كما
 انتصر بالحجاز^٩، وكان عم^{١١} يقول حبذا الكوفة ارض سهلة معروفة
 تعرفها^{١٢} جمالنا المعلقة، ويقال ان موضع الكوفة اليوم كانت سُورِسْتَان^{١٣}،
 وكان سلمان يقول اهل الكوفة اهل الله وفي قبة الاسلام يحسن اليه كل
 مسلم، وقيل امير المؤمنين ليأتين على الكوفة زمان وما من مؤمن ولا^{١٥}
 مؤمنة الا بها او قلبه يحسن اليها، وقيل ابن^{١٤} التلمي وفد للحجاج
 على عبد الملك بن مروان ومعه اشرف العراق فلما دخلوا عليه تذاكروا
 امر الكوفة والبصرة فقال محمد بن عمير العطاردي ان ارض الكوفة
 ارض سفلت عن الشام وعملها^{١٥} ووباءها وارتفعت عن البصرة وحرها

a) Codd. انسدى. Vid. Belâdh. ٢٠١, 3. b) Cf. Jâc. IV, ٩١٣٣, 6.

c) Jâc. IV, ٣٢٥, 3. وحاجة. d) B يصيب. Cf. quoque Belâdh.

٢٨٩, 11. e) Codd. بالحجارة. f) B رضى. Vid. Jâc. IV, ٣٣٦, 10.

g) B يعرفها، يعرفها. h) Belâdh. l.l. 5. Seqq. Jâc. IV, ٣٢٥, 5,

Belâdh. l.l. i) Jâc. ٣٢٤, 15 om. k) Sic. Corruptum videtur

e verbo *frigus* significante; cf. Ibn Khallicân N. 105, p. ١٤١, 11

et 'Ikd, III, ٣٥١.

وعمقها وجاورها الغرات فعذب مأوها وطاب ثمرها وفي مريضة مريضة
 فقال عبد الله بن الأَهمم a السَّعدى نحن والله يا امير المؤمنين اوسع
 منهم تربية واكثر منهم ذرية b واعظم منهم برية واعده منهم في السرية
 واكثر منهم قندا ونقدا c يأتينا * ما يأتينا عفا صفوا ولا يخرج من
 عندنا الا سائق او قئد او ناعف فقال f للحجاج ان لي بالبلدين
 خبيرا يا امير المؤمنين قل هات فانك غير متهم فيهم قل اما البصرة
 فحجوز شمساء بحراء ذفراء g اوتيت من كل حلى وزينة واما الكوفة
 فبكرة h عطل لا حلى لها ولا زينة فقال عبد الملك ما اراك الا وقد
 فصلت الكوفة، وكان عمر بن الخطاب يكتب الى سيد الامصار
 10 وجمجمة العرب يعنى الكوفة، وكان عبد الله بن عمر يقول يا اهل
 الكوفة انتم اسعد الناس بالمهدى، وقال امير المؤمنين للكوفة وجك
 يا كوفة وأختك البصرة كاني بكما ثمدان مد الاديم وتعركان عرك
 العكاظى الا انى اعلم فيما اعلمنى الله عز وجل انه ما اراد بكما
 جبار سوءا الا ابتلاه الله بشاغل، وكان محمد بن عمير بن عطار
 15 يقول الكوفة سفلت عن الشام ووبائها وارتفعت عن البصرة وعمقها
 فهي مريضة مريضة بريبة بحرية اذا اتتنا الشمال قبت، مسيرة شهر
 على مثل رضراض الكافور واذا قبت للجنوب جاءتنا بريح السواد وورده k
 وباسمينه وخيريه وأترجه مأونا علب ومحتشنا، خصب، وكتب
 اليهم عمر بن الخطاب انى اخترتكم m فاحببت النزول بين اظهركم لما

a) Jâc. male عبد الملك بن الأَهمم. b) B ذرية ut Jâc. c) B
 et Jâc. واعد. d) Hinc patet quomodo corrigendum sit ap. Jâc.
 l. 22. e) Jâc. ماعنا. f) Codd. قال. g) Jâc. syn. ذفراء.
 h) Excidisse videtur حسناء, vid. 'Ikd l.l. i) Jâc. ٣٣٤, 19
 ذهبت. In 'Ikd inseritur على. k) Codd. وورده ut Jâc., sed I
 recte وأترجه. l) Hinc apud Jâc. عيشنا factum est, ut quoque
 in 'Ikd. m) B et I اخترتكم. Deinde I واحببت.

اعرف من حُكْمِ الله ^a ولسوله وقد بعثت اليكم عمار بن ياسر اميرا
وعبد الله بن مسعود مؤثنا ووزيرا ولها من الناجباء من اهل بدر
فخذوا عنهما واقتدوا بهما وقد آثرتكم بعبد الله بن مسعود على
نفسى ^e، وكان زياد يقول الكوفة جارية حسناء تصنع ^b لزوجها فكلما
راها يسر بها ⁵

قالوا ولنا فتوح وايلم من فتوحنا الحيرة وابقياء والفُلُوجَتَيْنِ
ونِسْتَر ^d وبغداد وعين التمر ودومة ^e والاثبار وما فتحوا مع خالد بن
الوليد في مسيرهم الى الشام المصبيح ^f وحصيد وبشرو وقافر وسوى
وأراك وتدمر ثم شاركوا اهل الشام في بصرى وبمشق هذا كله في
10 خلافة ابي بكر ثم كان من آثارهم في خلافة عمر يوم جسر ابي عبيد
ويوم مهران ويوم القلاسيّة ويوم المدائن وجلولاء وحُلُولَن هذا كله قبل
ان ينزلوا الكوفة ثم نزلوها ففتحوا الموصل وأذربيجان وتُسْتَر وماسبذان
ورامهرمز وجرجان والدينور ولهم مع اهل البصرة نهاوند ولهم بعض الرق
وبعض اصبهان ولهم طَمِيس ^h ونامية ^h من طبرستان، ونزل الكوفة من
15 الخلفاء والائمة على ^g والحسن ^g عم ومن الملوك والخلفاء معاوية وعبد
الملك وابو العباس وابو جعفر المنصور والمهدي وهارون الرشيد، وكان
بها ^h عمال العراق والدعوة لهم في العتداء قبل اهل البصرة، عدّة ^h
اهل الكوفة ثمانون الفا ومقاتلتهم ^h اربعون الفا، وكان زياد يقول اهل
الكوفة اكثر طعاما واهل البصرة اكثر دراهم ^g، وقد الاحنف بن قيس

a) B حكم الله. b) B et S تَصْنَعُ، I sine voc. c) Codd.
sine cop. d) Codd. وتُسْتَر. e) Cf. Belâdh. ٢٥. f) B

، وحصيد S، النصيح S، النصيح I، النصيح I et S sine voc. g) B وبُسْر، I وبُسْر، Cf. Jâc. I, ٦٣١,
18 sqq. h) Codd. وبامنه. Cf. Istakhrî ٢١٩g. i) I et S والحسين.

Deinde B رَضَ. k) Conject. supplevi. l) B ومقابلتهم، I ومقاتليهم. Cf. Jâc. IV, ٣٢٤, 4.

نزل اهل الكوفة في منازل كسرى بن هرمز بين الجنان الملتفة والمياه
الغزيرة والانهار المطردة تنعيم ثمارهم غصة لم تُخَصَّد^a ولم تُفَسَّد ونزلنا
ارضا هَشَّاشَةً في طرف فلاة وظرف مِلْحٍ أُجَاجٍ في سَبَّخَةٍ نَشَّاشَةٍ^b
لا يجفُّ ثراها ولا ينبت مرعاها يأتينا ما يأتينا في مثل مَرَى
النَّعَامَةِ^c، قَالَ وَلَمَّا ظَهَرَ امِير المؤمنين عمّ^d على اهل البصرة قال
أَعَشَى هَمْدَان

اَكْسَعَ الْبَصْرِيَّ اِنْ لَأَيَّتَهُ اِنَّمَا يُكْسَعُ مَنْ قَدَّ وَذُلَّ
وَأَجْعَلَ الْكُوفَى فِي الْخَيْلِ وَلَا تَجْعَلَ الْبَصْرِيَّ إِلَّا فِي النَّقْلِ
وَإِذَا فَاحَرْتُمُونَا فَادْكُرُوا مَا فَعَلْنَا بِكُمْ يَوْمَ الْجَمَلِ
بين شيخ خاضب عُنُونُهُ^e وَفَتَى ابْيَضَّ وَضاح رَقْلٍ^f
جاءنا يَخْطُرُ في سَابِغَةٍ فَذَبَّحْنَاهُ ضَاحِي نَبَحَ الْحَمَلِ^g
وَعَفُونًا فَتَسَيْتُمْ عَفُونًا وَكَفَرْتُمْ نِعْمَةَ اللَّهِ الْاجِلْ

وَقَالَ فِطْرُو بْنُ خَلِيفَةَ نَازِعِي قَتَادَةَ فِي الْكُوفَةِ وَالْبَصْرَةِ فَقُلْتُ دَخَلَ
الْكُوفَةَ سَبْعُونَ بَدْرِيًّا وَدَخَلَ الْبَصْرَةَ عَتَبَةُ بْنُ غَزْوَانَ فَسَكَتَ^h، وَقَالَ
امِير المؤمنين قَبَّةُ الْإِسْلَامِ الْكُوفَةُ وَالْهَاجِرَةُ بِالْمَدِينَةِ وَالْإِبْدَالُ بِالشَّامِ
وَالنَّجْبَاءِ بِمِصْرٍ وَفِي قَلِيلٍⁱ، وَقَالُوا مِنْ نَزَلِ الْكُوفَةَ فَلَمْ يَقْرَ لَهُمْ بِفَضْلِ
ثُلُثِ فُلَيْسَتْ لَهُ بَدَارٍ بِفَضْلِ مَا فِي الْفَرَاتِ وَرُطْبُ الْمُشَانِ^j وَفَضْلِ امِير
الْمُؤْمِنِينَ عَلَيَّ عَمٍّ^k وَمِنْ نَزَلِ الْبَصْرَةَ فَلَمْ يَقْرَ لَهُمْ بِثُلُثِ فُلَيْسَتْ لَهُ
بَدَارٍ بِفَضْلِ عَثْمَانَ^l وَفَضْلِ الْكَحْسَنِ الْبَصْرِيَّ وَرُطْبِ الْأَزَاقِ^m، قَالُوا

a) B يُخَصَّدُ، I تحصد، S دخصد. Zamakhschari, *Fāik*, MS.

b) B et I بِشَاشَةٍ. c) B. d) B et I تَخَصَّدُ. e) B. f) I. g) B. h) B. i) B. j) B. k) B. l) B. m) B.

نداءها ٣٥٩. Belâdh. ترابها. e) B. f) I. g) B. h) B. i) B. j) B. k) B. l) B. m) B.

قطن. I et S. قطر. B. g) B. h) B. i) B. j) B. k) B. l) B. m) B.

عثمان بن ابي العاص. Probabiliter intelligitur. k) B. l) B. m) B. n) B. o) B. p) B. q) B. r) B. s) B. t) B. u) B. v) B. w) B. x) B. y) B. z) B. aa) B. ab) B. ac) B. ad) B. ae) B. af) B. ag) B. ah) B. ai) B. aj) B. ak) B. al) B. am) B. an) B. ao) B. ap) B. aq) B. ar) B. as) B. at) B. au) B. av) B. aw) B. ax) B. ay) B. az) B. ba) B. bb) B. bc) B. bd) B. be) B. bf) B. bg) B. bh) B. bi) B. bj) B. bk) B. bl) B. bm) B. bn) B. bo) B. bp) B. bq) B. br) B. bs) B. bt) B. bu) B. bv) B. bw) B. bx) B. by) B. bz) B. ca) B. cb) B. cc) B. cd) B. ce) B. cf) B. cg) B. ch) B. ci) B. cj) B. ck) B. cl) B. cm) B. cn) B. co) B. cp) B. cq) B. cr) B. cs) B. ct) B. cu) B. cv) B. cw) B. cx) B. cy) B. cz) B. da) B. db) B. dc) B. dd) B. de) B. df) B. dg) B. dh) B. di) B. dj) B. dk) B. dl) B. dm) B. dn) B. do) B. dp) B. dq) B. dr) B. ds) B. dt) B. du) B. dv) B. dw) B. dx) B. dy) B. dz) B. ea) B. eb) B. ec) B. ed) B. ee) B. ef) B. eg) B. eh) B. ei) B. ej) B. ek) B. el) B. em) B. en) B. eo) B. ep) B. eq) B. er) B. es) B. et) B. eu) B. ev) B. ew) B. ex) B. ey) B. ez) B. fa) B. fb) B. fc) B. fd) B. fe) B. ff) B. fg) B. fh) B. fi) B. fj) B. fk) B. fl) B. fm) B. fn) B. fo) B. fp) B. fq) B. fr) B. fs) B. ft) B. fu) B. fv) B. fw) B. fx) B. fy) B. fz) B. ga) B. gb) B. gc) B. gd) B. ge) B. gf) B. gg) B. gh) B. gi) B. gj) B. gk) B. gl) B. gm) B. gn) B. go) B. gp) B. gq) B. gr) B. gs) B. gt) B. gu) B. gv) B. gw) B. gx) B. gy) B. gz) B. ha) B. hb) B. hc) B. hd) B. he) B. hf) B. hg) B. hh) B. hi) B. hj) B. hk) B. hl) B. hm) B. hn) B. ho) B. hp) B. hq) B. hr) B. hs) B. ht) B. hu) B. hv) B. hw) B. hx) B. hy) B. hz) B. ia) B. ib) B. ic) B. id) B. ie) B. if) B. ig) B. ih) B. ii) B. ij) B. ik) B. il) B. im) B. in) B. io) B. ip) B. iq) B. ir) B. is) B. it) B. iu) B. iv) B. iw) B. ix) B. iy) B. iz) B. ja) B. jb) B. jc) B. jd) B. je) B. jf) B. jg) B. jh) B. ji) B. jj) B. jk) B. jl) B. jm) B. jn) B. jo) B. jp) B. jq) B. jr) B. js) B. jt) B. ju) B. jv) B. jw) B. jx) B. jy) B. jz) B. ka) B. kb) B. kc) B. kd) B. ke) B. kf) B. kg) B. kh) B. ki) B. kj) B. kk) B. kl) B. km) B. kn) B. ko) B. kp) B. kq) B. kr) B. ks) B. kt) B. ku) B. kv) B. kw) B. kx) B. ky) B. kz) B. la) B. lb) B. lc) B. ld) B. le) B. lf) B. lg) B. lh) B. li) B. lj) B. lk) B. ll) B. lm) B. ln) B. lo) B. lp) B. lq) B. lr) B. ls) B. lt) B. lu) B. lv) B. lw) B. lx) B. ly) B. lz) B. ma) B. mb) B. mc) B. md) B. me) B. mf) B. mg) B. mh) B. mi) B. mj) B. mk) B. ml) B. mn) B. mo) B. mp) B. mq) B. mr) B. ms) B. mt) B. mu) B. mv) B. mw) B. mx) B. my) B. mz) B. na) B. nb) B. nc) B. nd) B. ne) B. nf) B. ng) B. nh) B. ni) B. nj) B. nk) B. nl) B. nm) B. nn) B. no) B. np) B. nq) B. nr) B. ns) B. nt) B. nu) B. nv) B. nw) B. nx) B. ny) B. nz) B. oa) B. ob) B. oc) B. od) B. oe) B. of) B. og) B. oh) B. oi) B. oj) B. ok) B. ol) B. om) B. on) B. oo) B. op) B. oq) B. or) B. os) B. ot) B. ou) B. ov) B. ow) B. ox) B. oy) B. oz) B. pa) B. pb) B. pc) B. pd) B. pe) B. pf) B. pg) B. ph) B. pi) B. pj) B. pk) B. pl) B. pm) B. pn) B. po) B. pp) B. pq) B. pr) B. ps) B. pt) B. pu) B. pv) B. pw) B. px) B. py) B. pz) B. qa) B. qb) B. qc) B. qd) B. qe) B. qf) B. qg) B. qh) B. qi) B. qj) B. qk) B. ql) B. qm) B. qn) B. qo) B. qp) B. qq) B. qr) B. qs) B. qt) B. qu) B. qv) B. qw) B. qx) B. qy) B. qz) B. ra) B. rb) B. rc) B. rd) B. re) B. rf) B. rg) B. rh) B. ri) B. rj) B. rk) B. rl) B. rm) B. rn) B. ro) B. rp) B. rq) B. rr) B. rs) B. rt) B. ru) B. rv) B. rw) B. rx) B. ry) B. rz) B. sa) B. sb) B. sc) B. sd) B. se) B. sf) B. sg) B. sh) B. si) B. sj) B. sk) B. sl) B. sm) B. sn) B. so) B. sp) B. sq) B. sr) B. ss) B. st) B. su) B. sv) B. sw) B. sx) B. sy) B. sz) B. ta) B. tb) B. tc) B. td) B. te) B. tf) B. tg) B. th) B. ti) B. tj) B. tk) B. tl) B. tm) B. tn) B. to) B. tp) B. tq) B. tr) B. ts) B. tt) B. tu) B. tv) B. tw) B. tx) B. ty) B. tz) B. ua) B. ub) B. uc) B. ud) B. ue) B. uf) B. ug) B. uh) B. ui) B. uj) B. uk) B. ul) B. um) B. un) B. uo) B. up) B. uq) B. ur) B. us) B. ut) B. uu) B. uv) B. uw) B. ux) B. uy) B. uz) B. va) B. vb) B. vc) B. vd) B. ve) B. vf) B. vg) B. vh) B. vi) B. vj) B. vk) B. vl) B. vm) B. vn) B. vo) B. vp) B. vq) B. vr) B. vs) B. vt) B. vu) B. vv) B. vw) B. vx) B. vy) B. vz) B. wa) B. wb) B. wc) B. wd) B. we) B. wf) B. wg) B. wh) B. wi) B. wj) B. wk) B. wl) B. wm) B. wn) B. wo) B. wp) B. wq) B. wr) B. ws) B. wt) B. wu) B. wv) B. ww) B. wx) B. wy) B. wz) B. xa) B. xb) B. xc) B. xd) B. xe) B. xf) B. xg) B. xh) B. xi) B. xj) B. xk) B. xl) B. xm) B. xn) B. xo) B. xp) B. xq) B. xr) B. xs) B. xt) B. xu) B. xv) B. xw) B. xx) B. xy) B. xz) B. ya) B. yb) B. yc) B. yd) B. ye) B. yf) B. yg) B. yh) B. yi) B. yj) B. yk) B. yl) B. ym) B. yn) B. yo) B. yp) B. yq) B. yr) B. ys) B. yt) B. yu) B. yv) B. yw) B. yx) B. yy) B. yz) B. za) B. zb) B. zc) B. zd) B. ze) B. zf) B. zg) B. zh) B. zi) B. zj) B. zk) B. zl) B. zm) B. zn) B. zo) B. zp) B. zq) B. zr) B. zs) B. zt) B. zu) B. zv) B. zw) B. zx) B. zy) B. zz) B.

الثقفي.

ومن استخياه الكوفة هلال بن عتاب وأسماء بن خارجة وعكرمة بن
 رَبِيعَى الفَيَّاصُ ^a ومن فتيانها خالد بن عتاب وابو سفيان بن عروة
 ابن المغيرة بن شعبة وعروة بن محمد بن حمزة ^c، وَقَالَ سعيد ^d
 ابن مسعود المازني لسليمان بن عبد الملك منا احلم ^e الناس الاحنف
 واجملهم ^f بحمالة اياس بن قنادة واستخام طلائع بن * عبد الله بن ⁵
 خَلْف ^f واشجعهم عباد ^g بن حُصَيْن والحريش ^h واعبد ⁱ علمر بن
 عبد قيس ^j، فَقَالَ نَظَرْتُ الكوفة منا اشجع الناس الْأَشْتَرُ واستخام
 خالد بن عتاب واجملهم ^k عكرمة الفياض واعبد ^l عمرو بن عتبة بن
 فَرْقَد ^m، وَقَالُوا جميعا اذا كان علم الرجل حجازيا وطاعته شاميا
 وسخاؤه كوفيا فقد كمل ⁿ

10

افتخار الكوفيين والبصريين

قَالَ اجتمع عند ابي العباس امير المؤمنين عِدَّةٌ من بني علي وعِدَّةٌ
 من بني العباس وفيهم بصريون وكوفيون منهم ابو بكر الهذلي وكان
 بصريا وابن عياش وكان كوفيا فقال ابو العباس تناظروا حتى نعرف
 لمن الفصل منكم قال بعض بني علي ان اهل البصرة قاتلوا عليا يوم
 الجمل وشقوا عصا المسلمين قال ابو العباس ما تقول يا ابا بكر قل ¹⁵
 معاذ الله ان يَجْهَلَ ^m اهل البصرة انما كانت شرمة منها شذت
 عن سُبُل المنهج واستحوذ ⁿ عليها الشيطان وفي كَذ قوم صالح وطالح
 فلما اهل البصرة فلم اكثر اموالا واولادا واطوع للسلطان واعرف برسم
 الاسلام قال ابن عياش نحن اعلم بالفتوح منكم نحن نفينا كسرى ²⁰

a) B et S om. Cf. Ibn Doreid ٢١٣, 1. b) I وعمر. c) J&c.
 I, ٣٣٣, 8 eum appellat سعد. d) Codd. اعلم. e) Codd. واجمله
 et sic deinde (B et I بحمالة). Obiit Iyās anno 73. f) Codd.

الحريش بن هلال. h) I. e. عبادة B. g) عبید الله بن خالد
 i) B. واجمله B. k) بَطَّان B. l) ابن Dor. ١٥٧. m) قدامة
 ف. n) I تجهل. m) S c.

عن البلاد وابيضا جنوده واجنا ملكه وفحنا الاقليم وانما البصرة من
العراق بمنزلة المثانة من الجسد ينتهي اليها الماء بعد تغييره ^d وفساده
مضغوطة قبل ظهرها باخشن احجار الحجاز واقلاه خيرا مضغوطة من
فوقها ببطاحتها وان كانوا يستعذبون ماءهم ولولا ذلك ما انتفعوا بالعيش
⁵ ومضغوطة بالبحر الاخضر من اسفلها ونحن قللنا على وجه المعزاء ^d
وبعثنا اليهم من جنودنا ما كان منه قوامهم وانما اهل البصرة بمنزلة
الرسل لنا ومحل الكوفة محل اللوات واللسان من الجسد وموضعها على
صدور الارضين ينتهي اليها الماء ببره وعذوبته ويتفرق في بلادنا
وباجوز ^e بالعذبة الركبة ^f الفرات ودجلة والبصرة من العراق بمنزلة
¹⁰ المثانة من الجسد، قال ابو بكر انتم معنا وصفت اكثر انبياء وما لنا
الا نبي واحد وهو محمد صلى الله عليه وآله انبيائكم للحكمة،
فضحك ابو العباس حتى كاد يسقط عن السرير ثم قال لله درك يا
ابا بكر فقال ^g ابو بكر وما رايت الانبياء مصلوبين الا ببلاد الكوفة،
فقال ابن عباس عيبرت اهل الكوفة بثلاثة مجانين من السفلة ادعوا
¹⁵ النبوة بالجنون، فصلبهم الله بالكوفة فمن يعير به اهل البصرة من
المثمين للعقول والشرف والروايت للحديث كثيرا كلهم يزعم انه يهدي
نفسه ويصلها والمتنبى بالجنون ايسر خطبا من اداه الصحيح هدى
نفسه وضلالها فلقد ادعوا الربوبية في قول بعضهم، فقال ^m ابو العباس
هذه بتلك * او اشد يا ابا بكر فلعنرض عليهم بعض العلوية وهو الحسن
²⁰ ابن زيد فقال يا ابا بكر ما قاتلتم عليا يوم الجمل فقال بلى قاتله

a) B et I واثرنا. b) Kazw. II, ١٩٩, 9 et sic 'Ikd III,
٣٥١, 5 a. f c) Codd. واقله. Mox Codd. مضغوط. d) B المعزاء,
I وياحوز S، وياحوز I، وياحوز B f). وينفرق S e). المعزاء S، الصغرا I
g) S s. p., B الركبة. h) S قال. i) Apogr. بالجنود, sed lapsus
calami videtur. k) B et I تعير S، تغيير. l) Addidi conj.;
deinde I كل. m) I قال. n) S واشد.

شرزمة وكف الله عز وجل ليهبنا وسلاحنا عن قتله نظرا منه لنا
ثم رجع الى الكوفة فقتلوه وولده وولد ولده وبني عمه واخرجوا الحسن
ابن علي بعد بيعتهم له حتى هرب منهم، فقال ابن عباس بل قصر
الله ايديكم بطول ايدي الكوفة وبنصرتهم عليكم وكيف تعيونا بباطل
رجل واحد منا يبلغ بباطله ما عجز عنه علمتكم ولقد حدثني اشياخ⁵
من التَّخَج ان اهل الكوفة كانوا يوم الجمل تسعة آلاف رجل مع امير
المؤمنين عمه وكان عليه ثلثون الفا مع طلحة والزبير وطهشة فلما
التقوا لم يكن اهل البصرة الا كرهاد اشتدت به الريح في يوم عاصف،
فقال ابو بكر ومتى كان اهل البصرة ثلثين الفا يقاتلون امير المؤمنين
عم وقد اعتزلهم الاحنف بن قيس في سعد والرياب وقد دخلنا بعد¹⁰
ذلك الكوفة فدخلنا بها ستة آلاف رجل من اصحاب نبيهم المختار كما
يذهب للحملة سعى من هرب بعد ان جاء أسماء بن خارجة
الغزالي ومحمد بن الاشعث الكندي وشيث بن ربيعة التميمي واستعانوا
باهل البصرة وشكوا اليهم المختار واصحابه وما قتل من رجالهم واستباح
من حرهم فخرجنا مع مضعب بن الزبير حتى قتلنا نبيهم المختار¹⁵
ومن قدرنا عليه من اصحابه واعتقناهم من الرقي فلنا الفصل على اهل
الكوفة ولنا المنة عليهم وعلى اعقابهم لو كانوا يشكرون، قال ابن عباس
اتاكم اهل الكوفة يوم الجمل مع علي فقتلوكم فارى اهل الكوفة غالبين
ومغلوبين على الحظ وارى اهل البصرة غالبين ومغلوبين على الباطل،
فقال ابو العباس * يا ابا بكر دونك²⁰ فاني ارى ابن عباس مغوها
جدلا، قال ابو بكر ما لهم بنا طاقة، قال ابن عباس لسنا في حرب
فبئى مغالبنا وانما نحن في كلام فاحسن الكلام اوضحه حجة، فقال
الحسن بن زيد يا ابا بكر لا تغالب اهل الكوفة ولا تفاخرهم فانهم اكثر

a) I b) I c) I
d) B inverso ordine. يشعرون.

وَأَمَّلَ عَلَى مَصْقَلَةَ بْنِ هَبيرةٍ وَقَدْ أَقَرَّ بَيْنَ يَدَيْ عَلَى بْنِ ابْنِ طَالِبٍ
 بِشَرْفِهِ وَفَضْلِهِ وَمِنْهُمْ خَالِدُ بْنُ مُعَمَّرٍ وَشَقِيقُ بْنُ ثَوْرٍ^a الشَّدُوسِيُّ
 وَسُوَيْدُ بْنُ مَنَجُوفٍ وَحُرَيْثُ^b بْنُ جَابِرٍ وَالْحُصَيْنُ^c بْنُ الْمُنْذِرِ وَمَخْدُوحُ^d
 الْمَخْزُومِيُّ وَيَزِيدُ بْنُ رُوَيْمٍ الشَّيْبَانِيُّ وَالْقَعْقَاعُ بْنُ شَوْرَةَ الذَّهْلِيُّ^e وَأَمَّا
 فَخْرُكَ بَقْتُنِيَّةَ بْنِ مُسْلِمٍ فَإِنَّكَ أَنْتَ وَذَاكَ إِنَّمَا هُوَ رَجُلٌ مِنْ بَاهِلَةَ صَنَعَهُ^f
 الْحَاجُّ وَالشُّرَفُ مِنْ قَيْسٍ فِي عَمْرِ بْنِ صَعْصَعَةَ فِي بَنِي لَبِيدٍ بْنِ رَبِيعَةَ
 الشَّاعِرِ جَاهِلِيًّا وَإِسْلَامِيًّا وَإِنَّمَا فَخَرْتُ بِوَاحِدٍ مِنْ مِثْلَةِ أَلَا أَنَّى أُجْمِلُ
 لَكَ أَمِيرًا عَلَى ابْنِ ابْنِ طَالِبٍ وَمَوْثَنًا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ وَتَضَيُّعًا
 شُرَيْحَ فَهَاتَ فِي أَهْلِ الْبَصْرَةِ وَاحِدًا مِنْ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةِ، قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَمِيرًا
 عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عِيَّاشُ بْنُ بَطَانَةَ عَبْدَ اللَّهِ وَظَهَارَتَهُ^g
 وَأَنْصَارُهُ وَجُنْدُهُ عَلَيْكُمْ وَنَحْنُ أَحَقُّ بِهِ مِنْكُمْ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَإِنْ كَانَ
 مَوْثَنُكُمْ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ فَإِنَّا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ خَادِمُ النَّبِيِّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَأَبْنُ أَنَسٍ مِنْ ابْنِ مَسْعُودٍ فَتَقْبِيسُهُ^h بِهِ
 وَلَقَدْ نَزَلَ الْكَلْفَةُ سَبْعِينَ مِنْ سَبْعِينَ لَكَ سَبْعُونَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ فَتُقِيمُⁱ لَكَ وَاحِدًا بِأَنَسٍ ثُمَّ نَفَخَ^j عَلَيْكَ بِتِسْعَةِ^k
 وَسِتِّينَ بَاقِينَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَإِنْ كَانَ شُرَيْحُ قَاضِيَكُمْ فَفِينَا الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ
 سَيِّدُ التَّابِعِينَ وَأَبْنُ سَيِّرِينَ فِي فَضْلِهِمَا وَفَقْهَهُمَا، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنْ
 عُدَّتْ هَذَيْنِ وَبَاهِيَتَ بِهِمَا عِدَدَنَا لَكَ؛ أَوْ يَسَا الْقَرْنَى الَّذِي يَشْفَعُ^l
 فِي مِثْلِ رَبِيعَةَ وَمَضَرَ وَرَبِيعَ بْنِ خُثَيْمٍ وَالْأَسْوَدَ بْنَ يَزِيدٍ وَعَلَقَمَةَ

a) Codd. مدر. Cf. Ibn Dor. ٢١٢. b) B وحريث. c) Codd.

d) B ومخرج. S ومخرج. Conjectura edidi. و. والحسين. e Banu Hanfya, sed a nostro diversus
 Notum habeo الذهلي مجدوح

esse videtur. e) B et S سوار. I سوار. f) B et S فنقيسه.

g) B نفخ. S يفخ. B نفخ. h) B نفخ. I نفخ. S s. p. Deinde I ل. نفخ.

i) In I superscribitur عليك. Deinde codd. اويس. k) Cf. Ibn

Hadjar I, ٢٣٣ paen.

وَمَسْرُوقًا ه وَهَبِيرَةً بَنَ تَرِيمَ وَأَبَا ب مَيْسَرَةَ وَسَعِيدَ بَنَ جُبَيْرٍ وَالْحَارِثَ الْأَعْوَرَ
صَاحِبَ عَلِيِّ بَنِ أَبِي طَالِبٍ وَرَافِيقَهُ وَأَبِيْنَ أَنْتَ عَنْ لَمْ تَرِ عَيْنَكَ مِثْلَهُ
فِي زَمَانِهِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَا أَحْفَظُ لَمَّا سَمِعَ وَلَا
أَفْقَهُ فِي الدِّينِ وَلَا أَصْدَقَ فِي الْحَدِيثِ وَلَا أَعْرَفَ بِمَغَازِي النَّبِيِّ صَلَّى
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ه وَاللَّوْفَةَ بِيَوَاتِكَ الْعَرَبُ الْأَرْبَعَةَ فَحَاجِبُ بَنِ زُرَّارَةَ بَيْتِ
تَمِيمٍ وَأَلِ زَيْدٍ بَيْتِ قَيْسٍ وَأَلِ ذِي الْحِجَّةَيْنِ ه بَيْتِ رِبِيعَةَ وَأَلِ قَيْسِ
أَبْنِ مَعْدِي كَرِبَ الرُّبَيْدِيِّ بَيْتِ الْيَمَنِ وَاللَّوْفَةَ فَرَسَانَ الْعَرَبِ الْأَرْبَعَةَ
10 فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَالْإِسْلَامِ عَمْرُو بَنِ مَعْدِي كَرِبَ وَالْعَبَّاسُ بَنِ مُرْدَاسٍ السُّلَمِيُّ
وَطَلْحَةُ بَنِ خُوَيْلِدٍ الْأَسَدِيُّ وَأَبُو مَحْجَنٍ الثَّقَفِيُّ وَأَهْلُ الْكُوفَةِ جَنْدُ
سَعْدِ بَنِ أَبِي وَقَّاصٍ يَوْمَ الْقَادِسِيَّةِ وَأَصْحَابُ الْجَمَلِ وَصَفِيْنَ وَخَانِقِيْنَ
وَجَلُولَاءَ وَنَهَازَنْدَ وَفَرَسَانَ الْمَعْدُونِ فِي الْإِسْلَامِ مَالِكُ بَنُ الْحَارِثِ
الْأَشْثَرُ النَّخَعِيُّ وَسَعْدُ بَنُ قَيْسِ الْهَمْدَانِيُّ وَعُرْوَةُ بِنُ زَيْدِ الطَّائِي
15 صَاحِبُ وَقْعَةِ الدِّيلَمِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بَنُ مُحَمَّدٍ بَنِ الْأَشْعَثِ الْكَلْبِيُّ
فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ هَذَا الَّذِي سَلَبَ لِلْحُسَيْنِ بَنِ عَلِيٍّ ه قَطِيفَةً فَسَمَّاهُ أَهْلُ
الْكُوفَةِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَطِيفَةً ه فَقَدْ كَانَ يَنْبَغِي أَنْ لَا تَذْكُرَهُ، فَضَحِكَ
أَبُو الْعَبَّاسِ مِنْ قَوْلِ أَبِي بَكْرٍ، فَقَالَ أَيْسَ عِيَّاشٌ وَالَّذِي سَارَ تَحْتَ
لَوَائِهِ أَهْلُ الْكُوفَةِ وَالْبَصْرَةِ ه وَجَمَاعَةُ أَهْلِ الْعِرَاقِ وَالْكُوفَةِ مِنْ أَحْيَاءِ
20 الْعَرَبِ بِاسْمِهِ مَا لَيْسَ بِالْبَصْرَةِ مِنْهُمْ إِلَّا أَهْلُ بَيْتِ وَاحِدٍ وَهُمْ الَّذِينَ
يَقُولُ فِيهِمْ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ لَوْ كُنْتُ بِوَأَبَا عَلِيٍّ بَابَ جَنَّةٍ لَقُلْتُ

8 وعلى الله B add. c) وأبو S et I. d) Codd. ومسروق. e) وسلم. f) B add. ذى Cf. Ibn Dor. ٢١٦, 3, 1A, I, ٣٥٩, 13. g) Codd. وقيس. h) B add. رضهما I et S. صلوات الله عليه. i) Sic. Est vero قيس بَنُ قَيْسِ Tab. II, ٣٣٩, 12. h) B أهل البصرة.

لَهْمَدَانِ ادْخَلِي بِسَلَامْ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَهَلْ فَيَمِينَ سَمَّيْتَ أَحَدَ آلِهِ
 قَاتَلَ الْحُسَيْنَ بَنَ عَلِيٍّ وَاهْلَ بَيْتِهِ أَوْ خَذَلَهُمْ أَوْ سَلَبَهُمْ وَأَوْطَأَ الْخَيْلَ
 صَدُورَهُمْ، فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ تَرَكْتَ الْفَخْرَ وَأَقْبَلْتَ عَلَى التَّعْيِيرِ أَنْتُمْ قَتَلْتُمْ
 إِلَهُهُ عَلِيٌّ بَنَ ابْنِ طَالِبَةٍ فَلَمَّا أَهْلَ الْكُوفَةَ فَكَانَ مِنْهُمْ مَعَ الْحُسَيْنِ
 يَوْمَ قُتِلَ أَرْبَعُونَ رَجُلًا وَأَمَّا كَانَ مَعَهُ سَبْعُونَ رَجُلًا فَأَتَوْا كُلَّهُمْ دُونَهُ ٥
 وَقَتَلَ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عَدُوًّا قَبْلَ أَنْ يُقْتَلَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّ أَهْلَ
 الْكُوفَةَ قَطَعُوا الرَّحِمَ وَوَصَلُوا الْمُنَافَةَ كَتَبُوا إِلَى الْحُسَيْنِ بَنَ عَلِيٍّ أَنَا
 مَعَكُمْ مِائَةُ أَلْفٍ وَغُرُوهُ حَتَّى إِذَا جَاءَ خَرَجُوا إِلَيْهِ فَقَتَلُوهُ وَاهْلَ بَيْتِهِ
 صَغِيرَهُمْ وَكَبِيرَهُمْ ثُمَّ ذَهَبُوا يَطْلُبِينَ دَمَهُ فَهَلْ سَمِعَ السَّامِعُونَ بِمِثْلِ هَذَا،
 فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ وَمِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْجَدَلِيُّ الَّذِي صَارَ 10
 نَاصِرًا لِبَنِي هَاشِمٍ حِينَ حَصَرَهُمُ ابْنُ الزُّبَيْرِ وَكَتَبَ ابْنُ الْعَدَنِيِّ يَسْتَنْصِرُهُمْ
 فَسَارَ فِي هَذِهِ مَن كَانَ مَعَ ابْنِ الزُّبَيْرِ حَتَّى صَبَّرَ اللَّهُ بَنِي هَاشِمٍ حَيْثُ
 أَحْبَبُوا فَهَلْ كَانَ فِيهِمْ بَصْرِيُّ، فَهَضَّ أَبُو الْعَبَّاسِ وَهُوَ يَقُولُ الْكُوفَةُ
 بِلَادُ الْأَدَبِ وَوَجْهُ الْعِرَاقِ وَمَبْزَغُ أَهْلِهَا وَعَلَيْهَا الْجَحَاشُ وَفِي غَايَةِ
 الطَّالِبِ وَمَنْزِلُ خِيَارِ الصَّكَّابَةِ وَاهْلُ الشَّرَفِ وَإِنَّ أَهْلَ الْبَصْرَةِ لَأَشْبَهُ 15
 الْفُلْسَ بِهِمْ ثُمَّ قَلَمَ

مَا جَاءَ فِي مَسْجِدِ الْكُوفَةِ

قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَمَّ لَقَدْ صَلَّى فِي هَذَا الْبَيْتِ يَعْنِي مَسْجِدَ
 الْكُوفَةِ تَسْعُونَ نَبِيًّا وَالْفَوْصَى فِيهِ فَا رَ النَّبُورَ وَخَرَجَتْ مِنْهُ
 السَّفِينَةُ فِيهِ عَصَا مُوسَى وَخَاتَمُ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ وَالْبَرَكَةُ مِنْهُ عَلَى 20
 اثْنَيْ عَشَرَ مِيلًا وَهُوَ أَحَدُ الْمَسَاجِدِ الْأَرْبَعَةِ الَّتِي تُعَظَّمُ وَلَئِنْ أَصْلَى

a) Addidi. b) I et S add. عم. c) Bis in apogr.

d) Codd. ومفرع. Deinde B et S اهله. e) In B وجهه. f) J&C. IV, ٣٢٥, 13 ألف نبى. g) Cf. Mokadd. ١٣٠, 4 sq. h) J&C. L.I. 11 إلى.

فيه ركعتين أحبَّ إلىَّ من أن أصليَ عشرا في غيره ألا في المسجد^a
الحرام ومسجد الرسول^b، وقالَ ليث بن أبي سليم، بلغني أن المكتوبة
في مسجد الكوفة تعدل حجةً والتطوُّع يعدل عمرة، وقالَ زاذانفروخ
مسجد الكوفة تسعة اجزية^d، ويروى عن ابن عُيينة قالَ مرَّ إبراهيم
^e عمَّ بالقادسيَّة فرأى رُهرتها فقالَ قُدِّسَتْ^f وسُمِّيت القادسيَّة، ويقالُ
أن أمير المؤمنين عمَّ قالَ أن بالكوفة أربع بقلع قُدِّس مقدَّسة^g فيها
أربع مساجد قيل سُمِّيَها يا أمير المؤمنين قالَ أحدها مسجد طُفَر^h
وهو مسجد السهلة أن اطلبها من الأرض لعلَّ بالقوتة خضرَاء ما
بعث الله نبياَ ألا صورة وجهه فيها والثاني مسجد جُعْفَى لا تذهب
¹⁰ الأيام والليالي حتى تنبع؛ منه عين والثالث مسجد غَنَى لا تذهب
الليالي والأيامⁱ حتى تنبع؛ منه عين وحوله^j جنيينة والرابع مسجد
الحمرَاء وهو في موضع بستان لا تذهب الليالي والأيام حتى تنبع؛ منه
عين تنطف ماء^k حواليه وفيه قبر أخى يونس بن مَتَّى ويقالُ أن
مسجد السهلة مناخ الخضر وما آتاه مغموم ألا فرَّج الله عنه، قالَ
¹⁵ ونحن نسميَ مساجد السهلة مساجد القرى^l

والكوفة القُرَات وهو نهر من أنهار الجنة وفي الخبر الفرات والنيل
مؤمنان ودجلة وبرهوت كافران وقالَ عبد الملك بن عمير^m الفرات نهر
من أنهار الجنة لولا ما يخالطه من الأدنى ما تداوى به مريض ألا
أبرأه الله فإن عليه ملكا يذود عنه الأدواء، وقالَ سَمَّك بن حرب

a) B et I sine art. b) S رسول الله صلعم B add. عم
c) Obiit anno 138 (Abu'l-Mah. I, 137f). d) Jâc. l.I. 18. e) Jâc.
IV, v, 12 sqq. f) Voc. in I; B قُدِّسَتْ. Deinde I سُمِّيت.
g) B مقدَّسة I قُدِّسْ S sine voc. h) Codd. طفر. Voc.
in B, sed S kesram habet. Alibi hoc nomen non inveni. De
مسجد السهلة cf. Jâc. III, 10, 9 sqq., Kazw. II, 141. i) B
ينبع. k) B الأيام والليالي. l) Sic. Forte l. حولها. m) Codd.
ما. n) Jâc. III, 141, 9 sqq.

اصبت ببصرى فرايت ابراهيم عم في منامى فقال آتت الغرات
 فلستقبل بعينيك جرية الماء ففعلت فرد الله على بصرى، ومخرج
 الغرات من قايقلا ويدور بتلك الجبال حتى يدخل ارض الروم ويحى
 الى كمخ والى ماطية * ويحى الى جبلتا وعيونها حتى يبلغ سيمساط
 فيحمل من هناك السفن ثم يصبب اليه الانهار الصغار نهر سنجة ٥
 ونهر كيسوم ونهر ديسان والمليخ ثم يحى الى الرقة ثم يتفرق فيصير
 انهارا فن انهاره نهر سورا وهو اكبرها ونهر الملك ونهره صرصر ونهر
 عيسى والصراتين d ونهر الخندق e وكوثى وسوق أسد ونهر الكوفة
 والغرات العتيقة ٥

وقال المدائنى اجتمع اهل العراق عند يزيد بن عمر بن هبيرة 10
 فقال ابن هبيرة اى البلدين اطيب ثمرة الكوفة ام البصرة فقال خالد
 ابن صفوان ثمرتنا اطيب ايها الامير منها كذا ومنها كذا فقال عبد
 الرحمان بن بشير العاجلى لست اشك ايها الامير الا وانكم قد
 اخترتم للخليفة ما تبعثون به اليه فقال اجل فقال قد رضينا بان
 نتحكم لنا وعلينا فالى الرطب يحملون اليه قال المشان f قال فليس 15
 بالبصرة منه واحدة فالى التمر يحملون اليه قال النريسيان g قال وهذا
 فليس بالبصرة منه واحدة قال والهيريون h والازان قال وهذا فليس بالبصرة
 منهما واحدة ثم قال فالى القسب يحملون اليه قال قسب العنبر قال

a) Nescio quid de his verbis, quae Jâc. III, ٨٩, 21 omisit, statuum. B جبَلَتَا, I جِبَلَتَا, S sine voc. (S om. ع). Cum جبَلَتَا apud Hoffmann p. 188 componi non posse, vix opus est ut moneam. Ibn Serapion inter Malatiam et Somaisât ad Euphratem habet urbem هنزيط. b) I تصب, S صب. c) Male Jâc. ٨٩, 2 وهو نهر. d) Pro والصراتان; codd. والصراتين. e) S المشار. f) B et I خندق سابور. Intelligi videtur. g) B والنريسيان, I النريسيان, S sine voc. h) Codd. والهيريون.

وهذا فليس بالبصرة منه واحدة قل افلست تعلم انها افضل من
البصرة ٥

ذكر الخورنق^٥

قالوا ومن البناء المذكور الأبلق الفرد وباليمن غمدان وهو قصر من
٥ اعجب ما بنته الملوك وقد ذكرنا خبره وقصر نبال بنائه الأخنس بن
شهاب^٦ والهميني بمصر والاسكندرية ومنارتها ومنف مدينة فرعون وملعب
فامية^٧ بحمص وتدمر بالشام وابولان انوشروان وارباب وشهدير والخورنق
بظهر الكوفة، وكان الذي بناه النعمان بن امرئ القيس وهو ابن
الشقيقة* بنت ابي ربيعة بن زهل بن شيبان^٨ فارس حليمة ملك
١٠ ثمانين سنة وبني الخورنق في ستين سنة بناء له رجل رومي^٩ يقال
له سنمار^{١٠} وكان يبني السنتين والثلاثة ثم يغيب الخمس سنين فيطلب
فلا يوجد ثم يأتي فيبني كذلك حتى اتت عليه ٥ ستون سنة وخرج
من الخورنق فصعد النعمان على دابته فنظر الى البحر تجاهه والبر
خلفه ورأى الحوت والضب والظبي والطير والظليم والنخل والزرع فقال
١٥ ما رايت مثل هذا البناء قط فقال له سنمار اما اني اعلم موضع آجرة
لو زالت زال هذا القصر كله فقال له النعمان ايعرفها احد غيرك قل
لا قل لا جرم لا تعرفها احد ثم امر فحذف سنمار^{١١} من

a) Addidi titulum. b) Pošta, *Hamāsa* ٣٤٤ et Jāc. l.l. in indice. De hoc castello alibi mentionem factam esse non invenio.

c) Codd. فامنه. Sequens بحمص significat »in provincia Himṣ“, non igitur cum Sprenger, *Zeitschrift D. M. G.* X, 810 in ipsa urbe Emessa hoc amphitheatrum quaerendum est, sed in urbe Apamea.

d) S om.; in B praecedit فارس حليمة quod iterum in I desideratur. Cf. Tabari I, ٥٠., 15 sq. (Nöldeke, *Sasan.* p. 79), Sqq. apud Jāc. II, ٢٩. e) B et I om.; Jāc. من الروم f) B addit مثل

فصعد. h) Jāc. ستين. g) B et I له. Deinde codd. طرماح. i) I ايعرفها. k) S بسنمار.

فوق القصر فتقطع فضربت العرب به المثل فتقول *a* جازاني جزاء سنمار
فقال الشاعر

جَزَانِي جَزَاهُ اللَّهُ شَرَّ جَزَائِهِ *b* جَزَاءَ سِنْمَارٍ وَمَا كَانَ ذَا ذَنْبٍ
سِوَى رَمْدٍ الْبُنْيَانِ سِتِّينَ حِجَّةً يُعَلِّي *d* عَلَيْهِ بِالْقِرَامِيدِ وَالسَّكْبِ
فَلَمَّا رَأَى الْبُنْيَانَ تَمَّ سَحُوفُهُ *f* وَأَصَّ كِمِثْلِ الطَّوْدِ ذِي الْبَادِيَةِ الصَّعْبِ *g*
وَوَظَنَ سِنْمَارٌ بِهِ كَلَّ خَيْرَةً *h* وَقَوَّزَهُ لَدَيْهِ بِالسَّوْدَةِ وَالْقُرْبِ
فَقَالَ أَقْذِفُوا بِالْعُلْجِ مِنْ قُرْبِ رَأْسِهِ فَهَذَا لَعَمْرُ اللَّهِ مِنْ أَعْجَبِ الْخَطْبِ
وَكَانَ النِّعْمَانُ غَزَا الشَّامَ مَرَارًا وَكَثُرَ الْمَصَائِبُ فِي أَهْلِهَا وَسِبَامٌ وَكَانَ مِنْ
أَشَدِّ الْمُلُوكِ نَكَايَةً فَجَلَسَ ذَاتَ يَوْمٍ فِي مَجْلِسِهِ مِنْ *i* الْخَوَرْنَقِ فَاشْرَفَ
عَلَى النَّجَافِ وَمَا يَلِيهِ مِنَ الْبَسَاتِينِ وَالنَّخْلِ وَالْجَنَانِ وَالْأَنْهَارِ مِمَّا يَلِي
الْمَغْرِبِ وَعَلَى الْفَرَاتِ *m* مِمَّا يَلِي الْمَشْرِقِ وَالْخَوَرْنَقِ قَصْرَ بَحْدَاءِ الْفَرَاتِ يَدُورُ
عَلَيْهِ فِي عَاقِلٍ كَأَنَّكَ مَا رَأَى مِنَ الْخَصْرَةِ وَالنُّورِ وَالْأَنْهَارِ وَالزُّهْرِ
فَقَالَ لَوْزِيَّةَ رَأَيْتَ مِثْلَ هَذَا الْمَنْظَرِ قَالِ لَا لَوْ كَانَ يَدُومُ قَالِ وَمَا الَّذِي
يَدُومُ قَالِ مَا عِنْدَ اللَّهِ فِي الْآخِرَةِ قَالِ فَبِمَ يُنَالُ قَالِ بِتَرْكِكَ *n* الدُّنْيَا
وَتَعْبُدُهُ اللَّهَ وَتَلْتَمِسُ مَا عِنْدَهُ فَتَرْكُ مَلِكِهِ مِنْ لَيْلَتِهِ وَلَبِسَ مَسْجُودِهِ *o*
وَخَرَجَ هَارِبًا لَا يَعْلَمُ بِهِ أَحَدٌ وَاصْبَحَ النَّاسُ لَا يَعْلَمُونَ بِحَالِهِ *p* فَحَضَرُوا

a) Freytag, Prov. I, 279 sq. *b*) I in marg. جزئنا ويروى
c) Tabari سعد est pro نعمان in quo بنو نعمان بحسن فعالنا
٨٥٢, 6 et *Aghānī* II, ٣٩, 4 رَصَدَ, Jâc. دَمَدَ, Bekri ٣٢٨ وَصَدَ et sic
Zamakhshari apud Freytag l.l. *d*) Sic quoque codd. Jâcūt et
Aghānī. Ceteri يَعْلُ quae vera videtur lectio. *e*) Codd. بالقراميد
f) B سَحُوفُهُ, I سَحُوفُهُ, S sine voc. Lectio سَحُوفُهُ quoque ap.
Freyt. et Jâc. *g*) Codd. الشامخ, Jâc. البارج. *h*) Tabari
حبوة, Jâc. حَبْوَةٌ. *i*) Tab., Jâc. et Zamakhsh. وفاز. *k*) B
اعظم ut Zamakhsh. *l*) Addidi e Tabari I, ٨٥٣, 8. Jâc. habet في.
m) Codd. النخل. *n*) I بترك. *o*) Quasi praecederet تترك.
p) Addidi ex Tab.

بابه فلم يؤذن لهم ثلاثة أيام فلما ابطأ الان سألوا عنه فلم يجدوه
ففى ذلك يقول عدى بن زيد^a

وَتَبَيَّنَ رَبَّ الْخَوَرَنَقِ اذْ أَشْرَفَ يَوْمًا وَالْهُدَى تَفْكِيرُ
سَرِّهِ حَالُهُ وَكَثْرَةُ مَا يَمْلِكُ وَالْبَحْرُ مَعْرِضًا وَالسَّيْرِ
فَارَعَوَى قَلْبُهُ وَقَالَ وَمَا غَبِطَةُ حَتَّى إِلَى الْمَمَاتِ^b يَصِيرُ
ثُمَّ صَارُوا كَانْتَهُمْ وَرَقَّ جَفَّ فَلَاوَتْ بِهِ الصَّبَا وَالذَّبِيرُ^c

وُسَمِيَ السَّيْرِ سَدِيرًا لَانِ الْعَرَبَ نَظَرَتْ إِلَى سَوَادِ النَّخْلِ فَسَدَتْ
اعينهم اى تحيرت فقالوا ما هذا الا سدير^d هـ

وَقَالَ الْكَلْبِيُّ^e اَوَّلُ مَنْ بَنَى الْخَوَرَنَقَ بَهْرَامُ جُورَ بْنِ يَزْدَجَرْدَ بْنِ
10 سَابُورَ ذِي الْاِكْتَفِ وَنَظَرَ اَنْ يَزْدَجَرْدَ كَانَ لَا يَبْقَى لَهُ وَلَدٌ وَكَانَ
بَهْرَامُ اَصَابَهُ جَنَّةٌ فِي صَغَرِهِ فَسَلَّ عَنْ مَنْزِلٍ مَرَّةً صَحِيحٌ مِنَ الْاَدْوَاءِ
فَقَالَتِ الْاَطْبَاءُ لَا يَبْرَأُ^f حَتَّى تُخْرِجَهُ مِنْ اَرْضِكَ إِلَى بِلَادِ الْعَرَبِ
وَيَسْقَى اَبْوَالَ الْاَبِلِ وَالْبَانَهَا فَوَجَّهَ يَزْدَجَرْدُ إِلَى النِّعَانِ وَامَرَ بِنَاءَ الْخَوَرَنَقِ
مَسْكِنًا لَهُ لِيُعَالَجَ^g فِيهِ فَعُولُجٌ فَبَرَأَ^h فَكَانَ بَهْرَامُ يَكْرَهُ الْعَرَبَ وَيُرَكِّبُ
15 الْاَبِلَ وَهُوَ فِي الصُّبْرِ الَّتِي تَصَوَّرُهَا الْعَجَمُ فِي اَوَانِيهَا وَيَسْطُهَا وَفَرَشَهَا
رَاكِبٌ بَعِيرًاⁱ اَبْدًا^j وَقَالَ الْهَيْثَمُ بْنُ عَدَى لَمْ يَقْدَمْ اَلْكُوفَةُ اَحَدًا
اَلَّا اَحْدَثَ فِي هَذَا الْقَصْرِ شَيْمًا يَعْنِي الْخَوَرَنَقَ فَلَمَّا قَدِمَهُ الضَّحَّاكُ^k
بَنَاهُ وَعَمَرَهُ^l فَدَخَلَ عَلَيْهِ شُرَيْحُ الْقَاضِي فَقَالَ اَبَا اُمَيَّةَ ارَايْتَ هَذَا بِنَاءَ قُطْ
اَحْسَنَ مِنْهُ قُلْ نَعَمْ قُلْ كَذِبْتَ وَاقْ بِنَاهُ رَايْتَهُ اَحْسَنَ مِنْهُ قُلْ السَّمَاءُ

a) Cf. Wüstenfeld ad J&c. ٢٩٢ et Tab. b) والمامات I c) J&c.
III, ٦, 9 sq., 14 sq. d) J&c. II, ٢٩٢, 22 ابن الكلبي e) S

emend. ندري B in textu f) علة تشبه الاستسقاء J&c. حب

g) B نبرى S, تبرى I, يبروا, تبروا in marg. primum. h) I et S فبرى. فعولج sed ambo om. I, فيعالج
i) B بن قيس I. e. m) من الولا J&c. add. بعير S k) بصورها

n) B et S وعمره o) B رايته

قَالَ وَعَنِ السَّمَاءِ سَأَلْتُكَ أَقْسَمَ لَتَسْبِقَ أَبَا تَرْابٍ قَالٍ لَا أَفْعَلُ قَالٍ وَلَمْ
قَالَ لَا تَنْعَظْ أَحْيَاءَ قَرِيشٍ وَلَا نَسَبُ مَوْتَاهَا قَالٍ جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا
وَأُنْشِدَ لَعْلَى بْنَ مُحَمَّدٍ الْعَلَوِيَّ

كَمْ وَقْفَةً لَكَ بِالْحَوْرِ نَقِ لَا تُوَارِي بِالْمَوَاقِفِ
بَيْنَ السَّيْدِ إِلَى الْغَدِيرِ إِلَى دِيَارَاتِ الْأَسَاقِفِ
فَمَدَارِجِ الرُّقْبَانِ فِي أَطْمَارِ خَائِفَةٍ وَخَائِفِ
يَمَنْ كَانَ رُسُومَهَا يُكْسِيْنَ أَعْلَامَ الْمَطَارِفِ
وَكَأَنَّمَا غُذِرْنَا مِنْهَا عَشُورٌ مِنْ مَصَاحِفِ
وَكَأَنَّمَا انْزَوَاهَا تَهْتَزُّ بِالرِّيحِ الْعَوَاصِفِ
يَلْقَى أَوَاخِرَهَا أَوْ تَلَهَا بِاللَّوْنِ الرَّفَارِفِ
بَحْرِيَّةٌ شَتَوَاتُهَا بَرِّيَّةٌ مِنْهَا الْمَصَافِفِ
ذُرِّيَّةُ الْخَضْبَاءِ كَأَنْ فُرِيَّةً مِنْهَا الْمَشَارِفِ
قِصَّةُ الْغَرِيْبَيْنِ

وَبِهَا الْغَرِيْبَانِ بَنَاهُمَا الْمُنْذِرُ بْنُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ * وَهُوَ ابْنُ مَاءِ السَّمَاءِ
وَكَانَ سَبَبَ ذَلِكَ أَنَّهُ كَانَ لَهُ نَدِيمَانِ مِنْ بَنِي أَسَدٍ خَالِدُ بْنُ نَضْلَةَ 15
وَعِمْرُ بْنُ مَسْعُودٍ وَانْهَمَا تَمَلَّا مِنَ النَّبِيذِ لَيْلَةً فَرَادَا الْمَلِكُ بَعْضَ الْكَلَامِ
فَامْرُ فَخَفَرَ لَهُمَا حَفِيرَتَانِ ٥ بَجَانِبِ الْبَيْتِ ٦ بَطْهَرُ الْكَلْبَةِ فَدَخْنَا فِيهِ حَيْثُ
وَفِيهِمَا يَقُولُ الشَّاعِرُ

أَلَا بَكَرَ النَّالَى بِخَيْبِي ٧ بَنِي أَسَدٍ بِعَمْرٍو ٨ بَنِي مَسْعُودٍ وَالسَّيِّدِ الصَّمْدِ

a) Jâc. II, ٤٩٤, 3, ٩٩٣, 3 et Bekrî ٣٧٣ فيها. b) Id. فيها.
c) Id. اغصانها. d) B الحضا, Jâc. الصهباء. e) Jâc. III, ٧١٣, 8
minus recte بنى, nam Mâo 's-samâ erat mater al-Mondhiri.

f) Aghânî XIX, ٨٩ المصَّلِّ خَالِدُ بْنُ الْمَصَّلِّ. Juxta appellantur Hamâsa
١١٩, Ibno'l-Athir I, ٢٨١. g) I حفرتان. h) S s. p. i) Se-
cundum Bekrî ٩٩٤ نضلة بن معبد بن نضلة. In I et S haec inde
a وفيهما ad نضلة desunt, nec habet Jâc. k) B بخيرى. Agh. ٨
ult. بخير. l) B ليعرو.

يعنى خالد بن تَصْلَة وامر ببناء طُرْبَالين عليهما وهما صومعتان وجعل
لهما في السنة يومين يوم بؤس ويوم نعيم فيذبح في *a* يوم بؤسه كل
من يلقاه ويغروء بدمه الطربالين ما كان من *e* شيء آدمي او وحشي *d*
وفي يوم بؤسه قتل عبيد بن الأبرص الاسدي الشاعر وكان اول من
اشرف عليه في *e* يوم بؤسه فقال له المنذر هَلَّا كان الذبح لغيرك يا
عبيد فقال عبيد انتك بجائي رجلاه *f* فارسلها مثلا فقال المنذر أَجَلْ
بلغ أَناه فقال له المنذر انشدي فقال حال الجريص دون القريض *g*
وبلغ الحزام الطيبين *h* فارسلها مثلا فقال المنذر اسمعي فقال عبيد
المنيا على الحوايا *k* فارسلها مثلا فقال له بعض اصحاب الملك انشدته
هبلتك أمك فقال عبيد وما قول قاتل مقتول *l* فارسلها مثلا فقال له
آخر ما اشد جزعك من الموت قل لا يرحل رحلك من ليس معك *m*
فارسلها مثلا اى لا تدخل في امرك من لا يهتم بك قل المنذر قد
امللتني فارحني قل عبيد من عز بز *n* فارسلها مثلا ثم قتله، وكان
سبب تركه لهذين اليومين رجل من طيء يقال له حنظلة هم بقتله
فتكفل به شريك بن عمرو بن شراحيل ابوه الحوثران على ان يرجع
الى اهله ويصلح حاله ثم يعود اليه فانقضت السنة ولم يرجع حنظلة
فهم الملك بشريك فلما وضع السيف على عنق شريك فاذا بحنظلة *p*
قد اقبل محتظا متكفنا فلما رآه المنذر عجب من وفائهما فحلى

a) Codd. فيه. *b*) Jâc. ويغرى. In *Agh.* et sic ibid.
in alia traditione. *c*) B ins. اى. *d*) S وحش. *e*) I om.
f) Freytag *Prov.* I, 25. *g*) Freytag l.l. I, 340. *h*) Cf.
Freytag l.l. I, 62 et 293 et Lane sub طى. *i*) Jâc. مثلين.
Contra *Agh.* فارسلها مثلا. *k*) Freytag l.l. I, 185 pro المنيا
المنيا. *l*) Apud Freytag non invenio. B مقبول، S مقبول. *m*) Freytag
II, 532. S habet يرحل. Apud Jâc. nonnulla exciderunt. *n*) Frey-
tag II, 677. *o*) Codd. بن. Cf. *Agh.* l.l. v et Wüstenf. Tab. B.

p) B حنظلة.

عنهما وابطل السُّنَّة وقال لا اكون الأم الثلاثة * والغرى في اللغة ما ييس عليه الدم من صنم وغيره ^a ولما دخل معن بن زائدة الكوفة رأى الغريين قد انهكما فانشأ يقول

لو كان شيء مقيمًا لا يبيد على طول الزمان لَمَّا باد الغريان
قد فرق الدهر والأيام بينهما وكُلَّ ألف الى بَيْنٍ وهَجَران ^b
قالوا والكوفة الحيرة البيضاء وكانت الملوك تنزلها قبل ان بُنيت
الكوفة لطيب هوائها وفصلها على سائر المواضع وانما سُميت للحيرة لان
تُبعا لَمَّا سار الى موضع الحيرة اخطأ الطريق وتخيَّر هو واصحابه
فسميت للحيرة، وأول من نزل من العرب للحيرة جَذيمة الابرش ويقال
بل أول ملوكها مالك بن فهم بن عَنَم ^c بن دُوس من الازد، ^d وقال ^e
ابن عُبَيْنة سمعتُ ابن شُبْرَمَةَ يقول يوم وليلة بالحيرة خير من دواء
سنة، وكان ابن كُنَاسة ينشد

فإن بها لو تعلَّمين اصائلًا وليلاً رقيقاً مثل حاشية البرد
قال وكان أول من ملك منهم في زمن ملوك الطوائف مالك بن فهم وكان
منزله فيما يلي الانبار ثم مات فملك اخوه جَذيمة الابرش وكان من ^f
افضل ملوك العرب رايا وابعدهم مغراء واشدهم نكاية واطهرهم حرماً وصار
الملك من بعده في ابن اخته عمرو بن عدى وهو أول من اتخذ
الحيرة منزلاً من ملوك العراق وهم ملوك آل ^g نصر اليه ^h ينسبون ثم
غلب على الامر أرتشيرة بن بلّك في اهل فارس ⁱ

قالوا وسقى يوسف بالحيرة نسب الى يوسف بن عمر بن محمد ^j
ابن الحكم بن عقيل الثقفي ابن عم الحجاج بن يوسف، وحمّام

a) Ex solo B. b) Addidi ex Kazw. II, ٢٨٩, 3 a. f.; Jâcût habet له ان. c) Jâc. II, ٣٧١, 6 sqq. Cf. Tabarî I, ٩٨٥, 4, ٩٨٩, 8. d) Cf. Tabarî I, ٧٤٩ ann. d. e) Aut مغارى; codd. مغاريا. Secutus sum Tabarî I, vo., 9 et Jâc. II, ٣٧٨, 21. f) Codd. اخيه. g) B om. Pro نصير codd. فيصر. h) الى I. Deinde S ينتسبون. i) ارتشير. j) Belâdh. ٢٨١.

أَعْيَنَ نُسَبَ إِلَى أَعْيَنَ مَوْلَى سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، وَشَهَارُ سُوَجٍ مَعْنَاهُ
 شَهَارُ طَائِفٍ بَاجِلَّةٍ *a* بِالْكُوفَةِ نُسَبَ إِلَى قَبِيلَةِ بَاجِلَّةٍ *a* وَمَوْلَى مَلِكِ بْنِ
 ثَعْلَبَةَ وَبَاجِلَّةٍ أُمُّهُمْ وَغَالِبَتُهُمْ عَلَى نَسَبِهِمْ وَنُسَبُوا إِلَيْهَا وَغَلَطَ النَّاسُ
 فَقَالُوا بِبَاجِلَّةٍ *b*، وَجَبَانَةٌ عَزَزَ مَنْسُوبَةٌ إِلَى رَجُلٍ كَانَ يَلْتَنُ فِيهَا وَلِبْنَهَا
 رَدِيٌّ فِيهِ قَصَبٌ وَخَرَقٌ *c*، فَرُبَّمَا أَصَابَهَا شَطِيئَةٌ *d* مِنْ نَارٍ فَاحْتَرَقَتْ
 لِلْطَّيْطَانِ، وَزُرَّارَةٌ نُسَبَتْ إِلَى زُرَّارَةَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ عَمْرِو بْنِ عُدَسَ مِنْ
 بَنِي الْبَكَّةِ وَكَانَتْ مَنْزِلُهُ فَاخْذَهَا مَعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ، وَنَادَى حَكِيمٌ
 بِالْكُوفَةِ فِي أَصْحَابِ الْأَمَاطِ نُسَبَتْ إِلَى حَكِيمٍ * بَنِي سَعْدَةَ بْنِ ثَوْرٍ
 الْبَكَّاتِي، وَقَصَرَ مَقَاتِلُ نُسَبَ *f* إِلَى مَقَاتِلِ بْنِ حَسَّانَ بْنِ ثَعْلَبَةَ،
 10 وَالسَّوَارِيَّةُ *g* بِالْكُوفَةِ نُسَبَتْ إِلَى سَوَّارِ بْنِ زَيْدِ الْعَبَّادِي *h* الشَّاعِرُ، وَفَرِيَّةٌ
 إِلَى صَلَابَةِ *i* الَّتِي عَلَى أَنْفَرَاتٍ نُسَبَتْ إِلَى أَبِي *k* صَلَابَةَ بْنِ مَلِكِ بْنِ
 طَارِقِ الْعَبْدِيِّ، وَأَقْسَاسُ *l* مَلِكٌ تَنْسَبُ إِلَى مَلِكِ بْنِ قَيْسٍ، وَثَيْرُ
 الْأَعْرَ مَنَسُوبٌ إِلَى رَجُلٍ مِنْ آيَادٍ *m* مِنْ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُذَافَةَ *n*، وَثَيْرُ
 قُرَّةٍ يَنْسَبُ إِلَى قُرَّةَ أَحَدِ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُذَافَةَ *n* وَالْيَيْمُ نُسَبَ نَثِيرُ
 15 السَّوَا وَالسَّوَا الْعَدْلُ، وَثَيْرُ الْجَمَّاجِمِ دِيرُ لَايَدٍ وَكَانَ بَيْنَ حَيَّيْنِ *o*
 مِنْهُمْ قَتْلٌ وَمِنْ بَنُو بَهْرَاءَ بْنِ *p* الْخَافِ بْنِ قَضَاعَةَ وَبَيْنَ بَنِي الْقَيْنِ بْنِ

a) B male بَاجِلَّةٍ, I et S بِجَيْلَةٍ s. بِحَيْلَةٍ; cf. praeter Belâdh.,
 Jâc. III, ٣٣٨ ult. sq. *b*) B بِجَيْلَةٍ, S بِجَيْلَةٍ. *c*) B وَخَرَقٌ.
 Apud Belâdh. ٢٨٢, 3 restituatur quod recepi pro وَخَرَفَ. *d*) B
 شَطْبَةُ, S شَطِيئَةٌ. *e*) Addidi. *f*) Codd. نُسَبَتْ. *g*) Sic codd.
 et mox سَوَّارٍ ut rec. Vera lectio videtur esse السَّوَارِيَّةُ ut habet
 Belâdh. ٢٨٣, 1 et TA II, ٣٩, 11 a f. (ubi vir سَوَّادٌ appellatur),
 sed Jâc. III, ١٨٠, 11 et ١٨١, 11 utramque lectionem, probabiliter e
 Belâdh. et e nostro, recepit. *h*) B الْعَبَّادِي, I et S sine voc.
i) Vocatur quoque بِوَصْلَابَا (Jâc. I, ٧١, 2). *k*) Belâdh. et Jâc.
 om. *l*) Codd. وَأَسَاسٌ. *m*) Codd. أَبَانٌ. *n*) Codd. حُذَافَةُ.
o) S جَنْدِيْنِ. *p*) Desideratur بَهْرَاءُ بْنُ عَمْرِو بْنِ. Pro بَهْرَاءُ I et S أَبَهْرَاءُ.

العبّاس بحبالها وكان نزلها ثم اختار نزول الانبار فبنى فيها مدينتها
المعروفة بـ *d* فلما استخلف المنصور نزل المدينة الهاشمية بالكوفة واستتم
بناها وزاد فيها ثم تحوّل منها الى بغداد فبنى مدينته ومصر بغداد
وسمّاها مدينة السلام وبنى المنصور بالكوفة الرّصافة وأمر ابا الخَصِيب
٥ مرزوقاً مولا فبنى له القصر المعروف بابى الخَصِيب على اساس قديم
له ويقال بل بناه لنفسه، واما الكُورَنَف فقد اتم *d* بناءه النعمان
لبهرام جور، وجبّانة ميمون نسبت *e* الى ميمون مولى محمّد بن عليّ
ابن عبد الله وهو ابو بشر بن ميمون صاحب الطاقات ببغداد بالقرب
من باب الشام، وصَحْرَاءُ امّ سَلَمَة نسبت الى امّ سَلَمَة بنت يعقوب
10 ابن سَلَمَة بن عبد الله امرأة ابى العباس امير المؤمنين ٥

ما جاء في ذمّ الكوفة

من ذلك غدرهم بامير المؤمنين *f* والحسن والحسين وشكايتهم للعمل
شكوا سعد بن ابى وقاص فدحا عليهم الا يرضيهم الله بوال ولا يرضى
عليهم *g* واليا وشكوا عمار بن ياسر فقالوا لا يعقل وشكوا المغيرة بن
15 شعبة والوليد بن عقبة وسعيد بن العاص واخرجوه من الكوفة وغرّوا *h*
زيد بن عليّ وخذلوا مسلم بن عَقِيل وقبلوا المختار بن ابى
عبيد، وقال عمر بن الخطاب اَعْصَلْ فى اهل الكوفة *k* لا يرضون بامير
ولا يرضاهم امير، وقال قوم من اهل الكوفة * للوليد بن عقبة لما عُرِلَ

a) Hoc hinc apud Belâdhori ٢٨٧, 10 restituendum videtur.

b) I saepe بغداد. c) Codd. بن ورقاء. Vid. Belâdh. ٢٨٧.

d) Codd. ثم. e) Codd. نسب. f) B ins. على. g) Belâdh.

٢٨٨, 'Ikd, III, ٣٩. et Kazw. II, ١٩٧ منهم I. واليا عليهم h) Codd.

وغرّوا. Mentio Zaidi h. l. chronologiam pessumdat. Forte h. l. in libro Ibno 'l-Fakthi al-Hosain locum obtinuit. i) Codd. وقتلوا.

k) Gloss. in B يعنى اشكل علىّ حال اهل الكوفة l) Cognomen

docet me haec recte addidisse, cf. e. g. Ibn Kotaiba ١٩٢, 3 a f.

عنهم جزاك الله خيرا بلها وهب لنا ربنا بعدك خيرا منك قال لئن
 بحمد الله لم أر بعدكم شرا منكم وإن بغضكم لنلف وحبكم لكلف،
 وقال النجاشي ^a

إذا سقى الله أرضا صوب غادية فلا سقى الله أهل الكوفة المطرا
 الناركين على طهره نساءهم ^b والنائكين بشطى جلة البقرا ^c
 والسارقين إذا ما جن ليهم ^d والدارسين إذا ما اصبحوا السورا
 ألقى ^e العداوة والبغضاء بينهم حتى يكونوا لمن عداهم جزاء
 وقال ايضا

لعن الله ولا يغفر لهم ساكني الكوفة من حيتي ^f مضر
 واليمانيين فلا يحفل بهم ^g فهم من شر * من قوق الغبر ^h
 جلدوني ثم قالوا قدر قدر الله بهم سوء القدر
 وأدى النبوة من أهل الكوفة غير واحد منهم المختار بن أبي عبيد
 كذب إلى الأحنف بن قيس بلغني أنكم تكذبونني ⁱ وقد كذبت
 الأنبياء قبلي ولست خيرا من كثير منهم وكان منهم أبو منصور
 الخنق وكان يتولى سبعة أنبياء من بني قريش وسبعة من بني ^j
 عجل وكان منهم ^k راشد الهجري وكانت منهم ^l هندة ^m الأفاكة،
 وقال مجاهد لما أوحى الله جل وعز إلى الأرض آياهم نوح فقال ⁿ يا
 أرض أبليعي ماءك ^o الآية كانت أرض كوفة آخرها ابتلاء واشدها تقعسا
 فمن هناك سائر الأرضين تكرب على ثورين أو حمارين وتكرب هذه على
 ستنه ^p وقالت أم العلاء مروا بزيد بن علي في سوق كندة على حمار ^q

a) Jâc. IV, ٣٣٩, 14 sq. b) Jâc. قوما et sic Ibn Kotaiba in Tabakât. c) Sic reponatur apud Jâc. pro طهر. d) Jâc. الف.

e) B جزرا. f) S s. p., I حى. g) B et I مرفوف. h) I et S تكذبوني. i) Sic B; I فزس (sic), S فزس. Schahrestânt ١٣٥ sq. hunc أبو منصور العجلي appellat. k) Addidi. l) Codd. فيهم. m) Sic. n) I om. Vid. Kor. 11 vs. 46. o) I add. ويا سماء. p) أقلى.

قد خُولف بوجهه فقاموا اليه يبكون فاقبل عليهم فقال ه يا شرار
 حلف الله اسلمتموني للقتل ثم جئتم تبكون، وقال امير المؤمنين لاهل
 الكوفة اللهم كلما نصحتهم فغشوني وأمتنتهم فخانوني فسلط عليهم فتى
 ثقيف الذيال الميال يأكل خضرتها ويحكم فيها بحكم الجاهلية، ولما
 ٥ قُتل مُصعب بن الزُبَيْر خرجت سكيئة بنت الحسين بن علي فقال
 لها اهل الكوفة يا بنت رسول الله احسن الله صحابتك فقالت يا اهل
 الكوفة لا احسن الله صحابتكم لقد قتلتم جدى عليا وعمى الحسن
 كانت تنتفض جراحته حتى ماتت وقاتلت ابي الحسين وقاتلت مصعبا
 والله لقد آيتمتموني صغيرة * وآيتمتموني كبيرة d فلا احسن الله عليكم
 10 للخلافة ولا دفع عنكم السوء، وروى عن عمره بن اوس قال لما
 قدم عمر بن الخطاب f.... f بلغه عن الكوفة خصب وقيل له ما تقول
 في الصبّ وللموت يُجمع في سفود فقال انكم لتنتعنون g ارضا بريّة
 بحريّة واعجبه الموضع وقال ما ارانى الا سآتيهم فأمرهم بمعرف فكتب
 اليه كعب الجبر يا امير المؤمنين لا تعجل فانه بلغنى ان بها الداء
 15 العصال وبها تسعة اعشار الشر وبلغنى انه ان كل شيء ينطف اجتماع
 ثمانية اشياء في واد الايمان والحياء والهجرة والموت والغناء والعى h
 والشقاء والصحة فقال بعضهم لبعض تعالوا نتفرق في الارض فتفرقوا
 في البلاد فقال الايمان انا للحق بارض اليمن فقال الحياء انا معك قال
 الهجرة انا للحق بالشام قال الموت انا معك قال الغناء انا للحق بارض
 20 العراق فانها ارض واسعة قال العى انا معك قالت الصحة ما تركتم لي

a) O c. b) Ex conj.; codd. كما. c) B ينتفض جراحته.
 d) Restitui ex 'Ikd III, ٣٦. et Kazw. II, ١٦٧ (ubi وارملتتموني);
 codd. وكبيرة. e) B عمر، fort. l. عمرو coll. IA III, ٣٦. f) La-
 cuna non indicata, forte excidit الشلم. g) B et I لتبعثون.
 h) I العى et infra الغى. i) Codd. hic et infra الشفاء. Cf.
 supra p. ٧١, 2.

شيعة من البلاد ألا وقد اخذتموه فانا لحف بالبرية فقال الشقاء انا معك ه
 وقلوا السدير ما بين نهر لليرة الى النجف الى كسكر من هذا
 الجانب، وعيون الطقة منها مثل عين الصيبد والقُطْقُطانة والرُهيمة
 وعين جمل، وارضى هذه العيون عشيرة، وبها عين الرحبة d وعلى
 فراسخ من هيت عيون العرق ه

5

القول فى البصرة

سُميت البصرة لانه f كان فيها حجارة رخوة والبصرة للحجارة الرخوة
 تضرب الى البياض فاذا حذفوا الهاء قالوا بصر بكسر الباء وقالوا g فى
 النسبة الى البصرة بصرى وبصرى h والبصرة بينها وبين دجلة اربعة
 فراسخ فيها خليج يجرى فيه الماء الى اجمة قصب، وفتحها عتبة 10
 ابن عزمون فى اربعين رجلا منهم نافع بن الحارث بن كعدة وابو بكر
 وزيد اخوه لاته وكان فى اجمة البصرة دبابدة فلما راوهم هربوا وتركوا
 فى الاجمة مكتلين h فى احداهما تمر وفى الآخر ارز بقشرة فلما دخلها
 عتبة واحسبه نظروا الى المكتلين فقال عتبة كلوا التمر وذروا هذا الآخر
 فانه سم قد اعدته لكم العدو فلا تقبوه فاخرجنا التمر واكلنا منه 15
 فانا كذلك i الى نحن بغرس قد قطع قياده واتى ذلك الارز فاكل منه
 فلقد رايتنا m نسعى اليه بشفارتنا لذبحه n مخافة ان يموت فقال صاحبه
 امسكوا عنه فانى احرسه الليل كله فان حسست يموته ذبحته فلما

a) Jâc. III, ١١, 2 sq. b) Cf. Belâdh. ٢١٨ et Jâc. III, ٥٣١, 9 sq. c) Codd. حمل (S cum ح subscripto). Deinde B et I وارضى.
 d) Belâdh. ٢٩١. e) B العرقى, I العرقى. f) I لان. g) I add. ع.
 Cf. Jâc. I, ١٣٧, 11 sq. h) B inverso ordine. i) Addidi ex Jâc. l.l. 22 (ubi male بحرى pro يجرى). k) Codd. مكتلان.
 l) Codd. كذلك. Vid. Jâc. ١٣٨, 21. m) Sic restitue apud Jâc. (Fl. propos. ان راينا ان). n) B الذبحة.

أصبحنا إذا الفرس يروث ولا بأس عليه فقال أخى *a* انى سمعت انى
يقول ان السم اذا نصج لم يصتر فاخذته وطبخته وجعلت اوقد تحته
ثم تفصى *b* عن حبيبة *c* حمراء فما زال يطبخه حتى اماط قشرة فالفيناها
فى الجفنة *d* فقال عتبة اذكروا اسم الله عليه وكلوا فاكلوا منه فاذا هو
^٥ اطيب طعام، وساروا الى الأبلّة ففكحوها وغنموا الاموال وسمع الناس
بالفتح فاقبلت اعراب بنى تميم، فكان أول مولود ولد بالبصرة عبد
الرحمان بن ابي بكر، ثم قدم عتبة على عمر فاخبره بالفتوح فارسل
مكانه المغيرة بن شعبة ثم وجه مكانه ابا موسى الاشعري، وأول من
اختط البصرة عتبة بن غزوان فى خلافة عمر وكانت يومئذ تسمى
¹⁰ ارض الهند فكتب عمره الى سعد بن ابي وقاص ان حطّ فيروانك
بالكوفة وابعث بعتبة بن غزوان الى ارض الهند فان له من الاسلام
مكانا وقد شهد بدرًا فصى عتبة فى ثمان مائة ونزل البصرة فى سنة
^{١٩} ومصرها وبني مسجدها من قصب وبني دار امارتها دون المسجد
فى الرحبة التى يقال لها رحبة بنى هاشم وكانت تسمى الدهناء
¹⁵ وفيها الديوان والساجن وحمّام الامراء فلما ولى ابو موسى نزع
القصب وبني المسجد بلبن وكذلك دار الامارة وبناه زيد بالآجر وللجص
وسقفه بالساج، قال الواقدي أنشئت البصرة سنة ١٧ من التاريخ
قبل الكوفة بستة اشهر *h* وأنشئت الكوفة سنة ١٨ من التاريخ وابو بكر
أول من غرس النخل بالبصرة، وقال هشام بن الكلبي أول دار بُنيت
²⁰ بالبصرة دار نافع بن الحارث ثم دار معقل بن يسار المزني وأول حمام

a) Jâc. ٩٣٩, 1 فقالت اخى i. e. uxor Othae (cf. Jâc. ٩٤٠, 1, Belâdh. ٣٤٣). Narrator est Nâfi'. *b*) Codd. s. p. Apud Jâc. pro

c) I et S s. p., B حبيته، Jâc. ut rec. *d*) B عن restituه من *e*) B add. بن الخطاب. Cf. Jâc. ٩٤١, 4 sqq. *f*) Codd. خط. Belâdh. ٣٥٠, 7 اضرب. *g*) Sec. Jâc. ٩٤٠, 19. Codd. بسنة واشهر *h*) I et S (الامراتى I). (الامراتى I).

أَتُخَذَ بالبصرة حَمَامٌ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ ^a وَهُوَ مَوْضِعُ
بِسْتَانٍ سَفِيَّانَ بْنِ مُعَاوِيَةَ الَّذِي بِالْخُرَيْبَةِ ثَمَّ الثَّانِي حَمَامٌ فِيلٌ مَوْلَى
زَيْدٍ ثَمَّ الثَّالِثُ حَمَامٌ مُسْلِمٌ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ وَحَمَامٌ مِنْجَابٌ يُنسَبُ إِلَى
مِنْجَابِ بْنِ رَاشِدِ الصَّبِيِّ وَقَالَ ^b الشَّاعِرُ

- بَا رَبِّ قَاتِلَةٌ يَوْمًا وَقَدْ لَغَبْتُ ^c كَيْفَ الطَّرِيفُ إِلَى حَمَامٍ مِنْجَابٍ ^d
وَقَصَرَ أَنَسُ بِالْبَصْرَةِ يَنْسَبُ إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،
وَقَدَّمَ الْأَحْنَفُ بْنُ قَيْسٍ عَلَى عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
إِنَّ مِفْتَاحَ الْخَيْرِ بِيَدِ اللَّهِ وَإِنْ أَخَوَانَا مِنْ أَهْلِ الْأَمْصَارِ نَزَلُوا مِنْزِلَ
الْأُمِّ لِلْخَالِيَةِ بَيْنَ ^e الْمِيَاهِ الْعَذْبَةِ وَالْجَنَانِ الْمَلْتَفَةِ وَأَنَا نَزَلْنَا أَرْضًا نَشَاشَةً
لَا يَجِفُّ ثَرَاهَا وَلَا يَنْبِتُ مَرْعَاهَا نَاحِيَتِهَا مِنْ قَبْلِ الْمَشْرِقِ الْجَبَرِ الْأَجَاجِ ^f
وَمِنْ قَبْلِ الْمَغْرِبِ الْفَلَاةِ فَلَيْسَ لَنَا زَرْعٌ وَلَا ضَرْعٌ يَأْتِينَا ^g مَنَافِعُنَا
وَمِيرَتُنَا فِي مِثْلِ مَرَى النِّعَامَةِ يُخْرِجُ الرَّجُلَ الضَّعِيفَ فَيَسْتَعْذِبُ الْمَاءَ
مِنْ فَوْسَخِينَ وَيُخْرِجُ الْمَرْأَةَ كَذَلِكَ فَتَرْبِقُ ^h وَلَدَهَا كَمَا يَرْبِقُ الْعِزَّةُ
تَخَافُ بَادِرَةَ الْعَدُوِّ وَآكِلَ السَّبْعِ؛ فَالَّا تَرْفَعْ خَسِيستَنَا وَتَجْبِرَ فَاقَتَنَا نَكُنْ
كَقَوْمٍ هَلَكُوا فَالْأَحَقُّ عَمْرُ ذُرَارِي أَهْلِ الْبَصْرَةِ فِي الْعَطَاءِ وَكُنْتُ لَهُمْ إِلَى ⁱ
أَبِي مُوسَى يَأْمُرُهُ أَنْ يَجْفِرَ لَهُمْ نَهْرًا، فَحَدَّثَ جَمَاعَةٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ
قَالُوا كَانَ لِدَجْلَةِ ^j الْعَوْرَاءِ وَهِيَ دَجْلَةُ الْبَصْرَةِ خَوْرٌ وَلِخَوْرِ طَرِيفٍ ^k الْمَاءُ
لَمْ يَجْفِرْ أَحَدٌ يَجْرِي إِلَيْهَا * فِيهِ مَاءٌ ^l الْأَمْطَارِ وَيَتَرَاوَعُ مَآوُهَا فِيهِ
عِنْدَ الْمَدِّ وَيَنْصَبُ فِي الْجُزْرِ ^m وَكَانَ طَوْلُهُ قَدْرَ فَرَسَخٍ وَنَهْرُ الْإِجَانَةِ ⁿ
أَحْتَفَرَهُ أَبُو مُوسَى وَقَدْ ثَلَاثَةُ فَرَسَخٍ حَتَّى بَلَغَ بِهِ ^o الْبَصْرَةَ فَكَانَ ^p

a) Codd. العباس; vid. Belâdh. ٣٥٣. b) B sine و. c) Codd.
Belâdh. ٣٥٤. لعبت; d) Codd. من. Vid. Belâdh. ٣٥٦. e) B
et I بشاشة. f) I تأنينا. g) B فربق et mox فربق. h) Codd. العير. i) Codd. العدو. k) Codd.
الطريق. l) Codd. جور. vid. Belâdh. l.l. Pro خور. m) Addidi. n) Codd. وينصب في الجزر. o) Codd. الاجابة.
p) B add. الى. q) Belâdh. فصار.

طول نهر الأبلّة أربعة فراسخ ثم انه انطَم منه ما بين البصرة وبثق
الحيرى^a وذلك على قدر فرسخ من البصرة فلما شخص ابنُ عامر الى
خراسان استخرج زيّدة نهر الى موسى فرجع ابنُ عامر وغضب عليه
وتباعد ماء بينهما وقال انما اردت ان تذهب بذكر النهر دوني^{هـ}
5 وكانت البصرة أيام خالد بن عبد الله طولها فرسخين وعرضها
فرسخين^و

وتذاكروا^د عند زيّدة البصرة والكوفة فقال زيّاد لو صلّت البصرة
لجعلت الكوفة لمن يدلّني عليها، وقال ابنُ سيرين كان الرجل منا
يقول غَضِبَ اللهُ عليك كما غضب امير المؤمنين على المغيرة عزله عن
البصرة وولاه الكوفة، وقال ابو بكر الهذلي نحن اكثر منكم ساجا وعلجا
10 وديباجا ونهرا عتاجا وخراجا، وانشد لابن ابي عبيّنة في البصرة
يا جَنَّةَ فلقَتِ الجنانَ فما يَبْلُغُها قيمةٌ ولا تَمَنُ
أَلِفْتُها فَاتَّخَذْتُها وَطَنًا إِنَّ فَوَادِي لِحُسْنِها وَطَنُ
وقالوا بالبصرة اربع بيوتات ليس بالكوفة مثلها بيت بني المهلب وبيت
15 بني مُسلم بن عمرو الباهلي من قيس وبيت بني مُسمَع من بكر بن
وائل وبيت آل الجارود من عبد القيس، ودخل فتى من اهل المدينة
البصرة فلما انصرف قالوا كيف رايت البصرة قال خير بلاد الله للجائع
والغريب والمفلس اما للجائع فياكل خبز الارز والصحناء ولا ينفق في
الشهر الا درهمين واما الغريب فيتزوج بشق درم واما للحتاج فلا عيلة
20 عليه ما بقيت استه يخرأ ويتبع^و، وقالوا بالبصرة ستّة ليس^د
بالكوفة مثلهم الحسن البصري والاحنف وطلحة بن عبد الله وابن
سيرين ومالك بن دينار والحليل بن احمد^{هـ}

a) Codd. الحيرى. b) Addidi. Vid. BelAdh. ٣٥٧. c) Addidi.
d) Jâc. I, ٦٤٨ ult. sqq. e) Jâc. يعدلها. f) Codd. بحسنها,
Jâc. لئلا. g) B et S ويبيع, I s. p. h) B add. لم et habet
امثال. i) Codd. عبيد الله.

- وبنى رِيَّاد بالبصرة دار الرزق وحفر نهر الابَّة ونهر مَعْقِل وبني داره
وبنى البيضة والحراء فلم يضافا اليه وبني سَكَنَة فاسكنها اربعة آلاف
من البَحَارِيَّة ه فليل سَكَنَة البَحَارِيَّة فاضيفت اليهم وبني سبعة مساجد
فلم يصف اليه شئ؟ منها مساجد الاسورة ومساجد بني عدي
ومساجد بني مجاشع ومساجد حُدَان د وكل مساجد بالبصرة كانت⁵
رحبته مستديرة فانه من بناء رِيَّاد وكلما بني فيها او صنع فانه نُسب
الى غيره مثل مسنَّة مُصْعَب ونهر عدي، ونهر بُبُل وباب الاصفهانى
وحفيرة مُطيع وقصر ابن عمار وحمام سِيَّاه وحمام فيل وحمام منجلب
وقصر اوس وباب عثمان ومقبرة حِصْن د ومقبرة بني شَيْبَان ونهر
مَرَّة ونهر بَشَّار، وبني عبيد الله بن رِيَّاد داره بها وفيها باب الى ه¹⁰
السكَّنة التى تنفذ الى سَكَنَة اَصْطَفَانِس وباب آخر الى السكَّنة التى
تعرف بالبَحَارِيَّة، وبالبصرة دور كثيرة كانت لمواليهم فاضيفت الى دينارزاد
وديناربنده ولم دار عَجْلَان ودار القَطَن ونهر والس ونهر شَيْطَان ه
ودخل بعض الدهاقين البصرة فرأى ما اجتمع فيها فقال قَاتِلِكَ الله
فوالله ما صرَّ هكذا حتى اخربت بلادا وبلادا، وقال ابن الاهتم¹⁵
البصرى يأتونها ما يأتونها عفوا صفوا ولا يخرج منها آلا سائق ف او
ناعف او قاتد، وقالوا ابعد الناس نجعة فى الكسب بصرى وخوزى
ومن دخل قُرْغَانَة القصبى والسوس الاقصى فلا بد من ان يرى بها
بصرى او خوزى او حيرى و، وأهدى الى رسول الله صلعم طبق
من تمر فجعل يأكل منه انبرنى والقريناء ثم قال اللهم انك تعلم انى²⁰
احبهما فأنبئتهما فى احب البلاد اليك واجعل عندهما آية بينة قال

a) B hic et deinde النَّجَارِيَّة، I et S s. p. Cf. Tab. II, ١٩٩ sq.

b) B جَدَان، I et S sine voc. c) H. l. B ins. وحمام سِيَّاه.

d) Cf. Tab. III, ١٨٥٤, 3 et ١٨٥٣c. e) Addidi. f) B بسابق،

I بسابق، S بسابق; cf. supra p. ١٩٤ l. 5. g) I حَبْرَى. Loth proponit حميرى.

الْحَسَنُ فَوَالله ما اعلمهما في بلد اكثر منهما بالبصرة وقد جعل الله
عز وجل عندها آية بيّنة المدّ والجزر ٥
وقال ٥ علي بن محمّد المدائني وفد خالد بن صفوان على عبد
الملك بن مروان فوافق عنده وفد جميع الامصار وقد اتّخذ مسلّمة
٥ مصانع له فسأل عبد الملك ان يأذن لهم بالخروج معه الى تلك
المصانع فانهم لم يفلحوا نظروا اليها اقبل مسلمة على وفد اهل مكّة
فقال يا اهل مكّة هل فيكم مثلها قالوا لا آلا ان فينا بيت الله
المستقبل ثم قال لوفد المدينة هل فيكم مثل هذا قالوا لا آلا ان فينا
قبر نبي الله المرسل ثم اقبل على وفد الكوفة فقال هل فيكم مثلها
١٥ فقالوا لا آلا ان فينا تلاوة القرآن العظيم ٥ ثم اقبل على وفد البصرة
فقال هل فيكم مثل هذا فتكلّم خالد بن صفوان فقال اصلح الله
الامير ان هؤلاء اقروا على بلادهم ولو ان عندك من له خبرة ببلادهم
لاجاب عنهم قال فعندك في بلادك غير ما قالوا قال نعم اصف لك
بلادنا قال هات قال يغدو قانصانا فيجيء هذا بالشبوط ٥ والشيم ويحيى
١٥ هذا بالطيرة ٥ والظليم ونحن اكثر الناس عاجا وساجا وخزّا وديباجا
وبرنونا هملجا وخريدة مغناجا ببيوتنا الذهب ونهنا العجب تمام هذا
الخبر في باب افتخار الشاميين على البصريين وفصل لليلة على النخلة ٥

القول في فارس وكرمان ومكران وسجستان وبلاد الداور ٥ والقول في
الجبل وبلدانها كيرماسين وهمذان واصبهان خاصة وان كانت من

a) Jâc. I, ٩٤٩, 10 sqq. S haec ad النخلة om. b) Codd.
hic et mox ل. Jâc. للوفود et لهم. c) I قالوا. d) Jâc. المرسل;
B om. e) Codd. خبره. f) Jâc. قانصنا. Cf. supra p. ١٣١, 8.
g) B بالشبوط. Deinde codd. والنسيم. h) Sic male codd. pro
بالطبي. i) In I praecedit bismillah. k) Codd. الدوار.

المُفَرَّدَات والقول في السرى وقزوين وأبهر^a وزنجان وأذربيجان ومدنها
 وأرمينية وكورها وأخبار الخزر والقول في ياجوج ماجوج وخبر
 السد ومن بناء وأخبار باب^b الأبواب ومن أسسه وأنشأه وأخبار خراسان
 والقول في طبرستان والرومان^c والقول في الترك وأخبارهم وأجناسهم وأخبار
 ملوكهم وأحكامهم^d ومدنها^e وقد كنا قدّمنا العذر في أول الكتاب وأنبأنا^f
 عن العلّة في طول الكتاب فإن وقع خطأ في تنظيمه وتأليفه ووضع
 الشيء في غير موضعه أو ذكرنا البلد والأقليم في غير موضعه ومكانه
 سألنا من يتصفّحه ويقرأه أن يغفر لنا زللا أن وقع فيه أو خطاه
 أن وقف عليه لأن الحكماء قلت من أراد صناعة الكتابة أو تعاطى
 تأليف الكتب أو رسم نفسه بقول الشعر ثم نظم خطبة أو ألف^g
 رسالة أو قرص قصيدة فلا يدعوه العجب بها وبمنفسه إلى أن ينخله
 أو يتحبه ولكن يعرضه على العلماء في عرض رسائل أو أشعار أو خطب
 * أو أخبار فإن رأى الاسماع تصغى إليه ورأى من يطلبه ويستحسنه
 انخله وأنشأه وإن وجدت الاسماع منصرفة والقلب لاهية فخذ في غير
 تلك الصناعة واجعل رائدك الذي لا يكذب جرّمهم^h عليه فإني رأيتⁱ
 الرجل متماسكا وفوق المتماسك حتى إذا صار إلى رايه في شعره أو
 تأليفه كان متهافتا وفوق المتهافت * وقد قيل^j من صنّف فقد
 استهدف فإن أحسن فقد استنصف^k وإن أساء فقد استنصف وقيل
 لا يزال المرء بخير ما لم يصنّف كتابا * أو لم يقل شعرا كان زهير
 ابن ابي سلمى وهو أحد الثلاثة المتقدمين يسمّى أكثر قصائد الخوليات^l
 للحككة وكان الخطيمة يقول خير الشعر للولّى المنقّح والكتاب شاهد^m
 يخبر عن نفسه وينطق بحاجة صاحبه فيعرفه من لم يره ويحمدهⁿ

أ. والروندار، B et I. ب. الباب، B et I. ج. وأبهر، B. د. وأخبار، I et S. هـ. البلدان والأقليم، I. و. أحكامهم، S. ز. استنصف، I. ح. جرّمهم، S. ط. وقيل، B et I. ي. رأيت، B et I. ك. استنصف، I. ل. الخوليات، B et I. م. شاهد، B et I. ن. ويحمده، I.

من لم يعرفه ويُطْرِبُه ^a من لم يكن ^b يذكره وينشر محاسنه غير ساكنى
 وطنه ولكتب محل من القلوب ومجل من الآذان فعلى قدر نقاه الكلام
 وعذوبة الفاظه وجودة معانيه يجذب القلوب اليه ويحرص الآذان على
 التقرب منه ويغرش لهم الفهم جلابيب قبوله ويعمل في القلوب ما لا ^c
 يعلمه الغيث بوشى الروض وعلى قدر سخافته تُصغى ^d الاسماع اليه
 لان اللفظ الحسن والتاليف المتقن اجدى النفائات في العقد والكتب
 مرابا العقل بها تستنار وجوه الحكم ويعرف بها تجارب اهل القدم
 فاذا كان الكتاب متقن الصنعة حسن ^e النظم جيد التاليف وكانت
 شوارده عذبة فتقت القلوب وشاخذت الطبائع لان الكتاب يؤلف بين
 الجواهر ويجمع بين النظائر وحسن ^f التاليف وجودة النظم يكسوان
 الكتاب طلاوة ويجرسانه من معارضة الاستكانة ومناسبة الاعتراض ولذلك
 قل بعض الكتاب ^g لم ار كلاما احسن وصلا ولا امتن فضلا ولا امنع ^h
 انذارا ولا اقنع اعذارا ولا ارب لصدع ولا اشعب لجمع من كلام
 احمد بن يوسف، وكان آخر يقول كلام ابراهيم بن العباس نط واحد
 قد سدته القريحة وللمتة الغزارة فأتصل اوله بآخرة ووارده بصادره،
 وكان احمد بن يوسف يقول في رسائل عبد الحميد الفاظه ⁱ محنكة
 وتجارب محنكة، وذر بعض ابن المقفع فقال الفاظه معان ومعانيه
 حكم فصل خطابه شفا وخصل ^j بيانه كفا، وسمع ابو العيناء ^k
 بعض كلام ابن المقفع فقال كلامه صريح ولسانه فصيح وطبعه صحيح
 كان ^l بيانه لؤلؤ منثور ووشى منشور وروض مطور، وقال جعفر بن يحيى
 عبد الحميد اصل وسهل بن هارون فرع وابن المقفع ثمر واحمد بن
 يوسف زهر، ووصف جعفر كلاما فقال كأنما الفاظه قوالب لمعانيه ^m

a) B et I ويُطْرِبُه، S s. p. b) B et I om. c) B om.
 d) B يصغى. e) B وحسن. f) B امتع. g) B انذارا.
 h) B الفاظه. i) B وخصل. j) I العيئة. Vid. Ibn Khallie.
 N. 654. l) I معانيه.

وسمع كلامَ متكلم فقال كلامه يجتزى باولاه ويكتفى باخراه يتحذر
 على الاسماع تحذر الماء الزلال على الكبد للحي، ولما نظر المؤمن في
 كتاب الجاحظ في العباسية وكان البيهقي ادخله عليه دعا بالجاحظ
 فقال يا عمرو قد كان من يرتضى عقله ويصدق خبره القى الى صفة
 هذا الكتاب فكنت ارى الصفة عيانا فلما حضر العيان اُرتبى على الصفة 5
 ولما فلى ارى الغلى على العيان كارباه العيان على الصفة وهو كتاب
 ينوب عن حضور صاحب ويجل عن الحاجة الى المحتجين له جامع
 لاستقصاء المعاني واستيفاء الحقوق بلفظ جزل ومخرج سهل سوقى ملوكى
 خاصى علمى قل الجاحظ فوالله لما افدته من تعلم صفة هذا الكتاب
 اثر عندي من الكتاب، وقرأ بعضهم كتابا فاستحسنه فتمثل 10
 يُقَصِّدُه في نَظْمِ الكلام معاني كَقَصَل العذارى في النظام عقودها
 وقرأ آخر كتابا فقال

من كل معنى يكاد الميث يفهم حسنا ويعبده القرطاس والقلم
 وقال يزيد بن المهلب لابنه مخلد حين استخلفه على خراسان ليكن
 الرسول بيبي وبينك من يعقل عني وعنك واذا كتبت كتابا فأكثر 15
 النظر فيه فان كتاب الرجل موضع عقله ورسوله موضع رايه، وانشدني^b
 اعرابي

الشعر لب المرء يعرضه والقول مثل نوافذ النبيل
 منها المقصر عن رويته ونوافذ يذهب بالخصيل

وارجو ان يكون كتابنا هذا جامعا في المعنى الذي طلبناه محيطا 20
 بالفن الذي اردناه ان شاء الله

القول في فارس

سميت فارس بفارس بن طهمرت، واليه ينسب الفرس لانهم من

a) I om. B et S يفضل et mox codd. b) S وانشد.
 c) Jâc. III, ٨٣١, 7 طهمرت ut vulgo. Mas'ûdî III, 252 طهمرت.

ولده وكان ملكا عدلا^a متحنتا على رعيته محتاطا على اهل عصره
 وكان له عشرة بنين^b منهم جَم وشيراز واصطخر وقسا وجناها وكسكر
 وكلوانى وقرفيسيا^c وعقرقوف ودارابجرد فاقطع كل واحد منهم البلد
 الذى سَمى به ونسب اليه وانما كانوا قبل ذلك يسكنون الخيام ويقال
 ٥ ان ملكه كان ثلثمائة سنة، وقال رسول الله صلعم اهل فارس عصبتنا،
 وروى انس بن مالك قال ان الله عز وجل خير بين خلقه فخيرته
 من العرب قريش وخيرته من العجم فارس، وقال رسول الله صلعم اسعد
 الناس بالاسلام اهل فارس واشقى العرب هذا الحى من بهراء وتغلب،
 وقال ابن لهيعة يقال ان فارس^d قريش العجم، وروى عن وهب بن
 10 منبه في قول الله عز وجل^e واذكروا ان انعم قليل مستضعفون في
 الارض تحافون ان يتخطفكم^f الناس قال الناس اذك فارس والروم
 وفي قوله عز وجل^g يستبدل قوما غيركم ثم لا يكونوا امثالكم^h
 قال فارس، قال ولما هدم ابن الزبير البيت قال اطلبوا من العرب من
 يبنيه فلم يجدوا فقال ابن الزبير استعينوا باهل فارس فانهم من ولد
 15 ابراهيم ولن يرفع البيت الا ولد ابراهيم، وقال رسول الله صلعم ابعد
 الناس من الاسلام الروم ولو كان معلقا بالثريا لتناولته فارس يعنى
 الاسلام، قال وذكر النبى صلعم كسرى انوشروان فقال ويل امه ماⁱ
 اعف سلمه لو كان اسلم، وروى عن ابن عباس في قول الله عز وجل^j
 ستدعون الى قوم اولى باس شديد قال اهل فارس، وقال عم لا
 20 تسبوا فارس فانهم عصبتنا وقال عم ان لله جندا في اهل فارس اذا
 غضب على قوم انتقم بهم، وكان كسرى انوشروان اذا افرص يفتنم
 الفارسي على رجلين من الديلم وعلى خمسة من الاتراك وعلى عشرة

a) B et I عدلا. b) Codd. بنون. Pro منهم Jão. c) B
 وقرقيسا. d) B add. والروم. e) Kor. 8 vs. 26. f) Kor. 47
 vs. 40. g) B الآية. I et S om. قال. h) B add. كان. i) Kor.
 48 vs. 16. j) Voc. in B et I.

من الروم وعلى خمسة عشر من العرب وعلى ثلثين من اهل الهند
 لانهم كانوا لشجاع الناس^a قلوبا واعزَم نفوسا^b واعظم ملكا واشدَّ
 بلسا وارجحهم عقولا واحسنهم تدبيرا واضحكهم وجوها واصحَّهم جوابا
 واطلقهم اللُسن^c، وقَلَّ ابو البَحْتَرِقي^d بلغنا ان اسحاق بن ابراهيم
 وكَلَد ابنا^e يقول له نفيس فولد لنفيس قبائل من فارس منهم اصطخر^f
 وسابير وارشيرة^g، وكان ادريس بن عمران يقول^h اهل اصطخر اكرم
 الناس احسابا ملوك ابناⁱ الانبياء^j، وقَلَّ ارشيرة الارض اربعة اجزاء
 فجزؤ منها ارض الترك ما بين مغارب الهند الى مشارق الروم وجزؤ
 منها ارض المغرب ما بين مغارب الروم الى القبط والبرابر وجزؤ منها
 * الى ارض كور السواد^k ما بين البرابر الى الهند والجزؤ الرابع الارض^l
 التي تنسب الى فارس ما بين نهر بلخ الى مقطع آذربيجان وارمينية
 الفارسية الى الفرات ثم تبة العرب الى عمان ومكران والى كابل
 وطخارستان فكان هذا للجزؤ صفوة الارض من الارضين بمنزلة الرأس
 والسرَّة والسنام والبطن اما الرأس فان ملوك اقطار الارض منذ كان
 ايرج^m بن افريدون كانت تدين بملوكناⁿ ويسمونهام املاك الارض^o
 ويهدون لهم ويتحاكمون اليهم واما السرَّة فان ارضنا وضعت بين
 الارضين موضع السرَّة من الجسد في البسطة والكرم وفيما^p جمع لنا
 فأعطينا فرسية الترك وفطنة الهند وصناعة الروم وأعطينا في كل
 شيء من ذلك الزيادة على ما اعطوا وأعطينا من سمة في الواننا
 ووصمة في صورنا والواننا وشعورنا كما شُهِت سائر الامم بصنوف الشهرة^q

a) Ex conj.; codd. العرب. b) Ex conj.; codd. نفرا. c) B
 يقول. d) Codd. ابى et B omisso. e) S ut
 وابناء. f) J&c. I, ٣٠٠, 2 sq. g) S اولاد. h) J&c. I, ٣٠٠, 2 sq. i) J&c. I, ٣٠٠, 2 sq. j) J&c. I, ٣٠٠, 2 sq. k) B
 ييرج. l) Sic. Fort. leg. ارض السودان. m) B ييرج. n) I sine و. o) I sine بدين ملوكنا.

من لون السواد وشدة العودة والسبوطه وصغر العيون وقلة اللحى
وأعطينا الاوساط من الخاسن والشعور والالوان والصور والاجسام واما السنام
فان ارضنا على صغرها عند بقية الارضين في اكثر منافع والين عيشا
من جميع ما سواها واما البطن فان الارضين كلها تُجلب اليها منافعها
5 من علمها ورفقها واطعتها وادويتها وعطرها كما تُجبي ٥ الاطعمة
والاشربة الى البطن ٥

وكان أول من جمع فارس وملكها اردشير بن بابك بن ساسان وهو
احد ملوك الطوائف وكان على اصطخر وهو من ٥ احد اولاد الملوك
المتقدمين فرأى انه وارث ملكهم فكتب الى من يقربه ٥ من ملوك فارس
10 ومن نأى عنه من ملوك الطوائف يخبرهم بالذى اجمع عليه من
الطلب بالملك لما فيه من صلاح الرعية واقامة الدين فنام من اقر له
بالطاعة ومنهم من لم يقر حتى قدم عليه ومنهم من عصاه فصار امره
الى القتل حتى استوسق له امره وهو الذى اقتنح الحضره وهو بازاء
مساكن وكان ملك السواد متحصنا فيه وكانت العرب تسميه الساطرون
15 وهو أول من وضع السكك وحذف اذئاب دواب البرد وبني مدينة
جوره بفارس وكان موضعها صحراء فر بها اردشير فامر ببنائها وسماها
اردشير خرة وسمتها العرب جور وفي مبنية على صورة ناراجرد ٥ ونصب
فيها بيت نار وبني مدينة رام اردشير وبهم اردشير خرة وفي فرات
البصرة ٥ واستناراباذ ٥ وفي كرخ ميسان وفي من كورة دجلة ومدينة
20 سوق الاهواز ومدينة الابلّة وغير ذلك وكانت مدة ملكه اربعة عشر
سنة وستة اشهر ٥

ومن مدينة سوق الاهواز الى مدينة ارّجان أول عمل فارس من

a) B اُجَبَا، I اُجَبَا، S اُجَبَا. b) B om. c) B يقربه، S يقربه. d) Codd. الحضره. e) Jâc. II, 149, 20 sq. f) Codd. ناراجرد. g) Cf. Jâc. I, vv., 20 sq. h) I fort. واسهاراباذ. Cf. Jâc. IV, 20v, 1 sq. ubi استناراباذ. Tabart I, v., 11 sq.

هذا الوجه ٣١ فرسخا وأرجان من بناء قَبَاذ بن فيروز لانه لما
استرجع الملك من اخيه جاملسف غزا الروم فافتتح مدينتين *a* من
مدن الجزيرة وامر فُبْنِيَت بين حد فارس والاهواز مدينة سماها بَرَقَبَاذ *b*
وفي التي تسمى أرجان وكورها كورة وضمت اليها رساتيق من كورة *c*
رامهمز كورة سابور وكورة اردشير خرة وكورة اصبهان وبني ايضا مدينة *d*
حلوان ما يلي الماهات وبني مدينة يقبل لها قَبَاذ خرة وكورة *d* كورة
اخرى بارض ميسان وسماها شاذقباد وفي التي تسمى استان العلاء *f*
ووضع لها اربعة طساسيج طسوج فيروزسابور وفي الانبار وطسوج فادوريا *g*
وطسوج قَطْرَبَل وطسوج مَسْكِن وطساسيج كثيرة وامر فُبْنِيَت مدينة
شهرزور *h* وبني بين *جرجان وايران شهر مدينة سماها شَهْرَقَبَاذ *h*
وبأرجان قنطرة كبيرة طولها *k* اكثر من ثلثمائة ذراع بالحجارة على
وادي أرجان ومن عجائب أرجان *l* كهف في جبل منها ينبع فيه *m*
ملا فيستحيل فيصير مومياء ابيض وهو المومياء الابيض وقد عُلِقَ *n*
على باب الكهف باب حديد يفتح ذلك الباب من اللول الى اللول يوما
واحدا بحضرة *o* المشايخ والصلحاء من اهل البلد ثم يتعشى رجل *16*
ويدخله ويجمع ما هناك في قارورة فيكون ما يجتمع في جميع السنة
مقدار مائة مثقال يزيد او ينقص الا انه قل ما يزيد على المائة المثقال
ثم يختتم الباب ويقفل عليه الى قابل من ذلك الوقت ويوجه بتلك

a) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 10; Tab. I, ٨٨٧, 19 مدينة. *b*) Jâc. I. l. et I, ٩٠, 21 ابرقباد (cum var. 1. بَرَقَبَاذ in voce), sed Nöldeke, *Sasan.* p. 146 ann. 2 lectionem ابرقباد pro vera habet. *c*) Codd. كور. *d*) B وكورها. *e*) Cf. Jâc. III, ٢٢٧, 21 sq. *f*) Codd. العلاء. *g*) Pro بادوريا (B فادوريا I فادوريا 8 فادوريا). Cf. Jâc. III, ٥٩٢, 17. *h*) I شهرور. *i*) Jâc. III, ٣٤٤, 14. *j*) جرجان وابرشهر. *k*) Codd. طوله. *l*) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 16 sqq. (II, ٥٩٠, 19). *m*) Jâc. منه. *n*) I عُلِقَ. *o*) I يحضره.

القارورة مختومة بخاتم القاضى والوالى الى السلطان وخاصيته *a* نكّل
صدع او كسر عظم *b* يسقى منه مثل العدسة بالماء اذا شرب
فيذهب على المكان الى موضع الكسر او الوهن فيصلحه ويلامحه *c*

ومن أرجان الى النوبندجان ٣١ فرسخا وفيها شعب بوان وفيه
٥ شجر اللوز والزيتون والفواكه ما * ينبت في *d* الصخر ورؤى عن المبرد
انه قرأ على شعب بوان هذه الايات في صخرة

اذا أشرف المكروب من رأس تلعة على شعب بوان افلق من الكرب
والغاهه بطن كالحريرة مسه ومطر يجرى من البارد العذب
وطيب ثمار في رياض اريضة على قرب اغصان جناها على قرب
١٥ فبالله يا رب الجنوب تحملي الى شعب بوان سلام فتى صب
واذا تحته مكتوب

ليت شعري عن الذين تركنا خلعنا بالعراق هل يذكرنا
ام لعد المدي *f* تطاول حتى قدم العهد بعدنا فنسوا
وكتب احمد بن الصحاك التكمي *g* الى صديق له يصف شعب بوان
١٥ كتبت اليك من شعب بوان وله عندي يد بيضاء مذكورة، ومنه
غراء مشهورة، بما اولانيه من منظر اعدى *h* على الاحزان، واداء
من صروف الزمان، وسرح نظري *i* في جداول تطرد بما معين منسكب
ارق من دموع العشاق، * من حرق *j* لوعة الفراق، وابرد من ثغر *m*
الاحباب، * على طما والتثام *n*، كأنها حين جرى آذيها يعرقني،

a) I وخاصيته. *b*) Codd. عظيم. *c*) J&c. ١٩٥, 4 et vol, 13
B. وجيبع الفواكه النابتة في الصخر. *d*) Edidi sec. J&c. وبينهما
e) J&c. melius. الصخرة *S*, الصخر Pro. دمقى *S*, ينفى *I*, ينقى
والهاه. *f*) Sic reponatur apud J&c. pro الذى. *g*) J&c. vol ٣, 5
وسرح طرقي. *h*) J&c. واقل. *i*) J&c. اغدى *B*. *j*) الفلكي.
عند الالتئام والاكنتاب. *m*) J&c. ثغر. *n*) J&c. مررتها. *d*) J&c.
In *S* optio est inter والتثام et الالتئام.

ويتدافع ^e تيارها يتدفع، ويرتج حبابها يتكسر في خلال رياض ^e
 تزو بتدفع تولد ^d قصب لجين في صفائح عقيان، وسوط ذر
 بين زبرجد ومرجان، أثر على حكمة صانعه شهيد، وعلم على
 لطف خالقه دليل، الى ظل ساجسج احوى، وحصل ألمى، قد
 غنت عليه اغصان فينانه، وقصب عيذانه، تشورت لها القدود ^e
 المهففة ^f وللصور المرفعة ميلا والاعجاز المثقلة حلا والمعاصم الشطبة
 والابدان الرطبة والعيون النجل والحدق المراض والجادر النواعم والخور
 للسان والخرد الطرف فانت فيه يوما لخيالك منادما ولتشوقك ^g
 مسامرا وشربت لك يادكارا ^h واذا تفضل الله بآتم السلامة الى ان اوافي
 شيراز كتبت اليك من خبى بما تقف عليه ان شاء الله ¹⁰

ومن النوبندجان الى شيراز نيف وعشرون فرسخا وفي من كورة
 ارتشيره وساتيقها جبر وميند ^k وخبر ^l والصيكان ^m والبرجان ⁿ
 والكهرجان ^o والخوارستان ^p وكير وكارزين ^q وابزر ^r وسيران ^s وتوج
 وكران وسينيز ^t وسيراف والرويتكان ^u وكلم فيروز ^v

a) Jâc. melius (propter praec. جرى) وارتج et mox. b) Codd. جنبها. c) Jâc. زهر ورياض. d) Sic repono ap. Jâc. pro تولد. e) I et S اغصان فينانه. Deinde B ut Jâc. اليه S. Accepi emend. وقصب عيذانه sine voc.) et mox codd. f) Hinc textus apud Jâc. paullo diversus est. g) Jâc. وتشوقك. h) Jâc. تذكارا. i) Codd. كور. k) B et S وميند I. l) Codd. وجبر. Cf. Istakhrî ١٠٥ et Jâc. I, ١٩٩, 11. m) Codd. الصيكان. n) Istakhrî الفرجان. o) Ex conj. coll. Ist. ١٠٦, 5; codd. et cod. كرنيجان. p) Codd. كرنيجان. q) Codd. الخواروسبان (nisi quod in I inde a وسبان ad seq. desunt); cf. Ist. ١٠١٥, ١٠٥, 3, ubi خورستان. Cod. Ibn Khord. الخواروسبان. Edrist ١٠٦, 5; codd. et cod. وكرارون. r) Codd. وابزر. s) Codd. وسيران. t) I et S وسلسند. u) Codd. وسلسند. v) Codd. وسلسند.

ومن سوق الاهواز الى الدورق *a* في الماء *a* فرسخا وعلى الظهر *٢٤*

فرسخة *٥*

كورة *e* ساير ومدينتها الثوبندجان *d* ورسانيقها الخشنة والليمارج *f*
وكازرون وخره ويندرهان *g* وتشت بارين *h* والهنديجان *i* والدرخوند *k*
وتنبوك والخوبندان *l* والميدان *m* وماهان *n* والجنبذ *o* والرايجان *p*
والشاهجان وموز *q* ودادين *r* والسادور *s* وجنجان *t* والسيه مص *u*
وانبوران *v* خمائجان السفلى خمائجان العليا تيرمردان *٥*
كورة *w* اصطخر ورسانيقها مدينة البضاء وبهران *x* واسلان *y* وابرج *z*

cod. Ibn Khord. وسكير. Legi coll. Edrist l.l. *u*) Codd. الرومخان,
cod. Ibn Khord. الرومخان; vid. Ist. ١٢.; Edrist l.l. Locus
sequens ab Ist. in provincia Sâbûr ponitur.

a) Codd. الدور. *b*) B haec om. inde ab الاهواز. Ea suo loco
non esse patet. *c*) Codd. كور. *d*) Cf. Jâc. III, ٥, 17. *e*) B
et I الخسكت *S*, الخسكت, cod. Ibn Khord. والخسكت; cf. Ist. ١١..
f) B والليمارج *S*, والليمارج *I*, والليمارج *I*, والليمارج *I*,
cf. Jâc. IV, ٣٣٤, 10. Ist. الليمارج. *g*) Secutus sum Ist. ١١ paen.
(ubi vero est ويندرهان). Codd. ويندرهان, cod. Ibn Khord.
ويندرهان. *h*) B وسد ناري *I* et *S* وسد ناري. Ist. ponit in
prov. Ardaschîr Chorra, Jâc. l.l. 22 ut noster. *i*) B et I
والهدسمان *S*, والهدسمان *S*, والهدسمان *S*, والهدسمان *S*,
cod. Ibn Khord. والدارخوند, Edrist; cf. Mokadd. fol. Nom.
seq. in B et I s. p. *l*) Codd. والخرابندان. *m*) Sic codd. et Ibn
Khord., Edrist المندارج. *n*) Edrist المامغان; cf. Ist. المامغان p. ١١, 1.
o) Codd. والجنبذ. *p*) Sive الزامجان ut edidi Ist. ١١..
q) B

s) *S* وادين *I*, وادين *B* et *S* وادين *I* sine voc. *r*) *S* وموز *I*, وموز *S*, وموز
t) Codd. الشاه بوران, Edrist; والسادور. Ibn Khord. والشاهور.
u) Codd. sine p. ودرجكان, et cod. Ibn Khord. ودرجكان.
Ibn Khord. nisi quod *S* والسبه, والسبه *B* habet. *v*) Codd. Alins locus nomine المص in Dârâbdjird jacet (Ist. ١٠٧).
w) Codd. وابيوران, Ibn Khord. s. p. *x*) *I* كور. *y*) *I* s. p.,
Edrist وبهران, Ibn Khord. in edit. وبهران sed in cod. وبهران. Alibi
non invenio. *z*) Codd. واسار (cod. واسار) cf. Ist. ١٣ ult. et ann. Bibl. Geogr. IV, 390. *٥*) Codd. واسرخ.

وَحَبْرُ اصْطَخِرَ وَكُورِدَ *a* وَأَبْرَقِيَّةَ *b* والبونجان *c* والمَيَّانَ رُؤَانَ *d* والكَاسَكَانَ
والهَزَارَ *e*

ومن شِيرَازَ إلى مَدِينَةِ قَسَا * ٣٠ فرسخًا ومن مَدِينَةِ فِساءَ إلى
مَدِينَةِ دَارِاجَرْدَ ١٨ فرسخًا وَرَسَاتِيْقَها كُرمٌ وَجَهَمَ وَنَبِيرِيزَ *f* وَالْفَسْجَانَ *g*
وَالْأَجَرْدَ *h* وَالْأَنْدَلِيانَ *i* وَجُورِيمَ وَرَسَاتِيْقَ كَثِيرَةً *j*
ومن شِيرَازَ إلى مَدِينَةِ جُورَ ٢٠ فرسخًا وَمِنْهَا إلى بَيْضَاءَ اصْطَخِرَ
٩ فَرَسَخٌ مِنَ التَّوْبَنْدَجَانِ إلى شِيرَازَ ٣٣ فرسخًا وَبَيْنَ شِيرَازَ وَسَابُورَ ٢٠
فَرَسَخًا وَبَيْنَ شِيرَازَ وَاصْطَخِرَ ١٢ فرسخًا *k*

زَمْومُ الْأَكْرَادِ بِفَارَسَ قَالَ صَاحِبُ كِتَابِ الْمَسَالِكِ وَالْمَمَالِكِ وَهُوَ عَبْدُ
اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ *l* بْنُ خُرْدَاذْبَةِ مَحَلُّ الْأَكْرَادِ أَرْبَعَةٌ زَمْومُ بِفَارَسَ خَاصَّةً *m*
زَمْ لِحُسَيْنٍ *n* بْنُ جَيْلَوِيَّةٍ يَسْمَى الْبَايْجَانَ *o* مِنْ شِيرَازَ عَلَى ١٤ فَرَسَخًا
زَمْ أَرْجَامُ بْنُ خَوَاتِجَاهُ *p* مِنْ شِيرَازَ عَلَى ٥٣١ فَرَسَخًا زَمْ الْقَاسِمُ بْنُ

a) B وبيورد I et S وبيورد. *b*) B وابرخونه S, وابرخونه B id. s. p.
c) B والبراهكان S, والبراهكان I, والبراهكان B cod. Ibn Khord.
d) B والمبادوران Edrist; cf. Ist. ١٠١ ult. *e*) B والمتاودان Edrist, والمياوان Ibn Khord. *f*) B Conjectura edidi. *g*) Addidi ex Ibn Khord. p. 55. *h*) B وسيز Cod. Ibn Khord. *i*) B وسيز Cod. Ibn Khord. *j*) B وسيز Cod. Ibn Khord. *k*) B وسيز Cod. Ibn Khord. *l*) B وسيز Cod. Ibn Khord. *m*) B وسيز Cod. Ibn Khord. *n*) B وسيز Cod. Ibn Khord. *o*) B وسيز Cod. Ibn Khord.

شهریار یسّی الکوریان ^a من شیراز علی ^{هـ} فرسخا وزمّ الحسین بن صالح یسّی الشّوران ^ب من شیراز علی ^c فراسخ ^{هـ}

قلّ فصارت فارس خمس کور اصطخر وسابور وادشیر خُره ودارابَجَرْد وِقَسَا وَاَرْجَان وفارس مائة وخمسون فرسخا فی مثلها ^{هـ}

⁵ واقتضت عنوة علی یدى اى موسى وعثمان بن اى العاص ويقال ان ابراهيم صلّعم من اصطخر ويقال بل كان من قرية يقال لها أبرقيمه ^{هـ} وخراج فارس ثلثة وثلثون الف الف بالغاية ويقال ^d خمسة وثلثون الف الف درهم وكان يجى عمرو بن الليث في أيامه خراجها احد وثلثين الف الف درهم ويجى ضياعها تسعة عشر الف الف درهم ¹⁰ فجميعه خمسون الف الف درهم وكان يحمل منها في كل سنة الى السلطان خمسة عشر الف درهم او دينار وجباها الناصره في سنة ٢٧٨ ستين الف الف درهم ^{هـ}

ومن الحجاب شجرة بشيراز تحمل التفاحة نصفها حلوة ^ف في غاية الللاوة ونصفها حامضة في غاية الحموضة وليس بفارس كلها من هذا النوع ¹⁵ ألا هذه الشجرة الواحدة ولهم سابور وفيه ^g الادهان الكثيرة والروائح السنية وهذا معدوم في شيء من البلدان ألا فيها لانهم زعموا جميعا ان من دخل سابور لم يزل يشتم روائح ^{هـ} طيبة من غير علّة ولهم جُور وبها الماورد الجُورى ومنها يحمل الى جميع

a) B et I الكوريان, S et cod. Ibn Khord. s. p.; Ist. البازيجان.
b) Cod. Ibn Khord. الموزان; Ist. الديوان, sed vid. ١٨٩. c) Seo. Jâc. et Ibn Khord.; codd. ستة. d) Cf. Jâc. III, ٨٣٨, 2.
e) I. e. ornatus الناصر لدين الله, frater Motamedi, qui titulo الموفق, صاحب الزنج. Vid. Elmacinus p. 172 ult. seq. et cf. Tabari III, ٢١٨, ٢١٤٧. Obiit hoc ipso anno 278. f) Supra p. ١٨, 1 ut Jâc. حامض et حلو. g) Cf. Jâc. III, ٥ ult. seq.
h) Codd. (ut saepe) رواجها quod vitium in Jâc. irrepsit.

البلدان، وهم احدى أمة^٥ بالمرأيا والمحامع وغير ذلك من الآلات^٥
الحديد^٥

وقال الاصمعيّ الدنيا ثلاثة عمان والابنة وسيراف^٥

القول فى كرمان^٥

قال ابن الكلبيّ سميت كرمان بكرمان بن فلوج* من بني^٥ لنطى^٥
ابن يافث بن نوح ويقال ان بعض ملوك الفرس اخذ قوما فلاسفة
فحبسهم فى حبس له وقال لا يُدْخَلُ عليهم ألاّ الخبز وحده ويخبثون
الادام فى سائر الايام فاختراروا الانترج^٥ فأخبر الملك بذلك وباختيارهم
الانترج^٥ فقالوا اما قشرة الظاهر فطيب نشتمه واما داخله ففاكهة
يُنْتَفَعُ^٥ به واما خِصَاصُهُ* فانه خَلَّ^٥ نافع طاهر واما حَبُّه فدهن
يَنْتَفَعُ^٥ به قال فلما اعجبى الملك فيهم لليلة قال هؤلاء قوم حكماء فامر
بهم فأسكنوا كرمان وكان لا يخرج ماؤها ألاّ على خمسين ذراعا فهندسوه
هؤلاء للحكماء حتى اظهروا على وجه الارض ثم غرسوا فيها الاشجار
فالتفت كرمان كلها بالشجر فاخذوا عنهم الهندسة فقال اسكنوهم للجبال
فاسكنوهم للجبل فعملوا الفوارات واطهروا الماء على وجه الارض على رؤس^{١٥}
الجبال فقال اسكنوهم فعملوا الكيمياء وقالوا هذا لا نُخْرِجُهُ الى احد
فعملوا ما اكتفوا به واحرقوا كتبهم وانقطع الكيمياء^٥.

وقال بعض علماء الفرس كانت الاكاسرة تجبى السواد مائة الف الف
وعشرين الف الف سوى ثلاثة^٥ آلاف الف من الوضائع لموائد الاكاسرة
وكانوا يجبون فارس اربعين الف الف درهم وكانوا يجبون كرمان ستين^{٢٠}
الف الف درهم لسعتها وفي ثمانون ومائة فرسخ فى مثلها وكانت كلها

بمنسب الكاف B add. a) I et S. الامة. b) I. الآلات. c) B add. الكاف.
d) Jâc. IV, ٣٩٤, 17. بن. e) Cf. Jâc. l.l. 21 sq. f) S. ننفع.
g) S. فخل. Seq. نافع ex solo I. Pro طاهر B et I. ظاهر. h) S.
ثلاثين 7, Jâc. ٣٦٥. k) I. وعلى. i) S. منفع.

علمة وبلغ من عمارتها ان القناة تجري من مسيرة خمس ليال وكانت
كرمان ذات اشجار وانهار وعيون ٥

ومن شيراز الى مدينة الشيرجان مدينة كerman ٦ فرسخا وكرمان
خمس واربعون منبرا صغارا وكبارا ومن مدنها القفص والبارزه والمراج ٥
٥ والبُلوص ٥ وجيرفت * وفي مدينة سجستان ٤ والشيرجان وماهان ٥ ونم ٦
وهرموز ٥ والرباط ٥

قال ويكرمان مدينة يقال لها نَمَندان ٦ وفي مدينة كبيرة واسعة
بها اكثر معادن الذهب والفضة والحديد والنحاس والنوشادر والصُفْر
ومعدنه بجبل يقال له نُبَاوَنَد جبل مرتفع شاهق في الهواء ارتفاعه
10 ثلثة فراسخ وهذا للجبل بالقرب ٦ من مدينة يقال لها خَوَاش ١ والجبل
من المدينة على سبع فراسخ وفي للجبل كهف عظيم يسمع منه دوى
وخرير مثل خرير الماء ويرتفع منه بخار مثل الدخان * فيلصق حول
الكهف والجبل ٣ حتى اذا كثف وكثر خرج اليه اهل تلك المدينة ٣
فيقلعونه ٥ في رأس كل شهر وقد وكل السلطان به قوما حتى اذا

a) B et I والمدار, S والمادر. b) B et I والمراج et sic quoque
Ibn Khord. p. 56 (voc. in B et S). c) Codd. والبُلوص. d) Sic
false codd. Ibn Khord. وفي اعظم مدن كerman. e) Ex conj.;
codd. وماتكن. Quoque de ماسكان cogitari posset. f) Iterum ex
conj.; codd. والمال. g) Rursus ex conj.; codd. وهزو. h) B et I
نَمَيدمان, S داميدمان. Vid. Jâc. II ٦٠, 13 sqq. (ibi quoque duo
codd. (نميدان) et Vullers in v. Non videtur differre ab urbe quam
Mokadd. fvo in Mokran collocat. i) Kazwîni II, ١٣٩ et Jâc. add.
التوتيا cf. Mokadd. f٧٠. k) Addidi ex Jâc. l) Sic restituendum
videtur apud Jâc. pro حواشير (جواشير). Cf. Mokadd. fvo ult.
m) Codd. (S s. p.) وحول الكهف والجبل قلتين. Jâc. حواليه. Kazw.
وبلتصف بحواليه. n) Codd. الثانية. o) B فتعلقوه, I
فمعلقوه, S فمعلقوه.

* اخذوا جميع *a* ما فيه اخذ السلطان من ذلك خُمُسَه ويجعل باقيه الى الألفى *b* ٥

- وبها مدينة يقال لها حَبِيب لَمْ تُمْطَر داخلها قط وَيُمْطَر خارج المدينة ولا تُمْطَر المدينة حتى ان الرجل يُخْرِج يده من سور المدينة الى خارج فتبتل يده ولا يكون *d* في المدينة قطرة واحدة ٥
- وبها خشب لا تحرقه النار يخرج من النار صجحا وقد موه بهذا الخشب بعض النصارى فزعم انه من الخشب الذي صُلب عليه المسيح عم فكاد ان يُقَتَلَ به الخلف من النصارى حتى فطن له بعض المتكلمين فأتاهم بقطعة عود بكرمان فكان ابقى *g* على النار من صليبه، وقال المأمون لو أخذ الطحلب فجُفِف في الظل ثم طُرح في النار لم يحترق، والسمندل طير *h* يكون في النار فلا يحترق ريشه، وزعم طمياث الحكيم في كتاب له في الحيلون ان في المشرق طيرا يقال له بنجس في مدينة يقال لها مدينة الشمس ليس له انتى ولا شكل في فعله واهل المدينة يعبدون الشمس وتسمى المدينة اغطوس قال فيطير هذا الطائر فيجمع بمنقاره *k* عيدان الدارصيني ثم يضطرب عليها 15 بحناحيه حتى يشعل نارا من تلك العيدان فتأكله *l* حتى يصير رمادا ثم ينشؤ من ذلك الرماد دودة فلا تزال تنمى وتزيد حتى تكون طيرا كما كان وذلك في خمس مائة عام، وخراسان هوة في جبل تنشق فيها *m* نار لا تطفى يكون فيه جردان تخرج فلذا رات *n* انسانا خاضت النار فلا تحترق ٥

20

a) B et I اخذ وجمع. b) Sec. Jâc. et Kazw. addendum

c) Ex Jâc. supplevi; Kazw. II, 120 وهو النوشادر الجيد. d) S s. p. e) Cf. Kazw. II, 144. f) I فكان. g) Codd. القى. h) I طابير. i) Themistius? Quae narrat fere consentiunt cum iis quae Tzetzes (*Chiliad.* V, 388 sq.) habet. k) I فى منقاره. l) Codd. فيأكله. m) Codd. فيه. n) Codd. راوا.

ومن ٥ كومان الى سَجِسْتَان ١٣. فرسخا ولها من المدن زالف وكرُكويه
وقيسوم ٦ وزرنج وفي مدينة سَجِسْتَان وبُسْت ٧ وباشتروذ ٨ والقريتين ٩
وبها اثر مَرَبُط فرس رُسْتَم، ونهرها الهندميذ ١٠ يقول اهل سَجِسْتَان
انه ينصب فيه الف نهر فلا يتبين فيه الزيادة ويشق منه الف
٥ نهر فلا يتبين فيه النقصان ١١

وفي شرط اهل سَجِسْتَان الا يُقْتَل لهم قنغد ولا يصاد وذلك ان
اطعيا كثيرة وقتل بيت لا يكون فيه قنغد بمنزلة السنانير عندنا
لكثرة اطلعيا وفي بمنزلة النمى بمصر لكثرة ثعابينها ١٢

ومنها الرُخج وبلاد الدَّاور ١٣ وفي ملكة رُسْتَم الشديد ملكه كَيَقَاوس ١٤
١٥ ومن مدينة سَجِسْتَان الى مدينة هراة ١٦ فرسخا ومن شيراز الى
نيسابور ١٧ فرسخا ومن شيراز الى دارابجرد ١٨ فرسخا ومن اصطخر
الى الشيرجان مدينة كومان ١٩ فرسخا ومن السومقان ٢٠ وهو آخر عمل
فارس الى الشيرجان ٢١ فرسخا ومن جيرفت الى بَم ٢٢ فرسخا ومن
جيرفت الى اول عمل مكران ٢٣ فرسخا ومن اول عمل مكران الى منصورة
٢٤ السند ٢٥ فرسخا ومن زرنج مدينة سَجِسْتَان الى المولتان مميرة
شهرين ٢٦

a) Cf. Jâc. III, ٢٣, 9 sqq. et Ibn Khord. p. 56. b) B
هيسون ٨, Belâdh. ٣٣٣, 8 وقيسوم. S s. p., cod. Ibn Khord.
c) Jâc. male وروست et cod. Ibn Khord. وروسب. d) B et S
وباسورد, I et cod. Ibn Khord. id. s. p. Cf. Index Bibl. geogr. sub
نهر. Vera autem fortasse lectio est ناشتروذ, vid. Ist. ٣٣٣ Add.
e) B والقريتين. Ibn Khord. والبرميتين ٨, والبريلين I, والبريتين
f) Cod. Ibn Khord. الهندمند, Jâc. العندمند. g) Codd. الدوار.
Seq. ad سَجِسْتَان referendum est. h) B et S دارابجرد.
i) Codd. المومان et المرصان, Ibn Khord. p. 56 البرمان. Cf.
Ist. ٣٣١, ١٦٨.

القول فى الجبل

ويسمى هذا الصقع بلاد البهلّيين وهى قمدان وملسبذان
ومهرجأنقدى وهى الصيّمة وقمّ وماه البصرة ^a وماه الكوفة ^b وقمراسين
وما ينسب الى الجبل وليس منه الرى واصبهان وقوميس وطبرستان
وجرجان وساجستان وكرمان وقزوين والديلم والبيرو والطيلسان ^c ^d

القول فى قمراسين ^e

قال ابو المنذر هشام بن السائب الكلبى لما ظفر قتيبة بن مسلم
بقيروز بن كسرى يزّجرّد حيث افتتح خراسان اخذ ابنته
شاهزّند ^f ومعها سبط فبعث بها الى الحاجاج بن يوسف فحملها
الحجاج الى الوليد بن عبد الملك فولدت له يزيد الناقص ^g وقص ^h
10 للحجاج السبط فاذا فيه كتاب بالفارسية فدا زادن فروخ بن پيرى ⁱ
الكسرى فترجمه فاذا فيه بسم الله المصور ميّز قباد بن قيروز اقليمه
ووزن المياه والتراب ليبينى لنفسه مدينة ينزلها فوجد انزه بقاع اقليمه
بعد ان بدأ بالعراق التى فى سرّة الاقليم ثلاثة عشر موضعا المدائن
والشوس وجندى سابور ^j وتستر وسابور واصبهان والرى وبلخ وسمرقند ^k
15 وباورد ^l * وبطنا بنهاوند يسمى رذراور ^m وملسبذان ومهرجأنقدى وتل
ماستر ⁿ ووجد ابرد بقاع اقليمه ستة مواضع قايقلا وارتييل ^o

a) In S subinscribitur. نهاندى. b) B lac. In S subinscribitur
والمر (والسن) c) I وابن خرد. p. 58 l. 9. والبير ^d.
d) Cf. Mokadd. rov sq. e) Codd. ins. بن f) Codd.

g) Codd. تيوى. Scripsi sec. Fihrist ٢٢٢, 13. شاهزّند (د).
h) In I et S ponitur post وسابور, sed Mokadd. ut B. i) Pro
ابيورد. k) Mokadd. non habet et revera numerum 14 efficit.
Pro بطنا codd. hic et infra. l) S h. l. ماشتر, sed mox et
infra ubi hic locus recurrit, ut rec., I h. l. et mox in ماستر
وقمراسين, sed infra quoque ut rec.; Mokadd. m) Mokadd. دييل.

وَقَمَذَانِ وَقَرْوِينَ وَجَوَانِقَ *a* بَطْنًا بِنَهَاوند وَخَوَارِزْمَ وَمَرْوَهَ، وَوَجَدَ أَوْبًا
 بِقَلْعِ أَقْلِيمِهِ سِتَّةَ مَوَاضِعَ الْبَنْدِجَانِ *c* وَبَطْنِ مَسْتَرٍ *d* وَهُوَ شَابُورْخَوَاسْتُ
 وَجَرَجَانُ وَالْخَوَارِ بَطْنًا بِالرِّقِّ وَبَرْذَعَةَ وَزَنْجَانُ، وَوَجَدَ أَقْحَطَ
 بِقَلْعِ أَقْلِيمِهِ ثَمَانِيَةَ مَوَاضِعَ مَيْسَانَ *e* وَتَسْتَمَيْسَانَ وَالْكَلْتَانِيَّةَ *f* وَبَادَرَايَا
 ٥ وَبَاكْسَلَا وَمَسَبَذَانَ وَالرِّقِّ وَاصْبَهَانَ، وَوَجَدَ أَخْلَ أَهْلِ أَقْلِيمِهِ تِسْعَةَ
 مَوَاضِعَ خِرَاسَانَ وَاصْبَهَانَ وَأَرْزَبِيلَ وَمَسَبَذَانَ وَبَادَرَايَا وَبَاكْسَلَا وَاصْطَخْرَ
 وَشِيرَازَ وَقَسَا، وَاخْصَبَ بِقَلْعِ أَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ أَرْمِينِيَّةَ وَأَذَرَبَيْجَانَ
 وَجُورَ وَمُكْرَانَ وَكِرْمَانَ وَتَسْتَبِي وَمَاءَ الْكُوفَةِ *g* وَمَاءَ الْبَصْرَةِ وَأَرْجَانَ وَدَوْرَقَ،
 وَاكْمَلَ *h* بِقَلْعِ أَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ الْحَبِيرَةِ وَالْمَدَائِنِ وَكَلَوَاتِي وَسَابُورَ
 ١٠ وَاصْطَخْرَ وَجَنْدَا وَالرِّقِّ وَاصْبَهَانَ وَقُمَ وَالنَّشَوِي، وَاعْقَلَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ
 سَبْعَةَ مَوَاضِعَ عَكْبَرًا وَقَطْرِئِلَ وَعَقْرَقُوفَ وَالرِّقِّ وَاصْبَهَانَ وَمَسَبَذَانَ
 وَمِهْرْجَانْقَدِي، وَافْطَنَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ *k* سِتَّةَ مَوَاضِعَ اسْكَافِ الْعَلِيَا وَاسْكَافِ
 السُّفْلَى * وَنَقَرَ وَسَمَرًا وَكَسَكَرَ وَعَبْدَسِي، وَاحْصَدَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ خَمْسَةَ
 مَوَاضِعَ جَرَجَرَايَا وَحُلْوَانَ وَحَارَانَ *m* وَمَسَبَذَانَ وَقَمَذَانَ، وَاعْلَمَ أَهْلَ
 ١٥ أَقْلِيمِهِ بِالسَّلَاحِ أَرْبَعَةَ مَوَاضِعَ قَمَذَانَ وَحُلْوَانَ وَاصْبَهَانَ وَشَهْرُزُورَ، وَوَجَدَ
 أَخْفَ مِيَاهِ أَقْلِيمِهِ مِيَاهَ عَشْرَةِ مَوَاضِعَ دِجْلَةَ وَالْفَرَاتِ وَمَاءَ جَنْدِي سَابُورَ

a) B et I نِهَانْد I et S، وفوانق S، وفوانق B، ووجد اوباً S ut rec., B خوابق; Mokadd. cod. B جَوانِق pro quo male edidi وجرانقان. In capite اصبهان codd. فزانق. *b*) Om. Mokadd. et revera numerum 7 efficit. *c*) B النبدجكان I، النبدجكان S، النبدجكان. Abû No'aim al-Ispahâni MS. 568 f. 22 v. *d*) I ما تستر et hinc Mokadd. (cod. C) تستر. Abû No'aim non habet. B ماستر. *e*) I ميسان; Mokadd. male ut vid.; Abû No'aim ut rec. *f*) Codd. والكلبانية ut saepius in codd. scribitur. Abû No'aim والكلبانية. *g*) Subinscribitur in B et S. *h*) Mokadd. اجملد. *i*) Abu No'aim ونيسابور. *k*) Mokadd. واقنطلم male ut vid. *l*) Mokadd. ومرو والري. *m*) Sic.

وماسبذان وبلخ وسمقند وقزوين وماء سُوراء^a عين بقرماسين وماء
ذات المطامير وماء فندجان^c قرية الثلج بماسبذان، ووجد امكر اهل
اقلية احد عشر موضعا خراسان واصبهان والرق وهذان وارمينية
واذربيجان وماسبذان ومهرجانتقذ^d وتُسْتَر والمدارة^e وارتنوى^f، واسرى^g
فواكه اقلية سبعة مواضع المدائن وسابور^g وارجان والرق وناهوند^h
وماسبذان وحلوان للجبل، ووجد اقل اهل اقلية نظرا في العواقب
ثمانية مواضع البندنجان^h وماسبذان ومهرجانتقذ وارشيرخهⁱ
ورامهرمز وارمينية واذربيجان ويحروف^k قرية من قرى قم خرج منها
اربعة آلاف رجل مع كل رجل خادم وسائس وخباز وطباخ لقتال
العرب فقتلوا كلهم عن آخرهم بالاسفيدهان^l لم يرجع احد منهم الا
رجل واحد، ووجد اسفل اهل اقلية ستة مواضع البندنجان^l وباذرايا
وباكسابا وبهندف^m وقهقور بطنا بماسبذان وجروود بطنا بنهاوند،
ولم يجد ما بين المدائن الى نهر بلخ بقعة على الجادة انزه ولا اعذب
ماء ولا الد نسيمنا منⁿ قرماسين الى عقبة هذان فانشا قرماسين
وبنى لنفسه بناء معمدا على الف كرم قرماسين كلمة بالفارسية يعنى¹⁵
كرمان شاه وبنى الاكسرة من المدائن الى عقبة هذان وقصر شيرين

a) وماء سوران Abû No'aim (codd. وما). شرحى B apud hunc et Mokadd. deest. b) Sic repono ap. Mokadd. pro آب.
c) Abû No'aim هفندجان، Mokadd. male ut ex explicatione seq. patet. d) Codd. والمزار. e) Sic. Mokadd. ex uno cod.
وارتنوى. f) Sic reponatur ap. Mokadd. pro شر. Abû No'aim ut noster. g) Abû No'aim ونيسابور. h) I البندخان، S البندخان. i) Mok. البندجان. Mok. وسيراف. k) I et S ويحروف. B. Copula seq. delenda videtur, non dubito enim intelligi locum provinciae Komm qui infra ليجرون appellatur. In textum non recipio quia orthographia hujus quoque nominis tantum nititur nostris codd. l) Mok. iterum البندجان، sed Abû No'aim البندجان. m) Sic restituere ap. Mok. pro وويهند. Pro بطنا codd. bis بطن. n) Abû No'aim accuratius بما بين.

ثم نقل قبائذ الاشراف من فارس وخراسان من اهل الشرف والجمال
والادب والفروسية فاسكنهم حافتي دجلة وانزل من كان دون هولاء في
الشرف النهروانات وانزل اصحاب الصناعات بطن جوتى وانزل للحاكة
* السوس وتستتره وللحجامين بادرايا وباكسليا وانزل التجار الاهواز وانزل
5 الاطباء السيروان^e قرية بماسبذان^c، فلما ميّز قبائذ اقليمه وعرف اهل
البقاع ومسح^d البلاد وعرف الحدود وعدّ الفراسخ اختار للنزول المدائن
لقرب الروم وكانت الانبار وميعة ثم انكمش في بناء المدائن فكان
كلما ارتفع شيء من حائط القصر هبت ريح فاقتلعت فبعث الى
بليزاس المطلسم الرومي وكان قد عمّر فامره ان يطلسم مواضع آفات
10 اقليمه وقال له ابدأ بالمدائن وجعل له على كلّ طلسم اربعة آلاف
درهم فاتخذ له في الايوان طلسمها كبيرا وحوله احد عشر طلسمها فاما
الكبير فللريح التي كانت تقتلع الحائط فسكنت وتمّ البناء وطلسم
للعقارب فقلّت بها واخرى للحمى فقلّت الحمى بها وآخر للجذرات^e
فقلّت وآخر للاسد فقلّت وآخر للربيع^f وآخر للبراغيث وآخر لاجتماع
15 كلمة اهلها شهدوا او غابوا ما دام الملك فيهم وآخر ليطيع اهلها
ملوكهم ما بقوا وآخر لملوك الاقليم ان يهابوا لملوك العراق وليس منها
طلسم الا على يمينه على اربعين ذراعا منه كنز وعلى يساره على
اربعين ذراعا منه كنز وكذلك من خلفه وبين يديه وقالوا ما بناء
بالجص والاجر ابهى من ايوان كسرى بالمدائن وقال البختري^g
20 وكان الايوان من عجب الصنعة جوب^h في جنب اربع جلس
مستخرّ تعلوا له شرفات رفعت في رؤوس رصوى وقُدس
ليس يُدري اصنع انيس لجين سكنوه ام صنع جني لانس

a) Supplevi ex Abû No'aim. b) Ex conj.; I سبيى، B سيون،
S جنديسابور. Abû No'aim. c) H. l. B titulum habet
الطلسمات. d) Addidi copulam. e) Codd. s. p. f) B et I
لربيع. Addidi voc. g) Diwân p. 1.9, Jâc. I, ٢٢٨. h) Jâc. حوب.

وانشدني ابن^٥ الحاجب لنفسه في ايوان كسرى

- أَنْ خَانِي زَمَنْ فَمَنْ هَذَا الَّذِي لَمْ تَسْتَبِحه^٥ خِيَانَةُ الْأَزْمَانِ
 أَخْنَى عَلَى عَادِ وَاهْلِكَ تَبَعًا وَخَنَا بِكُلِّكَلِه^٥ عَلَى النُّعْمَانِ
 وَازَالَ مَلِكَ الْفُرْسِ بَعْدَ نُبُوتِهِ وَسَطًا بِكُسْرَاهَا أَنْوَشَرَوَانِ
 ٥ آثَرُهُمْ تُنْبِيكَ عَنْ أَخْبَارِهِمْ نَصًّا وَلَيْسَ مُغَيَّبٌ كَعِيَانِ
 هَلْ أَسْمَعَتْ أَيْدِيكَ مِثْلَ حَدِيثِهِمْ أَوْ عَلِمَتْ عَيْنُكَ كَلَامِيَانِ
 قَصْرٌ يَكَادُ يَرُدُّ حُسْنَ بَنَائِهِ بُصْرَاءُ^٥ عَنْهُ نَوَاطِرُ الْعُيَانِ
 وَكَأَنَّهَا فِي وَسْطِ كَلِّ دُجَنَّةٍ نَارُ تَشْبُّ لِعَابِدِ الرُّقْبَانِ
 أَوْ فُتَيْتَهُ شَرِبُوا فَأَحْدَثَ فِيهِمْ فِعْلُ الشَّرَابِ مَخِيلَةَ النَّشْوَانِ
 ١٥ وَضَعُوا الْأَكْفَ عَلَى الْخُصُورِ وَرَفَعُوا فَوْقَ الرُّوْسِ أَكْلَةَ الْمَرْجَانِ
 مُصْطَفًى كَبَنَاتِ ذَعَشٍ مِنْ ذَرَى عَلَى السُّمُوكِ مَوْثِقَ الْبُنْيَانِ
 وَمُعَسْكَرَانِ لِكُلِّ حَرْبٍ مِنْهُمَا رَجُلٌ أَمَامَ مَوَاقِفِ الْفُرْسَانِ
 جَيْشَانِ لَوْ وَقَعَ التَّنَاجُزُ مِنْهُمَا^٥ لَمْ يَبْقَ مِنْ جَمْعِيئِهِمَا رَجُلَانِ
 لَوْلَا وَقُوعُ الْيَأْسِ^٥ مِنْ حَرَكَاتِهِمْ لَطَنَنْتَ إِنْهُمَا سَيِّفَتَيْنِ
 ١٥ قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ طَلِسْمَاتُ أَيْرَانَ شَهْرٌ ظَاهِرَةٌ وَعِنْدَ كُلِّ طَلِسْمٍ مِنْهَا عَلَى
 أَرْبَعِينَ ذِرَاعًا عِلَامَةٌ أَمَّا صَخْرَةٌ أَوْ تَمَثَالٌ^٥ ثُمَّ وَجَّهَهُ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ
 فَلَمَّا انْتَهَى إِلَى طَارِسْتَانَ^٥ عَمِلَ بِأَزَاءِ الْقَنْطَرَةِ طَلِسْمًا لِلْغُرَى^٥ فَسَلِمَ
 أَهْلُهَا مِنْهُ وَآخِرُ خَلْفِ الْقَنْطَرَةِ فَاسْتَتَمَّ بِنَاوُهَا وَآخِرُ عَنْ يَمِينِ الْقَنْطَرَةِ
 حَتَّى جَبَرَى ذَلِكَ الْمَاءَ الَّذِي عَلَى الْقَنْطَرَةِ وَآخِرُ عَنْ يَسَارِ الْقَنْطَرَةِ حَتَّى
 ٢٠ سَلِمَتْ مِنَ الشَّجَرِ^٥ وَعَمِلَ بِالْبَنْدِجِينَ طَلِسْمًا لِلْغُرَى فَلَمَنُوهُ وَآخِرُ

a) B et I om.; Jâc. ٤٣١, 20 ut rec. Hic quatuor alios versus ex eodem poemate dat. Est Mohammed ibn Ahmed as-Solamî (Jâc. IV, ٩٨, 19 sq., I, ٨٣٠, 21). b) B يستبحه, S يستبحه. c) S

قينة B. e) بَصْرًا I, يَصْنُو d) تَكَلُّكُهُ I, يَكَلُّكُهُ B. s. p., f) B بينهما. g) B الناس. h) طَارِسْتَانِ Codd. i) I للغرَى, S للشجر. k) I s. p., B et S للغرَى.

للمنارة فنُصبت لولا ذلك لم يُمْكِن احداً ان يشرب من ذلك الماء
وعمل آخر فوقه على فرسخ للنقطة حتى نُصبت لولا ذلك لافسد ماءهم
وعمل على يسار المندجين طلسماً للزنابير والذئبة^٥ فسلموا منها
وكانت اكثر بلاد الله ذئبة وزنابير، واتخذ بماسذان بقرية بها تسمى
٥ ترمان حمة^٦ تخيل الى الانسان ان النار يتقد فيها^٧ تعمل في الشتاء
ولا تعمل في الصيف وحمة ترمان شظية من حمة مائه الكوفة، ومن
عجائب قريملين ان الريح كانت لا تهب فيها أيام الصيف بالليل فامر
قبان بليناس ان يطلسمها ففعل فلا بدّ من ان تهبّ فيها بعد
غروب الشمس الريح، وبقرية قرية يقال لها كركان^٨ يقوم بها في
١٠ كلّ سنة سوق عظيمة فكان في كلّ سنة يموت^٩ من الناس و كثرة
عقاربها فطلسمها فلا تدبّ على قريتها عقرب ألا مات ومن اخذ من
طينها ليلة الميلاق فطيس^{١٠} به دارة او بيته لم يقربها عقرب الى كابل
ذلك الوقت ٥

حديث شَبْدِير:

١٥ ومن عجائبها وهو احد عجائب الدنيا صورة شبدير ومصوره قَطُوس
ابن سِنَارِ الرومي وسنمار باي الخورنق بالكوفة وكان سبب صورته ان
شبدير كان من^{١١} اذكى الدواب واعظمها خلقاً واطهرها^{١٢} خلقاً واصبرها
على طول الركض اهداه اليه^{١٣} ملك الهند مؤدباً فكان لا يبول ولا

a) Codd. اُحْد. b) والذئبة I، والذئبة S، والذئبة B. Mox B
ذئبة I et S، ذئبة. d) Codd. جُمة. c) B (et h. l. quoque I et S).
٥) B ما، I ما، S ماء. f) Voc. in B. Cf. Jâc. IV, ٣١, 9 sq. منها.
Pro بها codd. g) S الفرس. h) S c. و. Deinde codd. بها.
i) S om. titulum. k) B et I فهو. Cf. Jâc. III, ٢٥., 22 sqq.
l) B in marg., I in textu مثل طرمّاج مشدّد الميم مكسور السين والنون
Pro فطرس. Kazw. II, ٣٣. فطرس. Jâc. فطرس. m) B om.
n) Codd. s. p. o) Jâc. الى الملك ابرويز.

يُروث ما دام عليه سرجه ولجامه ولا يَنْخَر ولا يُبِيدُ وكانت استدارة
 حافره تزيد على سِنَّة اشبار فلما نفق امر الملك فَطُوس بتصويره فلما
 فرغ منه جاء فوقف عليه فلما تأمله استعبر باكيا وقال لشده ما نعى
 هذا التمثال البينا انفسنا وذكّرنا ما نصير اليه من فساد حالنا في كلام
 طويل له، ومن عجائبه انه لم يَرِ مثل صورته صورة ولقد سمعت كثيرا 5
 من حَمَلَةِ العلم والفقه يقولون ليس شَبْدِيز من صنعة العباد وقال لي
 بعض الفقهاء لو ان رجلا خرج من فرغانة الْقُصْبَى وآخر من السوس
 الاقصى قاصدين الى شبديز حتى ينظرا اليه ما عُنفا على ذلك، وهو
 اعجب تصوير في الدنيا لانه في الموضع الذي يحتاج فيه الى الحمرة
 احمر وفي موضع حاجته الى الغبرة اغبر وموضع حاجته الى السواد اسود 10
 وموضع حاجته الى البياض ابيض والجبل في نفسه اغبر فتبارك الله
 احسن الخالقين، وقال لي ابو علي محمد بن هارون بن زياد وكان
 حكيما فيلسوفا وقد تجارينا ذكر شبديز فوصلنا الى هذا الفصل فقال
 محال ان يكون حجر واحدة بجميع هذه الالوان ولكنه لما فرغ من
 الصورة دهنها بالدهن الصيني، واشد ابو محمد العبدى لنفسه 15
 مَنْ نَاطَرَ مُعْتَبِرُهُ أَبْصَرَتْ مُقْلَتُهُ صُورَةَ شَبْدِيزِ
 تَأَمَّلَ الدُّنْيَا وَأَثَارَهَا فِي مَلِكِ الدُّنْيَا أَبْرُويزِ
 يُوقِنُ أَنَّ الدَّهْرَ لَا يَأْتِلِي يُلْحِفُ مَوْطُونًا بِمَهْزُوزِ
 أَبْعَدَ كِسْرَى اعْتَصَمَ مِنْ مُلْكِهِ مَاحَظَ رَسْمَ مِنْهُ f مَرْمُوزِ
 تَغْبَطُ جِيرَانًا عَلَى عَيْشَةٍ رَلَقَ يُعَانُوها بِتَمْيِيزِ 20
 خَلَّ عَنْ الدُّنْيَا فَلَا طَائِلَ فِيهَا لَدَى لُبٍّ وَتَمْيِيزِ
 نَعْمَى وَبُوسَى أَعْقَبَتْ g هذه تِيكَ فذو الْعِزِّ كَمَعَزُوزِ

a) I et S اشد. b) I et S واحدا. c) Codd. دهنه. الصور.
 d) S معتبر. e) B et S موطونا، I موطورا. f) Jâc. ثم. g) I
 عقيب

وانشد لاهد بن محمد

بِوَسْتَانٍ ه طاقٍ ليس في الارض مثله
وَبَرَوَيْزٍ فِيهِ وَالْمَرَارِبُ حَوْلُهُ
وَبَهْرَامُ جُورٍ وَالْمَقَالِي مُثَلِّدٌ
وَحَرِيْنٌ د قَدْ أَجْرَى وَأَوَمَى بِسَهْمِهِ ٥
وَمُرَبِّدُهُمْ فِي الطَّاقِ صَوَّرَ غَبْرَةً ه
وَكَثُ ف يَحْزُزُ الْمَاءُ فِي النَّهْرِ وَأَقِفْ
وَأَسْرَابُ عَيْنٍ وَاللَّابُ تَحْوِشُهَا
وَصَوَّرَ فِيهِ كُلَّ وَحْشٍ وَطَائِرٍ
وَأَسَدٌ وَصِيرَانٌ وَشَاءٌ وَأَعْنَزُ 10
وَمَا نَبَّ مِنْ ذَرٍّ وَنَمَلٍ وَعَقْرَبٍ
وَقَبَبُجٍ وَدَرَّاجٍ وَطَبَّيٍّ وَأَرْزَبُ
وَمَكْتَبُ صَبِيَّانٍ وَتَأْدِيبُ عِلْمَةٍ
وَصَوَّرَ قَطُوسٌ عَلَى الطَّاقِ نَفْسَهُ
فَسُبْحَانَ رَبِّ سَخَّرَ الصَّخْرَ عَنُودَةً 15
لَقَدْ أَبْلَغَ الرُّومِيُّ فِي الطَّاقِ بَدْعَةً
وانشد ه

كَادَ شَبْدِيذٌ أَنْ يُحْمَحَمَ لَمَّا خُلِقَ الْوَجْهُ مِنْهُ بِالْعُفْرَانِ
فَكَانَ؛ الْهُلَمَ كَسَرَى وَشِيرِيْنَ أَوْ ه الشَّيْخَ مُوَبَّدَ الْبُؤْدَانِ
مِنْ خُلُقٍ * عَمْدًا أَرِيفَ عَلَيْهِمْ ا أَصْبَحُوا فِي قَطَائِفِ m الْأَرْجَوَانِ 20

b) وسيرين I برستان I؛ اسم قرية في B Subinscribitur in

e) I et. وخرين S، وخرين I، وخرين B d). ووزم I، ووزم B c).

f) Gloss. B hortulanus. B et I وكت S. عبدة S

g) B قصور. h) Jâc. l. I. ٢٥٣، 5 sqq. Deinde B et S يجوز. و. ك. ف.

i) S et Jâc. c. و. k) Jâc. مع. l) Jâc. جميعا

m) Jâc. مطاف.

ويقوماسين الدُّكَّانَ الذي اجتمع عليه ملوك الارض فَعَفُورُه ^a ملك الصين
وخاقان ملك الترك وداهرة ملك الهند وقيصر ملك الروم وكسرى ابرويز
وهو دُكَّان من حجارة مربعة قد هندموه وسَمَرُوه بمسامير الحديد حتى
لا يتبين فيه خرق بين حجرين ويتوَقَّم من رآه انه قطعة واحدة
وَأَنشَدَ لاهمَد بن محمد فيه ⁵
بَيْنَ القَنَاظِرِ والدُّكَّانِ ابْنِيَّةٌ فَاقَتَ عَلَى كُلِّ آثَارٍ وَبُنْيَانٍ
دُكَّانٌ صَخْرٌ عَلَى تَلٍّ بَنُوهُ نَا نَدْرِي ^d لَجِيْنُ بَنُوهُ ام لَأَنسَانِ
لَأَتَهَا صَخْرَةٌ مَلَسَا مَلَمَلَةً عَجِيْبَةُ الشَّأْنِ فِيهَا كُلُّ آلَوَانٍ
قَدْ هَنَدَسُوهُ فَأَوْفُوهُ عَلَى عُمْدٍ وَهَنَدَمُوهُ نَا يَخْفَى عَلَى جَانٍ
قَالُوا بَلَّانَ مَلُوكَ الارضِ اجْتَمَعُوا عَلَيْهِ عِنْدَ أَبْرُويز بن ساسان ¹⁰
ويَقْصُرُ اللُّصُوصُ بِنَاءَ عَجِيْبٍ وَاسَاطِيْنٍ مُحْكَمَةٍ ^e

القول في هَمْدَان

قَالَ ^f التَّلْبِي سَتِيَتِ هَمْدَانُ بِهَمْدَانِ بْنِ الْفُلُوحِ بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ
وهَمْدَانُ وَاصِبُهُانِ اخَوَانِ أَحَدُهُمَا بَنِي هَمْدَانِ وَالْآخَرُ وَاصِبُهُانِ وَذَكَرَ لِي
بَعْضُ الْفُرْسِ أَنَّ هَمْدَانَ مَقْلِبَةٌ أَمَّا فِي نَازِمِهِ وَمَعْنَاغَاوِ أَنَّهَا لِلْحَبِيَّةِ ¹⁵
وَرَوَى عَنْ شُعْبَةَ أَنَّهُ قَالَ لِلْجَبَالِ عَسْكَرُ هَمْدَانَ مَعْمَعَتُهَا وَفِي أَعْذِبِهَا
مَاءٌ وَاطْبِيبُهَا هَوَاءٌ وَقَالَ رُبَيْعَةُ بْنُ عُثْمَانَ كَانَ فُتِحَ هَمْدَانُ فِي جَمَادَى
الْأُولَى عَلَى رَأْسِ سِتَّةِ أَشْهُرٍ مِنْ مَقْتَلِ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ وَكَانَ أَمِيرَهَا
الْمَغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ فِي سَنَةِ ٢٤ مِنْ الْهَاجِرَةِ وَفِي خَيْرِ آخِرِ قُلُوبِ الْمَغِيرَةِ

^a I بغبور S عبور. Cf. Jâc. IV, v., 1 sqq., Kazw. II, ٣١.
^b Codd. زاهر. ^c Codd. مربعة. ^d I يدري. ^e Subinscribi-
tur et insuper post مُحْكَمَةٍ in textu additur in B كَنَكَّرَ ^f Jâc.
IV, ١٨ sqq. ^g S ومعناه. Etymologiam non capio. Cf. Neu-
bauer, la Géographie du Talmud, p. 376 ann. 5. ^h Jâc.
الذي فتحها.

ابن شعبة وهو عامل عمر على الكوفة بعد عزل عمار بن ياسر جبر بن عبد الله البجلي الى هذان وذلك في سنة ٣٣ فقاتله اهلها فاصيبت^a عينه بسهم فقال احتسبها عند الله الذي زين بها وجهي ونور لي ما شاء ثم سلبنيها في سبيله ثم انه فتح هذان على مثل صلح نهاوند وكان ذلك في آخر سنة ٣٣ وغلب على ارضها فاخذها قسرا، وقال بعض علماء الفرس كانت هذان اكبر مدينة بالجبل وكانت اربعة فراسخ في مثلها فيقل ان بُحِثَ نصر لما غلب على الارض واخر بيت المقدس وانصرف الى بابل وجهه الى هذان قائدا يقل له صُقلاب^d في خمس مائة الف رجل فاناخ عليها وبقي يحارب اهلها فلم يقدر عليها فلما اعينته¹⁰ الخيلة فيها وعزم على الانصراف كتب الى بخت نصر اما بعد فاني قدمت على مدينة حصينة كثيرة الاهل واسعة الاقطار حصينة منيعة واسعة الانهار وقد رمت فتحها فلم اقدر عليها وقد ضجر اصحابي بالمقام وضائق عليهم الميرة، فلما ورد الكتاب على بخت نصر كتب اليه اما بعد فقد فهمت كتابك وما وصفت فيه من حال المدينة وقد رايت ان تصور لي المدينة بحبالها وعيونها وطرقها وقرأها ومنبع مياهها¹⁵ وتنفيذها التي حتى يأتيك امرى في ذلك ان شاء الله، فلما ورد الكتاب امتثل ما امره ووجه اليه بالصورة فلما وصلت اليه جمع الحكماء فقل احتالوا في فتح هذه فاجمعوا كلهم ان تسد عيونها حولا كاملا ثم يفتح السد ويرسل الماء على المدينة حتى تغرق فكتب بخت نصر الى صُقلاب²⁰ بذلك ففعل فلما كان عند تجرّم الحول فتح الماء وارسله على المدينة فغرق الماء اكثر المدينة ودخلها وقتل من اهلها مقتلة عظيمة واقام بها فوقع فيه وفي اصحابه البلاء فأت عاملة من كان معه

a) Codd. فاصيب; Belâdh. ٣.٩ et Jâc. ut rec. b) Voc. in B.

c) Codd. يسد; Jâc. تحبس et sic Mokadd. ٣٩٣, 7 et Kazw. II, ٣٣٤.

d) I h. . سقلاب. e) I c. ف.

حتى لم يبق معه إلا النفر اليسير ودفنوا في احواص من خَزَف فقبورهم
تبين الى الساعة في السكك والحلّ، فلم تنزل هذان خرابا حتى كان ^a
حرب دارا بن دارا والاسكندر فلما هم بمحاربته استشار اصحابه فلشاروا
عليه ان يحجز امواله وخزائنه بجبال بورها ارض الماهيين شبيهة بالسدة
وقالوا هناك رسم مدينة عظيمة قد خربت وباده اهلها يقال لها هذان ⁵
فالراى للملك ان يبعث الى ذلك المكان ويأمر ببناء المدينة ويبنى في
وسطها حصنا يكون لحرم الملك وعباله وخزائنه ويبنى حول الحصن
دورا لغيلل قواده وخاصته ومرايسته ثم يوكل الملك بالمدينة اثني عشر
الف رجل يجمونها ويقاتلون عنها ان رام ذلك احد، فامر الملك ببنائه
هذان وبني في وسطها قصرا عظيما مشرقا له ثلثة اوجه وسماه ساروقا ¹⁰
واستعملوا الفعلة في بنائها وصبروا في القصر ثلثمائة مخبأة لخزائنه
وامواله وعلّق ^f عليها ثمانية ابواب حديد مصراعين كل مصراع ^g في
ارتفاع اثني عشر ذراعا ثم حوّل امواله وخزائنه ^h وعباله الى المدينة
فأسكنوها واسكن خاصة حُرْمه القصر الذي سمّاه الساروق واحرز
امواله وخزائنه ^h في تلك المخبات ^k ووكل بالمدينة اثني عشر الف ¹⁵
رجل وجعلهم حراسا عليها ⁵

وذكر بعض الرواة ان هذان اعتق مدينة بالجبل وان سليمان بن
داود النبي صلعم مرّ بطائ من طيقانها وهو الى الساعة مبني فراى
غرابا قد سقط على الطائ فكان فيما زعموا يعيش الغراب الف سنة
فقال له سليمان مذ كم انت هاهنا فقال اخبرني ابي عن جدّي انه ²⁰
جاء الي هذا المكان وهذا الطائ مبني ⁵ قال وانت اذا تفقّدت

a) I كانت، S كان، Jâc. كانت. b) Apud Jâc. in corruptum. c) S ومات، Jâc. وبارت وهلك. d) I et S شاروقا et infra

e) Jâc. الف مخبأ. f) Teschdt in B; I وعلّق، Jâc. الشاروق. g) B et I مصراعين؛ Jâc. باب. h) B وخزائنه. i) I. واسكنها، S فأسكنها. k) I المخبات، Jâc. المخاني.

طين المدينة في البنه وجدته مختلفا من بين احمر وابيض واسود^a
وغير ذلك لان دارا بن دارا وظف على اهل البلدان نقل الطين لبنه
المدينة ٥

حديث المياه ومدح الماء الباردة

٥ وَقَالَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَّ بَارَوْنَدَ عَيْنٍ مِنْ عَيُونِ الْجَنَّةِ وَأُرُوْدُ
جَبَلِ هَمْدَانَ وَالنَّاسُ يَزْعُمُونَ أَنَّ الْحَمَّةَ^d الَّتِي عَلَى الْقَلَّةِ فِي الَّتِي قَالُوا
أَنَّهَا مِنْ عَيُونِ الْجَنَّةِ وَذَلِكَ أَنَّهُ يُخْرَجُ مَائُهَا فِي وَقْتٍ مُعْلَمٍ مِنْ أَوَّلِ
السَّنَةِ يُخْرَجُ مِنْ شِقِّ صَخْرَةٍ وَهُوَ مَاءٌ عَذْبٌ طَيِّبٌ شَدِيدُ الْبُرُودَةِ
خَفِيفٌ^f يَشْرَبُ الرَّجُلُ مِنْهُ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ مِائَةَ رَطْلٍ أَقَلَّ وَكَثَرُ^g
١٠ لَا يَرَوَى مِنْهُ وَلَا يَصْرُهُ كَثْرَةُ شَرْبِهِ بَلْ يَنْفَعُهُ ذَلِكَ ثُمَّ يَنْقُطِعُ ذَلِكَ^f
الْمَاءُ إِذَا ذَهَبَ أَوَانُهُ وَوَقْتُهُ إِلَى قَبْلِ ذَلِكَ الْوَقْتِ وَأَنْشَدَ مُحَمَّدُ
ابْنَ بَشَّارٍ يَذْكُرُ طَيِّبَ مَاءِ أُرُوْدَ وَعَذُوبَتَهُ فِي طَوِيلَةٍ لَهُ^h

وَلَقَدْ أَقْبَلْتُ * تَرْفَعِي فِتْيَامِي لِتَوَاصِلِي دِيْمَا^k عَلَى هَمْدَانَ
بَلَدُ نَبَاتِ الزَّعْفَرَانِ تَرَانِهِ وَشَرَابُهُ عَسَلٌ بِمَاءِ قَنَانٍⁱ
١٥ وَالْمَاءُ الْبَارِدُ مَزَاجُ الرُّوحِ وَصَفَاءُ^m النَّفْسِ وَقَوَامُ الْإِبْدَانِ مِنَ النَّاسِ
وَالْخِيَوَانِ بِمَجَانِسَتِهِ لَهَا وَمَغَازِلَتِهِ إِيَّاهَا وَمِنْ فَضِيلَتِهِ أَنَّ كُلَّ شَرَابٍ وَإِنْ
رَقَّ وَصَفَا وَعَذْبٌ وَحَلَا فَلَيْسَ بِعَوَضٍⁿ مِنْهُ وَلَا مُغْنٍ^o عَنْهُ بَلْ يَطِيبُ

a) B واسود وابيض. b) S om. inscriptionem. In I male praecedat seq. محمد بن جعفر. c) I. e. جعفر الصادق. JAc. I, ٢٢٥, 19 sqq. d) B الحمة, I الحمة, S الحمة, JAc. الحمة, sed 3

codd. الحمة. Ex seqq. patet legendum esse uti rec. e) B اطيب. f) B om. g) I او اكثر. h) JAc. IV, ١٨٣, 21 sqq., Kazwini II, ٣٣٤. i) JAc. et Kazw. تيامي وتشاءمي وتواصل. Codd. دِيْمَا, JAc. دِيْمَا, k) I لتواصل. nisi quod I ترفعي فتيامي لتواصل. l) I قناني, S قناني. m) B et S وصفى. n) S s. p. o) Codd. مغنى, B cum voc. مغنى.

بمزاجه^e ويعذب بمخالطته حتى يجرى في العروق بلطافته وينساب في
المفاصل برقته مع خاصته في رقى الظما، واطفائه ضرام نار الخشا،
ولولاه ما عُرف فضل البستان على الجنان، ولكن وغيره سبان، ولقد
جعلته العرب مثلاً لها قَالِ الْقُطَامِيُّ

فَهَنْ يَنْبِذَنَّ مِنْ قَوْلٍ يُصْبَنَ بِهِ مَوَاقِعَ الْمَاءِ مِنْ نَى الْعُلَّةِ الصَّادِ ٥
آخر

أَمَانِيٍّ مِنْ سُعْدَى عِدَاتٍ كَانَهَا سَقَتَكَ بِهَا سُعْدَى عَلَى طَمَا بَرَدَا
وكان الموقف باله لَمَّا خَرَجَ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ حُمِلَ مَعَهُ مِنْ مَاءٍ
دَجَلَةٌ أَلْفُ حُمَيْسِيَّةٍ فَوُصِفَ لَهُ مَاءُ هَمْدَانَ فَلَمَّا وَاثَا شَرِبَهَا فَاسْتَطَابَهَا
فَتَرَكَ مَاءَ دَجَلَةٍ وَجَعَلَ يَشْرَبُ مِنْ مَاءِ هَمْدَانَ^d، وَمَدَّ الشَّعْبِيُّ 10
يَدَهُ وَهُوَ عَلَى مَائِدَةِ قُتَيْبَةَ بْنِ مُسْلِمٍ يَلْتَمِسُ الشَّرَابَ فَلَمْ يَدْرُ صَاحِبُهُ
أَشْرَابَ اللَّبَنِ أَمْ الْعَسَلِ أَمْ الْمَاءِ أَمْ بَعْضَ الْأَشْرِبَةِ فَقَالَ أَيْ الْأَشْرِبَةِ تَرِيدُ
فَقَالَ اعْرِضْهَا مَقْقُودًا وَاعْزُزْهَا مَوْجُودًا فَسَقَاهُ الْمَاءَ^e، وَكَانَ أَبُو الْعَتَاهِيَّةِ
عِنْدَ بَعْضِ الْمُلُوكِ إِذْ شَرِبَ مِنْهُمْ رَجُلٌ مَاءً فَقَالَ

بَرَدَ الْمَاءُ وَطَابَا 15

حَبَّذَا الْمَاءَ شَرَابَا

فَقَالَ أَبُو الْعَتَاهِيَّةِ

وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي تَفْخِيمِ الْمَاءِ وَتَعْظِيمِهِ^f لِنُتَسَالَنَ يَوْمَئِذٍ عَنِ
النَّعِيمِ قُلْ عَنِ الْمَاءِ الْبَارِدِ وَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ هَذَا عَذَبٌ فَرَاتٌ وَاللَّهُ
خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ وَيَقَالُ أَنَّهُ
لَيْسَ شَيْءٌ إِلَّا وَفِيهِ مَاءٌ أَوْ قَدْ أَصَابَهُ مَاءٌ أَوْ خُلِقَ مِنْ مَاءٍ وَالنُّطْفَةُ 20

a) B مزاجه. b) S الصادى. Versus laudatur in *Asas* sub
نبذ. c) I عذاب. d) Abû No'aim f. 22 v. de aqua Ispahânt:

ان الموقف كان ينقل اليه الماء مطبوخا من زرنود اصبهان لَمَّا عَزَلَ
عَنِ اَصْبِهَانَ إِلَى بَغْدَادِ إِلَى ان مَاتَ. f) Kor. 102
vs. 8. g) Kor. 25 vs. 55 aut 35 vs. 13, deinde 24 vs. 44 et
21 vs. 31 (hic locus in B desideratur).

تَسْمَى ماءً والماءُ يَسْمَى نَظْفَةً وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ^a وَأَنْزَلْنَا مِنْ أَلْسَمِهِ
مَاءً مُبَارَكًا فَاتَّبَعْنَاهُ بِحَبِّ جَنَّتٍ وَحَبِّ الْحَصِيدِ^b، وَفِي بَعْضِ الْخَبَرِ قَدْ مِنْ
كَانَ بِهِ مَرَضٌ فَلْيَأْخُذْ دِرْهَمًا حَلَالًا فَلْيَشْتَرِ بِهِ عَسَلًا ثُمَّ لِيُشْرِبْهُ بِمَاءِ
سَمَاءٍ فَإِنَّهُ يَبْرِأُ بِاللَّهِ^c وَقَالَ عَدِيُّ بْنُ زَيْدٍ

٥ لَوْ بَغَيْرَ الْمَاءِ حَلَقِي شَرِي كُنْتُ كَالْغَصَّانِ بِالْمَاءِ اعْتَصَارِي

وَحِينَ اجْتَنَدُوا فِي تَسْمِيَةِ الْمَرْأَةِ بِالْجَمَالِ وَالصَّفَاءِ وَالرَّقَّةِ وَالْبَيَاضِ قَالُوا
ابْنَةُ^d مَاءِ السَّمَاءِ وَالْمُنْذَرُ بْنُ مَاءِ السَّمَاءِ وَيُقَالُ لَهُ طَلَاوَةٌ وَمَا^e وَفُلَانٌ
لَيْسَ فِي وَجْهِهِ مَاءٌ وَوَجْهِي بِمَاءِهِ قَالَ الشَّاعِرُ

مَاءُ الْحَيَاةِ يَجْبُلُ فِي وَجَنَاتِهِ

١٠ وَالْمَاءُ يُشْرَبُ صَرَفًا وَمُزْجًا وَالْأَشْرِبَةُ لَا تَشْرَبُ صَرَفًا وَلَا يَنْتَفِعُ بِهَاءٍ إِلَّا

بِمَازِجَةِ الْمَاءِ وَهُوَ بَعْدُ طُهُورُ الْإِبْدَانِ وَغَسُّلُ الْإِدْرَانِ وَقَالَ النَّبِيُّ عَمَّ
الْمَاءُ لَا يَنْجَسُهُ شَيْءٌ^f وَمِنَ الْمَاءِ يَكُونُ^g الْجَلِيدُ وَالتَّلَجُّ وَالتَّبَرُّ وَهُوَ يُجْمَعُ
إِلَى بَرْدِهِ وَعَذُوبَتُهُ كَرَمٌ فِي الْبَيَاضِ وَحَسَنٌ فِي الْمَنْظَرِ وَلَطْفٌ الْمَوْقِعِ مِنَ
النَّفْسِ^h وَمِنْ فَضْلِ الْجَبَلِ عَلَى الْعَرَاءِ إِنَّكَ لَوْ قُلْتَ لِمَ يَرْضُ نَاقَهُ بِغَدَاةٍ

١٥ أَوْ بِنَاحِيَةِ الْكُوفَةِ وَالْبَصْرَةِ مَا تَشْتَهِي * لَقَالَ اشْتَهِيⁱ شَرِبَةً مَاءٍ بَارِدٍ أَوْ

قِطْعَةً تَلَجٍّ أَوْ جَلِيدٍ، وَقَدْ أَقْسَمُوا بِالْمَاءِ قَالَ الشَّاعِرُ

غَضَبِي^j هَذَا فَلَا وَاللَّهِ يَا أَهْلَهَا لَا أَشْرَبُ الْبَارِدَ أَوْ تَرَصَّي

وَمِنَ الْمَاءِ زَمْزَمٌ وَهُوَ شِفَاءٌ لِلْأَدْوَاءِ^k

وَيَهْمَذَانُ حِمَاتٌ كَثِيرَةٌ نَافِعَةٌ مِنَ الْأَدْوَاءِ الْغَلِيظَةِ مِثْلَ النُّقُورِ

٢٠ وَالرِّيحُ الْمُزْمِنَةُ وَغَيْرُ ذَلِكَ مِنَ الْأَدْوَاءِ الْغَلِيظَةِ فَيَنْفَعُهَا ذَلِكَ مِنْهَا

a) Kor. 50 vs. 9, ubi أَنْزَلْنَا. b) S add تعالى. c) Laudatur

versus a Djauharlo sub عصر et in TA sub غص. d) S بغت.

e) Addidi (I تنتفع). f) B ins. والبيح. sed om. والبرد. g) B

om. sed in marg. suppletur قل cum صح. I لاشتتهى. h) B

غضبي، I غَضَبِي، S غَضَبِي.

ماء حَمَّة أَرُونْد وماء لوندان وحَمَّة دار فين *a* وحَمَّة دار نبهان *b*
 وماء آسْت *c* وعبد الله اباز وماء بزين *d* وماء سامير وغير ذلك *e*
 وقيل احسن الاشياء صفو هواء وعذوبة ماء وخضرة كلاء والماء حيوة
 كل شيء وهو احد الاركان الاربعة * النار والهواء والماء والارض *e*، قالوا
 وافضل المياه ماء السماء الذى يؤخذ في ثوب نظيف ثم ما وقع منه *f*
 على جبل فيجتمع على صخرة ثم ماء الانهار العظام * ثم الماء *f* المستنقع
 في الصحارى اذا لم يكن عشب فيه ثم ماء القناة ثم ماء الخوص الكبير
 العمق ثم ماء العيون وما كان مجراه على الصخور، وقال تبادوس *g* الماء
 حيوة كل شيء * وهلاك كل شيء *h* وغضارة كل شيء وكاسف بل كل
 شيء * فاما قوله حيوة كل شيء فبه *i* يحيا الانسان الذى لم يخلق *10*
 الله اشرف صيغته منه ولحيوان والنبات والشجر وكل ماكول من الثمرة *k*
 وغيره * وهو غضارة *l* هذه الاشياء ونضرتها واما كسوف بل كل شيء
 فلذا عدم الماء واما هلاك كل شيء فان الغرق منه وكثرة شربه تورث
 الادواء كما ان الاقتصاد فيه يذهب كل داء، وانشد لابي صالح الحذاء
 في طويلة له كتب بها الى ابنه وهو غائب يذكره طيب هواء همدان *15*
 وحسنها ونزهتها ويصف له عذوبة مائها ويشوقه اليها
 فَأَرَجَلُ الْيَنَّا رِحْلَةً تَنْجَلِي مَنَا غَيَايَاتٍ *m* لَمَحْزُونِ
 فَقَدْ هَدَّتْ *n* سَرُّهُ اِيَّامَنَا وَانْسَلَجَتْ اَيَّامُ تَشْرِينِ *o*
 وَجَاءَنَا الشَّهْرُ الَّذِي صُقِدَتْ فِيهِ عَفَارِيْتُ الشَّيَاطِينِ
 وَطَابَ لِلسَّارِيْنَ وَجْهُ السُّرَى فِي جَادَةِ الرَّقَى وَقَرْوَيْنِ *20*

a) I دارفين، *S* دانقين. *b*) *S* s. p., I بنهار. *c*) *S* آست، I
 آشت. *d*) I بزين. *e*) *S* om. *f*) Addidi. *g*) B تبادوس
 et add. voc. *h*) B om. *i*) Codd. فيه. *k*) *S* الثمرة. *l*) B
 وغضارة. *m*) Codd. غيالات. *n*) Pro هديات. *o*) Codd.
 تشرين.

والدهر في تقويم ساعاته كدّرهم ابيض موزون
 هذا وبنّت الكرم قد اكملت^a عدتها في القار والطين
 عدرا من خابية أبرزت تخطب^b من خدر الدهاقين
 قوم^c تراهم فتري أنهم تجار عطر في الدكاكين
 والطير قد حنت الى عشا بكذ ألوان الترايين
 قد أقبلت واردة ارضا يقدمها سرب الشفانين
 من بعد ان أفحمها عجمة غنت بلحن غير ملحن
 تهمت في الجوّ قمريها^d تترى بترجيع الراشين
 والورق من ذكر فواخيتها^e تسفدها خضر الراشين
 تبكى على فرقة ألانها شجوا بدمع غير مهنون
 وقد بدى أروند يبدى لنا من سفحه وجه النحاسين^f
 تزينت غرة أقباله بوشيه احسن تزيين
 وحسرت منه^g رروس الربى عن ناضر أخضر مشحون
 والقبح من حلاته ارتفت فراخها^h خوف الشواشين
 وللمها سرب اذا اقبلت من قبحه كالخرد العين
 والشاء تحذو نحو حملانها متعبه خوف السراحينⁱ
 والماء يجرى من متون الصفا على الخزامى والرياحين
 تشمها عند هبوب الصبا اطيب من نفحة نسرين
 والله يسقى الرقى^k غيثا به من كان من سگان راين^l
 ان لهم من فرط شكوى بما صانوك أجرا غير ممنون

a) B اكملت, S sine voc. b) B يخطب, S بخطب c) I
 d) B قمرتها. e) Pro فواختها. B et S فواختيها. f) B
 et I النحاسين. g) Codd. عنه. h) Codd. فراخها. i) B
 k) B الرقى, I et S sine voc. l) Forte = راين, Jâc.
 II, ٧٤٤ ult. sq.

أَجَرَ الْأَلَى صَانُوا إِمَامَ الْهُدَى أَعْنَى عَلِيًّا يَوْمَ صَفِيِّينَ
فَهَاكُهَا مَكْنُونَةٌ^a صُغْتُهَا حَلِيًّا لِعَرْضٍ لَكَ مَكْنُونِ
ابْكَارُ الْأَفَاطِ وَمَا بِكَرُ مَا يُهْدَى مِنَ الْأَلْفَافِ كَالْعُونِ
تَمَّتْ ثَمَانِيْنَ وَتَأْرِخُهَا فِي سَنَةِ الْإِحْدَى وَسَبْعِيْنَ
وَقَالُوا كُلُّ جَبَلٍ فِي الدُّنْيَا إِلَّا الْقَلِيلَ ثَأْوَهُ مِنْ أَسْفَلِهِ وَمَنْابِعُهُ مِنْ⁵

سَفْحِهِ إِلَّا أَرُونْدًا ثَانٍ مَاءَهُ مِنْ أَعْلَاهِ وَمَنْابِعُهُ فِي ثُرُونِهِ وَانْشَدَ^b

تَذَكَّرْتُ أَرُونْدًا وَطَيْبَةً نَسِيمِ فَقُلْتُ بِقَلْبٍ^c لِلْفِرَاقِ سَلِيمِ
سَقَى اللَّهُ أَرُونْدًا وَمَنْ فِي جَوَارِهِ وَمَنْ حَلَّهُ مِنْ طَاعِينَ وَمُقِيمِ
وَأَيَّامَنَا إِذْ نَحْنُ فِي الدَّهْرِ جِيرَةٌ^d نَطُوفُ بَرِّيْعٍ^e لِلْوَصْلِ قَدِيمِ

10

وَقَالَ آخِرُ

سَقِيًّا لَأَرُونْدٍ مَا أَفَنَّا الْمَصِيفَ بِهِ طَلَّ طَلِيلٌ وَمَاءٌ يَنْفَعُ الْكَبَدَا
وَتَرَبَّةٌ كَسَحِيْفِ الْمِسْكِ نَكْهَتْهَا وَجِيرَةٌ كَبُحُورٍ تَقْذِفُ الرِّبَدَا

وَقَالَ آخِرُ

تَالَوْا تَرَى النَّيْلَ فِي مِصْرٍ فَتَأَلَّفَهُ إِذَا تَرَامَى عَلَى آذِيهِ الرَّبْدُ
فَقُلْتُ أَحْسَنُ مِنْ نَيْلٍ بِمِصْرِكُمْ مَاءُ الْعَيُونِ عَلَى الرَّضَارِضِ يَطْرُدُ¹⁵
فِي جَانَبَيْهِ رِيَاضُ الرَّهْرِ زَيْنُهَا نَسِيمُ نَوَارِهَا وَالطَّائِرُ الْغَرْدُ
تَرَى الْخُرَامَى يُنَاغِي الْأَفْخَانُ بِهَا عِنْدَ الْغُدُوِّ كَمَا نَلْقَى أَبَا وَكْدُ
وَانْشَدَ لَوْحِبِ الْهَمْدَانِيِّ

أَلْقَى الرَّبِيعُ عَلَى أَرُونْدِنَا خَلْعًا خُصْرًا وَخَلَعْنَهُ الْبَيْضَاءُ قَدْ نَرَا
كَسَاهُ ثَوْبًا كَثِيرَ الْوَشْيِ زَيْنَهُ حَدَائِقُ نَصْبَعٍ مِنْ فَاقِعِ لَمْعَا²⁰
مُلَاءَةً نَسَجَتْهَا يَمِينُهُ فَلَهَا بَدَائِعُ جَمَّةٍ قَدْ فَاقَتِ الْيَدَا

a) Voc. in B et I; S مكنونه. b) Cf. Jâc. I, ٢٢٥, 8 sqq.

c) Jâc. من اروند طيب. d) Jâc. لقلب (ex emend. Fleischeri).

e) Jâc. وروص شعابه. f) B جِيرَةٌ I, حَيْرَةٌ. g) B جِيرَةٌ S, حَيْرَةٌ.

وان دهرنا بالوصل غير نعيم. Jâc. بزيع.

لها رَقْتُفٌ ^a حُسْنٌ ليس يفهمها
 صُغْرٌ وَخُصْرٌ وَحُمْرٌ ^c ليس يُشْبِهُ ذَا
 للماء فيه خَرِيرٌ رَجْعٌ نَعْمَتُهُ
 تَرَى حِدَائِقَهَا كَالْبَيْضِ لَامِعَةً
 5 إذا بَكَتْ مِرْنَةً من فوقها صَحَكْتُ
 فلو رَأَيْتَ إذا ما الشمسُ صَبَحَهَا
 طَوْدًا مُنِيفًا عليه شَمْلَةٌ نُسَجَّتْ
 إذا الشَّمْلُ عليه جَرَّ أَذْيَلُهُ
 فانظُرْ الى بطنِ أَرُونْدٍ الْبَهَى تَرَى
 10 واسمِعْ إذا قَرَقَرَتْ قُمْرِيَّةٌ طَرَبًا
 والثَّلَايَا بها تَدْعُو هَوَالِهَا
 مَنْ لَمْ يَكُنْ فِي ذُرَى أَرُونْدٍ مُعْتَكِفًا
 آخر لغيره ^e

أَوْدَى الشِّتَاءُ وَهَاجَ كُلُّ مُغَرِّدٍ
 15 عَفَقَتْ عَلَى أَرُونْدٍ عَيْرٌ ^f سَحَابَةٌ
 تَبْكِي بِمَدْمَعِهَا وَيَضْحَكُ نَغْرُهَا
 قَمَلْتُ بِمَا حَمَلْتُ فَأَلْبَسْتُ ^g الثَّرَى
 من كُلِّ اخْضَرَ كَالْحَرِيرِ وَفَاقِعِ
 شَمِلْتُ عِصَابَةً نَوْرَهُ لَهُمُ الثَّرَى
 20 صَارَتْ عَيُونُهُ لِلثَّرَى لَمَّا بَكَتْ
 وَكَأَنَّمَا قَمَرٌ وَقَدْ طَلَعَتْ ^h
 حَسَنْتُ فَحَسَنْتِ الثَّرَى بِمَحَاسِنِ
 وَبَدَتْ مَعَالِمُ لِلرَّبِيعِ الْأَحْمَدِ
 سَوْدَاءُ مُظْلِمَةٌ كَلَوْنِ الْأَنْمِدِ
 عن ساطِعِ كَالْكُوكِبِ الْمُتَوَقِّدِ
 من نَسَاجِهَا حُلَا وَإِنْ لَمْ تُعْقِدِ
 نَضِرَ وَاحْمَرَ سَاطِعِ مُتَوَقِّدِ
 فَتَعَمَّتْ مِنْهَا هِصَابُ الْفَدَقْدِ ⁱ
 فِيهَا السَّكَابُ بِأَعْيُنٍ لَمْ تَجْمِدِ
 شَمْسُ الضَّحَى مِنْ جَوْهَرٍ مُتَبَدِّدِ
 حَسَرْتُ مَسَاوِيَّ لِلشِّتَاءِ الْأَنْكِدِ ^k

a) دقايف. I. b) ذى. I et S. c) وحمر وخصر. d) Pro.

e) ولاخر غيره S. f) غير B. g) S c. و. h) I et S الفرقد.

i) B et S عيونًا. k) Vox bisyllaba desideratur.

شَرِبَتْ مِنَ الْوَسْمِيِّ أَوَّلَ صَوْبِهِ وَمِنَ الزَّلَالِ الْبَارِدِ الْمَتَطَرِّدِ
وَكَاثِمًا كِبَسَ الْبِقَاعَ مُعَصِّفًا مِنْهَا وَوَشَّحَ صَدْرَهُ ^a بِمَمْرٍ
نَقَتِ الصَّبَا عَنْهُ الْفَكَى بِتَسْيِمِهَا فَكَانَ لِمَعَانٍ مَتْنٍ مُهْتَدٍ
وَقَالُوا شَتَاءَ بَغْدَادَ وَرَبِيعَ الرِّقَى وَخَرِيفَ هَمْدَانَ وَمَصِيفَ أَصْبَهَانَ
وَقَالَتْ الْحُكَمَاءُ ^b أَحْسَنَ الْأَرْضِ مَخْلُوقَةُ الرِّقَى وَلَهَا الشَّرُّ وَالسَّرَّانُ ^c
وَأَحْسَنُهَا مَصْنُوعَةُ جُرْجَانَ، وَأَحْسَنُهَا مَفْرُوقَةُ طَبْرِسْتَانَ، وَأَحْسَنُهَا
مُسْتَخْرَجَةُ نَيْسَابُورَ وَأَحْسَنُ الْأَرْضِ قَدِيمَةُ وَحْدِيَّةُ جُنْدَى سَابُورَ وَلَهَا
حَسَنُ الْأَبَانِ ^d، وَمَرُوَ وَلَهَا الرِّزِيقُ ^e وَالْمَاجَانُ، وَالْغُوطَةُ وَلَهَا الزَّرَّابَانُ ^f،
وَقَصِيبَيْنَ وَلَهَا الْهَرْمَلَسُ وَالصَّيْمَرَةُ وَلَهَا الْحَصْنَانُ، وَالْبَصْرَةُ وَلَهَا النَّهْرَوَانُ ^g،
وَبَغْرَاسُ شَعْبِ بَوَّانَ، وَمُسْتَشْرِفُ شَهْرُزُورَ وَبَاقَرُخَى ^h وَلَهَا مِنْ هَاهُنَا بَسْتَانَ ⁱ
وَمِنْ هَاهُنَا بَسْتَانَ، وَنَهْرٌ فِي الْمِيَانِ، وَالْمَدَائِنُ وَالشُّوسُ وَتُسْتَرٌ وَهِيَ بَيْنَ
أَرْبَعَةِ أَوْدِيَةِ دُجَيْلَ وَالْمَسْرُكَيْنِ وَمَاهِينَانَ، وَنُورِيَانَ ^k، وَبَلَخَ وَنَهَاوَنْدَ
وَأَصْبَهَانَ وَأَقْبَالَ هَمْدَانَ ^l

مَجَارَةُ عَبْدِ الْقَاهِرِ وَالْحُسَيْنِ بْنِ ابْنِ سَرَحٍ فِي مَدْحِ

هَمْدَانَ وَالْعِرَاقَ وَنَمِّهَا ^m

وَكَانَ عَبْدُ الْقَاهِرِ بْنُ حَمْزَةَ الْوَاسِطِيِّ وَالْحُسَيْنُ بْنُ ابْنِ سَرَحٍ كَثِيرًا مَا
يَلْتَقِيَانِ عِنْدَ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ يَتَجَارِيَانِ الْأَدَابَ وَيَتَذَاكِرَانِ الْعِلْمَ
وَالْأَسْبَابَ ⁿ وَكَانَ ابْنُ ابْنِ سَرَحٍ يَذُمُّ الْعِرَاقَ وَكَانَ عَبْدُ الْقَاهِرِ يَذُمُّ

a) Codd. ووشح صدره. b) Mokadd. ٢٥٩, 2 sqq. c) Codd.

et sic Ibn Khord. p. 123; cf. Jâc. III, ١٧, 8 sq. Deinde codd. والسريان. d) Mok. et cod. Ibn Khord. معروفة.

e) Addidi meddam. Cf. Mok. ann. f. Ibn Khord. الاشجار. f) B الزريق، I et S الزرمق، cod. Ibn Khord. الريتون. g) Codd. s. p., Ibn Khord. الواديان. h) In cod. Ibn Khord. وماكوخا. Infra codd.

i) Ibn Khord. وماهان. k) B ونوريان، codd. Ibn Khord. باكرخي. l) Cf. Jâc. IV, ١٨٤, 9 sqq. m) B والاسباب، S والاسيار، I الانساب.

الجبل ويمدح العراق فالتقيا يوما في شتاء في يوم شات صادق البرد
 فلما دخل الواسطى وسلم قال لعن الله للجبل ولعن ساكنيه وخس الله
 همدان منها باوثر اللعن فا اكدرواها واشد بردها واكثر مؤنتها^a
 واقفل خيرها قد سلط الله عليها الزمهرير الذي يعذب الله به اهل
 جهنم مع ما يحتاج فيها من المون المجحفة من الدثار الكثيرة والخطب
 الجبل وغيره فوجهكم يا اهل همدان متشقة^e وانوفكم سائلة واطرافكم
 خضرة^d وثيابكم متسخة وروائحكم قذرة وثيابكم متقطعة والفقر في
 طلبكم اظهر والستر عندكم اهتك لان الشتاء يهدم لليطان ويبرز
 الحصان ويفسد الطريق ويشعث الاطام ويخرب الديار ويجعل الارض
 وحلة طفسة قذرة تنهافت^e فيها الدواب وتقدر^f فيها الثياب
 وتحطم^g الابل والحمل ولا تظهر^h فيه الصلوات وتنخسف فيه الآبار
 وتوكفⁱ فيه السطوح وتهيج فيه الرياح العواصف وتكون فيه الزلازل
 والخسوف والبرد والبرق^k والدمق والثلوج ويكثر فيه المدود والسبيل
 والناس فيه في جبل انفسهم يتوقعون العذاب ويخافون السخطة
 والعقاب وهم مع ذلك يسمونه العدو الحاضر^m والكلب الكلب ولذلك
 كتب عمر بن الخطاب الى بعض عماله انه قد اظلم الشتاء وهو العدو
 الحاضر فاعدوا له الفراء والخفاف المنعلة^e ثم فيكم اخلاق الفرس

a) مؤنتها S. b) الكبير B. c) Jâc. مايلة, sed cf. Mokadd.
 ٣٨٤, 13 et Kazw. II, ٣٢٥, 2. d) Male Fleischer et ego apud
 Jâc. jussimus legere خضرة. Vid. quoque Kazw. l.l. et Mokadd.
 qui habet مخضرة. e) يتهافت S, يتهافت B. f) ويقدر B, S
 ويقدر. g) ويحطم B, I وتحطم S ut rec. sine voc.; Jâc.
 وتحطم. h) تظهر I. i) وتكف Jâc. j) والبرق B. k) B
 جبل s. حيل S, حيك I, حيل Jâc. ١٨٥, 3. m) Jâc. hic et
 mox الحاضر; cf. Kazw. ٣٢٥, 5.

وجفاء العلوج ويُنخل اهل اصبهان ورقاعة اهل الرق وفدامة اهل
 نهاوند ويغلظ طبع اهل همدان على ان بلدكم هذا اشد البلدان
 بردا واكثرها ثلجا واضيقها طرقا واوعرها مسلكا واغلظها مؤنة^c
 ونذلك قالوا ابرد البلدان ثلثة همدان واليقلا وخوارزم وقد روى
 ثقاتكم عن عبد الله بن المبارك انه لما قدم همدان جعل توقده^e
 بين يديه النار فكان اذا سخن باطن يده اصاب ظاهرها البرد واذا
 سخن ظاهرها اصاب باطنها البرد فانشأ يقول

اقول لها وحسن على صلاه^a أما للنار عندك حر نار
 لئن خيّر في البلدان يوما لَماء همدان عندى بالخيار
 ثم التفت الى ابن ابي سرح وقال^f يا ابا عبد الله وهذا والدك الذي
 يقول^g

النار في همدان يبرد حرها والبرد في همدان داء مسقم^h
 والفقر يكتّم في بلاد غيرها والفقر في همدان ما لا يكتّم
 قد قال كسرى حين أبصر بلدكم^h همدان فأنصرفوا فتلك جهنم
 والدليل على هذا ان الاسرة كانت لا تدخل همدان لان بناءهم¹⁵
 متصل من المدائن الى آرزميذخت من أسداياك ولم يجزوا عتبة
 اسداياك وان كسرى أبرويز هم بان يدخلها فلما بلغ موضعا يقال له
 دوزخ در ومعناه بالعربية باب جهنم او كهف جهنم قال انطلقوا^k
 فلا حاجة لنا في دخول مدينة فيها ذكر جهنم وقال شاعركم وهو
 وهب^l الهمداني

أما آن من همدان الرحيل من البلدة الجذبة^m للجامعة

a) Jâc. ورقاعة. b) Codd. واكثره et sic deinde. c) S مؤنة.
 d) I يوقد. e) S ut Jâc. نا. f) B et I قال. g) Vid. praeter

Jâc. quoque Mokadd. ٣٩٢ sq. h) Pro بلدكم ut habent codd.,
 sed lectio falsa esse videtur; cf. Mokadd. ٣٩٣ ann. a. i) B add. من.
 k) B انطلقوا. l) Jâc. add. بن شاذان. m) B الجذبة S الجدة,
 Jâc. الحنة.

فما في البلاد ولا اهلها من الخير من خصلة واحدة
يشيب الشباب ولم يهرموا بها من ضاباتها الراكدة
سألتهم اين اقصى الشتاء ومستقبل السنة الواردة
فقالوا الى الجمرة المنتهى فقد سقطت جمرة جامدة^a
٥ وقال ايضا وهب

يوم من الزمهير مقرر عليه جيب الصبب مزرور
كانما حشو جوة ابرة وأرضه وجهها قوارير
وشمسها حرة مأخرة * تسلبت حين حم مقدورة
نخال بالوجه من ضاباتها اذ أخذت جلده زناير
١٠ ترى البصير الحديد نظرت فيها لاجفانه سناير

وسأل عمر بن الخطاب رجلا فقال من اين انت قل من الجبل قل من
الى مدينة قل من همدان فقال انها مدينة هم وأنى يجمد قلوب
اهلها كما يجمد ماؤها، وسئل اعرابي كان دخل همدان عنها فقال اما
نهارها فرقاص واما ليلها فحمل يعنى انهم يرقصون بالنهار لخصر اطرافهم
وبالليل يتدثرون ويحملون الثياب، ولقد سمعت بعض علماءكم ومشايخكم
١٥ يقول يربح اهل همدان اذا كان يوم شمس في الشتاء مائة الف درهم
لأنهم لا يحتاجون فيه الى الوقود، وقيل لابنة الخس، أيما اشد
الشتاء ام الصيف فقالت من يجعل الأتقى كالزمانة، وقيل لاعرابي ما
غاية البرد عندكم فقال اذا كانت السماء نقيّة والارض نديّة والريح

a) B خامدة ut legere proposuit Fleischer ad Jâc. Hic vero non bene explicavit locum, nam الجمرة est prima gradus caloris, vid. Lane ex TA et Mas'ûdî III, 410. b) Sic restituatur ap.

Jâc. c) I وشمسها. Deinde codd. حرها. d) Addidi ex Jâc., in codd. lac. e) B ضاباتها. f) S زبابير. Fleischer ad Jâc. emendat زبابير, sed lectio recepta optime defendi potest. g) Jâc.

يرمى. Codd. البصير. h) B et I فيه, Jâc. منها. i) Jâc. ١٧, 10 male الحسن; vid. TA sub خس.

شَامِيَّةٌ فَلَا تَسْأَلُهُ عَنْ أَهْلِ الْبَلِيَّةِ ^d، وَأَنْتُمْ تَرَوُونَ فِي الْخَبَرِ هَمْدَانَ
تَحْرِبَ لِقَلَّةِ الْخَطْبِ، وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ هَمْدَانَ فَلَمَّا رَأَى هَوَاءَكُمْ،
وَسَمِعَ كَلَامَكُمْ ذَكَرَ بِلَادَهُ وَأَنْشَأَ يَقُولُ

وَكَيْفَ أُجِيبُ دَاعِيَكُمْ وَدُونِي جِبَالُ الثَّلْجِ مُشْرِقَةُ الرِّعَانِ
بِلَادٌ شَكَّلَهَا مِنْ غَيْرِ شَكْلِي وَأَلْسُنُهَا مَخَالَفَةُ لِسَانِي ^e
وَأَسْمَاءُ النِّسَاءِ بِهَا زَلَانٌ وَأَقْرَبُ بِالزَّلَانِ مِنَ الزَّوَانِ
وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ الْجَبَلَ فِي الشِّتَاءِ فَجَعَلَ أَنْفَهُ يَرَعُمُ فَرَفَعَ يَدَهُ وَوَجَّاهُ
فَقَالَ لَا وَالَّذِي جَدَّ وَعَلَا مَا رَأَيْتُ عَضُوءًا أَنْتَنْ مِنْكَ إِذَا جَمَدَ كُلُّ
شَيْءٍ فَانْتِ تَذَوِبُ وَإِذَا ذَابَ كُلُّ شَيْءٍ فَانْتِ تَجْمَدُ ابْيَيْتِ إِلَّا خِلَافًا،
وَقَالَ شَاعِرُكُمْ وَهُوَ أَحْمَدُ بْنُ بَشَّارٍ فِي نَمِّ هَمْدَانَ وَشِدَّةِ بَرْدِهَا وَغِلَظِ
طَبَائِعِ أَهْلِهَا وَمَا يَحْتَاجُونَ فِيهَا مِنَ الْمَوْنِ الْمَجْحِفَةِ الْغَلِيظَةِ

قَدْ أَنْ مِنْ هَمْدَانَ السَّيْرِ فَأَنْطَلِقُ ^d وَارْحَلْ عَلَى شَعَثَةٍ شَمْلٍ غَيْرِ مُتَّفِقٍ
بِمَسِّ اعْتِيَاضِ الْفَتَى أَرْضَ الْجَبَلِ ^e لَهُ مِنَ الْعَرَاكِ وَبَابِ الرِّزْقِ لَمْ يَصِفِ
أَمَّا الْمُلُوكُ فَقَدْ أَوْدَتْ سَرَائِهِمْ وَالْغَابِرُونَ بِهَا فِي شِيْمَةِ السُّورِ
فَلَا مُقَامَ عَلَى عَيْشٍ تَرْتَفُ ^f أَيْدِي الْخُطُوبِ وَكَيْفَ الْعَيْشِ ذَوَالرَّنَفِ ^g
قَدْ كُنْتُ أَذْكُرُهُ شَيْئًا مِنْ مُحَاسِنِهَا أَيْامَ لِي قَنَسٍ كَلَسَ مِنَ السُّورِ
فَالْيَوْمَ لَا بُدَّ مِنْ نَعْتِي مَسَاوِيهَا كَيْمَا يَغُصُّ بِهَا الثَّوَالِىُّ عَلَى شَرِّ
لَا خَيْرَ فِيهَا وَلَا فِي أَنْ تُقِيمَ ^h بِهَا وَلَوْ تَقَلَّبْتَ بَيْنَ النَّبْرِ وَالسُّورِ
أَرْضَ يَعْدُبُ أَهْلُهَا ثَمَانِيَّةً ⁱ مِنَ الشُّهُورِ كَمَا عُدَّيْتُ بِالذَّهَقِ
ثَلَاثِي حَيَاتِكَ مَا تُهْنَأُ ^j بِنَافِعَةٍ إِلَّا كَمَا انْتَفَعَ الْمَجْرُوصُ بِالرَّمَقِ ^k

a) B et I يسعل. b) J&c. البرية. c) In I correctum in
كلامم et mox هوام. d) Codd. فانطلقى. e) J&c. ١٨١ et Kazw.
شعب ٣٣٥. f) Codd. ارض. g) J&c. وشّر. h) S انكر. i) B
تهنى ex تبني. j) J&c. تقَلَّبْتُ et mox يقيم. k) Codd. التاوى.
corruptum; ibique بالرمق et ثلثي reponenda sunt.

فَإِنْ رَضِيتَ بَثْلَتِ a العَيْشَ فَارْضَ بِهِ
 إِذَا ذَوَى الْبَقْلُ هَاجَتْ فِي بِلَادِهِمْ
 أَمَّا الْغَنَى فَمَحْصُورٌ يَكَابِدُهَا
 يَقُولُ أَطْبَقْ وَأَسْبِلْ يَا غَلَامُ فَقَدْ
 ٥ وَأَوَقِدُوا فِي تَنَانِيرٍ تُذَكِّرُهُمْ
 وَالْمُنْلَقُونَ بِهَا سُبْحَانَ رَبِّهِمْ
 تَنْسُدُ أَبْوَابُهُمْ بِالْثَلْجِ فَهُوَ لَهُمْ
 وَالْأَرْضُ تُصْبِحُ وَالْدُنْيَاءُ لَهَا طَبَقٌ f
 حَتَّى إِذَا اسْتَحْكَمْتَ بَرْدًا غَدَا طَبَقٌ
 10 يَنْهَلُ g منها عليهم دَائِبًا دِيمًا
 فَوَيْلٌ مَن كَانَ فِي حَيْطَانِهِ قِصْرٌ
 يَدْعُو الثُّبُرَةَ عَلَى صِبْيَانِهِ فَرَقًا
 أَمَّا الصَّلَاةُ فَوَيْعُهَا سِرَى طَلَلٍ
 تُمَسَّى وَتُصْبِحُ m وَالشَّيْطَانُ فِي قَرْنٍ
 15 وَالْمَاءُ كَالْمِلْحِ n وَالْأَنْهَارُ جَامِدَةٌ

على شرائط من يَقْنَعُ بها يَمَقِّدُ b
 بَرْدٌ وَغُلِقَتْ الْآبَابُ بِالْغَلَقِ c
 طَوَّلَ الشِّتَاءَ مَعَ الْيَبُوعِ فِي نَقْفٍ
 خَشِيتَ أَجْمَدُ مِنْ بَرْدٍ وَنَ دَمَقِ d
 نَارَ الْجَحِيمِ بِهَا مِنْ يَصْدُ يَحْتَرِقُ
 مَا إِذَا يِقَاسُونَ طَوَّلَ اللَّيْلِ مِنْ أَرَفٍ
 دُونَ الرِّتَاجِ رِتَاجٌ غَيْرُ مُنْطَبِقٍ
 تَحَارُ فِيهِ عَيُونُ النَّاسِ فِي الطَّرِيقِ
 مِنَ الصُّبَابِ فَقَدْ أَوقَى عَلَى طَبَقٍ
 بِالزَّمْهَرِيرِ عَذَابًا صَبٌّ مِنْ أَقْفٍ
 وَلَمْ يُحَصِّنْ h رِتَاجَ الْبَابِ بِالْغَلَقِ
 بَعْدَ الْعِشَاءِ وَيَدْعُوهُ مِنَ الْفَرَقِ k
 أَقْبَى وَأَقْفَرُ مِنْ سَلَمَى بَذَى الْعَمَقِ l
 مُسْتَمْسِكًا مِنْ حَبْلِ الْكُفْرِ بِالرَّبِيقِ
 وَالْأَرْضُ اضْرَأْسُهَا تَلْقَاكَ فِي دَمَقِ o

a) I العر. Jâc. et Kazw. العيش. Pro بنكت I
 propos. يَمَقِّدُ (quia Jâc. بما), sed lectionem confirmat Kazwint
 habens. وقد تُعَدُّ إِذَا مِنْ أَجْهَلٍ لِلْمَقِّدِ c) Hoc hemist. male hic
 collocatum est; Jâc. (coll. Kazw.) من جريبهام نشافة العرق et addit
 7 versus. d) I بَمَقِّدِ sic. Hemist. apud Jâc. aliter audit. e) B
 فالتدنيا f) Codd. طبقا. Deinde I et S بحار. g) B تنهل.
 h) Jâc. يخص, sed videtur legendum يحصن. i) Cf. Kor. 25 vs. 14.
 k) I. e. mane. l) Allusio ad versum Amri ibn Madikarib Jâc.
 III, ٧٧, 14. m) Ex emend. Fleischerei; codd. ويمسى ويصبح,
 Jâc. male كالشيطان et اللد (pro الكفر). n) Jâc. كالثلج, Kazw.
 كالصخر. o) Jâc. بالدمق (Fleischer propos. بالديف). Kazw.
 والارض عضاضة بالضرس في الطرق

حَتَّى كُنَّ قُرُونُ الْعُفْرِ نَابِتَةً^a تَخَتَّ انْمَوَاطِي وَالْأَقْدَامُ فِي الطَّرْقِ
 وَالنَّاسُ بَيْضُ اللَّحَى تَهْمِي^b أَنْوْفُهُمْ فَوْقَ الشَّوَارِبِ كَالْمَصْدُومِ ذِي الْبَلَقِ
 تَسْعِينَ يَوْمًا وَعَشْرًا أَكْمَلْتُ مَائَةً يَدْعُونَ لَيْلَةً تَمَتْ لَيْلَةُ السَّكَنِ^c
 كَانَتْهُمْ عَسْكَرٌ هَلَجَ الْحَرِيفُ بِهِمْ فَلَمْ يَمُوجُونَ وَالصَّوْضَاءُ فِي فَرَقٍ^d
 كَانَتْهُمْ حِينَ أَفْضَوْا فِي ثِيَابِهِمْ خَلَفَ الْغَرَابِيلُ أَوَاهَا^e مِنَ الْحَرَقِ^f
 فَا تَرَى بَعْدَهَا يَلْقَوْنَ مِنْ عَذَبٍ مِنَ الْوُحُولِ انْتَى طَمَتْ عَلَى اللَّثَقِ
 وَالْمَشْيِ^g شَهْرَيْنِ بِالْمِيزَانِ قَدْ زَهَقَتْ نَفْسُهُمْ قَرَقًا^h مِنْ خَشْيَةِ الرَّثَقِ
 فِي طَوِيلَةٍ لَهُⁱ فَلَمَّا بَلَغَ عَبْدُ الْقَاهِرِ هَذَا الْمَكَانَ انْتَفَتَ إِلَيْهِ ابْنُ
 ابْنِ سَرَحٍ فَقَالَ قَدْ اكْتَرَتْ الْمَقَالُ وَاسْرَفَتْ فِي الدِّمِّ وَاطْلَتِ الثَّلْبُ وَطَوَّلَتْ
 اللَّطَبَةُ وَلَوْلَا مَا جَرِبْتَ إِلَيْهِ مِنْ سُوءِ الْمَقَالِ وَكَثْرَةِ الْهَذْيَانِ لَكُنَّا عَنْ
 10 مَجَاوِزِكَ بِمَعْرُوفٍ^j وَعَنِ مَحَاوِرِكَ فِي شُغْلٍ فِيهِمَا كَانَ فِينَا يَا أَبَا عَلِيٍّ
 أَكْرَمَكَ اللَّهُ وَفِي هَوَاتِنَا وَارْضَانَا وَبِلَدِنَا وَصُقْعِنَا فَلَيْسَ فِينَا جَفَاءٌ^k مِنَ الْبُطْطِ
 وَعَجْرِيَّةٍ أَهْلِ السَّوَادِ وَاخْلَاقِ الْخُزْ وَغَدْرُ أَهْلِ الْكُوفَةِ وَدَقَّةُ نَظَرِ أَهْلِ
 الْبَصْرَةِ وَبُخْلُ أَهْلِ الْأَهْوَازِ وَسُوءُ مَعَاشِرَةِ أَهْلِ بَغْدَادٍ وَجَفَاءُ أَهْلِ الْجَزِيرَةِ
 وَغِلْظُ طَبِيعِ أَهْلِ الشَّامِ وَجَهْلُهُمْ وَأَهْلِ الْجَبَلِ قَدْ سَلِمُوا مِنْ شِدَّةِ حَرِّ^l
 15 الْبَصْرَةِ وَمِنْ وَبَائِهَا وَمِنْ كَثْرَةِ بَرَاغِيثِ بَغْدَادٍ وَذُبَابِهَا^m وَمِنْ نَرِّ الْبَطْطَانِ
 وَتَغْيِيرِ هَوَاءِ مِصْرَ وَتُعَابِينِهَا وَمِنْ جَرَّارَاتِⁿ الْأَهْوَازِ وَسَمَائِمِهَا^o وَمِنْ عِقَارِبِ
 نَصِيبِينَ وَافْعَى سَجِسْتَانَ وَهَلِ الْخَصْبِ وَالْخَيْرِ وَالنَّعْمَةِ وَالِدَعَةِ وَالْأَكْلِ وَالشَّرْبِ

a) Fleischer propos. العُفْرُ نَابِتَةٌ. b) B et S السدى. c) Voc.

in B. Seq. versus in I desideratur. d) Sic B; S اَوَاهَا, sed prior = expunctus esse videtur, ut foret اَوَاهَا et de legendo اَوَاهُ cogitari posset, nam accus. pro nom. in codd. saepius ponitur.

e) B والمشى, I والمشى, S sine voc. f) قَرَعًا I. g) بمعزول B.

h) B حفظ. i) I et S تُقَدَّ. k) B وَذُبَابِهَا. l) I وَغِلْظُ طَبِيعِ أَهْلِ الشَّامِ. m) B وَذُبَابِهَا. n) I وَجَرَّارَاتِ. o) I وَنَمَائِمِهَا. et S s. p.

ألا عمدنا في اشتاء انذى تغيبه فيه الهوام وتنجحر للحشرات ويموت
فيه الذباب ويهلك فيه البعوض ويبرد فيه الماء ويسخن الجو ويطيب
فيه العنق ويظهر فيه الفرس والفسوة والنعة والملوكية والسرو والمروة
واذا سبت^٥ الاقليم صقعا صقعا وبلدا بلدا وكورة كورة علمت انه
٥ لا يخلو بلدة من البلدان ولا اقليم من الاقليم في شرق الارض ولاه
غربها وبرها وبحرها وسهلها وجبلها من حر او برد اربعة اشهر ولذلك
قل ابو دلف

أتى امرؤ كسروى الفعالي أصيف الجبال وأشتو العراق
والتبس للحرب اثوابها وأعتنف الدارعين اعتنفا
١٠ فاختار بفضل رايه ان يصيف الجبال ليسلم من مآثم العراق وذبابه
وهوامه وحشراته وسخونة مائه وهوائه وكان يشنو بالعراق ليسلم من
زمهرير الجبال وكثرة راحه واندائه وحواله واقذاره وقل ابو دلف ايضا
لم ترق حين حل الزمان أصيف العراق وأشتو للجبال
سُموم المصيف وبرد الشتاء حناتيك حالا ازالته و حالا
١٥ فصبرا على حدث الناقبات تابى الحوادث ألا انتقلا
فلذا صرح لك ما قلنا وتبين لك ما حكينا ثم ميزت وتفكرت علمت
ان العيش عيشنا والنعة نعتنا لان البرد اصلح من الحر لانك اذا
اضفت البرد الى ما يقاسيه اهل عمان واهل البصرة وسيراف والعراق
من انى السماثم القاتلة والى ما يعانونه من الهواء الكدر الغليظ والماء
٢٠ السخن الزعاق وكثرة الذباب والجعلان والخناس والحيات والعقارب
والجرادات والنمل والبعوض والبَق والجرجس^٦ وذوات السموم القاتلة

٥) سَبَّتَ B. ٦) وينجحر et يغيب S. ٧) سَيَّرَت B. ٨) اقليما et mox بلدا Codd. ٩) سَيَّرَت I. ١٠) فى B add. ١١) Jâc. II, ١٩, 4 sqq. ١٢) B المصيف, I الصيف. ١٣) ازالته S. ١٤) Jâc. II, ١٩, 4 sqq. ١٥) B والجرجس, I et S sine voc. ١٦) ازالته Jâc.

واللحشرات^٥، وملوك الجبَل لا يُعَدُّون العيش عيشاً ولا النعمة نعمة ألا
 في أيام الشتاء لانهم يفرشون من الفُرُش اسراها ويلبسون من الثياب
 احسنها وادفأها ويلبسون^٦ الثعالب البيض والسود والفنك والسمور
 والقاقم والحواصل والوشق^٧ والدلق ويفرشون الخز والأرمنى والديباج
 والمعرى وغير ذلك من الخز والمز ولهم المطار والمطارى والمضارب والابنية^٨
 والسنارات والسرادقات والقلب التركية واثواب عدن وثياب نيسابور ومرو
 واصبهان والنعمة عندنا في الشتاء اظهر والخير اكثر ولولا الشتاء وثلاجه
 وبرده وريحه ومطره لما نبت لنا في الصيف زرع ولا در لنا صرع ولا
 اثمر لنا شجر ولا اخضر لنا عود ولذلك قال بعض الشعراء
 لولا الشتاء ولولا^٩ فُبِحَ مَنْظَرُهُ لَمَّا رَوَى مِنْ رَبِيعٍ مَنْظَرٌ حَسَنٌ
 10 وفي الشتاء يستلذ فيه الملوك شرب المدام لطول الليل وقلة الهوام
 الذى هو صديق النفس وحيوة الابدان والسبب الى الزيادة في الاعمار
 وصحة الاجسام وله اتخذت القصور المشيدة والمجالس المنجدة
 والتمارق الممهدة هذا في الشتاء فلذا جاء الربيع فلنا الجنان المتصلة
 والرياح الحاضرة والانوار الحسنه والامياء^{١٠} المطردة والارواح الطيبة والمواقع
 15 الفزحة ثر لنا من الانوار والزهر والرياح والغدران ما لا يكون في بلادكم
 ولا يعرف عندكم حتى لقد جهد ملوككم وكتابكم وذوو النعمة منكم
 ان ينبتوه عندهم في جناتهم وبساتينهم فلم ينبت منها شئ^{١١} مثل
 الزعفران والزردال والجاولال والكستج^{١٢} والسحالة^{١٣} والكركبيس^{١٤} والنستر
 20 والنديرة^{١٥} والشوسن آزان وغير ذلك من الانوار الجبلية التى لا تكون الا
 في بلادنا ولنا الريباس خاصة الذى يتداوون به وانواع الفواكه بما اذا
 حمل اليكم تتفاخرون به وتتهادونه كالتمثري النهاوندى والصينى^{١٦}

a) Apodosis desideratur. b) S ويلبسوا من. c) B et I والوسق.
 d) B ولا. e) Desiderari posset. f) B والامياء. g) B والكسج،
 I والمدير. h) Voc. in S. i) I s. p. k) I s. p., B والنسبر.
 S والنسبر. Quomodo legendum sit haereo. l) B والنسبر.

والتفاح الشيرى^a ولنا ايضاً ما يتخذ^b من الالبان وينمى عندكم
 منها^c ولقد سئل جُلَّةُ كُتَّابِ اهل انعرى عن هذان فكان يقول اذا
 جاءك حنطة اَزْناو^d وخبز المِهْرَوَانِ ولحم الشَّرَاهِينِ فامسك وحسبك
 فضيلة بشىء ينادى على الخبز بالحَرَمَيْنِ مَكَّةَ والمدينة في ايام الموسم
 والناس مجتمعون من كل فج عبيق المِهْرَوَانِى المِهْرَوَانِى ولما ميز قَبَاذُ
 اقليمه وجد انزه بقاع اقليمه ثلثة عشر موضعاً المدائن والسُّوس
 وجُنْدَى سابور وتُسْتَرُ وسابوره واصبهان والرى وبلخ وسمرقند وباورد
 وماسبذان ومِهْرَجَانْدَقْ وتَلْ ملستر^e وبطنا بنهاندي يسمى رُوذَرَاوَرُ
 وفي ثلثة فراسخ فيها ثلث وتسعون قرية متصلة وجنان متسقة وانهار
 مطردة حشيشها الزعفران وفواكهها العنب والرمان* واللوز واللوز والتفاح
 والكمثرى وغير ذلك من انواع الثمار^f ولقد قل لى بعض الدمشقيين
 من قد جال الآفاق ودار البلدان دخلت غوطة دمشق وأبلة البصرة
 واسكندرية مصر وصنعاء اليمن ورايت خورنق الكوفة وحافى دجلة
 والفرات وبغداد انعرى وشَبْدِيْزَ قَرْمَاسِيْنَ وَزَرْتَرُوْذَ اصبهان وجُنْدَى سابور
 الاهواز وشعب بَوَّانِ فارس وسَرْ وَسَرْبَانَ والرى ومستشرف باكرخى^g
 وسابور فارس ورايت اقبال هذان وسمرقند الصغد وبلخ خراسان والرييف
 والمجان بَمَرُوْنا رايت بلدا اطيب هوا ولا اعذب ماء ولا اكثر خيرا
 من رُوذَرَاوَرُ وما ظنك ببلد حشيشه الرِّجَانِ^h والزعفران وشرابه العسل
 *والسِّمْنَانِ وثمره العنبⁱ m والرمان قل الشاعرⁿ
 بَلَدٌ نَبَاتُ الزَّعْفَرَانِ تَرَابُهُ وَشَرَابُهُ عَسَلٌ بِمَاءِ قَنَانِ
 فلما بلغ هذا الموضع حضرت الصلوة وقاموا فانشأ ابن ابى سرح يقول

a) Codd. الشيرى. b) I نتخذ. c) I منها عندكم. d) Codd.
 اَزْناو. e) B وشابور. f) Cf. supra p. ٢١, 16 sq. Deinde codd.
 بطن. g) Cf. Jâc. II, ٨٣٢, 2 sqq. h) Ex solo B. i) Codd.
 وسن وسربان (وسربان). k) Cf. supra p. ٢٢٧, 10 et h. l) B
 om. cum و seq. m) B iterum om. n) Cf. supra p. ٢٢, 14.

أَنَّ عِلَّتِ الْعَقْرُبُ عُدْنَا لَهَا وَكَانَتْ النَّعْلُ لَهَا حَاضِرَةً

وقل بعض الشعراء

وَبِالْقَوْسِ لَمَّا حَلَّتِ الشَّمْسُ أَظْلَمْتُ وَأُطْبِقَ أَرَوْنَدٌ عَلَى قَمَدَانٍ
وَهَبْتُ رِيَّاحُ الزَّمْهَرِيرِ فَأَحْرَقْتُ بِهَا كَذَّ ذِي جِنْسٍ مِنَ الْحَيَّانِ
فَإِنْ تَرَى شَيْئًا بِهَا غَيْرَ جَامِدٍ مَعَ النَّفْطِ وَالنَّفَاطِ وَالْقَطْرَانِ⁵
تَرَى النَّاسَ بَيْنَ السَّقَى وَالْأُفُورِ جَمْدًا عَدَامٌ عَنِ التَّرْدَادِ وَالْجَوْلَانِ
فَطَرَقَهُمُ وَالْأُفُورُ مَطْمُوسَةً بِهِمُ يَبْزِدُهُمْ طَمَسًا وَلَيْسَ بِغَانِي
تَرَى الطَّيْرَ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَعْلَقًا مِنَ الْبَرْدِ مَمْنُوعًا مِنَ الطَّيْرَانِ
وَتَجَمُّدُهُ بَيْنَ الْحَاطِطَيْنِ كِلَابُهُمُ وَكَانَتْ تُبَارِي الْحَيْلَ يَوْمَ الرِّهَانِ⁶
وَلَيْسَ يَقِي مِنْ تَرْدِهَا جِلْدٌ ثَعْلَبُ بِخَوَارِزِمٍ مَذْبُوعٌ بِغَيْرِ تَوَانِي¹⁰
وَلَا جِلْدٌ سَمُورٌ وَلَا الْفَنَكُ الَّذِي يَوَقِي^d بِهِ الْمَقْرُورُ حَرَّ عُمانِ
وَلَيْسَ يَقِيهِمْ مِنْهُ لَفْجُ جَهَنَّمَ وَمَا لَهُمْ بِالزَّمْهَرِيرِ يَدَانِ
أَمَّا مَهْرَبًا مِنْ ذَا الْعِذَارِ فَقَدْ وَهَتْ عِظَامِي وَلَا يَشْعُرُهُ بِهِ الْقَدَمَانِ
إِلَى الْكَرَجِ الْحَسَنَاءِ دَارِ أَمِينَا فَتَوَسَّعَهَا حُمْدًا بِكَلِّ لِسَانِ
مَبَارَكَةٍ حَقَّقَتْ بِخِصْبٍ وَنِعْمَةٍ بِمَاءِ عَيُونٍ عَذْبَةٍ وَجَنَانِ¹⁵
فَاهْلُ التَّقَى وَالْبِرِّ وَالْفَضْلِ أَهْلُهَا وَلَيْسَ لَهُمْ فِي الْمَشْرِقَيْنِ مُدَانِ

ذكر حُبِّ الأوطان^f

ولولا أن الله تعالى وتقدس جَبَلَ هذا العالمَ على حُبِّ الأوطانِ
ورَضَى كَذَّ حَزْبٍ مِنْهُمْ بِبِلَادِهِ وَحَبَّبَ إِلَيْهِمْ تَرِينَتَهُمْ وَأَرْضَهُ لَمَّا فَضَّلَ قَاتِلَ
هذا الشعرِ الْكَرَجَ مَعَ ضَيْقِهَا وَقَدَّرَهَا وَقَلَّةِ خَيْرِهَا وَشِدَّةِ بَرْدِهَا عَلَى²⁰
هَؤُلَاءِ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَدْ خَالَفَ بَيْنَ طَبَائِعِ النَّاسِ وَلَوْلَا اخْتِلَافُ طَبَائِعِ
النَّاسِ وَعِلَالُهُمْ لَمَّا اخْتَارُوا مِنَ الْأَسْمَاءِ إِلَّا أَحْسَنَهَا وَمِنَ الْبِلَادِ إِلَّا أَغْذَاهَا
وَمِنَ الْأَمْصَارِ إِلَّا أَوْسَطَهَا وَلَوْ كَانُوا كَذَلِكَ لَتَنَاحَرُوا عَلَى الْوِاسِطَةِ

a) S. بريد. b) B et I. ويحمد. c) I et S. رهان. d) S.

شعر S، ولم يشعُر Pro e، nisi legendum sit. توق. f) S. om. titulum.

ولنشأحو^a على بلاد الغذاء وقد قيل في الامثال عَمَرَ اللهُ الْبِلْدَانَ
 حَبَّ الْاَوْطَانِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزَّبِيرِ لَيْسَ النَّاسُ بِشَيْءٍ مِنْ
 اَقْسَامِهِمْ اَقْنَعُ مِنْهُمْ بِاَوْطَانِهِمْ وَقَالَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ
 أَنْ أَقْتُلُوا أَنْفُسَهُمْ أَوْ أَخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ
 ٥ ففقرن^d الصن منهم بالاطنان الى الصن منهم بالابدان، وزوجت اعرابية
 في الحضر وأسكنهم مصرا فحنت الى البدو فقالت

لَلْبُسِّ عِبَاءٌ وَتَقَرُّ عَيْنِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ لُبْسِ الشُّفُوفِ
 وَبَيِّتٌ تَخْفِيفُ الْارَاحُ فِيهِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ قَصْرِ مُنِيفِ
 ولذلك قالوا من لُطِفَ النَّفْسُ أَنْ تَكُونَ إِلَى مَوْلِدِهَا مُشْتَاةً وَإِلَى مَسْقَطِ
 10 رَأْسِهَا تَوَاقَةً، وَقَالَ آخِرُ حُرْمَةٍ بِلَدِكَ عَلَيْكَ كَحُرْمَةِ أَبِيكَ إِذَا كَانَ
 غِذَاؤُكَ مِنْهُمَا وَغِذَاؤُهَا مِنْهُ، وَقَالُوا أَوْلَى الْبِلْدَانِ بِالْحَنِينِ إِلَيْهِ بِلَدِ
 شَبِيتَ مَاءٍ وَطَعِنَ غِذَاءُهُ، وَقَالُوا أَرْضُ الرَّجُلِ ظَمْرُهُ وَدَارُهُ مَهْدُهُ، وَقَالَ
 ابِقِرَاطُ^e فِطْرَةَ الْإِنْسَانِ مَعْجُونَةٌ حَبَّ الْوَطَنِ وَكَانَ أَيْضًا يَقُولُ يُغْدِي^f
 كُلَّ عِلِيلٍ بِاطْمَعَةِ أَرْضِهِ فَإِنَّ النَّفْسَ تَطْلُعُ إِلَى غِذَائِهَا، وَقَالَ آخِرُ أَمَارَةٍ
 15 الْعَاقِلُ أَلْفَهُ لِأَخْوَانِهِ وَحَنِينِهِ إِلَى أَوْطَانِهِ، وَأَنْشَدَنِي صَدِيقٌ^g

كَفَى حَزَنًا أَنِّي بِبَغْدَادَ نَازِلٌ وَقَلْبِي بِأَكْنَافِ الْحِجَازِ رَهِينٌ
 إِذَا عَنْ رَكْبٍ لِلْحِجَازِ اسْتَفَرَّنِي إِلَى مَنْ بِأَكْنَافِ الْحِجَازِ حَنِينٌ
 وَبِأَلْفِهِ مَا فَارَقْتُهُمْ قَالِيًا لَهُمْ وَلَكِنْ مَا يُقْضَى فُسُوفُ يَكُونُ
 قَالُوا إِنْ أَرَدْتَ أَنْ تَعْلَمَ وِثَاءَ الرَّجُلِ وَدَوَامَ عَهْدِهِ فَانْظُرْ إِلَى حَنِينِهِ إِلَى
 20 أَوْطَانِهِ وَتَشَوُّقِهِ إِلَى أَخْوَانِهِ وَبِكَائِهِ عَلَى مَا مَضَى مِنْ زَمَانِهِ، وَهَذَا الْبَابُ
 أَنْ مَرَرْنَا فِيهِ طُلَّ وَكَثُرَ وَفِي بَعْضِ مَا مَرَّ مَقْنَعٌ أَنْ شَاءَ اللَّهُ^h

a) وتنشأحو^a b) أَشْرُ^b, أَسَرَّ^c, I, أَسَرَّ et hic bis habet
 اسر الناس. c) Kor. 4 vs. 69. d) فقرن^d B. e) بقراط^e B.
 f) يغدأ^f I. g) Cf. Jâc. II, ٢.v, 12 sqq. h) I add.
 تعالى.

قَالَ وَقَبِلَ *a* عبيد الله بن سليمان في سنة ٢٨٤ هـ هَذَا مِنْ اَنْتَنَائِينَ
 مِائَةِ وَسَبْعِينَ اَلْفَ دِينَارٍ بِالْكَفَايَةِ عَلَى اَلَّا مَوْنَةً عَلَى السُّلْطَانِ، وَفِي
 اَرْبَعَةِ وَعَشْرُونَ رِسْتَا قَبِلَ مِنْهَا اِثْنَا عَشَرَ رِسْتَا هَذَا قَرَاوَرُ *b*
 وَفُوهِبَاذَ *c*، وَانَارْمَرْجَ *d*، وَسَفْسَانَ *e*، شَرَاهُ *f* اَعْلَى شَرَاهُ الْمِينَجِ اَلْاَسْفِيزْجَانِ *g*
 اَلْاَجْمُ *h* اَعْلَى اَلْقَرَاهَانِ، رُوْدَهٗ وَسَاوَهٗ وَكَانَ مِنْهَا نَسَاءُ *i* وَسَلْقَانَرُوْدَا *j*
 وَخَرْقَانِ فَنُقِلَتْ اِلَى قَرْوِيْنِ، وَفِي * سَبْعِ مَائَةٍ وَخَمْسَةِ *m* وَسُتُونَ قَرْوِيَّةِ
 وَعَمَلُهَا مِنْ بَابِ الْكَرْجِ اِلَى سَيْسَرٍ طَوْلًا وَعَرْضًا مِنْ عَقِبَةِ اَسْدَابَاكِ اِلَى سَاوَهٗ
 قَالَتْ *n* وَسَمِيَتْ سَيْسَرٍ لَانْهَا فِي اَخْفَاصِ مِنَ الْاَرْضِ بَيْنَ رَعُوسِ اَكَامِ
 ثَلَاثِينَ فَقِيلَ ثَلَاثُونَ رَأْسًا وَكَانَتْ سَيْسَرُ تُدْعَى صَدَّخَانِيَّةِ اِى ثَلَاثُونَ
 رَأْسًا وَمِائَةً عَيْنَ لَكثَرَةٍ عَيْنُهَا وَمَنَابِعُهَا وَلَمْ تَنْزَلْ سَيْسَرُ وَمَا وَالَاهَا مِرَاعِي *o*
 لِمَوَاشِي الْاَكْرَادِ وَغَيْرِهِمْ وَانَ الْمَهْدِيِّ اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ بَعَثَ اِلَيْهَا مَوْلًى لَهُ
 يَقَالُ لَهُ سُلَيْمَانُ بْنُ قَيْرَاطٍ صَاحِبَ صَحْرَاءِ قَيْرَاطٍ بِمَدِينَةِ السَّلَامِ
 وَشَرِيكَ مَعَهُ يَقَالُ لَهُ سَلَامُ الطَّيْفُورِيِّ وَكَانَ *p* طَيْفُورُ مَوْلَى الْمَنْصُورِ فَلَمَّا
 كَثُرَ الصَّعَالِيكُ وَالِدَّعَارُ وَانْتَشَرُوا فِي الْجَبَلِ فِي خِلَافَةِ الْمَهْدِيِّ جَعَلُوا هَذِهِ
 النَّاحِيَةَ مَلَجًا لَهُمْ فَكَانُوا يَقْطَعُونَ وَيَأْوُونَ اِلَيْهَا فَلَا يُطْلَبُونَ لَانْهَا مِنْ *q*
 حَدِّ هَذَا اَلدَّيْنُورِ وَآدْرِيجَانَ فَكَتَبَ سُلَيْمَانُ وَشَرِيكَهُ اِلَى الْمَهْدِيِّ
 بِذَلِكَ فَوَجَّهَ اِلَيْهِمَا جِيْشًا عَظِيمًا وَكَتَبَ اِلَيْهِمَا بِأَمْرِهِمَا بِنَاءَ مَدِينَةٍ
 يَأْوِلَانِ اِلَيْهَا مَعَ اَغْنَامِهِمَا وَرَعَاتِهِمَا *r* وَيَحْصِنَانِ فِيهَا الدُّوَابَّ وَالْاَغْنَامَ

a) B وَقَبِلَ. Cf. Jâc. IV, 18, 2 sqq. *b*) Jâc. قَرَاوَر. *c*) Sec.

Jâc.; B وَفُوهِبَاذَ I، وَفُوهِبَاذَ S، وَفُوهِبَاذَ I، وَفُوهِبَاذَ S. *d*) Jâc. وَاِنَارْمَرْجَ S. *e*) Jâc. وَسَفْسَانَ. Forte leg. وسيسار. *f*) Jâc. وَاِنَارْمَرْجَ.

g) Deinde 5 nomina excoident. *h*) Jâc. شَرَاهُ III, 17, 19 habet. *i*) Jâc. شَرَاهُ III, 17, 19 habet. *j*) Jâc. شَرَاهُ III, 17, 19 habet. *k*) Jâc. شَرَاهُ III, 17, 19 habet. *l*) Jâc. شَرَاهُ III, 17, 19 habet. *m*) Jâc. شَرَاهُ III, 17, 19 habet. *n*) Jâc. شَرَاهُ III, 17, 19 habet. *o*) Jâc. شَرَاهُ III, 17, 19 habet. *p*) Jâc. شَرَاهُ III, 17, 19 habet. *q*) Jâc. شَرَاهُ III, 17, 19 habet. *r*) Jâc. شَرَاهُ III, 17, 19 habet.

h. l. sed 5 alia nomina dat. Scribitur quoque قَرَاهَانِ. *k*) Jâc. قَرَاهَانِ. *l*) Jâc. قَرَاهَانِ. *m*) Jâc. قَرَاهَانِ. *n*) Jâc. قَرَاهَانِ. *o*) Jâc. قَرَاهَانِ. *p*) Jâc. قَرَاهَانِ. *q*) Jâc. قَرَاهَانِ. *r*) Jâc. قَرَاهَانِ. *s*) Jâc. قَرَاهَانِ. *t*) Jâc. قَرَاهَانِ. *u*) Jâc. قَرَاهَانِ. *v*) Jâc. قَرَاهَانِ. *w*) Jâc. قَرَاهَانِ. *x*) Jâc. قَرَاهَانِ. *y*) Jâc. قَرَاهَانِ. *z*) Jâc. قَرَاهَانِ.

عن خافه عليها *a* فبنيا مدينة سيسر وحصناها *b* واسكنها الناس
وضم اليها رستانى ماينمرج *c* من الدينور ورستانى النجولمة من آذربيجان
من كورة بزره *d* ولأها عملا مفردا كان خراجها يؤدى اليه ثم ان
الصعاليك كثروا في خلافة الرشيد وشعثوا سيسر فامر ببناؤها وتحصينها
⁵ ورتب فيها الف رجل من اصحاب خاقان الخارثى *f* السغدق وفيها اليوم
قوم من اولادهم ثم لما كان في آخر ايام الرشيد توجه مرة بن ابي
مرة الردينى العجل على سيسر فحاول عثمان الاوى *g* مغالبتة عليها
فلم يقدر *h* عليه وعلى ما كان في يده من آذربيجان ولم يزل مرة بن
ابي مرة يؤتى الخراج عن سيسر في ايام محمد بن الرشيد على مقاطعة
¹⁰ معلومة الى ان وقعت الفتنة فلما ان استقر الامر للمأمون اخذت من
عاصم بن مرة وأخرجت من يده فرجعت الى ضياع للخلافة *h*

الاسد بهمدان؛

ومن عجائب همدان الاسد الذى من حجارة على باب المدينة يقلل
انه طلسم للبرد وهو من عمل بليناس الرومى صاحب الطلسمات وجهه
¹⁵ قباز الاكبر لما اراد ان يطلسم آفات بلاده وكان الفارس من قبل
يغرق فيها في الثلج لكثرة ثلوجه فعلم بها الاسد وفي صورة اسد
عظيم من حجارة بحذاء أروند جبلها المظلل عليها فقلد ثلجها وبردها
ثم عمل عن يمين الاسد طلسم للحيات فقلت وآخر للعقارب فقلت
وظلسم للغرق فأمنوه وآخر خلفه للبراغيث فقلت وآخر للصالب فقلد
²⁰ بها واستهان اهلها بليناس فاتخذ على اروند طلسم مشرفا على اهلها

a) Codd. عليه (B et S quoque supra). *b*) Codd. حصناه.

c) S s. p., B ماينمرج, I ماينمزج, codd. Belâdh. Jâc. ماينهرج.

d) B بزره. Deinde nonnulla omitta sunt. *e*) Codd.

الامدى I *g*). السعدى I. Belâdh. الخاسم. *f*) وشعبوا.

h) Codd. يقدرها. *i*) S om. titulum.

ففيهم للجلاء ^a وطلسمها بإزاء ساروقها يطأه الناس فغدروا بملكهم فحولت
الأكاسرة اسلحتهم منها وطلسمها للحرب والعساكر فلا تخلو من عسكر

او حرب، وانشدني محمد بن احمد للحاجب لنفسه في الاسد

أَلَا أَيُّهَا اللَّيْثُ الطَّوِيلُ مُقَامُهُ عَلَى نُوبِ الْآيَامِ وَالْحَدَثَانِ
اقمْتَ فَا تَنْبِي الْبَرَّاحَ بِحِيلَةٍ كَأَنَّكَ بَوَّابٌ عَلَى قِمْدَانِ ⁵
أَرَاكَ عَلَى الْآيَامِ تَزْدَادُ جِدَّةً كَأَنَّكَ مِنْهَا آخِذٌ بِأَمَانِ
اقْبَلْكَ كَانَ الدَّهْرُ أَمْ كُنْتَ قَبْلَهُ فَتَعْلَمُ ⁶ أَمْ رُبَيْتُمَا بِلَبَانِ
وَهَلْ أَنْتُمَا صِدْقَانِ كُلُّ تَغَرَّتْ بِهِ نَسْبَةٌ أَمْ أَنْتُمَا أَخَوَانِ
فَلَوْ كُنْتَ ذَا نَظْفٍ جَلَسْتَ مُحَدَّثًا فَحَدَّثْنَا عَنْ أَهْلِ كَلِّ زَمَانِ
وَلَوْ كُنْتَ ذَا رُوحٍ تَطَالِبُ مَأْكَلًا لَأَقْنَيْتُ أَكْلًا سَائِرَ الْحَيَوَانِ ¹⁰
فَلَا قَرَمًا تَخْشَى وَلَا الْمَوْتَ تَتَّقِي بِمَضْرِبِ سَيْفٍ أَوْ شِبَاةِ سِنَانِ
وَعَمَّا قَلِيلٍ سَوْفَ تَلْحَقُ ⁷ مَنْ مَضَى وَجَسْمُكَ أَبْقَى مِنْ حَرَى وَأَبَانِ
وانشدني ابو محمد عبد الله بن محمد بن زنجوية ⁸ لنفسه يذكر

فيها الاسد وكل صورة مشهورة في الارض

أَرَقَّتْ لِلْبَرَى اللَّمْعُ اللَّامِعُ ⁹ وَحَمَائِمُ فَوْقِ الْغُصُونِ نَوَاحٍ ¹⁰
أَمْ شَاقِكِ الطَّيْفُ الْمِلْمُ بَبِينِهِ فَظَلَلَتْ تَرَعَى كَلَّ نَجْمٍ لَاحِجٍ
أَمْ قَدْ ذَهَلَتْ بَلِيْثٌ غَابَ رَاتِعُ ¹¹ مُدَّ كَانَ عَنْ قِمْدَانِ لَيْسَ بِنَازِحٍ
مُرْفٍ عَلَى صَمِّ الصُّخُورِ كَأَنَّهُ يَبْغِي الْوُثُوبَ عَلَى الْغَزَالِ السَّانِحِ ¹²

a) Cum his et seqq. cf. Jâc. IV, ١٨, 17 sqq. b) Sic recte

B, I et Kazw. nam cohaeret cum ابْنِ لِي (Jâc. ١٨ ult.). S et Jâc.

يُلْحَقُ مَا بَقِيَ. Jâc. بِلْحَقِ S d) بَطْنِ Codd. فتعلم.

e) Pro حراء. (Fleischer emend. يُلْحَقُ) cum var. l. تلحق.

f) I زكوه. Cf. ad sqq. Kazw. II, ٣٧v. g) Kazw. اللايح.

h) Idem صواح. i) Kazw. بل. k) B راتع S رابع Kazw.

l) Codd. الى. m) I السايح.

فِي الصَّيْفِ تُحَرِّفُهُ السَّمُومُ وَبَعْدَهَا وَإِذَا الرِّيحُ عَصْفُنَ مِنْ أَرُونْدَنَا
 وَإِذَا الرُّعُودُ تَتَابَعَتْ بِسَحَابَةٍ وَإِذَا الرِّيحُ تَتَابَعَتْ أَنْوَاهُ
 ٥ أَلْفَيْتُهُ مُتَبَسِّمًا لِنَسِيمِهَا لَوْ كَانَ يَفْقَهُمْ عَنْكَ خَبْرٌ بِالذِّى
 وَلَقَالَ إِنَّ الْمَرْءَ يُنْقِذُهُ التَّقَى تَمَضَى، الدُّهُورُ مَا يَرُومُ فَرِيَسَةً
 شَبْدِيزَ إِذْ هُوَ وَاقِفٌ فِي طَقِهِ مَا أَنْ تَرَاهُ عَلَيْهِ فِي غُلُوثِهِ
 10 تَرْوِيزَ عَنْ شَبْدِيزَ لَيْسَ بِبَارِحٍ وَكَذَا بَتْدَمُ صَوْنَانٍ تَعَانَقَا
 لَا يَسْلَمَانِ مِنَ الْقِيَامِ وَطَالَ مَا وَبَارِضَ عَدَا، فَارِسٌ يَسْقِيهِمْ
 15 فَلَا انْقَضَى الشَّهْرُ الْحَرَامُ وَطَفَّحَتْ وَبَارِضَ وَادَى الرَّمْلِ بَيْنَ مَهَامِهِ
 طَرَفٌ هُنَالِكَ بَاسِطٌ بِيَمِينِهِ وَبِفَارِسٍ سَابُرُورٍ عِبْرَةً
 خُذَهَا إِلَيْكَ وَقَدْ مَقَالَةٌ عِلَالُ قَدْ كُنْتُ قُلْتُ قَصِيدَةً سَوَّغْتُهَا
 20

a) B الحزير. b) Voc. in codd. c) B et S يعضى. d) Gloss.
 in B بجار. e) S s. p., I بنارح. f) S s. p., I بنارح ut
 Kazw. Gloss. in B برايل. g) Kazw. تناهيا. Cf. Jâc. I,
 ١٣٠, 16 من الفة وعنانى h) Kazw. ببدر لايج. Quae sint بنتا
 nescio. i) Kazw. الكالج. k) B et I غار. l) B et I
 الجيلم. m) Ex Kazw.; codd. السابح. n) S السابح. o) B عادل

سَيْنِيَّةٌ فَجَعَلْتُهَا حَائِثَةً فِيهَا عَجَائِبٌ مِنْ صَحِيحٍ فَاتِحٍ
 فَلَا أُبَيِّتُ^a جَعَلْتُهَا ضَادِيَّةً مِنْ جَوْهَرِيَّةٍ مَا تُجِنُّ جَوَانِحِي
 وَقَدْ كَانَ^b الْمَكْتَفَى بِاللَّهِ هُمْ يَحْمِلُ الْأَسَدَ إِلَى مَدِينَةِ السَّلَامِ وَكَتَبَ إِلَى
 حَمْدِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْعَامِلِ بِهَا فِي حَمَلِهِ فَاجْتَمَعَ إِلَيْهِ أَهْلُ الْبَلَدِ وَقَالُوا إِنَّ
 هَذَا طَلَسَمَ بَلَدَنَا وَلَا يَجُوزُ حَمَلُهُ فَكَتَبَ إِلَى الْوَزِيرِ بِذَلِكَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ^c
 الْوَزِيرُ أَنْ قَدِّرْ مَا يَجْتَاجُ إِلَيْهِ لِحَمَلِهِ فَلَمَّا نَوَّجَهُ إِلَيْكَ بِالْفِيلَةِ لِحَمَلِهِ
 عَلَى عَجَلٍ فَلَسْتُمْ تَشَارُ حَمْدٌ بَعْضَ الْحُكَمَاءِ فَقَالَ^d لَيْسَ يُمَكِّنُ حَمَلُهُ مِنْ طَرِيقِ
 الْعُقَابِ لَا سَيِّمًا فِي الْحُدُورِ^e فَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنْ امْسِكْ عَنْ حَمَلِهِ^f
 وَبِهِمَذَانِ صَخْرَةٍ عَظِيمَةٍ بِمَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ تَبَنَابِرُ^g مِنْ دَارِ بَنَاهَانَ^h فِي
 سَفْحِ الْجَبَلِ قَدْ حُفِرَ فِيهَا طَائِفَانِ مَرَبَّعَانِ عَلَى قَامَتَيْنِ وَبَسْطَةُⁱ مِنْ
 الْأَرْضِ وَقَدْ نُقِرَ فِي كُلِّ طَائِفَةٍ كَهَيْئَةِ الْأَلْوَابِ ثَلَاثَةُ طَوَلَا فِي كُلِّ لَوْحٍ
 مِنْهَا عَشْرُونَ سَطْرًا وَفِي كِتَابَةِ يَقَالُ لَهَا الْكَشْتَحُ^j يُقَالُ إِنَّ الْأَسْكَندَرَ
 مَرَّ بِهِمَذَانِ فَرَأَى هَذِهِ الصَّخْرَةَ فَأَمَرَ بِقَرَأَتِهَا فَكُرِّتَتْ وَكَانَتْ^k الْصَّدْقُ
 مِيزَانُ اللَّهِ الَّذِي يَدُورُ عَلَيْهِ الْعَدْلُ وَالْكَذِبُ مَكِيلُ الشَّيْطَانِ الَّذِي
 يَدُورُ عَلَيْهِ الْجُورُ وَهِيَ يَتَعَالَجَانِ وَيَتَعَاوَرَانِ فِي الْعِبَادِ وَالْبِلَادِ^l
 فَإِذَا رَجَعَ الصَّدْقُ بِالْكَذِبِ رَجَعَ الْعَدْلُ بِالْجُورِ وَإِذَا مَلَ الْكَذِبُ بِالْصَّدْقِ
 مَلَ الْجُورُ بِالْعَدْلِ فَاطْبَقَتْ الْأَرْضُ ذُنُوبًا فَقُولُوا الصَّدْقُ وَلَوْ بِمِقْيَاسِ شَعْرَةٍ
 فَإِنَّهُ نُورٌ مِنْ نُورِ اللَّهِ جَلٌّ وَعَلَا وَاجْتَنِبُوا الْكَذِبَ وَلَوْ بِمِقْيَاسِ شَعْرَةٍ
 فَإِنَّهُ عُدَّةٌ مِنْ عُدَّةِ الشَّيْطَانِ وَاصْدُقُوا مِنْ صَدَقَتِكُمْ يُؤَلِّدُ الصَّدْقُ صَدَقًا

a) B et I أُتِيَّتْ، S أُبَيِّت. b) Cf. Jâc. IV, ١٨٩, 10 sqq.
 c) I اُقَالُوا. d) Sic restitue Jâc. l. 13 pro المدور. e) Sic B
 hic et bis infra; I بَنَابِير، S بَنَابِير، infra primum corrupte, deinde
 I دَانِ بَنَاهَانَ. f) Sic supra p. ٣٣٣ l. 1; h. l. B دَانِ بَنَاهَانَ، S بَنَابِير.
 g) وَسْطَةُ، S وَسْطَةُ. h) I طَائِفَةٌ. I دَاد مِهَانَ، S دَاد مِهَانَ.
 i) B اَلْكَشْتَحُ، I et S اَلْكَشْتَحُ. Vid. ann. Flügel ad *Fihrist* p. ١٣ et
 ٣٣٩. k) B c. ف. l) I اَنْوَار، S om.

ولا تكذبوا من كذبكم فيولد الكذب كذبا فان لهما من طبائعهما
وجنسهما مجالا^a فكونوا أيها الحكماء صديقين يتلّى^b افواهكم نورا ولا
تكونوا كذابين فيغلب على السننكم اللعنة فاني افتتحت بالله كلاما
كنت به صادقا فُشيت على الماء وافتتحت بالشيطان كلاما كنت به
كاذبا فهويت في الظلم فجعلت توبتي من تلك الكذبة عِطَى في هذه
الصخرة لبيتعظ متعظ فخذوا هذه الحكمة الناطقة عن هذه الصخرة
الصامتة، ووقفت انا وعبد الله بن محمد بن زنجوية بن مهران وهو
من بَنِي دِهْقَنَةِ هَذَانِ واصحاب ساروق وحصنها فقرأت عليه خبر
الاسكندر فانشدني لنفسه

قَدْكَ عَنْ الْقَهْوَةِ وَالْخُورِ	لَسْتُ مَعَ الشَّيْبِ بِمَعْدُورِ	10
تَقْدِمَةُ الْمَوْتِ مَشِيبٌ فَهَلْ	أَنْتَ عَنِ اللَّهْوِ بِمَرْجُورِ	
كَمْ لَكَ يَا عَقْلُ مِنْ عِبْرَةٍ	لَوْ نَفَعَ الْحَدْرُ لِمَعْدُورِ	
كِتَابَةٌ فِي سَفْحِ أَرَوْنَدْنَا	فِي صَخْرَةٍ مِنْ عَهْدِ سَابِرِ	
الصَّدْقِ مِيزَانُ الْجَوَادِ الَّذِي	بِالْيُسْرِ يَأْتِي بَعْدَ مَعْسُورِ	
وَالْمِثْنِ مِثْلُ اللَّعِينِ الَّذِي	أَخْرَجَنَا مِنْ مَعْدِنِ الْخُورِ	15
يَا أَيُّهَا النَّاطِقُ صَدَقَا لَقَدْ	مُلَى بِهِ فُوكَ مِنَ النُّورِ	
وَأَيُّهَا الشَّاهِدُ زُورًا لَقَدْ	هَبِيتَ فِي هَوَا دُرُورِ	
أَتَى افْتَتَحْتَ الْقَوْلَ بِاللَّهِ كَى	أَمْشَى عَلَى سَاحِلِ مَنَحُورِ	
فَطَلْتُ فَوْقَ الْمَاءِ وَالْجَرِّ لِي	وَالْمَوْجُ فِي طَاعَةِ مَأْمُورِ	
وَقُلْتُ بِالشَّيْطَانِ قَوْلًا بِهِ	طَلَلْتُ فِي ظُلْمَةِ تَيَجُورِ	20
كَفَاكَ أَنْتَى تَائِبًا وَاعْظُ	فِي الْحَاجَرِ الصَّدَدِ مِنَ الزُّورِ	
خُذْ هَذِهِ الْحِكْمَةَ عَنْ صَخْرَةٍ	تَبْقَى إِلَى النَّفْخَةِ فِي الصُّورِ	

وقل بعض الحكماء وجدنا الناس قبلنا كانوا اعظم اجساما واعظم من

a) B محالا. b) I et mox يتملى. c) Codd. منخور.
Conj. scripsi habens pro epitheto maris quod sulcant naves.
d) Codd. ثابت.

اجسامهم احلاما واشد قوة واشد من قوتهم امكانا واطول اعمارا واطول
 بعارهم للامور اختباره فكان صاحب الدين منهم ابلغ في امر الدين
 علما وعلا منا وصاحب الدنيا كذلك ووجدناهم لم يرضوا بما خُصوا
 به من الفضل حتى اشركوا معلم بانفسهم فيما ابتغوا من علم الآخرة
 والاولى فكتبوا به الكتب الباقية وبلغ اغتمامهم بذلك ان الرجل منهم⁵
 كان يُفتَح له باب من الحكمة وهو بالبلد غير المأهول فيكتب في صخرة
 صماء صفا منه بذلك وكراهية ان يسقط ذلك على من بعدهم فكتبوا
 الكتب الباقية من العلم فكان صنيعهم في ذلك كصنيع الوالد المشفق
 على ولده الرحيم وكانوا يعمدون الى المواضع المشهورة والاماكن المعروفة
 التي هي اجدر ان تبقى على وجه الدهر وابتعد من الدروس فيجعلون¹⁰
 فيه الكتب كما كتبوا على قبة غمدان وعلى عمود مارِد وعلى ركن
 المشقر وعلى الابلق الفرد وعلى النيل بمصر وعلى باب كنيسة الرها وعلى
 باب القبروان وعلى باب سمرقند وعلى الصخرة بتبناير بيهذان¹⁵
 الملحة بفراهان^٥

قالوا ومن عجائبنا المملحة التي برستاق الفراهان وفي شبه بخيرة¹⁶
 تكون اربعة فراسخ * طولا في عرض فرسخ اقل واكثره اذا كان ايام
 الخريف واستغنى اهل الرستاق عن الماء للزراعة ألقي جميع امياه^f
 الرستاق الى هذه البحيرة فلا يزال ينصب اليها الماء الخريف وضول
 الشتاء حتى اذا جاء الربيع واحتيج الى الماء قطع الماء عن البحيرة
 فصار ذلك الماء كله ملحا فتحملة الاكراد والجبارق^h الى جميع بلدان²⁰

a) I et S احتيارا. b) In marg. B corrigitur صخرة تبناير
 c) S om. titulum. Cf. Deinde I et S بيهذان. S بيهنايه I
 Jâcôt III, ٨٧, 19 sqq. (ubi فرهان), Kazw. II, ٢٨٠ d) Kazw.
 امياه f) Antea in I امياه. e) B او اكثر. g) B et I om.
 h) B والجبارق I والجبارق

للجلد *a* وزعم ائلبى ان هذه الجيرة طُلسم عليها بليناس ما دام
لا يُحظر عليها فاذا حُظر عليها جفت *e*

وفي هذا الرستاق قرية يقال لها الفردجان *e* وفيها بيت نار عتيق
وفي احد النيران التي غلت فيها المجوس مثل نار آذرخره *d* ونار جم
الشيد *e* وفي الاولى ونار ما جُشنسف *f* وفي نار كيخسرو *g* وكان المجوس
غلت في هذه النيران الثلث غلوا لا تضبطه العقول فقالت كان مع
زردهشت *h* ملك يشهد له عند كُشناسف انه رسول ثر عاد نارا واما نار
جم *i* الشيد فهي آذرخره كانت بخوارزم فنقلها انوشروان الى انكاريان *k*
فلما ملكت العرب خافت المجوس ان تطفأ فصيروها جزوين جزو
10 بالكاريان *l* وجزو حمل الى قسام *m* وقالوا ان طفتت واحدة بقيت الاخرى
واما آذر جُشنسف *n* نار كيخسروه فلما كانت بآذربيجان فنقلها انوشروان
الى الشيز واما نار زردهشت فهي بناحية نيسابور ولم تحوّل وفي احد
الاصول من نيرانهم وما غلت فيه المجوس نار آذر جُشنسف *p* وفي النار

a) B الجبل. *b*) In marg. I عليها cum صح. *c*) Jâc. I, ٥٤., 13 ايضا (ل. فردجان). *d*) ويقال لها فروجان (فردجان ل.) ايضا ١٣. *e*) Vocales من ناحية جراً (بَراً ل.) ويقال لها براهان melius infra in codd. Cf. Ibn abt Oseibia II, ٩, 17, ١٩, 6. *f*) Cf. Hoffmann, *Auszüge* p. 286 sq. *g*) I et S جم الشيد; in marg. B جمشيد. *h*) I et S ماخسيسف. Cf. Hoffmann p. 289 ann. 2249a. *i*) I et S كبجره; cf. Hoffmann p. 251. *j*) I et S كبحره; cf. Hoffmann p. 251. *k*) I et S كبحره; cf. Hoffmann p. 251. *l*) I et S كبحره; cf. Hoffmann p. 251. *m*) I et S كبحره; cf. Hoffmann p. 251. *n*) I et S كبحره; cf. Hoffmann p. 251. *o*) I et S كبحره; cf. Hoffmann p. 251. *p*) I et S كبحره; cf. Hoffmann p. 251.

التي بالفراهان ^a قَالِ الْمُتَوَكِّلِيُّ ^a فَحَدَّثَنِي بِعَصِ الْمَجُوسِ عَنْ رَأْيِهَا أَنْ
مَزَنِي لَمَّا غَلَبَ عَلَى قَبَاذَ قَالَ يَنْبَغِي أَنْ تُبْطِلَ النَّيِّرَانَ كُلَّهُمَا إِلَّا
اَثَلْتَ الْإِوَائِلَ فَفَعَلَ فَذَكَرَ أَنَّ نَارَ آدَرْجُشْنَسَفَ خَرَجَتْ حَتَّى صَارَتْ إِلَى
آدَرْجُشْنَسَفَ بِآدَرْبِيحَانَ فَاخْتَلَطَتْ مَعَهَا فَكَانُوا إِذَا اضْرَمُوهَا ظَهَرَ نَارُ
آدَرْجُشْنَسَفَ حُمْرًا وَتَظْهَرُ ^b نَارُ آدَرْجُشْنَسَفَ ^c بِيضًا فَلَمَّا قُتِلَ مَزَنِي ^d
رَأَى النَّاسُ النَّيِّرَانَ إِلَى أَمَاكِنِهَا فَاتَّقَدُّوهَا بِآدَرْبِيحَانَ فَلَمْ يَزَالُوا يَقْفُونَ
أَثَرَهَا حَتَّى وَقَفُوا أَنَهَا قَدْ رَجَعَتْ إِلَى الْفَرْدُجَانَ فَلَمْ تَزَلْ فِي هَذَا
الْبَيْتِ فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِلَى أَنْ كَانَ فِي سَنَةِ ٢٨٢ فَصَارَ إِلَيْهَا بَرُونَ ^e
الْتَرَكِيُّ وَكَانَ يَتَوَلَّى قَمَّ فَنَصَبَ عَلَيْهَا الْمَجَانِيقَ ^e وَالْعَرَادَاتِ حَتَّى
افْتَنَحَهَا وَاخْرَبَ سُورَ الْقَرْيَةِ وَقَلَعَ الْبَيْتَ وَاطْفَأَ النَّارَ وَحَمَلَ الْكَلَانُونَ إِلَى ^f
مَدِينَةِ قَمَّ وَبَطَلَتِ النَّارُ مِنْذُ يَوْمِئِذٍ وَزُرْنُشَتْ هَذَا شَدَّدَ ^f عَلَيْهِمْ فِي
الْوَعِيدِ لَمَّا رَأَى مِنْ بَرْدِ بِلَادِهِمْ فَلِذَلِكَ أَمَرَهُمْ بِعِبَادَةِ النَّيِّرَانَ ^g
وَقَالُوا فِي بَعْضِ رِسَالَتَيْهِ هَذَانِ عَيُونُ مَا تَنْبَعُ وَإِذَا ^h خَرَجَتْ مِنْ
أَمَاكِنِهَا وَزَالَتْ عَنْ مَوَاضِعِ مَنَابِعِهَا تَحَاجَّرَتْ وَقَالُوا فِي الشَّيْبِ الْيَمَانِي
أَنَّهُ مَا يَنْقَطِرُ مِنْ جَبَلٍ شَاهِقٍ فَإِذَا صَارَ فِي قَعْرِهِ تَحَاجَّرَ وَهُوَ الشَّيْبُ ⁱ
وَكَذَلِكَ النُّوْشَانَرُ وَمَعْدَنُهُ بِكَرْمَانَ فِي شَعْبٍ هُنَاكَ فَإِذَا اجْتَمَعَ تَحَاجَّرَ ^j
ذَاتُ الْخَوَافِرِ

وَبِهَا ذَاتُ الْخَوَافِرِ وَفِي مَنَارَةِ عَظِيمَةٍ ^k مَبْنِيَّةٍ مِنْ حَوَافِرِ حُمْرِ الْوَحْشِ

^a) I et S المتوكل. Deinde I حدثني. ^b) B et I ويظهر S ويظهر.
^c) H. l. I آدريجشنسف S id. s. p. Videtur esse آدريجشنسف
(cf. Nöldeke, *Sasan.* p. 276). ^d) S s. p., Tabari III, ١٩٣١, 11
et ١٢٠٩, 1. ابرون. Erat frater noti كيغلغ. ^e) I المناجنيق.
^f) B شدَّة I et S شد. ^g) B لَمَّا. ^h) B فَإِذَا. ⁱ) Titulus
in S desideratur. Cf. Jâc. IV, ٩٤٥ et Kazwîni II, ١٩٥. ^k) B
om., I ponit post مبنية; Jâc. et Kazw. عالية.

مُسَمَّرَةٌ بِمَسَامِيرَ حَدِيدٍ بِرِسْنَتَيْهَا يُقَالُ لَهُ وَنَجَّرَهُ بِقَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا
 خُسْفَاجِينَ ^b وَكَانَ *السَّبَبُ فِي ^c بِنَائِهَا أَنَّ سَابِرَ بْنَ أَرْدَشِيرَ قَتَلَ لَهُ
 مَنَاجِمَهُ أَنَّ مَلِكَهُ سَبَزُولَ وَأَنَّكَ تَشْقَى أَعْوَامًا كَثِيرَةً حَتَّى تَصِيرَ فِي
 حَدِّ الْمَسْكَنَةِ وَالْفَقْرِ ثُمَّ يَعُودُ مَلِكُكَ إِلَيْكَ فَاخْتَرِ أَنْ تَلْقَى ذَلِكَ فِي
 ٥ شَبَابَتِكَ أَوْ بَعْدَ كِبَرِكَ قُلْ فَإِذَا عَلِمْتَ رَجُوعَ مَلِكِي إِلَيَّ قُلْ إِذَا أَكَلْتَ
 خَبِزَ الذَّهَبِ عَلَى مَائِدَةٍ حَدِيدٍ فَذَلِكَ عَلَامَةُ رَجُوعِ مَلِكِكَ فَاخْتَرِ أَنْ
 يَكُونَ ذَلِكَ فِي شَبَابِهِ فَلَعَنَ مَلِكُهُ وَآخَذَ تَاجَهُ وَمَقَرَّتَهُ وَتَقِيصَهُ فَجَعَلَهُ
 فِي جَرَابٍ لَهُ ثُمَّ خَرَجَ تَرْفَعُهُ أَرْضَ وَتَخْفِضُهُ أُخْرَى إِلَى أَنْ صَارَ إِلَى هَذِهِ
 الْقَرْيَةِ فَآجَرَ نَفْسَهُ مِنْ عَظِيمِ الْقَرْيَةِ فَأَوْدَعَهُ سَابِرُ الْجَرَابِ فَكَانَ يَجْرُثُ
 10 النَّهَارَ كُلَّهُ وَيَعْمَلُ حَتَّى إِذَا جَنَّهُ اللَّيْلُ وَجَّهَهُ إِلَى طَرَفِ الْوَحُوشِ ^e فَبَقِيَ
 عَلَى ذَلِكَ حَوْلًا كَامِلًا فَرَأَى الرَّجُلَ مِنْهُ ثِقَةً وَآمَانَةً فَرَغِبَ فِيهِ الرَّجُلُ
 فَاسْتَرْجَحَهُ فَرَوَّجَهُ بَعْضَ بَنَاتِهِ فَلَمَّا حَمَلَهَا إِلَيْهِ كَانَ سَابِرُ يَعْتَزِلُ عَنْهَا
 وَلَا يَقْرِبُهَا فَلَمَّا أَتَى لِذَلِكَ شَهْرٍ شَكَتْ إِلَى أُمِّهَا فَاخْتَلَعَهَا مِنْهُ وَبَقِيَ
 سَابِرُ يَعْمَلُ مَعَهُ ثُمَّ أَنَّ الرَّجُلَ سَأَلَهُ أَنْ يَتَزَوَّجَ ابْنَتَهُ الْوَسْطَى وَوَصَفَ
 15 لَهُ جَمَالَهَا وَكَمَالَهَا وَعَقَلَهَا فَتَزَوَّجَهَا فَلَمَّا حَوَّلَتْ إِلَيْهِ كَانَ سَابِرُ يَعْتَزِلُ
 عَنْهَا وَلَا يَقْرِبُهَا فَلَمَّا أَتَى لِذَلِكَ شَهْرٍ شَكَتْ إِلَى أُمِّهَا فَاخْتَلَعَهَا مِنْهُ
 وَبَقِيَ سَابِرُ يَعْمَلُ مَعَهُ ثُمَّ أَنَّ الرَّجُلَ سَأَلَهُ أَنْ يَتَزَوَّجَ ابْنَتَهُ الصَّغْرَى
 وَوَصَفَ لَهُ جَمَالَهَا وَكَمَالَهَا وَعَقَلَهَا فَتَزَوَّجَهَا فَلَمَّا حَوَّلَتْ إِلَيْهِ كَانَ سَابِرُ
 يَعْتَزِلُ عَنْهَا وَلَا يَقْرِبُهَا فَلَمَّا تَمَّ لَهَا مِنْ تَحْوِيلِهَا شَهْرٍ دَخَلَتْ أُمُّهَا يَوْمًا
 20 * عَلَى ابْنَتِهَا ^f فَسَأَلَتْهَا عَنْ حَالِهَا مَعَ زَوْجِهَا فَخَبَرَتْهَا أَنَّهَا بِأَحْسَنِ حَالٍ
 وَأَسْرَةٍ وَأَنَّ سَابِرَ لَمَّا رَأَى صَبْرَ الْمَرْأَةِ عَلَيْهِ ^g اسْتَفْرَشَهَا وَعَلَقَتْ مِنْهُ
 وَوُلِدَتْ لَهُ ابْنًا فَلَمَّا أَتَى عَلَى سَابِرٍ أَرْبَعَ سِنِينَ أَتَفَقَ يَوْمًا مِنَ الْيَوْمِ
 أَنَّ عُرْسًا كَانَتْ فِي الْقَرْيَةِ مَا بَقِيَ أَحَدٌ مِنَ أَهْلِ الْقَرْيَةِ إِلَّا حَضَرَهُ مِنْ

a) Sec. Jâc.; codd. وَجَبَى. b) Voc. in I; S خُسْفَاجِينَ Jâc.
 et Kazw. اسفاجين. c) S سبب. d) S مجلأ. e) S الوحش.
 f) عليها S. g) Codd. عليها.

الرجال والنساء وكانت امرأة سابور فيمن حضره العرس وسابور في
 الصحراء فبقى يومه ذلك لا يُحْمَل اليه شيء من الطعام لاشتغالهم
 كان ^٥ بالعرس ثم ان امرأة سابور ذكرت زوجها بعد العصر وانها لم
 تحمل اليه شيئا من الطعام فدخلت المنزل وطلبت ما تحمل اليه فلم
 تجد الا رغيف جاورس فحملته اليه وسابور يَسْقَى وكانت بينهما ^٥
 ساقية فلم يكنها ان تصير اليه فناولها المرء الذي كان يسقى ^٥ به
 فوضعت عليه الرغيف فلما وضع سابور المرء بين يديه وكسر الرغيف
 ووجده ^٥ اصفر شديد الصفرة ووجده على الحديد ذكر ما كان قل له
 المنتجمين فقال قد تم امرى وبدا شقائى فلما انصرفت عنه المرأة قلم
 فلتسل في الساقية وصار الى منزله وامر اهله ان تُخْرِج اليه الجراب ^{١٠}
 فاخرجته ^٥ اليه فاخرج ^٥ منه اثنان والقميص ولبس ثياب ملكه فلما
 رآه ابو الجارية كفر له وسجد وحياته بتحيته الملوك فاخرج سابور مقرعته
 ودفعه الى ابى الجارية وقال علقها على باب القرية واصعد السرور وانظر
 ما ذاء ترى ففعل ما امره به ^٥ ثم انصرف فقال ايها الملك ارى للخيول
 واردة فلم يكن باسرع من ان اقبلت للخيول شَمَاطِيطٌ فى طلبه فكان ^{١٥}
 الفارس اذا راي المقرعة نزل عن دابته وسجد حتى اجتمعت ثم قعد
 سابور فحدث وزراءه وعظماء قومه بما لقى من الجهد فقال بعض الوزراء
 اُسْعِدْتُ ايها الملك وعمرك الله طويلا اخبرنا ما الذى استفدت فى
 طلب هذه المدة قل ما استفدت الا بقرة واحدة ثم امر باخراجها اليهم
 قال فى هذه فن اراد كرامتى فليكرم هذه فاقبل الناس عليها من كل ^{٢٠}
 وجه يلقون عليها الحلى والنحل والدرهم والدنانير حتى اجتمع من

a) B et S حضرت. b) S om. c) S بقدر. d) J&c.

يعمل. e) Addidi copulam. f) Codd. فاخرجت. g) B فخرج
 S واخرج. h) Codd. علقه. i) B et I om. k) B om.

l) B et S اُسْعِدْتُ.

ذلك ما لا يحصى عدده ولا يبلغ مقداره ثم قتل لاقى المرأة دونك هذا
 المال كله فخذته لابنتك ثم رجع الملك الى حديثه فقال له وزير آخر
 أيها الملك المظفر فما أشدّ شيء مرّ عليك قال طرد الوحوش عن الزروع^a
 بالليل فانها اتعبتني واسهرتني وابلغت اني فمن اراد كرامتي فليصّد لي
 ٥ منها ما امكن لأبني من حوافرها بنيانا يبقى ذكره لنا على غابر الدهر
 وعلى مرّ الليالي والأيام فتفرّق الناس في صيدها فصيد منها ما لا
 يحصى كثرة ثم امر بقطع ايديها وارجلها واخذ حوافرها واحصر البنّائين
 فبنوا له منارة عظيمة تكون ثلاثين ذراعا في عرض عشرين ذراعا وبنائها
 مُصمّنة^b بالكلس والحجارة ثم ركب^c فيها الخوافر وسمر بمسامير حديد^d
 10 فصارت كأنها منارة من حوافر فلما فرغ منها قعد يتأملها فاستحسن
 ذلك واستطرفه^e فقال للذي بناها وهو عليها بعد هل بنيت مثلها
 لاحد^f قال لا قال وان^g امرك احد ان تبني له مثلها هل كنت تقدر
 على ذلك قال نعم وعلى احسن منها قال والله لا تتركك لا تبني لاحد
 بعدى مثلها ثم ضرب رأس دابته ومضى فقال ايها الملك فان كنت
 15 لا بدّ قاتلي فلي الى الملك حاجة قال هات قال يأمرك الملك ان أعطى
 خشبا لأسوي لنفسى قبة^h اكون فيها حتى يأتيني الموت لان لا
 تمرقني النسور والعقaban قال اعطوه ما يسئل فأعطى خشبا فسوى
 لنفسه اجنحة من ذلك الخشب فلما كان في بعض الليل شدّها على
 بدنه ثم حمل نفسه فوق الى الارض ولم يصبه شيء فهرب على وجهه
 20 وطلب فلم يُقدر عليه فلما بلغ سابور الخبر قال قاتله الله ما كان احكمه
 واصنع كفيه ثم انصرف الى دار ملكته فللمنارة باقية الى يومنا هذا
 وفي ذلك يقول بعضهم

ا) S الزرع. b) Sic codd. (I مصمّنة ut Jāc.). c) I ركب.

d) I الحديد. e) واستطرفه. f) I add. بعد. g) S فان.

h) B et S فيه. i) B فأعطاه.

رأيتُ بناءَ الناسِ في كلِّ بلدةٍ فلم أرَ بُنيانا كذاتِ الخوافر
بناءً عجيباً لم يرَ الناسُ مثله ولا سمعوه في الدهورِ الغوايرِ
ذكر ما خصَّ الله تعالى كلَّ بلدةٍ بشيءٍ من

الامتعة دون غيرها^a

- ولولا أن الله عزَّ وجلَّ خصَّ بلطفه كلَّ بلدٍ من البلدان وأعطى^٥
كلَّ اقليمٍ من الأقاليمِ بشيءٍ منعه غيرهم لبطلتِ البحارُ وذهبتِ
الصناعاتُ ولمَّا تغرَّبَ أحدٌ ولا سافرَ رجلٌ وتركوا التهادى، وذهب
الشرى والبيع والاختُ والاعطاءُ ألا أن الله عزَّ وجلَّ أعطى كلَّ صقعٍ
في كلِّ حينٍ نوا من الخيراتِ ومنعَ الآخرينَ ليسافرَ هذا إلى بلدٍ
هذا ويستمتع قومٌ بامتعة قومٍ ليعتدلَ القسمُ وينتظمَ التدبيرُ قال الله¹⁰
عزَّ وجلَّ: نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا
بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُلْحِرًا وفي قولِ الله
عزَّ وجلَّ: وَقَدَّرَ فِيهَا أَوْثَانَهَا قَالِ الْغَاذِ بِسَمَرْقَنْدٍ وَالْقَرَّاطِيسِ بِمِصْرَ
ولذلك^g خصَّ الله عزَّ وجلَّ بلادَ الهندِ والسندِ بأنواعِ الطيبِ
والجواهرِ كاليفاقيتِ والاملاسِ وغير ذلك من الحجارةِ الثمينةِ والكرَّكْدَنِ¹⁵
والفيلِ والطاوسِ والاعوادِ والعنبرِ والقرنفلِ والسنبِلِ والحولَنَّبْجانِ
والدارصينيِّ وانارجيلِ والهيليجِ والتوتياءِ والقنسى والخيزرانِ والبقمِ
والصندلِ والساجِ والفلفلِ وعجائب كثيرة، وخصَّ أهلَ الصينِ بالصناعاتِ
واعطاهم ما لم يعطِ أحداً فلم لهم الخيرِ الصينيُّ والغصائرُ والشُرُجُ وغير
ذلك من الآلاتِ للحكمة العجيبةِ الصنعةِ المتقنةِ العجلِ ولم أيضاً مسك²⁰
ألا أنه ليس بجديدٍ وقالوا إنما يتغيَّرُ في البحرِ لطولُ المسافةِ، ثم الرومُ
وما قد خصَّها الله عزَّ وجلَّ به من العلومِ والآدابِ والفلسفةِ والاحكامِ

a) S om. titulum. b) I ولا. c) B الهادي. d) Kor. 43

vs. 31. e) B et I وجعلنا. f) Kor. 41 vs. 9. g) S وكذلك.

h) S تعالى بلاد الهند والسند.

والهندسة وللحزق بالابنية والمصانع والقلاع وللحصون والمطامير وعقد
 الجسور والقناطر وعمل الكيمياء ولهم من الديباج الرومى والبريون وفي
 بلادهم الميعة والمصطكى، ثم هذه البلدة وما خُصت به من الرمى فهم
 رماة الحَدَقِ ^a ولهم الخيل العجيبة والافراس السابقة وفي بلادهم معدن
 ٥ الزبرجد والذهب وزيتهم شبيه بزيت العرب كانها قطعة من بلاد اليمن،
 ولاهل المغرب البغال البربرية والجوارى ^b الاندلسية والنمور الرُحْبِيَّة ^c ثم ما
 قد خُصَّ به اهل مصر من النيل وعجائب ما فيه من السمك والخيل
 والتماسيح ولهم السمك الرعاد والاسقنقر ولهم الثياب الدَّبِيقِيَّة ^d والشَطَوِيَّة
 والقصب الموزون والمسير وغير ذلك من انواع ثياب اللتان والصوف من
 10 الاكسية ولهم البغال المصرية وللمر المَرِيسِيَّة ^e والثياب التنيسِيَّة ^f
 والاسكندراتِيَّة ^g ولاهل اليمن للخل اليمانية والثياب السعيدِيَّة ^h والعَدْنِيَّة
 وفي بلادهم الروس والكندر ولهم النجائب المهرية والسيوف اليمانية وفي
 بلادهم القردة ⁱ والنسناس وغير ذلك من انواع العجائب، ثم العراق
 قلب الارض وخزانة الملك الاعظم وما قد خُصَّ الله جلَّ وعلا به اهل
 15 الكوفة خاصة من عمل الوشى والخز وغير ذلك من انواع الفواكه والتمور
 والقسوب ما قد عَدِمَ مثله بالبصرة والاهواز وبغداد وللحجاز مثل الهَيَّيرون ^j
 والمُشَان ^k وقصب العَنْبَر والنَرَسِيان ^l ولهم الادهان الطيبة الكثيرة ثم
 قُلَّ في عجائب بغداد * ما شئتُ ^m التى قد اجتمع فيها * ما هو
 متفرق في جميع الاقاليم من انواع التجارات والصناعات ولهم الذى
 20 لا يشركهم فيه احد الثياب البيض المَرَوِيَّة ⁿ والزجاج للحكم من الاقداح
 والاقحاف والانسات والطاسات والغصائر الحَاجَرِيَّة ^o ولهم الدَّارِش ^p، واللَّكَّاء

a) B et I للحنق. b) Codd. والجوار. c) Codd. الربيعية.
 d) B الميسنة، I الميسنية، S الميسنة. e) S والقروء. f) B et
 والنرسان. g) Codd. والمشار. h) B sine voc. I الهيرون.
 i) Addidi. k) Codd. وهو. l) B et S الدارشن. m) الدارشن، I
 hic et infra.

خاصة وفيهما العجوبة وذلك ان الداراش يتخذ من هذا الجانب واللآء
 من ذلك الجانب فلو جهد صاحب الداراش ان يتخذ من جانب
 صاحب اللآء لأعوزه وكذلك لو جهد صاحب اللآء ان يتخذ في
 جانب صاحب الداراش لتعذر عليه ذلك على انه قد امتحنوا ذلك
 وجربوه ففسد وتعذر عليهم وقد حمل المعتصم بالله صناع القراطيس 5
 الى سر من رأى مع تربتها ومائها وامرهم باتخاذها هناك فلم يخرج
 منه الا الخشن الذي يتكسره ولاهل كورة دجلة والسواد وميسان
 ونست ميسان من عمل الستور والبسط وعمل الميسانى والحبر
 والدورانك والدورنك وغير ذلك من انواع الفرس والبسط ما ليس
 لاحد ولاهل البصرة من النخيل وانواع التمور ما عدم مثله في جميع 10
 كور النخل وذكر الجاحظ انهم احصوا اصناف تخذ البصرة دون تخذ
 المدينة ودون مصر واليمامة والبحرين وعمان وفارس وكرمان ودون
 الكوفة وسوادها وخيبر وذواتها والاهواز وما بها ايام المعتصم واذاء
 ثلثمائة وستون ضربا من مغل معروف وخارجى موصوف وبديع غريب
 مع طيب عجيب ولاهل الاهواز انواع من السكر والتمور ولاهل السوس 15
 خاصة وجنديسابور حذى في اتخاذ انواع ثياب الحرير والديباج
 وكذلك لاهل تستر ثم الجبل وعجائبها وما قد أعطوا من الفواكه
 السرية الكثيرة والزعفران والاقطان واتخاذ طرائف الالبان كالجبين
 والسرور ولاهل همدان خاصة حذى باتخاذ المرايا والملاعف والمجامر
 والطبول المذهبة التى قد فاقوا فيها واتخاذها جميع اهل الارض 20
 ولاهل الرقى الاطباى المذهبة والحبر وآلات كثيرة يتخذونها من
 الخشب من الامشاط وغير ذلك من الممالح والمعارف ولهم الاكسية

(والدورنك B). والدورنك b) In I corrigitur in B. ينكسر B a)
 c) S. قالوا. d) وجندى سابور I. Pro حذى quod conj. scripsi,
 eod. الخاصة. f) B et I اللوز. g) B et I الالوان. h) فيها واتخاذها S فيه واتخاذها I به واتخاذها
 المذهبة I h).

البيص الطرازية والطبالسة البيص السريّة والثياب المنيرة، ثم بغداد
 الثانية اعنى اصبهان وما أعطى اهلها من طيب الهواء وعذوبة الماء
 والحديث بانواع الصناعات فلم الثياب المروية والعنابية والملاحم العجيبة
 وللجلد الابريسية المنسوجة وغير المنسوجة والثياب السعيدية، وفارس
 ٥ فصل في اتخاذ الآلات الطريفة للحكمة من الحديد حتى لقد قل بعض
 الحكماء لما وقف على اشياء طريفة عند بعض الملوك من آلات فارس
 لقد الان الله عز وجله لهؤلاء انقوم للحديد وسخره لهم حتى
 عملوا منه ما ارادوا فلم احذى الأمة بالجوامع، والاقفال والمرايا وتطبيع
 السيوف والدروع والجواشن ولم الثياب الجبائية d والسنيزية e ولم
 10 الموارد f الجوري والطين السيرافي والاكسية القسوية والادهان السابورية
 والثياب النازرونية، ولاهل سجستان عمل المشارب الساجزية والكيزان وآلات
 كثيرة من الشبه والصفر، ولاهل طبرستان والديلم وقزوین حظ من عمل
 الاكسية الرومانية g والاملية واتخاذ الشستانك h والمناديل واشياء كثيرة
 من انواع ثياب القطن والصوف والابريسم والتتان، ولاهل جرجان من
 15 الابريسم ما ليس عند غيرهم ومنها يحمل الى جميع البلدان ولم
 حذى باتخاذ الديباج والمقانع والثياب والستور وغير ذلك، ولاهل
 نيسابور الثياب الملحمة والظاهرية i ولم التاختج k والراحتج وليس
 هذا الا لهم، ولاهل مرو الثياب المروية والملاحم الفاخرة التي هي اعلى
 الملاحم، وخراسان فواكه كثيرة سريّة واعناب طيبة ولم الزبيب
 20 الكشمهاني والكشمس وبطيخ يقدد وقد كان فيما مضى يحمل

a) B علا. b) Codd. وسخر. c) I بالاعلال; in B sub-
 inscribitur اغلال. d) I s. p., B et S للجبابية. e) S والسنيزية.
 f) S لما الورد. g) B et I الرومانية S، الرومانية B. h) الشستانك I،
 الشيشتانك S، indist. Cf. apud Vullers sub شستانك. i) والظاهرية S.
 k) I القاخنج S، القاخنج I.

بطيخها الى الخلفاء في قدوره نحاس لشدة حلاوتها ولذتها وطيبها
 ولهم الأشرعاز والأنجذان والغوشنة والكيلكان ^b والرخبين والملبن وبها
 معدن الفيروزج واللازورد ولهم الفندجيهير ^c معدن انفضة ولهم الحزم
 الغرجية ^d ولخيل البخارية والرُكب المروية والثياب السمقندية ولهم
 الأشكن ^e والخلنج وبها الختوف ^f والترك السمر والفنك والتبت المسك ^g
 التبتى والدوق التبتية وزعموا ان كد من دخلها لم يزل ضاحكا
 مسرورا فسبحان من اعطى كل بلد نوا من الخيرات وجنسا من
 الصناعات، ثم لاهل المغرب ومصر وبلاد الجبل وخراسان عجائب لا تكون
 غيرها مثل منارة الاسكندرية وعمود عَيْن شمس ^h والهَرَمَان وجسر آذنة
 وقنطرة سَنَجَة وكنيسة الرها والابلق الفرد والمشقر وعُمدان وبرهوت ⁱ
 وبلهوت والتمساح والرعاد والاشقنقور والفرس النهري بمصر والفرس الذى ^j
 في اقصى المغرب وابوان المدائن ومخت شَبْدِير وبِهَسْتُون واساطين؛
 قصر اللصوص وعمل الدُكَّان والاسد الذى بهمذان وطاق تَبَنَابِر ^k بها
 والسمة والثور بنهاوند وعجائب رومية ونيل رومية؛ ومنارة ذات الحوافر
 بهمذان وغير ذلك من العجائب التى لا تحصى فتبارك الله احسن
 الخالقين ^l

قصر بهرام جبر وناووس الطيبة ^m

وبهمذان على ثلاثة فراسخ منها ناووس الطيبة وقصر بهرام جور بقرية

a) قدر. S. b) Codd. والكيلكان. c) Pro البنجيهير. B. الفهجير،
 I الفهجير، S. الفهجير. d) Codd. العرجية. e) Sic codd. (voc.

ex B). Cogitavi de legendo الاشكر. Pro الخنج legendum est. f) B. الخنف، I et S. الخنف. Idem restituendum videtur apud
 Jâc. III, ٢٢٧, 5 pro الخنف، sed quid ex حيوة effici debeat non-
 dum video. g) B et I الشمس. h) I التى. i) I واساتين. j) I
 k) I بنيابر، S. بنيابر. Addidi voc., vid. supra p. ٢٢٣, 9. l) Sic.

B et S bis رومية. m) S om. titulum. Cf. Jâc. IV, ١١, 6 sqq.
 et ٧٣٣, 7 sqq.

يقال لها جَوْهَسْتَه والقصر كله حجر واحد منقور وفيه كتابة بالفارسية
من أوله الى آخره يقرأها من يفهم الفارسية كل خبره وكل امر عجيب
وفي كل ركن من اركانه صورة جارية فان كانوا هندموه ولاحكوا بينه
حتى لا يتبين فيه مجمع حجرين فهذا عجب وان كان حجرا واحدا
5 ومُحَالٌ ذلك فنقرته الرجال بالناقير حتى خرقوا فيه تلك المخارق
ان هذا لا عجب وعلى مقدار نصف فرسخ من هذا القصر النواوس
على تل مشرف وكان السبب في ذلك ان بهرام جور خرج يتصيد ومعه
جارية له وكانت من احب جواريه اليه واحظاهن f عنده فلما فرغ
من صيده نزل في هذا القصر وجلس يشرب مع الجارية فلما اخذتهما
10 الشراب التفت الى الجارية فقال تَشَهَّى على شهوة فنظرت الجارية الى
طبية ترى على نروة جبيل هناك فقالت اريد ان ترمى هذه الطبية
فتصل ظلفها مع اذنها مع قرنها بسهم واحد فورد على بهرام امر
بقي فيه متحيرا ثم قال ان انا لم افعل ذلك عيبي الناس بانى لم
أعط امرأة شهوتها ثم اخذ الجلاحف فرمى الطبية ببنفقة فصاب g
اذنها ففعلت ظلفها لتحك اذنها فانتزع سهما فحاط ظلفها مع اذنها
15 مع قرنها ثم قلم الى الجارية فذبحها ودفنها مع الطبية وبني عليهما h
ناووسا من حجارة وكتب عليها بالفارسية خبرها فلناووس باق الى يومنا
هذا انشدنى بعضهم فيه

عَاجَبْتُ لِبَهْرَامٍ وَمِنْ ذَاتِ طَبِيَّةٍ تَجُوبُ وَتَغْدُو بَيْنَ قَفَرِ السَّبَاسِبِ
20 وَبَهْرَامٍ مَعَ حَوَاءَ عَيْنٍ؛ كَأَنَّهَا أَيْأَ الشَّمْسِ أَصْبَتْ بَيْنَ عُشْبِ الْمَغَارِبِ
فَقَالَتْ لَهُ الْحَوَاءُ دُونَكَ قَارِمَهَا وَصَكَ بِسَهْمٍ مِنْ سَهَامِ الشَّصَائِبِ k

a) Sic Jâc. et Kazw. II, ٣٣٦. Codd. جوهسنه. b) B يقرؤه.

I يقرأه S. يقرأوه. c) Codd. كل خبر. d) S مُحَال. e) B et

S الاعجب. f) Codd. واحظاهن. g) I فصابت. h) I عليها.

i) B حور اعين. k) Subinscribitur in B الشدايد.

مَجَامَعٍ اَنْتَبَهَا واسْفَلَ طَلْفَهَا فلا عُدْرَان خَالَفَتْ يَا ابْنَ الاشَاهِبِ
فَأَرْسَلَ سَهْمًا صَدَّكَ مِنْهَا الذِي بَعَثَ ^a وَقَامَ إِلَيْهَا مُغَضَّبًا بِالْقَوَاضِبِ
وَقَالَ آخِرَ فِي طَوِيلَةٍ لَهُ

وَلَا رَأَى مَلِكًا تَتَجَبَّوُ الْمُلُوكَ لَهُ بِالسُّنْدِ وَالْهِنْدِ وَالْمَعُورِ بِالصَّيْنِ
وَلَا رَأَى اِرْدَشِيرَ الْفَارَسِيَّ وَلَا كِسْرَى شَهْنَشَاهُ اِذْ يَلْهَوُ بِشِيرِينَ ^b
اِذْ قَالَتْ الْقَيْنَةُ الرَّهَاءُ اِذْ نَظَرَتْ اِلَى غَزَالٍ تَنَاعَى رُبَّ رَبِّ الْعَيْنِ
مَا دُونَ جَمْعِكَ طَلْفُهَا بِنَافِذَةٍ سَكَا اِلَى قَرْنِهِ بِهَرَامٍ يُرْضِيْنِي
فَذَعَرَ الْمَلِكُ وَارْتَجَّتْ فَرَائِصُهُ مِنْ قَوْلِ صَنَاجِدَةٍ قَالَتْ بَتَّاهِجِينَ ^c
فَرَاصِدَ الظُّبَى حَتَّى حَكَّ سَامِعَهُ مِنْهُ بِظُلْفٍ عَلَى قَرْنٍ وَأُذْنَيْنِ
فَسَدَّ طَلْفِيهِ بِالْمِدْرَى وَسَامِعَهُ بِذِي غِرَارٍ طَرِيرِ النَّصْلِ مَسْنُونِ ^d
وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ الْاَزْهَرِ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ اَللّٰهُمَّ لَا
تُذَكِّرْنِي اِبْنَاءَ الْهَمْدَانِيَّاتِ وَالْاَصْطَخَرِيَّاتِ وَعِدَّةَ قَرَى مِنْ قَرَى فَارَسِ
الَّذِينَ مَعَهُمْ قُلُوبُ الْحِجْمِ وَالسَّنَةِ الْعَرَبِ، فَرَمَوْا اَنْ هَٰذَا الَّذِي ذَكَرَهُ
عُمَرُو قَرِيَّةٍ مِنْ قَرَى اَصْطَخَرٍ وَلَيْسَ بِهِمَازَانُ اَلْجَبَلِ، وَعَنْ كَعْبٍ ^e قَالَ
اَنَا نَجِدُ فِي الْكُتُبِ اَنْ الْاَرْضَ كُلَّهَا لَتُخْرَبُ قَبْلَ الشَّامِ بِارْبَعِينَ سَنَةً ^f
فَمَكَّةُ يَخْرَبُهَا الْحَبَشَةُ وَالْمَدِينَةُ الْجَوْعُ وَالْبَصْرَةُ الْغُرَقُ وَالْوُفُوءَةُ اَلتُّرْكُ ^g
وَالْجَبَالُ تُخْرَبُ بِالصَّوَاعِقِ وَالرَّوَاجِفِ وَخِرَاسَانُ بِاَصْنَافِ الْعَذَابِ وَالرُّيُّ
يَغْلِبُ ^h عَلَيْهَا الدِّبْلِيَّةُ وَالطُّبْرِيَّةُ وَاَمَّا اَرْمِينِيَّةٌ وَاَذَرْبِيْجَانُ فَيَهْلِكَانِ
بِسَنَابِكِ الْخَيْلِ مِنَ الْجِيُوشِ وَالصَّوَاعِقِ وَالرَّوَاجِفِ وَيَلْقَوْنَ مِنَ الشَّدَّةِ

a) Codd. نَعَتْ. b) I et S الْفَتْنِيَّة. c) Codd. صِيَاخَةٌ.

d) B بتفاحين. e) B عذار. f) B add. رَضَ. g) S add. بين الخطاب. h) In opere *Adjāib al-Malkūt*, cod. Leid. 538 (Cat. IV, 268) cap. 60 nomine مزاحم الضاحك haec dantur ut commentarius ad Kor. 17 vs. 60. In partem conferri potest Makrizī I, ٣٣٤. i) I وتخربها, S تخربها. k) Voc. adscripti sec. *Adjāib al-Malkūt*; B et S اَلتُّرْك. l) Supplevi. m) I تغلب, S يغلب.

ما لا يلقاه غيرهم وأما حلوان فتهلك بهلاك زوّراء ويصبح أهلها قرّة
 وخنازير نسأل الله العافية وأما اللوفة فانه يصير إليها رجل يقال له
 عنبسة^a من بنى اثنى سفيان فيخربها ويأخذ جارية شابة ورجلا صالحا
 من آل عليّ جميعا فيقتلها ويجعل العيدان في اديارها ويصلبهما ويقول
 هذه فاطمة وهذا عليّ ثم يخرج رجل من جهينة يقال له ناجية⁵
 * فيدخل مصره فويل لأهل مصر منه ولا يدخل بيت المقدس يمنعه
 الله بحوله وقوّته وويل لأهل دمشق وإفريقية وأما سجستان فرهاج
 تعصف عليهم أياما مظلمة شدة مع هذه تأتيهم وأما كرمان واصبهان
 وفارس فصباحة تأتيهم وأكثر خرابها للجراد والسلطان وخراب السند
 من قبل الهند وخراب خراسان من قبل التبت وخراب التبت من
 قبل الصين وخراب الشام من قبل الملكة^a الكبيرة قلّ فاذاء كان
 ذلك فتاحت قسطنطينية على يدى رجل من بنى هاشم وخراب هذان
 من قبل جيوش أهل الديلم يدخلونها فيخربونها فلا هذان بعدها⁵

القول فى نهاوند

١٥ قلّ الكلبىّ سُميت نهاوند لأنهم وجدوها كما في ٢ ويقال انها من
 بناء نوح عم وأما في نوح آوند وفي اعتق مدينة بالجبل وفتحت
 نهاوند يوم الاربعاء في سنة ١٩ ويقال في سنة ٢٠ ويقال و ان سمّاك بن
 عبّيد العبسىّ تبع رجلا منهم ذات يوم فقتله وجعل لا يبرز له رجل
 ألا قتله حتى لم يبق غير رجل واحد فاستسلمه والقى سلاحه

a) *Adjāib al-Malkūt* عنبس b) *Addidi ex opere laudato*.

c) In *Adjāib al-Malkūt* hoc de Jemen dicitur خراب ان قيل

اليمين بالجراد. d) B الملحة، I الملكة، S الملحة، *Adjāib al-Malkūt* الملحة الكبرى التى فيها تنفخ القسطنطينية B c. و.

f) Sic quoque unus cod. J&c. vid. ann. ad IV, ٨٧, 5, ubi in textu نهى. g) Cf. *Belādh. ٣٠٥ paen. sqq.*

فأخذ أسيرا وتكلم بالفارسية فدعى له بترجمان وذهبوا به الى حديفة
فصالحه على الخراج والجزية وآمن اهل مدينة نهاوند على اموالهم
وحيطانهم ومنزلهم فسميت نهاوند ماه دِينَارْ، وقالوا نهاوند من فتوح
اهل الكوفة والدينور من فتوح اهل البصرة فلما كثر المسلمون بالكوفة
احتاجوا الى ان يزدادوا في النواحي التي كان خراجها قد صولح اهلها ٥
عليه ليتوفر فيهم فصيرت لهم الدينور وعوض اهل البصرة نهاوند لانها
قريبة من اصبهان فصار فصل ما بين خراج الدينور ونهاوند لاهل
الكوفة فسميت نهاوند ماه البصرة والدينور ماه الكوفة وذلك في أيام
معاوية بن ابي سفيان ٥

- وهي ايزاه جبل نهاوند طلسم سمكة وثور من ثلج لا يدوان 10
في شتاء ولا صيف وينظر اليهما من المدينة صور ثور قائم فصيح
وسمكة فصيحة تتبع السمكة الثور ويقال انهما للماء آلاء يقل بها،
وبهاء قصب الذريرة وهو الحنوط فا دام بنهاوند فهو والحشب بمنزلة
لا راحة له حتى يجاز به ثنية الركاب فلذا جيز به الثنية ورد ٥
الى نهاوند فاحت رائحته وحمل الى البلدان، ونهاوند موضع يقال 15
له * وازواز البلاعة في رستان الاسفيهان وفيه حجر يغور منه الماء
في كل يوم مرة او مرتين فيخرج وله خرير فيسقى تلك الاراضي ثم
يتراجع قل الكلبى وهو مطلمس بسبب الماء آلاء ينقص ولا يزيد
وذلك ان الآثار يجى وقت الحاجة ومعه المر فيقف عند الحاجر

a) اسم جبل. Apud Jâc. I. 19 et ibi subinscribitur انرا B I, ٢٧٤, 10 nomen desideratur. b) B بنهاوند. Deinde codd. طلسمين. c) B et S فصيح. d) B ان لا. e) Cf. supra p. 11٧, 16 sqq. f) B اجيز. g) Codd. وردت. h) Sec. Jâc. IV, I, ٨١, 11 sqq., Kazw. II, ٣١٥ (ubi وازوان). B وان الماء. i) B et I طلسم. k) B وان كان المملحة S, وان المملحة. l) B ان لا. Apud S in لا corr.

فِيُسَمَّعُ فِي الْحَاجِرِ وَقَعَ مِثْلُ وَقَعَ أَبْوَابَ لِلْمَمْلُوكَاتِ ثُمَّ يُخْرِجُ هـ الْمَاءَ فَإِذَا
 اسْتَعْنَى عَنْهُ نَقَصَ وَتَرَاجَعَ، وَبِهَا حَاجَرٌ يُقَالُ لَهُ كَيْلَانٌ ^b وَتَمَّ صَخْرَةٌ
 عَظِيمَةٌ وَفِيهَا اعْجَمِيَّةٌ وَذَلِكَ أَنَّ مَنْ ارَادَ أَنْ يَتَعَرَّفَ حَالُ غَائِبٍ لَهُ أَوْ
 آتٍ أَوْ سَرَقَةٍ جَاءَ إِلَى عِنْدِ الصَّخْرَةِ فَيَنَامُ عِنْدَهَا فَيَرَى فِي النَّوْمِ
 هـ جَمِيعَ مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ وَيَرَى غَائِبَهُ وَأَبْقَاهُ فِي الْحَالَةِ الَّتِي هُوَ بِهَا،
 وَيُوجَدُ عَلَى حَافَتِي نَهْرٍ طِينٍ ^d أَسْوَدَ كَالْفَارِ يَصْلُحُ لِلخْتَمِ وَهُوَ أَجْوَدُ
 مَا يَكُونُ مِنَ الطِّينِ وَيَقُولُ أَهْلُ نَهَاوَنْدَ أَنَّ السَّرَاطِينَ تَحْمَلُهُ فَتَلْقِيهِ
 عَلَى حَافَتِي هَذَا النَّهْرِ وَزَعَمُوا أَنَّهُمْ لَوْ حَفَرُوا فِي جُوفِ النَّهْرِ عَشْرَةَ
 أَدْرَعٍ عَلَى أَنْ يَجِدُوا فِيهِ شَيْئًا مِنْ هَذَا الطِّينِ لَمْ يَصِيبُوهُ إِلَّا مَا
 10 تَحْمَلُهُ السَّرَاطِينَ، وَفِي رَسْتَانِي جَوَانِقُ ^f مِنْ كَوْرَةِ ^g نَهَاوَنْدَ فِي قَرْيَةٍ يُقَالُ
 لَهَا كَنْدَخَوَاسْتُ ^h صُورَةٌ فَرَسٍ مِنْ حَشِيشٍ يَرَاهُ النَّاسُ اخْضَرَ فِي الشِّتَاءِ
 وَالصَّيْفِ يُقَالُ إِنَّهُ طَلَسَمَ لِلْكَلَاءِ وَالْحَشِيشِ فَهِيَ أَكْثَرُ بِلَادِ اللَّهِ حَشِيشًا
 وَقَالَ لِي بَعْضُهُمْ رَأَيْتُ بِنَهَاوَنْدَ فَتًى مِنْ الْكُتَّابِ قَفَلَتْ لَهُ كَيْفَ
 حَالِكَ فَانْشَدَنِي

15 يَا طُولَ لَيْلِي بِنَهَاوَنْدَ مُفَكَّرًا فِي الْبَيْتِ وَالْوَجْدِ
 فَمَرَّةً أَخَذْتُ فِي مُنْيَةٍ لَا تَجْلُبُ الْخَيْرَ وَلَا تُجْدِي
 وَمَرَّةً أَشَدُّ بَصَوْتٍ إِذَا غَنِّيْتَهُ يَصْلَعُ مِنْ كَيْدِي
 فَحَالًا ^k هَذَا الدَّهْرُ فِي جَوْلَةٍ فَصُرْتُ مِنْهَا بِبُرُوجِرْدَ
 لِلْحَمْدِ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ مَا ^l قَدَّرَ مِنْ قَبْلِي وَمِنْ بَعْدِي ^m

- a) B ins. منه. b) S s. p. c) Addidi. d) Codd. طينا. e) In codd. sequitur الطين من هذا الطين. f) B خوابق cum vocal. Cf. supra p. ٣٠, 1. g) Codd. رستانى. h) Voc. in B; Kazw. II, ٣٠٢. لىخواسست. i) B فى البيت. k) B et S فحال. l) I et S كلما. Jâc. تَمَّتْ حبال (حبال) الدهر فى جولة. m) Jâcût ومن بعد.

القول فى اصبهان^a

- قَالَ الْكَلْبِيُّ سُمِّيَتْ اَصْبَهَانُ بِاَصْبَهَانَ بْنِ الْفُلُوجِ بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ ^b
 وَفِي صَلَاحِيَّةٍ لَانِ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ وَجَّهَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُدَيْلٍ بْنُ وَرْقَاءَ
 إِلَيْهَا سَنَةَ ٢٣ وَيُقَالُ بَلْ كَتَبَ إِلَى ابْنِ مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ بِأَمْرِهِ بِتَوْجِيهِ
 جَيْشٍ إِلَى اَصْبَهَانَ فَوَجَّهَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُدَيْلٍ فَفَتَحَهَا صَلَاحًا عَلَى أَنْ ^c
 يُؤْتَى أَهْلُهَا الْخِرَاجَ وَالْجَزِيَّةَ وَوَجَّهَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُدَيْلٍ الْأَحْنَفَ بْنِ
 قَيْسٍ وَكَانَ فِي جَيْشِهِ إِلَى الْيَهُودِيَّةِ فَصَالَحَهُ أَهْلُهَا عَلَى مِثْلِ ذَلِكَ الصَّلَاحِ
 وَغَلَبَ ابْنُ بُدَيْلٍ عَلَى أَرْضِ اَصْبَهَانَ ثُمَّ وَقَّاهَا عُثْمَانُ بَعْدَهُ السَّائِبَ بْنِ
 الْأَقْرَعِ وَكَانَ فَتَحَهَا فِي سَنَةِ ٢٣ وَ ١٢٤ ^d
- ١٠ وَقَالَ الْكَلْبِيُّ^e وَكَانَ جَدُّ ابْنِ دُلْفٍ الْقَاسِمُ بْنُ عَيْسَى بْنِ أَدْرِيسَ
 ابْنِ مَعْقِلِ الْعَجَلِيِّ يَعَالِجُ الْعِطْرَ وَيَجْلِبُ الْغَنَمَ فَقَدِمَ الْجَبَلُ فِي
 عِدَّةٍ مِنْ أَهْلِهِ فَنَزَلُوا قَرِيبَةً مِنْ قَرْيَةِ هَذَانِ فَاتَّزَمُوا ^f وَاتَّخَذُوا الضِّيَاعَ
 وَوُثِبَ أَدْرِيسُ بْنُ مَعْقِلٍ عَلَى رَجُلٍ مِنَ التَّاجِرِ كَانَ لَهُ عَلَيْهِ مَلَأَةٌ
 فَخَنَقَهُ وَاخَذَ مَالَهُ فَحُمِلَ إِلَى الْكُوفَةِ وَحُبِسَ بِهَا فِي وَلايَةِ يُوسُفَ بْنِ
 عَمْرِو الثَّقَفِيِّ الْعِرَاقِيِّ فِي زَمَنِ هِشَامِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ ثُمَّ أَنَّ عَيْسَى بْنَ ^g
 أَدْرِيسَ نَزَلَ الْكَرَجَ وَغَلَبَ عَلَيْهَا وَبَنَى حَصْنَهَا وَقَوَّيْتُ حَالَ ابْنِ دُلْفٍ
 وَعَظُمَ شَأْنُهُ عِنْدَ السُّلْطَانِ فَكَبَّرَ لِلْحَصَنِ وَزَادَ فِيهِ ^h وَسَمَّاها الْكَرَجَ
 فَقِيلَ كَرَجٌ ابْنِ دُلْفٍ فَالْكَرَجُ الْيَوْمَ مَصْرٌ مِنَ الْأَمْصَارِ وَكَانَتْ مِنْ قَبْلِ
 مِنْ رَسْتَقٍ اَصْبَهَانَ فَهِيَ الْيَوْمَ مَفْرَدَةٌ بِرَأْسِهَا تَسْمَى الْإِيغَارِيْنَ ⁱ
 ٢٠ وَلَمَّا ^j ارْتَحَلَتِ الْيَهُودُ مِنْ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ هَارِبِينَ مِنْ بُخْتِ نَصْرَ
 حَمَلُوا مَعَهُمْ مِنْ مَاءِ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ وَتَرَاهَا فَكَانُوا لَا يَنْزِلُونَ مِنْزِلًا وَلَا

a) اصفهان. b) Cf. Jâc. I, ٢٩٢, 17. Ad sqq. cf. Belâdh. ٣١٢ sq. c) Belâdh. ٣١٤. B et S. كان. d) فاتمروا. e) Codd. f) فيها. g) Cf. Jâc. I, ٢٩٠, 2 sqq. h) Cf. Jâc. IV, ١٠٤٥ sqq.

يحلُّون مدينةً ألا وزنوا معها وتراها فلم يزالوا كذلك حتى دخلوا
مدينةً اصبهان فنزلوا بموضع منها يقال له بنيحناه ومعنى هذه الكلمة
انزلوا فقد اصبتم الموضع وفي بالعبرانية فنزلوا ذلك المكان ووزنوا الماء
والطين فكانا جميعا كماه بيت المقدس وطينها فنزلوها واخذوا في
العمارات وتوالدوا وتناسلوا وموضعهم الآن يسمى اليهودية فلما مدينتهم^٥
فتسمى جى وبناها الاسكندر على مَجْرَةٍ حَيَّة لانه بناها مرارا كثيرة
مربعة ومدورة فكانت تتساقط فالى على نفسه ألا يبرح منها او يبنيتها
فراى في بعض الايام حَيَّة خرجت من جُحْرِها فدارت حول المدينة
بسرعة ثم رجعت الى ححرها * فلما الاسكندر اصحابه ان يبنى المدينة
10 على مَجْرَها فبنوها على ذلك فالبنا قائم الى يومنا هذا معرَّج هـ
واصبهان صحيفة التربة طيبة الهواء عذبة الماء قال ابن عيينة
سمعت ابن شُرْمَةَ يقول يوم وليلة بالحيرة خير من دواء سنتين قال
وقال سعيد بن المسيب لو انى لم اكن من قريش لاحببت ان
اكون من اهل فارس ثم احببت ان اكون من اصبهان، وقال الشعبي
15 لما انهزم يَزْدَجَرُّ من المدائن صارها الى نهاوند فلما انهزم منها
انتخب من عسكره الف اسوار والف صناجة والف خباز والف صاحب
حلواء ثم مضى حتى نزل مَرَوْ فلما قُتل خرجت الاساورة الى بلخ
والصناعات الى هراة واقام الخبازون يبيعون ضرب من الخبز وخرج
اصحاب الحلواء الى اصبهان فلم احدى خلق الله باتخاذها هـ
20 وقال الهيثم بن عدى لم يكن بفارس كورة اهلها اقوى من اهل
كورتين كورة سهلية وفي كَسَكِر وكورة جبلية وفي اصبهان وكان خراج

a) Ex conj.; B بلحنا، I et S بلحنا، J&c. بنجار. b) Codd.
مجرها I om. e) حجر. l. حجر S d) فنزلوا I c) فكانت.
B et S جرها f) B ins. سمعت. g) B ins. اهل. h) Codd.
وصار. i) B قل. Cf. J&c. I, ٢١٤, 3 sqq.

كل كورة مائتي الف درهم *a* وكانت مساحة اصبيهان ثمانين فرسخا في ثمانين فرسخا وفي سبعة *b* عشر رستاقا في كل رستاق منها ثلثمائة وستون قرية قديمة سوى الحديثة وخراجها في هذا الوقت سبعة آلاف الف درهم وفي واسعة الارض كثيرة العارات صحبة التربة قليلة الهوام ورسانيقها جتي وماربين *c* والنجان *d* وبراءان *e* وبرخوار *f* ورويدشت *g* وارستان وكروان *h* وبرزاندي *i* والدارك *k* وفريدين *l* وقهستان والقامدار *m* وجرم قاسان *n* وسرد قاسان *o* وارزان *p* والتيمرة *q* انصغي واللبري *r*

ق م ٩

ويقال ان الذي بنى قم قسار *r* وروى ابو موسى الاشعري قال سألت 10

- a*) Jâc. اثني عشر الف الف مئقال ذهب. *b*) Jâc. مئة. *c*) Codd. ماربانان. Male apud Jâc. ٣١٤, 7 correctum est in لبيان. Lectionem confirmant Belâdhori ٣١٤, Abû No'aim, Ibn Rosteh MS. Mus. Brit. f. 177 r. et Jakûbi ol. Quod apud hunc cod. habet bonum videtur. Alia enim forma apud Abû No'aim (I, f. 9 r.) est مهربين. *d*) B والنجان, I et S النكار. Jâc. ut rec. Ibn Rosteh الانجان. Idem esse videtur nomen quod لنجان, Jâc. IV, ٢٥٩, 5, et cujus locus خان لنجان in itinerariis memoratur (Bibl. Geogr. Ind.). *e*) B et I ويزالن, S ويزالن. *f*) I s. p., B ويزجان, S ويزجان. *g*) Codd. (دشت) وروندست; cf. de duplici Jâc. II, ٨٣١ ult. In codd. sequitur وادست (Jâc. II, ٨٣١ ult. In codd. sequitur وادست). *h*) Codd. وكرزان. Secutus sum Ibn Rosteh et Jâc. *i*) Scripsi sec. Ibn Rosteh (voc. e Jâc.); codd. (د) ويزراند. Jâc. بزراندان. *k*) I et S والدارن, Jâc. وارسين. Voc. sec. Abû No'aim. *l*) B وقيتين, I وقيتين. Forte non differt a فرسان. Jâc. ut rec., Jakûbi فردين et فردين. Ibn Rosteh فردين. *m*) B ورمضان, I ورمضان. Abû No'aim I f. 21 r. القمدار, Ibn Rosteh والقمدان et in ann. marg. قمران. *n*) S et Jâc. قاشان. *o*) Codd. واروان, Ibn Rosteh واروان. Conject. edidi. *p*) Codd. والنيموس. *q*) Addidi titulum. *r*) I s. p., S قشار, in B legi posset قساد.

امير المؤمنين على بن ابي طالب عن اسلم الارض وخير المواضع عند
نزول الفتنة واطهار البلاء قل اسلم المواضع يومئذ ارض النجبل فاذا
اضطربت خراسان ^a ووقعت الحرب بين جرجان وطبرستان وخراب سائر
سجستان * فاخرج يومئذ الى الجبل فاسلم المواضع يومئذ قصبة قم
٥ تلك التي يخرج منها انصار خير الناس ابا واما وجدا وجدة واما
وعمة تلك التي تسمى الزقراء ان بها موضع قدم جبرئيل عم يوم
نزل الى قوم لوط وهو الموضع الذي ينبع منه الماء الذي من شرب
منه آمن الداء من ذلك الماء عاجن الطين الذي عمل منه كهيفة
الطير ومنه يغتسل الرضا ومن ذلك الموضع خرج كبش ابراهيم
١٠ وعصا موسى وخاتم سليمان، والجزيرة ^d اعظم المدن شأنا يسترون اهلها
بالامن والخصب والخير والعز والسطوة والظفر وصاحبة الالهواء وطيب للهواء ^e
واخبرني محمد بن ابي مريم قال مبلغ وظيفة الخراج بكورة قم ^f مع
ما في ذلك من الاحتسابات وما على آل عاجل ومن في ناحيتهم وعلى
اهل الاطراف من الورق ثلاثة آلاف الف ومائتا الف وثلثون الف درهم
١٥ وما على الصبياح المنقولة الى هذه الكورة مائتا الف وعشرون الفا وثلثمائة
وثلثون درهما فجميع ذلك ثلاثة آلاف الف واربع مائة الف وخمسون
الفا وثلثمائة وثلثون درهما قيمتها على صرف سبعة عشر دينارا مائتا
الف والغان وخمس مائة وتسعة واربعون دينارا، وطساسيجها طشوج
ليجروند وطشوج ^f الرونبار طشوج ابرسيكان ^g وسحاران ^h طشوج

ووقع (lac.) فاخرج يومئذ الى (I et S om.) للجبل. a) Codd. h. l. ins. فاذا اضطربت خراسان. b) Haec h. l. inserui. c) I add. اسماعيل. d) Sic (S الجزيرة). Probabile est aut nomen urbis Kommi primariae, aut e nomine ejus corruptum. Jakóbf ٢٩ sq. eam appellat ميسان (editor scripsit ميسان). e) I et S وثلاثة واربعين. f) S sine cop. g) ابرسيكان S. h) I وسماران. Cf. supra p. ٢١٠, 14.

- سراحة *a* طسوج واركرود *b* رستاق للجبل ساوه *c* وسبأ وجري *d* سو
 ميلانجرده وكور اخرى كثيرة *e*
- ولما امر قبذ بليناس الرومي ان يطلسم آفات اقليمه مضى الى قم
 فاتخذ آبارا باراه شجرة الملاحه *f* طلسمها ليجرى عين الملاحه فحظر
 عليها فاذا منع منها الناس جفت وطلسمها آخر ليخفي معدن ذهبها *g*
 وفشتها وطلسمها آخر فوق منارات للحيات *h* فاتحازت الى جبل فهي *i*
 فيه ثم مضى الى القراهان وفيها سبخة تقطع البعير بحمله والفرس
 براكمه واتخذ *k* حولها طلسمين فاستراح اهلها منها *l*
- ولما ملك طهمورث *m* بنى بارض اصبهان في رستاق مارين وروبدشت *n*
- وفي ملك فيروز بن يزدجرد بن بهرام لم يعطر الناس سبع سنين فأت
 رجل بجوانق *o* فوجه فيروز الى ذلك الرجل فوجد له ثلث خرائن
 حنطة فأخبر الملك بذلك فاعطى الذي بشره اربعة آلاف درهم ثم
 قال للحمد لله الذي لم يعطر في ملكي سبع سنين فلم يمت احد جوا
 وكانت جوانق ماهية وكانت تقوم لهم اخطار فسأوا فيروز ان يصيره
 جوانق الى اصبهان ففعل ذلك ثم مطر الناس ماء فروردين *p* في
 روزآبان *q* فصبوا الماء بعضهم على بعض لطول عهدهم به فصارت تلك
 سنة الى اليوم في ماء وهذان واصبهان والدينور وما حولها *r*

a) Jakûbî o. sec. cod. براحه. b) B وانكرود, I et S واركرود.
 c) Fort. idem qui apud Jakûbî ستاره appellatur. d) I وحرأ. S
 ميلانجرده. Vid. Jâc. II, ٩٨ ult. e) B ميلانجرده. f) Cf. Jakûbî l.l.
 g) I للحيات. h) I و. i) B يمضى. j) Codd. طهمورث. m) Codd.
 فرانق. n) Codd. hic et infra. o) B يصير, I يصير, S s. p. p) Codd.
 روزآبان. Cf. Bêrûnî ٢٢٤ et ٢٢٨.

وَادٍ بِهَا يُسَمَّى زَرْزَرُونَ وَيُخْرَجُ مِنْ قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا بَنَّاكُنْ ^a
 وَيَسْقَى رَسَاتِيْقَ اَصْبَهَانَ ثُمَّ يَغُورُ فِي رَمْلٍ فِي آخِرِهَا وَيُظْهِرُ بِكِرْمَانَ عَلَى
 سَتَيْنِ فَرَسَخًا مِنَ الْمَوْضِعِ الَّذِي غَارَ فِيهِ فَيَسْقَى اَرْضَ كِرْمَانَ ثُمَّ يَصُبُّ
 فِي الْجَمْرِ الْمَشْرِقِيِّ وَعُرِفَ اِنَّهُ بِكِرْمَانَ يُخْرَجُ بِقَضِيبٍ كُتِبَ عَلَيْهِ وَضُرِحَ
 5 فِيهِ فُخْرَجُ الْقَضِيبِ بِكِرْمَانَ، وَأُنْشِدَ فِي عَذُوبَةِ مَا اَصْبَهَانَ ^b

لَسْتُ آتِي مِنْ اَصْبَهَانَ عَلَى شَيْءٍ سِوَى مَاثِهَا الرَّحِيفِ الرَّيْلِ
 وَنَسِيمِ الصَّبَا وَمُخْتَرَقِ الرِّيحِ وَجَوْ صَافٍ عَلَى كَذِّ حَالٍ
 وَلَهَا الزَّعْفَرَانُ وَالْعَسَلُ الْمَا نِيَّ وَالصَّافِنَاتُ تَحْتَ الْجِلَالِ
 وَيُقَالُ اِنْ بَلِينَسَ الرُّومِيُّ لَمَّا ارَادَ دُخُولَ اَصْبَهَانَ لِيُطْلِسَ اَنَّاكَ
 10 مَدِينَتِهَا مَرَّ بِرِسْتَانٍ قَدْ اَصْرَّ الْمَاءُ بِزَرْعِهِمُ فَاتَّخَذَ لَهُمْ طَلِسْمًا فِي جُوفِ
 بَثْرِ اِذَا احْتَاجُوا اِلَى الْمَاءِ فَاضْتِ الْبَثْرُ بِمَاءٍ غَزِيرٍ ^c لِيَسْقَى اَرْضِيهِمْ
 ثُمَّ يَتَرَجَعُ بَقِيَّةَ الْمَاءِ اِلَى الْبَثْرِ ثُمَّ دَخَلَ مَدِينَةَ اَصْبَهَانَ فَاتَّخَذَ فِيهَا
 طَلِسْمًا لِلْهَوَامِّ فَقَلَّتْ وَاتَّخَذَ بِرُودَشَّتْ طَلِسْمًا لَانْ يَنْصَبُ ^f مَائُهَا فِي
 النِّصْفِ فَلَا يَنْتَفِعُ بِهِ وَيَفِيضُ فِي الشِّتَاءِ فَيُؤْذِيهِمْ وَنَلَاكَ اِنْ اَهْلَهَا
 15 اَغْصَبُوهُ ^g وَطَلِسْمًا تَحْتَ بَابٍ مِنْ ابْوَابِ الْمَدِينَةِ يُقَالُ لَهُ ^h طَهْرُهُ مُرْدُومٍ
 فَكَلَّمَا فُتِحَ ذَلِكَ الْبَابُ وَقَعَ الْوَبَاءُ فِي اَهْلِهَا وَطَلِسْمًا تَحْتَ شَجَرَةٍ عَلَى
 فَرْسَخٍ مِنَ الْمَدِينَةِ فَاِذَا طَفَّتْ تِلْكَ الشَّجَرَةُ وَفُتِحَ ذَلِكَ الْبَابُ ارْتَفَعَ
 الْوَبَاءُ وَعَلِسْمًا لِلْفَجْجُورِ وَالْفَجْجُورُ فِيهَا ضَاهِرٌ وَاتَّخَذَ فِي كُلِّ طَرِيقٍ مِنْهَا
 طَلِسْمًا لِلْخَوْفِ وَلَهَا سَبْعُ طَرِيقٍ فَطَرَّقْتُمْ مَخُوفَةً اِبْدًا ^e

^a) Scripsi sec. Jâc. II, ٦٢٧, 15 et Kazw. II, ١٩٨, 4 a f. Codd. باكان (S s.p.). Ibn Khord. p. 126 nomen non habet. ^b) Jâc. I,

٢١٤, 13 sq. ^c) Ex conj.; codd. الماء. ^d) I غزيراً. ^e) B

لها. Una ^f) Codd. ينصب. ^g) B اَغْصَبُوهُ. ^h) Codd. طهره. ثم علق من Abu No'aim f. 9 v. باب تيره. e portis appellabatur. غدا الباب الثالث وسماه بئر (تير) (ل) ومعناه باب عطار وهو المسمى باب تيره. Ibn Rostoh f. 185 r. et Abû No'aim I f. 191 v. scribunt باب طيره. ⁱ) Voc. in B.

وَيَقَالُ مَا بُنِيَ بِالْجَصِّ وَالْآجَرِ أَبْهَى مِنْ أَيَّوَانٍ كَسَرَى بِالْمَدَائِنِ وَلَا بِنَاءَ
 بِالْحَجَارَةِ أَحْسَنَ مِنْ قَصْرِ شَبِيرِينَ وَلَا أَسَاطِينَ اعْجَبَ مِنْ أَسَاطِينَ قَصْرِ
 اللُّصُوصِ وَلَا طَائِقَ اعْجَبَ مِنْ طَائِقِ شَبْدِيزَ وَلَا بِنَاءَ بِالْبَلْبَنِ وَالطِّينِ أَبْهَى
 وَلَا أَحْسَنَ مِنْ بِنَاءِ نَيْمِوَرَهٗ رَسْتَاقَ بِاصْبِهَانَ وَفِي ذَلِكَ الْبِنَاءِ عَجَائِبُ
 مِنَ التَّصَاوِيرِ وَالْأَنْبَاءِ وَالْعَبَرِ، وَبِاصْبِهَانَ قَرْيَةٌ يَقَالُ لَهَا أَنْبَارْجِي ^٥ عِنْدَ
 أَهْلِهَا خَرْزَةُ خَضِرَاءَ أَسْمَانُجُونِيَّةَ وَفِيهَا عُرُوقٌ بَيْضٌ وَصَفَرٌ يَزْعُمُونَ أَنَّهَا
 طَلَسَمَ لِلْبَرْدِ فَذَاكَ كَانَ أَيَّامَ الرَّبِيعِ وَخَافُوا عَلَى زُرْعَتِهِمْ وَثَمَارِهِمْ أَنْ يَبْرَدَ
 أَخْرَجُوا تِلْكَ الْخَرْزَةَ فَنَصَبُوهَا عَلَى قَنَازَةٍ إِلَى مَوْضِعِ عِيدٍ لَهُمْ مَعْرُوفٌ وَفِي
 يَوْمٍ مِنَ السَّنَةِ مَعْرُوفٌ فَيَسْمَعُ مِنْ جَوْفِهَا دَوًى كَدَوًى النَّحْلِ قَالُوا
 فَإِنَّ الْبَرْدَ لَيَجِيءُ فِي صَحَارِهِمْ فَلَا يَصْرُ بِالْعَامِرِ وَلَا يَصْبِيهِ شَيْئًا وَيَصِيبُ ¹⁰
 الْغَامِرُ ٥

وَأَنشَدَ لِمَنْصُورِ بْنِ بَازَانَ ^d

فَا أَنَا مِنْ مَدِينَةِ أَهْلِ جَيْ وَلَا مِنْ قَرْيَةِ الْقَوْمِ الْيَهُودِ
 وَمَا أَنَا عَنْ رَجَالِهِمْ بِرَاضٍ وَلَا لِنِسَائِهِمْ بِالْمُسْتَرِيدِ
 وَذَكَرَ ^f بَعْضُ الرِّوَاةِ مَنْ قَدْ جَالَ الْبُلْدَانَ أَنَّهُ لَمْ يَرِ مَدِينَةً أَكْثَرَ زَانِيَا ¹⁵
 وَيَهُودِيَا وَبِهَوْدِيَّةَ وَحَائِكَا وَحَائِكَةً مِنْ أَهْلِ أَصْبِهَانَ، وَأَنشَدَ أَبُو مُحَمَّدٍ
 الْعَبْدِيُّ لِنَفْسِهِ

لَمَنْ طَلَّلَ تَعَاجِمَ عَنْ جَوَائِي لَقَدْ قَضَحَتْ دَمْعُكَ بِأَنْسِكَابِ
 قَفِ الْعَبَرَاتِ إِنْ دَمًا وَدَمْعًا يَصُوبُ بِرَبْعِهِمْ ^g فَمِنْ الصَّوَابِ ^h
 أَلَمْ يَحْزَنْكَ مِنْ وَلَعَانٍ دَقِيرٍ تَعَنَّتْهُ بِأَطْلَالِ الرُّبَابِ ²⁰

a) Voc. in B. b) S أنبارجى. Abū No'aim loquitur de hac

quam بذرك مَهْرَةً appellari dicit, sed nomen pagi non habet. Ibn Rosteh (Ms. Mus. Brit. f. 184 r.) nomen pagi non dat, sed dicit eum esse رُوسْتَهٗ. c) Addidi. d) Jâc. I, ٣٩٥, 9 sqq. e) B et I بالمستزید. f) Cf. Jâc. l. I. 21 sqq. g) S بدمعهم. h) I الصوابى.

ليالى من أحب إذا الليالى بقربهم^ه كأيام الشباب
 فأبدلتى النوى من حسن ليلى ليالى مثل أيام الكلاب^ه
 على بلد أصبهان وساكنيها لعائن ودمار على الكلاب
 ولا صب الصبا يوماً إليها ليسحب ذيل غادية السحاب
 ٥ حاول دهرها بالسيف طوراً وطوراً بالبلاغة والحساب
 فلا فى ذاك يفلح قدح نجح ولا فى ذين يغنم باكتساب
 وكيف ينال مثلى النجح فيها وقد شحنت بأولاد القحاب
 وفى الحديث ان أم لماره أهبط بالهند على جبل سرنديب وأهبطت
 حواء بجدة وإبليس اللعين بميسان والحيّة باصبهان ومنها يخرج
 10 الدجال ٥ وفى صحفة التربة عذبة الماء طيبة الهواء قليلة الهوام تبقى
 بها الحبوب اضعاف ما تبقى فى غيرها من البلدان والله اعلم واحكم^ه

القول فى الرى وذنباوند

قال ابن الكلبي سميت الرى بروى^و من بنى بيلان^ه بن اصبهان
 ابن فلوج بن سام بن نوح وكان فى موضع المدينة بستان فخرجت
 15 بنت روى الى البستان فلما دراجة تأكل تينا فقالت بور أنجيره يعنى
 ان الدراجة تأكل تينا فاسم^ك المدينة بور أنجير ويعيره اهل الرى
 فيقولون بهريز^ل ٥

قال^م وكتب عمر بن الخطاب الى عمار بن ياسر وكان عمله على الكوفة

a) B يقربهم. b) Codd. in marg. يوم من أيام العرب. c) B
 قرح. d) Delendum videtur. e) S om. f) B et I
 om. Habent autem codd. قال ante سميت. Ad sqq. cf. Jâc. II,
 ٨٥, 1 sqq. g) Jâc. روى et sic infra رى pro روى. Voc. in I.
 h) S s. p., Jâc. شيلان. i) Codd. (I د) hic et mox.
 k) B et S واسم. l) Codd. (I د) بهريز, Jâc. بهوند. m) Cf.
 Belâdh. ٣١٧.

بعد شهرين من وقعة نهاوند يأمره ان يبعث عروة بن زيد الخيل الطائي الى الرق وتَسْتَبِي في ثمانية آلاف ففعل وسار عروة فجمعت له الديلم وامدّهم اهل الرق فقاتلوه فاطهره الله عليهم فقتلهم واستباحهم، فله وبنى مسجدها المهدي في خلافة المنصور وبنى مدينتها ايضا وخلق حولها وجرى ذلك على يدي عمارة بن ابي الحُصَيْب وكتب^٥ اسمه على حائط جامعها فاتم بناءها سنة ١٥٨ وجعل لها فصيلا يطيف به فارقين وسمّاها المَحْمَدِيَّة فاهل الرق يدعون المدينة الداخلة المدينة ويسمون الفصيل المدينة للخارجة وحصن الزبَيْدِي^d في داخل المدينة وكان المهدي امر بمرمته ونزله وهو مظل على مساجد الجامع ودار الامارة وقد كان جعل بعد ذلك سجنًا ثم خرب وعمره¹⁰ بعد ذلك رافع بن هُرَيْث في سنة ٢٧٨ وخربه^e * اهل الرق^f بعد خروج رافع عنها، والرق اهل بيت يقال لهم الحَرِيش نزلوا بعد بناء المدينة، قالوا وكانت مدينة الرق تدعى في الجاهلية اَزَارِي^g فيقال انه حُسف بها وفي على اثنى عشر فرسخًا من الرق على طريق الخوار وبنّاوها قائم الى يومنا هذا، وقلعة الفَرخَان هو الدُرْ الذي بالسُرّة¹⁵ حَبَسَ للجرائم^٥ والرق نَفَن عمرو بن مَعْدِيكِرَب ومحمد بن الحسن الفقيه وعنه اخذوا الفقه وعلى بن حمزة الكسائي والحجاج بن اَرْطاة النَّخَعِي وكان الكسائي شخص مع الرشيد والحجاج مع المهدي ويكنى ابا اَرْطاة، وبها قبرا محمد واحمد ابني خالد بن يزيد بن مَرْيَد الشيباني فات احمد في ولاية موسى بن بُغَا ومات محمد في²⁰

a) Cf. Belâdh. ٣١٩. b) B et S عبارة. c) S c. و. d) Codd.

بعد ذلك. Cf. Belâdh. ٣١٧ ult. et ann. f. e) B add.

f) I et S ponunt post عنها; Jâc. ut rec. g) I اَزَارِي. Apud Belâdh. recepi اَزَارِي, sed Jâc. habet اَزَارِي. h) Belâdh. et Jâc.

الذُرْ. i) I ستة فراسخ. k) B بالسُن, I et S id. sine voc.

l) Codd. مرثد.

خلافة المعتضد في مقام المكتفى بالرى ٥ وقصر جابر بدستبى
منسوب *a* الى جابر احده *b* بن زمان *c* بن تيم الله بن ثعلبة ٥
ولم تزل وظيفة الرى اثني عشر الف الف درهم حتى مر بها المأمون
منصرفه من *d* خراسان يريد مدينة السلام فاسقط من وظيفتها الفى
٥ الف درهم واسجل بذلك لاعلمها ٥

وروى *e* بعضهم انه مكتوب في التوربة *f* الرى باب من ابواب الارض
واليها متاجر الخلق، وقال محمد بن اسحاق الرى طيبة الهواء عجيبة
البناء باب التجار ومأوى التجار فهي عروس الارض وسكة الدنيا
واسطة خراسان وجران والعراق وطبرستان وفي احسن الارض مخلوقة
ولها الشر *g* والسرطان واليهما تقع تجارات ارمينية وآذربيجان وخراسان
والخزر وبلاد برجان لان تجار البحر *h* يسافرون من المشرق الى المغرب
ومن المغرب الى المشرق فيحملون الديبا *i* والخز الفائق من فرنجة الى
القرما ويركبون البحر من القلزم فيحملون ذلك الى الصين ويحملون
الدارصيني والماميران ومتاع الصين كله حتى يصيرون بالقلزم ثم
يحملون الى القرما *k* ومن التجار اليهود الذين يقال لهم الرادانية *l*
ينكلمون بالفارسية والرومية والعربية والفرنجية ويخرجون من القرما
فيبيعون المسك والعود وجميع ما معهم من ملك فرنجة *m* فيجيئون الى
انطاكية ثم يصيرون الى بغداد *n* ثم الى الابلة، فلما تجار الصقالبة
فيحملون جلود الثعالب وجلود الخز من اقصى صقلية فيجيئون الى

a) Codd. منسوبة. *b*) Codd. بن احمد. Cf. praeter Belâdh., Jâc. IV, 11., 15, ٢٥٣, 4. *c*) Codd. مازن. *d*) I et S عن انس. *e*) Cf. Jâc. ٨٩٩, 9 sqq. *f*) بالتوراة. *g*) Codd. انس. *h*) Cum seqq. cf. Ibn Khord. p. 115 sqq. *i*) Codd. الى. *k*) B الرادانية. Cf. Gloss. Geogr. p. 251. *l*) S افرنجة. Hic nonnulla excidisse probabile est; cf. Ibn Khord. *m*) Codd. الابلة et deinde بغداد pro الابلة.

الجعر الرومى فيعشرهم صاحب الروم ثم يجيئون في البحر الى سمكوش ^a
اليهود ثم يتحولون الى الصقالبة او ^b يأخذون من بحر الصقالبة
* في هذا النهر الذى يقال له نهر الصقالبة حتى يجيئون الى خليج
البحر فيعشرهم صاحب البحر ثم يصيرون الى البحر الخراسانى قربما
خرجوا بجرجان فباعوا جميع ما معهم فيقع جميع ذلك الى الرى ^c
واعجب من هذا انها فرصة الدنيا ولذلك قال عمر بن سعد بن ابي
وقاص حين خيّر بين قتل الحسين بن على صلعم ^d وولاية الرى ^e
فلنشا يقول

أَتَزْكُ مَلِكَ الرى وَرَغْبَةً أَمْ أَرْجِعُ مَذْمُومًا بِقَتْلِ حُسَيْنٍ
وفي قتله النار التى ليس دونها حجاب وملك الرى قرّة عين ¹⁰
وقال ابن كريبية ^f الرازى وكان احد اصحاب الحسين بن احمد العلوى ^g
بقزوين

يا مُنِيَّةً قَبِيحَتِ شَوْقِي وَأَحْزَانِي لَا تُبْعِدِينِي فَبُعْدُ الدارِ أَضْغَانِي
أتى أعينك بالأجفان يا سَكْنِي ^h ان تتركينى اخا شَجُو وَأُشْجَان
أذا بَعَدَتِ يَكَادُ الشَوْقُ يَقْتُلُنِي حَتَّى إِذَا طَافَ طَيْفٌ مِنْكَ أَحْيَانِي ¹⁵

a) Littera *و* in *S* quoque *ر* *s. د* legi posset et incertum est
utrum ultima littera sit *ش* an *س*. Urbs in peninsula Taman
jacuisse videtur. Lectio *سمكوس* commendatur eo quod in nova
redactione epistolae principis Khazarorum quam Firkowitsch anno
1869 reperit, urbs *סמכוס* appellatur, quae a nostra non diversa
esse videtur. Cf. Harkavy »Altjüdische Denkmäler aus der Krim»
1876 in Mém. de l'Acad. des sciences de St. P. VII^e série, t.
XXIV, n. 1, p. 284 ad p. 140 ann. 2. b) Codd. ثم quod
sensum non dat. Emendatio mea confirmatur ab Ibn Khord. qui
habet *وان شاعوا ساروا*. c) Haec in codd. male posita sunt post
الجعر الخراسانى. d) B *رضهما*. e) Jâc. ins. *والقعود* et talequid
inseri debet. f) I et *س* *كزنونه*. g) Cognomine *الوكبى*, vid.
Tab. III, ١٢٤٣, 14 sqq., ١٢٨٩, 2, ١٢٦٣, 11. h) B *ساكنى*.

يا جَفْوَةً من حَبِيبٍ أَفْرَحَتْ ^a كَبْدِي قَلَّا رَضِيتَ لِنَآئِي الدَارِ حَيْرَانِ ^b
 دَامِي الْجُفُونُ تَاكِيلَ الْجَسْمِ مُحَاثَرِي صَبَّ أَسِيفٍ قَرِيحٍ الْقَلْبَ حَرَانِ
 أَمْسَى بِقُرُوبَيْنِ مَسْلُوبًا عَزِيمَتَهُ مَقْسَمًا بَيْنَ أَشْجَانٍ وَأَحْزَانِ
 أَقْبَلُ يَوْمَ تَلَاقَيْنَا وَقَدْ سَجَعْتُ حَمَامَتَانِ عَلَى غُصْنَيْنِ مِنْ بَانِ
 ٥ الْآنَ أَعْلَمُ أَنَّ الْغُصْنَ لِي غُصَصٌ وَأَمَّا الْبَانُ بَيِّنٌ عَاجِدٌ دَانِ
 وَقُمْتُ تَخْفُضُنِي أَرْضٌ وَتَرْفَعُنِي أُخْرَى وَهَدَّ مَسِيرُ اللَّيْلِ أَرْكَانِي
 مَا لِي أُلْدِي فِيأَيْبِي أَنْ يُجِيبَ قَتْمِي لَوْ كَانَ بِالرَّيِّ لَبَانِي وَقَدَانِي
 يَا نَفْسَ لَا تَجَرَّعِي مِنْ ذَاكَ وَاشْتَمِي ثَوْبَ الْعَرَاءِ فَإِنَّ الْغَائِبَ الْجَانِي
 أَنَا أَلْدَى غَرَّةً بَيْنَانِ قَالَهُمَا مُصَلِّلٌ مَا لَهُ فِي جِهْلِهِ ثَانِ
 10 لَا يَمْنَعُكَ خَفَضُ الْعَيْشِ فِي بَلَدٍ نُزُوعُ نَفْسٍ إِلَى أَهْلِ وَاطْنِ
 تَلْقَى بِكَلِّ بِلَادٍ أَنْتَ سَاكِنُهَا أَهْلًا بِأَهْلِ وَجِيرَانَا بِجِيرَانِ
 حَتَّى تَرَكْتُ لَذِيذَ الْعَيْشِ فِي بَلَدِي فَنَاءً ^d دَارِي * عَنْ أَهْلِي وَإِخْوَانِي
 وَشَاقِي نَحْوَ قُرُوبَيْنِ مُنَى بَطَلْتُ نَفْتُ رُقَادِي وَأَذَرْتُ دَمْعَ أَجْفَانِي
 فَيَا لَهَا حَسْرَةً إِذْ عَزَفَ مَطْلَبُهَا لَمْ تَبْقَ مِنِّي عَلَى رُوحٍ وَجْثَانِ
 15 أَنَا التَّنْذِيرُ لَكُمْ يَا قَوْمَ فَاسْتَمِعُوا مَنِي مَقَالَةً نَصَحَ غَيْرَ خَوَانِ
 لَلْمَوْتِ بِالرَّيِّ خَيْرٌ لِلْمَقِيمِ بِهَا مِنَ الْحَيَاةِ بِقُرُوبَيْنِ وَزَنْجَانِ
 أَتَى لَهَا كَجِنَانٍ فِي شَوَارِعِهَا يَطْفَحْنَ فِي كُلِّ بُسْتَانٍ وَمِيدَانِ
 أَوْ كَالْمَدِينَةِ شَطَّاهَا وَشَارِعُهَا مِنَ الْمُصَلَّى إِلَى صَحْرَاءِ أَزْدَانِ
 وَهَاتِ كَالسَّرْبَانِ ^g الْيَوْمَ مُرْتَبَعًا مِنْ بَابِ حَرْبٍ إِلَى سَاحَاتِ عَقَانِ
 20 أَنْهَارُهَا أَرْبَعٌ مَحْفُوفَةٌ زَهْرًا ^h يَحَارُ فِيهِنَّ عَيْنَا كُلِّ إِنْسَانِ

a) B et S افرحت. b) B حيراني, I حيران. c) Cf. supra
 p. ٤٨, 8 sq. d) Codd. فنأى. e) I ياهلي. f) S غر. g) Codd.
 كَالسَّرْبَانِ (voc. in B). Jâc. effert سَرَبَان et sic alibi edidi. Idem esse
 videtur سَرَبَانَان apud Ist. ٢.٧ sq. et Ibn Haukal p. ٣٩٩ ult., ٢٧٠, 5.
 h) B زَهْرٌ.

- وشارِعُ السُّرَّةِ يُمْنَاهُ وَيُسْرَتُهُ مَحَقَّقَانِ بَانِهَارٍ وَاعْصَانِ
 وَقَصْرُ اسْحَقَ مِنْ فُلَادَةِ مُنَحَدِرًا عَلَى الشِّرَاكِ إِلَى دَرْبِ الْقَلِيسَانِ^c
 وَكَمْ بَرُوءَةً مِنْ مُسْتَشْرِفٍ حَسَنِ إِلَى الْمَصِيفِ بِهَا مِنْ بَابِ بَاطَانِ^d
 وَكَمْ بِنَاهِكِ مِنْ دَارِ كَلِفَتْ بِهَا وَطَبِيَّةٌ تَرْتَعَى فِي سَفْحِ غُدْرَانِ
 وَشَادِنِ غَنِجٍ كَالْبَدْرِ صَوْرَتُهُ يَمِيسُ فِي حُلَلٍ تَلْهُوهِ بَقْتَانِ^e
 يَا زَيْ صَلَّى عَلَيْكَ اللَّهُ مِنْ بَلَدٍ وَلَا أَغْبِكَ دَارُ الْقَطْرِ هَتَانِ
 حَتَّى انْدِيَارَ بِهَا وَالسَّاكِنِينَ بِهَا مِنَ النِّسَاءِ وَمِنْ شَيْبٍ وَشُبَّانِ
 أَلَا بِقَلْبَا بَغَاةٍ الْأَرْضَ قَدْ حُدُّوا دِينَ الْمُهَيِّمِينَ مِنْ كُفْرٍ وَعُدُونِ
 كَمْ حَلَّ عَرْمَةَ نَصْرَبَاذَ قَاطِبَةً مِنْ ابْنِ زَانِيَةِ مَحْصٍ وَكَشْخَانِ
 وَكَمْ بِسَكَّةٍ سَاسَانِ إِذَا ذُكِرُوا مِنْ ابْنِ فَاجِرَةٍ نَصٍ وَقَرْنَانِ¹⁰
 هُمْ الْأَلْسَى مَتَعُونِي قُرْبَ دَارِهِمْ وَيَاعَدُونِي عَنْ أَهْلِي وَخُلَاتِي
 وَشَرْدُونِي عَنْ صَاحِبِي وَعَنْ وَلَدِي حَتَّى لَجَجْتُ إِلَى اجْبَلِ قَصْرَانِ
 وَفِي أَخْبَارِ آلِ مُحَمَّدٍ عَمَّ الرُّيُّ مَلْعُونَةٌ وَفِي عَلَى بَحْرِ عَجَاجٍ وَتَرْبَتِهَا
 تَرْبَةُ تَيْلَمِيَّةٍ يَأْتِي أَنْ تَقْبَلَ لَحَقْفَ، وَانْشَدَ لَادَمُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ
 مَا لِي وَلِلرَّقَى وَاكْنَاهَا يَا قَوْمَ بَيْنَ الشُّرُكِ وَالذِّيلِمِ¹⁵
 أَرْضٌ بِهَا الْإِعْجَمُ ذُو مَنْطِقٍ وَالْمَرْءُ ذُو الْمَنْطِقِ كَالْإِعْجَمِ
 وَكَانَ هَارُونَ الرَّشِيدُ يَقُولُ الدُّنْيَا أَرْبَعَةُ مَنَازِلَ قَدْ نَزَلَتْ مِنْهَا ثَلَاثَةٌ
 أَحَدُهَا دِمَشْقُ وَالْآخَرُ رَقَّةُ وَالثَّلَاثُ الرُّيُّ وَلَمْ أَرِ فِي هَذِهِ الْمَوَاضِعِ
 مَوْضِعًا أَحْسَنَ مِنَ السَّرِيَانِ¹ شَارِعًا فِي مَدِينَةِ الرَّقَى فِي وَسْطِهِ نَهْرٌ وَعَنْ
 جَنْبَيْهِ أَشْجَارٌ مُلْتَفَّةٌ مُتَّصِلَةٌ وَفِيهَا بَيْنَهَا^m سَوْقٌ وَالْمَنْزِلُ الرَّابِعُ سَمَرْقَنْدُ²⁰

a) Codd. السُّنَّ et sic alibi. b) B et I فُلَادِ. c) I الغلبسان. d) Hinc patet apud Apud Ist. l.l. et Ibn Haukal edidi بليسان. e) يلهو. f) Codd. دان. g) I بغات، S بغات. h) S om. Cf. Jâc. II, ٨٩١, 18 sqq. i) Memoratur hic poeta Aghânî XIV, ٩. sqq. k) I et S الآخر. l) Codd. السريان. Locum descripsit Jâc. III, ٩٧, 9 sqq. m) Codd. بينها.

ولمّا وجّه قباز بليناس الرومى الى الرقى اتّخذ بها طلسمًا للغرق
فأمنوه وذلك انها على بحر عاجاج وآذاه اهل الرقى فأتخذ بها طلسمًا
للنزول فليس يقبل احد من خراسان ألا نزلها وطلسمًا للغلاء فهو فيها
ثابت ثم كتب بليناس الى قباز يخبره بما قد طلسم ويستأذنه في
5 المصير الى خراسان فكتب اليه قباز ان قباز الاكبر قد طلسم ما
وراء الرقى الى نهر بلخ وخراسان وجرجان وسجستان مائتين وخمسين
طلسمًا ونيس ما وراء النهر شيء،^a وقل الشاعر

الرّقى اعلى بلدة اسعارا لا درهما تبقي ولا دينار
تدع^b الغريب محيرًا في سوقها قد تاه ينظر هائمًا خوار
10 في كل يوم ينبغي لغدائه ان كان يملك للغدا قنطارا
وبها أُنس شرّ ناس، باعة لا يحفظون من الغريب جوارا
سيسوا بكل قبيحة فتراهم أدقى واخبت من تحلى العارا
لا يصدقون وصدق قبل فيهم عار وكل يبغض الابرار
ان جئت تسألهم لتسقى شربة قالوا اليك تاجنب الاشرار
15 فلقد لبسنا العار حتى ما لنا ألا الفصائح ملبسًا وازار
والرى سبعة عشر رستاقا ومنها الخوار ونوباوند^c وويمة وشلنبة هذه
التي فيها المناير^d

وفي اخبار الفرس ان أفريزون لما اقبل بالبيوراسف من المغرب نحو
المشرق ليساجنه مرّ بكورة اصبهان فطلب قوما يمسكونه عليه ريث ما
20 يتغدى فلم يجد فجمع علما من الناس فلم يقدروا على ذلك فاورثه
باساطين وسلاسل وادار سلاسله على جبل وتوثق منه وجلس يتغدى
فاجتذب البيوراسف سلاسله مع تلك الاساطين والجبل وطير به في الهواء
فتبعه افريزون فلحقه بمدينة بهرزير^e وفي الرقى فلما لحقه ثعه بمقامع

a) Codd. يدع. Deinde B الغريب. b) محيرًا في سوقها B. c) الناس. d) ودونباوند B. e) Vid. supra p. ٣١٨, 17;

B h. l. بهرزير، I et S بهرزير.

من حديد كاذت بيده فسقط مغشياً عليه ورسا ذلك الجبل * المنقول
 من اصبهان بمدينة الرق مطلاً عليه فلحن افريدون ذلك الجبل ودا
 الله ان لاء يُنبت عليه شيئاً فاجاب الله دعوته ثم سار به نحو
 دنباوند فساجنه في جبل قوية للحدادين ووكل به ارماتيل ومثل بين
 يديه في القلعة للجوء صورة افريدون وظلم عليه طلسماً وبني حوله⁵
 حوانيت مرتب فيها قوما حدادين يضربون مطارقهم بالنواب على
 سنداناتهم ليلاً ونهاراً شتاءً وصيفاً لا يفترون عنها ومضى افريدون الى
 ملكته ووكل ارماتيل بحفظ البيورسف وغذائه فكان يذبح له في كل
 يوم نسبتين يتغدى به بدمعهما فكان ارماتيل يحوَّب من ذبح الناس
 فتلطف في استنقاذهم وحتسب الاجر في اطلاقهم من القتل فضى الى¹⁰
 قرية تسمى مندان وبنى على الجبل الشرقي منها قصراً فيه بساتين
 ومنارل شريفة وعمون تجرى في صخور تلك الدور والبساتين وبني في
 تلك الدور بيتاً بحشب الساج والابنوس بتصاوير فلم يكن لاحد في
 المشرق بيت اشرف منه ارتفاعاً وحسناً فزال ذلك البناء قائماً
 حتي استنزل المهدي ابن المصمغان من قلعة الغيرين بالامان فلما¹⁵
 وافوا به الرقي والمهدي نازل بها امر بضرب عنقه فلما استخلف الرشيد
 ووافي الرقي خبر بذلك المكان والبنيان فصار اليه حتى وقف عليه وامر
 بنقصه وحمله الى مدينة السلام وكان ارماتيل يطلق الاسارى ويسكنهم

a) I مطلاً. b) B om. c) I لا. d) Codd. فيه. e) B يتغدى،
 S يتعدى. f) I فيلطف. g) Voc. in B. Forte nomen non differt
 a مندان (perperam explicato per مندان), etsi una cum
 Donbāwand a nostro in Kirmān collocatus sit hic locus. h) B
 et I فيها. i) B المشرق، I et S المشرق. Deinde codd. بيتاً
 جرد et استنبان s. استوناوند. Voc. in B. Appellatur a Jācūt
 Forte comparari debet nomen عاريس quod teste Belādh. ٣١٨، 1
 habuit حصن الزيندى. Codd. solent scribere المصمغان.

للجلل الغربى من قرية مَندان^a فبقى على ذلك من احواله^b ثلثين
 حولا يعتق الاسارى، وقرية مَندان على جبلين بينهما واد فيه ماء
 عذب غزير لا ينقطع شتاء ولا صيفا وعلى حافتى الوادى عيون
 تنصب اليه وشجر مثمر فكان كلما اعتق اسيرا اعطاه دارا واسكنه
 ٥ للجلل الغربى وامره ان يبنى لنفسه بنيانا ففعل ذلك وقبض الله
 لأرماتيل مطلقا اياه فقال ان انا طلسمت الطعلم الذى تغلى به
 هذا الملعون وحبسته فى جوفه الى انقضاء مدته ليتغلغل فى جوفه
 ويرتفع الى صدره ويجرى فى لهواته فاذا هم بقذفه منعته من ذلك
 ما انت صانع فى قل سل ما احببت قال ان انتك رباسة الناحية
 10 اشركتى فى رباستك ونعتك وعقدت بيننا قرابة لا تنقطع فضمن
 ارماتيل له ذلك فطلسم ما كمل الملعون ومشروبه فى جوفه فهو يتغلغل
 فى صدره الى انقضاء ايامه^d، وتناهى خبر الاسراء الى افريدون فسروا
 بذلك سرورا شديدا ومضى نحو للجلل وتقرر عنده فعل ارماتيل فحياه
 وعقد له التاج ورفع درجته وسماه المصمغان وقال له بالفارسية وس
 15 ملا كته آزاد كرىء اى كم من اهل بيت قد اعتقتهم فاهل
 المصمغان معروفون الى يومنا هذا بتلك الناحية، وكان اتفق لافريذون
 ان ساجن البيوراسف فى النصف من ماه مهر وروز مهر فلما اصبح
 جعله عيد المهرجان ويقال كان طول افريدون تسعة ارماع والرمح
 يباعه ثلاثة ابواع وعجزه ثلاثة ارماع وعرض صدره اربعة ارماع ووسطه
 20 رحين، وقال محمد بن ابراهيم كنت مقبلا بطبرستان فى خدمة
 موسى بن حفص الطبرى فى ايام المأمون ان ورد عليه قائد من قواد
 المأمون يأمره بالشخص مع موسى بن حفص الى موضع البيوراسف

a) I h. l. مَندان. b) C حاله. c) Voc. in I; B et S

كته، بس est pro وس In his d) I وایامه مدته. تغلى.

pro كده.

- بقرية الحُدَّادة في سنة ٢١٧ والوقوف على امره وتعريفه ^a صَحَّة الخبر
 قَلَّ فوافينا قرية الحُدَّادة فلما قربنا من الجبل الذي فيه البيوراسف
 اذا نحن بذئبة في عظم البغال وطيور امثال النعام في خلق الفصلان
 واذا قلَّة للجبل مغطاة بالثلج ودود عظام كانها جذوع تنحطَّ ^e عن
 هذا الثلج الى القرار فتعدو عليها تلك الطيور فتبتلعها فلم نهتد ⁵
 الى قلَّة الجبل ولم نعرفه فبينما ^a نحن كذلك اذا شيخ قد اتانا
 فسائلنا عما قدمنا له فعرفناه الخبر واذا على الجبل حوانيت كثيرة
 فيها قوم من الحُدَّادين حول تلك القلَّة عليهم نواذب يصربون مطارقهم
 على سنداناتهم ساعة بعد ساعة ويتكلمون بكلام يهجسون به موزون ^f
 عند ضربهم لا يفترون لحظة فسالنا الشيخ عن هذه الحوانيت فقال ¹⁰
 هؤلاء الحُدَّادون طلسم على البيوراسف لئلا ينحدروا من وثاقه وانه
 لدائبا يَلَحَسُ وثاقه وسلاسله فاذا ضربت هذه المطارق علت الى ما
 كانت ^h عليه من الغلط فان احببتم الوقوف عليه وعلى هذا الحيوان
 لخبوس اربنكم برهان ذلك فقال له القائد ما جئت لغير هذا الذي
 وصفت فاخرج لهم الشيخ سلما مَخْرُوزا من الصَّرم وسكك حديد وجمع ¹⁵
 شبان القرية حتى صعد منهم من صعد ذلك السلم من قرار القلَّة
 انى مقدار مائة ذراع في الجبل ثم ارانا من الناحية الشرقية في
 القلَّة عند مطلع الشمس جَوْبَةً عظيمة وعليها اسكفة باب حديد
 عليه مسامير من حديد مذقبة مكتوب عليها بالفارسية على كل
 مسمار ما أنفق ^k عليه وفتح الاسكفة كتابة مخبر ان على القلَّة سبعة ²⁰
 ابواب من حديد مصاريع على كل مصراع اربعة اقفال قد كتب على
 كل عصادة منها له امدٌ يجرى الى غايته ونهاية لا يعدها فلا يعرض

a) وفيينا I d) تنمط I c) للبال B b) وتعريفه S a)
 كان B et S h) ينخل B g) موزون I et S f) يسائلنا B e)
 اتفق B ut vid, I et S k) الشقي Codd. i)

خلق لفتح شيء منها فيهمج من هذا الحيوان على الاقليم آفة لا
تُدفع لكم *a* عنها ولا حيلة لكم في صرفها فقلل موسى بن حفص
ويحكم فحيوان منذ آلاف سنين يبقى بغير قوت فقل الشيخ طعامه
القديم الذي تغذى *b* به مطلسم في جوفه فهو يتغلغل في صدره
5 ويرتفع الى لهواته حتى يتلى منه قد منع من اخراجه فذلك غذاؤه،
فانصرفوا ولم يحدثوا شيئا وكتب بخبره الى المؤمنين فكتب آلاء يعرض له،
وعن رجل من كلب قال كن الصحاك غيورا فركب الى انصيد فجاء
افريزون في خيله فاحتوى على دارة فلما انصرف الصحاك نظر الى
افريزون في دارة ومع نسائه فلاركتنه الغيرة وغشى عليه وسقط عن
10 دابته فوثب عليه افريزون فاوثقه ثم تتبعت عماله فاوثقهم وذلك ما مهر
وروز مهر فصيروه يوم المهرجان واخذ المصمغان فقلله انك كنت شر
عماله وكنت صاحب الذبح فاذحك كما ذبحتهم فقل ان لي بلاء قال
وما هو قال امرني بذبح اثنين فكنت اعتقت واحدا في كل يوم قال
واين *q* قال اركب حتى اريكهم فركب معه وساراه حتى اشرف على
16 جبال الديلم والشرز *r* وقد توالدوا وتناسلوا فقل هؤلاء كلهم عناق
فقل افريزون ومن ملا كنه ازان كرى قد ملكتك عليهم فاعطاه ملكة
دنياوند فلم يرل الصحاك عنده موثقا ستة اشهر ثم قتله يوم النيروز
فقالت الاعاجم امروز نو كروز اى استقبلنا الدهر بيوم جديد فاتخذوه *d*
عيدا، وعن القاسم بن سليمان *g* قال ابجد وهوز وحطى *h* وكلمن
20 وسعفس وقرشت كانوا ملوكا جبابة فتغكر قرشت يوما فقل تبارك الله
احسن الخالقين فخلقه اربها *k* فله سبعة رعوس وهو بدنباوند محبوس،

a) B et I منها عنكم Pro. يدفع عنكم B. b) تغذى B. c) لا S. d) S c. e) وسار S. f) Codd. كان يغدى S، يُغدا
s. p. et voc. (والسرر B). g) Apud Tab. I, ٢.٣, 12 receptum est
h) Deest in codd. i) Tab. نسخته الله فجعله. k) Sio
B; I et L اربها.

فارس مقاتلة من الاساورة يرابطون فيه فيدفعون الديلم اذا لم يكن
بينهم هدنة، ويقال انهم نزلوا قرية يقال لها سسين فقالوا جش ابن
ثم دخلوا قرية يقال لها فاسقين فقالوا بس ابن ثم دخلوا قرية سروبين
فانذر صاحب الجيش قل سروبين، وكانت تستبى مقسومة بين الرق
وهذان فقسّم منها يدعى دستى الرق وهو مقدار كذا وكذا قرية⁵
ومنها ما قد حازه السلطان اعزّه الله فى هذا الوقت لنفسه واستخلصه
وكان سبب حيزه دخول اذكوتكين بن ساتكين التركى قزوين وتغلبه
عليها واسره محمد بن الفضل وقبض هذه الضياع عنه وقسّم منها
يدعى الهمذاني وكانت جبايتها الى هذان حتى كورت قزوين وكان
العدل بقزوين من جهة طاهر بن الحسين وللجور بهذان من قبل موالى¹⁰
المعتصم بالله امير المؤمنين فتظلم رجل يقال له محمد بن ميسرة من
رجل آخر من اهل قزوين يدعى احمد بن النصر بن سعيد فوجه
وفده الى نيسابور يسأل الكتاب فى نقل رستاق نسا وسلقانرود الى
قزوين فكتب صاحب خراسان بذلك فنقلت الى قزوين¹⁵
وكان المغيرة بن شعبة والى الكوفة وجريز بن عبد الله والى هذان
والبراء بن عازب والى قزوين ولاة جريز بن عبد الله وامره ان يسير
اليها فان فتحها الله على يده غزا الديلم منها وانما كان مغزاهم قبل
ذلك من تستبى ولم يكن بقزوين موضع بناء الا مدينتها الداخلة
فانها كانت من بناء * سابور نى الاكتاف فى هذا الذى قد وصفناه

يقارب التسعين 8, ٥٧٣, Jâc. II, كدى وكذى B et 8
b) Codd. واستخلصها. Ad seqq. cf. Tab. III, ١٩٣٩. c) B et I وكان.
d) Addidi; sed I رجل habet. e) Codd. النصر. Est homo notus
نسا 8, B ٢٣٩, 5. f) Cf. supra p. ٢٣٩, 5. B. النصر بن سعيد للرشى
g) Cf. Belâdh. ٣٢١, 9. h) Haec inserui, coll. Jâc.
٨٨, 6, Kazw. II, ٣١١, quia sensus requirere videtur. Narratio vero
ad quam relegat in compendio nostro desideratur.

من مصيره^e الى قزوين فسار البراء بن عازب ومعه حنظلة بن زيد
 الخيل حتى اتيا أبهر^d فاقام على حصنها وهو حصن بناءه سابور ذو
 الاكتاف وانه بنى مدينة قزوين فكان بناءه لمدينة ابهر على عيون
 سدّها بجلود البقر والصوف واتخذ عليها دكة وانشأ الحصن عليها
 فقاتله اهل ابهر ثم طلبوا الامان على مثل ما آمن عليه حذيفة اهل^e
 نهاوند ثم غزا اهل حصن قزوين فاناخ عليها فلما راوا ذلك طلبوا
 الصلح فعرض عليهم مثل ما اعطى اهل ابهر فنفروا من الجزية وظهروا
 الاسلام فقبل انهم نزلوا على ما نزل عليه اسورة البصرة من الاسلام
 على ان يكونوا مع من شاءوا فنزلوا التوفة وحالفوا زهرة بن حوية
 فسُموا حمراء الديلم وقيل انهم اسلموا واقاموا مكانهم فصارت ارضهم¹⁰
 عشيرة كما^e اشتروا فرتب البراء بن عازب طليحة بن خويلد الاسدي
 مع خمس مائة فارس على دستى وقزوين فتنازلوا هناك فاولادهم
 واولاد اولادهم الى اليوم فيها قد توارثوا الضياع وكانت قبالة من
 السلطان فى ايديهم الخمسين السنة والاقبل والاكثر ان كانت ارضين
 وضياعا لا حَقّ لاحد فيها ولم عمروها واجروا انهاها فسُموا تناءها¹⁵
 متقبليين لانهم تقبلوا بضياعهم من السلطان، وانشد رجل من اهل
 قزوين بحث^f ابنه وكان غازيا مع البراء * بن عازب^g
 قد تعلم^h الديلم ان تحاربⁱ؛ أن^k قد اتى فى جيشه ابن عازب
 وإن^l؛ لكن المشركين كاذب

a) مصره S, مصوره I, مصر B. b) أبهر B. c) B et S شاء.
 d) Codd. لما (B). e) Codd. وضياع; cf. Jâc. ٨, 15. f) I
 لجّد اييه 3, ٣٢٢. Belâdh. برث S, وحر
 نعم B. h) S om. g) لجّد اييه 3, ٣٢٢. Belâdh. يعلم, Jâc.
 لِمَا Jâc. وإن B. k) تحارب B. i) علم. Belâdh. يعلم, Jâc.
 بلان Jâc. et Bel. فان S, وأن I. l) حين. Belâdh.

ثم غزا البراء الديلم حتى أتوا اليه الاتاوة وغزا الجليل والبيبره
والطيلسان وفتح زنجان عنوة، وولى الوليد بن عقبة بن ابي معيط
الكوفة لعثمان بن عفان فغزا الديلم ما يلي قزوين وغزا آذربيجان
وجيلان وموقان والبيبر والطيلسان ثم انصرف، وولى سعيد بن العاص
ابن سعيد بن العاص بن امية بعد الوليد فغزا الديلم ومصر قزوين،
وكان موسى الهادي لما صار الى الرق اتي قزوين فامر ببناء مدينة
بازائها فهي تعرف بمدينة موسى وابتاع رستم اباذ ووقفها على مصالح
المدينة وكان عمرو الرومي يتولاها ثم تولها ابنه محمد بن عمرو، وبنى
المبارك التركي بها مدينة، فهي منسوبة اليه، ودخلها الرشيد وقت
اجتيازه الى خراسان فنظر الى غزوم ومجاهدته للعدو فبنى فيها مسجد
جامعها ووقف عليه حوانيت ومستغلات وحط عنهم خراج القصبه
وجعلها عشرة آلاف درهم، وكان القاسم بن الرشيد ولى جرجان
وطبرستان وقزوين فأجأ اليه اهل زنجان ضياعهم تقربا اليه ودعوا لمكره
الصعاليك والعمال عنهم فكتبوا له عليها الاشربة وصاروا مزارعين له
وفي اليوم من الضياع، وكان القافران عشريا لان اهل اسلموا عليه
واحيوه بعد الاسلام فالجوهه ايضا الى القاسم على ان يجعلوا له عسرا
ثانيا سوى عشر بيت المال فصار في الضياع، * ولم تزل تستبى على
قسمةها، بعضها الى الرق وبعضها الى هذان الى ان سعى رجل من
ساكني قزوين يميمي من بني رباح يقال له حنظلة بن خالد ابو مالك

a) Codd. الجبل. hic et infra. Pro الجليل. b) Codd. الجبل. Vid. Belâdh. et Jâc. c) Var. lect. in B et I. ووقف عليها. d) B عليها; cf. Jâc. ٨٩, 9. e) Nempe مدينة propter فهي et quia appellatur مدينة المبارك. f) Codd. الوليد; vid. Belâdh. ٣٢٣. g) S c. و. h) Codd. ترك، sed ut rec. habent Belâdh. e quo noster et Jâc. (II, ٥٧٣) qui e nostro descripsit. i) Codd. قسمتها. k) B يسعى، I سعا.

في امرها حتى صُيرت كلها الى قزوين فسمعه رجل من اهل بلده وهو
يقول كورثها وانا ابو مالك فقل بل افسدتها وانت ابو هالك ه
وروى ابو مجالد الصنعاني قل قزوين وعسقلان احدى العروسين
وشهداؤها تزف يوم القيامة الى الله زفا، وروى ابو هريرة وابن عباس
قلا كنا عند رسول الله صلعم فرفع بصره الى السماء كانه يتوقع شيئا ه
ثم بكى حتى جرى دموعه على خده وجعل يقطر من اطراف لحيته ه
وهو يقول رحم الله اخواني بقزوين ثلث مررات قلنا يا رسول الله ومن
اخوانك بقزوين الذين رقت ه لذكرهم فقال اخواني بقزوين وفي من
ارض الديلم وستفتح على امتي في آخر الزمان فتكون رابعا لطوائف
من امتي فمن ادرك ذلك الزمان فليأخذ بنصيبه من فصل رباط قزوين 10
فانه يستشهد منها قوم يعدلون شهداء بدر ه
وبعث الحاجب بن يوسف الى وفد الديلم فدعاهم الى ان يسلموا
او يقرؤا بالجزية فلبوا فامر ان تصور له الديلم سهلها وجبلها وعقابها
وغياضها فصورت له فدما من قبله من الديلم فقال ان بلادكم قد
صورت لي فرايت فيها مَطْمَعًا فاقرؤا لي بما دعوتكم اليه قبل ان أُغْزِيَكُمْ 15
للجنود فاحرب البلاد واقتل المقاتلة واسبى الذرية فقالوا انا هذه الصورة
التي اطعمتك فينا وفي بلادنا فدما بالصورة فنظروا فيها فقالوا قد
صدقك عن بلادنا هذه صورتها غير انهم لم يصوروا فرسانها الذين
يمنعون هذه العقاب والجبال وستعلم ذلك لو قد تكلفته فاغزاهم للجنود
وعليهم محمد بن الحاجب فلم يصنعوا شيئا وانصرفوا الى قزوين فابتنى 20
لاهلها مسجدا ونصب لهم منبرا وهو مسجد الثوث الذي على باب
دار قوم يعرفون بالجنيدية، وحكى ان عمال خالد بن عبد الله

a) B محالد. b) Codd. احد. Forte l. او عسقلان. c) Vi-
detur legendum. دمه. d) B لحييه. e) B رفقت. f) I الثور
J&c. ٨١, 22 et الثور cum var. l. الثور. f) I الثور.

الْقَسْرَى لَعَنُوا عَلِيَّ بْنَ ابْنِ طَالِبٍ ٥ عَلَى الْمَنْبَرِ فَقَامَ حُبَيْشُ بْنُ عَبْدِ
 اللَّهِ وَهُوَ مِنْ مَوَالِي الْجَنْجِيدِ أَوْ بَنِي عَمِّهِ فَاخْتَرَطَهُ سَيْفُهُ وَارْتَفَعَ إِلَى
 الْعَامِلِ فَقَتَلَهُ وَقَالَ لَا نَحْتَمِلُكُمْ عَلَى لَعْنِ عَلِيٍّ بْنِ ابْنِ طَالِبٍ فَانْقَطَعَ
 بَعْدَ ذَلِكَ اللَّعْنُ عَنْهُ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ ٥

القول في آذربيجان

5

قال ابن المقفع آذربيجان ٥ آذرباذ بن ايران بن الاسود بن سام
 ابن نوح ويقال آذرباذ بن بيوراسف ٥ وافتتحها المغيرة بن شعبة في
 سنة ٢٢ عنوة ووضع عليها الخراج ٥ واخبرني ٥ واقد ان العرب لما
 نزلت آذربيجان نزلت اليها عشائرها من المصريين ٥ والشاميين وغلب
 10 كل قوم على ما امكنهم فصار اهلها مزارعين لهم فكانت وراثن منظره
 فبناها مروان بن محمد بن مروان بن الحكم واحيا ارضها وحصنها
 فصارت ضيعة ٥ ثم قبضت ٥ عن بني امية فصارت لام جعفر زبيدة
 بنت * جعفر بن ٥ المنصور وكان الورتاني من مواليتها ٥ وكانت يبرزند
 قرية فعسكر بها الافشين ايام محاربتة بابل فحصنها وبناها ٥ وكانت
 15 المراغة تدعى افرازهون ٥ وكانت موضع متفرغ لدواب مروان بن محمد
 والى ارمينية ودواب احبابه فكانوا يسمونها قرية المراغة ٥ ثم حذف الناس
 قرية فقالوا المراغة وكان اهلها لجمعها الى مروان فقبضت مع ضياع
 بني امية وصارت لبعض بنات الرشيد فلما عات الوجناء الازدي وصدقة
 ابن علي مولى الازد وافسدوا ولى خزعة بن خازم ارمينية وآذربيجان

a) B add. رضى الله عليه I، [عنه] ولعن مبغضيه.

b) Codd. فخرط. c) I add. وعلى اولاده S، وعلى ولد ٥ d) Cf. Jâc. I, ١٧٢, 12 sqq. e) Jâc. ins. مسماة بـ. f) Belâdh. ٣٣١,

11 sq. g) Ib. ٣٣٩. h) I. e. اهل المصريين. i) B et I قرضت.

k) Addidi. l) Sic quoque legendum videtur Belâdh. ٣٣٠, 2. Jâc. IV, ٢٧١, 4 افرازهون.

في خلافة الرشيد فبنى سورها وحصنها ومصرها وانزلها جندا كثيفا فلما ظهر بابك بارمينية لجأ الناس اليها فنزلوها وتحصنوا بها، واما مَرْنَد فكانت قرية صغيرة فحصنها ابو البَيْعِث ^a * ثم حصنها البَيْعِث ^b ثم من بعده مُحَمَّد ابنه وبنى بها قصرا، واما اُرمِيَّة فمدينة قديمة يزعم المجوس ان زَرْدُشْت صاحبهم منها وكان صَدَقَة بن علي مولى ^c الازد غلب عليها وبنى بها قصورا، واما تَبْرِيز فنزلها الرّوَّاد الازدي ثم الوَجْناء بن الرّوَّاد وبنوا بها وحصنوها بسور فنزلها الناس معه، واما المِيَّانَج وجيلبابا، فنزل الهمدانيون ^d، واما كورة بَرْزَة ^e فللأزدية، واما تَبْرِيز فكانت قرية لها قصر قديم متشعث فنزلها مَرْ بن عمرو الموصلي الطائي فبنى بها وسكنها وولده فصاروا يتولّونه دون عامل آذربيجان، ^f واما سَراة ففيها جماعة من كندة من ولد مَن كان مع الاشعث ابن قيس ^g

وروى مكحول الشامي قل اسرع الارض خرابا ارمينية قيل وما يخربها قل سنابك الخيل كافي انظر الى خلاخيل نساء قيس تضطرب فدار فيها الخيل ^h

وحد آذربيجان من حد بَرْزَة الى حد زَنْجَان ⁱ ومن مدنها بَرْكِرِي وسَلَماس ومُوتان وخَوَق وورثان والبَيْلقان والمَراغة وتَبْرِيز وتَبْرِيز ويتصل للحد الثاني من الجانب الشرقي ببلاد الديلم والطّرم وجيلان ومن مدنها بَرْزَة وسائر خاست ^j والخونج والمِيَّانَج ومَرْنَد

a) B البَيْعِث، I et S sine voc. b) Addidi. c) B وجيلبابا.

Belâdh. ٣٣١، 5. خلبانا. d) B الهمدانيون، I et S الهمدانيون. e) B et I بروة، S اوده. Deinde codd. فللأزدية. f) Codd. نهر sic. g) Jâc. I، ١٧٢، 17. ارزنجان. h) Codd. iterum ونهر. i) B وسائر خواست، S وسائر خواست، Ibn Khord. p. 96 l. 11 in cod. خواست pro خواست sed 97 l. 2 وسار خواست. Apud Mokaddasi ٣٨٣، 3 prior pars nominis corrupta est.

وُحِقَ وَكُولُسِرِه وَبِرَزْنَدَ وَكَانَتْ خَرَابًا فَتَذَنَّا الْاَفَشِينَ وَنَزَلْنَاهَا، وَالطَّرِيقَ
 مِنْ بَرَزَنْدَ إِلَى وَرْثَانَ وَفِي آخِرِ عَمَلِ آذَرْبَيْجَانِ ١٢ فَرَسَخًا، وَمِنْهَا جَنْزَرَةٌ ^a
 وَجَابِرَوَانُ وَأَرْمِيَّةُ مَدِينَةٌ ^b زَرَنْشَتُ وَالشَّيْزُ وَبِهَا بَيْتُ نَارِ آذَرْجُشْتَنَسَ ^c
 وَهُوَ عَظِيمُ الْقَدْرِ عِنْدَ الْمَجُوسِ وَرِسْتَاقُ السَّلْقِ ^d وَرِسْتَاقُ سَنْدَبَايَا
 ٥ وَالْبَدَّةُ وَرِسْتَاقُ مَايْنِهَرَجِ ^e وَرِسَاتِيْفُ أَرَمِ، وَخَرَايِجُ آذَرْبَيْجَانِ الْفَا أَلْفُ
 دَرَمٍ، وَوَرْثَانَ آخِرُ عَمَلِ آذَرْبَيْجَانِ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ ٥

القول في أرمينية

قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ السَّائِبِ الْكَلْبِيُّ سَمِيَتْ أَرْمِينِيَّةُ
 بِأَرْمِينِي بْنِ لَنْطَى ^g وَهُوَ ابْنُ ^h يُونَانَ بْنِ يَافَثَ ٥
 10 وَحَدَّ أَرْمِينِيَّةُ مِنْ بَرَّعَةِ إِلَى الْبَابِ وَالْأَبْوَابِ وَإِلَى حَدِّ الرُّومِ مِنْ ذَلِكَ
 الْوَجْهِ وَإِلَى جَبَلِ الْقَبْقُفِ وَمُلْكِ الشَّرِيرِ وَمُلْكِ الْكُتْرِ وَمِنْ آخِرِ عَمَلِ
 آذَرْبَيْجَانِ وَهُوَ وَرْثَانَ إِلَى أَوَّلِ عَمَلِ أَرْمِينِيَّةٍ ⁱ سَكَّكَ ^h مِنْ بَرَّعَةِ إِلَى
 تَقْلَيْسَ ١٠ سَكَّكَ وَأَرْمِينِيَّةُ الْأُولَى فِي السَّيْسَجَانِ وَأَرَانَ ^k وَتَقْلَيْسَ
 وَافْتَتَحَهَا حَبِيبُ بْنُ مَسْلَمَةَ ^l وَمِنْهَا بَرَّعَةُ وَبِنَاهَا قَبَاذُ الْكَبِيرِ وَبَنَى
 15 الْبَابَ وَالْأَبْوَابَ وَبِنَاهَا قَصُورًا وَأَمَّا سَمِيَتْ أَبْوَابًا لِأَنَّهَا بُنِيَتْ عَلَى طَرُقِ
 فِي الْجَبَلِ وَفِي ثَلَاثِمِائَةٍ وَسِتُّونَ قَصْرًا إِلَى بَابِ الْلَّانِ مِائَةٌ قَصْرٌ وَعِشْرَةٌ
 قَصُورٌ فِي أَيْدِي الْمُسْلِمِينَ إِلَى أَرْضِ طَبَرْسَرَانَ ^m وَبَلَقَ الْقَصُورُ فِي أَرْضِ

٥ درست B و مدينة Codd. ^b ^a B et S a. p., I حيرة. ^c Codd. آذر خس; cf. supra p. ٢٤٦. ^d B درست I et S. ^e Codd. ^f Codd. ^g ^h B et S واليه، ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr} ^{ss} st ^{su} ^{sv} ^{sw} ^{sx} ^{sy} ^{sz} ^{ta} ^{tb} ^{tc} ^{td} ^{te} ^{tf} ^{tg} th ^{ti} ^{tj} ^{tk} ^{tl} tm ^{tn} ^{to} ^{tp} ^{tq} ^{tr} ^{ts} ^{tu} ^{tv} ^{tw} ^{tx} ^{ty} ^{tz} ^{ua} ^{ub} ^{uc} ^{ud} ^{ue} ^{uf} ^{ug} ^{uh} ^{ui} ^{uj} ^{uk} ^{ul} ^{um} ^{un} ^{uo} ^{up} ^{uq} ^{ur} ^{us} ^{ut} ^{uu} ^{uv} ^{uw} ^{ux} ^{uy} ^{uz} ^{va} ^{vb} ^{vc} ^{vd} ^{ve} ^{vf} ^{vg} ^{vh} ^{vi} ^{vj} ^{vk} ^{vl} ^{vm} ^{vn} ^{vo} ^{vp} ^{vq} ^{vr} ^{vs} ^{vt} ^{vu} ^{vv} ^{vw} ^{vx} ^{vy} ^{vz} ^{wa} ^{wb} ^{wc} ^{wd} ^{we} ^{wf} ^{wg} ^{wh} ^{wi} ^{wj} ^{wk} ^{wl} ^{wm} ^{wn} ^{wo} ^{wp} ^{wq} ^{wr} ^{ws} ^{wt} ^{wu} ^{wv} ^{ww} ^{wx} ^{wy} ^{wz} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{yg} ^{yh} ^{yi} ^{yj} ^{yk} ^{yl} ^{ym} ^{yn} ^{yo} ^{yp} ^{yq} ^{yr} ^{ys} ^{yt} ^{yu} ^{yv} ^{yw} ^{yx} ^{yz} ^{za} ^{zb} ^{zc} ^{zd} ^{ze} ^{zf} ^{zg} ^{zh} ^{zi} ^{zj} ^{zk} ^{zl} ^{zm} ^{zn} ^{zo} ^{zp} ^{zq} ^{zr} ^{zs} ^{zt} ^{zu} ^{zv} ^{zw} ^{zx} ^{zy} ^{zz} ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr} ^{ss} st ^{su} ^{sv} ^{sw} ^{sx} ^{sy} ^{sz} ^{ta} ^{tb} ^{tc} ^{td} ^{te} ^{tf} ^{tg} th ^{ti} ^{tj} ^{tk} ^{tl} tm ^{tn} ^{to} ^{tp} ^{tq} ^{tr} ^{ts} ^{tu} ^{tv} ^{tw} ^{tx} ^{ty} ^{tz} ^{ua} ^{ub} ^{uc} ^{ud} ^{ue} ^{uf} ^{ug} ^{uh} ^{ui} ^{uj} ^{uk} ^{ul} ^{um} ^{un} ^{uo} ^{up} ^{uq} ^{ur} ^{us} ^{ut} ^{uu} ^{uv} ^{uw} ^{ux} ^{uy} ^{uz} ^{va} ^{vb} ^{vc} ^{vd} ^{ve} ^{vf} ^{vg} ^{vh} ^{vi} ^{vj} ^{vk} ^{vl} ^{vm} ^{vn} ^{vo} ^{vp} ^{vq} ^{vr} ^{vs} ^{vt} ^{vu} ^{vv} ^{vw} ^{vx} ^{vy} ^{vz} ^{wa} ^{wb} ^{wc} ^{wd} ^{we} ^{wf} ^{wg} ^{wh} ^{wi} ^{wj} ^{wk} ^{wl} ^{wm} ^{wn} ^{wo} ^{wp} ^{wq} ^{wr} ^{ws} ^{wt} ^{wu} ^{wv} ^{ww} ^{wx} ^{wy} ^{wz} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{yg} ^{yh} ^{yi} ^{yj} ^{yk} ^{yl} ^{ym} ^{yn} ^{yo} ^{yp} ^{yq} ^{yr} ^{ys} ^{yt} ^{yu} ^{yv} ^{yw} ^{yx} ^{yz} ^{za} ^{zb} ^{zc} ^{zd} ^{ze} ^{zf} ^{zg} ^{zh} ^{zi} ^{zj} ^{zk} ^{zl} ^{zm} ^{zn} ^{zo} ^{zp} ^{zq} ^{zr} ^{zs} ^{zt} ^{zu} ^{zv} ^{zw} ^{zx} ^{zy} ^{zz}

فيلان^a وصاحب السريبر الى باب اللّان، وكان منازل الاتراك مدينة الباب فخارهم^b سلمان بن ربيعة فاستشهد هو واصحابه وهم اربعة آلاف فقال عبد الرحمان^c الباهلي يذكر سلمان^d بن ربيعة ودفنه خلف نهر بلنجّر من الباب والابواب

وإن لنا قبرين قبر بلنجّر وقبر بصين آستان^e يا لك من قبر^f فأما الذي بالصين^g عمت فتوحه وهذا الذي يسقى به سبل القطر ومن ارمينية الاولى البيلقان وقبلة وشروان، وارمينية الثانية جرزان^h وضغدييل وباب قيروز قباز والكر، وارمينية الثالثة البسفرجان ودليل وسراج طير وبغروند والنشوي، وارمينية الرابعة وفيها قبر صفوان بن المعقل السلمي صاحب رسول الله صلعم بينهاⁱ وبين حصن زياد^j عليه شجرة لا يعرف^k ما هي حملها، يشبه اللوز وطعمه اطيب من الشهد شمشاط^m وخلاطⁿ واليقلا^o وأرجيش^p واجنيس، وكانت^q كور اران^r والسيستان في ملكة الخزر^s

وفي قصة موسى^t ارايت اذ اويننا الى الصخرة قل الصخرة صخرة شروان والبحر بحر جيلان والقرية باجروان^u
وبني قباز مدينة البيلقان ايضا ومدينة بردعة ومدينة قبلة وبني سدّ اللبن وبني على سدّ اللبن ثلثمائة وستين مدينة خربت بعد

^a Codd. جيلان. Cf. quae annotavit Dorn, *Mél. asiat.* in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Pétersbourg VI, p. 634 ann. 28. ^b B فجاورم. Cf. Jâc. I, ٢٢. ult. ^c Codd. ^d B et S سليمان. ^e ابن جمانة. Est عبد الملك

خزران. ^f Codd. في الصين. ^g بطبرستان S. بصيرستان. ^h Codd. بينه. Intelligitur شمشاط; cf. Belâdh. ١٢٢. ⁱ Codd. جملة. ^j Codd. تعرف. ^k Codd. وسميساط B. ^m In codd. praecedit. ⁿ Codd. وارجيس. ^o Codd. كوزاران. ^p Belâdh. ١٢٢, 6 (Jâc. ٢٢١, 11) ^q B add. عم Kor. 18 vs. 62. Cf. Mokadd. ٢١, 16 sq. et Jâc. III, ٢٨٢, 9 sqq.

بناء الباب والابواب ثم ملك بعده ابنه كسرى انوشروان فبنى مدينة
الشابران ومدينة مَسْقَط ومدينة كَرْكَرَة ^a ثم بنى مدينة الباب والابواب
وانما سُميت ابوابا لانها بُنيت على طُرُق في الجبل وبنى بارض اَرَّان
ابواب شَكى وابواب الدودانية ولم اَمْنَة يزعمون انهم من بنى دُونَان
ابن اَسَد بن خزيمة وبنى اَنْدُرْزُوقِيَّة ^b وفي اثنا عشر بابا كُلُّ باب منها
فيه ^c قصر من حجارة وبنى بارض جُرْزَان ^d مدينة يقال لها سَعْدَبِيل
* وانزلها قسوما من السغد وابناء ^e فارس وجعلها مسلحة وبنى باب
اللان وباب سَمْسَخِي ^f وبنى قلعة الجَرْتَمَان ^g وقلعة سَمَشْلَدِي ^h وبنى
بَلَنْجَر وسمندر وخَزَرَان؛ وشَكى وفتح جميع البلاد ⁱ ما كان في ايدي
الروم وعمر مدينة دَبِيل وحصنها وبنى مدينة النَّشَوِي وهي مدينة كورة
البُسْفَرْجَان وبنى حصن وَيَص وقلعا بارض السَّيْسَاجَان منها قلعة
الكلاب وشاعبوش ^j واسكنها من سِيَّاسِيَجِيَّتِه ^m ذوى البأس والنَجْدَة
وبنى الخائط بينه وبين الخَزَر بالصخر والرصاص وعرضه ثلثمائة ذراع
حتى للقد يروى للجال ثم قلده في البحر وجعل عليه ابواب حديد ⁿ
فكان يحرسه مائة رجل بعد ان كان يحتاج الى خمسين الف رجل ^o

a) Jâcût in v. كركر. Cf. Dorn l.I. p. 356 et 636. b) B
الدرودونية I et S. الدردونية. c) B قبة. Belâdh. om., Jâcût
habet على كل d) Codd. خَزَرَان. e) Pro his codd. وبنى.
f) Codd. سَمْسَخِي. g) Codd. للرمز (S forte). h) Codd.
سَمَسَارِي. i) Codd. وحران (وحران I). Cf. Ibn Hauk. ٢٧٨, 8, ٢٨١, 14.
k) Apud Belâdh. et Jâc. non est. l) B وشاعبوش I, وشاعبوش
ساعبونس 9, Belâdh. ١٥, 9, والشاعبوش 7, Jâc. ٢٢٢. وشاعبوش
m) B دساستجيمه S, دساستجيمه I, دساستجيمه B. Cf. Belâdh. ١٩٤ f et
praeterea IA I, ٣١٩ ann. 1; Jâcût I, ٤٤٠, 15, والانشاستكين pro
quo infra B الاسنايسكي S, الاسنادسكي I, الاسنايسكي B.
n) B ابوابا حديدا.

وفي اخبار الفرس ^a ان انوشروان لما فرغ من سدّ ثغر بَلَنْجَرٍ وقَيِّدَه
 الفِند في البحر واحكمه سُرّ بذلك سرورا شديدا فامر ان ينصب له
 على الفند سريره من ذهب ثم رقى اليه فحمد الله واثنى عليه وقال
 يا ربّ الارباب الهمتني سدّ هذا الثغر وقع العدو فلك الحمد فأحسن
 مثويتي وردّ غربيّتي الى وطني ^d ثم ركع وسجد ثم استوى واستلقى على ^e
 فراشه واغفى اغفاه فطلع طالع من البحر سدّ الافق لطوله وارتفعت
 معه غمامة سترت الضوء واهوى نحو الفند فبادر الاساورة الى قسيهم
 وانتبه الملك فها فقال ما شأنكم فليلهمني الشاخص عن وطني اثنى عشر حولا
 حتى اسدّ ثغرا يكون مرقعا لعباده وراحة لاهل اقليمه ثم يسلط ¹⁰
 على بهيمة من بهائم البحر فتنتحى الاساورة واقبل الطالع نحو الفند
 حتى علاه ثم قلّ أيّها الملك انا ساكن من سكان هذا البحر وقد
 رايت هذا الثغر مسدودا سبع مرّات وخرابا سبع مرّات واوحى الله
 جلّ وعزّ الينا معاشر سكان البحر ان ملكا عصره عصرك وصورته صورتك
 يبعثه الله لسدّ هذا الثغر فيسدّه الى الابد وانت ذلك الملك فاحسن ¹⁵
 الله مثوبتك وعلى البرّ معونتك واطال مدّتك وسكن يوم الفرع الاكبر
 روعتك ثم غاص في البحر ^h وكذلك بنى مدينة شروان فلما بَلَنْجَر
 داخل ارض الخَزَر فبناها بَلَنْجَر بن يافث ^h
 ولما فرغ انوشروان من الفند الذي في البحر سأل عن ذلك البحر
 فقيل أيّها الملك هذا البحر يسمى بكردييل وهو ثلثمائة فرسخ في ²⁰

^a Cf. Kazw. I, ١٣٩ et Jâcût I, ٢٢٠, 9. ^b Codd. وفند
 شبه انف Intelligitur pars muri quae procurrit in mare (وفند B)

^c Istakhrî ١٨٥ ann. l. 1. Kazw. (II, ٣٢١, 5 a f.) habet
 ددني B. ^d سربرا I et S. سربرا B. ^e الفند pro القيد
 الذي Kazw. ins. ^f فارتفعت I et S. بطوله Kazw. ^g فقال B om. ^h البرية Kazw. ⁱ I
 et S. بكردييل Cf. Dorn. l.l. 638 ann. 52.

مثله وبيننا وبين بَيْضاهِ الْخَزْرَهْ مَسِيرَة اَرْبَعَة اشْهُر على هذا الساحل
ومن ٥ بَيْضاهِ الْخَزْر الى السَّد الذِي سَدَّهْ اَسْفَنْدِيَارُ بِالْحَدِيدِ مَسِيرَة
شَهْرَيْنِ، قَالِ اَنُوشِرْوَانُ لَا بُدَّ مِنَ الْوُقُوفِ عَلَيْهِ قَالُوا فَلَيْسَ اِلَيْهِ طَرِيقُ
يُسَلِّكُ وَفِيهِ مَوْضِعٌ يُقَالُ لَهُ تَهَانُ شَيْيرُ وَفِيهِ دَرْدُورٌ لَا يُطَمَعُ فِيهِ وَلَا
في سلوكه وَلَا تَنَاجُو سَفِينَةً مِنْهُ فَقَالَ لَا بُدَّ مِنْ رُكُوبِهِ وَالْأَشْرَافُ عَلَى
هذا الدردور والنظر الى هذا السَّد فَقَالُوا أَيُّهَا الْمَلِكُ أَتَقُفُ اللَّهَ فِي
نَفْسِكَ وَمِنْ مَعَكَ قَاتِي وَقَالَ إِنْ الذِي نَجَّيَانِي مِنَ الْخَارِجِ عَلَيْنَا مِنَ
الْبَحْرِ لِقَادِرُ أَنْ يَنْجِيَنَا مِنْ دَرْدُورِهِ فَهَيَّئْتُ لَهُ سَفِينَ وَرُكِبَ مَعَهُ عِدَّةٌ
مِنَ الرُّهَادِ وَالْعُبَادِ وَلَتَجَّجُوا فِي الْبَحْرِ أَيَّامًا حَتَّى إِذَا وَافُوا مَوْضِعَ
الدردور بقوا مَحْيِيَيْنِ لَا يَرُونَ عَظْمًا يَجْعَلُوهُ مَنَارًا لَهُمْ وَلَا جَبَلًا
يَقِيمُوهُ أَمَارَةً لِمُنْصَرَفِهِمْ فَجَعُوا عَلَى الْمَلِكِ بِاللَّيْلِ اَنُوشِرْوَانَ اخْلَصُوا
لِلَّهِ نِيَّاتَكُمْ وَاضْعُوا إِلَيْهِ وَابْتَهِلُوا إِلَى اللَّهِ عِزًّا وَجَلًّا وَنَذِرُ اَنُوشِرْوَانَ لِمَنْ
نَجَّاهُ اللَّهُ لِيَصْدَقَ خَرَاجُهُ سَبْعَ سِنِينَ فِي أَهْلِ الْفَاقَةِ مِنْ مُلْكَتِهِ فَبَيْنَمَا
هُمْ كَذَلِكَ إِذْ رُفِعَتْ لَهُمْ جَزِيرَةٌ تَعْلُوهُ الْأَمْوَاجُ وَفَوْقَ الْجَزِيرَةِ تَمَثَّلَ أَسَدٌ
في عَظْمِ جَبَلٍ يَدْخُلُ الْمَاءُ فِي مَوْخَرِهِ وَيَنْحَطُّ مِنْ فِيهِ إِلَى ذَلِكَ الدردور
فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ جَلًّا وَعِزًّا بِقَرَشٍ هِ سَمَكَةٍ أَكْثَرُ مِنَ التَّنِينَ
يَنْسَابُ عَلَى الْمَاءِ فَطَلَفَتْ فِي فَمِ الْأَسَدِ وَسَكَنَ الدردور وَنَفَذَتْ السَّفِينُ
حَتَّى وَصَلَ إِلَى مَا أَرَادَ وَانْصَرَفَ إِلَى جَرَّجَانٍ وَقَضَى نَذْرَهُ
وَذَكَرَ أَحْمَدُ بْنُ وَاضِحٍ الْأَصْبَهَانِيُّ أَنَّهُ أَطَّلَ الْمَقَامَ بِبِلَادِ أَرْمِينِيَّةٍ
وَأَنَّهُ كَتَبَ لِعِدَّةٍ مِنْ مُلُوكِهَا وَعَمَّالِهَا وَأَنَّهُ لَمْ يَرِ بِلْدًا أَكْثَرَ خَيْرًا وَلَا

a) Codd. h. 1. الْجَزِيرَةُ، infra I الْخَزْرَمِ، S الْخَزْمِ. Vid. Dorn ann. 53
et Indic. Bibl. Geogr. b) Codd. sine و. c) B اَسْفَنْدِيَاذَ، I
اَسْفَنْدِيَاذَ، S اَسْفَنْدِيَاذَ. Cf. Dorn ann. 54. d) S يَقِيمُونَهُ melius,
sed supra quoque يَجْعَلُوهُ. e) S اخْرَاجَ. f) B فَبَيْنَمَا. g) I
فَبَيْنَمَا. h) Sic S; B et I وَتَقَدَّسَ. i) I مُحَمَّدٌ. Cf. JAc. I,
٢٢٢, 9 sqq.

اعظم حيوانا منها وذكر ان عدّة ممالكها مائة وثلاث عشرة ^a مملكة منها ^b مملكة صاحب السرير بين اللان وباب الابواب وليس اليها الا مسلكان ^c مسلك الى بلاد الخزر ومسلك الى بلاد ارمينية وفي ثمانية عشر الف قرية وأران ^d أول مملكة ^e بارمينية فيها اربعة آلاف قرية واكثرها * قري صاحب ^f السرير، وذكر ان الباب والابواب حائط بناء ^g انوشروان وان طرفا ^h منه في البحر قد أُخرج ركنه من البحر الى حيث لا يتهيأ للحيلة فيه ومُدّ سبعة فراسخ الى موضع اشب؛ وجبل وعمر لا يتهيأ سلوكه وهو مبنى بالحجارة المنقورة المربعة لا يقلّ للبحر الواحد منها خمسون رجلا وقد بقيت هذه الحجارة وأنفذ ⁱ بعضها الى بعض بالمسامير وجعل في هذه السبعة الفراسخ سبعة مسالك ^j على كل مسلك منها مدينة قد رُتب فيها قوم من المقاتلة من الفرس يقال لهم السياسيين ^k وذكر ان على اهل ارمينية وظائف رجال لحراسة ذلك السور والابواب وعُلق ^l على كل مسلك باب وعرض السور في اعلاه ما يسير عليه عشرون فارسا لا يتزاحمون، وان بمدينة الباب على باب الجهاد فوق الحائط اسطوانتين من حجر على كل اسطوانة صورة ^m اسد من حجارة بيض واسفل منهما حجران عليهما صورة سبعين ⁿ وقرب الباب صورة رجل من حجر * ما بين ^o رجلية صورة ثعلب في فمه عنقود من عنب وجنب المدينة صهريج يعرف بصهريج معروف ^p له درجة

وثمان. Jâc. وثلاثة عشر. a) Codd., ut solent peccare in talibus. b) Deest. c) B hic et deinde السرير. d) Codd. et Jâc. مسلكين. e) Codd. وأران. f) Jâc. مملكته. g) Jâc. لصاحب. h) B طرفا. Cf. Jâc. I, ٢٢٠, 11 sqq. i) Sic Kazw. II, ٣٢١, 10 a f. et deinde وهو جبل. Codd. habent اسد. k) Jâc. احكمت. l) Pro السياسيين; Cf. supra p. ٢٨٨ ann. m. m) I لبوتين. n) Jâc. ولبوتين. o) Jâc. وبين. p) I معنوف, S معنوف. Jâc. معنوف. Nomen propr. inesse videtur.

ينزل بها *a* الى الصهريج اذا قلّ الماء على جنبتي الدرجة *ه* اسدان
من حجارة وعلى احداهما صورة رجل من حجارة وعلى باب الامارة صورة
اسدين ايضا من حجارة خارج من الحائط يذكر اهل الباب انهما
طلسماء للحائط *هـ*

٥ والبقلا *ا* امرأة بنت مدينة قاليقلا فنسبت اليها ومعنى ذلك
احسان قالى *ه*، واما بُحيرة الطريخ *ف* فلم تنزل مباحة حتى ولى محمد
ابن مروان بن الحكم للبرية وارمينية فحوى صيدها ثم صارت لمروان
ابن محمد فقبضت عنه *هـ*

وفتح حبيب بن مسلمة لعثمان بن عفان من ارمينية مدنا كثيرة
١٠ وولى عبد الله بن حاتم بن النعمان بن عمرو الباهلي من قبل
معاوية ثم وليها ابنه *ج* عبد العزيز فبنى مدينة تبيل الى مدينة
برّنة ومدن *ح* كثيرة، ففتح حبيب بن مسلمة لعثمان بن عفان من
ارمينية جراح *ز* وكسفر *ك* وكسال *ل* وخنن *م* ومسحى *ن* والجردمان
وكسفى بيس *س* وشوشين *ط* وبزليت *ق* صلحا على ان يؤثوا اقاوة عن
١٥ رؤوسهم وارضيتهم *ر* وصالح الصنارية *س* واهل قلنجيت *ت* والدودانية على اقاوة،

a) B om., I et S به. *b*) S الدرج. Deinde codd. اسدين.
c) Codd. طلسمين, Jâc. طلسمان. *d*) Male pro قالى. Cf. Belâdh.
١٩٧, 6 sq. *e*) Addidi. *f*) B et S الطرنج, I الطرنج. Cf.
Belâdh. ٢٠٠, 3 sq. *g*) Belâdh. ٢٠٥, 7 اخوه. *h*) B ومدنا.
i) Cf. Belâdh. ٢٠٢, 3 a f. ubi حوارح (S جراح). *k*) Belâdh.
وحنان *م* B وحنان, B et I sine voc. *ل*) وکسال S. كسفر بس
S تيس I. وسمحى B et S وسمحى I. *ن*) I وسمحى. *و*) كشتسى pro
كشتسى; cf. ann. k. Belâdh. h. ١. *ط*) وشرسب Codd. *ق*) B وبزليت
I et S s. p. *ر*) B وارضيتهم. *س*) صارية B. *ت*) B فلوحب I, فلوحب B
السنارية, I sine voc.

وكانت *a* شَمُكُور مدينة قديمة فوجّه *b* اليها سَلْمَان بن ربيعة مَن
فتحها فلم تنزل مسكونة حتى اخربها السَّوَرْدِيَّة *c* قوم تجمَّعوا أيام
انصراف يزيد بن أُسَيْد *d* عن ارمينية فغلظ امرهم وكثرت نوابغهم *e* ثم
ان يُغَا مولى المعتصم بالله عمرها وحصنها ونقل اليها التجار وسماها
المتوكِّلِيَّة، وفتح سَلْمَان بن ربيعة مدينة البَيْلَقَان صلحا ووجّه خيله *f*
فتفتحت سَيْسَر *g* والمسقوان *h* وأوذ والمصريان *i* والمهرجليان *j* وفي رساتيف
عمره وفتح غيرها من أَرَّان، ودحا اكراد البلاسجان الى الاسلام فقاتلوه
فظفر بهم فاقتر بعضهم بالجربة وأتى بعضهم الصدقة، ثم سار سلمان الى
مجمع الكُر والرَّس خلف بَرْدِيَج فعبر الكُر ففتح قَبْلَة وصالحه شَكْن *k*
والقَمِيْبَرَان وخَيْزَان *l* وملك شَرَوَان وسائر ملوك الجبال واهل مَسْقَط *m*
والشابران ومدينة الباب ثم اغلقت هذه بعده، ولقيه خاقان في خيوله
خلف نهر بلنجبر فقتل رحه في اربعة آلاف من المسلمين وكان سلمان
أول من استنقضى بالكوفة اقام اربعين يوما لا يأتيه خصم وقد روى
عن عمر بن الخطاب، قالوا ولما فتح حبيب ما فتح من ارض
ارمينية كتب بذلك الى عثمان فوافاه كتاب نعى سلمان فهم بان *n*
يؤتيه ثم رأى ان يجعله غازيا لتغور الشام والجربة فولّى ثغر ارمينية
حُدَيْفَة بن اليمَان العَبْسِيّ ثم عزله وسار حبيب راجعا الى الشام
فكان يغزو الروم ونزل حمص فنقله معاوية الى دمشق فتوفى بها،

a) Codd. (I) ولم يزل (تزل) Vid. Belâdh. ٢٠٣. *b*) Codd. وجه.
c) B الباوردية، I et S id. s. p., IA III, ٦١ et Jâc. III, ٣٢٢, 7
السَّوَرْدِيَّة، Mas'ûdi II, 75. Cf. locos Istakhrî in In-
dice Bibl. Geogr. laudatos. *d*) Codd. أسد. *e*) Jâc. بوائغهم.
f) I سلسر. Lectio falsa est. Belâdh. شفشين. *g*) I s. p., S
والمسقوان. Belâdh. والمسقوان. *h*) Sic ut quoque Belâdh. *i*) B
s. p., I والمهرجليان، Belâdh. والمهرجليان، S. *j*) Codd.
s. p. Alibi شكي. Deinde codd. والعمران (S). *k*) I et S
s. p., B وجنزلان.

وَوَلَّى ارمينية المغيرة بن شعبة ثم عزله وَوَلَّى القاسم بن ربيعة الثقفي
وَوَلَّى الاشعث بن قيس لعلّى بن ابي طالب ارمينية وآذربيجان ثم
وليها غير واحد الى ان وليها مروان بن محمد ففتح بلاد الخزر وامعن
فيهم ثم جاءت الدولة العباسية فولى ابو جعفر الجزيرة وارمينية في
5 خلافة اخيه ابي العباس ثم استخلف ولى يزيد بن أسيد a السلمي
وفتح باب اللان ورثب فيه رابطة من اهل الديوان ودوخ الصنارية b
حتى ادوا الحراج ثم ان اهل ارمينية استعصوا في ولاية الحسن c بن
قحطبة الطائي بعد عزل يزيد بن أسيد d فبعث المنصور بالامداد
وعليهم عامر بن اسماعيل فوقع الحسن d بموشايل e وكان رئيسهم وقرى
10 جمعه واستتب له الامر وهو الذى نُسب f اليه نهر الحسن d بالبيلقان
وبلغ الحسن d ببرقة والصبياع g المعروفة بالحسنية ثم ولى بعد الحسن d
عثمان بن عمار ثم روح بن حاتم المهلبى ثم خزيم بن خازم ثم
* يزيد بن مزيد h الشيباني ثم عبيد الله بن المهدي ثم الفصل بن
يحيى ثم سعيد بن سلم h ثم محمد بن يزيد بن مزيد وكان خزيم
15 اشدّهم ولاية وهو الذى سنّ المساحة i بدليل ونشوى m ولم يكن قبل
ذلك، ثم وليهم خالد بن يزيد بن مزيد في ولاية المأمون ثم ولى
المعتصم بالله الحسن بن عليّ البالغيسي n المعروف بالمأموني o الذى
واصل بطارقة ارمينية لان لهم حتى خرجوا عليه، ثم لم يزل يتولّى
ارمينية عملاً كانوا يرضون اليسير من اهلها حتى ولى المتوكل فبعث
20 اليها يوسف بن محمد p بن يوسف المروزي لسنين q من خلافته

a) Codd. اسد. b) Codd. الصنارية (S الصنارية). c) I et S
لحسن (I ex corr.). d) S الحسنين s. p. e) Codd. بنو شاييل;
cf. Belâdh. ٢١. ann. a. f) I ينسب. g) Deest. h) Codd.

i) المساحة I. j) Codd. مسلم. k) Codd. بن. l) بن مدرك.
m) Sub نخجوان et دون (دوين l.) in B scribitur دليل m).
n) Codd. بن عيسى. o) Codd. بالمأمون. p) Codd. يوسف.
q) Cf. Belâdh. ٢١; I et S لسنين et codd. addunt مضت.

وقالوا اعظم حيوان ارمينية الشاء *a* والثيران والتلاب وبرانيها صغار وكذلك جمالها صغار تكاد صدورها تصيب الارض تُشبه *b* ابل الترك، وجبل القَبْقُء فيه اثنان وسبعون لسانا كل * انسان لا يعرف لغة *d* صاحبه الا بترجمان وطوله خمس مائة فرسخ وهو متصل ببلاد الروم الى حدّ الحَزْر واللان ويتصل ببلاد الصقلية وفيه ايضا جنس من ⁵ الصقلية والباقيون *e* اَرْمَن وقالوا *f* ان هذا للجبل جبل العَرَج الذى بين المدينة ومكة يمضى الى الشام ويتصل بلبنان من حمص وسنير من دمشق ثم يمضى فيتصل بجبال انطاكية والمصيصة *g* ويسمى هناك اللكام ثم يتصل بجبال ملتية وشمشاط *h* وقاليقلا الى بحر الخزر وفيه الباب والابواب ويسمى هناك القَبْقُء ¹⁰ قالوا ومن العجائب *k* بيت بقاليقلا في بيعة للنصارى *l* اذا كان ليلة الشعانين يخرج من موضع من البيت تراب ابيض الى الصباح فاذا كان الصباح انصم موضعه الى قابل من ذلك الوقت فيأخذه الرهبان فيدفعونه الى الناس وخاصيته للسموم والعقارب والحيات يدا من ¹⁵ منه وزن دانق بماء ويشربه الملدوغ والملسوع فيسكن على المكان، وفيه عجيبة اخرى وذلك انه ان بيع هذا التراب وأخذ عليه شئ ²⁰ من عرض الدنيا لم ينتفع صاحبه ولم يُبرئه *m* من وجعه ²⁰ ومن عجائب ارمينية بُحيرة خَلاط *n* فانها عشرة اشهر لا يرى فيها صفدح ولا سرطان ولا سمكة ثم يظهر السمك بعد ذلك شهرين وسمكة كله مُسترات *p*

a) B et I النساء, S cum altero puncto supra ب. b) B

لسان لا يعرف له. c) Cf. Jâc. IV, ٣١, 11 sqq. d) Codd. يشبه. e) Codd. الباقيين. f) Vid. supra Cf. autem supra p. ٢٥, 12. g) Jâc. male. وشميشاط. h) B وشميشاط. i) Cf. Jâc. IV, ٢٠, 7 sqq. k) I العجب. l) B النصارى. m) B يبرء. n) Cf. Jâc. I, ١١٣, 5 sqq. o) I تظهر. Deinde I et S يبرء. p) S مسترات. السمكة.

وقال أبو المنذر اتخذ الطلسمات كوش بن حام بن نوح والصالح
 ذو الحيتين وذو القرنين ويوسف بن يعقوب وموسى بن عمران وحلوان
 العليقي وبليناس الرومي ^a وقانبوس ^b
 وحُدْ أدريجان إلى الرّس والكُرْ بارمينية ومُخرج الرّس من قاليقلا
 ٥ وجرّ باران فيصبّ * فيه نهر آرآن، ثم يمرّ بورثان ويمرّ بالمجمع فيجتمع
 هو والكُرْ وبينهما مدينة البيلقان ويمرّان جميعا فيصبان في بحر
 جرجان والرّس وادٍ عجيب وفيه انواع من السمك وفيه يكون الشورماقي ^d
 ولا يكون إلا في هذا الوادي ويجيء في كلّ سنة في وقت معلوم
 كمثّل اصناف حيتان البحر وقواطع السمك فانها تجيء في اوقات
 10 معلومة كلاسْتور ^e والجراف ^f والبَرَسْتُوج ^g فان هذه الانواع تأتي البصرة
 من اقصى الجار تستعذب الماء في ذلك ^h الاّبان ألا إنّ البَرَسْتُوج
 يُقبل اليهم من الزنج يستعذب ^h الماء من دجلة البصرة يعرف ذلك
 جميع البحريّة وهم يزعمون ان الذي بين البصرة وعلان ابعد ما بين
 البصرة والزنج وانما غلط الناس فزعموا ان الصين ابعد لان بحر الزنج
 15 حفيرة واحدة عميقة ^m واسعة وامواجه عظام ولذلك البحر ريح تهب
 قويّة ومن عمان الى جهة الزنج شهران فلما كان البحر عميقا والريح
 قويّة والامواج عظيمة والخيبرات ببلاد الزنج قليلة وكان الشراع لا

فيها. Codd. ^c وفانموس S وقانبوس I ^b. I et S om. ^a
 Nehran. Vid. Ibn Khord. p. 125 l. 2 et cf. Jâc. II, w1, 21 sqq.
 B ^d hic et infra. السورماقي ^d Kazw. I, 119, 7 a f. et 4 a f. ^e
 والجوان Codd. ^f الاسبول 130. Mokadd. الاسبور. s. الاسيور
 (I sine voc.), Mokadd. الخراق. Secutus sum Kazw. ^g البَرَسْتُوج B ^g.
 B ^h Codd. ألا آن. ^h الان S Deinde. تلك Codd. ^h
 ويستعذب. ⁱ B c. و. Haec verba obscuriora sunt, probabiliter
 ان الذي بين الصين وعلان ابعد ما بين
 البصرة والزنج وانما غلط الناس فزعموا ان ما بين عمان والصين ابعد
 لان الخ ^m Codd. hic et mox غميقة ut interdum alibi.

تَحَطُّه *a* وكان سَيْرُهُمْ مع الوَتَر ولم يكن مع القوس ولا يعرفون * الكَنْب والمَكَاه صارت الأيام التي تسير، فيها قِسْمَةٌ *d* الزنج اقرب، فالْبَرَسْتُوج يقطع امواج البحر ويسبح *e* من الزنج الى البصرة ثم يعود ما فصل عن صيد الناس الى بلاده فنبارك الله احسن الخالفين، وانما عُرِف الشورما في هذا النهر من بين السمك لطيبه *f* ولدته وكثرة دسمه ورطوبة لحمه *g* قالوا ولنا المن الكثير وهو الترنجيين *g*، ولنا القِرْمَز الذي ليس يُشركنا فيه احد وفي دودة حمراء تظهر أيام الربيع فتلتقط ثم تطبخ ويصْبَغ بها الصوف، والأشَق *h* دابة تكون بارمينية شبه السنور لينة المفصل وبيرة لللد ويبلغ الثوب جُمْلَةً وانباها جيدة *i* للمحبة يؤخذ انباها ومخالبيها فتجفف *k* وتسقى من تحب فانه يجبك حبا شديدا، *l* ولنا القوة الكثيرة، وبها معدن الزبيف والفلقند والفلقطار والاسرب *l*، ولهم اثنيان الارمينية *m* والشاه بلوط والتحلنج الكثير ويتخذون منه عجائب وتقطع هذه من غيضة ملتفة *n* بناحية بردعة كثيرة الشجر والنبات تتصل بالخز وتر الى ناحية خوارزم تسمى غيضة الرحمان *o* وتقديره ارمينية الفا الف وثلاثة وثلثون الفا وتسع مائة وخمسة *p* وثمانون درهما

وخارج الباب ملك سُور *p* واللكز وملك اللان وملك جيلان *q* وملك

الحَب *a* B et I يَحَطُّ. *b* Addidi voc.; pro الكنب codd. *B* *e* القسم. *d* Codd. يسير *S*، يسير *I*. *c* (الحَب). *B* الجرنجيين *I*. *g* من طيبه *I*. *f* ويسبح *S*، ويسبح *I*، وتسبح جيد *S*، جيد *I*. *i* وسَف. *h* والاسف. *B*. *h* الجرنجيين *S*. *k* فيجفف *S*، فيجفف *B*. *l* *I* et *S* sine *m*. *m* الارمنية *B*. *n* Cf. Jâc. I, 19v, 21 sq. *o* وتقدير *S*. *p* Incertum. Voc. in *B*. Non probabile est intelligi سوار. Dorn. l.1. p. 649 ann. 83 proponit = *Tzour*, *Djora*, *Tζουρ*, et *Ibn Khord*. p. 98 unum e castellis *Caucasi* باب *صِل* appellat. *q* Codd. جيلان ut supra p 29v l. 1. Utroque loco quoque de legendo خيزان quaestio esse posset.

الْمَسْقَط ^a وصاحب الشَّيْرِ ^b ومدينة سَمَنْدَر ^c، ومن جَرْجَان إلى
خليج الْخَزَر إذا كانت الريح طيبة ثمانية أيام والْخَزَر كلُّهم يَهُود
وَأَمَّا هُودٌ من قريب، ومن بلاد الْخَزَر إلى موضع السَّد شهران قل
الله جَلَّ وعَزَّ في سورة الكهف ^d * وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ ذِي الْقَرْنَيْنِ قُلْ
سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا إِنَّا مَكِّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ
شَيْءٍ سَبِيلًا فَاتَّبَعَ سَبَبَاهُ حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ
فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ^e إِلَى قَوْلِهِ إِنَّ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي
الْأَرْضِ قُلْ كَانُوا يَخْرُجُونَ أَيَّامَ الرَّبِّيع ^f إِلَى أَرْضِيهِمْ ^g فَلَا يَدْعُونَ شَيْئًا
أَخْصَرَ إِلَّا أَكْلَهُ وَلَا شَيْئًا يَابَسًا إِلَّا احْتَمَلُوهُ فَقَالَ ^h مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي
خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا قَالُوا مَا الَّذِي تَتَرِيدُ
قُلْ زُبُرُ الْأَحْدِيدِ يَعْنِي قِطْعَ الْحَدِيدِ ثُمَّ أَمَرَ بِالْحَدِيدِ فَضْرَبَ مِنْهُ لِبْنًا
عَظَامًا وَإِذَا بِالْأَحْدَادِ ثُمَّ جَعَلَ مِلَاطَ اللَّبَنِ الْأَحْدَادِ وَبَنَى بِهِ الْفَجَّ
وَسَوَّاهُ مَعَ قَلْتَى الْجَبَلِ فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْهُ أَمَرَ بِالْأَحْدَادِ فَأُذِيبَ وَأُفْرِغَ
عَلَيْهِ مِنْ فَوْقِهِ فَصَارَ شَبِيهَا بِالْمُصْنَمِ ⁱ فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْهُ جَازَ تِلْكَ الْأَرْضَ
فَقَطَعَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ مُنْصَرَفًا، وَفِي الْحَبْرَةِ أَنَّهُ لَمَّا أَتَاهُ إِلَى مَوْضِعِ
السَّدِ اجْتَمَعَ إِلَيْهِ خَلْقٌ كَثِيرٌ فَقَالُوا لَهُ يَا أَيُّهَا الْمَلِكُ الْمُظَفَّرُ إِنْ خَلَفَ
هَذَا الْجَبَلُ أَمَّا لَا يَحْصِيهِمْ إِلَّا اللَّهُ جَلَّ وعَزَّ وَقَدْ أَخْرَبُوا عَلَيْنَا بِلَادَنَا
وَزَرَعْنَا قُلْ وَمَا صَفْتُهُمْ قُلُوا ^j ثُمَّ قَوْمٌ قَصَّارٌ صُلَحَ عَرَاضُ الْوُجُوهِ قُلْ وَكَمْ
صَنَفٌ ^k ثُمَّ قَالُوا ^l ثُمَّ أَمَمَ كَثِيرَةٌ لَا يَحْصِيهِمْ إِلَّا اللَّهُ قُلْ وَمَا أَسَامِيهِمْ قَالُوا
أَمَّا مَنْ قَرَّبَ مِنْهُمْ سِتًّا قِبَائِلَ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ وَتَاوِيلَ وَتَارِيَسَ ^m

a) Codd. السَقَط. b) B ut solet الشَّيْرِ. c) B مميدر. I
مندر، S مندرد. d) Kor. 18 vs. 82 sqq. e) I et S haec om.,
sed add. القرنين (I وأتينا ذو). f) B h. l. ins. ووجد. g) I أراضيه. h) Kor. ib.
vs. 94. i) S c. و. k) Cf. Jâc. III, of, 1 sq. l) Cf. Jâc.
l.l. ٥٣, 12 sqq. m) Codd. قل.

وَمَنْسَك *a* وَكُمَارِي *b* وَكُلُّ قَبِيلَةٍ مِنْ هَؤُلَاءِ مِثْلُ جَمِيعِ أَهْلِ الْأَرْضِ
فَمَا مِنْ كَانٍ فِي الْبَعْدِ مِنْهَا فَاتًا لَا نَعْرِفُ قِبَائِلَهُمْ وَلَيْسَ لَهُمْ الْيَمِينُ مِنْغَدُ
أَلَا مِنْ هَذَا الْوَجْهِ وَهَذَا الْفَتْحُ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَى أَنْ
تَسُدَّهُ عَلَيْهِمْ وَتَكْفِينَا أَمْرَهُمْ قُلْ مَا طَعَامُهُمْ قَالُوا يَقْذِفُ الْبَحْرَ إِلَيْهِمْ فِي
كُلِّ عَامٍ سَمَكَيْنِ مَسِيرَةِ عَشْرَةِ أَيَّامٍ كَلَّ سَمَكَةٌ مِنْهُمَا قُلْ فَبَنِي هَذَا ⁵
السَّدِّ، وَفِي الْخَبَرِ قُلَّ السَّدُّ طَرِيقَةُ حَمْرَاءَ مِنْ نَحَاسٍ وَطَرِيقَةُ سُودَاءَ مِنْ
حَدِيدٍ وَبَاجُوجٍ وَبَاجُوجٍ أَرْبَعٌ *f* وَعِشْرُونَ قَبِيلَةً فَكَانَتْ قَبِيلَةً مِنْهُمْ
فِي الْغَزْوِ وَمِ التُّرْكِ فَرَمَ ذُو الْقَرْنَيْنِ السَّدَّ عَلَى ثَلَاثَةِ وَعِشْرِينَ قَبِيلَةً
قَتَلَ مِقَاتِلَ بْنَ سَلِيمَانَ وَأَمَّا سُمُو التُّرْكِ لِأَنَّهُمْ تَرَكُوا خَلْفَ الرِّدَمِ، قَالُوا
وَإِذَا نَزَلَ عِيسَى *g* صَلَوَاتُهُ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَقَتَلَ الدَّجَالَ الْمَلْعُونِ ظَهَرَ بَاجُوجٌ وَبَاجُوجٌ ¹⁰
فَيَقُومُ عِيسَى فِي الْمُسْلِمِينَ خَطِيبًا فَيُحْمَدُ اللَّهُ وَيُشْنَى عَلَيْهِ وَيَقُولُ اللَّهُمَّ
انصُرِ الْقَلِيلَ فِي طَاعَتِكَ عَلَى الْكَثِيرِ فِي مَعْصِيَتِكَ فَيَنْصُرُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ
عَلَيْهِمْ، وَفِي خَبَرٍ عَنْ وَهَبِ بْنِ مَتْبَعٍ قَتَلَ قَوْمٌ طَوِيلَ أَحْدَمٍ مِثْلَ
نِصْفِ الرَّجُلِ الْمَرْبُوعِ مِنْهُمْ لَهُمْ مَخَالِيبٌ فِي مَوَاضِعِ الْأَضْفَارِ فِي أَيْدِيهِمْ وَلَهُمْ
أَضْرَاسٌ وَأَنْيَابٌ كَالسَّبَاعِ وَلَهُمْ آذَانٌ عِظَامٌ يَفْتَرِشُونَ الْأَحْدَى *h* وَيَلْتَحِفُونَ ¹⁵
بِالْآخَرِ، وَلَيْسَ مِنْهُمْ ذَكَرٌ وَلَا أُنْثَى إِلَّا وَقَدْ عَرَفَ أَجَلَهُ وَذَلِكَ أَنَّهُ لَا
تَمُوتُ الْأُنْثَى حَتَّى يُخْرِجَ مِنْ رَحْمَتِهَا الْفُؤَادَ وَكَذَلِكَ الرِّجَالُ مِنْهُمْ وَمِ
يُرْزَقُونَ الثَّنَيْنِ فِي الرَّبِيعِ وَيَسْتَمْطِرُونَهُ لِحِينَهُ كَمَا يُسْتَمْطَرُ أَنْغِيثٌ لِحِينَهُ
وَمِ يَتَدَاعَوْنَ تَدَاعَى لِلْحَمَامِ وَيَعُوْنَ عَوَاءَ الذَّنْبِ *k* وَيَتَسَافِدُونَ حَيْثُ

a) S s. p., sed Jâc., Kazw. II, ٢٩١, 6 a f. et Abu'l-Mahâsin I, ٣٣, 7 ut rec. Cf. supra p. ٣ ann. *k*. *b*) Voc. in Jâc. et I, ubi vero كُمَارِي. Kazw. كُمَادِي, sed est كُمَارِي, ut تاويل (I) (ياويل) est pro كُمَارِي et تَارِيْس pro تَارِيْس. *c*) Addidi. *d*) Cf. Kor. 18 vs. 93. *e*) Cf. Jâc. III, ٥٤, 2 sqq. *f*) Jâc. اثنتان. *g*) I add. بن مريم. *h*) B et I الاخرى, S احدهما; cf. Jâc. I. 9 sqq. *i*) B بالآخر. *k*) I عوى الذئب.

ما التفتوا كتسافده البهائم ولما عاين ذو القرنين ذلك منهم انصرف
الى ما بين الصدفين ففاس *b* ما بينهما وهو منقطع ارض *c* انترك *d* ما
يلي المشرق فوجد بُعْدَ ما بينهما فرسखा *e* وهو ثلاثة اميال فحفر له
اساس حتى بلغ الماء ثم جعل عرصه ميلاء وجعل حشوه زبر الحديد
٥ امثال الصخور وطينه النحاس يذاب فيصَّب عليه فصار كانه عرق من
جبل تحت الارض ثم علاه وشرفه بزبر الحديد والنحاس المذاب وجعل
خلاله عرقا من نحاس اصفر فكانه بُرْدٌ محبَّرٌ من صفرة الخلس وحرته
وسواد الحديد فلما فرغ منه * واحكمه انصرف *f* راجعا، وقال ابن
عباس الارض ستة اجزاء فياجوج وماجوج منها *g* خمسة اجزاء وسائر
١٠ الخلق في جزو واحد، وقال *h* المعلى بن هلال الكوفي كنت
بالمصيصة فسمعتهم يتحدثون ان البحر ربما مكث اياما وليالي لا يصفق
امواجه ويسمع له دوى شديد فيقولون ما هذا الا لشيء قد اذى
دواب البحر * فبى تصحج الى الله تعالى قال فتقبل سبحانه حتى تغيب
في البحر *i* ثم تقبل اخرى واخرى حتى عد سبع سحائب *j* ثم ترتفع
١٥ الى جانب آخر تنهم تنبعها التي تليها والريح تصفقها ثم يرتفعن
جميعا في السماء وقد اخرجن شيئا يرون انه التين حتى يغيب عنا
ونحن نراه ورأسه في السحاب ونذبه يضطرب فيطرحه الى ماجوج
وماجوج فيسكن البحر لذلك، وقال المنصوري ان السحاب الموكل
بالتنين يخطفه حيث ما وجده كما يخطف حجر المغناطيس *m* للحديد

a) S ut Jâc. تسافد. b) B ففاسم et deinde codd. فيما.
c) Addidi. d) B et I فرسخ sed adeo saepe codd. in talibus
peccant, ut non sit causa opinandi excidisse مائة quod habet Jâ-
cût, sed quod verba sqq. non tolerare videntur. e) Jâc. خمسين
فرسخا. f) Codd. tantum احكمه. g) Forte addendum est في.
h) Cf. Jâc. ٥٥, 9 sqq. i) S s. p.; Jâc. تصطفق sine لا.
j) B haec om. k) S et Jâc. سحابات. m) B et I المغناطيس.

حتى صار لا يطلع رأسه خوفا من السحاب ولا يخرج رأسه إلا في
 الفرد اذا صَحَّت السماء وربما احتمله السحاب فانفلت منه وقع في
 البحر فتجىء السحابة بهدّة ورعد ويرى فتدخل في البحر فتستخرجه
 ثانية فرما مرّ في طريقه بالشاجر العادية فيقتلها والصخرة العظيمة
 فيرفعها وكان في بعض زمان حكيم يقال له بقراطيس^a فشا الموت في^b
 قري هناك ففحص عنه بقراطيس هذا فاذا بتنين قد اخرجه السحاب
 وانفلت منه فوق وتتن فابلع ذلك الى اهل انقري فذهب بقراطيس
 فجمع الدراهم وجى اهل انقري واشترى بها ملحا فالفاه^c عليه حتى
 سكن ذلك. انتن واسلم الله اهل البلاد قلّ بقراطيس فذهبت اليه
 لانظر ما هو فوجدت طوله فرسخين وعرضه اذرع كثيرة وجسمه^d
 مستدير ولونه * مثل لون النمره مغلس كفلوس السمك وله جناحان
 عظيمان كاجذحة السمك بالقرب من رأسه الذي^e يتشعب منه^f
 الرؤوس وهذا الرأس على خلقه رأس الانسان مثل التلّ العظيم وله
 اذنان طويلتان^g عريضتان كاذان الغيل ويتشعب من ذلك الرأس ستة
 اعناق طول العنق عشرة اذرع على كل عنق رأس شبيه^h برأس الحية،ⁱ
 وحدث سلام الترجمان ان الواثق بالله الخ^j — قل سلام فخرجنا
 من سرّ من رأى من عند الواثق ورجعنا اليه بعد خروجنا بثمانية
 وعشرين شهرا^k

القول في طبرستان

قلّوا سميت طبرستان لان قوما من جيلان دخلوها وكان بها شجر²⁰
 كثير فكانوا لا يرون الارض لكثرة الشجر وانتفاه فقالوا لو قطعنا

^a Codd. بقراط، Jâc. l. 22، sed in uno cod. ut rec.
^b الى ان B، التي I et S. ^c Addidi e Jâc. ٥٦، 6. ^d و. I c.
^e فيه I. ^f Codd. ins. واذنان. ^g يشبه B. ^h Textus bre-
 vior est quam apud Mokaddasi ٣٦٢ sqq., varias lectiones alicujus
 momenti non offert. Dico igitur cum Jâcût (III, ٥٦، 11) تركه اول.

هذا الشجر بالفؤوس ونزلناها وعمرناها ففعلوا ذلك فسميت على كلامهم
طبرستان من طريق الفؤوس، وقال النِّبَر^a والنَّيْلَسَان والَطَالِقَانِ وانديلم
وخراسان ألا أهل خوارزم^b من وُسْدِ اشْبَق^c بن ابراهيم عم، ويقال
انه اجتمع عند كسرى في حبوسه^d خلق كثير لم ير ان يقتلهم فشاو
٥ فيهم فقبل له غريبهم فقال انظروا موضعا احبسهم فيه فنفضوا البلاد
فوقعوا على جبال طبرستان فاخبروه بذلك فبعث بهم الى ذلك الجبل
وخلّاهم فيه واخذ عليهم الباب وهو يومئذ لا ساكن فيه ثم تركهم
حولا لا يسأل عنهم فلما كان بعد الحول وجّه اليهم من يقف على
خبرهم فاشرف رسوله عليهم فكلّمهم فاذا هم احياء فسألهم ما الذى
١٠ تريدون فقالوا طَبَرُهَا طَبَرُهَا اى نريد فؤوسا نقطع بها الشجر فاخبر
كسرى بذلك فامر بالبعثة اليهم فقطعوا الشجر وبنوا ثم اعد الرسل من
قابل فلما اشرف الرسل عليهم فسألهم عن حالهم فقالوا زَنَانُ زَنَانُ اى
نريد نساء فاخبر بذلك كسرى فامر بمن^e في حبوسه من النساء
فبعثت^f اليهم فتناسلوا فعرب الناس هذه الكلمة فقالوا طبرستان وانما
١٥ في طَبَرِ زَنَانِ اى الفؤوس والنساء^g

ومدينة طبرستان اَمَلٌ وبها منزل الولاة وفي اكبر مدنها ثم ممطير^h
وبينهما ١ فراسخ ثم تُرَنْجَجَةⁱ مدينة صغيرة وفي من ممطير على
١ فراسخ ثم سارية ثم طميش وفي من سارية على ١٦ فرسخا وفي
على حدود جرجان هذا آخر طبرستان من ناحية خراسان ومن ناحية

a) B البير، I s. p. Apud Jâc. III, ٥.٢, 16 desideratur. b) Codd.

ins. فانهم. c) B اشبق، I اشبق، S اشبق. d) B et Jâc. ١. 21 male جيوشه. e) Codd. حبسه. f) Codd. من. g) Codd. فبعث. h) Jâc. ٥.٣ paen. ut solent scribere. i) Cf. Jâc. in v.; editor h. l. recepit وية، sed in lect. codd. (V, 297) latet ترجمة. Idem nomen (sub forme ترجمى) latere videtur in ut edidi apud Ist., Ibn H. et Mok. (v. in indice).

الديلم على ه فراسخ * من أمل a مدينة تسمى نائل وإذا جرت نائل
فشالوس b وفي من ثغر الديلم c هذه من مدن السهل فلما مدن
للجل فمدينة يقال لها الكلار d وفي ايضا ثغر ثر تليها مدينة يقال
لها سعيداباذ صغيرة ألا ان فيها منبر ثر الرويان وفي اكبر مدن
للجل وفي للجل من ناحية خراسان مدينة يقال لها اللارز e والشيرز f
ودهستان فاذا جرت اللارز وقعت في جبال وتُذاد g هومر فاذا جرت
* هذه للجل h وقعت في جبال شروين وفي من ملكة ابن قارن ثر
الديلم ثر جيلان h

وقال البلاذري كور طبرستان ثمان i كور سارية وأمل ومن رساتيف
أمل أرم k خواست الاعلى أرم خواست الاسفل والمهروان والاصبهندان l
ونامية m وطميش * وبين سارية وشلنبة n على طريق للجل ٣٠ فرسخا
وعامتها من جرجان وبعضها من طبرستان وبين سارية ونامية وطميش
٢٠ فرسخا وبين سارية والمهروان ١٠ فرسخ h وبين سارية والبحر ٣
فرسخ وبين أمل وسارية ١٣ فرسخا وبين أمل والرويان ١٢ فرسخا وبين
أمل وشالوس وفي الى ناحية جيلان p ٢٠ فرسخا وبين جيلان والرويان 15
١٢ فرسخا ومن مدن الرويان شالوس والارز q والشيرز r ونداشورج s

للجل. ١. للجل Jâc. ٥.٤, 1. b) فشالوس B. c) Jâc. ٥.٤, 1. d) الكلار B. e) B et S, واللارز I, mol B et S, واللارز I, Jâcût hoc loco pro eo habet تمار. f) Codd. s. p. g) B, وتُذاد, I et S sine voc. h) Addidi ex Jâc. i) ثمنية Codd. k) Codd. hic et mox أرمي (voc. in B). l) I والاصبهندان S, والاصبهندان Jâc. ٥.٤, 10, sed vid. in v. m) Codd. ونامية hic et infra. Lectio non certa est. n) Jâc. male شلنبة. o) S haec om. p) Jâc. ٥.٤, 13 للجل. q) B et S, واللارز I, والارز. r) Codd. والشرب. s) Addidi copulam et voc.; I, ونداشورج S, ونداشورج.

ثم جيلان وطول طبرستان من جرجان الى الرويان ٣٦ فرسخا وعرضها
 ٢. فرسخا، وأول من دُفعت اليه السفوح شَرَوِين a بُنداز
 هَرْمَزْد وخرج بُنداز هَرْمَزْد الى الرشيد في الامان فصيرَه e اَصْبَهَزْد
 خراسان، والمسالخ فيما بين أول طبرستان الى حدّ الديلم احدى d
 ٥ وثلاثون مسلحة في كلّ مسلحة ما بين المائتي الرجل الى الالف
 الرجل وأول مدن طبرستان ما يلي جرجان طميش e وفي على حدّ
 جرجان وعليها درب عظيم ليس يقدر احد من اهل طبرستان ان
 يخرج منها الى جرجان الا في ذلك الوجه لان حائطاً مدود f من
 للجبل الى جوف البحر من جصّ وآجر وكان كسرى انوشروان بناه
 ليحول بين الترك والغارة على طبرستان وفي طميش خلق كثير من
 10 الناس ومساجد جامع ومنبر وقائد مرتّب في g الفى رجل وبعدها في
 السهل مدينة المَهْرَوَان وفيها ايضا مساجد ومنبر وبعدها مدينة سارية
 وفيها منبر ومسجد وخارج المدينة الف جريب ارض لبنداز هَرْمَزْد
 على باب مدينة سارية ما كان اشتراها من الصوائف من جرير بن يزيد
 15 والى طبرستان وبعدها مدينة آمل وفيها مساجد ومنبر ودار الامارة
 وبها يعمل h الفُرش الطبري وفيها تجمع اكثر الناس وبعدها مَطِير
 فيها مساجد ومنبر وفيما بين آمل ومَطِير رساتيف كثيرة وقرى عامرة،
 وزعمه ان الرويان ليست من طبرستان وانها كورة مفردة برأسها وبلاد
 واسعة كثيرة الانهار والعيون والخيرات يحيط بها جبال عظيمة وممالك

a) Lacuna non indicata, cf. Jâc. III, ٢٨٣, 22 sqq. cum IV, ٩١, 13 sqq. b) B hic et mox هَرْمَزْد (هَرْمَزْد I). B habet بُنداز ut quoque alibi. c) B et I فصيرَه. Deinde I اصْبَهَزْد. Cf. Tab. III, ٧٠٥ et *Aghânî*, XVII, ٧٤ (ubi male بُنداز pro بُنداز). d) Codd. احد. e) I et S hic et infra طميش. Cf. Jâc. III, ٥٤٧, 17 sqq. f) Codd. ممدودا. g) B على. h) I يعمل. i) Cf. Jâc. II, ٨٧٣, 10 sqq.

كثيرة وكانت فيما مضى من مملكة الديلم فصارت *a* لعمر بن العلاء صاحب الجوسف بالرق بالأزدان *b* وبنى فيها مدينة ووضع منبرا وبين جبال الروبان والديلم رساتيف كثيرة يخرج من القرية ما بين الاربع مائة الى الف رجل ويخرج من جميعها اكثر من خمسين الف مقاتل وخراجها على ما وظف الرشيد اربع مائة الف وخمسون الف درهم، ⁸ وفي بلاد الروبان مدينة يقال لها كجج *c* بها مستقر الوالى، وجبال الروبان متصلة بجبال الرق وضياها ويدخل اليها مما يلى الرق، وبين مدينة الرق وشالوس *d* فراسخ *e* وعلى حد من حدود الديلم مدينة يقال لها شالوس في ناحية العدو وفيها منبر ومسجد *f* وباراتها مقابل كجج مدينة يقال لها الكبيرة وفيها ايضا منبر ومن مدينة ¹⁰ شالوس الى مدينة محدثة في بلاد الديلم فيها مسجد ومنبر *g* فراسخ وسفوح هذا الجبل متصلة بالبحر فيها *h* المستامنة الذين استأمنوا الى عمر بن العلاء *h* وفيها قوم لهم ديانة قد بنوا المساجد وتزوج اليهم اهل شالوس ووراء هؤلاء قوم من الديلم *i* يعطوا طاعة قط وقرام وجبالهم متصلة بجبال ارمينية والباب والابواب ثم القرية التى ¹⁵ يجتمع فيها الولا ومنها يغزون الديلم يقال لها مزن *j*، وكان المازيار ابن قارن لما فرغ من قتل عمومه واكابر ولد بنداسفجان *k* وقوادم *l* لم يمكنه قتل ولد شروين بن شهريار لكثرة ملهم ورجالهم ولان مستقر شروين من جبال طبرستان مما يلى بلاد قومس وكان بين جبال

a) Addidi conj.; Jâcūt (l. عمر). *b*) Cf. supra p.

كجج *c*) B et I hic et infra كجج *c*، Jâc. l. l. كجج، ٢٧٢ l. 18. *d*) Cf. Jâc. III, ٢٣٧, 15 sqq. *e*) Codd. بكسر. *f*) B مسجّد ومنبر. *g*) Codd. فيه. *h*) Codd. المكاه sic. *i*) B مزن، I et S من. Cf. Jâc. IV, ٥٢١, 8 sqq. Apud Tabarī III, ١٢٧٤, 16 et ١٢٩٩, 6 perperam edidi مرو. *k*) قبل *l*) Qui degebat in Mozn (v. Jâc). Nomen apud Tabarī III, ١٢٧٤, 1 et ١٢٩٥, 4 male, ut vid., edidi ونداسنجان.

شرويين وجبال بنداذ هرمزد وينداسفجان دروب ومضايف مبتنعة وفي
تلك اندروب تسلك القوافل للتجارات الى خارج طبرستان فاطهر مازيار
لولد شرويين البر والاكرام والميل واذا قدم القادم منهم عليه وصله
وبيرة وكساء فانسوا به وسكنوا اليه ثم انه اظهر انه يريد الغزو غزو
5 الديلم ففتحها ووضع المنابر وبني المساجد في مدنها ووضع بقرم
منبرا ومكث على ذلك نحو من سنة وكتب الى عامل خراسان يسأله
ان يبعث اليه بالفى بغير تحمل السلاح والميرة لغزو الديلم فلم
يشكوا انه يريد الديلم وكتب الى ولد شرويين يسأله ان يخرجوا
معه وامر باخراج منبر الى ارم d وطا بقيقه من سارية وامر الناس ان
10 يجتمعوا فاجتمعوا وحضر ولد شرويين فخطبهم الفقيه فلما فرغ من
الخطبة امره بالانصراف الى سارية وامر من حضر من ولد شرويين وغيرهم
ان يحضروا منزله فحضروا مستبشرين فلما صاروا الى منزله وحضر طعامه
امر باخذ سلاحهم وقتلهم جميعا وترك الخروج الى الديلم وكتب الى
صاحب جرجان انه قد استغنى من الخروج نحو الديلم ثم وجه بعد
15 هذا الوقت بالسرى قائد في عشرين الف رجل ودفع اليهم المرور
والمعاول وامر القائد ان يسير حتى ينتهى الى الديلم وقتل اما ان
مخرجوا الى طاعتى او تدفعون الى رهائنكم والا قتلتمكم وقتلعت
منازلكم فاعطوه الطاعة ودفعوا اليه الرهائن ثم امر اولئك المستأمنة
ان يخرج منهم عشرة آلاف رجل فيحربوا مدينة الريسة g ففعلوا ذلك
20 وهؤلاء المستأمنة في رستاق عظيم يقال له مزن h والى هذا الموضع كان

a) Codd. المسجد (I et S وبنا). b) B بقرم. Cf. Ist. ٢.٥ ult.

c) B يحمل اليه d) Codd. ازم; cf. Ist. ٢.١, 2. e) Codd.

السارية, ut B quoque infra. f) Idem esse videtur quem Tab.

appellat الدرى (B et S sine voc., I بالسرى). g) الرياشة B ?

الرياشية S, الرياشته I. h) B et I مزن, S id. sine voc.

انتهى عمر بن العلاء ومنه كانت تغزو ولاية طبرستان الديلم وم
يتصلون بالديلم وقزوین والباب والابواب وبلاد بابك وهؤلاء المستأمنة
ان راوا للمسلمين قوة كانوا معهم وان راوا للعدو قوة كانوا معهم وبعد
هذا الموضع جبل يتصل بقزوین وبلاد بابك يكون نحو من عشرين
فرسخا الى حيث انتهى الولاية وعرفاء الديلم وما وراء ذلك لم يوصل
اليه فيخبر عنه ٥

وكانت طبرستان في الحصانة والمنعة على ما في عليه وكانت ملوك
فارس توليها رجلا ويسمونه الاصْبَهَبْد فلم يزلوا على ذلك حتى جاء
الاسلام وافتتحت الممالك المتصلة بطبرستان فكان صاحب طبرستان
يصالح على الشيء اليسير فيقبل منه لصعوبة المسلك اليها وخشونتها
حتى ١٥ ولى عثمان بن عفان سعيد بن العاص بن امية الكوفة سنة ٢٩
فكتب مرسلا طوس اليه والى عبد الله بن عمر بن كرز وهو على
البصرة يدعوها الى خراسان على ان يملكه عليها ايها غلب وظفر
فسبق ابن عمر وخرج سعيد فغزا طبرستان ومعه في غزاته الحسن
والحسين ابناء على بن ابي طالب عم ففتح سعيد من طبرستان
طميش ونامية وصالح ملك جرجان على مائتي الف درهم بغلانية وافية
فكان يوتيها الى غزاة المسلمين وافتتح ايضا من طبرستان الروان
ونباوند واعطاه اهل الجبال ملا، ثم ولى معاوية فولى طبرستان مصقلة
ابن هبيرة بن شبل فتوغل بمن معه في بلاد طبرستان فلما جاوز
المضايف اخذها العدو عليهم وهددها الصخور على رؤوسهم فهلكوا
اجمعين وهلك مصقلة فضرب الناس به المثل فقالوا حتى يرجع مصقلة

a) Cf. Jâc. III, ٥.٤, 18 sqq. b) B e. I الملك، Jâc. المدن.

c) Ad sqq. cf. Belâdh. ٣٣٤. d) Codâ. يملك؛ vid. Bel. et Jâc.

e) S الحسن ولان. f) Codd. ونامية ut solent. g) B

et I عليه، S عليه. h) Codd. في. i) B شبل، ceteri

من طبرستان، ثم ان عبيد الله بن زياد بن ابي سفيان ولى محمد
ابن الاشعث الكندي طبرستان فصالحهم وعقد لهم عقدا ثم امهلوه
حتى دخل وأخذ عليه المصيف وقتل ابنه ابو بكر وفضحوه^a ثم نجا
فكان المسلمون يغزون ذلك الشجر وهم حذرون من التوغّل في^b ارض
العدو، ثم ولى يزيد بن المهلب خراسان وسار يريد طبرستان^c
فاستجاش اصبهذ الديلم وقاتله يزيد ثم انه صالحه على اربعة آلاف
الف درهم وسبع مائة الف درهم متاقيل في كل سنة واربع مائة وقر
زعفران وان يخرجوا اربع مائة رجل على رأس كل رجل ترس وجام^d
فضة وتمرقة حرير، وفتح يزيد الرويان ودنباوند على ملا وثياب وآنية،
ولم يزل اهل طبرستان يؤثون الصلح مرة ويمتنعون^e اخرى حتى كانت
ايام مروان بن محمد فغدروا ونقضوا حتى استخلف ابو العباس امير
المؤمنين فوجه اليهم عامله^f فصاحوه ثم انهم غدروا ايضا ونقضوا وقتلوا
المسلمين في خلافة المنصور فوجه اليهم^g خازم بن خزيمة^h التميمي وروح
ابن حاتم المهلبى ومعهما مروزق ابو الحصيب فسألها مروزق حين
ظال عليهما الامر وصعب ان يضرباه ويجلقا رأسه ولحيته ففعلا ذلكⁱ
وتخلص الى الاصبهذ وقتل ان هذين الرجلين استغشاني وفعلا في ما
ترى فان قبلت انقطعي اليك وانزلتنى المنزلة التي استحقه منك
دللتك على عورات العرب فكساه واعطاه واطهر الثقة به والمشاورة له
فكان يريد انه له ناصح فلما اطلع على اموره وعوراته كتب الى^j خازم
وروح بما احتاجا الى معرفته واحتال للباب حتى فاتحه فدخل المسلمون
المدينة وفتحوها، وكان عمر بن العلاء جزارا من اهل الرق فجمع جمعا

a) Codd. وفضحوه ut quoque apud Thaâlibi *Latâif*, f^v, 8.

b) B على et pro ارض codd. امر. c) B يزيد. Belâdh. ٣٣٨, 2

d) B وجام I et S. e) B add. مرة. f) B

ابن. h) B ins. خزيمة بن خازم. g) Codd. عاملهم

وقتل^e وابلى بلاء جميلا فاوغده جَهْر^d بن مَرَار العَجَلِيّ على المنصور
فقوّده وجيشه^e وجعل له مرتبة ثم انه ولى طبرستان فاستشهد في
خلافة المهدي واقتنح موسى بن حفص بن عمر بن العلاء ومازيار بن
قارن جبال شروين من طبرستان وفي امنع جبال واصعبها في خلافة
المأمون ثم ان المأمون ولى مازيار اعمال طبرستان ودينابند وسماه^f
محمدًا وجعل له مرتبة الاصبهيد فلم يزل عليها واليا حتى مات المأمون
واسخلف المعتصم بالله فاقّره المعتصم على عمله ثم انه كفر وغدر بعد
ست سنين * من خلافة المعتصم^g فكتب الى عبد الله بن طاهر بن
الحسين بن مصعب عامله على خراسان والرقى وقومس وجرجان يأمره
بمحاربة فوجّه عبد الله * الحسن بن الحسين^h في رجال خراسان ووجهⁱ
المعتصم محمد بن ابراهيم بن مصعب وضّم اليه من جند الحضرة
فلما توافقت الجنود في بلاده حاربته^j فأسر بغير عهد ولا عقد وحمل
الى سُرّ من رأى في سنة ٢٢٥ فضرب بالسياط بين يدي المعتصم ضربا
مبرّحا فمات وصلب بسرّ من رأى مع بابك على الغيضة^k التي بحضرة
مجلس الشّرط، واقتنحت طبرستان فتولاها عبد الله بن طاهر وطاهر^l
ابن عبد الله بعده^m

وكان قبل ذلك * حتى انⁿ صارت للخلافة الى ابي جعفر المنصور بالله
كان صاحب طبرستان اذا احسّ من عامل خراسان في وقته بضعف له
يعطيه الطاعة فلما ولى المنصور الخلافة وقتل ابا مسلم وفعل تلك
الافعال هابه اصبهيد طبرستان فكتب اليه ووجه اليه رسولا واعطاه^o
الطاعة وبعث اليه بالالطاف ثم ان الاصبهيد استنطال أيام المنصور فامر

a) Belâdh. add. سنغاز, Jâc. الديلم (I. I. et III, ٢٨٤, 2).

b) Codd. om. (S lac.). Pro مَرَار codd. مروان. c) Sic codd.; Belâdh.

الحسين بن الحسن. d) Addidi. e) Codd. الحسن. Jâc. om. وحصنه.

f) P Codd. حاربه. g) Belâdh. et Jâc. العقبة. h) Codd. وقته.

i) Codd. وقته. j) Codd. بالعقبة. k) Belâdh. et Jâc. العقبة. l) Codd. وقته.

m) Codd. وقته. n) Codd. وقته. o) Codd. وقته.

quae verba infra inserui. Emendatio mea arbitraria est. Pro

صار B صارت.

رسوله بالانصراف من باب المنصور وامسك ان يبعث انييه بشيء^a فلما
 خلف عبد الجبار بن عبد الرحمن على المنصور وجه^b اليه ابا عون
 القائد ومعه ابو الخصيب فلما أسر عبد الجبار بخراسان كتب المنصور
 الى ابي الخصيب بولايته قومس وجرجان وطبرستان وامره ان يدخل
 ٥ من طريق جرجان ويدخل ابو عون من طريق قومس وتوعدا
 لدخول البلد من الوجهين وكان الاصبهذ في مدينة يقال لها
 الاصبهذان بينها وبين البحر ميلان فبلغه خبر دخول الجيش فهرب
 الى الجبل الى موضع يقال له الطائي وكان هذا الموضع خزانة لملوك
 فارس وكان اول من اتخذ هذا الموضع خزانة منوشهر^c وهو نقب^d
 10 في موضع الجبل كان يقوم بحفظها ورجلان معها زادها ومعهما سلم
 من حبل يذلولونه من رأس الجبل الى من يريدون اصعاده اليهم وآلا
 فليس اليها طريق بثّة فصارت بعد ذلك الى المازندر فاخذ ما فيها،
 وذكر سليمان بن عبد الله ان الى جانب هذا الطاق شبيها^e بدكان
 وانه ان صار اليه انسان فيلطخه بعود^f ارتفعت سخابات عجيبة^g
 15 ومطرت عليه حتى تغسله وتنظفه وان ذلك مشهور في ذلك البلد
 يعرفه اهل الصقع لا يبقى عليه شيء من الاقدار في صيف ولا شتاء،
 فلما هرب الاصبهذ الى الطاق وجه ابو الخصيب في اثره قوادا وجيشا
 ونزل سارية فوضع بها منبرا وبأمل منبرا وبنى لهما^h مسجدين ووضع
 على اهل البلد الخراج والجزية فلما تمكّن في البلد هرب الاصبهذ الى
 20 الديلم وعاش بعد هربه سنة ثم مات وكانت ولاية ابي الخصيب
 طبرستان سنة وستة اشهر ثم وليها ابو العباس الطوسي ثم ابن

a) B شيئا. b) Codd. ووجه. c) Codd. في; Jâc. III, ٢٩, 6
 ut rec. d) B الجبين. Deinde codd. ميلين (Jâc. ميلين).
 e) B منوهر. f) I نقب sic. g) I حفظه sed etiam in sqq.
 fem. occurrit. h) Codd. شبيه. Cf. quoque Bêrûnî ٢٢٩, 3 sqq.
 i) B et 8 بعدة. k) I ut Jâc. عظيمة. l) Jâc. ب pro l
 habet (٢٩١, 12).

خزيمة سنتين ثم ولى رَوْح بن حاتم بن ماهويه سنتين وستة اشهر
ثم خالد بن برمك خمس سنين وعمل بها العجائب وظفر بخزائن ملوك
فارس في الطاق وبنات المصمغان ^a وولى عمر بن العلاء اربعة سنين
ثم ولى سعيد بن تَعَلَّج سنتين ثم ولى عمر بن العلاء ثانية ^b
سنتين ثم ولى ^c تميم بن سنان ثلث سنين ثم وليها خلق كثير ^d
الواحد بعد الآخر سنة وستين اقل وأكثر ^e حتى وليها طاهر بن
الحسين وابنه عبد الله بن طاهر ثم طاهر بن عبد الله ثم محمد
ابن طاهر وكان خليفته عليها سليمان بن عبد الله بن طاهر فخرج
عليه الحسن بن زيد العلوي في سنة ٢٥٠ فخرجه عنها وغلب على
البلد الى ان مات سنة ٢٠١ وقام مكانه ^f اخوه محمد بن زيد ^g
10 وذكر ابو يزيد بن ابي غيث ^h قل رايت في انهم سنة ٢٤٨ واذا
بمدينة الرق وقد بنتنا على فكر من الاختلاف بين القتالين بالسيف
وبين اصحاب الامانة فقل قاتل منا في اليقظة قد قل امير المؤمنين
الخير بالسيف والخير في السيف والخير مع السيف فاجابه مجيب
والدين بالسيف وقد امر الله جل وعز نبيه ان يقيم الدين بالسيف
15 ثم تفرقنا فلما كان من الليل واخذت مصاحبي من النوم رايت في
منامي كأن قاتلا يقول
هَذَا ابْنُ زَيْدٍ اَتَاكُمْ تَائِرٌ حَرِدٌ يُقِيمُ بالسيف دِيْنًا وَاِهَى الْعُمْدِ
يَثْوُرُ بِالشَّرْقِ فِي شَعْبَانٍ مُنْتَضِيًا سَيْفَ النَّبِيِّ صَفِيٍّ الْوَاحِدِ الصَّمَدِ
فَيَفْتَحُ السَّهْلَ وَالْاَجْبَالَ مُنْقَحِمًا مِّنَ الْكَلَارِ اِلَى جُرْجَانَ بِالْجَلْدِ
20 وَأَمَلًا ثُمَّ شَالَوْسًا ^m وَغَيْرَهُمَا بَيْنَ الْجَزَائِرِ مِنْ رُوْمَانَ فَالْبَلَدِ ⁿ

^a) Codd. ut solent المصمغان. Cf. Tabari III, ١٣٧ et ١٤٠.

^b) Anno 163. ^c) وليها I. ^d) او اكثر S. ^e) Haec apud Jâc. ٥.١ paen. sq. confusa sunt. Cf. Tab. III, ١٥٢f. ^f) B et I خمس.
المنام I. ^g) عتاق B. ^h) I s. p., B. ⁱ) مقامه B. ^j) ومائتين.
^k) B. ^l) دنيا. ^m) منتصبا S. ⁿ) سلوشا I. ^o) والبلد B sic.

وَيَصْرِفُ الْخَيْلَ عَنْهَا بَعْدَ ثَلَاثَةِ مِنَ السِّنِينَ إِلَى الزَّوْرَاهِ ^a بِالْعَمَدِ
 فِيهِدُمُ السُّورَ مِنْهَا ثُمَّ يَنْهَبُهَا وَيَقْصُدُ الشَّغَرَ مِنْ قَرْوِينَ بِالْحَرَدِ
 وَيَمْلِكُ الْفُطَرَ مِنْ خُرَّسَانَ سَاكِنَهُ ^b مَا لَاحَ فِي الْحَجَوِ نَجْمٌ آخِرَ الْأَبَدِ
 قَالَهُ ^c وَوَرَدَ مُحَمَّدُ بْنُ رُسْتَمِ الْكَلَارِيِّ ^d وَمُحَمَّدُ بْنُ شَهْرِبَارَانَ الرُّومَانِيُّ
 ٥ مِنْ آلِ مَعْدَانَ الرَّيِّ سَنَةَ ٢٥٠ وَكَانَا يَرِيَانِ السَّيْفَ فَطَلَبَا بِهَا رَجُلًا
 مِنَ الْعَلَوِيَّةِ شَخْصًا يَقِيمُونَهُ بِطَبْرِسْتَانَ لِيُدْفَعُوا جُورَ سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ
 اللَّهِ فَلَمْ يَزَالُوا يَطْلُبُونَهُ وَيَفْتَشُونَهُ حَتَّى وَقَعَتْ خَيْرَتُهُمْ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ
 زَيْدٍ فَبَايَعُوهُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ مِنْ هَذِهِ السَّنَةِ وَخَرَجُوا يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ
 لِسَبْعِ بَقِيْنَ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةَ ٢٥٠ فَخُطِبَ لِلْحَسَنِ يَوْمَ الْفُطْرِ
 10 بِالْكَلَارِ وَالرُّومَانِ وَلَمْ يَبْلُغْ مَدَّتُهُ الْاِخْوَى حَتَّى اخْرَجَ سُلَيْمَانُ عَنْهَا لِسُوهِ
 سَيْرَتِهِ وَتَرَاحَى آلُ طَاهِرٍ بِخُرَّاسَانَ فَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ جَعَلَ الْأَمْرَ لِأَخِيهِ
 مُحَمَّدَ بْنَ زَيْدٍ فَلَمْ يَزَلْ عَلَيْهَا حَتَّى دَخَلَ سَنَةَ ٢٨٤، وَكَانَ الْمُعْتَصِدُ
 بِاللَّهِ كَتَبَ إِلَى عَمْرِو بْنِ الْبَيْتِ الصَّقَّارِ وَأَمَرَهُ بِمُؤَاظَنَةِ رَافِعٍ لَمَّا بَلَغَهُ مِنْ
 مِيلِ رَافِعٍ إِلَى مُحَمَّدَ بْنَ زَيْدٍ وَانْكَارَهُ قَتْلَ الْمُعْتَمِدِ وَجُلُوسَ الْمُعْتَصِدِ
 15 فِي الْخِلَافَةِ فَصَارَ إِلَى خُرَّاسَانَ وَاعْمَلَ لِلَّيْلَةِ فِي رَافِعٍ وَاقَعَ بِهِ فَانْهَزَمَ ^f
 فَأَخَذَ قَرِيبًا مِنْ خَوَارِزْمٍ فَقُتِلَ وَحُمِلَ رَأْسُهُ إِلَى مَدِينَةِ السَّلَامِ وَصَفَتْ
 خُرَّاسَانَ لِلصَّقَّارِ فَلَمَّا كَانَ فِي سَنَةِ ٢٨٥ كَتَبَ الْمُعْتَصِدُ إِلَى الصَّقَّارِ يَأْمُرُهُ
 أَنْ يَطْلُبَ إِسْمَاعِيلَ بْنَ أَحْمَدَ وَأَنَّهُ قَدْ وُلَّاهُ عَمَلَهُ وَكَتَبَ إِلَى إِسْمَاعِيلَ
 بِمِثْلِ ذَلِكَ فَسَارَ الصَّقَّارُ نَحْوَ إِسْمَاعِيلَ بِجَيْشِهِ فَالْتَقَوْا بِنَاحِيَةِ نَسَا وَبِيُورْدَ
 20 وَقُتِلَ فِيهَا بَيْنَهُمَا مَقْتَلَةٌ عَظِيمَةٌ وَأَنْصَرَفَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِلَى بِلَادِهِ

I, جَرَشَا، وِسَاكِنَهُ B) b) سَارِيَّةٌ. Forte intelligitur الزُّوْرَاةُ I) a)

sed pro ٤ ab altera manu, facta est. Conj. edidi: خُرَّسَانَ est pro خُرَّشَاءَ سَاكِنَهُ S, خُرَّشَاءَ وِسَاكِنَهُ
 cf. Jâc. II, ٤.٩, 19, ubi sic pro خُرَّسَانَ reponendum est. c) B وقال I, d) B

الْكَلَارِي، infra الْكَلَارِ. e) Locus notabilis. f) Codd. c. و. Deinde
 I واخَذَ. g) Codd. بَيْنَهُمْ.

حتى اذا دخلت سنة ٢٨٧ سار اسماعيل نحو الصقار والصقار في مائة
 الف بمدينة بلخ فحاصره فخرج اليه الصقار فلما التقيا تفرقت خيل
 الصقار وأخذ اسيرا مع جماعة من وجوه قواده وحمل الى مدينة
 سمرقند ثم بعث به الى بغداد واتصل الخبر بمحمد بن زيد فطمع
 في جرجان وسار نحوها ونزل عليها فوجه اليه اسماعيل محمد بن ٥
 هارون فواقعه على باب مدينة جرجان فاهزمه واصيب اصحابه ووجد
 محمد بن زيد قتيلا وأسر ابنه زيد وذلك يوم الجمعة لحمس خلون
 من شوال سنة ٢٨٧ وانهزم اصحابه حتى وافوا طبرستان فلما اجتمعوا
 بها توامروا فاتفقوا على ان يجعلوا الامر للمهدي بن زيد بن محمد
 وهو يومئذ صبي لم يدرك وذلك في يوم الجمعة وثاني في الناس ان 10
 يجتمعوا للبيعة وكان في قواده رجل يعرف بالزرد وكان قد طابقتهم على
 ما اجمعوا عليه فلما قربوا من باب المسجد نشر الزرد اعلاما سودا
 ووضع في اصحاب محمد بن زيد السيف فقتل منهم مقتلة عظيمة
 وخطب للمعتضد بالله على منابر طبرستان سنة ٢٨٧ فكان بين اول
 ولايتهم الى ان خرجت عنهم ثمان وثلاثون سنة ١5
 قتلوا ومن عجائب طبرستان ^b دويبة سوداء براقعة تظهر ايلم العتب
 فقط قدرها دون الخنصر طولاً ذات الف قائمة وفي قوائم قصار ثابتة
 على بطنها فاذا تحركت فكانها امواج تضطرب، وبها دويبة في عظم
 الثعلب له شعر كشعر الدلق له جناحان لاصقان كاجنحة الخشاشيف ^c
 وله انياب ويطعم الثمار، وقد حمل الى المتوكّل ^d من خراسان ثعلب ^e 20
 يطير بجناحين له وكنوا بطبرستان ^f

a) S c. و. b) Cf. Mokadd. ٣٣٨, 2 sqq. c) S formam
 usitatiorem habet. d) I ins. بالله et h. l. habet بـغلة

e) B بـغلة^٥, I بـغله, S بـغله. Deinde I تطير. f) I. e. dicebatur
 Chorāsān pro Tabaristān. Kazwīnī II, ٢٢٣ de hac bestia agit sub
 خراسان.

ووجه أبو الدوانيق^e خالد بن برمك إلى طبرستان لمحاربة الأصهبذ
 وكانت الأكسرة أيام هربهم من العراق إلى مرو ودعوا هذا الجبل
 نفيس أموالهم لصعوبته فوجد في خزانهم من الجواهر والتيجان والمناطق
 والسيوف المكلفة بالدر والياقوت والزمرد ما لا قيمة له فكان أهل
 طبرستان بعد هذا الفتح يصورون على تراسم خالد بن برمك والمجانيق⁵
 التي كان يرميهم بها، فلما الأصهبذ فشرب السم ومات، وأما المصمغان
 فخرج ونساؤه واتوا خالداً وجلس بين يديه على التراب فرق له
 واجلسه على البساط وبعث به إلى المنصور مع بنات المصمغان وأمهين⁶
 بنت الأصهبذ فصارت واحدة إلى المهدي فولدت له إسماعيل بن
 محمد وأخرى صارت إلى العباس بن محمد بن علي أخى إلى
 الدوانيق فولدت له إبراهيم بن العباس وكانت شكلة أم إبراهيم في
 ذلك السبي فصارت إلى عبد الصمد بن علي ثم صارت إلى المهدي
 فولدت له إبراهيم وبني خالد بطبرستان المنصورة وأتخذ بها سوقاً⁷

القول في خراسان

15 قَالَ دَغْفَلٌ خرج خراسان وقيطل ابنا عامر بن سام بن نوح لما
 تبليت اللسن في يوم واحد فنزلوا بلادهم التي هي تسمى بهم إلى
 اليوم فاما هيطل فولد من وراء نهر بلخ وتسمى تلك البلاد الهياطلة
 وبقي خراسان من هذا الجانب، وقال⁸ شريك بن عبد الله خراسان
 كنانة الله اذا غضب على قوم وامم من كنانته، وقال الشعبي كلني
 20 بهذا العلم وقد تحولت إلى خراسان، وقال أبو محمد بن مسلم بن

a) I. e. المنصور. b) B ونعوا. S habet أموالهم هذا الجبل نفيس.
 c) B ins. بها. d) Codd. وامم. e) Tab. III, 13v, 10, 14, 9
 منصور. f) B دَغْفَلٌ, I et S sine voc. Cf. Jâc. II, 4.9, 11 sqq.
 g) S s. p.; B et I مسمى. h) Jâc. fl., 11 sq. i) B يحول.

قَتَبِيَّة اهل خراسان اهل دعوة *a* وانصار الدولة ولم يزلوا في اكثر ملك
العجم لِقَا حَا وِم قتلوا فيروز بن يزدجرد بن بهرام ملك فارس وقتلوا
كسرى بن قباد بن هرمز واهل خراسان انتزعوا الملك من بنى امية
من اكبر ملوكهم سنا واشدّهم حُنْكَة *b* واحزمهم رابا واكرمهم عُدَّة وعديدا
واعقلهم كاتبا ووزيرا وسلموه الى ابى العباس وقد كان محمد بن علي *c*
ابن عبد الله قال لدخاته حين اراد توجيههم الى الامصار اما الكوفة
وسوادها فشيعة عليّ وولده واما البصرة وسوادها فعثمانية تدين
بالكف تقول كن عبد الله المقتول ولا تكن عبد الله القاتل واما الجزيرة
فحرورية مارقة واعراب كالعلاج ومسلمون في اخلاق النصارى واما اهل
الشام فليس يعرفون الا آل ابى سفيان وطاعة بنى مروان وعداوة *d*
راسخة وجهل متراكم واما مكة والمدينة فقد غلب عليهما ابو بكر وعمر
ولكن عليكم باهل خراسان فان هناك العدَد الكثير والجدد الظاهر وهناك
صدور سليمة وقلوب فارغة لم يتقسّمها الاهواء ولم يتوزّعها الدّخل
وَم جند لهم ابدان واجسام ومناكب * وكواهل وهامات *e* ولُحَى
وشوارب واصوات هائلة ولغات فحمة تخرج من اجواف منكبة وبعد فاني *f*
انفاعة الى المشرق والى مطلع سراج الدنيا ومصباح الخلق، وَقَالَ قَاطِبَةُ
ابن شبيب قال محمد بن عليّ بن عبد الله يابى الله جدّ وعزّ ان
يكون شيعتنا الا اهل خراسان لا نُنْصِرُ الا بهم ولا يُنْصَرُونَ الا بنا
انه يخرج من خراسان سبعون الف سيف مشهور قلوبهم كزبر الحديد
اسماؤهم الكنى وانسابهم القرى يطيلون *g* شعورهم كالغيلان يطّرون ملك *h*
بنى امية طيا ويترّون الملك الينا رفا، وَأَشَدَّ لِعِصَابَةِ الْجَرَجَانِي *i*

آخرهم Jâc. ١١, 11 male احزمهم Pro. حيلة I. *a* Jâc. الدعوة. *b*

c Jâc. ١١, 20 تتوزعها النحل et sic Mokadd. ٣١٤, 3. *d* Sic recte

Mokadd. et Jâc.; codd. وكف اهل هامات. Deinde I ولحاه S. ولحى.

e Mok. انتقل. *f* Codd. يهيلون et كالغزلان pro كالغيلان. Vid. Jâc.

١١٣, 8 sq. *g* Jâc. male الجرجاني vid. ipsum II, ٥٥, 5.

الدار داران ايسوان^١ وغمندان^٢ والمَلِك ملكان ساسان^٣ وقحطان^٤
والناس^٥ فارس^٦ والاقليم^٧ بابل^٨ وآل^٩ اسلام^{١٠} مكة^{١١} والدنيا خراسان^{١٢}
والجانبان^{١٣} العتيدان^{١٤} الداخشي^{١٥} منها بخارا^{١٦} وبلخ^{١٧} انشاء^{١٨} وآران^{١٩}
قد ميز^{٢٠} الناس افواجا^{٢١} ورتبهم^{٢٢} فمرزبان^{٢٣} وبطريق^{٢٤} ودهقان^{٢٥}
٥ خراسان^{٢٦} طيبة^{٢٧} الهواء^{٢٨} عذبة^{٢٩} الماء^{٣٠} صيحة^{٣١} التربة^{٣٢} عذبة^{٣٣} التمرة^{٣٤} واعلها^{٣٥}
في احكام^{٣٦} الصنعة^{٣٧} وتام^{٣٨} للخلقة^{٣٩} وطول^{٤٠} القامة^{٤١} وحسن^{٤٢} الوجوه^{٤٣} وفراخية^{٤٤} المركب^{٤٥}
من البرانيين^{٤٦} والشهاري^{٤٧} والابل^{٤٨} ولحمير^{٤٩} وجودة^{٥٠} السلاح^{٥١} والدروع^{٥٢} والثياب^{٥٣}
كانها^{٥٤} قطعة^{٥٥} من بلاد^{٥٦} الصين^{٥٧} في احكام^{٥٨} الصناعات^{٥٩} وم^{٦٠} اهل^{٦١} تجارة^{٦٢} وحكم^{٦٣}
وعلم^{٦٤} وفقه^{٦٥} وجيرانهم^{٦٦} التترك^{٦٧} اشد^{٦٨} العدو^{٦٩} بأسا^{٧٠} واغلظهم^{٧١} اكفارا^{٧٢} واصبرهم^{٧٣}
١٠ على^{٧٤} البؤس^{٧٥} واقلهم^{٧٦} تنعما^{٧٧} فاهل^{٧٨} خراسان^{٧٩} جنة^{٨٠} للمسلمين^{٨١} دون^{٨٢} التترك^{٨٣} وم^{٨٤}
يثنخون^{٨٥} فيهم^{٨٦} القتل^{٨٧} والاسر^{٨٨} وقد^{٨٩} جاء^{٩٠} في^{٩١} الحديث^{٩٢} تاركوا^{٩٣} التترك^{٩٤} ما^{٩٥}
تاركوكم^{٩٦} g، ويروي^{٩٧} h عن^{٩٨} يزيد^{٩٩} قل^{١٠٠} قل^{١٠١} رسول^{١٠٢} الله^{١٠٣} صلعم^{١٠٤} يا^{١٠٥} يزيد^{١٠٦} انه^{١٠٧}
ستبعث^{١٠٨} بعدى^{١٠٩} بعوث^{١١٠} فاذا^{١١١} بعثت^{١١٢} فكن^{١١٣} في^{١١٤} بعث^{١١٥} المشرق^{١١٦} ثم^{١١٧} كن^{١١٨} في^{١١٩}
بعث^{١٢٠} خراسان^{١٢١} ثم^{١٢٢} كن^{١٢٣} في^{١٢٤} بعث^{١٢٥} ارض^{١٢٦} يقل^{١٢٧} لها^{١٢٨} مرو^{١٢٩} فاذا^{١٣٠} اتيتها^{١٣١} فانزل^{١٣٢}
١٥ مدينتها^{١٣٣} فانه^{١٣٤} بناها^{١٣٥} ذو^{١٣٦} القرنين^{١٣٧} وصلّى^{١٣٨} فيها^{١٣٩} عزيز^{١٤٠} انه^{١٤١} انهارها^{١٤٢} تجرى^{١٤٣} عليها^{١٤٤}
بالبركة^{١٤٥} على^{١٤٦} كل^{١٤٧} نهر^{١٤٨} منها^{١٤٩} ملك^{١٥٠} شاهر^{١٥١} سيفه^{١٥٢} يدفع^{١٥٣} عن^{١٥٤} اهلها^{١٥٥} السوء^{١٥٦}
الى^{١٥٧} يوم^{١٥٨} القيامة^{١٥٩} فقدمها^{١٦٠} يزيد^{١٦١} ومات^{١٦٢} بها^{١٦٣}
وقد^{١٦٤} جهد^{١٦٥} الطلص^{١٦٦} على^{١٦٧} اهل^{١٦٨} خراسان^{١٦٩} ان^{١٧٠} يدعى^{١٧١} m عليهم^{١٧٢} البخل^{١٧٣} ويشنع^{١٧٤}

a) Mas'ûdi I, 359 والارض. b) Jâc. et Mas. العلندان. Deinde codd. ut Jâc. c) Jâc. et Mas. خشنا, forte melius. d) Sub آران in B et S subscribitur جنزة. Mas. الشاهدان, quod editor Jâc. recipere jubet, sed lectio آران non male quadrat ad versum seq. quem solus Mas. habet. e) Cf. Mokadd. ٢١٤, 8 sqq.

f) I وحكم, S وحكم. g) Cf. Jâc. I, ٨٣٨, 21. h) Cf. Jâc. IV, ٥٠٧, 13 sqq. i) Codd. انك. Deinde B سيبعث. k) غزيرة B, I et S غزير. l) Jâc. نقب. m) B يَنْصَى, I et S sine voc.; cf. Jâc. ٥٠٨, 3 sqq. et II, ٢١٤, 5 sqq. n) S وشنع.

بمثل قول ثُمَامَةَ ان الديك بكل بلد لا قُطَّ آلًا بمرو فانه يسلب الدجال ما في مناقيرها من الحَبِّ وهذا كذب طاهر للعيان^a وما ديكته^b مرو آلًا كالديوك في جميع الارض ولاهل خراسان اجواد مبرزون واتجساد مشهورون لا يجارون ولا يُبَلِّغ شأوهم منهم البرامكة لا نعلم ان احدا قرب من السلطان قريتهم ولا اعطى عطاءهم ولا صنع صنيعهم واعتقد^c بيوت الاموال في خزائن الخلفاء مثل عاقدهم ومن المشهور عنهم انه لم يكن لخالد بن برمك اخ آل بني له دارا على قدر كفايته ثم وقف على اولاد الاخوان ما يعيشهم ابدا ولم يكن لاحد من اخوانه ولد آلًا من جارية وهبها له، ومثل القحاطبة وعلّٰى بن هشام وعبد الله ابن طاهر وخُتِر عنه انه فرّق في مقلّم واحد الف الف دينار وهذا¹⁰ يكبر ان يملك فضلا على ان يُوقَب، وهذا عبد الله بن المبارك في سخائه وزهده، فلما اهل فارس فكانوا في سالف الدهر اعظم الامم مُلْكًا واكثرهم اموالا واشدّهم شوكة وكانت العرب تدعوهم الاحرار لانهم كانوا يَسُبُّون ولا يَسْتَبُون ويستخدمون ولا يُستخدمون ثم اتى الله عزّ وجلّ بالاسلام فكانوا كنار اخمدت، وكرما اشتدّت به الريح فمزّقوا¹⁵ كلّ ممزّق فلم يبق في الاسلام منهم شريف يُذكر آلًا ان يكون عبد الله بن المقفّع والفصل بن سهل واهل خراسان دخلوا في الاسلام رغبة وطوا، وقالوا الدنيا كلّها اربعة وعشرون الف فرسخ منها السودان اثنا عشر الف فرسخ والروم ثلاثة آلاف فرسخ وفارس ثلاثة آلاف فرسخ وارض العرب الف فرسخ فاهل خراسان من فارس وان كانت اوسع منها،²⁰ وفي الحديث ان رجلا قال لعلّٰى بن ابي طالب رضّ غلبتنا عليك هذه الحمراء يعني العجم فقال على سمعتُ رسول الله صلّٰى يقول ليضربنكم^d على الدين عودا كما ضربتموه عليه بدءا فاذا نحن طلبنا

a) J&c. العيان. b) I ديك. c) S خمدت. d) Mokadd.

(لنضربنكم S) لينصركم 13، ٣٦٤.

مصدق ذلك في العجم وجدناه في اهل خراسان لانهم الذين صاروا
 بالسيوف العرب غضبا لدين الله وانكارا لسيرة بنى امية حتى نقلوا
 الملك من الشام الى العراق، وروى زيد بن ابي زياد عن ابراهيم بن
 علقمة عن عبد الله بن مسعود ان النبي صلعم قال ان اهل بيتي
 ٥ يلقون بعدى بلاء وتطريدا حتى ياتي قوم من قبل المشرق معهم رايت
 سود يسألون الخلف فلا يعطونه فيقاتلون فينصرون فيعطون^a ما سألوا
 فلا يقبلونه حتى يدغوها^b الى رجل من اهل بيتي فيملوها قسطا
 كما ملعوا جورا فمن ادرك ذلك منكم^c

وروى عن النبي عم انه لما بعث^d عبد الله بن حذافة السهمي
 10^e كتب فيه كتابا بدأ فيه بنفسه فلما قرأه كسرى غضب
 ومزقه وبعث اليه بتراب فقال النبي عم^f مزق كتابي اما انه سيمزق
 بأمته وبعث الي بتراب اما انكم ستملكون ارضه فكيف يكون البقية
 لمن اعلنا الرسول عم انهم سيمزقون لا جرم انهم قد حملوا^g ودرسوا
 ومزقوا وفي بعض القول كفاية قال^h الشاعر

15 كفاني بغضاء ان اجر عداوة بقول ارى في غيره متوسعا
 وذكر علي بن محمد المدائني ان اول فتوح خراسان الطَّبَسِيِّينَ وهما
 بابا خراسان ففهماⁱ عبد الله بن بُذَيْل بن ورقاء^j

ومن الرقي * الى دامغان ٨٠ فرسخا ومن دامغان الى نيسابور مثل
 ذلك فكان من الرقي^k الى نيسابور ١٦٠ فرسخا ولنيسابور قهندز وفي
 20 احدى^m كور خراسان ولها من المدن زامⁿ وبأخرز وجوين ويهف

a) Codd. فيعطوا. b) Codd. يدغونها. c) Lacuna in codd.
 d) Codd. ins. خنيس بن; cf. Ibn Hish. ١٧١. Khonais erat
 frater Abdollae. e) Lacuna non indicata. f) I et S صلعم.
 g) Codd. حملوا. h) B وقال. i) بعضا B. k) Codd. ففهما.
 Cf. de his Belādh. ٤.٣. l) I et S haec om. Itinerarium abbre-
 viatum est apud Jāc. IV, ٨٥٧, 20 sqq. m) Codd. احدى.
 n) Codd. رام.

ولها اثنا عشر رستاقا في كل رستاق مائة وستون قرية، ومن نيسابور
 الى سَرْخَس ٤٠ فرسخا ومن سرخس الى مَرَو مدينة خراسان ٣٠ فرسخا
 وتسمى مرو الشاهجان لانها كانت للملك خاصة والشاه الملك والجان
 النفس فقيل تلك مزج *a* الروح، وسميت مَرَو الرَّوْد لانه *b* لم يكن
 بها بناء فبعث اليها كسرى نلسا من اهل السواد فبنوها وسكنوها، *c*
 قال ولما غلب اردشير على ملك النبط فرأى جمالهم وعقولهم قال ما
 اخوفني ان حدث في حدث ان يعود الملك الى هؤلاء ففرض لهم فرضا
 وبعث منهم ببعوثا واغزاهم خراسان فاهل مرو من النبط وفرقهم في
 البلاد ألا من ليست عليهم منه مونة من اهل الذئبة *d* * وعن
 قتادة في قوله تعالى *e* لِيُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا قال أم القرى *f*
 بالحجاز مكة وخراسان مرو *g* ولما ملك طهمورت *h* بنى قهندز مرو
 وبنى مدينة بابل ومدينة ابراهيم *i* وفي بارض قوم موسى وبنى مدينة
 بالهند يقال لها أفرى *j* في رأس جبل ويقال ان قهندز مرو لما بناه
 طهمورت بناه بالف رجل واقام لهم سوقا فيها الطعام والشراب فكان
 اذا امسى الرجل أعطى درهما فلشترى به طعامه وجميع ما يحتاج *k*
 اليه فيعود الدرهم اليه فلما فرغ من البناء قَدَرُوا وحسبوا فاذا قد
 خرج فيه الف درهم، وكان يبيع بيت يقال له كَي مَرزبان عجيب
 البناء يزعم اهل مرو انه كان طلسمها لهم فخرّب *l*
 ووجد على بعض الخلفاء رجل من اهل خراسان معه عقل وادب
 ومعرفة باهلها فقال له اخبرني من اصدق اهل خراسان قال اهل بخارا *m*
 قال فن اوسعهم بذلا للخبز والملح قال اهل الجوزجان قال فن احسنهم

a) *B* مزج، I id. sine voc., S ut rec. b) لانها. c) *B*

يمكن. d) Addidi ex Mokadd. ٢٩٨ ult. Est Kor. 6 vs. 92.

e) Cf. Jâc. IV, ٥٠٨, 7 sqq. et Mokadd. ٢٩٩, 1 sqq. f) Codd. hic et infra طهمورت، Jâc. طهمورت. g) ابراهيم، I ابراهيمين. *B*

h) Jâc. اوق.

صياغة قال اهل سمرقند قال فن اسوأهم طاعة وانهبهم بنفسه قال اهل
خوارزم قال فن احسنهم فطنة وابعدهم غمرا قال اهل مرو الروذ قال فن
اصحهم عقولا قال اهل طوس * ان رضى اهل a نسا قال فن اكثرهم
جدلا وشعبا قال اهل سرخس قال فن اضعفهم رأيا وتدبيراً قال اهل
نيسابور قال فن اقلهم غيرة قال اهل هراة قال فن اجهلهم بالخالف قال
اهل بوشنج قال فن ارام قال اهل جرجانية خوارزم قال فن ادقهم
نظراً قال اهل مرو وانشد

مَيْسِيرُ مَرَوْ مَنِ يُجَرِّدُهُ لَصَيْفِهِ بَكْرِشٌ فَقَدْ أَمْسَى نَظِيرًا لِحَاتِمِ
وَمِنْ رَشٍّ d بَابُ الدَّارِ مِنْهُمْ بَغْرَةٌ فَقَدْ كَمَلَتْ فِيهِ خِصَالُ الْمَكَارِمِ
يُسَمُّونَ بَطْنَ الشَّاةِ طَاوُسَ عُرْسِهِمْ e وَعِنْدَ طَبِيخِ اللَّحْمِ ضَرْبُ الْجَمَاجِمِ 10
فَلَا قَدَسُ f الرَّحْمَنِ اِرْضَا وَبَلَدُهُ طَوَاوِسُهُمْ فِيهَا بَطُونُ الْبَهَائِمِ
وَكَانَ الْمُأْمَنُ يَقُولُ اسْتَوَى الشَّرِيفُ وَالْوَضِيعُ مِنْ اَهْلِ مَرَوْ فِي ثَلَاثَةِ
أَشْيَاءَ الْبَطِيخِ الْبَارَنُكُ g وَالْمَاءُ الْبَارِدُ * يَعْنِي مَاءَ الْبَيْخِ h وَالْقَطْنُ الْلَيِّنُ
وَمَرَوْ الزَّرِيفُ i وَالْمَاجَانُ نَهْرَانِ عَجَبِيَانِ h وَمِنْهُمَا يَسْقُونَ الصَّبَاغَ وَالرَّسَاتِيغَ
وَيُرَوَّى عَنْ اِبْرَاهِيمَ بْنِ شَمَّاسٍ q قَدِمَتْ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ 15
قَدِمَةً مِنْ سَمَرْقَنْدٍ إِلَى مَرَوْ فَاخَذَ بِيَدِي فَاخْرَجَنِي فَاطَافُ l فِي حَوْلِ
سُورِ مَدِينَةِ مَرَوْ فَقَالَ يَا اِبْرَاهِيمَ مَنْ بَنَى هَذِهِ الْمَدِينَةَ قُلْتُ لَا اَدْرِي
يَا اَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ فَمَدِينَةٌ مِثْلُ هَذِهِ لَا يُعْرَفُ m بَانِيهَا وَسُغَيَانُ
الْثَرَوِيُّ مَاتَ وَلَيْسَ لَهُ كَفَنٌ اِسْمُهُ حَىَّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ n وَرَوَى

a) I اهل (موسى الرضى pro) اهل رضى واهل I. b) Cf. Jâc. IV, ٥٠٨, 14 sq. c) B بجور; voc. apposui secutus Fleischerum ad Jâc. l. l. d) Jâc. et بقعة pro. e) I عرشم. f) B et I قدر. g) Codd. البارنك, Jâc. et, quod vitium typogr. esse videtur, الطبخ. Vid. Gloss. h) Jâc. كثرة الثلج بها. i) I et S hic et infra الزريق. j) Codd. نهري عجيبي. k) B يعرف, S تعرف. l) B واخرجني وطاف.

ابو حفص عمر بن مُدْرِك قال كنت عند ابى اسحاق الطالقاني^a يوما
 بمرو على الرّيف في مسجد للجامع فقال ابو اسحاق كُنا عند ابن
 المبارك وأنهار القهندز فتناثرت منه جماجم فتصدّعت جمجمة وتناثر^b
 اسنانها فوزن ستان^c منها فكان في كلّ سنّ منهما منوان^d باربعة
 ارباط فأثّء بهما ابن المبارك فاخذ ستا منهما فجعل يرطله بيده ثم^e
 انشأ يقول

أَتَيْتُ بَسْتَيْنِ قَدْ رُمِيَا / من الحِصْنِ لَمَّا أَثَارُوا الدِّفِينَا
 عَلَى وَزْنِ مَنْوَيْنِ أَحَدَاهَا / يَنْوُ بِهِ الْكَفْ ثِقْلًا زَمِينَا^h
 ثَلَاثُونَ أُخْرَى عَلَى قَدْرَهَا / تَبَارَكْتَ يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَا
 فَمَاذَا يَقُومُ، لَافْوَاهَا / وَمَا كَانَ يَمْلَأُ تِلْكَ الْبُطُونَا¹⁰
 إِذَا مَا تَذَكَّرْتَ أَجْسَامَهُمْ / تَصَاغَرَتِ النَّفْسُ حَتَّى تَهْوَا^h
 وَكُلُّ عَلَى ذَاكَ لَاقَى الرَّدَى / وَبَادُوا جَمِيعًا فَهَمْ خَامِدُونَاⁱ
 وَقَالَ الْبَلَادِيُّ^m خَرَّاسَانِ أَرْبَعَةَ أَرْبَاعٍ فَالرَّبِيعُ الْأَوَّلُ أَيْرَانَ شَهْرٌ وَفِي
 نَيْسَابُورَ وَفِيهِ سَتَانِ وَالطَّبَسَيْنِ وَهَرَاةَ وَبُوشَنَجَ وَبَالْغَيْشَ وَطُوسَ وَاسْمُهَا
 طَابَرَانُ، وَالرَّبِيعُ الثَّانِي مَرُو الشَّاهِجَانِ وَسَرْخَسَ وَنَسَا وَبَاوَرْدَ وَمَرُو الرُّودَ¹⁵
 وَطَالْقَانَ وَخَوَارِزْمَ وَزَمَ وَأَمَلَ وَهِيَ عَلَى نَهَرٍ بَلْخَ وَخَارَا، وَالرَّبِيعُ الثَّالِثُ
 فَهُوَ فِي غَرْبِي النَّهَرِ وَبَيْنَهُⁿ وَبَيْنَ النَّهَرِ^h فَرَاغَ الْفَارِيَابِ وَالْجَوَرْجَانِ
 وَطَخَارِسْتَانَ^o الْعَلِيَا وَفِي الطَّالْقَانِ وَالْخُتْلَ^p وَفِي وَخْشَ وَالْفَوَادِيَانَ^q

^a) Forte est idem شماس أبراهيم بن شماس qui apud Jâc. الطالقاني
 appellatur. ^b) S c. ف. ^c) Codd. سنين. ^d) Codd. منها

أحديهما ^e) B c. و. ^f) Codd. رُمِيَا. ^g) B et S

بافواهها. ^h) Codd. زمينا. ⁱ) B بقوم I. بقوم. Deinde fort. leg.

بها. ^k) B et I يهونا S. يهونا. ^l) S خامدينا. ^m) Cf. Jâc. II, ٤.٩,

20 sqq. ⁿ) Legi cum Jâc. ١٥, 1; B et I وبينهما S.

^o) Addidi copulam. ^p) Codd. وللجل (S) وللجل. ^q) Codd.

(وانغوربان S, وانغوربان I) وانغوربان.

وَحَسَتْ *a* وَأَنْدَرَابَةَ وَالْبَايَمِيَّانَ وَبَغْلَانَ وَوَالِجَةَ *b* فِي مَدِينَةِ مَزَاحِمِ
ابْنِ بَسْطَامٍ، وَرَسَاتَى بَنَدَكْ *d* وَبَدَخْشَانَ فِي مَدْخَلِ النَّاسِ إِلَى التَّبَتِ
وَمِنْ أَنْدَرَابَةِ مَدْخَلُ النَّاسِ إِلَى كَابُلَ وَالْتِرْمِذِ فِي شَرْقَى بَلْخِ
وَالصَّغَايِيَّانِ وَزَمْ *e* وَطَخَارِسْتَانَ السُّفْلَى وَخُلْمَ وَسَمَنْجَانَ *f*، وَالرَّبِيعَ الرَّابِعَ
⁵ مَا دَرَاءَ النَّهْرِ بَخَارَا وَالشَّاشَ وَالطَّرَابَنْدُ *g* وَالسُّغْدَ * وَهُوَ كَيْسْ *h* وَتَسَفَ
وَالرُّوسِيَّانِ *i*، وَأُسْرُوشَنَةَ وَسَنَامَ *k* قَلْعَةَ الْمُقَنِّعِ وَفِرْغَانَةَ *l* وَالشَّم *m* وَسَمَرْقَنْدَ
وَأَبَارَكْتَ *n* وَبَنَّاكَتَ *o* وَالتُّرْكَ *p*

وَيَسْمَرْقَنْدَ أَرْبَعَةَ أَبْوَابٍ بَابُ كَيْسٍ *p* وَبَابُ الصِّينِ وَبَابُ أُسْرُوشَنَةَ وَبَابُ
الْحَدِيدِ وَبَيْنَ سَمَرْقَنْدَ وَأُسْرُوشَنَةَ نَيْفٌ وَعِشْرُونَ فَرَسَخًا، وَخُجَنْدَةَ
¹⁰ مَتِيَامَنَةَ *q* عَنْ أُسْرُوشَنَةَ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ وَالْبَايَمِيَّانِ إِلَى نَاحِيَةِ كَابُلَ *r*

وَمِنْ مَرَوْ طَرِيقَانِ أَحَدُهُمَا إِلَى الشَّاشِ وَالْآخَرُ إِلَى بَلْخِ وَطَخَارِسْتَانَ
فَمِنْ مَرَوْ إِلَى مَدِينَةِ بَلْخِ ١٣١ فَرَسَخًا وَفِي ٢٢ مَنْزِلًا وَيَبْلُغُ بَنَاهَا ذُو
الْقُرْنَيْنِ وَبِهَا النَّبَهَارُ *r* وَهُوَ مِنْ بَنَاءِ الْبِرَامِكَةِ وَكَانَتْ الْبِرَامِكَةُ أَهْلُ شَرْفٍ
عَلَى وَجْهِ الدَّهْرِ يَبْلُغُ قَبْلَ مُلُوكِ الطَّوَاتِفِ وَكَانَ دِينُهُمْ عِبَادَةُ الْاَوْثَانِ
¹⁵ فُوصِفَ لَهُمْ مَكَّةٌ وَحَالَ اللَّعْبَةُ بِهَا وَمَا كَانَتْ قَرِيشُ وَالْعَرَبُ تَدِينُ بِهِ

a) B وحشب، I et S بحسب. *b*) Addidi cop. (B والج).
Aliae formae nominis sunt وواليز، ولوالج، vid. Istakhrī fvo.
c) Cf. Jakūbi ٦٨; pater hujus بن مساور appellatur
Ibn Khord. p. 52. *d*) B et I بيل ut Jâc., S جبل. Vid. Ist.
fve et Mok. ٢١.r. *e*) Supra jam habuimus et Jâc. om. *f*) B
والتاورنيد، I et S والتاورنيد. *g*) وسميجان، I et S وسمنجان،
والتورسان B. *h*) Addidi ex Jâc. *i*) Sic habet Jâc.; B والتورسان،
S والتورسان. In I hoc et 6 voces seqq. desiderantur. Quae vera
sit lectio ignoro. *k*) Addidi copulam. *l*) Addidi cop.; S
فرغانه. *m*) Sic B; S والشمر; Jâc. non habet. Forte est ortum
ex dittographia nominis sequentis. *n*) Cop. دِئست; B البراكت،
I البراكت، S البراكت. Jâc. hoc et sqq. om. *o*) Cop. دِئست; I
et S بِنَاكَتَ. *p*) Codd. كسر. *q*) S مسامته. *r*) Cf. Jâc.
فوصفت. *s*) Jâc. فوصفت. 17, ٨١٧, 20 sqq.

فَاتَّخَذُوا عَلَيْهِ بَيْتًا يَقَالُ لَهُ النَّوْبَهَارُ بَبْلَخُ وَتَفْسِيرُهُ ^a الْجَدِيدُ فَكَانَتْ
 الْعِجْمُ تَعْظُمُ ذَلِكَ الْبَيْتُ وَتَحْجُ إِلَيْهِ وَتَهْدِي إِلَيْهِ وَتَلْبِسُهُ الْحَرِيَّةُ
 وَتَنْصَبُ الْأَعْلَامُ عَلَى الْقُبَّةِ وَاسْمُهَا عِنْدَهُمُ الْأَشْبَتُ ^b وَكَانَتْ الْقُبَّةُ مَتَّةً
 ذِرَاعٍ فِي مِثْلِهَا بِأَرْوَقَةٍ مُسْتَدِيرَةٍ حَوْلَهَا وَكَانَ حَوْلَ الْبَيْتِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتُّونَ
 مَقْصُورَةً يَسْكُنُهَا خُدَّامُهُ وَقَوَّامُهُ عَلَى كُلِّ خَاصِمٍ خِدْمَةٌ يَوْمَ فَلَا يَعُورُ
 إِلَى خِدْمَتِهِ إِلَى الْحَوْلِ فَسَمَوْا سَادَتِهَا الْكَبِيرَ بِرَمَكَا أَيْ أَنَّهُ بَابُ مَكَّةَ
 وَوَالِي مَكَّةَ فَصَارَ كُلُّ مَنْ وَلِيَ مِنْهُمْ ذَلِكَ يُسَمَّى بِرَمَكَا وَكَانَتْ مَلُوكُ
 الصِّينِ وَكَبَلِ شَاهُ تَدِينِ بِذَلِكَ الدِّينِ فَكَانُوا إِذَا حَاجُّوا سَجَدُوا لِلصَّنَمِ
 الْكَبِيرِ فَصَيَّرُوا لِلْبَرْمَكِ مَا حَوْلَ النَّوْبَهَارِ مِنَ الْأَرْضِينَ وَسَبْعَ مِائَةِ سَيْبِ
 مَاءٍ وَرَزْدَاقًا بِطَخَارِسْتَانَ يَقَالُ لَهُ زُوانُ ثَمَانِيَةِ فَرَسَخٍ فِي أَرْبَعَةِ فَرَسَخٍ
 وَاهِلُ ذَلِكَ الرِّزْدَاقِ عَبِيدُ كُلِّهِمْ ^c فَلَمْ يَزَلْ يَلْبِثُهَا بِرْمَكُ * بَعْدَ بِرْمَكِهِ
 إِلَى أَنْ فَتَحَتْ خِرَاسَانَ أَيَّامَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ وَقَدْ صَارَتْ السَّدَانَةُ
 إِلَى بِرْمَكِ أَيْ ^d بِرْمَكِ ابْنِ خَالِدٍ فَوُجَّهَ بِرْمَكُ إِلَى عُثْمَانَ فِي الرِّهَائِنِ
 فَوَرَدَ الْمَدِينَةَ وَرَغِبَ فِي الْإِسْلَامِ فَسَلِمَ وَسَمَّى عَبْدَ اللَّهِ وَرَجَعَ إِلَى وَلَدِهِ
 وَصَارَتْ الْبَرْمَكَةُ فِي بَعْضِ وَلَدِهِ فَكَتَبَ بَعْضُ الْمُلُوكِ إِلَى بِرْمَكِ يُعْظِمُ ^e
 مَا أَقْبَلَ مِنَ الْإِسْلَامِ وَيُدْعُوهُ إِلَى الرَّجُوعِ فِي دِينِ آبَائِهِ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 بِرْمَكُ أَنِّي إِنَّمَا دَخَلْتُ فِيهِ اخْتِيَارًا وَعِلْمًا بِفَضْلِهِ عَنْ غَيْرِ رَهْبَةٍ وَلَا
 رَغْبَةٍ وَلَا أَرْجِعُ إِلَى دِينِ بِلَاقِ الْعَوَارِ مَنِهْتِكَ الْإِسْتَارَ فَغَضِبَ الْمَلِكُ
 وَزَحَفَ إِلَى بِرْمَكِ بِجَمْعٍ كَثِيفٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ بِرْمَكُ قَدْ عَرَفْتَ حَقِّي
 لِلسَّلَامَةِ وَإِنِّي أَسْتَنْجِدُتُ عَلَيْكَ الْمُلُوكَ أَتَجِدُونِي فَانْصَرَفَ وَلَا صَرَتْ ^f
 إِلَى لِقَائِكَ فَانْصَرَفَ عَنْهُ وَوَادَعَهُ ثُمَّ لَمْ يَزَلْ ذَلِكَ الْمَلِكُ وَاسْمُهُ نَازِكُ ^g

^a Jâc. ٨٨, 2 ins. البهار. ^b Sic codd. (voc. in B). Jâc. ٨٨, 7) الاستن, cum var. l.l. الاسبت, الاسبت. ^c B et S البرمك, I لبرمك. ^d Videtur legendum كلهم; cf. Jâc. ٨٨, 16. ^e I et S om. ^f Codd. بن. ^g (مهتك 2, Jâc. ٨٩) مهتك الاسرار B. ^h Vulgo scribitur نيزك. B نازل, S نازل, I نازل.

طَرْخان يَغْتَرِّه *a* بِرْمَك وَيَطْلُبُهُ حَتَّى بَيْتِهِ وَقَتْلَهُ وَعَشْرَةَ بَنِينَ لَهُ فَلَمْ
يَبْقَ لَهُم بِرْمَك سِوَى بِرْمَك ابْنِ خَالِدَ فَحَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهَرَبَتْ بِهِ وَكَانَ
صَغِيرًا إِلَى بِلَادِ قَشْمِيرَ فَنَشَأَ بِرْمَكُ وَتَعَلَّمَ النُّجُومَ وَالطَّبَّ وَأَنْوَعَ
لِلْحِكْمَةِ وَبَقِيَ عَلَى شِرْكِهِ وَأَصَابَهُمْ وَبَلَغَ فَتَنَاءَ مَوَا بِمَفَارِقَةِ دِينِهِمْ فَكَتَبُوا
إِلَى بِرْمَكٍ فَقَدِمَ عَلَيْهِمْ فَاجْلَسُوهُ فِي مَوْضِعِ أَبِيهِ فَتَوَلَّى أَمْرَ النَّوْبَهَارِ
فُسَمِيَ بِرْمَكًا وَتَزَوَّجَ ابْنَتَهُ مَلِكَةَ الصَّغَانِيَّانِ فَوُلِدَتْ لَهُ لِلْحَسَنِ وَبِهِ كَانَ
يَكْنَى وَخَالِدًا وَصَرًّا وَأُمُّ خَالِدٍ وَسَلِيمَانُ بْنُ بِرْمَكٍ مِنْ أَمْرَأَةٍ غَيْرِهَا
مِنْ أَهْلِ بَخَارَا وَكَانَ صَاحِبَ بَخَارَا أَهْدَى إِلَى بِرْمَكٍ جَارِيَةً فَوُلِدَتْ
لَهُ كَالُ بْنُ بِرْمَكٍ وَأُمُّ الْقَاسِمِ وَبَنَاتُ أُخْرَى، وَلَهُمْ أَخْبَارُ كَثِيرَةٌ
وَأَمَّا أَرَدْنَا هَذَا الْخَبَرَ بَعَيْنَهُ بِسَبَبِ النَّوْبَهَارِ 10

وَبِلَاخُ جَيْجُونُ وَهُوَ نَهْرُهَا الْعَظِيمُ وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ بِلَاخِ ١٢ فَرَسَخًا وَالتَّرْمِذُ
عَلَى النَّهْرِ وَبُخَارَا وَجِبَالُهَا وَعَيْونُهَا وَأَنْهَارُهَا مِنَ الْجَانِبِ الْمُنْقَاصِي فِي
الشَّمَالِ وَكُلُّهُ وَإِذْ يَجِيءُ مِنْ نَاحِيَةِ الشَّرْقِ مِنْ نَاحِيَةِ الدَّبُورِ يَصُبُّ
فِي هَذَا النَّهْرِ وَهُوَ يُرْوَى حَتَّى يَشَقَّ خَوَارِزْمَ فَيَصِيرُ إِلَى الْبَحْرِ الْخَرَّاسَانِيِّ
حَتَّى يَدْخُلَ الصِّينَ وَمِنْ بِلَاخِ إِلَى جَيْجُونِ ١٢ فَرَسَخًا وَذَاتُ الْبَيْمِينَ
عَلَى الشَّطِّ كَوْزَةُ خُتْلُفُ وَنَهْرُ الصَّرْعَامِ *g* وَذَاتُ الْيَسَارِ مَرُوءُ وَخَوَارِزْمُ
وَأَسْمَا بِبِلَاخِ *h* وَفِي جَانِبَانِ يَشَقُّهَا جَيْجُونُ وَيَعْبُرُ نَهْرُ بِلَاخِ إِلَى التَّرْمِذِ
وَالنَّهْرِ يَضْرِبُ سَرَّهَا وَمَدِينَتَهَا عَلَى حَاجَرٍ طَرِيقَ الصَّغَانِيَّانِ وَمِنْ التَّرْمِذِ
إِلَى الرَّاشَتِ ١٠ فَرَسَخًا وَالرَّاشَتُ أَقْصَى خَرَّاسَانَ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ وَفِي

a) Jâc. استغتر. *b*) Codd. اسمير. *c*) Deëst. *d*) B فكل.

Deinde codd. واحد. *e*) Sic. *f*) B جَلَم، I et S خَلَم. De

quaestio esse nequit. Secutus sum Ibn Khord. p. 51 ult.

g) Codd. الصوغم. Ibn Khord. ut rec. Forte cf. Jâc. III, ٢٩١, 18

ضرغلمروذ. *h*) I et S نيل ut Ibn Khord. (cujus textus leviter

corruptus est), B نير. Legi posset بير (= فيل = فير) cf. Sachau,

Zur Gesch. und Chronol. von Khwârizm I, 24. *i*) Codd. الراسب,

Ibn Khord. الراسن. Cf. Jâc. II, ٧٣٣, 18 sqq.

بين جبلين وكان منها مدخل الترك للغارة فعلق^a الفصل بن يحيى
ابن خالد بن برمك هناك بابا، ومن بلخ الى طخارستان العليا
٢٨ فرسخا ٥

قال وفيما بين خراسان وارض الهند عمل مثل اللاب السلوقية وارضهم
ارض الذهب فيجىء الناس لآخذ الذهب فاذا خافوا ان يدركهم ٥
النمل طرحو لهم اللحم فيشتغلون به ويخرجون من الذهب ما امكنهم
ويبادرون هربا منهم ٥

واما الطريق من مرو الى الشاش فمن مرو الى آمل ٣١ فرسخا
فمن ٥ مرو الى كُشْمَاقِ ثر الى الديوان^e ثر الى المنصف ثر الى
الاحساء^d ثر الى بئر عثمان ثر الى آمل ومن آمل الى شط نهر 10
بلخ فرسخ ومن آمل الى بخارا ١٧ فرسخا، ولبخارا قهندز ولها من
المدن كرمينية^f وطواويس وقرب^g ووردانة وبيكند مدينة^h التجار،
ومن بخارا الى سمرقند ٣٧ فرسخا ولسمرقند قهندز ولها من المدن
الدبوسيةⁱ وأربنجان^k وكشان^l وكس ونسف وخجندة وهي مدينة
طبيية كثيرة الخير وانشدني رجل من اهلها^m 15

ولم اربلدة بازاء شرق ولا غرب بأنزة من خجندة
في الغراء تعجبⁿ من رآها وهي بالافارسية دى ببرتة^o
وقالوا سمرقند بناها الاسكندر واستدارة حائطها اثنا عشر فرسخا
ولها اثنا عشر بابا من الباب الى الباب فرسخ وعلى اعلى الحائط آراج

a) I et Ibn Khord. فجعل، Jâc. فعل. b) Codd. ومن. c) Cf. Jâc. in v.; Ibn Khord. in cod. الديواب، Kodâma ut rec. d) I كرمينه. e) Ibn Khord. 19, Kodâma 22½. f) B et S كرمينه. g) Codd. وقربين (وقربين)، cod. Ibn Khord. وقربين. h) Codd. ومدينة. i) B 39. k) B وارمجور، I et S وارمجور. l) Apud alios كشانية et كشاني m) Vid. Jâc. II, f. ٤, 11 sqq. n) Codd. يعجب. o) B voc. ببرتة، I et S sine voc. Jâc. habet مزندة. p) Cf. Jâc. III, ١٣٤, 13 sqq.

وابراج للحرب *a* والابواب الاثنا عشر من خشب *b* مصراعان وفي اقصاه *c*
 بلان آخران وبين البابين منزل للبواب *d* فاذا جزت المزارع صرت الى
 الرقص وفيه بنيان * وربضها والساقية على *e* ستة الاف جريب وللحائط
 محاط على رساتيقها وباعاتها وبساتينها والابواب الاثنا عشر عليها ثم
 ٥ تدخل المدينة وفي على خمسة آلاف جريب ولها اربعة ابواب قد
 سميناها في هذا الباب ثم تدخل المدينة الداخلة ومساحتها الفان
 وخمس مائة جريب ومسجد جامعها في هذه المدينة وفيها القهندز
 وفيها *g* مسكن السلطان وفي المدينة *h* يجري واما داخل للحائط الكبير
 ففيه اودية وانهار وعلى القهندز باب حديد في اولها وباب حديد
 10 في آخرها، وخرّبها شمر *h* بن افرقيس *i* فسميت شمر كند وبناها بعده
 تبع *k* الاقرن ابن ابن شمر ورثها الى افضل ما كانت ووغل في ارض
 الصين فقتل ملكها وبني مدينة ثبت واسكن بها جيشا من اصحابه
 فلم *l* اليوم بها ولم فروسيّة وجلد واعطاه *m* ملوك الارض الطاعة فانشا
 يقول ابينا *n*....

1٥ وقال الاصمعي *o* مكتوب على باب سمرقند بالحميرية بين هذه المدينة
 وبين صنعاء الف فرسخ وبين بغداد وافريقية الف فرسخ وبين
 سجستان والبحر *p* مائتا فرسخ *q*

a) B hic inserit quae infra suo loco dabo. *b*) Jâc. حديد. Deinde codd. مصراعين. *c*) Scil. الباب. *d*) S الباب; Jâc. للنواب. Deinde I et S واذا. *e*) Jâc. وفي ربضها. *f*) Jâc. وساحتها ١٨, ١٣٤. *g*) Jâc. ستة عشرة et من المزارع. *h*) B voc. شمر, I et S sine voc. وفيه. Deinde I منزل. *i*) Codd. افريقين. *k*) Codd. add. بن. Cf. Jâc. ١٣٤, 7 et Mas'ûdt III, 154, 174. *l*) I c. و. *m*) I واعطاهم. *n*) Versiculi desiderantur (in S lac.). Forte Di'bili versus supplendi sunt, quos laudat Jâc. I, ١٨, 19 sq., III, ١٣٤, 4 sq. *o*) Jâc. ١٣١, 11. Cf. quoque Ist. ٣١٨, 8. *p*) S والبحر.

وبلاد السُّغْد كَرْمَانِيَّة وَتَبُوسِي *a* وَسَمَرْقَنْد وَسُرُوشَنَّة وَشَاش وَنَخْشَب
 أُسْتُرْكُت *b* اَنْزُوكُت *c* سَام سِرْ *d* بِنَكُت *e* نُوَكُت *f* نُوَشْكُت *g*
 تُونَكُت *h* تَكُت *i* وَسِيح *k* بَرْنَمْد *l* ٥

وَقَالُوا لَيْسَ فِي الْأَرْضِ مَدِينَةٌ أَنْزَهُ وَلَا أَطِيبَ وَلَا أَحْسَنَ مُسْتَشْرِفًا
 مِنْ سَمَرْقَنْدٍ وَقَدْ شَبَّهَهَا الْحُصَيْنِ *m* بِنِ الْمُنْذِرِ الرَّقَاشِيِّ فَقَالَ كَانَهَا ٥
 السَّمَاءُ لِلْخُصْرَةِ وَقَصُورُهَا الْكَوَاكِبُ لِلْأَشْرَافِ وَنَهْرُهَا الْمَجْرَةُ لِلْإِعْتِرَاضِ
 وَسُورُهَا الشَّمْسُ لِلْأَطْبَاقِ ٥

وَمِنْ سَمَرْقَنْدٍ إِلَى زَامِينِ *n* ١٧ فَرَسَخًا وَزَامِينِ مَفْرَقَ طَرِيقَيْنِ إِلَى
 الشَّاشِ وَالتَّرْكِ وَالْإِلَى فُغَانَةَ فَمِنْ زَامِينِ إِلَى الشَّاشِ ٢٥ فَرَسَخًا وَمِنْ
 الشَّاشِ إِلَى الْفَنَاجِيهِيرِ *o* مَعْدِنِ الْفِضَّةِ *v* فَرَسَخًا وَالْإِلَى بَابِ الْحَدِيدِ 10
 مِيلَانٍ وَمِنْ الشَّاشِ إِلَى بَارْجَاخِ *p* ٤٠ فَرَسَخًا وَبَارْجَاخِ تَلٌّ عَظِيمٌ *q* حَوْلَهُ
 أَلْفَ عَيْنٍ تَجْرِي *r* ٤ إِلَى الْمَشْرِقِ تَسْمَى بَرْكُوبَ *s* أَيْ الْمَاءِ الْمَقْلُوبِ صَبِيحَهُ

a) Pro دبوسية. B وبوسى, S et I id. s. p. In seqq. multas
 urbes male in Sogdiana positas esse, vix necesse est ut moneam.

b) B استرركب, I اسبرركت, S اسبرركت. *c*) Ex conj., B et S
 ابواب كت, I id. s. p. *d*) Vid. Ist. ٣٤٥, 5, Mokadd. ٣٥, 4.

e) S s. p. *f*) B et I بوكت, S بوكت. *g*) Cf. Mokadd. ٣١٣, 4
 et ann. s. B بوشكت, I بوسكت, S s. p. *h*) B بونكت, I
 بويكت. *i*) B نكت (quae lectio forte bona est; cf.
 Ist. ٣٣١k, Mokadd. ٣٥h), I بكت, S s. p. *k*) B et S s. p., I

وسبخ. *l*) Codd. سرعد. Vulgo بورغذ. *m*) Codd.
 للحصين. *n*) Codd. زامين. Reponendum est apud Jâc. III, ١٣٦, 13
 زاميشن. *o*) Ibn Khord. p. 48, Kodâma et Mokadd. ٣٤٢, 4
 nomen non habent. *p*) B بارجاج, I بارجاج sed mox ut B, S

بلن جاج. *q*) Ex solo I, sed habet Kod.; Ibn Khord. (sec. cod.)
 تجتمع في نهر واحد. *r*) Ibn Khord. تجرى, Kod. جبل ويقال تل
 تجرى. Deinde Jâc. من المشرق الى المغرب. *s*) B ut recepi, I

(بوكمك. Explicationes Fleischeri (e Turc. بركوت, S بركوت
 et Barbier de Meynard (ex Turc. ايورمق) rejecit Cl. Wüstenfeld Jâc.
 V, 53. Ex Kodâma patet nomen esse fluvii et revera legendum

تدارج سود، ومن الشاش الى اسبيجاب ٢٢ فرسخا ومن اسبيجاب الى موضع ملك كيماك مسيرة ٨٠ يوما يُحْمَلُ فيها الطعام، والطريق من زامين الى فرغانة منها الى سَبَاط *a* فرسخان ثمة الى سُرُوشَنَة *v* فراسخ فن سمرقند الى سُرُوشَنَة *e* ٣٦ ومن سَبَاط الى عُلُوك *d* ٩ فراسخ *٥* ثمة الى خُجَنْدَة *f* فراسخ فن *f* سمرقند الى فرغانة *٥* فرسخا * ومن سمرقند الى أوزكَنْد ١٢٠ فرسخا ويقرب اوزكند مدينة أوش علمي مسيرة *v* فراسخ وفي التي ينصرف للحمار بها *g*، ومن نُوشَجَان *h* الاعلى الى مدينة خاقان التَغَزَغَز مسيرة *٣* اشهر في قري كبار وخصب *٥* جميع، خراج كور خراسان وما ضمَّ الى عبد الله بن طاهر من الكور والاعمال * اربع مائة *k* واربعون الف الف وثمان مائة الف وسبعة *l* واربعون الف درهم ومن الدواب ثلث عشرة *m* دابة ومن الغنم الفا

essee جريته من اسفل الى فوق، addit, nam ماء مقلوب esse. Scribit Kod. in cod. Cl. Schefer: ركواب، بركون، بركون، Ibn Khord. in cod. Quod hic »Quod hic dealeantur verba (Apud Mokadd. ٣٤١ ann. g. dealeantur verba addit etc.”).

a) Sic pro سابات quoque cod. Ibn Khord. p. 49. b) Deest, sed in S alieno loco pro منها legitur. c) S ٢٨, sed supra *v* habet, non *٩* ut Ibn Khord. d) Pro hac statione Ist. et Mok. habent شاوكت. e) Addidi. f) Codd. ومن. g) Haec ex solo B, qui vero non hic sed in media descriptione Samarkandi habet (v. supra p. ٣٢٦ ann. a). Quomodo للحمار sit legendum efficere nequeo. Fieri potest, ut verba الخ وهي perteneant ad اراج وارباج للحرب supra l. l. h) B بوشجان, I et S بوشجان. Scripsi sec. Jâc. IV, ٨٣٣, 14 sqq. Apud Mokadd. edidi بوسخان sec. codd. et Ibn Khord. (Kodâma بوسخان et بوشجان). i) Codd. وجمع (sed I antea ut rec.). Vid. Ibn Khord. p. 40 l. 6, ubi cod. اربعة. Deinde addidi خراج ex Ibn Khord. k) Ibn Khord. اربعة et sic Mokadd. ٣٤٠, 9. Quod noster habet falsissimum est. l) Ibn Khord. وستة. Pro واربعون, I وخمسون, S وسبعين. m) Nihil desideratur, nec lacuna est in cod. Ibn Khord. Cf. ib. p. 38 l. ult.

شاة ومن السبي انفا رأس واثنتان وعشرون ^a ومن المرورة وصفائح
للحديد الف ^e وثلاثمائة قطعة نصفين ^{هـ}
واجناس الاتراك ^d التَغَزَغَز وبلادهم اوسع بلاد الترك وحدثم الصين
والتَّبَت والْحَرْلُخ والغَز والبَجَنَّاك والتركش ^e وأَرْكُش ^f وخِفْجَاخ ^g
وِخْرِخِيز لجميع مدائن الترك ست عشرة مدينة والتغزغز ^h عرب ⁸
الترك ^{هـ} وقالوا لا تضع الشاة بالترك اقل؛ من اربعة واذا اكرت فخمسة
او ستة شبه ^k اكلبة فاما الاثنان والثلاثة فلا تضع ^l آلا في الفرد وفي
كبار جدًا ولها الايا عظام تجرُّها بالارض، وفي بلادهم السمور الكثير
والفَنَك وهم رماة للحدق ^m وفي بلادهم يقع الخَتُون للبيد وهو قرن يكون
في جبهة دابة هناك، والغالب على الاتراك مذهب الزنادقة، ومن ¹⁰
عجائب الترك حصاة يستمتطرون بها ما شاءوا من مطر وثلج وهذا
عندهم مشهور لا ينكره احد من الاتراك وهو عند ملك التغزغز خاصة
ليس عند احد من ملوك الاتراك غيره ويقال انهم اخذوها في بلاد
مطلع ^o الشمس عن اَظْب ^p كانت هناك تستتر بها ^q من الشمس لئلا
تحرقها، وحكى اسماعيل بن احمد انهم لما حاربوه فعلوا مثله وانه رجع ¹⁵

^a) Ibn Khord. انفا رأس واثنتان عشر رأسا sed lectionem confirmat p. 39 l. 1. ^b) Sic quoque cod. Ibn Khord., non confirmit p. 39 l. 17 lectio cod. non perspicua est. ^c) Deest in codd. cum و seq. (ثمانمائة). ^d) Cf. Ibn Khord. p. 50 et Jâc. I, ٨٣٩, 1 sqq. ^e) B والبركس Jâc. والبذكش Jakûbî v١, 3 تركس (editor male proposuit legere خركس). ^f) Voc. in cod. Ibn Khord. (ubi vero واركش Jâc. وانكس). ^g) B وخَفْجَاخ, I et S sine voc.; Jâc. وخفشاق, Ibn Khord. وخفش (cod. وخفشاق). ^h) B c. ف. ⁱ) B et I باقل. Cf. Jâc. ٨٣٨, 21 sqq. ^k) B اللخف, I اللبف B ⁿ) اللخف. ^m) Codd. للحدق. ^o) B اتضع. ^p) I et S مطلع. Cf. Jâc. I, ٨٤١, 5 sqq., ubi locus Ibno 'l-Fakhi totus exstat. ^q) B وحوش. Apud Jâc. اظب. ^r) Codd. به.

عليهم بالبرّ فقتلهم عن آخرهم وان اسماعيل تصرّع * الى الله *a* وبكى
ودعا الله فرجعوا عن آخرهم وظفر بهم اسماعيل *b* قال *b* افلاطون
لا يُعرف في الترك الوفاء ولا في الروم السخاء ولا في الخزر الحياء ولا في
الزنج الغم ولا في الصقلب الشجاعة ولا في السند العفة *c*

5 وما سقط من باب طبرستان اسم مدينة *d* جرجان شهرستان *e* وتصير
منها الى مدينة أستراباذ *f* ١٤ فرسخا ومن أستراباذ الى طميس *g*
فراسخ ومن طميس الى نامية *f* ٦ فراسخ ومن نامية الى لماسك *g* ٨
فراسخ وحد جرجان من حد طبرستان الى رباط خفص وبينهما *h* ٩
فراسخ ثم الى مدينة جرجان *g* ٧ فراسخ *h*

تم الاختصار

10

ولحمد الله رب العالمين * وصلواته على نبيه محمد وآله اجمعين *k*

a) Ex solo S. *b*) I وقل. Haec et sqq. usque ad العفة in S
desunt, in B ponuntur ante وحكى اسمعيل. *c*) I المنقص sic.
Hic in S sequitur لله ولحمد et explicit codex. I addit رب العالمين
B insuper والصلوة على محمد. *d*) Addidi. *e*) Codd.
سهاستان. Vid. Mokadd. ٣٥٤, 5 etc. *f*) Codd. بامنه ut supra
p. ٣٠٣m. *g*) B انواسك, I البواسف. Cf. Ist. ٢.v, ٢١٦h. Pro
سبعة I habet عشر. *h*) I ستة. Vera lectio videtur esse
i) B add. من كتاب البلدان. *k*) B محمد وآله. sed S idem quod I praemissis verbis
كتبه صورة ما وجد على النسخة المنقول منها
على بن جعفر بن احمد الشيرازي بدرومن (sic) في الحرم سنة
كتبه. In I sequitur منها ٤١٣ quae pertinent ad العشر الاوسط من شهر
جمادى الاولى سنة ٧٥٥.

فهرست اسماء الاماكن والامم

اترپ ۷۴	آذربيجان ۲۱۰, ۱۹۷, ۱۹۳, ۱۹۵, ۱۲۵
اجا ۹۲	۲۵۷, ۲۴۷, ۲۴۹, ۲۴۰, ۲۳۹, ۲۱۱,
الاجم الاعلى ۲۳۹	۲۹۹, ۲۹۴, ۲۸۹-۲۸۴, ۲۸۲,
اجياد ۱۹	آذربجنسف انظر نار
احد ۱۹, ۲۵	الآرة ۳۰
الاحساء ۳۲۵	آزميندخت ۲۳۹
الاحقاف ۲۷	آست ۲۳۳
اذنة ۵۰, ۱۱۹, ۲۵۵	آمد ۵۳, ۶۷, ۱۳۲-۱۳۵
اراك ۱۹۵	آمل (خراسان) ۳۳۱, ۳۳۵
اران ۲۸۱-۲۸۸, ۲۹۱, ۲۹۳, ۲۹۹, ۳۱۹	آمل (طبرستان) ۳۰۲-۳۰۴, ۳۱۰,
اربنجن ۳۲۵	اباركت ۳۲۲
اربونة ۸۲	ايلان ۲۴۱
ارتوى ۲۱۱	الاجرد ۲۰۳
ارجان ۱۹۸-۲۰۰, ۲۰۴, ۲۱۰, ۲۱۱	ابلس ۱۴۵
ارجيش ۲۸۷	الابر ۸۳
اربييل ۲۰۹, ۲۱۰	ايرايين ۳۱۹
ارستان ۲۹۳	ايرسجان ۳۴۴
اردشير خرة ۱۹۸, ۱۹۹, ۲۰۱, ۲۰۴, ۲۱۱	ابرق الحنان ۳۲
وانظر جور	ابرق الروحان ۳۲
الاردن ۹۴, ۹۲, ۱۰۵, ۱۰۹, ۱۱۹, ۱۲۲	ابرق العراف ۳۲
ارزن ۱۳۳, ۱۳۳, ۱۳۵	ابرق النعار ۳۲
ارزنان ۱۴۳	ايرقويه ۲۰۳, ۲۰۴
الارض البضاء ۱۳۳, ۱۳۳	اينر ۲۰۱
ارض عاد ۷۲, ۲۴۲	الابلق الفرد ۵۰, ۱۱۲, ۱۷۹, ۲۴۵, ۲۵۵
ارض قوم موسى ۳۱۹	الابلة ۷۸, ۱۰۴, ۱۲۰, ۱۸۸, ۱۹۸, ۲۰۵, ۲۳۹, ۲۷۰,
ارض الخرقه ۵	اينر ۲۷۹-۲۸۴, ۱۹۳
ارض نوح ۳۰	ابواب الاسباط ببیت المقدس ۱۰۱
ارکش ۳۳۱	ابواب الصين ۱۳, ۱۹
ازم ۲۸۹	ايين عدن ۱۲۸
آرم ۳۰۹	ايبورد انظر باورد

اصطخر ۳۴، ۱۹۱، ۱۹۸، ۲۰۲-۲۰۴
 ۲۰، ۲۰۸،
 اصاح ۳۱
 اطرابلس الشام ۵، ۱۰۵،
 اطرابلس المغرب ۸۰، ۱۴۵،
 اغفطوس ۲۰۷
 الافراخون ۷۴
 افراهوژ ۲۸۴
 افرق ۳۱۹
 افريقية ۹، ۷۱، ۸۱، ۲۵۸،
 افسلس ملك ۱۸۲
 الاقصر ۷۴
 النجبان (لنجان) ۳۱۳
 الهام (الهام) ۳۳۱
 امرة ۳۱
 انارمرج ۳۳۹
 الانبار ۱۱۹، ۱۹۵، ۱۸۱، ۱۸۴، ۱۹۹، ۲۱۲،
 انبارجی ۳۱۷
 انبوران ۲۰۲
 انبیه (انبیه) ۹۴، ۸۱،
 اندریه ۳۲۲
 الاندلس ۹، ۷، ۷۲، ۷۱، ۸۱-۸۳،
 ۸۸، ۸۹، ۱۳۹، ۱۴۵،
 الاندلیان ۲۰۳
 انطاکیه ۷، ۲۵، ۳۷، ۵۰، ۱۱۱، ۱۱۳،
 ۱۱۹، ۱۲۳، ۱۳۴، ۱۳۹، ۱۴۵، ۲۰، ۳۹۵،
 انطروپوس ۱۱۱
 انوژکت ۳۲۷
 اهناس ۷۳
 الاحوار ۵۲، ۷۵، ۱۱۹، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۹۹،
 ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۵۲، ۲۵۳،
 اوژ ۳۱۳
 اوراس ۸۰
 اوزکند ۳۲۸
 اوش ۳۲۸
 الاوصیه ۷۴
 ایران شهر ۱۹۹، ۲۱۳، ۳۲۱،
 ایرج ۲۰۲

ارم خواست ۳۰۳
 ارم ذات العباد ۱۲۳
 ارمنت ۷۴
 ارمینیه ۷، ۱۲۵، ۱۹۳، ۱۹۷، ۲۱۰، ۲۱۱،
 ۲۵۷، ۲۷۰، ۲۸۴-۳۰۱، ۳۰۵،
 ارمیه ۲۸۵، ۲۸۶
 اروی ۹
 ارونډ ۲۲، ۲۱۳-۲۱۴، ۲۳۷، ۲۴۰، ۲۴۲، ۲۴۴،
 ازاری ۳۹۹ انظر الری
 ازبان بالری ۲۷۲، ۳۰۵،
 ازناوه ۳۳۹
 الاسبان ۸۳
 اسبجباب ۳۲۸
 استراباز ۱۹۸ انظر کرخ میسان
 استان العال ۱۹۹
 استرایاک ۳۳۰
 استورکت ۳۲۷
 استوناوند (استنلایک) ۲۷۵
 اسدایاک ۳۲۹
 اسروشنه (سروشنه) ۳۲۲، ۳۲۷، ۳۲۸،
 الاسفیدجان ۳۳۹
 الاسفیدهان ۲۱۱، ۲۵۹،
 اسقوتیا ۷
 اسکاف العليا والسفلى ۲۱۰
 الاسکندریه ۷، ۵۰، ۴۹-۷۴، ۱۰۹، ۱۰۹،
 ۱۱۸، ۱۷۱، ۲۳۹، ۲۵۵،
 الاسکندریه بالشام ۱۱۱
 اسلان ۲۰۲
 استی ۷۴
 اسوان (سوان) ۵۷، ۹۰، ۷۴، ۷۸،
 اسبوط ۷۳
 الاشبت ۳۲۳
 اشمونین ۷۳
 اصبهان ۹، ۵۱، ۸۳، ۱۵۹، ۱۹۲، ۱۹۲،
 ۱۹۹، ۲۰۹-۲۱۱، ۲۱۷، ۲۲۷، ۲۲۹، ۲۳۵،
 ۲۳۹، ۲۵۴، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۱-۲۶۳،
 ۲۶۴، ۲۶۸-۲۶۹،
 الاصبهیدان ۳۰۳، ۳۱۰،

- ايوا ٢٥٩
 ايزر ج ٨٠
 الايغارين ٣٩١
 ايلة ٩٢, ٩٩, ١٠٥
 ايليا ٩٩, ١١٥ وانظر بيت المقدس
 ايوان كسرى ١٥٨, ٢١٢, ٢١٣
 بئر اريس ٢٥
 بئر بضاعة ٢٥, ٣١
 بئر رومة (ارومة) ٢٥, ٣١
 بئر عثمان ٣٢٥
 بئر عروة ٢٥
 بئر غرس ٣١
 باب الابواب (الباب والابواب) ٢٥, ٧
 ١٤٥, ١٩٣, ٢٨١-٢٨٨, ٣٩١-٣٩٣, ٣٥٥, ٣٠٥, ٣٠٧
 باب اسروشنه ٣٣٢
 باب الاصفهاني بالبصرة ١٩١
 باب اليمين (بابلين) ٩٠
 باب الامارة بالباب والابواب ٣٩٢
 باب باطان بالرى ٢٨٣
 باب انتوية بمسجد بيت المقدس ١.١
 باب توما بدمشق ١.٩
 باب الخابية بدمشق ١.٩
 باب الجهاد بالباب والابواب ٣٩١
 باب الحديد بسمرقند ٣٣٢
 باب الحديد بما وراء النهر ٣٢٧
 باب حرب بالرى ٢٧٢
 باب حطة بمسجد بيت المقدس ١.١
 باب دار ام خالد ببيت المقدس ١.١
 باب داود بمسجد بيت المقدس ١.١
 باب الرحمة بمسجد بيت المقدس ١.١
 باب الشام ببغداد ١٨٤
 باب الشرق بدمشق ١.٩
 باب بنى شيبة الكبير بمسجد الحرام ٢١
 باب الصغير بدمشق ١.٩
 باب الصفا بمسجد الحرام ٢١
 باب الصين بسمرقند ٣٣٢
 باب طهرة (تيرة) بالصيهان ٣٣٩
 باب عائكة بمسجد المدينة ٢٤
 باب عائشة بمسجد المدينة ٢٤
 باب عثمان بالبصرة ١٩١
 باب العطارين بقرطبة ٨٨
 باب الفراديس بدمشق ١.٩
 باب فيروز قباز ٢٨٧
 باب كس بسمرقند ٣٣٢
 باب النوى بمسجد بيت المقدس ١.١
 باب الندوة بمسجد الحرام ٢١
 باب الوادى بمسجد بيت المقدس ١.١
 بابغيس ١٣١
 بابل ٩, ٧٠, ٢١٨, ٣١٦, ٣١٩
 باجرمى (باجرمق) ١٣١, ١٣١, ١٣٢
 باجروان ٢٨٧
 باجلي ١٣١
 باجنيس ٢٨٧
 باخرز ٣١٨
 بادرايا ٢١٠-٢١٢
 بادوريا انظر فادوريا
 بانغيس ٣٢١
 بارجاخ ٣٢٧
 البارز ٢.٩
 بازبدي انظر بزبدي
 بازليت ٣٩٢
 باشترون (ناشترون) ٢.٨
 باعدرا ١٣١
 باعربليا ١٣٥
 بلغ الحسن ببرذعة ٣٩٤
 باقرحى (باكرخى) ٢٢٧, ٢٣٣١
 باكسايا ٢١٠-٢١٢
 بالس ٩٢, ١١١
 الباميان ٣٣٢
 بانعاس ١٣١
 بانقلي ١٣١
 بانقيا ١٩٥
 بانهدرا (باهدرا) ١٢٨, ١٣١
 باورد (بيورد, ابيورد) ٢.٩, ٢٣٣, ٣١٢, ٣٢١

البر ٢٠٩، ٢٨٢، ٣٠٢
 بتيل حجر ٢٨
 بثق للحيرى ١٩٠
 بثنية ١٠٥
 البجناك ٣٣٩
 البجة ٥٩، ٧٩، ٧٨
 بحر بكردييل ٢٨٩
 بحر الجار ٧٨
 بحر جدة ٧٨
 بحر جرجان ٧، ٣٩٩
 البحر الجنوبي اليماني ٧، ٣٥
 البحر الخراساني الخزري ٧، ٢٥، ٢٧١، ٣٣٤
 بحر الرمل ٨١ انظر وادى
 بحر الروم انظر البحر المغرق
 بحر الرنيج ٢٩٩
 بحر فارس ٨، ٩
 بحر القلنم ٩٤، ٧٨
 البحر الكبير ٧
 البحر المغرق الدبورى الرومى ٧، ٩
 ٩٤، ١٤٥، ٢٧١
 بحر الهند ٨
 بحر اليمس ٣٥، ٧٨، ٨١
 البحرة ٣١
 بحروف (لبحر) ٢١١
 البحرين ٢٧، ٢٨، ٣٠، ٣١، ٥٧، ٩٢، ١١٨، ٢٥٣
 بحيرة خلاط ٣٩٥
 بحيرة الطبرية ١١٨
 بحيرة الطرخ ٢٩٢
 البحيرة المنتنة ١١٨
 بخارا ٣١٦، ٣١٩، ٣٢١، ٣٢٢، ٣٣٤، ٣٢٥
 بدر ٢٨٣
 البدى ٣٠
 البذ ٢٨٩
 بذخشان ٣٣٢
 برا (براهان) ٢٤٦
 بران ٣٩٣
 البراق ٣٢
 البربر ٧، ٨٣، ٨٤، ١٥٢، ١٩٧

برجان ٨٣، ٢٧٠
 البرجان (الفرجان) ٢٠١
 البرجمانيون ٨٥، ٨٦
 برخوار ٣٩٣
 البردان (الغصبان) ١١٩
 بردة (نهر الرملة) ١٠٢
 برديج ٣٩٣، ٣٩٧
 برذعة ٢١، ٢٨٥، ٢٨٦، ٢٩٢، ٢٩٤، ٢٩٧
 برزاوند ٣٩٣
 برزند ٢٨٤، ٢٨٩
 برزة ٢٤، ٢٨٥
 برقبان (ابرقبان) ١٩٩ انظر ارجان
 برقة ٥٧، ٧٨، ٧٩
 برقة ثهد ٣٢
 برقة ضاحك ٣٢
 برقة منشد ٣٢
 بركرى ٢٨٥
 بركوب ٣٢٧
 برمد (بورمد) ٣٢٧
 برهوت ٥١، ١٧٤، ٢٥٥
 البروج ٥٣
 بروجر ٣٩٠
 بزبدى (بازبدى) ١٣٢، ١٣٣
 بزبن ٢٢٣
 بست ٢٠٨
 البسفرجان ٢٨٧، ٢٨٨
 بشر ١٦٥
 البصرة ١، ١١، ١٩، ٣٠، ٣١، ٤٧، ٤٧
 ٥٨، ٩٧، ٩٣، ١٠٩، ١١٤، ١١٨-١٢٧
 ١٣٥، ١٣٢-١٣٣، ١٧٥، ١٧٩، ١٨٧-١٩٢
 ٢٢٢، ٢٢٧، ٢٣٣، ٢٣٤، ٢٥٢، ٢٥٣
 ٢٥٧، ٢٥٩، ٢٩٩، ٢٩٧، ٣٠٧، ٣١٥
 بصرى ١٠٥، ١٦٥
 البطائح ٢٣٣
 بطن جوخى ٢١٢
 بطن نخل ١٠٩
 البطيخة ١٦٨
 بعلبك ١١٨

بوراجير ٣٩٨	بعلى ٨٥
بوشنج ٣٢١, ٣٢٠	بغداد ٢٣, ٥١, ٥٣, ٥٧, ١٢٥, ١٣٢,
بوصلابا انظر قرية ابي صلابة	٢٨٣, ٢٢٧, ٢٢٢, ١٨٤, ١٦٥, ١٥٨,
بوصير ٧٣	٢٣٩, ٢٧٠, ٢٥٢, ٢٣٨, ٢٣٩,
بيت جبرين ١.٩, ١.٣	بغروند ٢٨٧
بيت لحم ١.١	بغلان ٣٢٢
بيت المقدس ٩٣-١.٢, ١.٤, ١.٧, ١٢٣,	البقاع ١.٥
١٤٥, ١٤٦, ٢١٨, ٢٥٨, ٣٦١, ٣٦٢,	بقعة ٢٦, ١٢٨,
بيروت ١.٥	بقيروه (بنغرو) ٧٩
بيسان ١١٩, ١٢٢	بكة (مكة) ١٩, ١٧,
البيضاء بالبصرة ١٥٩, ١٩١,	بلاد بابك ٣.٧
البيضاء بالجزيرة انظر الارض البيضاء	بلاد البهلويين ٢.٩
البيضاء بالخرز ٢٩٠	بلخ ٩, ١١٩, ٢.٩, ٢١١, ٢٢٧, ٢٣٩, ٣٩٢,
البيضاء بفارس ٢.٣, ٢.٥	٣١٣, ٣١٩, ٣٢٢-٣٢٥
بيعة عدى بالكوفة ١٨٣	بلد ١٢٨, ١٣٣, ١٣٩,
بيكند ٣٢٥	بلنجر ٢٨٧-٢٨٩, ٢٩٣,
بيبل ٣٢٤	بلنباس ١١١
البيلقان ٢٨٥, ٢٨٧, ٢٩٣, ٢٩٤, ٢٩٩,	بلهوت ٢٥٥
بينون ٣٤, ٣٥	البليخ ١١٧, ١٣٦, ١٧٥,
البيينونة ٣	بم ٢.٩, ٢.٨,
بيهق ٣١٨	بناكون ٢٩٥
بيورد انظر باورد	بناكت ٣٢٢
	بناجار ٢٩٢
تاريس ٢٩٨, ٢٩٩	بندرهان (هيان) ٢.٢
تاهوت ٧٩-٨١	البنديجان ٢١٠, ٢١١, ٢١٣, ٢١٤,
تاويل ٢٩٨, ٢٩٩	بنعون ٨٥
التبت ٢١, ٢٥٥, ٢٥٨, ٣٢٢, ٣٢٩, ٣٢٩	بنمكت ٣٢٧
تمريز ٢٨٥	بنها ٦٧
تمناير ٢١٣, ٢٤٥, ٢٥٥	بنوا ٨٥
تخت شيرويه ١٣٢	بنية الامين (مكة) ١٧
تدمر ١١, ١٦٥, ١٧٩, ٢٤٢,	البها ٧١
تدمير ٨٧	بهران ٢.٢
الترك ٥-٧, ١٣٩, ١٩٣, ١٩٩, ١٩٧, ٢٥٥,	بهزير ٢٧٤, ٢٩٨
٢٩٥, ٢٩٩, ٣٠٠, ٣٠٤, ٣١٩, ٣٢٢,	بهستون ٢٥٥
٣٢٥, ٣٢٧, ٣٢٩, ٣٣٠,	بهمن ارشيمر خرة ١٨ انظر فرات البصرة
التركش ٣٢٩	بهندف ٢١١
ترمان ٢١٤	البهنسا ٧٣
الترمذ ٣٢٢, ٣٢٤	البودنجان ٢.٣

جبال شرويس ٣.٣, ٣.٥, ٣.٩, ٣.٩
 جبال وندان (بندان) هرمز ٣.٩, ٣.٣
 جبانة سار بالكوفا ١٨٣
 جبانة عزم بالكوفا ١٨٢
 جبانة ميمون بالكوفا ١٨٤
 جبرين ١.٥
 الجبل (السجبل) ١٣٩, ١٩٢, ١٩٢
 ٢.٩-٢.٨٤
 جبل الزمرد ٥٩
 جبل النار بالزواج ١٣
 جبلا طيء ٩٣
 جبلة ١٧٥
 جبلة ١١١
 جبيل ١.٥
 جدة ٢٢, ٧٨, ٢٩٨
 جراح ٣٩٢
 جرامة ٣٥ (٧٧)
 جرجان ٩, ٥٣, ١٩٢, ١٩٥, ١٩٩, ٢.٩
 ٢٧٤, ٢٧١, ٢٧٠, ٣٩٤, ٢٥٤, ٢٢٧, ٢١٠,
 ٢٨٢, ٢٩٠, ٢٩٨, ٣٠٢-٣.٤, ٣.٧, ٣.٩
 ٣٣٣, ٣١٣, ٣١١
 جرجانية ٣٢
 جرجايا ٢١٠
 الجردمان ٢٨, ٣٩٢
 جرزان ٢٨٧, ٢٨٨
 جرش ١١٩
 جرم قاشان ٣٩٣
 جرهه ٤٢٧٥
 جرد ٢١١
 جري ٢٩٥
 جرائر السعادة ٧, (٨٨), ١٤٥
 الكنزيرة ٢٩-٢٨, ٣٥, ٥٨, ١١٨-١٢٠
 ١٢٨-١٣١, ١٩٩, ٣٣٣, ٣١٥
 الجزيرة بقم ٣٣٤
 جزيرة ابن كاوان ١١
 جسر سورا ١٨٣
 جسر ابي عبيد ١٩٥
 جلاجل ٣٠

ترجة (ترجي) ٣.٢
 تستر ١٩٥, ٢.٩, ٢١١, ٢١٢, ٢٢٧, ٢٣٣, ٢٥٣
 التغرغر ٣٣٨, ٣٣٩
 تغليس ٢٨٩
 تكت ٣٢٧
 تكريت ١٢٩
 تكريت بمصر (P) ٧٧
 تكتة ٧٨
 تل موزن ١٣٣
 تلمسين (تلمسان) ٨٠
 تنبوك ٢.٢
 تنينير ١٣٣
 تهامة ٧, ٢٧, ٣٩, ٣١
 توج ٢.١
 توزين (تيزين) ١١١
 تولية ٨, ١٣٩, ١٤٥
 تونس ٧٩
 تونكت ٣٢٧
 تيده ٧٤
 تيرمدان ٢.٢
 تيزين انظر توزين
 تيماء ٣١
 التيمرة الصغرى والكبرى ٣٩٣
 التيمن ١٣٩
 التيه (ارض التيه) ١١٤
 تيومة ١٢
 تبير ١٩, ٢٠
 الثرثار ١٣٩, ١٣٥
 الثرملية ٢٨
 ثنية الرقاب ١١٧, ٢٥٩
 جابوان ٢٨٦
 الجابية ١.٥
 الجار ٧٨
 الجبال انظر الجبل
 جبال بالشلم ١.٥
 جبال بنداسفاجان ٣.٩

حائط العجوز ٩.
 حبتون ١٣١
 الحبشة ٥-٧, ٩, ١٣, ١٤, ٧١, ٧٧,
 ٨٠, ١٩٢, ٢٥٧,
 حبنة (P) ١١١
 الحجاز ٣, ٣٩, ٢٧, ٣٤, ٧١, ١١٤, ١٣٥,
 ١٥٢, ١٩٣, ١٩٨, ٢٣٨, ٢٥٢,
 حجر اليمامة ٣٠
 الحجرات ٩٤
 الحدادين (الحدادة) ٢٧٧-٢٧٥
 الحديث (حديث الفرات) ١٣٣
 الحديث (حديث الموصل) ١٣١, ١٣١
 حراء (حري) ١٩, ٢٠, ٢٤١,
 الحرات ٣١
 حران ١٣٣, ١٣٣
 الحريم ٢١, ٢٢
 حرة راجل ٣١
 حرة بني سليم ٣١
 حرة ضرعد ٣١
 حرة نفل ٣١
 حرة ليلى ٣١
 حرة النار ٣١
 حرة بني هلال ٣١
 حرة واقم ٣١
 حري انظر حراء
 حرة ١٣١
 الحزون ٣١
 حزن بني جعدة ٣١
 حزن بني غاضرة ٣١
 حزن يربوع ٣١
 حسم ١٥٧
 حسنون ٨٥
 حصن زباد ٢٨٧
 حصن الزينبدى ٣٣١
 حصن منصور ١١٤
 حصيد ١٦٥
 الحضر ١٣١, ١٣٥, ١٣٠,
 حضرموت ١٢٨, ١٣٧, ١٣٤

جلولاء بافريقية ٧١
 جلولاء بالعراق ١٩٥, ١٧٢,
 جم ١٩١
 جملة تصارع ٢٥
 جماء ام خالد ٢٥
 جماء العاقل (العاقر) ٢٥
 جنابا ١٩١, ٢١٠,
 الجنيد ٢٠٢
 جنجان ٢٠٢
 جندى سابور ٢٠٩, ٢١٠, ٢٢٧, ٢٣٣١, ٢٥٣,
 جنزة ٢٨٩, ٢٣١٩
 جهرم ٢٠٣
 جو ٢٨
 جواتا ٣٠
 جوانق ٢١٠, ٢١٠, ٢١٥,
 الجوى ٢٠
 الجومة ٢٤٠
 جور ١٩٨, ٢٠١, ٢٠٣, ٢٠٤, ٢١٠,
 الجوزجان ٣٣١, ٣٣١
 يوسف بالرى ٣٠٥
 الجوف الشرق والغرب بمصر ٧٠, ٧٤,
 جولان ١٠٥
 الجومة ١١١
 جوهسته ٢٥٩
 جويم ٢٠٣
 جوين ٣١٨
 جى ٣١٢, ٣١٣, ٣١٧,
 جيان ٨٧
 جيلان ١١٩, ٩٥, ١١٤,
 جبحون ١١٩, ٣٣٤ انظر نهر بلخ
 جيرفت ٢٠٩, ٢٠٨,
 جيرم ١٤٧
 جبرون ١١٢
 الجبل ٢٨٢
 جيلان ١٩٢, ٢٨٢, ٢٨٥, ٢٨٧, ٣٠١, ٣٠٣, ٣٠٤,
 جيليليا ٢٨٥
 الحاجر ٨٠

خرقان ٣٣٩
 الخرخ ٣٣٩
 خرة ٢.٢
 الخريبة ١٨٩
 الخزر ٣, ٦, ٧, ١٤٥, ١٩٣, ٢٧٠, ٢٧١, ٢٨٧-٢٨٩
 ٣٣٠, ٣٩٨, ٣٩٧, ٣٩٥, ٣٩٤, ٣٩١,
 خزان ٢٨٨
 خست ٣٣٢
 خسفجين ٢٤٨
 خشاف ١١١
 الخشت ٢.٢
 الخضراء بدمشق ١٥٦
 الخضراء عين باليمامة ٢٨
 الخضراء بالمغرب ٧١, ٨٠
 الخط ٣.
 خفجاش ٣٣٩
 خلاط ٢٨٧, ٣٦٥
 خلقاية ٨٠
 الخلقونية انظر العنقدونية
 خلم ٣٣٢
 خليج الخزر ٧, ٢٧١
 خليج قسطنطينية ١٤٥, ١٤٦
 خماسجان ٢.٢
 خنان ٣٩٢
 الخوار ٢١, ٣٩٩, ٢٧٤
 خوارزم ٧, ٨, ٢١٠, ٢٣٩, ٢٤٦, ٢٩٧
 ٣٣٢, ٣٣١, ٣٣٠
 الخوارستان ٢.١
 خواش ٢.٩
 الخويذان ٢.٢
 الخوزنق ١٧١-١٧٩, ١٨٤, ٢١٤, ٢٣٣
 الخوز ١١٤, ٢٣٣
 الخونج ٢٨٥
 خوى ٢٨٥, ٢٨٦
 خيبر ٣١, ١١٨, ٢٥٣
 خيزان ٣٩٣
 دانيين ٢.٢

حفر ابي موسى ١٢٨
 حفيوة مطيع ١٩١
 حلب ١١١, ١١٥, ١٢٠, ١٢٣
 حلوان بالعراق ١٩٥, ١٩٩, ٢١٠, ٢١١, ٢٥٨
 حلوان بمصر ٧٠
 حمام اعين بالكوفة ١٨٢
 حمام الامراء بالبصرة ١٨٨
 حمام سياه بالبصرة ١٩١
 حمام الصواقي بمنبج ١١٧
 حمام عبد الله بن عثمان بالبصرة ١٨٩
 حمام فيل بالبصرة ١٨٩, ١٩١
 حمام منجاب بالبصرة ١٨٩, ١٩١
 الحمراء بالبصرة ١٩١
 حمص ٢٥, ١٠٤, ١٠٩-١١٢, ١١٥, ١٣٤, ١٧٦, ٢٩٣
 الحناينة ١٣١
 الحوجر ٣.
 حوران ١.٥
 الحوس ٣.
 الحولة حمص ١١١
 الحولة بدمشق ١.٥
 الحيرة ١٩٢, ١٩٣, ١٩٥, ١٠١, ١٨٣, ٢١٠, ٢٩٢
 الحابور ١٣, ١٣٣, ١٣٤
 خانقو ١٣
 خانقين ١٧٢
 خبر (ارنشير خرة) ٢.١
 خبر (اصطخر) ٢.٣
 خبيص ٢.٧
 الختل ٣٣١, ٣٣٤
 خجندة ٣٣٢, ٣٣٥, ٣٣٨
 خراسان ٧, ٥١, ٧٥, ٩٢, ١٥٢, ١٥٣
 ١٩٢, ٢٠٧, ٢٥٤, ٢١٢-٢٠٩, ٢٠٧, ٢٥٥, ٢٥٧
 ٢٥٨, ٣١٠, ٢٧٠, ٢٧٤, ٢٨٢, ٣٠٢, ٣٠٣
 ٣٠٩-٣١٢, ٣٣٠
 خربتنا ٧٤
 خرخيز ٣٣٩
 خراسان (خراسان) ٣١٢
 القرصان ٣.

۲۱۰، ۱۹۸، ۱۸۷، ۱۸۵، ۱۷۴، ۱۶۸، ۱۳۵،
 ۲۵۳، ۳۳۳، ۲۲۱، ۲۱۲
 دجلة العوراء ۱۸۹
 دجيل ۲۲۷
 الدرخوند ۲۰۲
 دررور ۱۱
 الدرزوقية ۲۸۸
 درعة ۸۰
 الدرز بلقي ۳۳۹
 دستي ۲۸۰-۲۸۲، ۲۷۰، ۳۳۹، ۲۱۰
 دست ميسان ۲۵۳، ۲۱۰
 الدسكرة ۱۵۸
 دشت باريين ۲۰۲
 الدفينة انظر الدثينة
 دقوقا ۱۳۳
 الدكان او ۲۱۷، ۲۵۵
 دلاص ۷۳
 دمسيس ۷۴
 دمشق ۳۷، ۹۲، ۱۰۴-۱۱۲، ۱۱۵، ۱۱۸،
 ۱۲۲، ۱۳۳، ۱۹۵، ۲۵۸، ۲۷۳
 دمقلة ۷۴، ۷۸
 دمندان ۲۰۹
 دمياط ۹۴
 دنباوند ۲۷۴-۲۷۹، ۳۰۷-۳۰۹
 دنباوند بكرمان ۲۰۹
 دنح ۱۳۹
 دهان شير ۳۰
 دهستان ۳۰۳
 الدهناء ۲۸
 الدهناء بالبصرة ۱۸۸
 الدو ۲۸
 الدوارة لخراسانية ۸
 الدودانية ۲۸۸، ۲۹۲
 الدورق ۲۰۲، ۲۱۰
 دوزخ در ۳۲۹
 دومة الجندل ۳۱، ۱۱۵
 دومة الخيرة ۱۹۵
 دوين ۳۳۴

دار الاشعث بالكوفة ۱۸۳
 دار حكيم بالكوفة ۱۸۲
 دار الرزق بالبصرة ۱۹۱
 دار الصباغين بالرملة ۱۰۲
 دار عجلان بالبصرة ۱۹۱
 دار فين ۲۲۳
 دار القطن بالبصرة ۱۹۱
 دار قام بالكوفة ۱۸۳
 دار مليكة بالمدينة ۲۴
 دار نيهان ۲۳۳، ۲۴۳
 دار هزان ۲۸
 دارا ۱۳۳، ۱۳۹
 داراجرد ۱۹۶، ۱۹۸، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۸
 الدارات ۳۲، ۳۳
 الدارك ۳۳
 داره الجاب ۳۳
 داره جلدجل ۳۲
 داره الحمد ۳۲
 داره حيقور (جيفون) ۳۳
 داره لخرج ۳۳
 داره الدور ۳۲
 داره رفوف ۳۲
 داره رهي ۳۳
 داره صلصل ۳۳
 داره العليق ۳۳
 داره قطقط ۳۲
 داره الكور ۳۲
 داره ماسل ۳۳
 داره مكن ۳۲
 داره وشاجي (وشاكي) ۳۲
 دارين ۳۰
 داسن (الداسن) ۱۲۸، ۱۳۱
 دامغان ۳۱۸
 الداور (بلاد الداور) ۱۹۲، ۲۰۸
 الدبوسية (دبوسي) ۳۲۵، ۳۲۷
 دبيل ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۹۲، ۲۹۴
 الدثينة (الدثينة) ۳۱
 دجلة ۳۱، ۹۳، ۹۵، ۱۲۸-۱۳۰

الجرافة ٣١
 رجا عمارة بالكوفة ١٨٣
 الرحبة ١٣٣
 رحبة بنى هاشم بالبصرة ١٨
 الرخج ٢٠٨
 الرزيف ٢٢٧، ١٣٣، ٣٣١، ٣٣١
 الروس ٢٩٣، ٣٣١
 رستانى بنك ٣٣٢
 رستانى للجبل ٣١٥
 رستم اباذ ٢٨٢
 الرصافة بالجزيرة ١٣٣
 الرصافة بالكوفة ١٨٤
 رصافة هشام ١١١
 رضى ٢٥، ٢١٢
 رفح ٥٧
 الرقة ١٢، ١٢٨، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٣، ١٧٥، ٢٧٣
 الرقتين ١٥
 الرقيم ١٤٧
 رماتباروس انظر ريامباروس
 الرمل (رمل عالج) ٢٧
 الرمل ١٢، ١١٩، ١٢٣
 الرملية ٣١
 رندك (P) ١١١
 الرها ٥٠، ١٠٦، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٣، ٢٤٥، ٢٥٥
 رهى ١٥
 الرهيمه ١٨٧
 الرواقى ١٣٣، ١٣٣
 الروستيان ٣٣٢
 الرونبار ٣١٤
 رولندشت ٣٣١
 رولرادر ٢٠٩، ٣٣١
 روفه ٣٣١، ٢٠٣
 الروم ١-٢، ٧١، ٧٢، ٨٢، ١١١، ١١٣، ١١٤
 ١١٦، ١٣٣-١٥٢، ١٦٠، ١٦٢، ١٩٩، ٢١٧
 ٢٣٠، ٢٥١، ١٩٩
 روميه ٨، ١٥، ٧٢، ١٠٨، ١٤٩-١٥١، ٢٥٥
 روميه بالعراق ١١٥، ١١٦
 الرويلان ١٩٣، ٣٠٣-٣٠٥، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣١١، ٣١٢

ديار ربيعه ١٢، ١٣٣، ١٣٥
 ديار مصر ١٢، ١٣٢، ١٣٣، ١٣٣
 اندليل ٧
 دير الاعور ١٣٥، ١٨٢
 دير الحماجم ١٣٥، ١٨٢، ١٨٣
 دير السوا ١٨٢
 دير قرة ١٣٥، ١٨٢
 دير كعب ١٨٣
 دير هند ١٨٣
 الديلم ١٢٢، ١٩٩، ٢٠٩، ٢٥٤، ٢٥٨، ٣٣٩
 ٢٧٨-٢٨٣، ٢٨٥، ٣٠٢-٣٠٨، ٣١٠
 الدينور ١٩٠، ٢٥٩، ٣٣٩، ٣١٥
 الديوان ٣٢٥
 ذات الخمام ٤
 ذات الخوافر ٢٤٧-٢٥١، ٢٥٥
 ذات عرق ٣١، ٢٧
 ذات المطمير ٢١١
 ذات النسوع ٢٨
 الذرائب ٣
 ذو العقب ٢٣٢
 ذو النار ٣٠
 راس العين ١٣٣، ١٣٤، ١٣٤
 راس كيفا ١٣٣، ١٣٣
 الراشت ٣٣٤
 الرافقه ١٢، ١٢٨، ١٣٢، ١٣٣
 الرام ٢٨
 رام ارششير ١٩٨
 الرامجان (الرامجان) ٢٠٢
 الرامنى ١٠
 رامهرمز ١٩٥، ١٩٩، ٢١١
 رامين ١٢٨، ١٣١
 راين (راين) ٢٣٤
 الرباب ٣١٧
 الرباط ٢٠٦
 رباط حفص ٣٣٠
 ريعون ٨٥

- ٢.١ الرويجان
 رویدشت ٣٩٥, ٣٩٣
 السرى ٣٤, ١.٤, ١٣٩, ١٩٢, ١٩٥, ١٩٣
 ٢.٩-٢١, ٢١٣, ٢٢٧, ٢٣٦, ٢٥٣
 ٢٥٧, ٣٨٨-٢٨, ٢٨٢, ٣.٥, ٣١٨
 رومباروس (رومباروس) ٥
 ريدة ٣٤
 الريف ١٩٣
 الزاب ٩٣, ١٣٣
 الزاب الصغير ١٣٣
 الزابج ١-١٣, ١٥, ١٦, ٤١٣
 زابلستان ٦
 الزارة ٣٠
 زالف ٢.٨
 زام ٣٨
 الزابجان انظر الزابجان
 زامين ٣٢٧, ٣٢٨
 زباله ٣١
 زراره ١٨٢
 زرنج ١٩٢, ٢.٨
 زرنود ٢٣١, ٢٣٣, ٣٩٩
 زرد ٧١
 الزط ٥٢
 زغوان ٧١
 زقور (اوزقور) ٨٠
 زم ٣٣١, ٣٣٢
 زم ارجام بن خواجه ٢.٣
 زم البارجان (زم الحسين بن جيلويه) ٢.٣
 زم السوران (زم الحسين بن صالح) ٢.٤
 زم الكوريلان (زم القاسم بن شهريار) ٢.٣, ٢.٤
 زمزم ١٧, ١٩, ٤٠, ٢٢٢
 زمزم الاكراد ٢.٣, ٢.٤
 زنتانه ٨٣
 الزنج ٧٨, ١١٨, ١٩٢, ٢٩٩, ٢٩٧, ٣٣٠
 زنجان ١٩٣, ٢١٠, ٢٧٢, ٢٧١-٢٨٥
 زند خسر ١١٥ انظر رومية
 زوان ٣٣٣
- زيز ٨٠
 ساباط انظر سباط
 ساير خاست ٢٨٥
 سابور ١٩٧, ١٩٩, ٢.٢-٢.٤, ٢.٩-٢١, ٢٣٦
 السابور بالجوين ٣٠
 ساحه عفان بالرى ٢٧٢
 السادور ٢.٢
 ساروق بهمدان ٢١٩, ٢٤١, ٢٤٤
 ساريله ٣.٢-٣.٤, ٣.٩, ٣١٠, ٣١٢
 سام سرك ٣٢٧
 سامران ٣٣١
 السامره ١١٩
 سامير ٢٣٣
 الساورديه ٣١٣
 ساوه بقم ٢٩٥
 ساوه بهمدان ٣٣٩
 سباحه ٣٥
 سباط (ساباط) ٣٢٨
 سيام ٨٥
 سبتة ٧١
 سبسطيه ١.٣
 سببطله ٧١
 سچستان ٩١, ١٩٢, ١٩٢, ٢.٨, ٢.٩, ٣٣٣
 ٢٥٤, ٢٥٨, ٣١٤, ٢٧٤, ٣٣٦
 سكاران ٢١, ٣١٤
 سد اسعد ٣٧
 سد لقمان ٣٤
 سد ياجوج و ماجوج ١, ٣١٨-٣١٠
 السدير ١٧٨, ١٧٩, ١٨٧
 السر ٢٢٧, ٢٣٦, ٢٣٩, ٢٧٠, ٢٧٣
 سراج طير ٢٨٧
 سراحة ٣٥
 السراة (جبل) ٢٧
 سراة باتريجان ٢٨٥
 سراة بنى ثقيف ٣٢٢
 السربان ٢٢٧, ٢٣٦, ٢٧٠, ٢٧٣
 سرخس ٣١٩-٣٢١

سميساط ١٢٨، ١٣٣، ١٣٤، ١٧٥،
 السن ١٣١
 سنم ٣٢٢
 سنجار ١٣٦، ١٣٧، ١٣٨
 سناجة ٥٠، ١٠٤، ٢٥٥
 السند ٧، ١، ١١، ١٥، ١٦، ٣٥، ٥٦
 ١٩١، ٢٥٧، ٢٥٨
 سندان ١٩، ٣٣
 سندبيل ٢٨٩
 سنير ٢٥، ١٠٥، ٢٢٥
 السهلة ٣٠
 سو ٣١٥
 السواد ٣٥، ٥٢، ٢٠٥
 السوارية (السودانية) ١٨٢
 سوان انظر اسوان
 السودان ٤، ٥٩، ٩٨، ١١٤، ١١٩، ١٢٧، ٣١٧
 سر (صل) ٣٩٧
 سورا بقرمسين ٢١١
 سورستان ١٩٣
 السوس ٢٠٩، ٢١٢، ٢٢٧، ٢٣٣، ٢٥٣
 السوس الاثني ٨١، ٨٣، ٨٤
 السوس الاقصى ٧، ٥١، ٩٤، ٨١، ٨٣
 ٨٤، ١٩١، ٢١٥
 سوق اسد ١٧٥، ١٨٣
 سوق الاهواز ١٩٨، ٢٠٢
 سوق كندة بالكوفة ١٨٥
 سوق يوسف بالحيرة ١٨١
 سوى ١٩٥
 سوبقة وردان ٩٠
 سيا ٣١٥
 السياسيجون ٢٨٨، ٢٩١
 السياه ٢٠٢
 سيج الغمر ٢٨
 سيج نعام ٢٨
 سيجان ٩٣، ٩٤، ٩٥، ١١٩
 سيراف ٩، ١١، ١٠٤، ٢٠١، ٢٠٥، ٢٣٤
 السيروان ٢١٢
 السيسجان ٢٨٩-٢٨٨

سرد قاشان ٣١٣
 السرمقان ٢٠٨
 سر من راي ١١٨، ١٢٥، ٢٥٣
 سرنديب ٥، ٩، ١٠، ١٦، ٣١٨
 السروات ٣١، ٣٢
 سروج ١٣٣، ١٣٤
 سروشنة انظر اسروشنة
 سروين ٢٨٠
 السريير ٢٨٩، ٢٨٧، ٢٩١، ٢٩٨
 سسين ٢٨٠
 سعيداباد ٣٠٣
 السغد (الصغد) ٩، ٢٨٨، ٣٢٢، ٣٢٧
 سغدبيل انظر صغدبيل
 سفسان (سفشار) ٣٣٦
 السقي بحمص ١١١
 سكة امصقانوس بالمصرة ١٩١
 سكة البخارية بالمصرة ١٩١
 سكة ساسان بالري ٢٧٣
 السكير ١٣٣
 سلحين ٣٤، ٣٥
 السلق ٢٨٩
 سلقانوز ٣٣٩، ٢٨٠
 سلماص ٢٨٥
 سلمة (ق) ٧١
 سلمى ٩٢
 سلمى بذى العقب ٢٣٣
 سلمية ١١٠
 سلمية (ق) بالمغرب ٧١
 السماوة ١٢٨
 سم ٢١٠
 سمرقند ١٠٥، ٢٠٩، ٢١١، ٢٣٣، ٢٤٥، ٢٥١
 ٢٧٣، ٣١٣، ٣٢٠، ٣٢٢، ٣٢٥-٣٢٨
 سمسخي ٢٨٨، ٢٩٢
 سمشلدی ٢٨
 سمكوش (سمكس) اليهود ٢٧١
 سمنجان ٣٢٢
 سمندر ٢٨٨، ٢٩٨
 سميران ٢٠١

١١. شمام
 شمع ٣٨
 الشمسانية ١٣٣
 شمشاط ٢٥، ٢٨٧، ٣٩٥
 شمكور ٣٩٣
 شهر سوج بجلة ١٨٢
 شهرستان ٣٣٣
 شهرزور ١٣٩، ١٣٠، ١٩٩، ٢١٠، ٢٢٧
 شهرقباد ١٩٩
 شوشيت ٣٩٢
 شيراز ١١٧، ١٩١، ٢٠١، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢٠٩، ٢٠٨، ٢١٠
 الشيرجان ٢٠٨، ٢٠٩
 الشيز ٢٨٩، ٣٤٩
 صا ٧٤
 صغار ١١
 صغراء البردخت بالكوفة ١٨٣
 صغراء ام سلمة بالكوفة ١٨٤
 صغراء قيراط ببغداد ٢٣٩
 صخرة بيت المقدس ٩٤-٩٧، ٩٩-١٠١
 الصرائين ١٧٥
 صرواح ٣٣٤
 الصعيد ٧٤، ٩٠
 الصغانيان ٣٣٢، ٣٣٣
 الصغد ٩ انظر السغد
 صغدييل ٢٨٧، ٢٨٨
 الصفا ٣٠
 صفيين ١٧٢، ٢٢٥
 الصقلية ٩، ٧٧، ٨٣، ١٣٦، ١٤٥، ١٩٢
 ٢٧٠، ٢٧١، ٣٦٥
 صقلية ٢٧٠
 صقلية ١٣٣، ١٤٥
 صلاح اسم مكة ١٧
 الصنارية ٣٩٢، ٣٩٤
 صناجي (صنج) ١٣، ١٩
 صندرفولات ١٢، ١٣، ١٩
 صنعاء ١٢٧-١٣٢، ١٣٤، ١٣٣، ١٣٣١
 الصنف ٧، ٥٨، ١٢

سيسر ٢٣٩، ٢٤٠
 سيف (شفشين) يارمينية ٣٩٣
 سيف بني الصفاي (الصغار) ١١
 سينيز ٢٠١
 سينين ٢١٠٤
 الشايران ٢٨٨، ٢٩٣
 شاپور خواست ٢١٠
 شاذ قباد ١٩٩ انظر استان العال
 شانمهر ١٥٧
 الشانباخ ١٥٩، ١٥٧
 الشاش ٣٣٢، ٣٣٥، ٣٣٧، ٣٣٨
 شاعا ١٣٣
 شالوس ٣٠٣، ٣٠٥، ٣١١
 الشام ٣، ٩، ٢٥، ٣٥، ٥١، ٥٢، ٥٨
 ٧٧، ٧٩-٩١، ١٢٧-١٣٥، ١٥٢، ١٦٣، ١٦٤
 ١٩٩، ١٧٧، ١٨٩، ٢٣٣، ٢٥٧، ٢٥٨، ٣١٥
 شاهبوش ٢٨٨
 الشاهجان ٢٠٢
 شياس ٧٤
 الشبعان ٣٠
 الشاجرتان ٥٧
 الشاكر ٧٨
 الشراة ١٠٥
 شراه الاعلى ٢٣٩
 شراه الميانج ٢٣٩
 الشرايين ٢٣٣، ٢٣٩
 الشيز ٢٧٨، ٣٠٣
 شروان ٢٨٧، ٢٨٩، ٣٩٣
 شروين انظر جبال
 الشط بالبحرين ٣١
 شعب بوان ٢٠٠، ٢٠١، ٢٢٧، ٢٣٣
 شعران (جبل) ١٣١
 شكي (شكن) ٢٨٨، ٢٩٣
 سلاهط ٩، ١٠، ١٩
 شلنبة ٢٧٤، ٣٠٣
 شلير ٨
 الشم (P) ٣٣٢

طرقلة ٨١، ٨٤، ٨٧،
 الطرم ٢٨٥
 الطف ١٨٧
 طفرجيل ٧١
 طليطلة ٨٢
 طميش (طميس) ١٦٥، ٣٠٢-٣٠٤
 ٣٣٣، ٣٠٧،
 طنجة ٩، ٨٠، ٨١، ٨٣، ٨٤،
 الطوانة ٣٧
 طواويس ٣٢٥
 الطوخ ٧٠
 الطور انظر طور سينا
 طور زيتا ١٦، ١.١،
 طور سينا (سينين) ١٩، ٢٠، ٢١، ٧٤،
 ١٥٩، ١.٤،
 طور عبيدين ١٣٢، ١٣٦، ١٥٩،
 طوس ٣٠٧، ٣٢٠، ٣٢١،
 الطيرهان ١٣١، ١٣٩
 طيزناباذ (صيرناباذ) ١٨٣
 الطيلسان ٢٠٩، ٢٨٢، ٣٠٢،
 ظاهر البلقاء ١.٥
 ظفار ١.٩
 عاربن ٢٢٧٥
 علات (عانة) ١٣٣، ١٩٢،
 عبادان ١٩
 عبدسي ٢١٠
 عبد الله اياك ٢٢٣
 عجلز ٣١
 عدن ٩، ٢٧، ١.٩، ٣٣٥
 العذيب ١٢٨
 عراقين ١٣٣
 العراق ٣، ١٣، ٢٧، ٢٨، ٧٦، ٩٢، ١١٥،
 ١١٨، ١٥٢، ١٥٣، ١٩١-١٩٢، ٢٠٩، ٢١٢،
 ٢٢٢، ٢٢٧-٢٣٧، ٢٥٢، ٢٧٠،
 العرب ٤، ٥، ٨، ١٦٧،
 العرج (جبل) ٢٥، ٢٧، ٢٩٥،

صهريج معروف (معيوف) بالباب
 والأبواب ٣٩١
 صور ١٠.٥، ١١٩، ١٣٣،
 الصور ١٣٣
 صيدا ١.٥، ١٢٣،
 الصيمرة ٢.٩، ٢٢٧،
 الصيمكان ٢.١
 الصين ٣، ٥-٨، ١٣-١٦، (٩٩)، ١٣٣،
 ١٥٢، ١٦١، ٢٥١، ٢٥٧، ٢٥٨، ٢٧٠، ٢٨٧،
 ٢٩٩، ٣١٩، ٣٢٣، ٣٢٦، ٣٣٩،
 صريسة ٨٣
 صرية ٣١
 الضياع الحسنية بارمينية ٣٩٤
 صيرناباذ ١٨٣ انظر طيزناباذ
 طابان ١٣٣
 طابران ٣٢١
 الطاق اه انظر طاق شبديز
 طاق شبديز اه ٢١٤-٢١٩، ٢٣٦، ٣٤٢،
 ٢٥٥، ٢٩٧،
 الطاق بطبرستان ٣١٠، ٣١١،
 الطاقات ببغداد ١٨٤
 طالقان ٣٢١
 الطالقان ٣.٢
 الطائف ١٧، ٢٢، ٢٧، ٣١، ٣٢،
 طبرستن ٧، ٥٢، ٥٣، ١٩٢، ١٩٣، ٢٠٩، ٢٢٧،
 ٢٥٤، ٢٩٤، ٢٧٠، ٢٨٢، ٣٠١-٣١٤، ٣٣٠،
 طبرسران ٢٨٩
 طبرية ١١٩، ١٢٣،
 الطبسين ٣١٨، ٣٢١،
 طحا ٣
 طخارستان ١٦٧، ٣٢١-٣٢٣، ٣٢٥،
 طخفة ٣١
 الطرابند ٣٢٢
 طراسن ٢١٣
 الطربل ٣١
 طرسوس ٧، ٤٨، ١١١، ١١٣، ١١٦، ١٢٣، ١٤٥،

الغندونية (الحلدونية) ١٤٩	العرجة ٣١
الغريل ١٧١-١٨١	عرفت ٢٢، ٢٤
الغز ٣٣٩	عرق ١.٥
غزة ١٢، ١.٣، ١٣٣	العروض ٢٧
غزة ٨٠	العريش ٥٧
الغصبان انظر البردان	عسقلان ٩٧، ١.٣، ١١٣، ٢٨٣
غمدان ٣٤، ٣٥، ١٧٦، ٢٤٥، ٢٥٥، ٣١٩	عطروت ٨٥
غميرة ٨٠	عقبة اسديان ٢٣٩، ٢٣٩
الغور بدمشق ١.٥	عقبة هذان ٢١١
غوطة دمشق ١.٤، ١.٥، ١٤٠، ٢٢٧، ٢٣٩	عقروق ١٩١، ٢١٠
غيضة الرحمان ٣٩٧	العقيق ٢٥، ٣١، ١٩١
فادوريا (بادوريا) ١٩١	عكا ١١٦
فارس ٤، ٩، ٩، ٧٨، ١٩٢، ١٩٣، ١٩٢	عكبرا ٢١٠
١٩٥-٢٠٥، ٢١٢، ٢٢٧، ٢٥٣، ٢٥٤، ٢٥٧	علاجشكش ٨٧
٢٥٨، ٣١٢، ٣١٧	علوا ٧٧، ٧٨
الغاراب ٣٢١	علوك ٣٢٨
فاس ٨٠	عمان ٩، ١١، ١٩، ٢٧، ٣٠، ٣٥، ٩٢
فاسقين ٢٨٠	١.٤، ١١٤، ١٣٥، ١٦٧، ٢.٥، ٢٣٤، ٣٣٧
فامية ١٧١	٢٥٣، ٣٩٦
فحص البلوط ٨٧	عتمان ١.٥
فحل ١١٩	علوا (P) ١١١
فنج بمكة ٨١	عمواس ١.٣
الفدان ٩٧	عمود السكاسك بمسجد دمشق ١.٧
فدك ٣٩	عمورية ٥٢، ١٤٩
الفرات ٣٩، ٤٣، ٩٥، ١.٩، ١١١، ١٢٨	العواصم ١١١، ١٢٠
١٢٩، ١٣٣، ١٢٤، ١٩٩، ١٩٨، ١٧٤، ١٧٥	العين (نهر) ٣٠
١٧٧، ١٩٧، ٢١٠، ٢٣١	عين النمر ١٣٠، ١٩٥
فرات البصرة ١٩٨	عين للعمل ١٨٧
الفرات العتيقة ١٧٥	عين الرحبة ١٨٧
الفراوان (فرهان) ٢٣٩، ٢٤٥، ٢٤٧، ٣١٥	عين زربة ١١٣
فراوار ٢٣٩	عين سلوان ١.١
فريز ٣٢٥	عين شمس ٥٠، ٧١، ٧٢، ٧٤، ٢٥٥
الفرجان انظر البرجان	عين الصيد ١٨٧
الفرجان ٢٤٩، ٢٤٧	عيون العرق ١٧
فرغانة ١١، ١٩١، ٢١٥، ٣٢٢، ٣٢٧، ٣٢٨	
الفرما ٩٠، ٩٤، ٢٠٠	الغابة ٣٠
فرجة ٩، ٨٢، ٢٠٠	غانة ٦٨، ٧٧
	الغدير ١٣٣

قُدس ٢٥، ٢١٢
 قُدس ١١٩
 قراقر ١٩٥
 القرحة ٣١
 قردى ١٣٢، ١٣٣
 قرطاجنة ٧١
 قرطبة ٧١، ٨١، ٨٢، ٨٧، ٨٨
 قرطسا ٧٤
 قرقيسيا ١٣٢، ١٣٣، ١٩٩
 قرومسين ١١٢، ٢٠٩-٢١٧
 القرنين ٢٠٨
 قريات القرات ١٣٩
 القريتان ١٠٥
 قرية الثلج انظر فنجانى
 قرية الحدادين انظر الحدادين
 قرية ابي صلابة (بوصلابا) ٨٢
 قزوين ١٣١، ١٩٣، ٢٠٩-٢١١، ٢١٣، ٢٣٩
 ٢٥٤، ٢٧١، ٢٧٢، ٢٧٩-٢٨٤، ٣٠٧، ٣١٢
 قساس (جبل) ٣٩
 قسطنطينية ٩، ٣٧، ٧٢، ١٣٩، ١٤٥-١٤٧
 ١٤٩، ٢٥٨
 قسيان انطاكية ١٣٤
 قشمبر ٣٣٤
 القشيب ٣١، ٣٧
 قصر ابرويز ١٥٩
 قصر اسحاقى بالرى ٢٠٣
 قصر الاسود ٨٠
 قصر انس بن مالك ١٢٠، ١٨٩
 قصر اوس ١٩١
 قصر بهرام جور ٢٥٥-٢٥٧
 قصر جابر ٢٧٠
 قصر ابي الحبيب ١٨٤
 قصر شيديز ١٧١
 قصر شيرين ٨٥، ١٥٨، ١٥٩، ٢١١، ٣١٧
 قصر عاصم ٢٥
 قصر اندلسيين ١٨٣
 قصر عروة بن الزبير ٢٥
 قصر ابن عمار ١٩١

فيلين ٣٩٣
 فريم ٣٠٦
 فسا ١٩٩، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢١٠، ٢٤٩
 الفستجان ٢٠٣
 الفسطاط (مصر) ٥٩، ٦٠، ٦٧، ٦٩
 ٧١، ٧٥، ٧٨، ١٠٩
 فسطاط اسم لبصرة ٩٧
 الفشن ٢٨٣
 فلتوم (تلثوم) ٣٤
 فلاجة ٢٩
 فلسطين ٨٣، ١١٢-١١٣، ١٠٩، ١١٢
 الفلوجتين ١٩٥
 الفليسان (بليسان) بالرى ٢٠٣
 فنجانى (قرية الثلج) ٢١١
 الفناجهير (بنجاهير) ٢٥٥، ٣٢٧
 فنصور ١٩
 فنكور ٨٠
 فيروزسابور ١٩٩ انظر الانبار
 فيلان ٢٨٧، ٢٩٧
 الفيوم ٦٧، ٧٣
 قايس ٧١
 القادسية ١٩٥، ١٧٢، ١٧٤
 قلان (جرم - سرد -) ٣١٣
 قلصرة ٢١١
 قاف (جبل) ١٩
 القافزان ٢٨٢
 قاليقلا ٢٥، ١٧٥، ٢٠٩، ٢٢٩، ٢٨٧، ٢٩٢، ٣٩٥، ٣٩٩
 القامدار ٣١٣
 قبا ٣٩، ١٠٩
 قباد خرة ٢٩٩
 قباقب (نهر) ١١٤
 قبراا ١١١
 القبط ٣٥، ٥٨، ٥٩، ٧٧، ١٩٧
 القيق (جبل) ٢٥، ٢٨٩، ٣٩٥
 قبلة ٢٨٧، ٢٩٣
 قبة السلسلة ١٠١
 قبة المعراج ١٠١

- قوهيبان ٣٣٩
 القيروان ٧١، ٨٣، ٨٩، ٩١، ١٤٥، ٢٤٥
 القيس ٧٣
 قيسارية ١٠٣
 كابل ٩، ١٩٣، ١٩٧، ٣٣٢، ٣٣٣
 كازين ٢٠١
 الكاربان ٢٤٩
 كازرون ٢٠٢
 كاسرة (قاصرة) ١١١
 الكاسكان ٢٠٣
 كام فيروز ٢٠١
 الكتيب الاكبر والاصغر ٣٠
 كجه ٣٠٥
 كدرنج ١٢
 الكر بارمينية ٢٩٣، ٣٩٩
 كران ٢٠١
 الكرج (كرج ابي دلف) ٥٤، ٣٣٧، ٣٣٩، ٣٩١
 كرخ ميسان ١٩٨
 كركان ٣٣٤
 كركرة (كركر) ٢٨٨
 كركويه ٢٠٨
 كرم ٢٠٣
 كرمان ١٩٢، ١٩٣، ٢٠٥-٢٠٨، ٢١٠، ٢٤٧
 ٢٥٣، ٢٥٨، ٢٦٥
 كرمينية (كرمانية) ٣٢٥، ٣٢٧
 كروان ٣٣٣
 الكريون ٧٠
 كس ٣٢٢، ٣٢٥
 كسال ٣٩٢
 كسفر ٣٩٢
 كسفي بيس ٣٩٢
 كسكر ١٨٧، ١٩٩، ٢١٠، ٣٩٢
 كسير وعوير ١١
 كشان (كشافية) ٣٢٥
 كشماهن ٣٣٥
 كقربيا ١١٢
 كقروتا ١٣٣
 قصر اللصوص (كنكور) ١٨، ٢١٨، ٢٥٠، ٣٩٧
 قصر مسعود ٣٤
 القصر المشيد ٥٣٤
 قصر مقاتل ١٨٢
 قصر نباج ١٧١
 قصر ابن هبيرة ١٨٣
 قصران ٢٨٣
 قسطيلية ٧١
 القصير ٥٩
 قطربل ١٢٥، ١٣٩، ١٩٩، ٢١٠
 الققطانة ١٨٧
 القطيف ٣٠
 الققص ٢٠٩
 ققصه ٧١
 ققط ٧٣
 قلرجيت ٣٩٢
 القلزم ٧، ٩٩، ٧٨، ٢٧٠
 قلعة الفرخان بالري ٣٩١
 قلعة الكلاب ٢٨٨
 القلنسوة ١١٩
 قلعة العيرين ٢٧٥
 قلونية (حصن) ١١٤
 قم ٢٠٩-٢١١، ٢٤٧، ٣٣٣-٣٦٥
 قمار ١٥، ١٩
 قونية ٨٣
 القمبيران ٣٩٣
 قنديل (جبل) ١٣٣
 قنسرين ٩٢، ١٠٩، ١١١، ١١٥
 قنطرة الكوفة ١٨٣
 قنوا ٨٥
 قنى ٧٣
 قهستان ٣٩٣
 قهفا ٧٣
 قهقور ٢١١
 القوانيان ٣٣١
 قورس ١١١
 قوم موسى ٨٤-٨٧
 قومس ٢٠٩، ٣٠٥، ٣٠٩، ٣١٠

لمطة ٨
 لنج (لنك) بالوس ١٢، ١٩
 لنجان انظر النجان
 لوبيجة ٧، ٧٤
 لوندان ٢٢٣
 ليجروند ٢١١، ٣١٤
 مآب ١٥
 الماجان ٢٢٧، ٣٣٣، ٣٣٥
 ماجراجرا ٨٠
 مارب ٣٤، ١٧٩
 مارين ٣٩٣، ٣٩٥
 مارد ٢٤٥
 مارين (حصن) ١٣٢، ١٣٣
 المارحين ١٣٣، ١٣٤
 ماسبدان ١٦٥، ٢٠٩-٢١٢، ٢١٤، ٣٣٦
 ماستر (تل ماستر، بطن ماستر) ٢٠٩
 ٢١٠، ٢٣٣
 ماشك ٣
 ماكسين ١٣٣٣
 المالحجة ٣
 ماه ٣٩٥
 ماه البصرة (نهاوند) ٢٠٩، ٢١٠، ٢٥٩
 ماه دينار ٢٥٩
 ماه ألكوفة (الدينور) ٢٠٩، ٢١٠، ٢١٤، ٢٥٩
 الماهات ١٩٩
 ماهان (ملمان) بفارس ٢٠٢
 ماهان بكرمان ٢٠٩
 ماهيويان (مهويان) ١١٤
 ماهينان ٢٢٧
 ماينهريج ٢٤٠، ٢٨٩
 متالع ١٥٧
 متروكة ٨٠
 المتوكلية ٣٩٣
 المجازة ٢٨
 محراب داود ١٥
 محراب زكريا ١٥
 محراب مريم ١٥

كفر حجر ١٣٣٣
 كفر عزي ١٣١
 انقلاب ٣٩٨
 انقلاب ٣٠٣، ٣١١، ٣١٢
 كلاف ١٢٥
 أكللتانية ٢١٠
 كله بار ١٢، ١٩
 كلوانى ١٩٩، ٢١٠
 كمارى ٢٩٩
 كمخ ١٧٥
 كنام ١٥
 كنخواسنت ٣١٠
 كنكور انظر قصر اللصوص
 الكنيسة السوداء ١١٣
 الكهجان ٢٠١
 كورد ٢٠٣
 ألكوفة ٣٠، ٤٧، ٥٧، ٥٨، ٩٧، ٩٨، ٩٩، ١٠٠، ١١٤، ١٢٠، ١٢٥، ١٣٥، ١٦٢-١٨٨، ١٩٠، ١٩٢، ٢٢٢، ٢٣٣، ٢٥٢، ٢٥٣، ٢٥٧-٢٥٩، ٣١١، ٣١٨، ٣٨٢، ٢٩٣، ٣٠٧، ٣١٥
 كوكو ٩٨
 كولو ملى (كولر) ١١، ١٢
 كى مرزبان ٣١٩
 كبير ٢٠١
 كيلان ٣١٠
 الكيمارج ٢٠٢
 كيماك ٣٢٨
 الانذقية ١١١
 اللارز ٣٠٣
 اللان ٢٨٩-٢٨٨، ٢٩١، ٢٩٤، ٢٩٥، ٢٩٧
 اللاهون (نهر) ٧٤
 لبنان ١٩، ٢٥، ١١٢، ١١٧، ١٣٣، ٢٩٥
 اللجون ١١٩
 لد ١٠٢، ١٠٣، ١١٧
 اللكام ٢٥، ٢٩٥
 اللكر ٢٨٧، ٢٩٧
 لمراسك ٣٣٣

مسجد ابراهيم ا.ا
 مسجد الاساورة بالبصرة ١٩١
 مسجد التوث بقزوين ٢٨٣
 مسجد بنى جذيمة بالكوفة ١٨٣
 مسجد جعفى بالكوفة ١٧٤
 مسجد حدان بالبصرة ١٩١
 مسجد الخراء بالكوفة ١٧٤
 مسجد سماك بالكوفة ١٨٣
 مسجد السهلة بالكوفة ١٧٤
 مسجد ظفر (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مسجد بنى عدى بالبصرة ١٩١
 مسجد بنى عنز بالكوفة ١٨٣
 مسجد غنى بالكوفة ١٧٤
 مسجد القرى (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مسجد بنى مجاشع بالبصرة ١٩١
 المساجدان (مكة والمدينة) ٣٩
 المسرقان ٢٢٧
 مسقط ١١, ١٢, ٢٨, ٢٩٣, ٢٩٨
 المسقوان ٢٩٣
 مسكن ١٩٨, ١٩٩
 مسنأة مصعب بالبصرة ١٩١
 المشقر ٢٨, ٣٠, ٢٤٥, ٢٥٥
 مص (يسابور) ٢٠٢
 مصر ٣, ٩, ٧, ٢٧, ٣٥, ٥٠, ٥٩, ٧٨
 ٨١, ٨٢, ١٥٢, ١٩٩, ٢٠٨, ٢٣٣, ٢٥١, ٢٥٣
 ٢٥٨, ٢٥٥
 المصران ٣٩٣
 المصيصة ٧, ٢٥, ١١٢, ١١٣, ١١٩, ١١٨
 ١٢٣, ٢٩٥, ٣٠٠
 مصيل ٧٤
 المصبح ١٩٥
 المطلع ٣١
 معدن البرم ٣٢
 معدن الحسن (الاحسن) ٣١
 معنق ٢٨
 المغرب ٧, ٥٠, ٥٨, ٧٨, ٩١, ١٩٧, ٢٥٥, ٢٥٢
 مغيلة ٨٣
 مقبرة حصن بالبصرة ١٩١

محراب يعقوب ا.ا
 محلة بنى شيطان بالكوفة ١٨٣
 الحمدينة ٣٩٩ انظر الى
 المدائن ٥٨, ١٩٥, ٢٠٩, ٢١٢, ٢٢٧, ٢٢٩
 ٢٣٩, ٢٥٥, ٣١٢, ٣١٧
 مدركة ٨٠
 المديبر ١٣٣, ١٣٣
 المديبر ١١٧
 المدينة (يشر) ٣٣-٣٧, ٣٧, ٥٧
 ٧٥, ٩٣, ١٠٩, ١٠٧, ١٢٩, ١٩٢, ٢٣٣
 ٢٥٣, ٢٥٧, ٣١٥
 مدينة البهت (النحاس) ٧١, ٨٤, ٨٧-٩١
 مدينة الزاب ٧١
 مدينة الشمس ٢٠٧
 مدينة المبارك ٢٨٢
 مدينة موسى بقزوين ٢٨٢
 المدينة الهاشمية ١٨٣, ١٨٤
 المذار ٢١١
 المراج ٢٠٩
 المراجعة ٢٨٤, ٢٨٥
 مران ٣٩
 مرواة ٩٨
 المربون ٢٣٩
 المرج ١٢٨, ١٣١
 مرج جهينة ١٣١
 المرزى ٣١
 مرقية ١١١
 مرند ٢٨٥
 مرندة ٩٨
 مرو (مرو الشاهجان) ٧١, ٢١٠, ٢٢٧
 ٢٣٥, ٢٥٤, ٣١٢, ٣١٩, ٣١٧, ٣١٩-٣٢٢
 ٣٢٤, ٣٢٥
 مرو الروذ ٣١٩-٣٢١
 مرواح (مراج) ٣٤
 مريس ٧٤
 المزدلفة ١٨
 مزن ٣٠٥, ٣٠٩
 المزون ٣٣١

الميانج ٢٨٥
 الميدان ٢٠٢
 ميسان ١٩٩، ٢١٠، ٢٥٣، ٣١٨
 ميلادجر ٣١٥
 ميمند ٢٠١
 نابلس ١٠٣
 نائل ٣٠٣
 نار آذر (ما) جشنسف ٣٤٩
 ٢٨٩، ٢٤٧
 نار آذر خره ٢٤٩
 نار جم الشيف ٢٤٩
 نار كجسرو ٢٤٩
 ناسه اسم مكة ١٧
 ناعورة ١١١
 نامية ١٦٥، ٣٠٣، ٣٠٧، ٣٣٣
 ناهك ٢٧٣
 ناوس الطيبة ٢٥٥، ٢٥٩
 النبط ٣٥، ٢٣٣، ٣١٩
 النبطاء ٢٣١
 نجد ٢٧، ٣٠-٣٢، ١٩١
 نجران ٢٨، ٣٧، ١٢٨
 النجف ١٧٣، ١٧٧، ١٨٧
 نخجوان ٣٩٤
 نخشب ٣٢٧ انظر نسف
 النخيلة ١٩٣
 نروبان ٢٢٧
 نريز ٢٨٥
 نسا خراسان ٣١٢، ٣٢٠، ٣٣٢
 نسا هذان ١٣٩، ٢٨٥
 نستر ١٩٥
 نسف (نخش) ٣٢٢، ٣٢٥، ٣٢٧
 النشوى ٢١، ٢٨٧، ٢٨٩، ٢٩٤
 نصرايان ٢٧٣
 نصيبين ١٣٢، ١٣٣، ٢٢٧، ٣٣٣
 نعام ٢٨
 نفر ٢١٠
 نغير ٣١٧

مقبرة بنى شيبان بالبصرة ١٩١
 مقدونية (مصر) ٥٧
 مقري ٣٣١
 المقطم (جبل) ٥٩
 مقيارات ٨٥
 مكران ١٩٣، ١٩٧، ٢٠٨-٢١٠
 مكن (مكين) لواء ٢٥ وانظر داره
 مكة ٣، ١٦-٢٢، ٢٥، ٢٧، ٣١، ٣٢
 ٣٧، ٤٩، ٧٨، ٩٢، ١٠٤، ١٠٦، ١٠٧، ١٩٢
 ٢٥٧، ٣١٥، ٣١٩، ٣٢٢
 الملاحة بقم ٣٦٥
 ملسانة ٦٨
 الملطاط ١٣٣
 ملطية ٢٥، ١١٤، ١٣٣، ١٧٥
 ملي ١٢، ١٦
 الملبس ٧٤
 مطير (مامطير) ٣٠٢، ٣٠٤
 منا ٩٤
 منبج ١١٥، ١١٧، ١٣٤
 مندآن ٢٧١، ٢٧٥
 المنسلخ ٣٩
 منشك (منسك) ٣، ٢٩٩
 المنصف ٣٢٥
 منصوره السند ٢٠٨
 المنصورة بطبرستان ٣١٤
 منف ٥٨، ٧١، ٧٣، ١٧١
 منوف العليا والسفلى ٧٤
 مهران ٩١، ٩٣
 مهرجانقذق ٢٠١، ٢١٠، ٣٣٣
 المهرجيان ٣٩٣
 المهوران ٣٣٩، ٣٠٣، ٣٠٤
 موز ٢٠٢
 الموصل ٣١، ١١٨، ١٢٨-١٣٣، ١٣٥، ١٩٠
 موقان ٧، ٢٨٢، ٢٨٥
 الموقتان ٧، ٢٠٨
 مياقارقين ١٣٢، ١٣٣، ١٣٥
 الميان بنيسابور ١٥٧
 الميان روزان ٢٠٣

النوبة ٨، ٩، ٩٣، ٧٤، ٧٨-٧٦،
 النوبهار ببلخ ١٥٧، ٣٣٢-٣٣٤
 نوشجان ٣٣٨
 نوشكت ٣٣٧
 نوكت ٣٣٧
 نيريز ٢٠٣
 نيسابور ٢٠٨، ٢٢٧، ٣٣٥، ١٢٤، ٢٥٤
 ٣٣١-٣١٨،
 النيل ٥٦، ٧٤، ٧٨، ٩٥، ١٧٤، ٢٢٥
 ٢٥٢، ٢٤٥،
 نينوى ١٣٦
 هاروت او
 الهارونية ١١٣
 الهلم ٣٦
 هاجر ٣، ٥٧، ١١٤
 الهجرة عين ججو ٢٨
 هراة ٢٠٨، ٢٩٢، ٣٣٠، ٣٣١
 هرکند ١، ١٢
 الهملس ١٣٤، ١٣٥، ٢٢٧
 هرمز ٢٠٩
 الهرمين ٩٨، ١٧٦
 الهزار ٢٠٣
 همدان او ١٩٢، ٢٠٩-٢١١، ٢١٧-٢٥٨
 ٢٨٢، ٢٨٠، ٢٩٥،
 همدان باصطخر ٢٥٧
 الهند ٣، ٥، ٧، ١١-١٩، ٥٣، ١٣٦
 ١٤٤، ١٥٢، ١٩٠-١٩٢، ١٨٧، ٢٥١، ٢٥٧
 ٣٣٥، ٣١٩، ٣١٨، ٢٥٨،
 الهندميد (نهر) ٢٠٨
 هندة (هند) ٣٤
 الهنديجان ٢٠٢
 هنزيط او ١٧٥
 هنيدة ٣٤
 هو ٧٣
 هوارا ٨٣
 الهياطلة او ٣١٤
 هيت ١٣٣، ١٩١، ١٨٧

نهاوند او ١١٧، ١٩٥، ١٧٢، ٢٠٩-٢١١، ٢١٨
 ٢٨١، ٣٩٠-٢٥٨، ٢٥٥، ٢٣٩، ٢٢٧،
 نهر الابله ١٠٤، ١٠٥، ١٩٠، ١٩١
 نهر الاجانف ١٨٩
 نهر البردان (الغضبان) انظر البردان
 نهر بشار ١٩١
 نهر بلبل ١٩١
 نهر بلخ (جيكون) ٩٥، ٩٣، ١٠٤، ١١٩
 ١٩٧، ٢١١، ٢٧٤، ٣١٤، ٣٣١، ٣٣٢، ٣٣٥
 نهر البليخ انظر البليخ
 نهر الثرثار انظر الثرثار
 نهر الجامع بالكوفة ١٨٣
 نهر الحسن بالبيلقان ٣٩٤
 نهر الخندق (خندق سابور) ١٧٥
 نهر ديسان ١٧٥
 نهر سعيد ١٣٦
 نهر سنجة ١٧٥
 نهر سورا ١٧٥
 نهر شيطان ١٩١
 نهر صرصر ١٧٥
 نهر الصقالبة ٢٧١
 نهر الضرعلم ٣٣٤
 نهر عدى ١٩١
 نهر ابن عمرو ١٢٠
 نهر عيسى ١٧٥
 نهر العين انظر العين
 نهر ابي فطرس ١٠٤
 نهر قباغب ١١٤
 نهر كوثي ١٧٥
 نهر الكوفة ١٧٥
 نهر كيسوم ١٧٥
 نهر مرة ١٩١
 نهر معقل ١٩١
 نهر الملك ١٧٥
 نهر والس ١٩١
 النهران ٢٢٧
 النهروانات ٢١٢
 النهندجان ٢٠٠-٢٠٣

ورانة ٣٣٥	الهيئة (عين) ٢٨
ورجومة ٨٣	هيسوم ٢٠٨
وستان ٢١٩	
وسطيطابرس ١٥٠	الواحات ٩٨
وسيج ٣٣٧	وادي ثقيف ١٣٩
وسيم ٧٣	وادي جهنم ١٠١
وليلة ٨٠, ٨١, ٨٤	وادي (بحر) الرمل ٨٠, ٨٤-٨٧, ٢٤٢
ونجر ٢٤٨	وادي الزيتون ٨٠
وند اشورج ٣٠٣	وادي العقيف ١٢٠
ويص ٢٨٨	وادي القري ٧, ٣٩
ويمة ٢٧٤	واركروث ٢٩٥
	وازواز البلاءة ٢٥٩
ياجوج وماجوج ٣, ٥, ٩٥, ١٠٤, ١٩٣	واسط ٩٣, ٩٧
٣٠١-٣٩٨	واق واق الصين ٣, ٧
يافا ١٠٣	واق واق اليمن ٧
يبرين ٢٨, ١٢٨	واقصة الخزون ٣١
يبننا ١٠٣	والج (ولوالج, ورواليز) ٣٢٢
البحموم ٥٩	وبار ٣٧, ٣٨
اليدخون ٧٤	وج ٢٢ انظر الطائف
اليمامة ٩, ٢٧-٣٠, ٩٣, ٢٥٣	الوجر ٣٣١
اليمن ٧, ٢٧, ٣١, ٣٣٣-٤١, ٩٢, ٩٣	الوجير ٣١
١١٤, ١٢٥, ١٥٢, ١٨٩, ٢٥٢	وخش ٣٣١
يمحون ٨٥	ودان ٧٩
اليهودية (اصبهان) ٣١١, ٣٩٢, ٣٩٧	ورثان ٢٨٤-٢٨٩, ٣٩٩
	الورد ١١٢

فهرست اسماء الرجال والقبائل

ابراهيم بن الاغلب ٨١, ٨٢	آدم عم ١٠, ١٩, ٧٥, ٩٩, ١٤٣, ١٤٣, ٣٩٨
ابراهيم بن رسول الله ٥٨, ٥٩	آدم بن عبد العزيز الشاعر ٢٧٣
ابراهيم بن شماس ٣٢٠, ٣٣١	آذرباك بن ايران ٢٨٤
ابراهيم بن العباس (الصولي) ١٩٤	آسية امرأة فرعون ٥٩
ابراهيم بن انعباس (العباسي) ٣١٤	ابراهيم خليل الله ١٧, ١٨, ٢٠, ٩٤
ابراهيم بن علقمة ٣١٨	٩٥, ٩٧, ١٠١, ١١٧, ١٤٢, ١٧٤, ١٧٥
ابراهيم بن الفرغ ٤٣	١٩٩, ٢٠٤, ٣٩٤

ابراهيم بن محمد بن محمود ٨٠
 ابراهيم بن مخزومة الكندي ٣١, ٤١
 ابراهيم بن ابي المهاجر ١٧
 ابراهيم بن المهدي ٣١٤
 ابرون انظر برون
 ابرويز (برويز كسرى بن هرموز) ١٤٠
 ١٥٨, ١٥٩, ١٦٣, ١٦٩, ٢١٥, ٢١٩, ٢١٧
 ٢٢٩, ٢٤٢, ٢٥٧, ٣١٨
 ابقرات انظر بقراط
 احمد بن بشار الشاعر ٣٣١
 احمد بن خالد بن يزيد بن مزيد ٣٢١
 احمد بن الصحاك التنكي ٢٠٠
 احمد بن محمد الشاعر ٢١٩, ٢١٧
 احمد بن المعاني ٤٨
 احمد بن النصر بن سعيد ٢٨٠
 احمد بن واضح الاصبهاني ٣٦٠
 احمد بن يوسف ١٩٤
 الاحنف بن قيس ١, ١٩٥, ١٦٧, ١٦٩
 ١٨٥, ١٨٩, ١٩٠, ٣١١
 الاخنس بن شهاب الشاعر ١٧١
 ادريس بن ادريس ٨٠-٨٤
 ادريس بن عبد الله ٨١, ٨٢
 ادريس بن عمران ١٩٧
 ادريس بن معقل العجلي ٣١١
 اذكوتكين بن ساتكين ٢٨٠
 اردشير بن بابك ١٨١, ١٩٧, ١٩٨, ٢٥٧, ٣١٩
 اردشير بن نفيس ١٩٧
 ارسطاطليس ١٦٠
 الارقم ٢٨
 ارماتيل (المصغان) ٢٧٥-٢٧٨
 ارميا النبي ٥٩٨
 ارميني بن لنطى ٢٨٦
 ازد عمان ١٢٢
 ازنها انظر الصحاك
 الازهر بن معبد انظر زهرة
 اسامة بن معقل ١
 اساورة البصرة ٢٨١
 اسحاق بن ابراهيم عم ٩٥, ٩٧, ١٠١, ١٩٧

ابو اسحاق ١٢٤
 ابو اسحاق الطالقاني ٣٣١
 اسحاق بن سويد ١٥١
 اسحاق بن محمد بن عبد الحميد ٨٤
 بنو اسد ٣٢
 اسد الله ٤٠
 اسد بن عبد الله القسري ١٨٣
 اسعد الملك ٣٧
 اسفنديار ٣٩٠
 الاسكندر (ذو القرنين) ٥٠-٥٢, ٧٠
 ٨٤-٨٩, ٨٨, ١٤٣, ١٩٠, ٢١٩, ٢٤٣
 ٢٤٤, ٢٩٢, ٢٩٩, ٢٩٨-٣٠٠, ٣١٩
 ٣٢٢, ٣٢٥
 اسماء بن خارجة الفزاري ١٩٧, ١٩٩
 اسماعيل بن ابراهيم عم ٢٧, ٩٧
 اسماعيل بن احمد الساماني ٣١٢, ٣١٣
 ٣٣٩, ٣٣٠
 اسماعيل بن محمد المهدي ٣١٤
 الاسود بن الهيثم ٨٠
 الاسود بن يزيد ١٧١
 اشيق بن ابراهيم ٣٠٢
 الاشر (مالك بن الحارث النخعي)
 ١٩٧, ١٧٢
 الاشعث بن قيس ٢٨٥, ٣٩٤
 اصبهان بن الفلوج ٣١١
 الاصبهيد ٣٠٤, ٣٠٨, ٣١٠, ٣١٤
 اصحاب ائلهف ١٤٧
 بنو الاصغر ١٤٩
 الاصمعي ٣١, ٢٧, ٣٣١, ١٠٤, ١٢٨, ١٣٥
 ١٩١, ٢٠٥, ٣٣٩
 ابن الاعرابي ٣١, ٩٢, ١٢٨
 اعشى همدان ١٢٩
 اعين مولى سعد بن ابي وقاص ١٨٢
 ابن الاغلب ٧١ وانظر ابراهيم
 افريزون ٢٧٤-٢٧٩
 افريقش بن ابرهة الرائيش ٧١
 الافشين ٢٨٤, ٢٨٩
 افلاطون ٩٠, ٣٣٠

- افلاح بن عبد الوهاب الرستمي ٧١
 اكثم بن صيفي ٤٩
 البيان ٧١
 ابو امامة الباهلي ١.٣
 امرو انقيس ٣٩
 اميم ٢٧
 الامين انظر محمد
 بنو امية ١.٢، ٢٨٤، ٣١٥، ٣١٨
 بنو امية بن حذافة ٨٢
 انس بن مالك ٣٣، ١٧١، ١٨٩، ١٩٩
 انوشروان (كسرى بن قبان) ١١٥، ١٤٣، ١٤٤، ١٥٨، ١٩٩، ٢١٣، ٢٤٩
 ٢٨٨-٣١١، ٣٠٤، ٣١٥
 اهيان بن عيان ٣٣١
 الاوديون ٢٨٠
 اوس بن ثعلبة بن رقي ١١٠
 اويس القرني ١٧١
 ايلاد ١٣٥، ١٨٢، ١٨٣
 ايلس بن قنادة ١٩٧
 ايرج بن افيذون ١٩٧
 بابك ٥٢، ٢٨٤، ٢٨٥، ٣٠٧، ٣٠٩
 بالغ بن بعور ١٣٩
 باهلة ١٧١
 بجلة ١٨٢
 البجترى ١.٥، ٢١٢
 بخت نصر ٩٨، ١.١، ٢١٨، ٣١١
 ابو البخترى ٢٣، ١٩٧
 البذاخ ٣٩
 البراء بن عازب ٢٨٠-٢٨٢
 البرامكة انظر آل برمك
 البردخت الشاعر الضبي ١٨٣
 برمك ٣١٣، ٣٢٤
 آل برمك ٥٢، ١٥٧، ٣١٧، ٣٢٢-٣٢٤
 برون (ايرون) التركي ٢٤٧
 برويز انظر ايرويز
 بريدة ٣١٩
 بزرجمهر ١
- بشر بن ابي قبيصة ٤٤
 بشر بن ميمون ١٨٤
 البطريق بن بكا ١.٢
 البعيث ٢٨٥
 بغا مولى المعتصم ٢٩٣
 بقرات (ابقرات، بقرطيس) ١٥٢
 ٢٣٨، ٣٠١
 بنو البكلاء ١٨٢
 بكر ١٢٠، ١٢٢، ١٧٠، ١٩٠
 ابو بكر الصديق ٢٤، ٤٠، ١٩٥، ٣١٥
 ابو بكر بن محمد بن الاشعث ٣٠٨
 ابو بكر الهذلي ١٩٧-١٧٣، ١٩٠
 بكر بن الهيثم ٢٧٩
 ابو بكرة ١٨٧، ١٨٨
 البلاذري ٣٠٣، ٣٢١
 بلحارث بن كعب ٣٩
 بلعم ١٤٧
 بلقيس ٣٥، ٤٧، ١.٥
 بلنجر بن يافث ٢٨٩
 بليناس المطلسم ٢١٢، ٢١٤، ٢٤٠، ٢٤٩
 ٣١٥، ٣٩٩، ٢٧٤
 بندان هومزد ٣٠٤، ٣٠٩
 بنداسفجان ٣٠٥، ٣٠٩
 بهراء ١٨٢، ١٩٩
 بهرام جور بن يزديجرد ١٧٨، ١٨٤، ٢١٩
 ٢٥٥-٢٥٧
 بيلان بن اصبان ٣١٨
 بيوراسف ٢٧٤-٢٧٩
 تبع الحميري ٢٠، ١٨١، ٢١٣
 تبع الاقرن ٣٣٣
 تدمر بنت حسان ١١٠
 ابو تراب ١٧٩ انظر على امير المؤمنين
 تغلب ٢٨، ١٩٩
 ابو تمام الطائي ٥٢، ٥٤، ١.٥، ٢٧٩
 تميم ٣٢، ٣٣٣، ١٢٠، ١٩٠، ١٧٠، ١٧٢، ١٨٨
 تميم بن سنان ٣١١
 تياذوس ٢٢٣

- الشقفي ١٣١
 ثقيف ١٨، ٢٢، ٣٢، ١٥٤
 ثمامة ٣١٧
 ثمود ٣٧
 جابر الزماني ٢٧٠
 جابر بن عبد الله ٢٤
 الجاحظ ١١٩، ١٩٥، ٢٥٣
 آل الجارود ١٩
 جالوت ٨٣
 جاماسف ١٩٩
 جبلة بن الايهم ١٤٠
 جبير بن مطعم ١٤٩
 جبير بن نغير الضرمي ٩٢
 الجدي القضاعي ١٣٠
 جديس ٢٧
 جذام ١٢٠
 جذيمة الابرش ١٨
 جرجير الملك ٧١
 جرم ٢٧
 جرير بن عبد الله البجلي ٢١٨، ٢٨٠
 جرير بن يزيد ٣٠٤
 بنو جعدة من ربيعة ٣١
 جعفر (ابو جعفر) ٢٧
 ام جعفر انظر زبيدة
 جعفر الكندي ٥٣
 جعفر بن محمد (انصاف) ٢٢٠
 ابو جعفر المنصور ٢، ٢٠، ٢١، ١١٢-١١٤
 ١٣٢، ١٣٩، ١٩٠، ١٨٤، ٢٢٩، ٢١٤
 ٣٠٨-٣١٤، ٣١٤
 جعفر بن يحيى البرمكي ١٥٧، ١٩٤
 جم الشيد ٢٤٩
 ابن جمانة الشاعر انظر عبد الرحمان
 الباهلي
 الجنيدي ٢٨٣
 جمهور بن مزار العجلي ٣٠٩
 ابو حاتم السجستاني ١٩٢
 ابن الحاجب الشاعر ٢١٣، ٢٤١
 حاجب بن زرار ١٧٠، ١٧٢
 الحارث الاعور ١٧٢
 الحارث بن الحباب ٤٧
 بنو الحارث بن كعب انظر بلحارث
 الحارث بن كلدة ١٨٨
 ابن حبيب ٣٢
 حبيب بن مسلمة ٢٨٩، ٢٩٢، ٢٩٣
 حبش بن عبد الله الجنيدي ٢٨٤
 الحجاج ٢، ٢٠، ٩٢، ١١٤، ١٩٣، ١٩٤، ١٧١
 ١٨١، ٢٠٩، ٢٨٣
 الحجاج بن ارضاء ٣٦٩
 حذيفة ١٣٩
 حذيفة بن اليمان ٢٥٩، ٢٨١، ٢٩٣
 حريث بن جابر ١٧١
 الحريش ٣٦٩
 الحريش (بن هلال بن قدامة) ١٩٧
 حسان بن المنذر بن ضار ١٧٠
 الحسن بن برمك ٣٢٤
 الحسن البصري ٩، ٤٧، ٦٩، ١٥٤، ١٩٩
 ١٩٠، ١٩٢، ١٧١
 الحسن بن الحسين بن مصعب ٣٠٩
 الحسن بن زيد ١٩٨، ١٩٩
 الحسن بن زيد صاحب طبرستان ٥٣، ٣١١، ٣١٢
 الحسن بن عثمان بن عمار ٢٩٤
 ابو الحسن العجلي ١١١
 حسن بن عطية ١٤٩
 الحسن بن علي ٥٣، ١٩٥، ١٩٩، ١٨٤، ١٨٩، ٣٠٧
 الحسن بن علي الباذغيسي الماموني ٣٩٤
 الحسن بن قحطبة الطائي ١١٣، ١١٤، ٣٩٤
 الحسن بن هانئ انظر ابو نواس
 الحسين بن احمد العلوي الكوكبي ٢٧١
 الحسين بن جيلويه ٢٠٣
 الحسين بن ابي سرح ٢٢٧-٢٣٧
 الحسين بن علي ٤٤، ١٧٢، ١٧٣، ١٨٤
 ١٨٩، ٢٧١، ٣٠٧
 الحسين بن عمار ١٠٤

خزيمه بن خازم ٢٨٤، ٣٢٤
 ابنة الخس ٣٣٠
 ابو الحبيب مرزوق مولى المنصور ١٨٤
 ٣١، ٣٠٨
 الخضر ٩، ٥٢، ٩١، ١٠١، ١٧٤
 ابو الخطاب (الازدي) ٥٨، ٦٤
 ابو خلف ٤
 الخليل بن احمد ١٢، ١٩٠
 خليل الناسك ٤٣
 ابن داب ١٤
 دارا بن دارا ٥٠، ٣١٩، ٢٢٠
 بنو دارم ٣٢
 دانيال عم ١٤٣
 داهر ملك الهند ٢١٧
 داود عم ٨٣، ٩٣، ٩٥، ٩٨، ١٠١، ١٠٢، ١٠٩، ١٤٣
 دغفل ٣١٤
 ابو دلف ٥٤، ١١٠، ٣٣٤، ٣١١
 دمشق بن قلبي ١٠٤
 ابو الدوايق ٣١٤ انظر المنصور
 بنو دودان بن اسد بن خزيمه ٢٨٨
 دورتيوس ٥
 ابو ذر ١٥٩
 آل ذي الجدين ١٧٢
 ذو الجناحين ٤
 ذو الرمة ٣٩، ٣٨
 ذو القرنين انظر الاسكندر
 ذو النورين ٤
 راشد الهاجري ١٨٥
 رافع بن هرثمة ٥٣، ٣٩٩، ٣١٢
 راوند بن يمواسف ١٢٨
 الرباب ١٦٩
 الربيع بن خثيم ٤٢، ١٧١
 ربيعة ٢٨، ١٧١، ١٧٢
 ربيعة بن عثمان ٢١٧
 رجبع بن سليمان ١٠٢

الحصين بن المنذر الرقاشي ١٧١، ٣٢٧
 لطيفة ٤٩، ١٩٣
 الحكم بن (المنذر بن) الجارود ١٧٠
 حكيم بن سعد بن ثور البكائي ١٨٢
 حلوان العمليقي ٣٩٩
 حمد بن محمد ٢٣٣
 حمراء الديلم ٢٨
 ابو حمران الشاعر ١١٩-١٢٧
 حمى الدبر ٣٩
 حميد الطويل ٣٣
 حنظلة بن خالد ابو مالك ٢٨٢، ٢٨٣
 حنظلة بن زيد الخيل ٢٨
 حنظلة الطائي ١٨٠
 حنظلة بن ابي عامر ١٣٩
 ابن الحنفية ١٧٣
 بنو حنيفة ٢٨
 حواء ٣٦٨
 خازم بن خزيمه ٣٠٨، ٣١١
 خاقان ملك الترك ٢١٧
 خالد بن برمك ٣١١، ٣١٤، ٣١٧، ٣٢٤
 ام خالد بنت برمك ٣٢٤
 خالد بن ثواله الكفائي ١٩
 خالد بن صفوان ٣٩، ٤١، ١٢١، ١٣٩، ١٧٥، ١٩٢
 خالد بن عبد الله القسري ١٠٨
 ١٨٣، ١٩٠، ٢٨٣، ٢٨٤
 خالد بن عتلب ١٦٧
 خالد بن المصلل الاسدي ١٧٩
 خالد بن معدان ١٤٧
 خالد بن معمر ١٧١
 خالد بن نصلة الاسدي ١٧٩، ١٨٠
 خالد بن الوليد ٢٤، ١٠٥، ١١١، ١١٢، ١٦٥
 خالد بن يزيد بن مزيد ٣٩٤
 خراسان بن عامر ٣١٤
 ابن خرداذبه ٢٠٣
 خربن ١٥٩، ٣١٩
 خزاعة ١٨
 خزيمه بن ثابت ٨٣٩

سابور ذو الاكتاف ١٣، ١٣١، ٢٨٠، ٢٨١
 سابور بن نقيس ١٩٧
 سارة ٩٥، ١٠١
 ساسان ٣١٢
 الساطرون ١٢٩، ١٩٨
 سار بن عمار ١٨٣
 السائب بن الاقرع ١٩٣، ٣١١
 السيطان ٤٠
 ابو سرح الشاعر ٢٢٩
 السرى (الدرى) ٣٠٩
 بنر سعد ١٩٩
 سعد بن قيس الهمداني ١٧٢
 سعد بن معاذ ٨٣٩
 سعد بن ابي وقاص ١٩٣، ١٧٢، ١٨٤، ١٨٨
 سعيد بن جبير ٣٤، ١٧٢
 سعيد بن دعلج ٣١١
 سعيد بن سلم ٣٩٤
 ابو سعيد الضير ٣١
 سعيد بن العاص ١٨٤، ٢٨٢، ٣٠٧
 سعيد بن مسعود المازني ١٩٧
 سعيد بن المسيب ٣٠٢
 السفاح انظر ابو العباس
 سفيان الثوري ٤٢، ٤٧، ٣٢٠
 ابو سفيان بن عروة بن المغيرة بن
 شعبه ١٩٧
 سفيان بن معاوية ١٨٩
 ابن السكيت ٥٧
 سكينه بنت الحسين ١٨٦
 سلام الترجمان ٣٩١
 سلام الطيفوري ٢٣٩
 سلمان بن ربيعة ١٩٣، ٢٨٧، ٣٩٣
 ام سلمة بنت يعقوب ١٨٤
 بنو سليم ٣١
 سليمان بن برمك ٣٢٤
 سليمان التاجر ١١
 سليمان بن داود عم ٣٤٤، ٣٥، ٣٧، ٣٨
 ٨٢، ٩٠، ٩١، ٩٤، ٩٥، ٩٦-٩٩، ١٠١، ١٠٢،
 ١١٠، ١١٢، ١١٧، ١٤٣، ١٧٣، ٢١٩، ٢٣٤، ٢٧٩،

رستم ٢٠٨
 الرشيد انظر هارون
 الرواح ٣٩
 الرواد الازدي ٢٨٥
 روبية ٣٨
 روح بن حاتم المهلي ٣٩٤، ٣٠٨
 روح بن حاتم بن ماهويه ٣١١
 روح بن زنباع الجذامي ١٠٧
 روى ٣٨
 الريشي ١٢٨
 زاذان فروخ ١١٤، ١٧٤، ٢٠٩
 زاعي بن زاعي ٨١
 زبيدة ٢٨٤
 الزبير بن بكار ٣١
 الزبير بن العوام ٢٤، ٤٧، ١٠٩، ١٩٩
 الزرارة ٣١٣
 زرارة بن يزيد ١٨٢
 زردشت (زردشت) ٢٤٩، ٢٨٥، ٢٤٧، ٢٨٦
 الزرسيب ١٤٣، ١٤٤
 زكرياء ١٠١
 بنو زمان بن تيم الله ٢٧٠
 بنو زهرة ٢٤
 زهرة بن حوية ٢٨١
 زهرة (الازهر) بن معبد القرشي ٩٩
 الزهري ٩١، ١٣٢
 زهير بن ابي سلمى ١٩٣
 زيك ١٩٥، ١٨٧، ١٨٨، ١٩٠، ١٩١
 زيك بن عبد الله الحارثي ٤٣٩
 آل زيد ١٧٢
 زيد بن ثابت ١٠٩
 زيد بن ابي زيد ٣١٨
 زيد بن علي ١٨٤، ١٨٥
 زيد بن محمد بن زيد العلوي ٣١٣
 زيد مناة بن تيم ١٨٣
 زيد بن واقد ١٠٧
 سابور بن اردشير ٢٤٢، ٢٤٤، ٢٤٨-٢٥٠

شمر بن افرقيس ٣٣٩
 شهربراز ١٤
 ابن شونب ١١٩
 ابن الشيخ ٥٣
 شيرين ٢٥٧، ٢١٩، ١٥٩
 شيطان بن زهير ١٨٣
 صالح النبي ١٧
 ابو صالح الخذاء الشاعر ٢٢٣
 صالح بن علي ٨
 صالح بن علي العباسي ١٠٢، ١١٤
 صخر الجني ٢٧٩
 صدقة بن علي ٢٨٤، ٢٨٥
 الصديق ٤. انظر ابو بكر
 صعصعة بن صوحان العبدي ١١٥
 صفوان بن المعطل السلمي ٢٨٧
 ابن صغير البربري ٧٩
 صقلاب ٢١٨
 ابو صلابة بن ملك بن طارق
 العبدي ١٨٢
 صنعاء بن ازال ٣٤
 بنتا ضارح (٢) ٢٤٢
 ضبة ١٢، ١٧٠
 الضحاك (ازمعا) ٢٠، ٢٧٨، ٢٧٩، ٢٩٩
 الضحاك بن قيس ١٧٨
 الضحاك بن مزاحم ٥٧، ٢٥٧
 انصيرن بن جيهلة ١٣٩، ١٣٠
 ضيزن بن معاوية بن العبيد
 السليكي ١٨٣
 طارق بن زياد ٨٢
 آل ابي طالب ٧٥
 طالب بن مدرك ٨، ٨٩
 الطائي انظر ابو تمام
 آل طاهر ١٥٩، ١٥٧
 طاهر بن الحسين ٢٨٠، ٣١١
 طاهر بن عبد الله ٣٠٩، ٣١١

سليمان بن عبد الله ٣١٠
 سليمان بن عبد الله بن طاهر ٣١١، ٣١٢
 سليمان بن عبد الملك ٢٣، ٤٩، ١٠٢، ١٠٦، ١٩٧
 سليمان بن قيراط ٢٣٩
 سليمان بن ابي كريمة ٩
 سمك بن حرب ١٧٤
 سمك بن عبيد العبسي ٢٥٨
 سمك بن محرمة بن حمين ١٨٣
 سهل بن مسرق ١٣٩
 سنمار ١٧٦، ١٧٧، ٢١٤
 سهل بن هارون ١٩٤
 سوار (سواده) بن زيد العبدي
 الشاعر ١٨٢
 سويد بن مناجوف ١٧١
 ابن سيرين ١٧١، ١٩٠
 سيف الله ٤٠
 سيف بن عمر ١٣٩
 الشافعي ٥٥٩
 شاهفرد بنت فيروز ٢٠٩
 شيبث بن ربي التميمي ١٩٩، ١٧٠
 ابن شبرمة ١٨١، ٢٩٢
 الشرقى بن قطامي ١٣٠
 شروين ١٥٩، ٢١٩
 شروين بن شهريل ٣٠٤-٣٠٩
 شريح بن عبيد القاضى ٤٧، ١٧١، ١٧٨
 شريك بن عبد الله ٣١٤
 شريك بن عمرو بن شراحيل ١٨
 شعبة ٢١٧
 الشعبي (عامر بن شراحيل) ٢، ٨٨
 ١٢٨، ١٧٢، ٢٢١، ٢٩٢، ٣١٤
 شعيبا النبي ٩٨، ١٠٢
 شعيب النبي ١٧
 شقيق بن ثور السدوسي ١٧١
 الشقيقة بنت ابي ربيعة ١٧١
 شكلة ام ابراهيم ٣١٤
 الشماخ اليماني ٨١، ٨٢

- طاووس ٣٤
طسم ٢٧، ٢٨
طلاحة ٢٤، ١٩، ١٩٩
طلاحة بن عبد الله بن خلف ١٩٧، ١٩٠
طلحة بن خويلد الأسدي ١٧٢، ٢٨١
طميث الحكيم ٢٠٧
ظهورت (ظهورث) (١٩٥)، ٣٦٥، ٣١٩
طى ٣٢
طيغور مولى المنصور ٣٣٩
عاد ٢٧، ٣٧، ١٥٩
عاصم بن ثابت بن أبي الأقلح ٣٣٩
عامر بن اسماعيل ٢١٤
ينو عامر بن الحارث بن عامر ٣١
عامر بن صعصعة ٨، ٣٣، ١٧١
عامر بن عبد قيس ١٩٧
عامر بن مرة الرديي ٢٤٠
عامر المعافري ٥١
عائشة ١٩٩
عباد بن حصين ١٩٧
أبو عباد محمد بن سلمة أنبصري
١١٨ أنظر ابن العلاف
عبادة بن أنصامت ١٤٠
أبى عباس ٤، ٩، ٣٤، ٩٥، ٩٦، ١٠٣،
١٧١، ١٩٩، ٢٨٣، ٣٠٠
أبو العباس السفاح ١، ٢٠، ٣٦، ٤١، ١٠٢،
١١٥، ١٦٧، ١٧٣، ١٨٤، ٣٩٤، ٣٠٨، ٣١٥
أبو العباس الطوسي ٣١٠
العباس بن محمد بن علي ٣١٤
العباس بن مرداس السلمى ١٧٢
عبد الله بن أدريس ٤٥
عبد الله بن الأهثم السعدي ١٩٤، ١٩١
عبد الله بن بديل بن ورقاء ٣١١، ٣١٨
أبو عبد الله الجدي ١٧٣
عبد الله بن حاتم الباهلي ٣٩٢
عبد الله بن حذافة السهمي ٣١٨
عبد الله بن الزبير ٢٠، ١٧٣، ١٩٦، ٢٣٨
عبد الله بن سلام ١٠٣
عبد الله بن طاهر ٥٥، ٩٨، ١١٣،
٣٠٩، ٣١١، ٣١٧، ٣٢٨
عبد الله بن عامر بن كريز ١٩٠، ٣٠٧
عبد الله بن عباس أنظر ابن عباس
عبد الله بن عبد الملك بن مروان ١١٢
عبد الله بن عثمان بن أبي العاص ١٨١
عبد الله بن علي العباسي ١١٠
عبد الله بن عمر ١٩٤
عبد الله بن عمرو بن العاص بن وائل
السهمي ٣، ١٥، ١٩، ٢٧، ٤٤، ٧٢، ٧٥، ٩٢
عبد الله بن المبارك ٢٢٩، ٣١٧، ٣٢٠، ٣٢١
عبد الله بن محمد بن زنجوية
الشاعر ٢٤١، ٢٤٤
عبد الله بن مسعود ٥٧، ١٢٥، ١٧١، ٣١٨
عبد الله بن المقفع ١٩٤، ٢٨٤، ٣١٧
عبد الجبار بن عبد الرحمن ٣١٠
عبد الحميد ١٩٤
عبد الرحمن بن الأزهري ٢٥٧
عبد الرحمن الباهلي ابن جمانة
الشاعر ٢٨٧
عبد الرحمن بن بشير العجلي ١٧٥
عبد الرحمن بن أبي بكر ١٨٨
عبد الرحمن بن محمد بن الأشعث
الكندي ١٧٢
عبد الصمد بن علي ٣١٤
آل عبد العزيز بن أبي دلف ٥٣
عبد العزيز بن عبد الله بن حاتم
الباهلي ٢٩٢
عبد القاهر بن حمزة الواسطي ٢٢٧-٣٣٧
عبد القيس ٢٨، ١٧٠، ١٩٠
عبد الملك بن عمير ١٧٤
عبد الملك بن مروان ٢٠، ٤٦، ٥٢،
٨٨، ٨٩، ٩١، ١٠١، ١١٢، ١٢٣-١٢٥، ١٩٢
أبى عبدوس الكاتب ٥١
عبيد بن الأبرص الأسدي الشاعر ١٨٠
عبيد بن ثعلبة ٢٨
عبيد الله بن زياد ٢، ١٥٩، ١٩١، ٣٠٨
عبيد الله بن سليمان ٢٣٩

عبدة الله بن المهدي ٢٩٤
 ابو عبيدة ٣، ٣١، ٣٥، ١١٢، ١٢٨، ١٩١،
 عتاب بن ورقاء ١٧٠
 ابو العتاهية الشاعر اه ٢٢١،
 عتبة بن فرقد السلمي ١٢٨، ١٣٩،
 عتبة بن غزوان ١٨٧، ١٨٨،
 عثمان بن ابي العاص الثقفي ١٩٩، ٢٠٤،
 عثمان بن عفان ٢، ٢٤، ٣٥، ٧٥،
 ٧١، ١٠٨، ١٠٩، ١١١، ٣٩١، ٢٨٢، ٢٩٢،
 ٣٩٣، ٣٠٧، ٣٣٣،
 عدسة بنت مالك بن عوف الكلبي ١٨٣
 بنو عدوان ٣٣
 بنو عدى بن اندميد ١٨٣
 عدى بن زيد الشاعر ٥٧، ١٣٠، ١٧٨، ٢٢٢،
 عدى بن كعب ٩٣
 عزيم ١٨٢
 عروة بن الزبير ٢٥
 عروة بن زيد الخيل الطائي ١٧٢، ٢٩٩،
 عزيز ٣١٩
 عصاية الجرجاني ٣١٥
 عطاء بن ابي خالد المخزومي ٧
 ابن غفير (سعيد بن كثير) ٩٨
 عقبة بن نافع الفهري ٧١
 عكرمة بن ربيع انفياص ١٩٧، ١٧٠،
 ام العلاء ١٨٥
 ابن العلاف ١١٨-١٢٧
 علقمة ١٧١
 علي امير المؤمنين ٤، ٣٩، ٥٥، ٧٥، ١٠٧،
 ١٩٣-١٩٩، ١٧١-١٧٤، ١٧٩، ١٨٤، ١٨٩، ١٩٠،
 ٢٢٥، ٢٥٨، ٣١٤، ٢٨٤، ٢٩٤، ٣١١، ٣١٥، ٣١٧،
 علي بن حمزة الكسائي ٣٩٩
 علي بن ربن ٢٧١
 علي بن محمد العلوي ١٧١
 علي بن ابي فاشر ١١٨، ١٢٢،
 علي بن هشام ٣١٧
 عمار بن ابي الخصيب ٣٩٩
 بنو عمار بن عبد المسيح ١٨٣
 عمار بن ياسر ٢٤، ١٩٥، ١٨٤، ٢١٨، ٢٩٨،

عبارة بن حمزة ١٣٧-١٣٩
 عبارة بن عقبة بن ابي معيط ١٨٣
 العاليف ٢٧، ٢٨
 عمر (عمرو) بن اوس ١٨٩
 عمر بن الخطاب ٢٠، ٢٤، ٢٣، ٤٣، ٤٧، ٥٧،
 ٥٩، ٩٥، ٩٩، ٩٧، ١٠١، ١٠٣، ١٠٥، ١١١،
 ١٢٨، ١٢٩، ١٣٢، ١٩٤، ١٩٨، ١٧٠، ١٨٤،
 ١٨٦، ١٨٨، ١٨٩، ٢١٧، ٢١٨، ٢٢٨، ٢٣٠،
 ٢٥٧، ٢٩١، ٢٩٨، ٢٩٣، ٣١٥،
 عمر بن سعد بن ابي وقاص ٢٧١
 عمر بن عبد العزيز ٩٩، ١٠٨، ١١٢،
 عمر بن العلاء ٣٠٠، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣٠٩، ٣١١،
 عمر بن الفضل الشيرازي ٥٣
 عمر بن مدرك ابو حفص ٣٢١
 عمر بن هبيرة ١٨٣
 عمرو بن بحر انظر للجاحظ
 عمرو بن برمك ٣٢٤
 عمرو الرومي ١٨٢
 عمرو بن العاص ٢٢، ٥٥، ٥٧، ٥٩، ٩٠، ٩٥، ٧٩،
 عمرو بن عتبة بن فرقد ١٩٧
 عمرو بن عدى ١٨١
 عمرو بن كلثوم الشاعر ١٢٠
 عمرو بن الليث الصغار ٥٣، ٢٠٤، ٣١٢، ٣١٣،
 عمرو بن محمد بن حمزة ١٩٧
 عمرو بن مرة الجهني ٤٤
 عمرو بن مسعود الاسدي ١٧٩
 عمرو بن معدى كرب ١٧٢، ٣١٩،
 ام عمرو بن هند ١٨٣
 عمير الماموني ٧٥
 بنو عنز بن وائل بن قاسط
 عنيسة السفباني ٢٥٨
 عوف بن مسكين ٤٢
 ابو عون القائد ٣١٠
 ابن عياش ١٩٧-١٧٣
 عياض بن غنم ١٣٢
 عيسى عم ٩٥، ١٠١، ١٤٣، ١٤٥، ٢٠٧، ٢٩٩،
 عيسى بن ادريس بن معقل ٣١١
 ابو العيناء ١٩٤

القاسم بن سليمان (سلمان) ٢٧٨
 القاسم بن عيسى بن ادريس ٣١١
 انظر ابو دلف
 قالى ٢٩٢
 قانبوس ٢٩٩
 قبان الاكبر ٢٧٤, ٢٨٦, ٢٨٧
 قبان بن فيروز ١٣٧, ١٩٩, ٢٠٩, ٢١٢
 ٢١٤, ٢٣٩, ٢٤٠, ٢٤٧, ٢٤٥, ٢٧٤
 قتادة ١٩, ٢٠, ١٩٩, ٢١٩
 قتيبة بن مسلم ١٣٢, ١٧٠, ١٧١, ٢٠٩, ٢٢١
 القحاطبة ٣١٧
 قحطان ٣١٩
 قحطبة بن شبيب ٣١٥
 قريش ١٣٥, ١٧٩, ١٩٩, ٣٢٢
 ابن القرية ٩٢
 قس بن ساعدة ٤١
 قسى (ثقيف) ٢٢
 قضاة ١٢٠, ١٣٠
 القطامي الشاعر ٢٢١
 قطرب ١٩٢
 الققعاع بن شور الذهلي ١٧١
 قام بنت الحارث بن هاني الكندي ١٨٣
 قسار ٣٩٣
 قوم لوط ٢١٤
 قيس ١٢٢, ١٧٠, ١٧١, ١٧٢, ١٩٠, ٢٨٥
 قيس بن الاشعث بن قيس ١٧٢
 قيس بن معدى كرب ١٧٢
 قيصر ملك الروم ١٣٧, ١٤٩, ٢١٧
 بنو القين بن جسر ١٨٢, ١٨٣
 كال بن برمك ٣٢٤
 ابن كربية ٢٧١
 كروان بن فلوج ٢٠٥
 كسرى ١٥٤, ٣٠٢, ٣١٩
 كسرى ابرويز (بن هرموز) انظر ابرويز
 كسرى انوشروان (بن قبان) انظر
 انوشروان
 كشتاسف ٢٤٩

ابن عيينة ١٧٤, ١٨١, ٢٩٢
 ابن ابي عيينة الشاعر ١٢٠, ١٩٠
 غاصب الجحر ٣٩
 بنو غاضرة ٣١
 غسان ٢٧, ٣٢
 غسيل الملائكة ٣٩
 فارس بن طهموت (طهموت) ١٩٥
 الفاروق (عمر) ٤٠
 فاطمة ٢٥٨
 الفتاح ٣٩
 فرج بن سليم الخادم ١١٣
 الفرزدق ١٠٩
 فرعون ٦٧, ٧١, ٧٣
 فرعون ابراهيم (سنان بن علوان) ٢٧
 فرعون موسى (الوليد بن مصيب)
 ٢٨, ٢٧١
 فرعون يوسف (الريان بن الوليد) ٢٧
 بنو فزارة ٣٢
 فسطوس ١٥٢
 الفضل بن سهل ٣١٧
 الفضل بن يحيى البرمكي ١, ٢٩٤, ٣٢٥
 فضيل بن عياض ٩٩
 فطر بن خليفة ١٦٩
 فضوس بن سنمار الرومي ٢١٤-٢١٩
 فغفور ملك الصين ٢١٧
 فهرزد (باريد) ١٥١, ١٥٩
 فوق ١٤٠
 فيروز بن يزدجرد ٢٠٩, ٣١٥, ٣١٥
 فيل موث زياد ١٨٩
 فيلسين بن كسلوخيم ١٠٣
 ابن قارن ٣٠٣
 قارون ٢٧١
 ام القاسم بنت برمك ٣٢٤
 القاسم بن ربيعة الثقفي ٢٩٤
 القاسم بن الرشيد ٢٨٢

المأمون ٢١، ٥٢، ٩٩، ١١٢، ١٩٥، ٢٠٧،
 ٢٤٠، ٢٤٠، ٢٧٨، ٢٧٩، ٢٧٩، ٢٧٩،
 ماه اخت سابور ١٣٠
 المبارك التركي ٢٨٢
 المبرد ٢٠٠
 المتوكل ٣١٣، ٣١٤
 المتوكل ٢٤٧
 أبو مجالد أنصعاني ٢٨٣
 مجاهد ١٩، ٢٠، ٣٣٣، ٣٤٠، ١٨٥
 مجنون بنى عامر ٤٥
 بنو محارب بن عمرو بن وديعة ٣١
 أبو محجب الثقفي ١٧٢
 محدوج المخزومي ١٧١
 محمد رسول الله ٣، ١٧، ٢٠،
 ٢٣، ٢٥، ٣٣٣، ٣٣٣، ٤٧، ٦٧، ٥٨٠،
 ١٠٣، ٩٩، ٩٥، ٩٤، ٩٢، ٨٤، ٧٩، ٧٥،
 ١٣١، ١٣٢، ١٤٢، ١٤٣، ١٥٩، ١٦٨، ١٩١،
 ١٩٩، ٢٢٢، ٢٨٣، ٣١٩، ٣١٨
 محمد بن ابراهيم ٢٧١
 محمد بن ابراهيم بن مصعب ٣٠٩
 محمد بن احمد انظر ابن الحاجب
 الشاعر
 محمد بن اسحاق ٢٢٧، ٢٧٠
 محمد بن الاشعث الكندي ١٩٩، ٣٠٨
 محمد الامين ٢٤٠
 محمد بن بشار الشاعر ٢٢٠
 محمد بن البعيث ٢٨٥
 محمد بن حبيب الضبي ١٥٩
 محمد بن الحجاج ٢٨٣
 محمد بن الحسن الفقيه ١٢٨، ٣١٩
 محمد بن خالد بن يزيد بن مزيد ٣١٩
 محمد بن رستم الكلابي ٣١٢
 محمد بن زيد العلوي ٥٣، ٣١١، ٣١٢، ٣١٣
 محمد بن سلمة البصري انظر ابن
 العلاف
 محمد بن شهر ياران الرويلي ٣١٢
 محمد بن عبد الرحمان الاموي ٨٢
 ٨٣، ٨٣

كعب الجبر ٩، ٥٩، ٧٩، ٩٥، ٩٩، ٩٧،
 ١٠٤، ١٠٨، ١٠٩، ١٣٢، ١٣٩، ١٨٩، ٢٥٧،
 الكندي (ابو المنذر هشام بن السائب)
 ١٧، ٢٧، ٣٣٣، ٣٥، ٣٧، ٥٩، ٩٤، ٩٩،
 ٩٧، ١٧٨، ١٧٩، ١٩٣، ١٩٩، ١٠٤، ١٠٣، ٩٧،
 ٢٠٥، ٢٠٩، ٢١٣، ٢١٧، ٢٤٩، ٢٥٨، ٢٥٩،
 ٣١١، ٣١٨، ٣١٩، ٣٢٩
 ابن كلفة ١٥٤
 ابن كناسة الشاعر ١٨١
 الكندي ١٣٢
 كندة ٢٨٥
 الكندي ٣٣
 كنز ام ادريس ٨٤
 ابن الكواء ١٣٥
 كوش بن حام بن نوح ٣٩٩
 كوشك ٩٨، ١٠٢
 كبحسرو ٢٤٩
 كيقاوس ٢٠٨
 لابان خال يعقوب عم ٩٧
 لبيد بن ربيعة الشاعر ١٧١
 لحم ١٢٠، ١٨٣
 لذريق (لوزريق) ٨٣
 لنطى بن يافث بن نوح ٢٠٥
 ابن لهيعة ٥٩، ١٢٦
 ليث بن ابي سليم ١٧٤
 ماء السماء ام المنذر ١٧١
 مارية القبطية ٥٨، ٥٩
 المازيل بن قارن ٥٢، ٣٠٥، ٣٠٩، ٣٠٩، ٣١٠
 ابن ابي مالك د٤
 مالك بن ثعلبة ١٨٢
 مالك بن الحارث النخعي انظر الاشتر
 ملك بن دينار ١٩٠
 ملك بن فهم بن غنم بن
 دوس ١٨١
 ملك بن قيس ١٨٢
 ملك بن مسمع ١٧٠

مصعب بن الزبير ١٩٩، ١٧٠، ١٨٩
 مصقلة بن هبيرة ١٧١، ٣٠٧
 المصمغان ٢٧٥-٢٧٨، ٣١١، ٣١٤
 مضر ٣٩، ١٧١، ١٨٥
 معاوية ١، ٢٠، ٢٣، ٢٤، ٤٧، ٥٥، ٧٩
 ١٨٢، ١٦٥، ١٥٤، ١٣٥، ١١٥، ١٠٨، ١٠٣،
 ٢٥٩، ٢٩٢، ٢٩٣، ٣٠٧
 المعتز ١١٨
 المعتصم ٥٢، ١٠٢، ١١٢، ٢٥٣، ٢٨٠، ٢٩٤، ٣٠٩
 المعتضد ٥٣، ٢٧٠، ٣١٢، ٣١٣
 المعتمد ٣١٢
 معقل بن يسار الترقى ١٨٨
 المعلى بن هلال الكوفي ٣٠٠
 آل معمر ٢٤
 معن بن زائدة ١٨١
 المغيرة بن شعبة ١٦٢، ١٨٤، ١٨٨، ١٩٠،
 ٢١٧، ٢١٨، ٢٨٠، ٢٨٤، ٣١٣
 مقاتل بن حسان بن ثعلبة ١٨٢
 مقاتل بن سليمان ١٧، ٩٣، ٢٩٩
 ابن المقفع أنظر عبد الله
 المقنع ٣٢٢
 المقوقس ٥٩
 المكتفى ٢٤٣، ٢٧٠
 مكحول الشامى ٣٧، ٢٨٥
 مكلم الذئب ٣٩
 ابو الملبج ٤٧
 منجاب بن راشد الضبي ١٨٩
 ابو المنذر أنظر الكلبي
 المنذر بن ماء السماء ٢٢٢
 المنصور أنظر ابو جعفر
 منصور بن باذان ٣٩٧
 ابو منصور الخناني العجلي ١٨٥
 منصور بن عمار ٤١
 المنصورى ٣٠٠
 منوشهر ٣١٠
 المهدي ٢، ١١٣، ١٦٥، ٢٣٩، ٣٩٩، ٢٧٥
 ٣٠٩، ٣١٤
 المهدي بن زيد بن محمد العلوي ٣١٣

ابو محمد العبدى الشاعر ٢١٥، ٢٩٧
 محمد بن علي بن عبد الله ٣١٥
 محمد بن عمرو الرومى ٢٨٢
 محمد بن عمير العطارى ١٦٣، ١٦٤، ١٧٠
 محمد بن الفضل ٢٨٠
 محمد بن مروان ١٢٨، ٣٩٢
 محمد بن ابي مريم ٢٩٤
 ابو محمد بن مسلم بن قتيبة ٣١٤
 محمد بن موسى الخوارزمى ٣
 محمد بن ميسرة ٢٨٠
 محمد بن هارون ٣١٣
 محمد بن هارون بن زياد ابو علي ٢١٥
 محمد بن يزيد بن مريد ٢٩٤
 المختار ١٩٩، ١٨٤، ١٨٥
 مخلد الموصلى الشاعر ٤٣
 مخلد بن يزيد بن المهلب ١٩٥
 المدائنى ٣١، ١٠٥، ١١٥، ١٩١، ١٧٥، ١٩٢، ٣١٨
 مر بن عمرو الموصلى ٢٨٥
 مرزوق أنظر ابو الخصيب
 مرة بن ابي مرة الردينى ٢٤٠
 مروان بن محمد ١١، ٢٨٤، ٢٩٤، ٣٠٨
 المروزى (ابو يحيى) ١٦٠
 مريم عم ٩٤، ٩٥، ١٠١
 مزاحم بن بسطام ٣٢٢
 مزدق ٢٤٧
 المزون ٣٩
 مسروق ١٧٢
 ابن مسعود أنظر عبد الله
 مسمع ١٢٢
 بنو مسمع ١٩٠
 ابو مسلم ٣٠٩
 مسلم بن ابي بكر ١٨٩
 مسلم بن عقيل ١٨٤
 مسلم بن عمرو الباهلي ١٩٠
 مسلمة بن عبد الملك ١٤٥، ١٩٢
 المسيح ٢٠٧ أنظر عيسى
 المشتري بن الاسود ٩٤
 مصر بن اينم (مصريم) ٥٦

نفيس بن اسحاق ١٩٧
ابو نواس (الحسن بن هاني) ٥٩، ١٢٢،
نوح عم ١٤٢، ١٨٥، ٢٥٨،

هاجر لم اسماعيل ٥٨، ٥٩
الهادي ٢، ٨١، ٢٨٢
هارون عم ١٤٣
هارون الرشيد ٢، ٥١، ٨١، ٨٢، ١٠٤،
١١١، ١١٣، ١١٦، ١٢٥، ١٢٥، ٢٤٠، ٣١٩،
٢٧٣، ٢٨٢، ٢٨٥، ٣٠٤، ٣٠٥،
هارون الشاري ٥٣

هاشم بن عبد مناف ١٨، ١٧٣
هاملان ٢٧١
هبيبة بن يريم ١٧٢
هدد بن بدد ١٣٩
هرثمة بن اعين ١١٣
هرثمة بن عرجة البارق ١٣٩
هرمس ٧

ابو هريرة ١١٨، ٢٨٣
هشام بن انعاص ١٤٠
هشام بن عبد الملك ١٣١، ١٣٢، ٣١١
بنو هلال ٣١
هلال بن عتاب ١٩٧

ابو همام ٤٤
همدان ١٧٣
الهمدانيون ٢٨٥
همدان بن الفلوج ٢١٧
هند بنت معبد بن نضلة ١٧٩
هندة الافاكة ١٨٥

هود النبي ١٧
هوشم ١٣٩
هوشنك ٧٣
ابو الهياج الاسدي ١٩٣
الهيثم بن عدي ١٣٥، ١٧٨، ٢٩٢
هيطل بن عم ٣١٤
هيلانة ١٣٤

الوائف ٣٠١

ابو مهران ١٠٧
المهلب ١٢٢
بنو المهلب ١٠
مورق ١٣٩، ١٤٠

ابو موسى الاشعري ١٨٨، ١٨٩، ٢٠٤، ٣٩١، ٢٩٣
موسى بن بغا ٣١٩
موسى بن حفص الطبري ٢٧١-٢٧٨، ٣٠٩
موسى بن عقبة ١٤٠
موسى بن عمران عم ٤٧، ٥٨، ٩٠،
٩٤، ١٠٤، ١٣٣، ١٤٣، ١٧٣، ٣٩٤،
٢٨٧، ٢٩٩،

موسى بن عيسى ٧١
موسى بن نصير ٨٢، ٩١-٨٢
موسى الهادي انظر الهادي
موشائيل ٣١٤
الموصلى (ابراهيم) ١٢١
الموقف ٢٠٤، ٢٢١
ابو ميسرة ١٧٢

ميمون بن عبد الوهاب انظر افلح
ميمون مولى محمد بن علي ١٨٤
ميمون بن مهران ٤٧
ميمونة مولاة رسول الله ٩١

ناجبة للجهني ٢٥٨
نازك (نيزك) طرخان ٣٣٣، ٣٣٤
ناشر ينعم ٨٧
الناصر لدين الله ٢٠٤ انظر الموقف
نافع بن الحارث بن كعدة ١٨٧، ١٨٨
النجاشي الشاعر ١٨٥
النخع ١٩٩
آل نصر ١٨١

النضيرة بنت الضيزن ١٣٠، ١٣١
النعمان بن امرئ القيس ١٧١
١٧٧-١٨١، ١٨٤، ٢١٣
ابو النعمان الانطاكي ١١٣
النعمان بن مقرن ١٧٠
النعمان بن المنذر ١٩، ٣٣٣
نعيم بن عبد الله ١٤٠

يزدجرد (بن شهريار) ٣١٢
 يزدجرد بن سابور ذي الاكتاف ١٧٨
 يزيد بن اسيد ٣٩٣، ٣٩٤
 أم يزيد الخولانية ٩٠
 يزيد بن رويم الشيباني ١٧١
 يزيد بن سمعان ١٠٨
 يزيد بن عمر بن هبيرة ١٧٥، ١٨٣
 ابو يزيد بن ابي غياث ٣١١
 يزيد بن مزيد ٣٩٤
 يزيد بن المهلب ١٩٥، ٣٠٨
 يزيد الناقص ٢٠٩
 يزيد بن هارون ٣٣١
 اليزيدي ١٩٥
 يعقوب عم ٩٥، ٩٧، ١٠١
 يقطن بن علي ٣٣٣
 بجامة بنت مرة ٢٧
 اليمين ١٧٢
 يونس بن زرج ١٣٩
 يوسف عم ٤٧، ٥٨، ٩٧، ١٠١، ٣٩٩
 يوسف بن عمر الثقفي ١٨١، ٣١١
 يوسف بن محمد بن يوسف المروزي ٣٩٤
 يونس بن متى ١٧٤

واضح مولد المنصور ٨١
 واقد ٢٨٤
 الواقدي ١١٣، ١٨٨
 الوجناء بن الرواد الارزي ٢٨٤، ٢٨٥
 الورثاني ٢٨٤
 وصيف الخادم ٥٣
 وكيع ٤٥
 الوليد بن عبد الملك ٢٠، ٨٢، ١٠٢
 ١٠٦، ١٠٧، ١٠٨، ١١٣، ٢٠٩
 الوليد بن عقيقة ١٨٤، ٢٨٢
 وهب (بن شاذان) الهمداني الشاعر
 ٢٢٥، ٢٣٩، ٣٣٠
 وهب بن منبه ١٩، ١٣٣، ٣٣٤، ٧٥، ٩٢
 ٩٦، ٩٧، ٩٨، ١٩٩، ٣٩٩
 ياطيس ٥٢
 يحيى بن اكنم ١٠٥
 يحيى بن خالد البرمكي ١٣٣، ١٥٤، ١٥٧
 يحيى بن زكرياء ٩٤، ٩٥، ١٠٧، ١٠٨
 يحيى بن كثير ٩٧
 يحيى بن محفوظ ٧٥
 يربوع ٣١

٣١٩, 6 النَّبِطُ hic et deinde codd. l. النَّبِطُ Fl.

٣٢٠, 8 l. مرو (N.).

ann. g. Fl. observat ضَبِيحٌ esse formam dialecticam vocis بَضِيحٌ.

14 cf. Jâc. II, vv, 8 sq.

٣٢١, 5 l. يَـرْطَلُهَا.

7 l. رَمَّنَا.

8 l. بها. Pro زمينا Fl. prop. رصينا.

٣٢٣, 3 amicissimus Rosen proponit legere الْأَشْتَبُ *stupa*.

٣٢٤, 10 اَرِنَا forte l. اوردنا (Fl. N.).

٣٢٥, 17 l. بَبَرَدَد (N.). Lectio Jâc. videtur corrupta ex بَرَنَدَه (Fl.).

٣٢٨ ann. l. 1 غوق l. قوق.

7 et ann. g. forte l. السِّيَّارَةُ Fl.

Gloss. p. XVI اله. In loco e *Kitâb al-haida* altera vice excidit medda. Scribe الله قلت. Addendum est exemplum e tra-

ditione *Fâik* I, 41 عمر رَضِهَ الله لَيَضْرِبَنَّ اَحَدَكُمْ اخاه
بِمِثْلِ اَكْلَةِ اللّٰحْمِ ثُمَّ يَرَى اَنِي لَا اَقِيْدُهُ مِنْهُ وَالله لَا قِيْدَتَهُ مِنْهُ
الله اصله اَبَالله فَأَعْمَرَ البَاءَ وَلَا
تُضْمَرُ فِي الْغَلْبِ اِلَّا مَعَ الْاِسْتِفْهَامِ.

Ibid. p. XXXV ضرب. Verba sunt e traditione, quae Ali a propheta audivisse dixit, *Fâik* I, 266 لَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ نَيَّضِرْبَنَّكُمْ
عَلَى الْمَدِينِ عَوْدًا كَمَا ضَرَبْتُمُوهُمْ عَلَيْهِ بَدَأَ!

٢٨٩, 1 l. وفنّد (Fl.).

٣٩٤, 15 يكن Fl. jubet legere تكن, sed nolui ita corrigere quia et codd. et Belâdh. habent يكن. Suppleri potest ذك ut saepe.

٣٩٩, 4 l. والكّر.

٣٩٧, 1 l. يَحْطُّ.

ann. h l. وشق.

٣٩٨, 19 grammaticae صنف (Fl.).

٣٩٩ ann. b Tabarî I, ٩٨, 11 تأويل pro تاويل.

٣٩٩ ann. h. Sed Jâc. IV, ٦٤٢, 7 ut rec.

٣٩٩, 14 l. مبرحا.

٣٩٩, 11 sqq. Cf. Jâc. IV, ٣٩٩, 8 sqq. Pro عتاب habet غيات ut B.

18 Jâc. ثائرا حنقا.

19 Jâc. منصبا ut S.

20 Jâc. فالحجد et مقحما.

22 Jâc. وحروها (وحوها) codd. potius وحروها الى الجزائر من اريان فانشهد.

٣٩٩, 2 ويقصّد codd. l. ويقصّد (Fl.).

3 et ann. b Jâc. حرساء سائنة, ubi Fl. recte jussit emendare ساكنة.

4 Jâc. شهربار.

٣٩٩ ult. l. وكنوا. In ann. f legatur « Tabaristân pro Chorâsân » (Fl.).

٣٩٩, 3 optime emendat N. الشقّوّارن Balkh regia.

17 Boraida ibn al-Hoçaib al-Aslamî sepultus est ibi in vico سرجاجان, in coemeterio تنوركران sec. gloss. marg. ad *Fâik* I, 75.

٣٩٧, 4 l. شأوّم.

14 N propon. لا يسبون et ego sic legere voluissem, sed codd. habent perspicue ut odidi.

٣٩٨, 7 restitue يدفعونها Fl.

٣٩٩, 4 et a. Forte de شان cogitavit auctor quo casu مَرَج legendum erit. N.

٢٤٧, 4 l. ظهرت (Fl.).

٢٥٠, 9 رَكَب et سَمَر praeferenda sunt. Fl.

16 لَأَسَى codd. l. لَأَسَى (Fl. N. Kr.).

٢٥١, 9 l. ومنعه.

٢٥٦, 20 l. حوراء.

٢٥٧, 4 l. مَلِك Fl.

8 l. فُلَعَر (Fl.).

ann. h. hic et deinde l. *al-Malakūt* (N.).

٢٥٩ ann. e et cf. Jâc. III, ٦٩٢, 14 sq. ubi عَقْبَةُ الرِّكَاب appellatur.

٣١٢, 16. Cf. Jakûbî *Hist.* II, ١٧٣ (ubi restitue خَبَاز).

٣٦٥, 4 forte delendum est اِبْرَا quod per dittographiam ex بَارِء ortum esse potest (Fl.).

13 l. ثَر.

٣٦٨, 1 l. اَنْ (Fl.).

6 l. قَدَح (Fl.).

٣٦٩ ann. a. Cf. Jâc. IV, ٤٣١, 4 sqq.

٢٧٢ ult. l. اَرْبَع (Fl.).

٢٧٣, 1 l. وَيَسْرَتَه (Fl.).

4 l. بَذَاهِك (Fl. N.).

5 Fl. يَلْهُو vult.

6 l. دَار (Fl.).

7 l. حَيّ.

10 نص Kr. prop. لَص. Vid. Gloss.

14 l. تَأْبَى (codd.).

٢٧٤, 9 Fl. propon. يَنْظُر (codd. sine voc.).

14 l. شَبَّة (codd.).

٢٧٥, 10 l. يَحْتَسِب sine و Fl.

٢٧٨, 2 مَدْفَع l. تَدْفَع.

٢٨٠, 18 l. بِنَاء.

ann. d Si خلف الغرابيل pro praedicato sumitur, أوامها bonum esse potest ut accus. conditionis. Fl. — Kr. proponit خُلْف الغرابيل أوامها «cribra lacerata». Neutrum mihi bonum videtur. Vid. Gloss. sub غربل.

٢٣٤, 14 l. سَمِمْ Fl. propon. حال pro priore.

15 N. jure observat تَأْبَى quoque metro convenire. Codd. voc. non addunt.

21 N. prop. والجرات pro الجرادات.

٢٣٦, 2 l. جَلَن (N.).

٢٣٧, 5 l. والقطران (Fl.).

7 Fl. propon. به i. e. بالمزمهرير.

9 N. jubet legere رهان sine art. ut J et S habent.

13 العذاب probabiliter l. العذاب (Fl. N. Kr.). Sed lectio codd. frenum, retinaculum non omnino caret sensu.

15 l. cum codd. مباركة (Fl.).

٢٣٨, 6 annotare neglexi versus notos esse Maisûni, uxoris Moâwiae.

٢٣٩, 9 صدخانیه sic codd. Quia vero altera pars est alia forma Persici خانی, potius legendum videtur صدخانیه ut propon. N.

٢٤٠, 2 l. ماينهرج cf. ٢٨٦ f.

17 l. المطل Fl. Lectio codd. bona quoque est, vid. Gloss. Moslim.

٢٤١, 15 l. اللامح (codd.).

٢٤٢, 2 Kr. propon. الهزير. Vid. Gloss.

9 l. برويز (N.).

15 l. وطفحت (Fl. N.).

٢٤٣, 14 Fl. propon. وينتاوران.

ult. et ٢٤٤, 1 l. يولد (Fl.).

٢٤٤, 12 l. الحذر (Fl.).

17 l. هويت (Fl.).

٢٤٥ ann. n Jâc. III, ٣٥٦, 4 اندرخش.

٢١٩, 2 l. تصاویر^٥ (N.).

٢١٩, 5 طُفْلَةٌ codd. l. طُفْلَةٌ (Fl. N.).

6 l. عِبْرَةٌ ut ٢٤٢, 18 (Fl.).

٢١٧, 15 Kr. ingeniose opinatur legendum esse زَمَّةٌ «compotrix»
= مَحْبُوبَةٌ «amata», cf. Jâc. IV, ٩٨, 9.

٢١٨, 11 l. فَانِي.

٢١٩, 14 potius l. فَلَاسِكْنَهَا (Fl.).

٢٢٠, 8 شَقِ codd. l. شَقِ (Fl.).

٢٢١, 7 l. طَمًا.

٢٢٢, 4. Vid. quoque *Agh.* II, ٣١, 2.

٢٢٣, 17 غِيلَات codd. bonum est. Vid. Gloss.

٢٢٤, 2 l. أَكَمَلَتْ عَدَّتَهَا Fl.

7 عَاجِمَةٌ codd. l. عَاجِمَةٌ (Fl.).

9 تَسْعِدَهَا N. propon. تَسْعِدَهَا «in canendo adjuvit».

٢٢٥, 2 l. مَكْنُونَةٌ (Fl. et N.). De حَلِيًّا pro حَلِيًّا v. Gloss.

19 l. وَخَلَعَتْهُ الْبَيْضَاءُ Fl.

٢٢٦, 1 Fl. praefert دَقَائِفٌ «weil رَقِ mit seinen Derivaten in tropischer Bedeutung nicht wie رَقِ von intellectueller und aesthetischer, sondern von moralischer und gemüthlicher Feinheit und Zartheit gebraucht wird». Dicitur autem aequè bene رَقِيفُ الْكَلَامِ ac رَقِيفُ الْكَلَامِ (*Asde*), رَقَائِفُ الشَّعْرِ, *poëmata elegantia* cet.

17 l. تَعَقَّد (Fl.) aut تُعَقَّد (codd.).

19 لَهْمُ codd. Fl. ingeniose propon. لِمَمٌ «capillas».

٢٢٧, 3 l. مَتْن.

٢٢٨, 9 l. الْحَصَان (Fl.).

ult. اخْلَاف codd. Fl. prop اخْلَاق.

٢٢٣, 6 عَدَبٌ est sine dubio falsum; in apographo quoque legi potest عَنَبٌ. Vera lectio est فَعَنَت.

١٩٨ 17. Cf. Jâcût I, ١٤٩, 20 sqq.

٢٠٠ ult. 1. ظَمًا.

٢٠١, 8 1. الظَّاف (Fl.).

٢٠٤, 8 1. أَحَدًا.

15 وفيه. Legere وفيها ut vult Fl. non necesse est, cf. Mokaddasî v, 15 sqq.

٢٠٥, 1 Ad lectionem I et 8 الامة cf. ١٣٩, 18. 1. والمجامع.

3 1. حشوش الدنيا ut l. ٤, 18 (N.).

٢٠٧, 3 1. يَمْطَر (Fl.).

٢١٠, 2 ٢١١, 7 N. dubitat me recte البندنيجين = البندنيجان emendasse sed opinatur exstittisse locum *Bandigân* appellatum.

Cf. autem forma وندنيكان Jâc. I, ٧٤٥, 6.

٢١١, 13. Cf. Jâc. IV, ٢٩, 20 sqq.

٢١٢, 13 1. وآخر وأخرى (Fl.).

٢١٣, 8 1. دُجَنَّة.

11 1. دَرَى.

20 Fl. et Kr. propon. الشجر انسحر. Intelliguntur ligna in flumine fluitantia.

٢١٤, 1 Fl. proponit فَتَضَبَّتْ et l. 2 نَضَبَتْ putans in voce منارة latere vocabulum « stagnum » vel talequid significans, et coll. ٢٦٥, 6. Sed ex hoc loco patet saepe telesmata supra columnis s. turribus collocata fuisse. L. 2 de recipiendo نَضَبَتْ cogitaveram, sed h. l. codd. perspicue habent نَضَبَتْ (sc. المنارة) et نضبت النفاطة an recte pro النفاطة dici possit nescio. Pro للمارة Kr. prop. للمارة. Unum ex argumentis Fl. est, praepositionem ل post *telesma* significare *contra*; revera plerisque locis ita vertenda est sed non semper, vid. e. g. Mas'ûdî IV, 21 وسورها جعل طلسمًا للمدينة.

2 i. e. لأفسد ماؤم.

3 et 4 1. الذببة et ذببة (N. Kr.). Cf. Gloss. sub ذئب et ذئب.

5 1. تَحَيَّل Fl.

١٥٧, 17 l. الْبَلَى (Fl.).

١٥٨, 9 l. عَاجِبَتْ.

17 potius l. وَرَطَلَى لَحْمٍ Fl.

١٥٩, 12 l. اَبْرُوِيْز (Fl.).

١٩٠, 19 Fl. propon. فَيُوشِكُ, N. فُتُوشِكُ, sed hic ut saepe nolui
mutare formam vulgarem quam habent codd. Cf. Hartl,
Dorrat ed. Thorb. ١., 7.

١٩٣, 11 Fl. prop. لَيَنْتَصِرَنَّ.

14 l. cum codd. اَلْبَهَا.

١٩٤, 7 et 8 Fl. et N. volunt حَلَى, sed codd. ut rec. Cf. Gloss.

١٩٥, 6 l. وَبَانْقِيَا (N.).

١٩٩ ann. k. Intelligendus est khalifa Othmān, cf. ٣١٥, 7 (N.).

١٩٧, 5 sqq. Servare debueram واحمله cet.

17 Kr. propon. يُجَاهِلُ, sed voc. in codd. ut rec. Sin minus
praeferrem تُجَاهِلُ aut يُجَاهِلُ.

١٧٤, 7 l. اَرْبَعَا.

١٧٩, 11 l. وَالثَّلَث.

١٨٠, 7 l. اَنْشَدْنِي.

١٨٩, 8 l. جَرَّاحَتِهِ.

١٨٧, 16 l. اِذَا (Fl.).

١٩٠, 20 l. تَخْرَأُ وَتَتَبِعُ (Fl.). Vid. Gloss. sub تَبِعَ.

١٩٣, 11 l. يَدْعُهُ (Fl.).

15 l. جَزَمَهُ ut codd. habent (Fl.).

18 l. اسْتَقْدَفَ et اسْتَحْصَفَ (Fl.).

١٩٤, 5 سخافتته. Jure observavit Fl. contrarium desiderari nempe
حصافتته.

١٩٥, 18 l. يَعْزُضُهُ (Fl.).

١٩٧, 15 l. لَمْلُوكُنَا Fl. Cf. Gloss. sub دِينَ.

١٩٨, 4 l. تَجَلَّبَ (N.).

١٤٠, 4 l. بمرق et بزر Fl. Vid. Gloss. sub فتك et جز

10 غلاما Fl.

١٤٢ ult. الله l. والله Fl. Vid. Gloss. sub اله.

١٤٣, 19 Fl. propon. لَأَشْرَكُمْ مَلَكَةً , und dass ich ein Knecht desjenigen von euch wäre der seine Knechte am schlechtesten behandelt ». Lectione لَأَشْرَكُمْ recepta, potius legendum foret مَلَكَةً , ut essem servus vilissimi vestrum, in dominio ejus », sed hoc ideo rejeceram quia nimis humiliter dictum videbatur. Cf. Gloss. sub شرك.

١٤٤, 6 l. يَتِمُّ (Fl.).

ult. restitue كانت Fl.

١٤٥, 1 Fl. restituere jubet أَلَفَ. Vid. Gloss. sub عقد

12 وهو codd. = وذلك. Forte l. وِم (Fl.) ut l. 13.

١٤٧, 2 l. نَفَخَةً (Fl.) i. e. نفخة الصور.

lc. ann. g. Revera falsum est; vid. Guidi *Il testo siriano della descrizione di Roma* 1885, p. 224 l. 4.

١٥٣, 1 l. المشرق.

١٥٤, 1 l. شَرْقِيَّة.

5 grammaticae نَقِيَّة (Fl.).

ult. Fl. vult. نَسْتَكِيى quod admittere nequeo. Vid. Gloss. sub وضع.

١٥٥, 1 l. أَنَّهُ ut nova sententia incipiat a عِيْبِهِ (Fl.).

5 l. يُغْمَرُ (Fl.).

14 l. دَاخِلُهَا et خَارِجُهَا (Fl.) ut B et I habent, sed hoc casu pro يَضْحَكُ (B et I) legendum est يَضْحَكُ (Fl.).

15 l. حَلِيَا Fl.; B et I ut rec. Vid. Gloss.

١٥٧, 7 N. propon. الشَّرْبُ (B et S ut rec.) et ذَائِع, cf. Gloss. sub رَأَى.

8 l. طَاهِرَ (Fl. N.).

- 13 l. النُبُوَّةُ.
- ١٢٤, 3 l. نَدَا (Fl.).
- 10 l. تَرْتِيبِهِ Fl.
- ١٢٥, 19 l. كَالسُّونَايَا vid. Gloss.
- ١٣١, 7 sq. l. مَلَاثِمٌ بِجَمِيعِ Fl. Vid. Gloss. sub لِم.
- 13 l. الْخَلْفُ Fl. Codd. ut rec.
- ١٢٧, 5 l. الرَّئِيسَةُ (Fl.).
- 9 l. وَتُنْذَى (Fl.).
- 15 l. الْمَبْرُودَةُ l. المنددة.
- ١٢٨, 6. In *Fdik* I, 173 الى منقطع السماوة.
- ١٣٠, 2 l. وَاذْ دَجَلَةٌ.
- 19 l. هَذَا (Fl.).
- ١٣١, 4 l. اِذْنَابٌ s. ذَنْبِي Fl. Cf. ad ٨, 7.
- ١٣٣, 14. Cf. J&O. I, ٢٠٦, 19.
- ١٣٥ i. Cf. Nöldeke, *Beitr. z. altarab. Litteratur und Gesch. in Orient u. Occident* I, 692 sq. (*Agh.* XX, ٢٤).
- ١٣٦, 15 Fl. vult بُولِيَّةٌ i. e. Apulia, hic et ١٤٥, 11, sed cf. ٨, 3.
- 18 l. اَمَةٌ l. الامة Fl.; recte secundum praescripta grammaticorum sed lectio codd. servanda videtur ut quoque ٢٠, 1 servare debuisssem.
- ١٣٧, 5 l. والمسور Fl., sed codd. والسُرور. Pro الهاذى Fl. propon. الهازى (= الهازى), sed codd. consentiunt in lectione.
- ١٣٨, 1 forte l. فَعَشَى Fl. Codd. ut rec., sin minus placeret.
- 5 Fl. prop. لا أُعْجِبُهُ. N. الَاعْبُد. Utrumque ideo rejeci, illud quia اَعْبُدُ pro اَزُورُهُ كُلَّ يَوْمٍ in oratione soluta vix admittendum videtur (cf. Dozy sub عَجَبَ), hoc quia non ad hoc familiaritatis cum rege pervenerat. Quod recepi « alternis diebus eum visitabam » melius convenit contextui.
- 6 et 14 l. وَأَنْسَ et أَنْسَتْ Fl. Vid. supra ad ٢٩, 8.
- 18 l. تَحْتَلَّ Fl. Vid. Gloss.
- 19 codd. مِنْهَا l. مِنْهَا (Fl.).
- ١٣٩, 4 pro altero مِنْهَا l. مِنْهُ (Fl.).

١.١, 9 l. حَطَّةٌ coll. Koran. 2 vs. 55, 7 vs. 161 (N.). Item
Mokaddast ١٥١, 15 et ١٧, 15.

١.٥, 13 melius يُمسى Fl.

17 l. بَلْقِيسَا Fl. Vid. ad ٣٥, 14.

١.٦, 2 l. وَتَرَّتْ et وَقَدَسَتْ «Die Niederungen haben Baumbllüthen
getrieben und die Höhen haben Gotte Lobpreis gegeben
(Beidh. ad Kor. 21 vs. 79)» Fl. Minime. Lectio confirma-
tur varia lectione in Diw. بَرَكْتَ quam quoque codd. Lei-
denses habent. Verto «valles illae illuminatae, colles illi
fortunati sunt ejus propinquitate».

١.٧, 1 l. طَاعَنَا.

١.٨, 1 l. والشعر Fl. Vid. Gloss.

7 l. عَشْر.

10 l. بَدَلَهَا ut codd.

18 l. رُومِيَّة (Fl.).

22 l. الْمُثَمِّنَة Fl. Vid. Gloss.

١.٩, 6 l. فِي الْبَحْرِ Fl. vult فِي الْبَرِّ, sed codd. ut rec.

20 l. يَفْرُق Fl. Duo codd. ut rec.

١١., 14 l. الْمَقَام Fl. N. Edidi الْمَقَام quia var. l. apud Belâdh. est
الْقِيَام. Cf. quoque infra ٢٤٢, 13.

١١١, 2 l. الْعُلَمَاء (N.).

١١٢, 9 l. وَبَدَمَشَق.

١١٣ ann. d. deleatur. Sine jure auctorem accusavi ut recte obser-
vavit Fl.

١١٤, 19 l. مَاغِيرُوبَان (N.).

١١٥, 20 l. رُومِيَّة (Fl.).

١١٨, 16 l. مَاه (Fl.).

١٢١, 13 l. الراسخات الخ sunt verba e traditione, *Fak*, I, 210.

١٢٢, 1 l. يُغْلَف Fl., sed codd. ut rec. Forte l. نَحْجَبُهُ

(نَحْجَبُهُ).

12 l. عَمَان (N.).

v³, 5 l. فَلَسْتُ Fl. Vid. ad ٢٩, 9.

16 et 19 l. رُومِيَّة (Fl.). Edidi sec. codd.

v³, 4 فيها codd. l. فيه (Fl.).

v⁴ ann. b. Cf. quoque Abu'l-Mahâsin I, c⁴.

v⁷, 5 البَكر l. الشَجر ut optime jubet Fl. Vid. e. g. Damîrî ed.
Bul. II, ٩, 20.

20 l. يَهْدُون.

v⁸, 2 l. سَبْعَة.

٨٢, 15 l. يَر.

٨٣, 18 الأبر *Avari* Ἀβάραι (N.).

٨٤, 15 السوس l. e. السوس.

٨٥, 2, ٨٦, 12 forte l. البرجانيين, Brahmani, Kr.

9 فيها l. فيه i. e. نلك (Fl.).

11 correcte تَوْنَنَا (Fl.).

٨٦, 17 Fl. vult مُمْنَة. Vid. Gloss.

٨٧, 2 lectionem يَاسر retinere potueram, ut monet Fl.; cf. Caus-
sin, *Essai*, I, 77.

٨٨ ult. In *Alf Laila* ed. Macn. III, ٨٣ sqq. طالب بن سهل ap-
pellatur.

٩٠, 12 l. ليعلم (N.).

16 l. بِأَحْكَام (Fl. N.).

18 Fl. mavult بِيَوْمٍ غَيْرٍ مَحْدُودٍ (الكنوز), quod sane opti-
mum foret, nisi et codd. et Jâc. haberent يَظْهَر. Explicavi
غَيْرُ مَحْدُودٍ مِنَ الْكُنُوزِ.

19 restitue يُبْقِ. Cf. de hoc loco Gloss. sub شرف.

١٠٠, 8 l. أَرْبَعَة.

10 l. مَكَان.

11 l. خَلَقَة.

13 et ann. d. Sine dubio est Hamza, vid. Bêrûnt ٢٦, 5 et
cf. cum h. l. Mokaddasî ١٨٩ l.

٥٥, 15 l. بِشَفَرْتِه Fl. Vid. Gloss.

٥٦, 19 l. لَا يَطْلُبُونَ coll. *Beiträge z. arab. Sprachkunde* 8^{tes} Stück (1880) ad de Sacy II, 21 ann. 2 (*Kleinere Schriften* I, 527, 529, 231) Fl. Mihi est لَا redundans post verbum metuendi (Wright II, 327 sq. § 162), quo casu conjunctivus necessarius est, et lectio quam recepi mihi alteri a Fl. propositae elegantior et subtilior esse videtur. Cf. Gloss. sub تطلب.

21 sine dubio بمصرييم aut بمصريم N.

٥٧, 16 correctius الْفَا (Fl.).

٥٨, 1 et ann. α. Hoc addidi ne quis putet intelligendum esse Abu'l-Khattâb ibn Dihja auctor libri النبراس (Makrizî I, ٢٢, 11 a f., ٣٣١, 3 a f. coll. Abu'l-Mahâsin II, ١٤٧, ann. 1).

19 l. الصادق (Fl.).

٦٠, 16 elegantius يَرعى ut B, coll. *Beitr. z. ar. Spr.* 10^{tes} Stück (1883) ad de Sacy II, 329 (*Kl. Schriften* I, 692 sq.) Fl.

٦١, 3 cf. quoque Jâcût III, ٢٣, 13 sqq.

20 probabiliter بِشَبَه. Omnes codd. habent بِالطَّيْطَوِي.

٦٢, 17 Fl. mavult نَبِه ut S habet. Praetuli lectionem minus usitatam quae duobus codd. nititur.

14 potius l. بِدَرْقِه cum S propter seq. تَلْقَاهُ, coll. ١٣, 14 Fl. Cf. Gloss.

٦٣, 2 نيل codd.; forte l. النيل s. مصر Fl.

٦٧, 1 ومَاوَه Fl. Non: est ماء مصر.

٦٩, 3 l. نَقَّيْتَهَا et عَلَيْهَا Fl. Tentare nolui عَلَيْهِ quia etiam alibi in hoc capite eadem confusio generis est, cf. ٦٠, 6, نَقَب autem intelligendum est de لَاقَة in pyramida, de qua narrat Makrizî I, ١١٣, 3 a f. sq. ١١٤, 20, ١١٦, 14 sqq., ١١٨, 7 a f., ١٢٠, 11 a f. sqq. ubi de ea dicitur نَقَبَا نَقَبَا انما هو منقوب نقبا صانف اتغافا.

4 l. الْحَصْر.

6 بها codd., sed l. به (Fl.).

٧٠, 8 restitue جلب (Fl. Kr.).

13 فَرَّقَا servari potuerat (Fl.).

٣٥, 14 l. لِبَلْقَيْسِ Fl. Formam receptam ut vulgarem memorat TA
(العامّة تفتّحها).

٣٧, 2 et 3 l. واربِع et اربِع.

17 secundum usum Korani scribendum foret وَثَمَرَد Fl.

٣٨, 18 منها (codd.) l. منه (Fl.).

٣٩, 5 الملك (codd.) l. لملك Fl.

٤٤, 9 آمَنِينَ ex usu vulg. pro آمَنَات, cf. ٤٩ l (Fl.).

14 l. cum codd. postulante quoque metro وَهَوَاتِي (Fl.).

15 l. الْخَلْق Fl.

٤٩, 13 l. فاستحييت.

٤٧, 9 ما l. مما Fl.

20 l. كَوْفَةٌ et بَصْرَةٌ metri causa (Fl. N.).

٤٨, 5 l. يُجِيعَان Fl.

12 l. الْأَنْتُون (Fl.).

19 l. زَوْجَهَا Fl. Codd. ut rec. et مهر pro dono patris interdum
adhibetur.

٤٩, 7 l. أَسَمْتُ وَأَلْبَسْتُ Fl. Vid. Gloss.

9 l. أَنَسْتُ Fl. Codd. ut rec.; vid. Gloss.

12 l. عَدِمْتُ (B et I) l. potius أَعَدَمْتُ (S) quod usitatius est et
melius respondet seq. اثريت Fl. Vid. Gloss.

٥٠, 2 صالح Fl. proponit legere صَلاح, sed الاخوان صالح est fere
idem quod الاخوان الصالحون ut الاخلاق (Mobarrad
١٣٢, 15) boni mores et القراء صالح (Tabari II, ١٣٣١, 14) pii
lectores.

٥١, 11 l. وَسَيَّارَةٌ هَارُونَ (Fl. N.).

٥٢, 9 l. يَكُن ut recte S (Fl. N.).

15 l. سَنَّة.

٥٥, 6 l. مِنْ أَسْم propter metrum (Fl. N.) et l. نَجَاء (Fl.).

13 l. هَيْبَةٌ et مُكْتَحِلٌ (Fl. N.).

ADDENDA ET EMENDANDA.

- ١, 6 l. ساموا *pastum eunt* Fl. Recte fortasse, sed I ut rec.
- ٢, 20 l. cum B شَارَكْ (lectio I forte est شَاتَك), sed ut recte observat N. adjectivum excidisse videtur.
- ٣, 18 Fl. vult وِاجُوج, sed hic ut saepe alibi lectionem codd. licet suspectam sine commentario recepi, incertus utrum librarium an epitomatoris culpa esset. H. l. وِاجُوج وِاجُوج *ἀσυν-δετως* cum مَلَشَك وِمنَشَك coordinatur, sed forte l. 17 post وِلاخِرِ وِاجُوج وِاجُوج excidit مَلَشَك وِمنَشَك.
- ٨, 7 بحر l. بحرى Fl. Hic ut saepissime alibi lectionem codd. consulto servavi. Cf. ١٣١, 4 ذَنبِ فَرَسِينَ. Hoc est secundum analogiam خَتَمَ اللّٰه — عَلَى سَمْعِهِم, vid. Mobarrad ١٩, 1—3.
- ١١, 1 Si cum S legatur اَحْيَانَا, melius foret يَحْمِلُ Fl.
9 l. بَنَى.
- ١٢, 9 l. غَلَّتْه.
- ٢٠, 7 l. اَحَدَا.
- 20 l. اَفْتَنَتَانِ ut recte monet Fl. Sexcenties talia vitia correxi, nonnulla oculum fefellerunt.
- ٢١, 7 l. الْقَادِمَانِ ut recte codd.
- ٢٢, 3 prius واللّٰه legatur اللّٰه ut recte codd.
- ٢٩ ult. l. وَالزُّغَرَى.
- ٣٢, 13 l. ثَمَانِ.
- ٣٣, 8 l. اَرَقَّ Fl. Cogitatione suppleri potest ۞.
11 sqq. Cf. Mobarrad ٩٩, 6 sqq.
13 servare debueram وَاكْثَرَه; vid. Glossar. sub نَوَس.
- 15 l. اَذَى aut cum I اَذَاك (Fl.). Utroque casu te noxa afficit.
- ٣٥, 6 l. وَجَعَلَ ut l. 5 وَسَقَّقَه Fl., sed I et S ut rec.

الْوَرْدَى, species uvarum in Media, ١٣١, 3.

وقف I sq. ان, omissa praep. على, scivit, ١٢٧, 7 sed forte inse-
renda est praepositio. Similis elisio ante ان est in الامر به
ان pro ان الى. Müller Text u. Sprachgebrauch v. Useibi'a's
Aerztegeschichte. Fâik I, 33 حذف حروف الجر مع أنَّ شائع كثير.

Exemplum est elisio praepositionis على post يُغْلَبُ Ibid. p. 21

أخرى ان Exemplum est حذف الباء وحذفها مع أنَّ وأنَّ كثير
pro بلن.

وقى II, c. acc. r., cavit = V, ١٣٧, 11.

وكب. وِكَابٌ, subnigricans ob maturitatem uva, ١٢٤, 15. Cf. TA

et ex الوكب سواد التمر اذا نضج واكثر ما يستعمل في العنب
Tahdhib: الوكب سواد اللون من عنب وغير ذلك اذا نضج

ووكب العنب توكيبا اخذ ثلويين السواد فيه وهو موكب porro

وهط. معوط, conculcatus, ١٢, 12, sed cf. ann. g.

يُدْكَارُ Persic. memoria, commemoratio, ٢٠١, 9 شربت لك يادكاراً, in
commemorationem tui potavi; Ibn abt Oseibia II, ٣٢, 5 كتاب

يادكار في الطب

يَخِّ Persic. glacies, ٢٢٢ f, ٣٣٠, 13 ماء الَيْخ aqua glacialis.

«lyrae e ligno 'ar'ari confectae pulchrae». کلام موزون est *poësis*

(موزون ورنه), *Mohit* sub النظم, *Baidhawī* I, ۴۹۹, 19, *Jācūt* III, ۴۴۸, 20. Secundum *Kāmās* mulier appellatur موزونة si est قصيرة عاقله, *domi manens*, *modesta*. Sed sensum specialem technicum habere debet apud nostrum ۲۰۲, 9 القصب الموزون. Forte idem pannus linteus intelligitur quem *Abu'l-Kāsim* f. 32 r. appellat

قصب سموت. Aliunde illustrare nondum possum.

وسع I. Dicitur aequè bene الرجل المكان ac الرجل المكان (Asās, Gloss. Fragm. et Dozy). Illa constructio apud nostrum occurrit ۱۱, 1, dum *Mokaddasī* ۱۱, 7 hanc constructionem habet, eodem sensu.

وَشَقَّ, pellis lupi cervarii, vid. *Vullers* et *Dozy*, ۲۳۸, 4, ۲۱۷, 8 ubi أَشَقَّ vocatur.

حَطَّ I est synon. verbi حَطَّ, ut igitur dicitur حَطَّ المركب عليهم

sensu *appulit*, eodem modo حَطَّ يوضع عليها سفينة حَطَّ ۸, 3 sq., ubi *Jāc.* I, ۵۰۰, 6 حَطَّ يقرب منها. E comparatione loci nostri pa-

tet simul pronuntiandum esse حَطَّ المركب s. حَطَّ المركب. —

۱۰۴ ult., وضع عن غريمه عن sq. p. *condonavit*, *remisit*, ut in غريمه عن sq. ult.,

ubi sic verto: «rex nos obsecravit indicare vitia aedificii. Nisi culpam contrahere metueremus si (silentio) efficeremus ut sacramento stare nequeat, sane ei remittendum foret quod iussit; nunc vero bonum iudicamus ut eloquamur quid ei gratum ingratumve sit». *Fleischer* legere vult نستاكبي et vertit «Der König hat uns um das Bewusste beschworen; machte man sich nun nicht ein Gewissen daraus, dem, warum er (una) beschworen hat, sich zu widersetzen. so könnte der von ihm gegebene Befehl wohl zurückgenommen werden (— wörtlich: ihm abgenommen werden, — insofern der in Form einer *Beschwörung* gegebene Befehl dem König selbst die *Verpflichtung* auferlegt, daran festzuhalten; welche Verpflichtung indessen durch eine

كفارة aufgehoben werden kann). *Deswegen* scheuen wir uns etwas zu sagen, was dem Befehle entspricht oder auch widerspricht». Sed ut transitum ad seqq. faciat, cogitatione supplendum censet: «Da nun aber der König zu einer solchen Zurücknahme keine Neigung zeigt, fährt der Sprecher fort».

هَشَّاش, *mollis de terra madida, palustri*, ١٩, 3. In aliis hujus traditionis formis (١٨٩, 9, Belâdhorî ٣٥٩, *Fâik* I, 221) non occurrit.

هَفَت VI, مُتَهَافِتٌ, *imprudens, inconsultus*, opp. متداسك, ١٩٣, 17.

هَلَك VI, *impense cupivit, multam operam impendit rei obtinendae*, c. في r., ١٢, 10 «cujus minimam partem palma impense cupe- ret»; vid. Dozy et cf. *Asâs* وَمُسْتَهْلِكٌ وَمُوتَكٌ, et تَهَالَكْتُ فِي هَذَا الْأَمْرِ وَاسْتَهْلَكْتُ فِيهِ إِذَا كُنْتَ مُجَادًّا فِيهِ مُسْتَعَجِلًا. Verbum استهلك hoc sensu neque apud Freytag, neque apud Dozy exstat.

هَنْدَسٌ, مُهَنْدَسٌ, *secundum rationes geometricas factum* = مَهَنْدَس, ٩٨, 9.

هَنْيَهٌ s. هَنْيَةٌ, *aliquid temporis, aliquamdiu*, ٩٥, 4. Dimin. هَنْيَّةٌ. هُنُو sensu paullisper notum est, vid. praeter Dozy, Harîrî f. ٢٢, Motarrizî et Miçbâh. Apud nostrum in parallelismo est cum حِينَا

هَنْيَهٌ ut ضَوِيلَا apud Ibn Bassâm (Dozy = Abbad. II, 123) cum بَرِيَهَةٌ.

هَيْب I, c. ل objecti, ٢١٢, 15. Cf. Spitta, *Grammatik*, p. 367 ann. 1.

هَيْجٌ, شَهْوَةٌ لِلْجَمَاعِ, ٩٩, 13 pro شَهْوَةٌ لِلْجَمَاعِ. Eodem modo Abdallatif ed. White, p. 41 كَبِدُهُ تَهْيِجٌ لِلْجَمَاعِ et Damîrî I, ٢٨, 10 a f. يَهْيِجُ الْبَاهُ (12 a f. الشَّهْوَةُ, Makrizî I, ٩٩, 6 a f. وَيَهْيِجُ الشَّبَقَ).

هَيَرُونٌ, notum genus dactylorum, ١٧٥, 17, ٢٥٢, 16.

هَجَارَةُ الْوَاهِتِ, حَجَارَةُ الْوَاهِتِ, lapides in Oasibus Aegypti reperti, quorum proprietas describitur ٩٩, 10 sq.

هَكَلَهُ IV وحش, *contristavit suos eos deserendo* (Cuche), f. ٩, 11.

هَرَقِيٌّ, species uvarum ad Balikhum crescens, ١٣٩, 1.

هَزَنٌ jam occurrit in Korano 15 vs. 19 sensu *pulcher, venustus, omnibus partibus absolutus et perfectus, bene formatus* et, ut recte observat Khafâdjî, *Schifâ*, ٢٤٣, saepe in poësi Persica usurpatur; vid. Vullers in v. Eandem probabiliter significationem habet in العُرْعَرُ الْمَوْزُونَةُ Mowasschâ f. 92 r.

نوس saepe est collectivum singulare masculinum, vid. annot.

Fleischeri ad Makkarî I, ٤٩ (apud Dozy), *Fâik*, I, 140 اكرم الناس والصمير يرجع الى الناس وهو اسم cum comm. واتقبه انسابا

موحد مذكر كانبشر والانام والورى Tabarî II, ١٢٨, 14, Ibn abî Oseibia II, ٩١, 25; male apud nostrum plus semel lectionem codd. mutavi ut ٣٣, 13 coll. ann. l, ١٣٥, 6 coll. ann. e, ١٩٧, 5 sqq. coll. ann. e.

نوك (ناوك) sunt arcus Persici magna vi sagittas (ناوك) mit-

tentes, ut patet e Belâdhori ٣٩, Tabarî III, ١٩٣, 14, ubi الناوكية substantive, ١٩٨, 18, ٢٠٣, 16, ٢٠٤, 4 cet. Sagittae quae his ar-

cubus mittuntur appellantur السهام الناوكية ut apud nostrum

٥, 11, aut substantive الناوكية, sing. الناوكى, Tabarî III, ١٥٩, 16, aut denique الناولات (Dozy).

نَيْقَلَامِي, assecla sectae Christianae hereticae Nicolaïtarum, w, 17.

نَبْطَارَان, medicamentum, ١٢٧, 20. Lectio vocis incerta est, vid. ann. g.

نَهْنَان, continuo fluens, ٢٧٣, 6, Makkarî I, ٢٢٨, 4 a f.

نَهْجَنَة, species dactylorum in Jemâma, ٢٩, 14.

نَهْذُون الانجيل I. De Christianis Jacobitis dicitur w ult. *Evangelium celeriter recitant* ac si poema esset (cf. TA).

نَهْرِيْر, stridor venti, ٢٤٢, 2. Kremer ibi legere jubet نَهْرِيْر et

equidem de hac lectione recipienda cogitaveram, sed codd. habent ut rec. et usurpatur نَهْرِيْر sensu stridoris ut in traditione تَهْرَهْت et نَهْرَهْت de vento dicitur نَهْرَهْت, انى سمعت نَهْرِيْر كَهْرِيْر الرحي

ut de arcu نَهْرَهْت نَهْرِيْر i. e. صوتت (TA) et sonus tympani pulsati appellatur نَهْرِيْر (Dozy). Est igitur in his synonymis vocis نَهْرِيْر quod (ut نَهْرِيْر) etiam de mola dicitur; ut in traditione (*Fâik*,

I, 567 sq.) اَنَا سَمَعْنَا نَهْرِيْرًا كَهْرِيْرًا الرَّحِيْنِيْن. Quod attinet نَهْرِيْر

sec. alios (e. g. Zamakhscharî, *Asds*) est celeritas venti, secundum alios stridor, sonus (TA). Hanc significationem habet

in verbis نَهْرِيْرُ اَشَاءَتْ فِيْهَا حَرِيْق (Fâik l. l. 568).

نَهْر IV, fugavit, ٣١٣, 6, Gloss. Moslim.

ficatione inter omnes constat (TA اللفظ الدال على معنى لا
 (يحتمل غيره). Auctor *Mohiti* dicit نصّ est id quod unam tantum
 significationem habet nec admittit interpretationem ut e. g. خمسة
 (quinque); hoc enim est نصّ in significatione nec aliam admittit.
 Fieri tamen potest ut sit sumenda sensu منتهى كل شيء
 (Djauhari) s. اقصى الشيء وغايته (Azharī in TA). Kremer pro-
 posuit legere لَصّ, sed lectio codd. confirmatur versu superiore
 من ابن زانية مَحْصُص

نصف. In fine enumerationis tributi Khorāsāni additur ٣٣٦, 2 (lo-
 cus est Ibn Khord. p. 39 l. ult.) نَصْفَيْن, quod de pensione
 semestri accipiendum esse probabile fecit Barbier de Meynard
 in annot. ad. vers. Ibn Khord. p. 147 «payable en deux
 termes».

نصج VIII, de oculo *profudit lacrymas* = نصج VIII, nisi quod
 illud fortius est, ١٥٧, 2 coll. ann. d.

نظر. نَاطُور, *turris, specula*, ١٠٨, 5. Cf. Dozy sub ناطور et ناظر.

نعف. نَعَف, *qui ad seditionem appellat, seditionis auctor*, ١١٤, 5
 = ١١, 17. Vid. Gloss. Fragm., Gloss. geogr. et Dozy.

نفذ IV, *infixit lapidem alteri* (الى) clavis, ٣١, 9.

نفض VIII, *tremuit de aedificio*, ١٣١, 11, 21. Eodem sensu نَفِص
 ١٤١ ult., ١٤٢, 3.

نقاط. نَقَاطَة, *locus unde naphta extrahitur*, ٢١٤, 2. Freytagii نقاط
 hac significatione delendum est. Hoc volui in Gloss. Belādh.,
 sed non satis perspicuis verbis usus sum, nam Dozy non in-
 tellexit et male laudavit sub نقاط.

نقح II, *polivit carmen*, ١١٣, 21. Cf. supra sub حنّ. Vid. Dozy,
Asās, TA.

نقس II الناقوس = I, ١٤٩, 15.

الكمثرى النهاوندى, *pirus optimae qualitatis*, ٢٣٠ ult., Abu'l-Kāsim,
 cod. Mus. Brit. Add. 19,913, f. 40 v.

ملك، *ملوكية*, *habitus, status regalis*, ٣٣٤, 3.

مى، *مَنَانِي*, *Manichaeus*, ٧, 18, Tabari I, ٨٩٤, 4. Quoque in usu sunt مَنِي et مَنَوِي.

مومقس sec. ٩٩, 7 (Kazwini habet مومقيوس) est nomen arboris in Aegypto, qui noctu radiat. Forte allusio est ad מנרה Exod. 3 vs. 2, sed exstant plantae qui talem possident proprietatem e. g. Dictamnus Fraxinella.

موا. مَآء. Exemplum pluralis امياء (Gloss. geogr.) ٣٣٥, 15, ubi eod. B habet امياء (vid. ib. et Dimaschki ٢٠٠, 6 a f.).

مَيْدَر, vocab. Jeman., *dens*, ٤٠, 14, 20. In *Mostatraf* scribitur ميدن. D. H. Müller quem de hac voce consultavi suspicatur يذ esse corruptum ex مَض ut sit revera legendum مَضَر; nempe in Jemen مضر pro مضغ dicebatur, teste Hamdāni ٧٥, 7, ١٥٩, 9, ١٩٣, 17.

المَيْسَانِي, pannus qui ab urbe Meisān nomen habet, ٢٥٣, 8.

الْمَشْقِينِي, genus uvarum in Kazwin, ١٣٩, 3.

نوك v. الناوكي.

نَبَأ, *nuncii scripti*, ٣٩٧, 5.

نَحْر العَدُو, في نَحْرِ العَدُو, *in ipso confinio*, ٣٠٥, 9, Gloss. geogr.

نَدِير, flos in Media crescens, ٣٣٥, 20, sed lectio est incerta.

نَدَوَة, *humiditas*, ١٤, 2. Vid. Dozy.

النَّرْسِيَان, notum genus dactylorum, ١٧٥, 16, ٢٥٢, 17, Djawālīki ١٤٨.

نَسْتَر, rosae albae odoratae genus (vid. Vullers), ٣٣٥, 19. Memoratur in TA ut quoque sub forma نسترن.

نَسِيج, ثوب نَسِيج, *brocatum* (Dozy), ١٣٣, 8.

نَسْنَس. Mentio eorum ٣٨, 15 sqq., ٢٥٢, 13.

نَص. من ابنِ فَاجِرَة نَصّ ٢٧٣, 10. p. نَصّ. Memorabilis est usus vocis نَصّ.

Probabiliter significat *evidens, quod dubium non admittit*, nam نَصّ appellatur id quod per se perspicuum est, de cujus signi-

أَمْشَاجٌ, *humores corporis humani*, ١٢٧, 5, Dozy; apud Ibn abt Osaibia I, ١١٠, 15 تعديل امشاج الانسان est synonymum verbi مزاج البدن.

رُضِبَ الْمَشَانُ s. الْمَشَانُ مشن, optima dactylorum recentium species, ١٢٩, 17, ١٧٥, 15, ٢٥٢, 17. Vid. Jâcūt IV, ٥٢٣١, 15 sqq. Pronuntiatio الْمَشَانُ ut vulgaris condemnatur a Djawâlikio (*Morgenl. Forsch.* p. 150).

مَصْرٌ, sensu *limes* (حَدّ), ٥٧, 3—6.

الْمَعْرَاءُ subst. *terra glarea tecta*, ١٢٨, 5, Mobarrad ٣٢, 16, *Fikh al-Logha* ١٥٢ المعراء والمعزء فى الامعر والخصى كانت كثيرة لافا. ٩٧ h et k, ١٣٤ h, ٣٠٠ m. pro مغناطيس

كَنْبٌ, ١٢٧, 1, vid. sub مَكَا.

مَلَأَ I الشىء عينه من الشىء *oculos pavit conspectu ejus*, ١٠٥, 12, et de re فلان ملأ عين فلان *placuit ei*, ١٥٥, 7, Lane ex TA et Dozy. *Asâs*: نظرت اليه فملأت منه عيني وهو يملأ العين حسنا وقال النير امر ترها تربك غداة قامت بملء العين من كرم وحسن Freytag, *Proverb.* II, 704, n. 389 مَلَأَ عَيْنَيْكَ شَيْءٌ غَيْرِكَ *placuat tibi res aliena, quam tibi optas quidem, sed non obtinebis, i. e. contentus esto*. Apud Ibn abt Osaibia I, ١٧١, 5 legimus مَلَأَ اللَّهُ عَيْنَ الْآخِرِ *Deus contentum reddat alium i. e. tu nunquam contentus es*. Glossema in tribus codd. خَذْ مَا رَزَقْتَ الآخر probat hanc esse sententiam. Fortè autem legendum est الآخر ut vertendum sit: *Deus contentum reddat hominem sordidum et cupidum*, voce sumta sensu quam habet in الآخر لا مرحبا ٩, ٥٨٣, 9 et Tabari III, ٥٨٣, 9 et Lane) مَلَأَ اللَّهُ عَيْنَهُ بِالْآخِرِ *Lexico addendum est* الآخر, ٢٤. *Khafâdjî, Schifâ*, ٢٤. *Hamdânî* ١٩٩, 20, ١٢٥, 19, notum genus uvarum, ملح Kazwinî II, ٢٥١, 20.

- لَط الدرق اللَّطِيَّة quomodo praeparantur describitur ٨, 6—8.
 لَكُلُوجِلُو, nomen Dei in lingua Zingorum, ٧٨, 12.
 لُور, casei recentis genus, de quo vid. Dozy et Vullers, ٢٥٣, 19.
 Locus apud Dozy laudatus ex Abû Ishâk Schirâzi est ٢٤٣, 10 (non 8).
 لِم III. ملائم, *conueniens, idoneus*, ١٣٩, 7, vulg. pro ملائم (*Mohît*).
 Construitur ibi c. ب pro accus.
 لَمَا, *quoniam*, ١٤٤, 2, Gloss. geogr.
 الْمَسْبَذَى, species uvarum in Media, ١٣٩, 4.
 مَلْمِيرَان, *chelidonia magna* (vid. Dozy), ٢٧٠, 14.
 مَمْتَع, *florens*, de terra, ٧٩, 2, وهى خصبة ممتعة. Probabiliter a مَتَع المطر الكَلَّ والشجر (*Asâs*).
 مَمْتَل, *melior*, ١٤٤, 5, ١٩٠, 1. Dicit aegrotus انا اليوم امْتَل, *hodie melius valeo* (*Asâs*). Tabarî I, ١٢٤٤, 2 seq. وليبعض النجاء امْتَل. Memorable est phrasis ووصلوا اثنتان «quod nobilius est negligunt, quod sequius est sectantur», ١٧٣, 7. Cf. البصرة من العراق بمنزلة اثنتان من الجسد ١٩٨, 2.
 مَذِيكش, nomen Dei in lingua Berberorum, ٧٨, 12.
 مَر مَر, *pala ferrea*, ut bene Freytag, apud Lane non est, ٢٤٩, 6 sq., ٢٥٩ ult., habet pl. مَرَر, ٩٨, 21; ٣٠٩, 15, ٣١٩, 1. Vid. Gloss. Fragm. et Dozy. — الْمَرِي, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen.
 مَرَس, *الريح المَرَسِيَّة* in Aegypto, ٧٤ ult.
 مَرُوَّة, *انثياب المَرُوَّة* (Gloss. geogr.), ٢٥٢, 20, ٢٥٤, 3.
 مَر II, *fecit ut haberet saporem aciditate et dulcedine mixtum*, hinc cibibus المَمْرُوزَة, de quo v. Dozy, et تَمْرِيْز apud nostrum ٢٥, 20 tropice de mixtura grati et ingrati (نَعْمَى وَبُوسَى l. ult.) in vita.
 مَسك VI, *sui potens, prudens fuit*, ١٩٣, 16, متهافت opp. متماسك. *Asâs* معنوه ٣٧, 7 a f. انه لذو مَسَكَة وتماسك ذو عَقْل. احقق لا مسكة به ٣٨, 3 a f. eodem sensu quo لا يتماسك.

لبس II, *obduxit, contextit*, ١١, 6, 7. Vid. Dozy.

لبن IV. P. ٤٩, 7 edidissem *أَسَمَنْتُ وَالْبَنْتُ* nisi codd. perspicue *أُسَمِنْتُ* (البنت sine voc.). Defendi enim posse mihi videbatur haec lectio. Nam *اسمن* non est tantum *سَمِينَا*, sed quoque *اعطاه غيره* (Djanhart) = *سَمِنَ* (vid. Lane), et non absurdum est verbum *البن* juxta significationem neutralem, quoque activam habere, licet hanc exemplis commonstrare nequeam. Quod lexica non habent, parum probat; desideratur in iis quoque *لَبْن* sensu *lac bibendum dedit*, quod habet Zamakhshari *Fâik* II, 428 l. ult. *لَبْنُ الْقَرَمِ إِذَا سَقَاهُمُ اللَّبْنَ حَكَى الزَّبْلَى* عن العرب *لَبْنًا فَلَبَنُوا* اى *سَقَيْنَاهُمُ اللَّبْنَ* فصابهم منه شبه شكر — *مَلْبَن*, genus dulciarii = *مَلْبَن*, ٢٥٥, 2, Gloss. geogr.

لث I. Phrasis *معجزة* ٤٧, 12, explicatur a Lane. لحك III, c. بين r., *concinnavit, fecit ut partes ejus bene cohaererent*, ٥٨, 10, Jâcût IV, ١١, 8, *Asâs* *لُوحِكُ الْبَنِيَانِ*, *Fâik* II, 498 *الملاحكة والملاحمة اختان يقال لوحك فقار الناقة فهو ملاحك* 498 اى *لوحم بينه* وأدخل بعضه على بعض وكذلك البنيان ونحوه *لزم* III, *in custodiam dedit, incarcerationem propter debita*, ١٤, 12, *Relations des Voyages* ٥٥ *اذا حبسوا رجلا او لازموه* ٥٥ Dozy. — VI, *de pluribus, unus alterum propter debita in custodiam dedit*, ١٤, 12, *Relations* l. l.

لصف, species dactylorum in *Jemâma*, ٣٩ paen., *Hamdânt* ١٩١, 15, *Kâmûs*.

لُعْثِيْط, *logotheta*, ١٤٧, 12, Gloss. geogr. E loco nostri *efficeremus* duos viros hunc titulum Constantinopoli habuisse, unum cui cura aerarii tradita erat, alterum qui dignitate fungebatur de litteris publicis cognoscendi.

وما حديث *لَكَأَع*, *vilis, abjectus*, ١, 3, TA in v. Motarriz *سعد ارايت ان دخل رجل بيته فرأى لكأعا قد تفخذ امرأته فقال الازهرى جعل لكأعا صفة للرجل على فعال*.

distantias maritimimas probe mesurare potuisse, quod sine hisce instrumentis fieri nequit (cf. Sprenger, *Alte Geographie Arabiens*, p. 99, *Post- und Reiserouten* p. 83). Quin ipsum nomen « Log » ab Arabibus mutuatum fuisse non improbabile est. Vid. annot. Reinaud Introd. ad ed. Abulfedae p. 444. Certum est etymologiam Arabicam cum natura instrumenti bene convenire, Anglicam male, nam est et esse debet tabula (لوح). Denique observandum est Kremerum ipsum instrumentum *log* appellatum confudisse cum fuso qui *log-reel* dicitur. Quale autem olim fuerit instrumentum celeritati navis metiendae non constat. Antiquissima forma quam Jal in Glossario nautico memorat est Italicum *catena a poppo*, circa annum 1520 in itinerario descripta. Quod de antiquiore forma e *Djihan-Numa* dedit Reinaud mihi non satis perspicuum videtur. Quod autem interpretationem loci attinet, initium textus restituendum videtur ut in ann. I proposui. Verba الخيرات ببلاد الزنج قليلة ut glossa sumenda esse, non opinor. Quod terra Zingorum parum boni offert, est una e causis cur navigatio nunquam interrumpitur. Quia igitur recta via cum vento uno tenore navigant, nautae non multum agendum habent, *manus callo non obducuntur*, ideoque brevius tempore iter inde a Basra ad Zanguebar quam ab Omano ad Sinam faciunt, licet distantia revera non sit minor.

كيس^١ habet quoque plur. أَكَيْسَة^٢ (ut اترسة vid. supra sub جز, 17).

كَيْلَكَان, planta aromatica quae condimento et medicinae inservit, ٢٥٥, 2, Jâcût, III, ٢٢٧, 4, ubi sic forte scribendum pro كلكان, Vullers. Cf. Dozy.

كَيْمَخَار pannus pretiosus Sinicus, de quo vid. de Jong in Gloss.

Thaálîbî sub كَمَجَار, Dozy Gloss. Esp. Ar. p. 246 et Karabacek laudatus a Dozy in Suppl. sub كَمَخَا. Locus nostri ١٣٧, 8 probat ultimam vocabuli litteram quoque ر esse, non tantum ن ut opinabatur Dozy. Saepe quoque ب est, et etiamnunc pannus ille in India *kinco*b appellatur. Pronuntiationi Hispanicae *camo-can* proxime accedit كَمَخَان apud Tabarî III, ١١٩, 13. Defrémery, *Mém.* I, 159 laudat locum itineratoris Haines, in quo *kimkhab* reddit per « velours ». Minus recte ut videtur.

الكمانيّة, *ars violina canendi*, a Pers. کمانچه (Arab. كمنجة v. Dozy s. كمنجا Khafâdjî ۱۹.), ۵۹, 8, ubi sic conjectura edidi.

Kremer mihi proponit legere الدمامنيّة e Pers. دمامه *tympa-num* (= دَرَبُوقَة) et رذن *plectere*. Licet ad ejus sententiam accedere non possim, tamen cum lectore communicatam velim.

کنب. Conjectura edidi کَنَب ۱۹۷, 1 quia vocis seq. المَکَا *callum* synonymum est, nec multum discrepat a lectione codd. Improbatur Kremor qui ad me haec scribit: «Ich will versuchen die richtige Lesart herzustellen. Ich lese الحَق, welches Wort Spindel,

Wirtel, Spule, Walze bedeutet (bei Lane ad vocem حَقَّة: a roller). Hier ist es gebraucht um das Instrument zu bezeichnen, das wir: Log nennen und das zur Messung der Fahrgeschwindigkeit der Schiffe dient. Hingegen ist المَکَا verschrieben für البَنَكَان oder البَنَك, perzisch بَنَکَان oder پَنَک d. i. die Sand- oder Wasseruhr. — Es ist S. 296 Z. 13 gesagt, dass die Seeleute in Bassora behaupten die Fahrt von Bassora nach Oman sei länger als die von Bassora nach Ostafrika. Diese ganz paradoxe Behauptung wird nun erläutert wie folgt: Z. 16: «Da aber das Meer tief, der Wind heftig, der Wellengang stark ist (Glosse: und die Erzeugnisse im Lande der Zing sind wenig) und da die Segel nicht eingezogen werden (während der Fahrt mit dem Monsoonwind) und da sie in gerader Linie fahren, nicht im Bogen, und da sie das Log und die Sanduhr nicht kennen (also die Fahrgeschwindigkeit nicht messen können), so sind (für sie) die Tage der Fahrt nach Ostafrika näher (d. i. die Zeit scheint ihnen kürzer)». Vom Standpunkte einer conservativen Textkritik werden Sie الحَق nicht beanstanden; dass es die Spule bezeichnet, von der die Logleine sich abwickelt ist zweifellos; dann ergibt sich die Correctur von المَکَا von selbst, denn Log und Uhr sind unzertrennlich zur Messung, das eine erfordert das andere».

In extenso dedi dissertationem viri amplissimi, quamquam conjecturam ingeniosam admittere nequeo. Nam haec instrumenta nautica ignota fuisse nautis in mari Indico tempore Ibn al-Fakthi, sine causa ponitur. Narrationes navigatorum in operibus Ibn Khordâdbehî, *Adjâib al-Hind* et aliis probant eos

كُنْع, *lupus*, voc. Jem., ٢٠, 14, ٢١, 2.

كحل VIII بالسهاد, *insomnis fuit*, ٥٥, 13 (ubi l. مَكْتَحِل),

Mohit: اکتحال السهاد کنایة عن الارق وذهاب النوم: *et active*

فقد ٨, 1٥٥, VIII, *Mohit*, *Agh.* كَحَلَ السَّهَادُ عَيْنَهُ

ما اکتحلت. Simili metaphora dicitur نُحِلْتُ جَفُونَ اَعْيُنٍ بِالسَّهَدِ عَيْنُهُ مَا 11, ١٢٧, VIII, *Asds* et *Agh.* عَيْنِي بِكَ

اكتحلت بالمرأة, *et de oculis transfertur ad faciem et dicitur*

اكتحل وجهك بلهم *moeror in facie tua conspicuus est*, *Asds.*

مَكْرَب, pl. مَكَارِب, *plantatio palmarum*, 11, ١٢١, ubi sic con-

jectura edidi, quia مَبَارَك mihi sensum non dare videbatur. Ver-

bum كَرَب signifi- *aravit* terram, *praeparavit sationi aut plan-*

tationi (e. g. 19, ١٨٥), كَرَاب est *agricola*, كَرَابَة *arva* (Dozy), كَرِيب

arvum primum cultum (Lane et Jâc. IV, ٢٧, 11), itaque non

improbabile est vocem مَكْرَب sec. anal. مَكْرَب formatum, exstitisse.

كِرْكَمِيَسَه, flos idem quem Vullers memorat sub nomine كِرْكَبِيَس,

19, ٢٣٥. Dozy recepit sub forma كِرْكَبَلَش.

المَكْرِي, species dactylorum in Bahraïn, 4, ٣٠.

كُسْتَنَج, flos in Media crescens, Persice كُسْتَه = سُرْخ مَرْد (Vullers), 19, ٢٣٥.

الرَّصَاصُ الْمَكْسَرُ videtur esse *plumbum cincinnatum, inflexum*, 9, ٢١, Jâcût IV, ٥٨٨, 17 om. الْمَكْسَر et Azrakî ٦٧, 6 ejus loco habet مَلِيس بِهَا.

كَشْتَج, genus scripturae antiquae, 12, ٢٤٣, de quo vid. Flügel ad *Fihrist* p. ٣١ et ٢٣٩.

وَاعْلَظْ اِكْفَارًا IV in verbis 9, ٣١٦, videtur esse *conviciari*, sed forte est *blasphemare*, quam significationem Reiske ad Gol. annotavit.

كَفَى de summa solvenda videtur esse *in toto* (*compte rond, somme totale* Dozy), 2, ٢٣٩, ٧, ٢٠٤.

اَلْكَلاَفِيُّ, nota species uvarum, 9, ١٢٥.

مِقْرَعَة. *sceptrum regale*, ٢٢٨, 7, ٢٢٩, 12, 16.

قِرْقَس, *funis e fibris junci confectus*, ٢٩, 4, Kazwini II, ١٧, 4
(ubi القوقس), Gloss. Edrist, p. 303.

ذو القرن. *nomen bestiae in Nilo degentis*, ٢٣, 13.

قضم I, simpl. *comedit*, ١٢٩, 2.

قطر VII, *stillavit*, ٢٢٧, 15, Gloss. geogr.

قواطع السمك. *pisces advenae, adventicii*, qui avium more migrant (cf. Kazwini I, ١١٧), ٢٩٩, 9.

مَقْعَد. *Dicatur رجل الف رجل مقعد عشرين الف رجل مقعد. viginti mille homines in hoc templo considerare possunt* ١٧, 14.

قوس V = VI *restitit*, ١٨٥, 18, Mobarrad ٢٥, 10, Lane ex TA.

القَعْقَاعِي. *species dactylorum in Jemâma*, ٢٩, 15.

قلب IV, *invertit sursum deorsum* = I et II, ٩١, 12, ubi Jâc. IV, ٨٩٧, 1 قلبها.

الكراسِي القَمِيَّة. *sellae in urbe Komm fabricatae*, ٥٠, 14.

قَنَّانِي قن. *aqua lagenarum*, meton. pro vino, ٢٢, 14 = ٢٣٩, 20.

قَنَرَع. *pl. قَنَارِعُ, crista avis*, ١, 17, Dozy et TA.

القَنَى. *arundo Indica*, ٢٥١, 17.

ما قلم له I, c. ل. *stetit, constitit, restitit*, cf. Dozy et Asâs

ولا يقوم له اذا لم يُنْفَع. Vid. e. g. Jâc. I, ٨٨, 3, Tabari

III, ٣١١, 4, I, ١٩٣٧, 11. Hinc *suffecit*, ٣٢١, 10 (ubi sic codd.,

وكان اذا ٢١, 9, *Aghânî* XVIII, ٢١, 9, ut prop. Fleischer),

ما هذه الصمك الخراج. Tabari II, ١٣٧, 15, *جاء لم تقم له قائمة*

ولست آمن 6, ١٣٢٩, فهذا لا يقوم له شيء et I. 17 لا يقوم لها

نقيم لك واحدا بآنس. IV. — ان ياتيكم ما لا تقم له

قامت de numero condonabimus tibi pro Anas, ١٧, 15. —

قامته proprio sensu ٢٥, 9.

قيس III, c. acc., *similis fuit*, ٢٢, 18.

كَبْس. *terra congestionem fossarum cet. parta* (Gloss. geogr.),

١٥٢, 21.

فصى V, *separari, solvi*, construitur c. عن r. quae detegitur, executitur, ١٨٨, 3 «oryza coquendo dissolvitur ut excutiat grannum», secundum analogiam verborum انشقّ, s. انفتح (Gloss. geogr.), انفلق (Jâc. I, ٦٥, 5) oet. (١٢١, 14) افترّ, تفقّأ, انفرك (Gloss. geogr.). I, c. acc. p., *fregit caput* alicujus, ٣٠٨, 3. Sic in Gloss. Belâdh. explicavi. Quia vero quoque dicitur فضخ عينه et فضخ يده (TA), forte h. l. generaliore sensum habet *vulnerare, mutilare*.

فصل = فضلاً عن, nedum, quanto minus (Gloss. Moslim), ٣١٧, 11.

فند, *agger, moles*, ٢٨٩, 2, 3, 7, 19, probabiliter est idem quod Persicum بَند, quod quoque immutatum in usu est (v. Lane sub بند). Est haec observatio acuta Kremeri. Hinc formatum est verbum فَنَد, *agger fecit*, quod ٢٨٩, 1 servare debueram.

الدنانير الفُوقِيَّة. فوت, a Phoca imperatore appellati denarii, ١٤, 7. II, c. acc. fundi, من p., *locavit*, ٢٣٩, 1, 3. Vid. locum Mortarizli in Gloss. Belâdh. — V, c. ب fundi, من p. *conduxit, redemit*, ٢٨١, 16. Vid. Dozy. — اقبال, *adspectus*, bis اقبال هذان, ٢٢٧, 13, ٢٣٩, 16, inter pulcherrima quae videre quis possit.

قديرة, *olla parva*, ٩. ult. Lane ex *Miqbâh*.

قدم موضع, *locus illustris*, ١٣٢, 5 (voc. in B et S). In Gloss. Belâdh. male legi قَدَم موضع, ut jam observavit Dozy.

تَقْرِير, *tributum fixum quotannis ferendum*, ٢٩٧, 15. Cf. Gloss. geogr. sub قَر II. — قَوَارِير, propr. pl. a قارورة, *vitrum*, ٢٣٠, 7, Tabarî I, ٥٧٥, 7, ٥٨٣, 4 ubi ut collectivum jungitur cum اخضر, 5, 13, Baidhâwî II, ٧, 7 (= زجاج), Chron. Mekk. III, ١٠٠, 14, Dozy, Gloss. Ibn Badrûn.

القريشاء, nota species dactylorum in Basrae provincia, ٣٠, 5, ١٩١, 20.

قِرْش, *pistris*, ٢٩, Gloss. geogr.

غَسَلٌ ^٩غَسَالَةٌ solita significatione, *aqua vestibus lavandis*, ١٨, 9 (voc.

in B) «aqua lacus inservit linteis lavandis». Edidi للغسالات

quia ^٩يُشَرِّعُ اليها arguit quoque ^٩يُنْتَقَعُ بها esse legendum.

عَصَا tantum in Nedjd crescit, contra arbores *talh*, *samor* et *asal* in Hidjâz, vid. ٢٧, 4 sq.

^٩غَوْشَنَةٌ, genus fungi quod recens comeditur, quo siccato alcali instar in lavando utuntur (Vullers), ٢٥٥, 2. Dozy pron. غَوْشَنَةٌ.

Locus e *Mohit* ab eo datus اشْتَاتَا تستعمل الغَوْشَنَةُ عَشْبَةٌ قَلْبِيَّةٌ تستعمل الغَوْشَنَةُ عَشْبَةٌ قَلْبِيَّةٌ تستعمل اشْنَانَا herba campestris qua pro *oschnân* utuntur et apud Dozy قَلْبِيٌّ (II, 401 b) *que l'on frit* delendum est.

فَانِ الْغَائِبِ الْجَانِي غَيْبٌ, locutio proverb. ut Gallic. «les absents ont toujours tort», ٢٧٢, 8. — غَيْبَانَةٌ P. ٢٣٣, 17 lectio codd. bona est, nam quidquid rem abdit, ut videri nequeat appellatur غَيْبَانَةٌ (*Asâs*) et hinc *nubes pulveris* apud Zohair XIII vs. 6 (Ahlwardt ٨٩, 5), ubi certe cod. Goth. habet غَيْبَاتٍ ut ad me scribit Nöldeke, cui hunc locum debeo, *caligo* apud Labid in versu

فَتَدَلَّيْنِ عَلَيْهِ قَافِلًا وَعَلَى الْأَرْضِ غَيْبَاتُ الطَّغْلِ

et apud nostrum sensu tropico.

فُلٌ VI, *bene ominari*, ٣١٥, 16 construitur c. اِلَى (*dum me converto ad, dum intueor*).

حَيْتٌ فَاتِكَةٌ لِلسَّبْعِ I, c. ل p., ١٤٠, 4. Cf Lane

الْجَزَعُ الْفَارَسِيُّ — ١٣١, 2. *species uvarum* in Kazwîn, ١٣١, 2. الفَارَسِيُّ. فرس
«*species onycis*, ٣٣١, 9, Dimaschkî ٩٩ paen.

فَرَضٌ, nota *species dactylorum* in Omân, ٣٠, 2.

فَارَقِينَ فَرْقٌ, *fossa quae cingit murum urbis* (Gloss. Belâdh. et Gloss. geogr.), ٣٩١, 7. — مَرْكَبٌ, *simplex, non compositus* opp. مَرْكَبٌ =

مُقَرَّدٌ (nisi hoc forte legendum sit), de potu, ١٢٧, 1.

فَصِيحٌ ^٩فَصِيحٌ, *clarus, purus*, de figuris niveis, ٢٥٩, 11, 12.

العُكَاظِيُّ, corium de foro Okâth appellatum (Jâc. III, v. f ult.), ١٩٤, 13.

مَحِيطٌ, subintellecto عَلَى, est *comprehendens, occupans*, ٣٣٦, 3 «suburbia et canalis irrigationis 6000 *djarib* occupant» et l. 5 «urbs ipsa 5000 *djarib* occupat».

عَمْرٌ, palmae genus cujus fructus appellantur الشُّكْرُ (Gloss. geogr. p. 262), habet n. unit. عَمْرَةٌ, ٣٩, 12 sq. Palma Mariae hujus generis fuisse dicunt.

عَلَى I, c. r, *expectavit, esperavit fore* (Gloss. Fragm.), ٢٢, 2, ubi duo codd. syn. رَجَا.

العَمَانِيُّ, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen. ٢.

قَسْبُ الْعَنْبَرِ عَنِبر, species dactylorum passorum optima in provincia Kûfae, ١٧٥ ult., ٢٥٢, 17.

سَقْفٌ دُونَ, de aedificio quod duplex tectum habet (سَقْفٌ عُنُقٌ), ٢٤, 21. Probabiliter derivatum est ab عُنُقٌ, *praecedens, superior pars rei*.

عُودٌ, pl. عِيدَانٌ, *ramus*, ١٣٣, 14, ١٣٤, 13, Ibn Batûta IV, 242; Lane notavit ex Harîrî ٢٩٩.

عَمٌّ II, *natare*, ٢٩, 10, Vocab. in Gloss. Moslim.

عِيَانٌ, عِيُونُ البَقَرِ عِين, nota species uvarum, ١٢٥, 6, ١٣٩, 1. — *Dicitur كَذِبٌ ظَاهِرٌ لِّلْعِيَانِ, mendacium notabile, evidens*, ٣١٧, 2, ubi tamen forte cum Jâcût legendum est الْعِيَانُ.

الْغَرَايِيلُ p. ٣٣٣, 5 sunt *tympana*. «Quemadmodum, ubi (die festo) in ornatu pone tympana incedunt, prae anxietate lamentantur». Hanc significationem jam antiquitus habuit. Traditio al-Hasani exstat *Fâik* II, 223 أَعْلَنُوا النِّكَاحَ وَاضْرِبُوا عَلَيْهِ بِالْغَرَايِلِ. Commentator addit اَلَى بِالذَّفِّ.

غَرْجُ الشَّارِ e regione الْحَزْمِ الْعَرْجِيَّةِ غَرْج (Mokaddast ٣٣٤, 12), ٢٥٥, 3 sq.

غَرَى I, *illivit* (= II), ١٨٠, 3. Hinc الْغَرَى (مَفْعُولٌ = فَعِيلٌ) ١٨١, 1 sq.

عَرَقَ من الطير عَرَقَ, *agmen avium*, ١٩, 8, coll. *e*, *Asds*, Lane ex TA. — العَرَقُ, forte pronunt. المَعْرَقُ, *qui venas habet*, species onycis, ٣٣, 10, 12. Forte corrigendum est Hamdānt ٢.٢ ult. pro العَرَفُ.

الْجَزَعُ العَرَوَانِيُّ, species onycis, ٣٣, 9 et l.l. in annot. *h*. Eadem videtur significari nomine السَعَوَانِيُّ, Hamdānt ٢.٢, 19 sqq., Sprenger, *Alte Geogr.* p. 62.

الْاِبِلُ الْعَسَّاجِدِيَّةُ. عَسَّاجِدُ, genus camelorum quod nomen habet a loco عَسَّاجِدُ (Jâcût III, ٦٧, 20), ٣٨, 2.

الْجَزَعُ الْعَسَلِيُّ, ٣٣, 10, aut الْجَزَعُ الْمَعْسَلُ, Dimaschkî ٩١ ult., *onyx striatus*, ut vid., nempe اَعْسَالُ ذُو, quod de panno hoc sensu occurrit in versu apud Jâcût II, ١٧, 20 جِيشَانِيَّةُ ذَاتُ اَعْسَالِ اَيْ خَطُوطِ وَشَى. Eadem, ut videtur, species apud Hamdānt ٢.٢, 25 الْمَسِيرُ appellatur.

اَهْلُ الْكُوفَةِ IV عضل, phrasis Omari explicatur in gloss. ad ١٨٤, 17 per اهل الكوفة. Vid. Lane et Gloss. Belâdh. p. 80 sub فاجر.

صَيِّفُ الْعَطَنِ عَطَنُ, *angustus*, *angusti animi*, ut recte explicat Fleischer ad Dozy II, 140, ٤٩, 21.

عَظِيْمَةٌ عَظْمُ, *pars praecipua corporis* i. e. *caput*, ٥٥, 19.

وَلَا اَعْتَقِدُ بَيُوتَ الْاَمْوَالِ ٦, ٣١٧, مُعْتَقِدٌ, *is qui acquirit* = عَقْدٌ. عَقْدٌ, *nodus magicus*, *delineatio magica*, ١٤٥, 1 juxta رُقَى. Cf. Chwolson, *Ssabier*, II, 21, 138 sq., Tabari III, ٧١, 4, noster ١٩٤, 6. Fleischer a مَنْ قَوَى novam sententiam incipere vult et vertit « Wer irgendwo durch etwas Besonderes vermochte, hatte sich vertraut gemacht mit gewissen Zauberworten ». Mihi etiam nunc كَانْ — قَدْ اَلْفَ legendum videtur « Quisquis enim in terra aliquid potuerat, composuerat carmina magica in sculpturis, qualia ipsi vidimus ».

مَظَارِمُ quae eodem loco ٢٣٥, 5 appellantur, non videntur differre a domibus ligneis طارمة dictis.

طفا I, *extinxit ignem*, ٢٣٩, 10, ubi codd. ut edidi طَفَّتْ, Jâcûbî *Hist.* II, ٣٧١, 4 a f. فُطِفَا; Dozy ex Bc. Lexico quoque addenda est forma طَفَّا = طَفَّا quam habent Zamakhscharî in *Asâs*, Cuche et Humbert apud Dozy. Forte apud nostrum et Jâcûbî haec forma legenda est. Sensu tropico occurrit Ibn abî Osaibia I, ١٢٢, 3 a f. ubi التَطْفِئَةُ est *refrigeratio*.

طفا I, *mori*, de arbore ٢٣٩, 17.

الطلب بالملك I, c. ب r., *obtinere studuit, sibi petiit*, ١٩٨, 11, sec. anal. phrasis بَحَقَّه طلب. — IV, c. acc. p., *in quaerendo adjuvit* (Lane ex TA), ٥١, 19, « vereor ne me adjuvare velint in vitiis meis indagandis ».

طلع VIII, c. ال r., de animo *desideravit* (= V), ٢٣٨, 14 (voc. in B et S).

طهر الثياب الطاهرة citantur ٥٠, 17.

طير II intrans. = I *avolavit* c. ب r., ٢٧٢, 22, *Kâmûs* et Dozy (sensu tropico).

ظلم, ظَلَامٌ, *obscuritas*, fem. gen. فِ, 12.

عَتَدَ it (a thing) was, or became, great, big, or bulky (Lane), et قَرَسَ عَتَدَ = عَتَدَ *robustus* apud Jâcûbî III, ٩١٣, 3.

كم تَعَدُّ I. عَدَ, *quot annos natus es?* ١٩٠, 17.

عَدَارُ عَدَارُ ٣٧, 12 sqq., v. Gloss. geogr. Locis ibi laudatis adde Hamdânî ١٢٨, 9, ١٥٢, 14, ٢٥١, 10.

عَدِمَ I intransitive (= اعدم) *pauper fuit*, ٢٩, 12, Lane ex TA; — *defuit* (= عَدِمَ), ٢٥٢, 16 (ubi sic perspicue codd.), Cuche.

شَرُّو عَرَّ v. Lane. Exempla ١٢٢, 18, Jâcûbî II, ٦٩٩, 2.

عَرَفَ X, *cognovit, animadvertit*, ٩٠, 9, Lane sub عَرَفَ I laudat

Harîrî ٢٨٩. — عَرَّافَةٌ vulg. pro عَرَّافَةٌ (Gloss. Belâdh., Dozy), ١١٢, 5, ubi sic omnes codd.

لَيَضْرِبَنَّكُمْ عَلَى الدِّينِ I. Locus ٣١٧ ult. ita legendum videtur ضرب

بدلاً (sic Mokadd. ٢١٤, 15 cod. C) quo casu
verbum ضرب sumendum erit eodem modo quo in ضرب الكلب
ضرب على الصيد (Lane). Mokaddasî autem verba aliter intellexit. Cf.
Gloss. geogr.

بنتا ٢٢٢, 12 comparantur venustate cum ضرب. Frustra in libris qui praesto erant quaesivi quae sint.
Quare et in indicem historicum recepi et hic noto.

الضُّرُوعُ, nota uvarum species, ١٢٥, 8. Vid. praeter Lane: Müller,
Burgen und Schlösser I, 60, Hamdānî ١٩١, 22.

c. على p. de officio dicitur sensu *incumbens* ut ١٥١,
2 sq. «retributio ejus expensi Deo incumbit» et in versu Labîdî
(Diwān ٥٨; cf. Lane ex TA) نُعْطَى حَقَّقًا عَلَى الْإِحْسَابِ ضَامِنَةً.

De persona est ضامن ut in verbis traditionis (*Fâik* II, 67,
Lane) من ملت في سبيل الله فهو ضامن على الله.

طاووس. Memorabilis est versus ٣٢٠, 10 qui probat in Oriente quoque
in magnis conviviis, spec. in nuptiis pavonem non desiderari.

الطَّبْرِىُّ substantive ٣٠٤, 16, Gloss. geogr., Müller Gloss. ad
Ibn abî Osaibia.

باب مطبَّق. *porta tecta*, ١., 18. Cf. Baedeker p. 48 «die
Thore ... sind viereckig und haben je einen Gewölbbogen
über sich». — الْحَجَارَةُ الْمُطَابَقَةُ, *lapides caesi quadrati* (genau
aufeinander gepasste Quadern), ut vid., ٢٤, 19, ١.٩, 5 sq., Sam-
hūdî locis ٢٤ f. laudatis.

دِرْهَمٌ طَبْلَى in Hispania usitatus ٨, 3. Ibn al-Koutfyā f. 17 v.
eodem sensu طَبْلٌ. Cf. Lane sub طبل.

اطْرَافُ الْعَذَارَى, nota uvarum species, ١٢٥, 7.

مَطَارِقُ citantur ٢٣٥, 5 inter tentoria, subgrundas, velaria
cet. et similem significationem habere videntur, quam tamen aliunde
illustrare nequeo. Forte derivatum est a Pers. تَارِق (طارق).

صَرْقَان, nota dactylorum species in Jemâma, ٢٩ ult., Hamdânt ١٩١, 17; جَلَا جِلْ est alia species ejusdem regionis, ٣٠, 1. صَفْحَة habent codd. ٢١, 1 pro صَحْفَة *patina*. Forte retinere debueram, nam صَحِيفَة et صَفِيحَة quoque inter se permutantur. — صُفْيَاكَة, *lamellula*, ٩٩, 1, ubi voc. in B et probabiliter in S. الصُفْر, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen. Utrum eadem sit quae الصُّفْرُ appellatur (Lane, Hamdânt ١٩١, 14, سِيد التَّمُور ١٩٥, 8), an forte sic legendum sit, efficere nequeo. — الصُفْرَاء, alia ejusdem regionis species, ٢٩, 15.

الصُفْرَان, species dactylorum in Jemâma, ٢٩, 15.

الصَّقَايَا, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen.

الصَّقْلَبِي, species uvarum Samarrae, ١٢٥, 19.

مُصَمَّت = مُصَمَّت, *solidus*, ٢٥٠, 9. Cf. صَمَّت apud Dozy et صَمَّتْ أَلْفُ مُصَمَّتْ apud Lane.

صَنْدَلِيْن, ١٠, 14, non differre videtur a صَنْدَل. Aliunde quo illustrem non habeo.

صَنَارَة, *auris*, vox Jeman., ٢٠, 14, ٢١, 1.

الصَّنَعَانَة, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ ult.

صوب V, *confluxit* ad aliquem *populus*, ٢٢, 15.

صِل I habet quoque n. a. صَيْلَان (Mohit) et hinc nom. vicis صَيْلَانَة ١٣٣, 14. Tropice ibi adhibetur de percussu sonorum. Fleischer quem de hoc loco consultaveram, mihi comparandum laudavit

Makkart II, ٥٥٨, 9 والمزَامِر لَصَوْتَة الدَّق, eine auf die Zuhörer gleichsam einstürmende Tonmasse». Hinc derivandae sunt significationes, quas Dozy e Vocab. notavit صِل I *crier*, *rugir*, II

sonare, *vocare*, صَوِيل *son*. Nomen vicis videtur significare,

Fleischeri opinione, omnes ad unum impetum conjunctas voces.

صَيْدَلَة, *aromata*, *merces aromatarii*, ١٩, 9, Dozy.

الكَمْثَرَى الصِينِي, *piri* species Hamadhâni, ٢٣٥ ult.

XIX, ١٣٢, 10, Freytag, *Prov.* III, 172 n. 1043, nom. vicis
 شَمَّة *Agh.* XIX l.l., Wright, *Opusc.* l., 2. Fleischer ad Dozy
 I, 784 interpretatur «ein Atom (engl. a smack)», vereor an
 recte. Occurrit autem haec significatio tropica *Ali's* 100 *Sprüche*
 p. 74 n. ١٣١ شَمَّة من المعرفة خير من كثير العمل (i. e. als viele gute Werke).
 Ex hoc usu explicandus est verborum lus apud nostrum ff, 7.

شمسة شَمْسَة probabiliter est *umbella*, signum dignitatis regiae
 (Zeitschr. D. M. G. XII, 99), ٢. ult., Azrakī ١٥٩, ١٥٧, 6 وبعث
 أمير المؤمنين المتوكل بشمسة عليها من ذهب مكللة بالدر الفاخر
 والياقوت الرفيع والزبرجد بسلسلة من ذهب تعلّق في وجه اللعينة
 Certe hanc significationem habet Tabart III, ١٥٣, ١٥٣, 14,
 ومعه الشمسة والخزاة وكانت الشمسة جعل فيها 2, ٢٢٧٤, 14,
 وأسر مازج الخادم صاحب Artb f. 132 v. المعتصد جوهرًا نفيسًا
 فلما كان يوم f. 187 v. واخذت القرامطة الشمسة et الشمسة
 Eodem sensu, للجمعة — ركب المقتدر — وعلى رأسه شمسة تظله
 spec. in Aegypto, dicebatur شَمْسِيَّة. Exempla dedit Quatremère
Sult. Maml., II, 1, 280 sq., quibus alia addere non necesse est.
 Apud Tabart III, ١٨٣, 18 sensu colectivo الشمس occurrit.

شَنَانِرُ شَنَانِرٌ, *digiti*, vox Jem. f., 14, ٢١, 1; Freytag, *Prov.* II,
 435 n. 93.

سُرْمَالِي سُرْمَالِي, ٢٩٩, 7, ٢٩٧, 4, vid. Gloss. geogr. sub سُرْمَالِي.

شِير شِير, species mali in Hamadhân, ٢٣٩, 1.

صَحِيقَة صَحِيقَة pro صَحِيقَة, *tabula*, ١٠٠, 10, ١١, 4, Gloss. geogr.

صدق II eodem sensu adhibetur quo تصدّق *eleēmosynam dare*,
 v. Lane. Memorabilis est constructio hujus verbi c. accus. r.
 ٣٩, 13.

سُرَّة سُرَّة pro سُرَّة, *umbilicus*, ٣٠, 17, Vocabul. apud Dozy. Contra
 ٩٤, 4 سُرَّة scribitur.

سود. De significatione verborum سَوَادٌ وَعَلَاةٌ ١٤١, 5 (voc. in codd.), non certus sum. Probabiliter سَوَادٌ est accipiendum solito sensu *nigra vestis*, et intelligitur *velum nigrum*.

آزاد, *lilium album* (vid. Vullers), ٢٣٥, 20. Vid. Dozy sub آزاد s. ازاد.

السُونَايَا, *uvarum species excellentissima* Katrabboli, ١٢٥, 19, ubi sic corrigatur. Nomen habet a pago Bagdadensi Súnájá, vid. Jâcút III, ١٩٧, 7, ٢٤١, 10, ٢١٣, 16 sq.

سوى II, *fecit, fabricavit*, ٢٥٠, 16 (ubi l. لَأَسْوَى), 17. Vid. Dozy, Cuche cet.

السياشك, *species uvarum* Kazwini, ١٣١, 2.

رَسِيَارَةٌ هَارُونُ, *de viro, forma intens.*, ١١, 11 (ubi l. رَسِيَارَةٌ سِير).

شَاهِرَان, *regius, epith. urbis Balkh*, ٣٦١, 3 secundum emendationem ingeniosam quam proposuit Nöldeke.

شَبَّ male, ut videtur, scribitur ٧١, 5 pro شَبَّه i. e. Arab.

سَبَّحَ

شَبَّعَانٌ vulg. pro شَبَّعَانٌ ٩٢ p. Femin. شَبَّعَانَةٌ a lexicographis memoratur.

شَوَارِدُ الْكِتَابِ, *aurea dicta, verba alata* libri ١٢٤, 9.

شَرْفٌ, *res eximia*, ٩. ult. «nullam rem deinde (من بعدها)

in regno suo (in terra Jâc.) intactam reliquit (restituatur يَبْقَى).

Fleischer proposuit لَمْ يَبْقَ مِّنْ بَعْدِهِ فِي الْمَلِكِ شَرْفٌ; magis

placeret لَمْ يَبْقَ مِّنْ بَعْدِهَا فِي الْمَلِكِ شَرْفٌ, hoc aedificio condito

nullum in regno sibi aequiparantem reliquit. Sed codicum

lectio quoque a Jâc. confirmatur. — مَشْرِفٌ *statio tabellaria*

quae solet appellari سَكَّةٌ aut رِبَاطٌ (Spronger, *Post- und Reise-*

routen, p. 2), ٢٢, 5. Pl. مَشَارِفٌ in palatio Faraonis Memphis

٥٨, 10, ubi Jâc. habet مَسَارِبٌ quae vera videtur lectio.

100 paen., 104. Haec ad illustranda quae habet epitomator Ibn Haucalis 91; (vid. Gloss. geogr.).

الثِيَابُ السَّعِيدِيَّةُ (v. Gloss. geogr.) 331, 13, ٥٠, 16, ٢٥٢, 11, ٢٥٢, 4.

سَفَّاحٌ, *copiose fluens fons*, ٥٨, 15.

سَقَطَ I, *periit, excidit memoria, mentio, sec. analogiam verbi ذهب* (vid. de Jong, Gloss. Thaâlibt, Lane et Dozy) construitur cum عَلَى p., 140, 7. — III, *fecit ut concideret neque fermentaretur panis*, ٧١, 11. — مَسْقَطٌ, *incrustedus marmore*, de columna, 1.٧, 20. Cf. Dozy et Cuqhe sub سَقَطَ et مَسْقَطَ. Bae-deker p. 384 «Das Querschiff besteht aus vier massiven Pfeilern, die mit buntem Marmor belegt sind».

سَقْفٌ, *contignatio domus*, 130, 5. Gloss. geogr., Dimaschkt ٣٢, 6 a f. رُلَّةُ سَقُوفِ طَبَاقٍ.

سَكَبَ in noto versu 1٧, 4, Tabart I, ٨٥٢, 7 explicatur a Bekrio per *calcem, gypsum* (ما يسكب عليه من الصاروج).

سَكَّرَ, *uvarum species dulcissima*, 120, 6. Lane.

سَمِيرٌ, pl. سَمَرٌ, qui interdum jejunat, noctu precatur, 141, 3 sq.

السَّمَاقِيُّ, species uvarum in al-Ahwâz, 131, 1.

نَافِعٌ لِجَمِيعِ, *aetates i. e. homines certae aetatis*, Pl. أَسْنَانٌ. Pl. سِنَّ. سِنَّ. اسنان الابل *Beiträge* die Altersklassen der Kameele.

سَنْطٌ. *Acacia Aegyptiaca si conflagratur paucissimum cineris relinquit*, 91, 9 sq. Cf. Lane.

ذَهَبٌ سَوٌّ, *aurum inferioris qualitatis, pro* ذَهَبٌ سَوٌّ *habent* oodd. ٧, 10. Doctores Arabici admittunt الرَّجُلُ السَّوُّ (vid. Lane), nec video cur, ubi quoque رَجُلٌ صَدِيقٌ dicitur, non liceret dicere رَجُلٌ سَوٌّ.

loco habent ut recepi. In locutione proverbiali سَكَابَة يَوْمَهُ (Harrt 19v, *Aghānt*, XV, 4v, 8) eodem sensu adhibetur, ut quoque in dictu سَكَابَة مَطْبَقَة = غِيم مَطْبَق. Conferatur usus verbi اَصَابَهُ جَرَاخَة كثيرة جَرَاخَة in phrasi جَرَحَ sub جَرَحَ.

سُكَالَة, floris genus in Media, 1330, 19.

لَيْلَة السَّنَى (cf. Gloss. geogr.) 1333, 3.

سر I. Saepissime dicitur ما يَسْرَى (سَرَى) أن *nequaquam vellem*, 41, 6, Tabart II, 4v, 6, 12v, 16, III, 1333, 7, Belādhorf *Ansāb* ed. Ahlwardt, 18, 3, 2.5, 7; ib. 1v, 4 sq. ما سَرَى بِمَقَالَتِكَ لَهُ eodem sensu quo *Aghānt*, II, 50, 9 a f. dicitur ما سَرَى أَنَّهُ لَحَقَنِي مِنْ هَذَا الشَّعْرِ مَا لَحَقَهُ وَأَنْ لِي حِمْرُ النِّعَمِ ut يَسْرَى أَنَّهُ لَحَقَنِي مِنْ هَذَا الشَّعْرِ مَا لَحَقَهُ وَأَنْ لِي حِمْرُ النِّعَمِ quoque Mobarrad 144, 11; *Agh.* IX, 109, 8 (= XV, 128, 6 a f.) ما سَرَى أَنْ أَمَى مِنْ بَنِي أَسَدٍ وَأَنْ رَبِّي يَنْجِينِي (جَانِي) مِنَ النَّارِ أَوْ أَنَا زَوْجِي مِنْ بَنَاتِهِمْ وَأَنْ لِي كُلُّ يَوْمٍ أَلْفُ دِينَارٍ *nequaquam vellemus nos imbre non petitos fuisse*; contra negatio otiosa est Tab. III, 48, 16 ما يَسْرَى أَنْ يَجِيئَ مَا نَقَصَهُ حَرْفًا مِمَّا كَانَ non vellem eum de suis verbis quidquam detraxisse. Similiter *Agh.* II, 19. paen. ما يَسْرَى أَنْ أَحَدًا مِنَ الْعَرَبِ مِمَّنْ وَلَدَنِي لَوْ يَلِدُنِي إِلَّا عُرْوَةُ بْنُ الْوَرْدِ ubi sensus esse debet «nullus majorum mihi adeo carus est ut Orwa ibn al-Ward». — In interrogatione اَيَسْرَى أَنْ *vellesne?* *Agh.* XV, 123, 4 sq. Sine negatione مَنْ سَرَى أَنْ *cui gratum est, qui cupit*, Mobarrad 119, 8 sqq.

سر II قَنْدِيلًا, زيتًا = IV, 99 c, 1.0 g.

سَرْطَان. Pharos Alexandriae fulciebatur columnis aeneis, quae innitebantur scorpionum aeneae et cancro vitreo, v., 15, vi, 1—3, 10, Ibn Khordābeh p. 121, Mas'ūdī II, 430, 433, Maqrīzī I,

زرجون, species uvarum in Kazwîn, ۱۳۱, 2.

زرنال, nomen floris, e Pers. زرد et لال compositum, ۱۳۵, 19.

زرّافه, forma vulgaris pro زرافة aut زرافة (camelopardalis), vv, 4 sqq., ubi sic codd. Formam revera in usu fuisse testatur plur. زرافيف apud Edrisî, *Description de l'Afrique et de l'Espagne*, vn, ۱۹۷, juxta زرافيف, et Dozy. Observandum porro secundum lexicographos (etiam Damîrî) nomen hujus animalis esse derivatum a زرافه agmen, hoc vero in versu Labîdî scribi بفتح اوله وتشديد ثانيه Jâcût I, ۹۳, 11 (est autem ibi nomen loci).

زرّاء, species dactylorum in Jemâma, ۳۰, 3.

زغرى, species dactylorum in Jemâma, ۳۱ ult., ubi recepi زغرى و الزغرى secundum Kâmûs (زغرى الدانى تمر), sed versus apud Jâcût IV, ۹۳, 5 hanc pronuntiationem improbat. Nomen habere videntur ab urbe Zoghar, vid. Hamdânî ۱۳۱, 4 وهو بلد زغر ومنها التمر الزغرى النخل.

IV. Notanda est forma contracta يُزفّنها pro يُزفّنها ۹۳, 9 ut apud Mobarrad ۹۹, 10 يَقْرَن pro يَقْرِن; cf. porro Wright I, p. 77, Lane sub حَسَّ, مَسَّ cet.

II, saltare fecit puerum mater ut رقص et ارقص, ۱۱۹, 17.

مُزْلِفَة, periculum (proprie ad interitum ducens), explicatum per مَهْلِكَة, ۵۵, 17.

زَمَهِير, frigus, habet pl. زَمَاهِر (sec. anal. عناكب cet.), ۲۴۲, 3.

المصاحف المسبّلة, *Korani exemplaria usui publico destinata*, ۱., 8.

اساتير, pl اساتير, pondus quatuor drachmarum, ۱۲۵, 1.

سَكَابَة, (غيم), non semper est nom. unit. سَكَابَة, sed quoque singularis, cujus pl. est سحاب, uti habet Djauhart, ut ۲۳۶, 15, ۲۴۲, 3. Utroque loco Fleischer jubet legere سحابه i. e. سحاب اوند, qua emendatione recepta, priore loco quoque سَوْدَاءَ مظلمة legendum foret contra codd, qui perspicue utroque

رأى العين est *primo obtutu* e. g. Jâcût, I, ٢٣١, 20, Ibn Batûta II, 336.

رَئِي I, pro رَئِي, sq. ل p. *condoluit*, ٢٧, 1 ubi sic perspicue codd.

رَحْبِين, casei species (v. Gloss. geogr.), ٢٥, 2.

رَارَقِي, nota uvarum species (v. Lane), ١٣١, 11.

رضى I. Notabilis est phrasis ٣٢٠, 3 ان رضى اهل نسا «si Nasâenses in eo acquiescunt, si per eos licet, quoniam hi intelligentia illos aequiparant».

رَعَقِي, nomen bestiae in Abessinia, vv, 14.

راقص قد سائس قد رقص. Pro *simiae magister*, ٢١ f scribitur راقص, qui saltat cum simia.

رَنَق turbidus, tanquam بالصدر terminationem feminini non accipit, itaque dicitur رَنَق عَيْشَةٍ, *vita turbida*, ٢١٥, 20.

رواح, pl. رَوَائِح, *odorum*, ٢٠٢, 16.

روى, رِيَان, vulgaris forma pro رِيَان, ٩٢ p, Dozy.

رِبِث, مُسْتَرَاتٌ, *lentus, tardus* de pisce qui manu prehendi potest (ut dicit Jâcût I, ١١٣, 7), ٢١٥ ult.

رَبْ, رِبَاح, vox Jeman. *barba*, ٢٠, 15, ٢١, 2. — رَبْ, species dactylorum in Jemâma, quae memoratur in proverb. الدُّنْيَا من رِبْ, ٢١ ult., ٣٠, 1.

رَبْد, رِبْد, *spuma* metaph. de hominibus, ١, 3.

زج II, *vitrum inseruit fenestras*, o. acc., ١, 1, 2. Cf. Baedeker (Socin), p. 51 «Die bunten Glasscheiben, sowohl im Octogon als in der Trommel, . . . sind nicht etwa gemalt, sondern sie sind aus lauter einfarbigen Glasstückchen zusammengesetzt . . . » Legimus ibi ea e saeculo 16^o esse; noster docet ea jam pridem ita fuisse.

زراوى, species uvarum in Kûfa provincia, ١٢٥ ult. Nomen a Persico

زَرَاب derivatum esse videtur.

زرب, زَرَب, *fluvius* (Gloss. geogr.), ٢٢٧, 8.

نَبَّ habet quoque plur. نَبَّۃ ۲۴, 3, 4, si ibi lectio B restituenda est. In nominibus animalium formam pluralis فَعَلَة frequentem esse (هَرَّة, فِطَطَة, دَبَّۃ) recte observavit Nöldeke. Plur. نَبَّان occursit ۳۳, 16.

ذَر. قَصَبُ الدَّرِيْرَة ۱۷, 16 sqq., ۲۰۹, 13.

ذَرى I. Nomen vicis ذَرَقَة ۹, 14, angit eam (djarschfum) et molestiat, donec (djarscht) eam (djowānkarkum) a se arcet excremento. Pronomen in seq. تَلَقَّاء referendum est ad antecedens subintellectum quasi praecederet (s. ذَرى ما ذَرى). فلذا ذَرى للجرشى ذَرَا (ما ذَرى). II, terruit (= I), ۲۰۷, 8, ubi sic legendum esse metrum demonstrat. Recte observat Fleischer, die Existenz von ذَرى wird indirect durch das von Lane angeführte متَذَر bestatigt. Lexicographi quoque memorant partic. مَذَر.

ذَهَب I بنفسه, sui admirator fuit, ut Hollandice dicitur met zich zelf wegloopen, Aghāni XIV, ۵۲, 18 وكان تياها معجبا شديد وكان من اتيه ۵ a f. الذهب بنفسه et in compar. ib. II, ۶, 5 a f. واشدّه ذهباً بنفسه aut انذهبهم بنفسه ut apud nostrum ۳۲, 1. Asds habet phrasin به الخيلاء superbia, arrogantia eum rapit, tenet, in qua verbum ذهب simili modo adhibetur atque in verbis اين يَذَقُكُ بك Hariri cvf (ed. alt.).

ذَو redundant in الطود ذى البانخ ۱۷, 5. Cf. Lane.

ذَخْتَج, pannus pretiosus de quo v. Gloss. geogr. p. 196, ۲۰۴, 17.

ذَهْدَانِيَة, mercatores Judaei, ۲۰, 15. Vid. Gloss. geogr. p. 251.

رَأى رَأى العين. رأى, adverbialiter manifesto, ۱۰۷, 7, quod manifesto inter homines terrorem excitat. Cogitavi quidem de legendo ذائع, ut Nöldeke proponit, quoniam lectio Jācūti شائع idem significat, sed codd. habet perspicue رَائِع. Si legimus رَائِع, verba رَأى العين debent significare, quo oculus cadit (cf. Lane sub رأى I) fere ut البصر (مدى) مَدَّ (cf. Gloss. geogr. sub مَدَّ).

كُلُّ بَيْت يَوْقَدُ, versio Arabica Graeci *καπνικον*, est igitur بيت يوقد فيه; vid. ١٢٧, 9 sq. et ann. I.

دُخَس, *delphinus* (= دُخَس), ٩ ult., ١٢, 18. Vid. TA et Dozy.

دَارَشَن, forma antiquior vocis دَارَش (vid. supra sub جَرَش), ٢٥٢ ult., ٢٤٣, 1 sqq., ubi sic recipi debuerat.

دُرْنُوك, pl. دَرَانُك, genus tapetum, ٢٥٣, 9, Djawâlikî ١٨.

اهل دعوة. دعا. Legimus ٣١٥, 1 de Chorasaniensibus eos esse اهل دعوة. وانصار الدولة. Jâcût ibi habet الدعوة i. e. العباسية et haec lectio commendari videtur eo quod quoque الدولة scribitur. Sed lectionem codd. non temere rejiciendam esse putavi, quum forsân explicari possit per «homines religiosi» (cf. Gloss. geogr.).

دِيس est alia forma vocis Aegyptiacae quae vulgo Arabice ديس scribitur (vid. Dozy, de Sacy, Abdallatif p. 136, 152, Ibn Batûta II, 193), ١٦, 3. Quod Kazwînî II, ١٧٧, 4 habet دلس videtur esse vitium pro ديس.

دُكْنَة, *propylaeum*, ١٠٠, 19, ubi Mokaddasî مَقْنَة. Cf. Baedeker (Socin), *Palästina und Syrien* (ed. altera) p. 48 «vor jedem Eingang war eine offene, doch überwölbte Halle».

الدَّوَالِي, uvarum species nota (v. Lane sub دُول et دلا), ١٢٥, 9, Hamdânî ١٩١, 20.

دمل I, c. على, *ursit*, *impulit* custos elephantem, ٢١٩, 11.

دهن الحردل. دُهْن. II, *illevit* pigmento (= I), ٢١٥, 15, Lane. — دهن الخطارة, خردل v. sub خطر, cet.

دُور, pl. دَارَات et دُور, ٣٢, 12 sqq.

دُورَنَك, propr. *bicolor*, tapetis genus, ٢٥٣, 9.

بملوكنا I دِين, ١٩٧, 15, ubi duo codd. habent بملوكنا I دِين (B legit بدين ملوكنا). Forte autem legendum est ملوكنا.

ديناربنده et دينارزاد, *mancipium*, ١٩١, 12 sq.

دُئِب, *lupus*, habet quoque pl. دُئِبَة, ٢٧٧, 3. P. ٢١٤, 3, 4 secundum I et B idem recepi, quamquam دُئِبَة quod semel B habet magis placeret. Hoc ibi nunc restitutum velim.

خُرُق ⁹⁰, *dementia*, ١٣٨, 12 (B ut rec., 8 خُرُق, I sine voc.).

Cf. Vocab. apud Dozy: خُرُق *folie*.

خَصِر ⁹¹, *de manibus et pedibus, lividus prae frigore*, ١٢٨, 7, ubi non tantum auctoritas codd. nostri, Jâcûti et Kazwîni, sed quoque quod Mokaddasi habet مَخَصِرَة vetat nos quominus legamus خَصِرَة *torpentes*, ut suadere videri posset locus ١٣٣, 14 لَخَصِر اطرافهم.

دُهْنُ الْخَطَارَةِ. *oleum in urbe Racca praeparatum*, ١٣٤, 17.

De explicatione nominis incertus sum. خَطَار *significat دهن* (Caghâni in TA) et *aromatarium* (عطار). Forte خَطَارَة est *femina aromata vendens*.

VIII, *navigare* (= I, cf. Bibl. geogr. IV, 227 et Gloss. ad *Adjâib al-Hind*), ١١, 14, ١٢, 3, 12 (ubi *Relations des Voyages* ed. Reinaud p. ١٦ sq. habet I, quae forma apud nostrum occurrit ١٢, 10, 15).

خَلُّ الدَّقَل. *acetum e dactylis paratum*, ١٢٤, 17.

VIII, *de patre uxoris, repetivit eam a* (من) *marito*, ١٢٨, 13, 16.

VIII, *se in diversam directionem moverunt dentes, quasi*

medium sit verbi خَالَف (cf. Lane et Bibl. geogr. IV, 228), ١١, 6.

خَمْرِي ⁹², *species uvarum Katrabboli*, ١٢٥, 19, ١٣٦, 9. Cf. TA apud Lane.

خُمَيْسِيَّة. *uter qui probabiliter nomen a viro خُمَيْس dicto habet*, ٢٢١, 9.

اخْنَى, أَخْنَى I in versu ٢١٣, 3 eodem sensu quo اخْنَى et اخْنَى (Mobarrad ١.٨, 4) usurpatur. Diu haesitavi utrum جثا emendarem, tum quia اخْنَى aliunde mihi hoc sensu incognitum est, tum quia in priore hemist. اخْنَى exstat. Sed codd. perspicue habent ut edidi et satius existimavi locum non tentare.

خَوْر. *explic.* ١٨١, 17.

خَيْل. *species dactylorum in Jemâma*, ٣٠, 1.

حَيْفٌ, *stultitia* (= حُمْف s. حَمَاقَة), 114, 16, ubi sic per-

spicue codd.; Jâcût ejus loco habet خَفَة optime conveniens, quod tamen recipere non ausus sum.

حمل I نهرا, *duxit fluvium*, c. على, 121, 13 et exemplum apud Dozy.

حوش 3v ult. sq. الابل الحوشية.

حول VIII حيلة, *excogitavit technam*, 138, 18, Tabarî II, 134, 5

فاحتل له حيلة, Gloss. Belâdhori. Cum acc. construitur quoque

sensu *conari* Tab. II, 126, 17 غرتكم وبياتكم *technis et astutia*

aliquid *assequi* ut apud Ibn Maschkowaih sub anno 312 (Cod.

Schefer): انه لا يقدر على احتيال مائة الف درهم, et sensu *sedu-*

cere conatus est e. g. Shahrastâni v, 1 دون من يحتال عنها

« sine Satana qui eos a natura innata seducere conaretur ».

13. 13. اللجم الخابندية s. fort. اللجم الخابندية.

خبث, *species dactylorum in Oman*, 30, 2. خبوت. خبت

مختتم, *species uvarum in Jemen et Ray*, 124, ult., 121, 2. ختم

ختر, *cornu pretiosum de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 222, 200, 5, 339, 9.*

خرج I, c. acc., de rebus et personis *prodiit, apparuit* certa qualitate, *factus est*, 131, 8—10, Ibn Badrûn ov, 1, Abu Ishâk Schirâzi ed. Juynboll, 11v ult., 118, 2, 9, 111, 7, Nawawî, *Min-hâdj* ed. v. d. Berg, III, 483 l. ult., Tabarî III, 50, 2, ubi

Ibn Khallicân n. 840, p. 8v, 5 a f. syn. نشأ, Jakûbî *Hist.* I,

فخرج اسحاق اشبه شيء بابراهيم 14. Quoque seq. Imperf. ut Tab.

II, v. 3, 11 فخرج يبص.

خرجم, *species uvarum in Kazwîn*, 131, 3. خرجم

خرنبل, *oleum sinapi*, inter producta Aegypti enumeratur 11, 19. Cf. TA apud Lane.

خرطيم, nomen belluae marinae, 1, 13; cf. Kazwîni I, 11v, 18 sqq.

خراف, *species dactylorum in Jemâma*, 11 ult. خرف

حصن V, *latitare, latibulum sibi quaerere* de serpentibus, scorpionibus, araneis cet., ١٣٣, 17, 18.

حضر I. Dicitur سماعي ما حضره سماعي, *quod auribus meis audiui*, ٣, 2. — حضره حضره *juxta, a latere*, ٣٩, 14, Tabart III, ١٧٨, 15, ١٩٨, 17, ١٩٨, 9, Mobarrad ١٣٤, 11. Cf. Lane. — حضرى, species dactylorum, ٣٩, 14.

حطم V, morbo حطم dicto in pedibus affectus fuit camelus, ٢٢٨, 11.

حك II, *polivit* versus, ١٩٣, 21, Ibn Kotaiba, *Kitāb as-Schī'r wa's-Schoarā*, p. ١ ed. Rittershausen: وكان الاصمعي يقول زهير والخطيعة وامثالهما من الشعراء عبيد الشعر لانهم نقحوه ولم يذهبوا فيه مذهب المطبوعين وكان الخطيعة يقول خير الشعر الحلى الفاظ — المنقح للحك وكان زهير يسمى كبر قصائده للوليات ١٩٤, 16.

حلاوى (plur.), species uvarum, ١٢٥ ult. Voc. in codd. ita ut non de legendo والحلاوى (cf. Dozy) cogitari possit.

حلى pro حلى habent codd. B et I ١٥٥, 15, I ٢٢٥, 2. P.

١٩٤, 7 et 8 codd. habent حلى, ut non de forma vulgari حلى

pro حلى (Djawālfīkī in *Morgenl. Forsch.* p. 144) cogitari possit.

حمة generaliter fons est, nam quoque de fonte frigida adhi-

betur ut ٢٢٠, 6. Eadem ٢٢٣, 1 laudatur inter fontes (حمت)

Hamadhāni. Contra ٢١٤, 5 fons calida est. Cf. Jācūt II, ٨٩٢, 10

حمة يعنى عينا مخرج حارة. Quae intelligatur ١١٧, 9 nescio. In

codd. plus semel pro حمة scribitur حمة, quae corruptela quoque irrepsit in textum Jācūt I, ٢٩١, 14 sqq.

حمر, species uvarum, ١٢٥, 19, Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 60.

حس II, *recepit inter* الحس, ١٨, 7 sqq., Azrakī ١٣٣, 10 sq., Jācūt IV, ٩٣١, 1 sq.

laudatur proverbium (Freytag I, 294 n. 57) et *Mohit*: الذين

قريب المجتنى pro n. a. مجتنى — جنوا هذه الدار
decerptu, ١٣٣, 10 (cf. Gloss. Edrisi sub قريب).

جَوَانَكْرُك, nomen avis (e. جوان et كرك compositum), ١٣, 13 sqq.,
١٢, 12 sqq.

III. Dicitur احسن جوار (جاور) نِعَم الله
est ut decet, ٢٩, 16, ١٧, Tabart III, ٩٩, 14 sq., ١٠٨, 3, Jakūbt
Hist., II, ١٠٩, 2.

I. N. a. جَيْعَة (v. Lane) ١٠٥, 15 in duobus codd. scribitur جيه
II, c. acc. p., *exercitum ejus imperio mandavit*, ٣٠٩, 2, si
lectio codd. bona est. Sed est quam maxime suspecta, nam Belā-
dhori cujus verba transcribit habet وحضنه, quod quoque ex-
plicatu difficile est.

II, *incarceravit*, ٣٧, 11. Vid. Bibl. Geogr. IV, 212.

الجزع الحبشى. حبش
species onycis, ٣٣١, 10, Müller *Burgen und*
Schlösser, I, 84. Niger aut viridis est et inservit manubriis
cultorum faciendis. Utrum idem sit ac المستنى (Hamdānt ٢٠٢,
23) ut Müller l. l. ann. 1 et Sprenger *Alte Geogr.* p. 62 opi-
nantur, nescio. Cf. الحاجر الحبشى apud Dozy sub حجر.

ومدينتها على حجر طريق ١٨, ٣٣٤, Lane, حَجْرَة (= حَجَر Lane), حجر حجر
الصغانيان.

idem est quod حيرة (cibus notus), ١٨, 14 et in versu
Jācūt IV, ٩٣, 2.

X, *prudens existimatus est*, ١٩٣, 18 (ubi activum reponen-
dum). Locus apud Mas'ūdī I, 20 est استهدف من وضع كتابا فقد استهدف وان اساء فقد استنزف
استنزف. Pro استنزف quod sensum non dat, cod. L habet استنرف, L₂ استنرف quod
restituendum. Monuit Cl. Fleischer male Freytagium et hinc
auctorem *Mohiti* passivum pro activo recepiisse, itaque pro «pe-
tiit conviciis» scribendum esse «se conviciis exposuit». Quod
Mas'ūdī pro استنرف اسكصف habet استنرف «nobilis existimatus est» hoc
sensu lexico addendum est.

pellis pelecani pretiosa (v. Dozy), ٣٣٥, 4. حصل.

currit ١٣٨, 12, Tabari III, ٣٨٨, 1, 2, 4, 8, Nowairi ms. Leid. 273, p. 590, 811, Ibn Djazla in v. et Mançourt apud Dozy. Ejusdem formae sunt دارشن quod, ut recte monet Nöldeke, servare debueram ٢٥ ult., ٢٥٢, 1 sqq., et داشن quod idem mihi

suppeditavit. — جَرَشِي, nomen avis, ١٣, 12 sqq., ٩٢, 13 sqq. —

جَرَشِي appellatur species uvarum optima, quae describitur TA IV, ٢١. « color albus ad viridem vergens, bacca parva (pro رقيق 1. رقيق), grana parva in fructu dispersa, prae omnibus uvis praecox; racemi sunt longi, interdum ulnae longitudinem habentes ». Quae descriptio partim convenit cum iis quae noster habet ١٢٥, 5, 20. Vid. porro Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 60 ult., Hamdani ١٩١, 21.

جرف, genus piscium advenarum in Basra, ٢٩٩, 10, ubi legi sec. Kazwini I, ١١٦. Apud Mokaddasi ١٣. p in حراف corruptum est. Utrum nomen cohaereat cum جَرَفَة « alose » (Dozy), affirmare non ausim.

جری VI. Dicitur الكلام جاره sermones cum eo nexuit, collocutus est, vid. Gloss. Fragm. Hinc de duobus aut pluribus الكلام تجاروا disputaverunt, Tabari III, ١٧٩, 16 et exemplum apud Dozy, et تجاربنا ذكر الشىء collocti sumus de re, ٢١٥, 13. Cf. apud Lane تجاروا في الحديث.

جشم, بلانًا بعيدة٧, longas peregrinationes suscepit, ٥٢, 6.

جعب, species dactylorum, ٢١, 15.

جلب I et V. Lectio codd. v., 8 bona est, coll. Kor. 17 vs. 66

واجلب عليهم بخيلك ورجلك. Forte quoque ١٥١, 10 servari de-

buerat يتجلب, vid. Bibl. Geogr. IV, 218.

جمر, سقوط الجمره, casus pruinae, est initium veris, vid. Lane ex TA, Mas'udi, III, 410, *Le calendrier de Cordoue* ed. Dozy p. 28 sqq. Legimus apud nostrum ٢٣٠, 4: سقطت جمره جامدة, i. e. non tepida ut solet, sed gelida. Cl. Fleischer ad Jâcût proposuit خامدة et sic habet B, sed lectio recepta plus auctoritatis habet.

مَجَمَع, pl. مَجَامِع, capsula ferrea, pyxis, ut vid., ٢٠٥, 1.

Cf. Dozy.

جنى, p. ٢١٧, 9 videtur esse destructor. Cf. Lane sub بَان ubi

جَبِي I de eibis qui *congeruntur* in ventrem ١٨, 5.

جَبَلٌ. Dubitavi ego et dubitaverunt Nöldeke et Kremer de loco ٢٢٨, 14 جبل انفسم, ubi lectio codd. variat. Kremer proposuit في حيز انفسم, cui vero conjecturae codd. lectio se opponit. Edidi sec. Jācūt IV, ١٨٥, 3. Vertendum est «in ipsorum monte». Kremer jure observat «Hamadān liegt nicht auf oder in dem Berge, sondern am Fusse desselben», sed nihil obstat versioni «in terra eorum montosa».

جَاش III, c. على r., *dimicavit de aliqua re*, TA sub جاكش et عليها للجاش. Hinc de re ab omnibus expetita dicitur جاكش, ١٧٣, 14.

جَحْمَةٌ, *oculus*, Jeman. f., 13.

مَجْدَرٌ, *maculatus de lapide*, ٧١, 5. Cf. apud Dozy المجدرة البيضه.

الْجَدَامِيَّةُ, species dactylorum, quae contra haemorrhoides utilis est, ٣١, 14, ٣٠, 3. Vid. *Kāmūs*.

جَرَبٌ, vox Jeman. *lapis caesus* (voc. in Neschwān, et noster cod. B semel جَرَبٌ). Secundum TA lapis niger est, sed e nostro patet, ٣٥, 2—4, hoc falsum esse. Occurrit in poemate Tabarī I, ١٣١, 2 (cf. Nöldeke *Sasan.* p. 193), Ibn Hischām ٢٧, 1 et apud Müller, *Burgen und Schlösser* I, 47, 53, 55 (in جَرَبٌ corruptum). In monumento Sabaeo nuper repertum est, vid. Mordtmann et Müller, *Sabäische Denkmäler*, p. 92. Reiske ad Gol. annotavit «genus lapidum pretiosorum». Kremer, *Beitr.* I, 32 male جَرَبٌ.

جَرَزٌ. P. o., 9 edidi sec. codd. الاجرنز, sed fortasse legendum est الجَرَزَةُ pl. a جَرَزٌ *clava ferrea*, quae forma pluralis in usu fuit, ut اترسة (e. g. Tabarī II, ١٣٤٥, 3), licet ut haec a lexicographis improbatum (v. TA in v. et Djauharī in Gloss. Belādh. p. 57 paen. sq. Cf. infra sub كَيْس). Cogitari posset de plurali irregulari a sing. جَرَزَن, sed hoc pro كَرَزَن nunquam usurpatum vidi. Fleischer tamen me ad Hebr. [כַּרְזִין] attentum facit.

جَوَاشِنٌ, pl. جَوَاشِنَات, forma antiquior vocis جوارش, oc-

بهره describitur ۳۳, 2.

بيٲ appellatur singulae partes capsae (ربعة) ۱۴۲, 10. Cf. Gloss. geogr. et Dozy case.

البيروزى (pro الفيروزى), species uvarum, ۱۲۰ ult.

بيضاء اليمامة Triticum optimum Jemâmae appellatur ۲۹, 10.

تاختم, pannus pretiosus de quo vid. Gloss. geogr. p. 196, ۲۰f, 17.

متاجر, mercatus, pro متاجر, ۲۷, 7 (voc. in B et S). Alturum ex. apud Dozy.

تركى الوجه (vid. Lane), ut ۹, 15, est idem quod تركى الوجه. ترك

دicitur مزنج الخلقة eodem sensu quo زنجى الخلقة Agh. VII, ۲۰, 10 a f. sq. Cf. Dozy *Corrections sur les textes du Bayâno'l-Mogrib* etc. p. 126. Forte idem legendum est Agh. XIX, ۳۷, 9 pro مشرك الوجه. Quod Kremer, *Beiträge*, I, 84 (262) repou-
nendum proposuit مشرم probare nequeo.

تنا, praedii dominus, ۳۹, 1 (B الثنائين, I sine voc., S

الثنائين) = تانى de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 198.

تياريطوس medicamentum, Graece Θεοδάριος (Dozy, Suppl. Add.), ۱۲۷, 19.

تيع I, mollia excrevit alvus, opp. خرق, ۱۰, 20 (ubi l. يتبع).

ثريت gaudium de aliquo, ۱۲, 12. Cf. apud Lane ثريت

ثريا n. a. بكا.

ثمن, pretiosus, ۸۹, 17, ۱۰۸, 22 (teshdid in codd.). Lexico-

graphi hoc sensu habent ثمين, ثمين (v. Khafâdjti comm

ad Harîrti *Dorra*, p. ۸۷ sqq.) et ثمين, quod teste Motarrizio saepe occurrit in opere juridico *al-Montakâ*, sed improbat.

Unde Freytag suum ثمين petierit, non liquet.

جانباق pastor, Pers. گانوپاده, ۲۴۰ ult.

جالال nomen floris in Media crescentis, ۳۳۰, 19. Nomen e voc.

Pers. گاو et لال = لاله compositum videtur. Forte cohaeret cum جاوله s. جاوله apud Vullers.

بَرَسْتُوچ, genus piscium advenarum, l., 2, ۲۹۱, 10 sq., ۲۹۷, 2, Kazwini I, ۱۱۹ sq. Nomen corruptum apud Mokaddasi ۱۳. p legendum esse بَرَسْتُوچ = بَرَشْتُوک (Kāmās) jam conjeceram in Gloss. Bibl. Geogr. IV p. 187. Amicissimus Nöldeke ad me scripsit sibi videri nomen esse Persicum بَرَسْتُوک *hirundo*, observans Graecum quoque *χελιδων* nomen piscis esse. Accipere nequeo quod Dorn l. l. p. 649 proponit *Börs*, *Bersich*, Franz. *perche*, *Βερζήτικον*; s. Vivien de Saint-Martin, *Nouv. ann. des voy.* T. XXXI. 1852, III, S. 40 (1). »

مَبَزَغ, locus ortus lunae, ۱۷۳, 14, Gloss. Fragm.

بُسْتَان. Dicit auctor ۲۲۱, 3 praestantiam بَسْتَان prae جنة esse quod ille diligenter irrigatur.

بُسْد, *corallium rubrum*, vulgo مَرْجَان appellatur, ۸۴, 3, ۱۴۸, 3.

بَسْط I. Legimus ۲۴۲, 17 بَاسِطٌ يَمِينُهُ اَنْ manu extensa significans.

بَطَق. رَقْعَةٌ explicatur per رَقْعَةٌ ۹۵, 15.

بَغْل. دِرَامٌ بَغْلِيَّةٌ وَافِيَةٌ. ۳۷, 16. Vid. Gloss. Belâdh.

بَقَرُ الْجَزْعِ الْبَقْرَانِيُّ, optima onychis species (*sardonyx*), quae secundum Jâc. I, ۲۹۹, 14 nomen habet a regione Bakarân, ipsa vero quoque الْبَقْرَانُ appellatur, ۳۱, 9, Hamdânt ed. Müller ۲۰۲, 17 sqq., Jâcût I, ۷۴۸, 15, Dimaschkî ed. Mehren ۹۱ paen., Sprenger, *Alte Geographie* p. 61 sq. et imprimis Müller *Burgen und Schlösser* I, 77, l. 5, 83, l. 8.

بَقْل. praesertim in usu sunt in Aegypto, ۹۳ ult., Jâc. IV, ۸۷ ult. sq. In editione Cahirensi Khafâdjî p. ۵۸ male بِرَاقِيل.

بَلْص. الرِّمَاحُ الْبَلْصِيَّةُ inter optimas lanceas habentur ۵۰, 9.

بَلْعَف. optimum genus dactylorum in Oman, ۳۰, 2, Lane sub فَرْص.

بَلْغ. IV c. الى p. taedio afficere aliquem, ۲۵۰, 4, TA apud Lane.

بَنْجَس. *phoenix*, ۲۰۷, 13.

بَنْك. cortex aromaticus Jemanensis, ۳۱, 16, *Mohit* in v.

بَهْت. lapis pretiosus, de quo vid. Dozy, ۷۱, 10 sq., ۸۴, 17, ۸۸,

19. Jâcût, IV, ۴۵۵, 13 الْبَهْتَةُ.

الله, *per Deum?* exclamatio interrogantis, ١٢ ult., proprie scribendum الله ut in *Kitāb al-haida*, cod. Kremeri, فقال لي المنصور

أله لسمعتك من الحسين قلت الله لسمعتك من الحسين.

انس III, c p., pro أنس occurrit ٢٩, 8, ٧٢, 5, ١٣٨, 6. Cf. TA apud Lane sub أنس.

بارنك, epitheton speciei nobilis melonis, quae in Merw et, secundum Tha'alibī, *Latāif*, ed. de Jong ١٢٩, 4, quoque in Khwarezmia crescit, ٣٢, 13. Tha'alibī scribit بارنج. Sine dubio est Persicum رنك. Ibi Baithār hanc speciem appellat الماموني (v. in voce بطيخ).

بارجنك, nomen speciei uvarum, ١٣٩, 3.

بكير, nomen Dei Aethiopice (*abhēr*), ٧٨, 11. Apud Jakūbī, *Hist.* I, ٢١٨, 8 (conf. ann. h) forma اكر بكير (*egziabhēr*) occurrit.

البخارية. Anno 54 Obaidallah ibn Ziyād e Bokhārā adduxit 2000

sagittarios (Tabarī II, ١٩١, 15, ١٧, 5 sq., Jāc. I, ٥٢, 13 sq.), servitio praefecti Iraci destinatos, quibus in urbe Basra domicilium datum est a Ziyād. Vicus ibi de iis nomen habuit, vid. ١٩١, 2 sq., ubi de 4000 sermo est. Saepe in historia memorantur, v. Tab. II, ٢٢٣, 9, ٢٢٤, 12, 16, III, ٦٧, 7, ٨١, 4, ٨٢, 5, ١٢٧, 6. Nomen in النجارية corruptum est *Fragm. hist. ar.* ٩١, 6 a f., Ibn Badrūn ٢١٧, 3, Ibn Khallicān n. 826. Deleatur igitur apud Dozy s. v. ناجر.

برد, الضمادات المبردة, *emplastra [refrigerantia]*, ١٢٧, 15, ubi sic conjectura lego. Codd. ut rec. et quidem B المندة, I المندة. Cf.

e. g. Ibn Djazla ويقربها ببرد المعدة ويبرد المعدة et ضمادات المبردات apud Dozy.

أدخل IV c. p., ١٤٠, 4, secundum analogiam phrasidis vulgaris برز

بالص السجين (Hariri, *Dorra* ١٩, 6 ed. Thorbecke) et Koranici

يكاك سنا برقه يذهب بالابصار (24 vs. 43 ubi sic a quibusdam

legitur pro يذهب), Ibn abī Osaibia I, ٢٥, 4 a f. اليه بهم أدخل,

a Müller in Gloss. notatus locus.

GLOSSARIUM.

آسمَانُجُونِيّ s. آسمَانُجُونِيّ, *caeruleus*, ۳۷, 6, Mowasscha f. 123 r.,
125 v. الياقوت الاسماجونِيّ. Vid. Dozy.

آخَنْدَال, *verbotenus ferri arbor* (دار = دال), est nomen ligni duris-
simi, ۷۱, 8.

آثِين, *lex, mos*, ۱۴, 15. Vid. Bibl. Geogr. IV (Gloss. geogr.), 175.

ابنُوْه, nomen Dei Coptice (*pnâti*), ۷۸, 12; cf. ann. i.

ازال v. سوسن.

اَسْتُر, genus piscium advenarum, ۳۹۱, 10. Dorn (*Mélanges asiat.*
in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Péterabourg VI,
p. 649) opinabatur *sturionem* (Stör, Esp. esturion) intelligi. Apud
Kazwini I, ۱۱۹, 7 a f. et 4 a f. nomen الاسير s. الاسير, apud Mo-
kaddasi ۱۳. p. الاسير scribitur. Sed de الشَّيْبُر s. الشَّيْبُر (*sparus*),
de quo cf. Dozy et Lane, cogitari vix potest.

اسفيدمشك, nomen speciei uvarum, ۱۳۱, 2.

اَشَقّ pro وشق q. v., ۳۹۷, 8.

اَشَقَقَر scribitur ۹۱, 12, 14, ۲۰۰, 11 pro اسقنقر. Haec forma oc-
currit ۲۰۲, 8.

الْاَطِم, nomen belluae marinae, ۹, 14, quod apud Kazwini I, ۱.۱

ult. الاطم, apud Dimaschki ۱۵۸, 8 اللطم, in *Adjdib al-Hind*,
p. 40 لظلم scribitur. Vid. Gloss. ad hoc opus.

vole mihi utendum concesserunt apographum, quod Loth testamento bibliothecae Societatis legaverat. Hoc apographum, cujus bonitatem cognovi comparatione excerptorum quae olim ipse e codice Musei Britannici feceram, unicum meae editionis fuit fundamentum. Forte non inutile fuisset ad unum alterumve locum de novo interrogare codices, sed tempus defuit.

Quum primum totum librum festinanter perlegeram alacritas ad ejus editionem suscipiendam non magna erat et fere cum Chwolson (Zeitschr. D. M. G. XXII, 335) censebam, editionem totius libri non esse necessariam, excerpta posse sufficere. Deinde vero accuratior operis cognitio me aliter sentire fecit. Utilia longe superant ea quae possent desiderari, nec plerumque illa ab his dirimi possunt. Ad historiam cultus humani civilisque in posteriore parte saeculi tertii conscribendam magni momenti hoc opus praebet materiem. Geographica et historica multa continet quae aut ignorabamus aut imperfecte noveramus. Denique non tantum propter aetatem, sed quoque quod Mokaddasi multa ex eo suo libro inseruit, Jâcût inter fontes primarios habuit, editionem omnino merere videtur.

defectus quem in compendio saepe deprehendimus, sine dubio magnam partem sit tribuendus epitomatori, non possumus quin suffragemur Mokaddasti sententiae, auctorem plus quam satis esset sacrificavisse studio delectandi. Difficilius dictu est utrum negligentia stili et linguae auctori an tantum epitomatori sit tribuenda. Mea sententia uni et alteri, nam interdum recurrit in locis ex opere majore laudatis a Jâcūt. Saepe apud hunc pro forma vulgari compendii, invenimus formam puram classicam quam dicimus, sed constat Jâcūtum non semper accurate laudasse et probabile est eum saepe simpliciter correxisse quod offensionem erat. Saepe haesitavi utrum formam vulgarem aut vocales a praescriptis diversas reciperem an rejicerem. Quum codices testibus subscriptionibus ex archetypis antiquis descripti sint, opinatus sum, consensum codicum mihi quantum poterat esse observandum. Fateor me in hac re non semper mihi constituisse, cujus negligentiae indulgentiam et veniam lectoris etiam atque etiam rogo. Inter causas fuit quod saepius aliis negotiis abreptus studium libri intermittere debui, ut interdum per sex menses jacuerit, nec felicior fui quum recognoscerem textum et quum plagulas typis datas corrigerem. Lectorem itaque rogatum velim ut Addenda et Emendanda consulere non negligat. Reperiet ibi multas quoque emendationes propositas a viris clarissimis amicissimis Fleischer, Nöldeke et Kremer, qui plagulas recenter typis expressas legendas a me acceperunt. Iis eorum emendationibus quas aut ipse etiam feceram aut quas libenter meas feci et adoptavi, nomen eorum in parenthesi addidi (vitiis typographicis aut lapsibus calami exceptis). Ceteras quae eorum nomine dedi non accepi ut certas, quamquam negare nolum eas bonas esse posse. Quae falsa aut supervacanea mihi videbantur non dedi, paucis exceptis, de quibus aut in Add. et Em. aut in glossario egi.

Editio hujus operis proprie est actio pietatis. Anno 1872 carus amicus Loth absolverat apographum codicis Musei Britannici, quod anno sequenti cum codice Officii Indici et Berolinensi contulit. Editionem ejus praeparare sibi proposuerat quam in Bibliothecam meam geographorum Arabicorum recipere ei promiseram. Sed variae causae impediverunt propositum exsequi. Post obitum ejus fidem amico datam fallere nolui etiamsi mihi nunc grave neominino gratum incumberet officium textum prelo praeparandi. Hunc ad finem viri qui curant res Societatis Orientalis Germanici bene-

Locus p. ۳۶ de piscibus migrantibus secundum Kazwini I, ۱۱۹, 5 a f. sqq. e libro Djâhithi desumptus est. Utrum revera ex Abu Maschari tabulis multa sumserit, dijudicare nequeo. In compendio vestigia nulla deprehendi; fieri autem potest epitomatores haec omnia omisisse.

Dictum jam est auctorem nostrum diligenter e libro Ibn Khordâdbehî hausisse. Semel autem tantummodo titulum operis et nomen auctoris laudat (p. ۲.۳, 9), semel nudum titulum (p. ۱.۵, 12). Hic locus desideratur in libro Ibn Khordâdbehî, cujus e codice Oxoniensi editionem dedit Barbier de Meynard, et confirmat meam opinionem, quam alibi aliis argumentis adstruere conabor, hunc quoque esse compendium. Porro quamplurima cepit e *Libro expugnationum* Belâdhori, quem bis nomine laudat (p. ۳.۳ et ۳۳۱). In notis ad meam hujus libri editionem saepe laudavi nostrum compendium secundum codicem Musei Britannici.

Memorabilis est locus de Armenia p. ۳۱. sqq. quem auctor se debere ait Ahmedo ibn Wâdhih al-Ispahâni. Vix dubio obnoxium esse potest quod intelligitur nomine al-Jakûbî notus geographus et historicus, de quo ipse egi in introductione ad Descriptionem al-Magribi et in tractatu « Ueber die Geschichte der Abbâsiden von al-Jakûbî », qui prodiit in « Travaux de la III^{me} session du Congrès international des Orientalistes » Petropoli, p. 153—166, et cujus geographiam edidit Juynboll, historiam Houtsma, qui in praefatione de auctore et opere breviter exposuit. Utrum Ibn al-Fakîh locum e geographia Jakûbî descripserit, an ex alio libro nescimus. Pars nempe hujus libri quae Armeniae descriptionem continere debuit, deperdita est.

Secundum *Fihrist*, primum folium duorum codicum et subscriptionem codicis Musei Britannici (v. p. ۳۳. ann. ۱), titulus operis Ibn al-Fakîhi est کتاب البلدان « liber regionum ». Utrum hic revera fuerit titulus quo auctor opus ornavit, pro certo efficere nequeo, quoniam praefatio ab epitomatore amputata est. In fine residuo nobiscum communicat auctor se multa e memoria litteris mandavisse, quapropter indulgentiam lectoris petit pro erroribus a se commissis. Praefatio ad partem alteram operis integrior ad nos pervenit (p. ۱۹ sqq.). Agnoscit ibi quidem compositionem suam non omnibus numeris perfectam esse, sed patet e sequentibus hoc nihil esse nisi captationem benevolentiae, quum revera opinetur suum opus omni laude dignum esse. Verum, quamquam cohaerentiae

madhâni p. ۳۳۷ inserit caput de amore patriae (حب الوطن). Ubi scripserit, non liquet. P. ۲۰۲, 3 loquitur de «hac terra». Loth in schedula quam suo apographo adiecit posuit quaestionem an forte Kurdistan intelligenda esset. Non opinor, nam fodina smaragdi nos de regione fodinarum ab oriente Aegypti cogitare cogit (cf. Jakûbî p. ۱۲. sqq., Quatremère, *Mém. sur l'Egypte* II, 135 sqq.). Incertum autem est utrum revera auctor voluerit hanc terram ubi nunc sum, an forte culpa epitomatoris nomen regionis exciderit, ad quod pronomen referendum sit.

Auctor *Fihristi* jure dicit Ibn al-Fakthum multa ex aliorum scriptis compilavisse. Quod autem addit eum magnam partem operis Djaihânti in suum transtulisse parum probabile videtur. Etenim, ut tradit Mokaddast, Djaihânti usus est auctoritate officii veziri quoungebatur apud principem Khorâsâni ut undique materiem ad opus componendum congereret. Quum autem testibus Mokaddasto p. ۳۳۷, 10 et Ibn al-Athîr, VIII, ۵۹, 3 sq. anno 301 illud munus capessiverit, regnante Naçr ibn Ahmed as-Sâmânt, opus ejus necessario libro Ibn al-Fakthi posterius esse debet. Liber Djaihânti in nulla quantum scio bibliotheca Europae exstat; non igitur duo haec opera inter se comparare possumus. Sed neque nomen Djaihânti ab Ibn al-Fakth memoratur, neque Sâmânidam novit Ismâîlo ibn Ahmed posteriorem. Qui factum est ut in *Fihristum* error irrepserit, non ita difficile explicatu videtur. Mokaddast docet, et loci hic illic e libro Djaihânti laudati confirmant, ejus opus revera fuisse editionem auctam libri Ibn Khordâdbehi, atque Ibn al-Fakth ex eodem hoc libro permulta suo inseruit. Djaihânti igitur et Ibn al-Fakthi operibus inter se comparatis, facile quis concludere poterat alterutrum esse plagiatores, dum accuratius ambo ita appellandi essent. Accedit quod liber Djaihânti et opus Ibn Khordâdbehi eundem titulum habent. Ubi itaque laudat Ibn al-Fakth auctorem libri *al-Masâlik wal-Mamâlik* (ut p. ۱۰۷, 12), facile quis suspicari poterat librum Djaihânti intelligi, praesertim si locus laudatus revera ibi inveniretur. Falsa ergo est opinio Reinaudii (Introduc. ad Abulf. p. 64) «que l'abrégé d'Ibn al-Fakth fit négliger l'ouvrage original de Djaihânti».

Quod Mokaddast dicit, Ibn al-Fakthum multa ex opere Djâhithi mutuatum esse, probabile mihi videtur. Ter enim eum laudat (p. ۱۱۹, ۱۹۰, ۲۵۳). Cum autem hujus opus inspicendi mihi copia non fuerit, efficere nequeo quatenus verum est quod asserit Mokaddast.

botenus fere consentiunt cum Belâdhori p. ١٧, 4 sq. Sed quod Jâc. I, ١٧, 17 sq. sub اذنة quoque ex Ibn al-Fakih habet confirmat in opere majore hanc mentionem de Abu Solaim exstitisse. عيم III, ٧٩, 16. ذو الغراء III, ٧٩, 7. غمرة III, ٨٤, 22. الفرع III, ٨٧, 8. فرغانة III, ٨٧, 20 sq. كبل IV, ٢٢, 21—٢٣, 3. Ex opere *Moshtarik* p. ١٩ addi potest الجينة (cf. Jâc. II, ١٣٥, 8).

Sine dubio haec enumeratio est imperfecta. Ut enim jam observavimus, Jâcût multo plura e libro Ibn al-Fakih compilavit quam ipse indicavit. Quae si in compendio non inveniuntur, certo indicari nequeunt. Quae autem dedi satis superque probant nos opere majore deperdito jacturam magnam fecisse et compendium non sufficere ad justum de Ibn al-Fakih judicium ferendum.

Ibn al-Fakihum circa annum 290 scripsisse recte statuit Sprenger. Bis narrat res a Motadhido gestas annis 287 et 288 (p. ٥٣ et ٢٧٢ sq.) et quidem p. ٥٣, 6 eum nuncupat « khalifam nostrum », unde sequi videtur eum hunc locum litteris mandavisse vivo adhuc Motadhido (+ 289). Bis autem (p. ٢٢٣, 3, ٢٧, 1) appellat Moktaftum qui anno 289 khalifa factus est, et, quamquam p. ٢٧, factum narratur e tempore antequam khalifatum obtinuit, tamen ex utroque loco concludendum videtur auctorem post Motadhidi mortem scripsisse. Idem sequitur e p. ٥٣, 17 ubi legimus Amrum filium Laithi a Motadhido occisum fuisse. Novimus e Tabario III ٢٢٨ khalifam morientem jussisse ut ad supplicium daretur, non tamen factum fuisse nisi post obitum ejus. Annis igitur 289 et probabiliter 290 opus composuit. Nullum anno 290 posterius factum inveni. Semel in codice B (p. ١٩ ann. d) laudatur opus *Modjmal* auctore Ibn Fâris (+ 395), sed dubium fere esse nequit quin hoc a recentiore sit interpolatum. Lector qui in titulo codicis B notavit se judice librum post annum 250 esse conscriptum nimis cautus fuit. Quod Jâcût scribit I, ٧٧, 15 eum obiisse¹⁾ circa annum 340 probabiliter error est. Confudisse videtur h. l. Ibn al-Fakih al-Hamadhâni cum Abu Mohammed Hasan ibn Ahmed ibn Jakûb al-Hamdâni, cognomine Ibn al-Hâik, auctore descriptionis Arabiae quam nuper edidit D. H. Müller et operis *Iklâl*, qui obiit anno 343.

Auctorem Hamadhâno oriundum fuisse non tantum e cognomine Hamadhâni derivatur, sed etiam hinc quod de hac urbe ejusque vicinia plurima narranda habet et quod in modica descriptione Ha-

1) Nempe post وكان e textu excidisse videtur موت.

p. ٢١, 8 qui locus in compendio mutilus est, nempe mentio ibi fit p. ٩١, 6 de الرمل المحبوس, sed excidit observatio pyramidas ejus causa esse constructas. Sic quoque loci de quo agit Mokaddasī p. ٢١٢, 12 sq. partem tantum in compendio p. ٧١, 13 sqq. reperimus. Idem valet de solo loco laudato ab Abulfeda p. ٧٨ sq., cujus in compendio unus tantum versus superest p. ٣١, 10 = Abulf. ٧١, 1.

Locorum a Jācūt laudatorum qui in compendio desiderantur hos notavi: اذنة I, ١٧١, 16. Hic locus proprie est unus e multis locis Belādhorthi (p. ١١٨) ab Ibn al-Fakih laudatis. اسوان I, ٢١٢, 20—٢١٣, 2. اشتر I, ٢٧١, 10—14 et IV, ٨٢٧, 21 sqq. (cf. quoque III, ٥, 4). ذو الاصد I, ٢١١, 8 ut omnino mentio regionis العلاة in Jemāma. Locus de Berberis I, ٥٢٢, 18 sqq. in compendio p. ٨٢ valde abbreviatus est. برنعة I, ٥٥٨, 11 sqq. برهوت I, ٥١٨, 10 sqq. بيرة insula I, ٧٨٧, 11 sqq. عقرفوف I, ٨٢٨, 1—6 et III, ٢٩٧, 18 sq. In compendio p. ١٢١, 3 sq. cum I, ٨٢٨, 1 convenit et p. ٢١ ult. solum est quod hujus loci superest. Totus locus quem I, ٨٢٩ sq. sub تل محرى habet. تيم I, ٩٠٨, 22 sq. (ubi pro كشف videtur legendum وكس). جبل للليل II, ١١٠, 7—8. Quae de origine nominum سابورخواست, نيسابور, جنديسابور narrantur II, ١٣٠, 10—14, III, ٢, 20—٥, 6, IV, ٨٥٧, 12—18. جياكون II, ١٧١, 12 sq. الحارث II, ١٨٤, 1—5. حضرموت II, ٢٨٥, 16 sqq. خاخ II, ٣٨٥, 17 sq. جو = الحضرمة II, ٣٩٩, 19 sq. خفينة II, ٢٥٧, 7 (Moschtarik ١٥٨). الخوز II, ٢٩٥, 12 sqq. الزندورد II, ٢١٥, 21 sq. Locus memorabilis de regno Byzantino II, ٨٢٣, 9—١٥, 19, ad quam attinet quoque Macedoniae descriptio IV, ٦٢, 22 sqq. Descriptionis Romae, quam Jācūt, ut II, ٨٧٢, 14 dicit, e libro Ibn al-Fakhi sumsit, in compendio ١٢٩ sqq. ne tertia quidem pars remansit. Locus de puteo زمزم II, ٩٢٢, 14 sqq. desideratur. زينة II, ٢٩٨, 22. E descriptione Sedjestani III, ٢٣ (cf. compend. p. ٢٠٨) deest quod legitur l. 17 sq. سفار III, ٢١, 2. السقيا III, ١٠٣ ult. سلوق III, ١٣١, 3. Locus de السيرجان (الشيرجان) III, ٢١٣, 11 sq. in compendio p. ٢٠٦, 3 partim exstat. شعر III, ٢٩٩, 2. شوطى III, ٣٣١, 5. فى نم البصرة III, ٣٧٣, 22—٣٧٤, 12, quae proprie ad caput remansit. Descriptio Can'ae III, ٢٢١, 22 sqq. in compendio p. ٣٢ multo brevior est. عانة III, ٥١٥, 12 sqq. عبلا III, ٢٠٨, 5. العرائس III, ٢٣٢, 11. الرصافة s. عسكر المهدي locus ab Ibn al-Fakih e Belādhorthi p. ٢١٥ mutuatus. العشيرة III, ٢٨٢, 19. عنيزة III, ٧٣٨, 18. Quae Jācūt habet III, ٧١١, 5 sq. paullo diversa sunt ab iis quae in compendio p. ١١٣, 18 sq. leguntur. Mirum est quod haec ver-

suo infulsisse, atque si Ibn al-Fakthi compositionem perlustras, erit tibi quasi librum Djâhithi legis et tabulas astronomicas maximas quae dicuntur». Hisce tabulis vult probabiliter opus Abu Maschari (+ 272), de quo vid. H. Khal. III, 558, *Fihrist* v.

Ipsium Ibn al-Fakthi opus deperditum esse videtur. Sed tria ad nos pervenerunt exemplaria compendii libri regionum, quod hujus operis epitomem esse jam suspicatus est Sprenger *Post- und Reise-routen*, XVII sq., propter congruentiam argumenti et compositionis ejus cum descriptione quam Mokaddasî dat operis Ibn al-Fakthi. Epitomatoris nomen Scharzy esse addidit. Loth in *Catal. of the Arabic manuscripts in the library of the India Office*, p. 208, jam probavit primum veram lectionem esse non Scharzt, sed Schaizarî «ex urbe Schaizar oriundus», deinde nos revera de compendii auctore nihil certi scire, nam colophonem codicis Sprengeri, nunc Berolinensis, nihil affirmare nisi quod librarius qui anno 413 exaravit codicem e quo hic descriptus fuit appellabatur Alt ibn Djafar ibn Ahmed Schaizarî (vid. hic colophon in mea editione p. ۳۳. ann. k). Quum vero titulus codicis Officii Indici sit كتاب البلدان تأليف ابى الحسن على بن جعفر الشَّزْرِى (الشَّيْزْرِى), mihi non sine veritatis specie esse videtur, revera compendii auctorem fuisse Schaizarîum et archetypum codicis Sprengeri anno 413 exaratum ejus fuisse autographum. Quod Loth l. l. non improbable censuit ipsum Ibn al-Fakth ex opere majore hoc compendium fecisse, admittere fere nequit. Nam plus semel auctor compendii textum pesumdedit, adeo ut cohaerentia omnino desideretur, multa utilia praetermisit, nugae conservavit, quod ipsum libri auctorem facere potuisse non facile mihi quis persuadebit.

Argumento Sprengeri quod indoles compendii accurate respondet descriptioni operis majoris apud Mokaddasî, alterum firmiter addidit Loth, nempe quod locorum ex opere majore laudatorum a Jâcût permagna pars verbotenus in compendio leguntur. In annotatione ad editionem meam diligenter laudavi locos Jâcûti textui compendii respondentes. Adeo multi sunt, ut omne dubium excludi videatur, dummodo observemus Jâcûtum ex opere majore excerpta sua fecisse itaque saepe habere textum pleniorum quam compendium. Mokaddasî plura ex Ibn al-Fakthi opere mutuavit quam post severum de auctore judicium exspectaremus. Verum, aequae ac Jâcût, saepe fontem nominare neglexit. Ter modo Ibn al-Fakth nomine laudat: p. ۱۶, 14 sqq. qui locus in compendio p. v, 12 sqq. exstat;

PRAEFATIO.

Inter auctores librorum geographicorum quos saepissime laudat Jâcût est Abu Bakr Ahmed ibn Mohammed ibn Ishâk, vulgo *Ibn al-Fakîh* (theologi filius) appellatus, al-Hamadhâni i. e. ex urbe Hamadhân oriundus. Fere nulla de eo notitia ad nos pervenit. In opere *Fihrist* legimus p. 10^f: « Ibn al-Fakîh al-Hamadhâni, nomine Ahmed. Nihil de eo notum est nisi eum hominem litteratum fuisse. Edidit librum regionum, mille circa foliorum, quem e diversis libris compilavit, imprimis ex opere Djaihâni, cujus magnam partem verbis mutatis in suum transtulit. Item librum de optimis poëtarum recentiorum ».

Mokaddasî in introductione de decessoribus in geographicis disserens scribit p. f et o ann. a: « Ibn al-Fakîh al-Hamadhâni composuit librum quinque voluminibus, secundum methodum ab ea quam secutus est Abu Zaid Balkhî prorsus diversam; describit tantum urbes magnas, nec accurate definit divisionem terrarum in provincias et regiones; multa libro inseruit quae a proposito aliena sunt, modo praedicat abstinentiam, modo laudibus extollit delicias mundanas, nunc lacrymas movere studet lectori, nunc eum joco lusuque oblectare. Hanc narrationum et aliarum rerum ad ipsum propositum non facientium introductionem conatur defendere, dicens se hoc consulto fecisse in gratiam lectoris ne fatigetur taedive afficiatur; sed librum evolvens saepe in media descriptione terrae incidit in historiolas aut disquisitiones quarum nullus prorsus est connexus cum themate. Mea sententia sic oritur farrago quam probare equidem nequeo ».

Nihil dicit Mokaddasî de necessitudine inter opus Ibn al-Fakîhi et librum Djaihâni. Sed p. 111, ubi sibi vindicat libertatem ab aliis auctoribus, accusat vero alios furti, scribit: « Si librum Djaihâni inspicere velis, videbis eum totum opus Ibn Khordâdbehî

PIAE MEMORIAE

AMICI CARISSIMI, VIRI DOCTISSIMI

OTTO LOTH

IN UNIVERSITATE LIPSIENSI OLIM PROFESSORIS

COMPENDIUM LIBRI
KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî

QUOD EDIDIT, INDICIBUS ET GLOSSARIO INSTRUXIT

M. J. DE GOEJE.



LUGDUNI-BATAVORUM.
APUD E. J. BRILL.
1885.

Sern. 2. 234^c



BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDIDIT

M. J. DE GOËJE.

PARS QUINTA.

COMPENDIUM LIBRI

KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî.

LUGDUNI-BATAVORUM.
APUD E. J. BRILL.
1885.

sem. 2.2305

*Homine Interpretis
Legati Warneriani.*

1 vol. 3

Sem. 2. 234

BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDIDIT

M. J. DE GOEJE.

PARS QUINTA.

COMPENDIUM LIBRI

KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî.

Sem. 2. 234

